

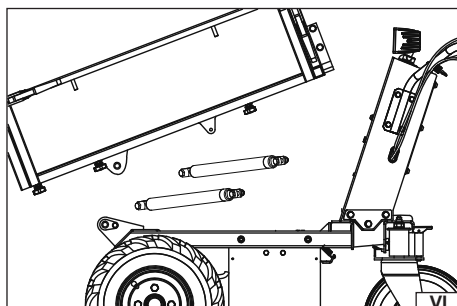
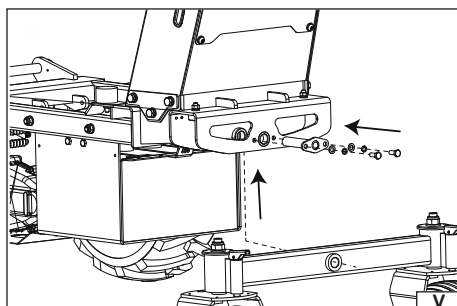
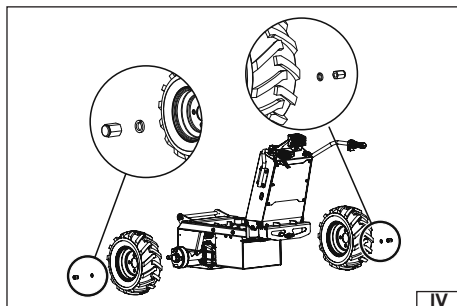
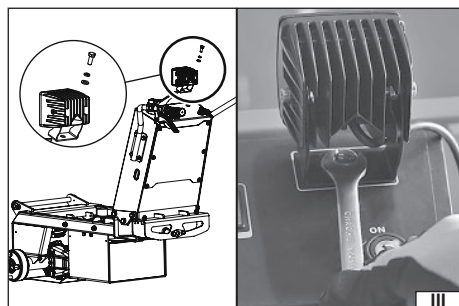
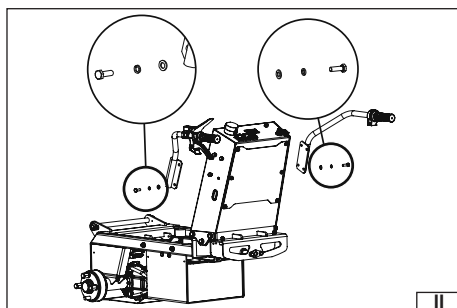
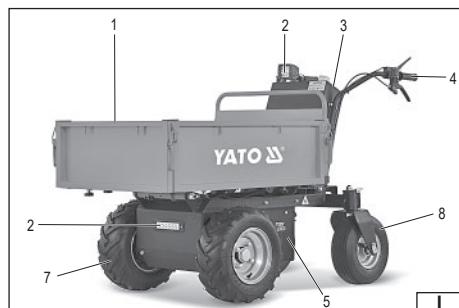
YATO

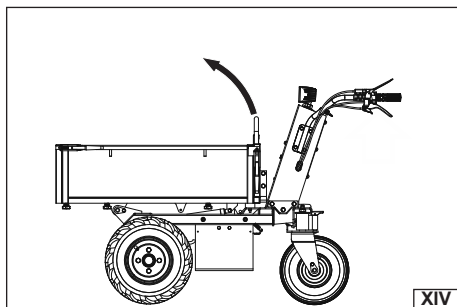
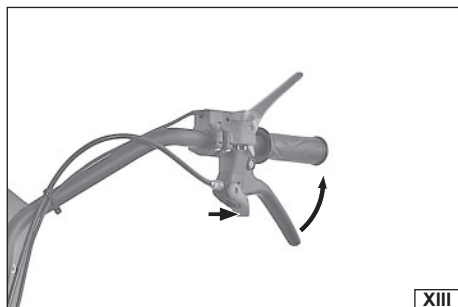
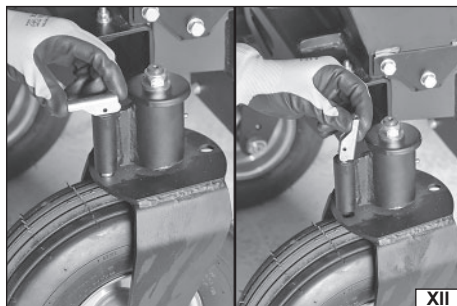
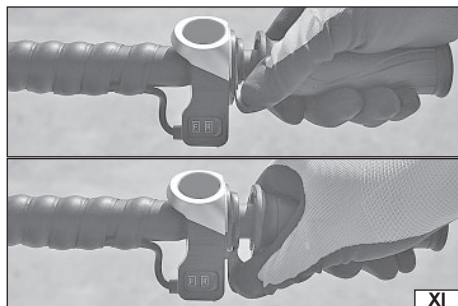
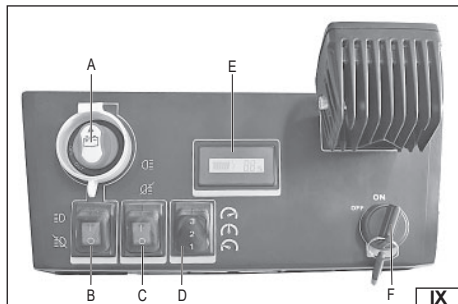
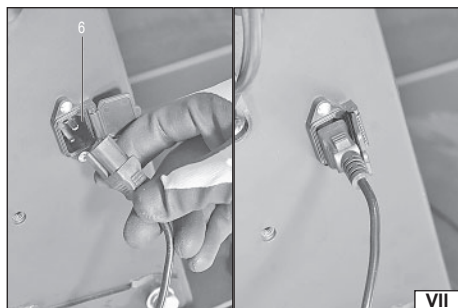


YT-86120

PL ELEKTRYCZNE WOZIDŁO
EN ELECTRIC DUMPER
DE ELEKTRO-DUMPER
RU ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ МИНИ САМОСВАЛ
UA ЕЛЕКТРИЧНИЙ МІНІ-САМОСКІД
LT ELEKTRINIS MINI SAVIVARTIS
LV ELEKTRISKAIS MINI PAŠIZGĀZĒJS
CZ ELEKTRICKÝ SKLÁPĚČ
SK ELEKTRICKÝ VYKLÁPACÍ FÚRIK
HU ELEKTROMOS MINI DÖMPER
RO ROABĂ ELECTRICĂ
ES CARRETILLA ELÉCTRICA
FR MINI DUMPER ÉLECTRIQUE
IT MOTOCARRIOLA ELETTRICA
NL ELEKTRISCHE DUMPER
GR ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΣ ΑΝΑΤΡΕΠΟΜΕΝΟΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΑΣ
BG ЕЛЕКТРИЧЕСКИ МИНИ ДЪМПЕР
PT MINI DUMPER ELÉTRICO
HR ELEKTRIČNA GRAĐEVINSKA KOLICA
AR شاحنة قلابة صغيرة







PL	EN	DE	RU	UA
1. skrzynia ładunkowa 2. lampa oświetleniowa 3. panel sterujący 4. uchwyty roboczy 5. obudowa akumulatora 6. gniazdo ładowarki 7. koło przednie 8. koło tylne	1. cargo box 2. lighting lamp 3. control panel 4. working handle 5. battery housing 6. charger socket 7. front wheel 8. rear wheel	1. Frachtbox 2. Beleuchtungsampe 3. Bedienfeld 4. Arbeitsgriff 5. Batteriegehäuse 6. Ladebuchse 7. Vorderrad 8. Hinterrad	1. грузовой отсек 2. лампа освещения 3. панель управления 4. рабочая ручка 5. корпус аккумулятора 6. гнездо для зарядного устройства 7. переднее колесо 8. заднее колесо	1. вантажний ящик 2. лампа освітлення 3. панель управління 4. робоча ручка 5. корпус аккумулятора 6. гніздо зарядного пристрою 7. переднє колесо 8. заднє колесо
LT	LV	CZ	SK	HU
1. krovinių dėžė 2. apšvietimo lempa 3. valdymo pultas 4. darbo rankena 5. akumuliatoriaus korpusas 6. įkrovimo lizdas 7. priekinis ratas 8. galinis ratas	1. kravas kaste 2. apgaismes lampā 3. vadības panelis 4. darba rokturis 5. akumulatora korpusis 6. lādētāja ligzda 7. priekšējais ritenis 8. aizmugurējais ritenis	1. nákladní box 2. osvětlovací lampā 3. ovládací panel 4. pracovní rukojeť 5. pouzdro baterie 6. zásuvka nabíječky 7. přední kolo 8. zadní kolo	1. nákladný box 2. osvetľovacia lampā 3. ovládací panel 4. pracovný držiak 5. plášť akumulátora 6. zásuvka nabíjačky 7. predné koleso 8. zadné koleso	1. rakodódoboz 2. világító lámpa 3. vezérlőpanel 4. munkafogantyú 5. akkumulátorház 6. töltő aljzat 7. első kerék 8. hátsó kerék
RO	ES	FR	IT	NL
1. cutie de marfă 2. lampă de iluminat 3. panou de control 4. mâner de lucru 5. carcasa bateriei 6. priză încărcător 7. roata din față 8. roată spate	1. caja de carga 2. lámpara de iluminación 3. panel de control 4. empuñadura de trabajo 5. carcasa de la batería 6. toma del cargador 7. rueda delantera 8. rueda trasera	1. boîte de chargement 2. lampe d'éclairage 3. panneau de commande 4. poignée de travail 5. boîtier de la batterie 6. prise de chargeur 7. roue avant 8. roue arrière	1. cassetta di carico 2. lampada di illuminazione 3. pannello di controllo 4. maniglia di lavoro 5. alloggiamento della batteria 6. presa per il caricabatterie 7. ruota anteriore 8. ruota posteriore	1. laadbak 2. verlichtingslamp 3. bedieningspaneel 4. werkhandvat 5. accubehuizing 6. stopcontact voor oplader 7. voorwiel 8. achterwiel
GR	BG	PT	HR	AR
1. κιβώτιο φορτίου 2. λαμπτήρας φωτισμού 3. πινάκας ελέγχου 4. λαβή εργασίας 5. περίβλημα μπαταρίας 6. υποδοχή φορτιστή 7. μπροστινός τροχός 8. πίσω τροχός	1. товарна кутия 2. осветителна лампа 3. панел за управление 4. работна дръжка 5. корпус на акумулатора 6. гнездо за зарядно устройство 7. предно колело 8. задно колело	1. caixa de carga 2. lâmpada de iluminação 3. painel de controlo 4. suporte de trabalho 5. carcasa da bateria 6. tomada do carregador 7. roda dianteira 8. roda traseira	1. transportna kutija 2. svjetiljka 3. upravljačka ploča 4. radna ručka 5. kućište baterije 6. utičnica punjača 7. prednji kotač 8. stražnji kotač	١. صندوق الحمولة ٢. مصباح الإضاءة ٣. لوحة التحكم ٤. مقبض التشغيل ٥. غطاء البطارية ٦. مقبس الشحن ٧. المحطة الأمامية ٨. المحطة الخلفية



Przeczytać instrukcję
Read the operating instruction
Bedienungsanleitung durchgelesen
Прочитать инструкцию
Прочитать инструкцию
Persikaityti instrukciją
Jālas instrukciju
Přečteť návod k použití
Přečítat návod k obsluhu
Olvasni útastást
Citești instrucțiunile
Lea la instrucción
Lisez la notice d'utilisation
Leggere il manuale d'uso
Lees de instructies
Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης
Прочетете ръководството
Ler as presentes instruções
Pročitajte priručnik
اقرأ الدليل



Używać gogle ochronne
Wear protective goggles
Schutzbzille verwenden
Пользоваться защитными очками
Користуйтесь захисними окулярами
Vartok apsauginius akinius
Jālieto drošības brilles
Používať ochranné brýle
Používať ochranné okuliare
Használnj védőszemüveget!
Intrebuintează ochelari de protejare
Use protectores del oído
Portez des lunettes de protection
Utilizzare gli occhiali di protezione
Draag een veiligheidsbril
Χρησιμοποιήστε τα γυαλιά προστασίας
Используйте защитни очила
Usar óculos de proteção
Koristite zaštitne naočale
استخدم نظارات السلامة



Stosować rękawice ochronne
Use protective gloves
Schulzhandschuhe verwenden
Необходимо пользоваться защитными перчатками
Слід користуватися захисними рукавицями
Vartoti apsauginės pirštines
Lietot aizsardzības cimdus
Používejte ochranné rukavice
Používať ochranné rukavice
Használnj védőkesztyűt
Utilizarea mănușilor de protecție
Use guantes de protección
Portez des gants de protection
Utilizzare i guanti di protezione
Gebruik beschermende handschoenen
Φορέστε τα γάντια προστασίας
Используйте защитни рукавици
Use luvas de proteção
Nosite zaštitne rukavice
ارتد القفازات الواقية



Ostrzeżenie!
Warning!
Warnung!
Внимание!
Увага!
İspenjas!
Brīdinājums!
Upozornění!
Varovanie!
Figyelmeztetés!
Avertizare!
¡Advertencia!
Avertissement
Avvertenza!
Waarschuwing!
Προειδοποίηση!
Внимание!
Aviso!
Upozorenje!
إحذرن



Stosować buty ochronne
Wear protective shoes
Verwendung der Schutzschuhe
Использование защитной обуви
Використання захисного взуття
Naudokite apsauginius batus
Izmantojiet aizsardzības kurpes
Používajte ochranné boty
Používajte ochranné topánky
A védő cipő
Utilizati pantofi de protecție
Use los zapatos de protección
Mettre les chaussures de protection
Utilizzare le scarpe antinfortunistiche
Draag beschermende schoenen
Χρησιμοποιείτε υποδημάτα προστασίας
Носите предпазни обувки
Usar calçado de proteção
Koristite zaštitne cipele
ارتداء الأحذية الواقية



Pozostawać z dala od osób postronnych
Stay away from bystanders
Die unbefugten Personen fern halten
Хранити віддалі від посторонніх осіб
Перебувати здалека від посторонніх осіб
Dirbti saugiamie atstume nuo pašalinii asmenų
Atstāties tālu no nepiederošām personām
Dodržovať bezpečnú vzdialenosť od druhých osôb
Dodržovať bezpečnú vzdialenosť od ostatných osôb
Az illetéktelen személyektől távol tartsa
Menține distanță față de persoane alătureline
Manténgase lejos de los terceros
Restez à l'écart des passants
Stai lontano dagli astanti
Blijf uit de buurt van omstanders
Μεινείτε μακριά από τους παρευρόκομους
Стойте далек от минаючи
Fique longe de espectadores
Klonite se promatrača
ابتعد عن المتفرجين



Nie patrzeć bezpośrednio w źródło światła. Silne światło może spowodować uszkodzenie wzroku.
Do not look directly into the light source. Strong light may cause eye damage.
Nicht direkt in die Lichtquelle schauen. Starkes Licht kann Augenschäden verursachen.
Не смотреть прямо на источник света. Сильный свет может повредить зрение.
Не дивитися безпосередньо на джерело світла. Сильне світло може пошкодити зір.
Nežírúrekte tiesiai į šviesos šaltinį. Stipri šviesa gali pakenkti regėjimui.
Neskaties tiesiai gaismas avotā. Spēcīga gaisma var sabojāt redzi.
Nedvejte se přímo do zdroje světla. Silné světlo může poškodit zrak.
Nepozerajte priamo do zdroja svetla. Silné svetlo môže poškodiť zrak.
Ne nézzzen közvetlenül a fényforrásra. Az erős fény károsíthatja a látást.
Nu priviți direct în sursa de lumină. Lumina puternică poate afecta vederea.
No mire directamente a la fuente de luz. La luz intensa puede dañar la vista.
Ne regardez pas directement la source lumineuse. Une lumière intense peut endommager la vue.
Non guardare direttamente nella fonte luminosa. La luce intensa può danneggiare la vista.
Kijk niet rechtstreeks in de lichtbron. Fel licht kan het gezichtsvermogen beschadigen.
Μην κοιτάτε απευθείας την πηγή φωτός. Το έντονο φως μπορεί να προκαλέσει βλάβη στην όραση.
Не глядите директно в источника на светлина. Силната светлина може да увреди зрението.
Não olhe diretamente para a fonte de luz. A luz intensa pode causar danos à visão.
Не глядите изравно в извор светла. Јака светлост може оштетити вид.
لا تنظر مباشرة إلى مصدر الضوء. قد يسبب الضوء القوي تلفاً في البصر



Nie wystawiać na działanie opadów atmosferycznych
Do not expose to precipitation
Nicht dem Niederschlag aussetzen
Не подвергать влиянию атмосферных осадков
Не піддавати дії атмосферних опадів
Nestatyti pūkliu į atmosferinių kritulių poveikio pavoju
Nedrikst atstāt zem atmosfēriskiem nokrišņiem
Nevystavovat působení atmosférických srážek
Nevystavovat působení atmosférických srážek
Soha ne tegye ki csapadék hatásának
Eviatati expunerea ferăstrăului la precipitațiile atmosferice
No exponga la herramienta a la humedad
Ne pas exposer aux précipitations
Non esporre a precipitazioni
Niet blootstellen aan neerslag
Μην εκθέτετε τις βροχοπτώσεις
Не излагайте на валежи
Ne izlažite padavinama
Não expor à precipitação
لا تعرض لظهور الأمطار



Wyłączyć maszynę i wyjąć klucz przed przystąpieniem do prac serwisowych lub konserwacyjnych
Turn off the machine and remove the key before starting service or maintenance work
Schalten Sie die Maschine aus und entfernen Sie den Schlüssel bevor Sie Wartungs- oder Instandhaltungsarbeiten durchführen
Вимкнути машину та вийняти ключ перед початком технічного обслуговування або ремонту
Вимкніть машину та вийняти ключ перед початком технічного обслуговування або ремонту
İşjuntike maşina ı iştraukite rakta prieš pradėdami techninę priežiūrą ar remontą
Izslēdziet mašīnu un izņemiet atslēgu pirms apkopes vai remonta darbu uzsākšanas
Vypněte stroj a vyjměte klíč před zahájením servisních nebo údržbářských prací
Vypnite stroj a vyberte kľúč pred začatím servisných alebo údržbárskych prác
Kapsolja ki a gépet és távolítsa el a kulcsot mielőtt karbantartási vagy javítási munkálatokba kezd
Opriți mașina și scoateți cheia înainte de a începe lucrările de service sau întreținere
Apare a máquina y retire la llave antes de comenzar el trabajo de servicio o mantenimiento
Éteignez la machine et retirez la clé avant de commencer les travaux de maintenance ou d'entretien
Spegner la macchina e rimuovere la chiave prima di iniziare i lavori di manutenzione o assistenza
Schakel de machine uit en verwijder de sleutel voordat u begint met onderhoud of servicewerkzaamheden
Ατφενροποιήστε το μηχανήμα και αφαιρέστε το κλειδί πριν ξεκινήσετε την εργασία συντήρησης ή επισκευής
Изключите машината и извадете ключа преди да започнете работа по сервис или поддръжка
Desligue a máquina e remova a chave antes de iniciar o trabalho de manutenção ou assistência
Isključite stroj i izvadite ključ prije početka servisnih ili održavateljskih radova
أوقف تشغيل الجهاز وأخرج المفتاح قبل بدء أعمال الصيانة أو الإصلاح



Druga klasa bezpieczeństwa elektrycznego
Second class of insulation
Zweite Klasse der elektrischen Sicherheit
Второй класс электрической безопасности
Другий клас електричної ізоляції
Antros klasės elektrinė apsauga
Elektrības drošības II. klase
Druhá trieda elektrické bezpečnosti
Druhá trieda elektrické bezpečnosti
Második osztályú elektromos védelem
Securitatea electrică de clasa a doua
Segunda clase de la seguridad eléctrica
Seconde classe de sécurité électrique
Seconda classe di sicurezza elettrica
Tweede klasse elektrische veiligheid
Δεύτερη τάξη ηλεκτρικής ασφαλείας
Вторий класс по электрической безопасности
Segurança elétrica de segunda classe
Вторий разряд электрической безопасности
سلامة كهربائية من الدرجة الثانية



Do użytku wewnątrz
Indoor use only
Nur Innen benutzen
Тільки для використання в приміщенні
Naudoti tik patalpose
Lietošanai tikai iekšējās
Pouze pro vnitřní použití
Len na použití v interiéru
Csak beltéri használatra
Numai pentru utilizare în interior
Solamente para uso en interiores
Utilisation en intérieur uniquement
Solo per uso interno
Alleen binnenshuis te gebruiken
Χρήση μόνο σε εσωτερικούς χώρους
Само за вътрешна употреба
Apenas para uso interno
Samo za unutarnju upotrebu
استخدام في الأماكن المغلقة فقط



Zachować bezpieczną odległość od ostrzy
Keep a safe distance from the blades
Halten Sie einen sicheren Abstand von den Klingen
Держитесь на безопасном расстоянии от лезвий
Зберігайте безпечну відстань від поперей
Laikykite saugų atstumą nuo peilių
Tuniet drošu attālumu no asmeniem
Udržujte bezpečnou vzdialenosť od nôžov
Udržujte bezpečnú vzdialenosť od nôžov
Tartson biztonságos távolságot a pengéktől
Pastraji o distanță sigură de lame
Mantenga una distancia segura de las cuchillas
Gardez une distance sûre des lames
Manteneere una distanța sigură dalle lame
Houd een veilige afstand van de bladen
Διατηρείτε μια ασφαλή απόσταση από τις λεπίδες
Στηναίστε безопасно расстояние от остриетата
Mantenha uma distância segura das lâminas
Držite se bezbedne udaljenosti od oštrica
حافظ على مسافة آمنة من الشفرات



Ten symbol informuje o zakazie umieszczania akumulatorów ołowiowych razem z innymi odpadami. Zużyte akumulatory powinny być zbierane selektywnie i przekazane do wyznaczonych punktów zbiórki odpadów niebezpiecznych lub autoryzowanych punktów recyklingu, zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji odpadów elektrycznych i elektronicznych (WEEE - Waste Electrical and Electronic Equipment Directive). Niekontrolowane uwalnianie składników niebezpiecznych zawartych w akumulatorach może stanowić zagrożenie dla zdrowia ludzkiego oraz powodować negatywne zmiany w środowisku naturalnym. Gospodarstwo domowe pełni ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu zużytych akumulatorów. Więcej informacji o właściwych metodach recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy.

This symbol indicates that lead-acid batteries must not be disposed of with other waste. Used batteries should be collected separately and taken to designated hazardous waste collection points or authorized recycling centers, in accordance with local regulations on the disposal of electrical and electronic waste (WEEE - Waste Electrical and Electronic Equipment Directive). Uncontrolled release of hazardous substances contained in batteries may pose a risk to human health and cause negative changes in the natural environment. Households play an important role in reusing and recovering, including recycling, used batteries. More information on proper recycling methods can be obtained from local authorities or retailers.

Dieses Symbol weist darauf hin, dass Blei-Säure-Batterien nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden dürfen. Gebrauchte Batterien sollten getrennt gesammelt und an ausgewiesene Sammelstellen für gefährliche Abfälle oder autorisierte Recyclingzentren übergeben werden, gemäß den örtlichen Vorschriften zur Entsorgung von Elektro- und Elektronikabfällen (WEEE - Waste Electrical and Electronic Equipment Directive). Eine unkontrollierte Freisetzung gefährlicher Substanzen in Batterien kann ein Risiko für die menschliche Gesundheit darstellen und negative Auswirkungen auf die Umwelt haben. Haushalte spielen eine wichtige Rolle bei der Wiederverwendung und Rückgewinnung, einschließlich des Recyclings von gebrauchten Batterien. Weitere Informationen zu den richtigen Recyclingmethoden erhalten Sie bei den örtlichen Behörden oder Händlern.

Цей символ указує на заперт вибрасування свинцево-кислотних акумуляторів разом з іншими відходами. Використані акумулятори слід збирати окремо та здавати до спеціалізованих пунктів збору небезпечних відходів або авторизованих центрів переробки відповідно до місцевих правил утилізації електричних і електронних відходів (WEEE - Waste Electrical and Electronic Equipment Directive). Неконтрольоване вивільнення небезпечних речовин з акумуляторів може становити загрозу здоров'ю людини та негативно впливати на довкілля. Домогосподарства відіграють важливу роль у повторному використанні та переробці використаних акумуляторів. Додаткову інформацію про правильні методи утилізації можна отримати у місцевих органах влади або у продавців.

Цей символ вказує на заборону утилізації свинцево-кислотних акумуляторів разом з іншими відходами. Використані акумулятори слід збирати окремо та здавати до спеціалізованих пунктів збору небезпечних відходів або авторизованих центрів переробки відповідно до місцевих правил утилізації електричних і електронних відходів (WEEE - Waste Electrical and Electronic Equipment Directive). Неконтрольоване вивільнення небезпечних речовин з акумуляторів може становити загрозу здоров'ю людини та негативно впливати на довкілля. Домогосподарства відіграють важливу роль у повторному використанні та переробці використаних акумуляторів. Додаткову інформацію про правильні методи утилізації можна отримати у місцевих органах влади або у продавців.

Šis simbolis nurodo, kad švino rūgštinės baterijos neturėtų būti šalinamos kartu su kitomis atliekomis. Panaudotas baterijos turi būti renkamos atskirai ir perduodamos į specializuotas pavojingų atliekų surinkimo vietas arba įgaliotus perdirimo centrus pagal vietinius elektros ir elektronikos atliekų šalinimo reglamentas (WEEE - Waste Electrical and Electronic Equipment Directive). Nekontroliuojamas pavojingų medžiagų išsiskyrimas iš baterijų gali kelti grėsmę žmonių sveikatai ir neigiamai paveikti aplinką. Namų ūkiai atlieka svarbų vaidmenį pakartotinai naudojant ir perdirbant panaudotas baterijas. Daugiau informacijos apie tinkamus perdirbimo metodus galima gauti iš vietos valdžios institucijų arba pardavėjų.



Šis simbols norāda, ka svina-skābes akumulatorus nedrīkst izmest kopā ar citiem atkritumiem. Izlietotos akumulatorus nepieciešams savākt atsevišķi un nodot bīstamo atkritumu savākšanas punktos vai autorizētos pārstrādes centros saskaņā ar vietējiem noteikumiem par elektrisko un elektronisko atkritumu apsaimniekošanu (WEEE - Waste Electrical and Electronic Equipment Directive). Nekontrēlētā bīstamo vielu nolūde no akumulatoriem var apdraudēt cilvēku veselību un negatīvi ietekmēt vidi. Mājsaimniecībām ir svarīga loma atkārtotā lietošanā un pārstrādē, ieskaitot izmantoto akumulatoru pārstrādi. Plašāku informāciju par pareizām pārstrādes metodēm var iegūt vietējās iestādēs vai pie pārdevēja.

Tento symbol označuje zákaz likvidace olovených akumulátorů spolu s jiným odpadem. Použité akumulátory by měly být shromažďovány odděleně a odevzdány na určených sběrných místech nebezpečného odpadu nebo v autorizovaných recyklačních centrech v souladu s místními předpisy o likvidaci elektrického a elektronického odpadu (WEEE - Waste Electrical and Electronic Equipment Directive). Nekontrolované uvolňování nebezpečných látek obsažených v akumulátorech může představovat riziko pro lidské zdraví a negativně ovlivnit životní prostředí. Domácnosti hrají důležitou roli v opětovném použití a recyklaci použitých akumulátorů. Další informace o správných metodách recyklace lze získat u místních úřadů nebo prodávce.

Tento symbol označuje zákaz likvidácie olovených batérií spolu s iným odpadom. Použité batérie by mali byť zbierané oddelene a odovzdané na určených zberných miestach nebezpečného odpadu alebo v autorizovaných recyklačných centrách v súlade s miestnymi predpismi o likvidácii elektrického a elektronického odpadu (WEEE - Waste Electrical and Electronic Equipment Directive). Nekontrolované uvoľňovanie nebezpečných látok obsiahnutých v batériách môže predstavovať riziko pre ľudské zdravie a negatívne ovplyvniť životné prostredie. Domácnosti zohrávajú dôležitú úlohu v opätovnom použití a recyklácii použitých batérií. Ďalšie informácie o správnych metódach recyklácie možno získať u miestnych úradov alebo predajcu.

Ez a szimbólum arra figyelmeztet, hogy az ólom-savas akkumulátorokat tilos más hulladékkal együtt kidobni. A használt akkumulátorokat szelektíven kell gyűjteni és a kijelölt veszélyes hulladékgyűjtő helyekre vagy engedélyezett újrahasznosító központokba kell leadni a helyi elektromos és elektronikai hulladékezelési előírásoknak (WEEE - Waste Electrical and Electronic Equipment Directive) megfelelően. Az akkumulátorokban lévő veszélyes anyagok ellenőrizetlen kibocsátása veszélyt jelenthet az emberi egészségre, és károsíthatja a környezetet. A háztartások fontos szerepet játszanak a használt akkumulátorok újrahasznosításában és visszanyerésében. További információkért a megfelelő újrahasznosítási módszerekről forduljan a helyi hatóságokhoz vagy a forgalmazóhoz.

Acest simbol indică faptul că bateriile cu plumb nu trebuie eliminate împreună cu alte deșeuri. Bateriile uzate trebuie colectate separat și predate punctelor desemnate de colectare a deșeurilor periculoase sau centrelor autorizate de reciclare. În conformitate cu reglementările locale privind eliminarea deșeurilor electrice și electronice (WEEE - Waste Electrical and Electronic Equipment Directive), Eliberarea necontrolată a substanțelor periculoase conținute în baterii poate reprezenta un pericol pentru sănătatea umană și poate avea un impact negativ asupra mediului. Gospodăriile joacă un rol important în reutilizarea și reciclarea bateriilor uzate. Mai multe informații despre metodele corecte de reciclare pot fi obținute de la autoritățile locale sau de la vânzător.

Este símbolo indica que las baterías de plomo no deben eliminarse junto con otros residuos. Las baterías usadas deben recolectarse por separado y entregarse en puntos de recogida de residuos peligrosos designados o en centros de reciclaje autorizados, de acuerdo con las regulaciones locales sobre eliminación de residuos eléctricos y electrónicos (WEEE - Waste Electrical and Electronic Equipment Directive). La liberación incontrolada de sustancias peligrosas contenidas en las baterías puede suponer un riesgo para la salud humana y provocar efectos negativos en el medio ambiente. Los hogares desempeñan un papel importante en la reutilización y el reciclaje de las baterías usadas. Para más información sobre los métodos adecuados de reciclaje, consulte con las autoridades locales o con el vendedor.

Ce symbole indique que les batteries au plomb ne doivent pas être éliminées avec d'autres déchets. Les batteries usagées doivent être collectées séparément et déposées dans des points de collecte des déchets dangereux désignés ou des centres de recyclage agréés, conformément aux réglementations locales sur l'élimination des déchets électriques et électroniques (WEEE - Waste Electrical and Electronic Equipment Directive). La libération incontrôlée de substances dangereuses contenues dans les batteries peut présenter un risque pour la santé humaine et avoir un impact négatif sur l'environnement. Les ménages jouent un rôle important dans la réutilisation et le recyclage des batteries usagées. Pour plus d'informations sur les méthodes de recyclage appropriées, veuillez contacter les autorités locales ou le revendeur.

Questo simbolo indica che le batterie al piombo non devono essere smaltite insieme ad altri rifiuti. Le batterie usate devono essere raccolte separatamente e consegnate ai punti di raccolta per rifiuti pericolosi designati o ai centri di riciclaggio autorizzati, in conformità con le normative locali sullo smaltimento dei rifiuti elettrici ed elettronici (WEEE - Waste Electrical and Electronic Equipment Directive). Il rilascio incontrollato di sostanze pericolose contenute nelle batterie può rappresentare un rischio per la salute umana e avere un impatto negativo sull'ambiente. Le famiglie svolgono un ruolo importante nel riutilizzo e nel riciclo delle batterie usate. Maggiori informazioni sui metodi di riciclaggio adeguati possono essere ottenute presso le autorità locali o il rivenditore.

Dit symbool geeft aan dat loodzuurbatterijen niet samen met ander afval mogen worden weggegooid. Gebruikte batterijen moeten apart worden ingezameld en afgeleverd bij aangewezen inzamelingspunten voor gevaarlijk afval of geautoriseerde recyclingcentra, in overeenstemming met de lokale regelgeving voor de verwijdering van elektrisch en elektronisch afval (WEEE - Waste Electrical and Electronic Equipment Directive). Ongecontroleerde vrijgave van gevaarlijke stoffen in batterijen kan een risico vormen voor de menselijke gezondheid en negatieve gevolgen hebben voor het milieu. Huishoudens spelen een belangrijke rol bij het hergebruik en de recycling van gebruikte batterijen. Meer informatie over de juiste recyclingmethoden is verkrijgbaar bij de lokale autoriteiten of de verkoper.

Αυτό το σύμβολο υποδηλώνει ότι οι μπαταρίες μολύβδου δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με άλλα απόβλητα. Οι χρησιμοποιημένες μπαταρίες πρέπει να συλλέγονται ξεχωριστά και να παραδίδονται σε καθορισμένα σημεία συλλογής επικινδύνων αποβλήτων ή εξουσιοδοτημένα κέντρα ανακύκλωσης, σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς για τη διάθεση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών αποβλήτων (WEEE - Waste Electrical and Electronic Equipment Directive). Η ανεξέλεγκτη απελευθέρωση επικινδύνων ουσιών που περιέχονται στις μπαταρίες μπορεί να αποτελέσει κίνδυνο για την ανθρώπινη υγεία και να προκαλέσει αρνητικές επιπτώσεις στο περιβάλλον. Τα νοικοκυριά διαδραματίζουν σημαντικό ρόλο στην επαναχρησιμοποίηση και ανακύκλωση των χρησιμοποιημένων μπαταριών. Περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις κατάλληλες μεθόδους ανακύκλωσης μπορείτε να λάβετε από τις τοπικές αρχές ή από τον πωλητή.

Този символ показва, че оловно-киселинителите батерии не трябва да се изхвърлят заедно с другите отпадъци. Използваните батерии трябва да се събират отделно и да се предават на определените пунктове за събиране на опасни отпадъци или на специализирани центрове за рециклиране, съгласно местните разпоредби за изхвърляне на електрически и електронни отпадъци (WEEE - Waste Electrical and Electronic Equipment Directive). Нekontrолираното освобождаване на опасни вещества, съдържащи се в батериите, може да представлява риск за човешкото здраве и да окаже негативно въздействие върху околната среда. Домакинствата играят важна роля в повторната употреба и рециклирането на използваните батерии. Повече информация за подходящите методи за рециклиране може да получите от местните власти или търговеца.

Este símbolo indica que as baterías de chumbo não devem ser eliminadas juntamente com outros resíduos. As baterías usadas devem ser recolhidas separadamente e entregues em pontos de recolha de resíduos perigosos designados ou centros de reciclagem autorizados, de acordo com os regulamentos locais sobre eliminação de resíduos eléctricos e electrónicos (WEEE - Waste Electrical and Electronic Equipment Directive). A liberação descontrolada de substâncias perigosas contidas nas baterías pode representar um risco para a saúde humana e causar impactos negativos no meio ambiente. Os lares desempenham um papel fundamental na reutilização e reciclagem das baterías usadas. Para mais informações sobre métodos adequados de reciclagem, consulte as autoridades locais ou o revendedor.

Ovali simbol označava da se olovne baterije ne smiju odlagati zajedno s drugim otpadom. Iskorištene baterije moraju se skupljati odvojeno i predati u ovlaštena reciklažna središta ili na određene lokacije za prikupljanje opasnog otpada, u skladu s lokalnim propisima o zbrinjavanju električnog i elektroničkog otpada (WEEE - Waste Electrical and Electronic Equipment Directive). Nekontrolirano ispuštanje opasnih tvari sadržanih u baterijama može predstavljati opasnost za ljudsko zdravlje i negativno utjecati na okoliš. Kućanstva imaju ključnu ulogu u ponovnoj upotrebi i reciklaži iskorištenih baterija. Više informacija o odgovarajućim metodama reciklaže može se dobiti od lokalnih vlasti ili prodavatelja.

هذا الرمز يشير إلى أنه لا يجوز التخلص من البطاريات الرصاصية مع النفايات الأخرى. يجب جمع البطاريات المستعملة بشكل منفصل وتسليمها إلى نقاط تجميع النفايات الخطرة المعتمدة أو مراكز إعادة التدوير المخصصة، وفقاً للوائح المحلية. قد يؤدي الإطلاق غير المنضبط للمواد الخطرة الموجودة في البطاريات إلى خطر على صحة الإنسان والتسبب في تلوثات سلبية على البيئة. تلعب الأسر دوراً مهماً في إعادة الاستخدام وإعادة التدوير، بما في ذلك إعادة تدوير البطاريات المستعملة. يمكن الحصول على مزيد من المعلومات حول طرق إعادة التدوير المناسبة من السلطات المحلية أو من البائع.



Ten symbol informuje o zakazie umieszczania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (w tym baterii i akumulatorów) łącznie z innymi odpadami. Zużyty sprzęt powinien być zbierany selektywnie i przekazywany do punktu zbierania w celu zapewnienia jego recyklingu i odzysku, aby ograniczyć ilość odpadów oraz zmniejszyć stopień wykorzystania zasobów naturalnych. Niekontrolowane uwalnianie składników niebezpiecznych zawartych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym może stanowić zagrożenie dla zdrowia ludzkiego oraz powodować negatywne zmiany w środowisku naturalnym. Gospodarstwo domowe pełni ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Więcej informacji o właściwych metodach recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy.

This symbol indicates that waste electrical and electronic equipment (including batteries and storage cells) cannot be disposed of with other types of waste. Waste equipment should be collected and handed over separately to a collection point for recycling and recovery, in order to reduce the amount of waste and the use of natural resources. Uncontrolled release of hazardous components contained in electrical and electronic equipment may pose a risk to human health and have adverse effects for the environment. The household plays an important role in contributing to reuse and recovery, including recycling of waste equipment. For more information about the appropriate recycling methods, contact your local authority or retailer.

Dieses Symbol weist darauf hin, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte (einschließlich Batterien und Akkumulatoren) nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden dürfen. Altgeräte sollten getrennt gesammelt und bei einer Sammelstelle abgegeben werden, um deren Recycling und Verwertung zu gewährleisten und so die Abfallmenge und die Nutzung natürlicher Ressourcen zu reduzieren. Die unkontrollierte Freisetzung gefährlicher Stoffe, die in Elektro- und Elektronikgeräten enthalten sind, kann eine Gefahr für die menschliche Gesundheit darstellen und negative Auswirkungen auf die Umwelt haben. Der Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings von Altgeräten. Weitere Informationen zu den geeigneten Recyclingverfahren erhalten Sie bei den örtlichen Behörden oder Ihrem Händler.

Зот символ информует о запрете помещать изношенное электрическое и электронное оборудование (в том числе батареи и аккумуляторы) вместе с другими отходами. Изношенное оборудование должно собираться селективно и передаваться в точку сбора, чтобы обеспечить его переработку и утилизацию, для того, чтобы ограничить количество отходов, и уменьшить использование природных ресурсов. Неконтролируемый выброс опасных веществ, содержащихся в электрическом и электронном оборудовании, может представлять угрозу для здоровья человека, и приводить к негативным изменениям в окружающей среде. Домашнее хозяйство играет важную роль при повторном использовании и утилизации, в том числе, утилизации изношенного оборудования. Подробную информацию о правильных методах утилизации можно получить у местных властей или у продавца.

Цей символ повідомляє про заборону розміщення відходів електричного та електронного обладнання (в тому числі акумуляторів), у тому числі з іншими відходами. Відпрацьоване обладнання повинно бути вибірково зібрано і передано в пункт збору для забезпечення його переробки і відновлення, щоб зменшити кількість відходів і зменшити ступінь використання природних ресурсів. Неконтрольоване вивільнення небезпечних компонентів, що містяться в електричному та електронному обладнанні, може представляти небезпеку для здоров'я людини і викликати негативні зміни в навколишньому середовищі. Господарство відіграє важливу роль у розвитку повторного використання та відновлення, включаючи утилізацію використаного обладнання. Більш детальну інформацію про правильні методи утилізації можна отримати у місцевої влади або продавця.

Šis simbolis rodo, kad draudžiama išmesti panaudotą elektrinę ir elektroninę įrangą (įskaitant baterijas ir akumuliatorius) kartu su kitomis atliekomis. Naudota įranga turėtų būti renkama atskirai ir siunčiama į surinkimo punktą, kad būtų užtikrintas jos perdimas ir utilizavimas, siekiant sumažinti atliekas ir sumažinti gamtos išteklių naudojimą. Nekontroliuojamas pavojingų komponentų, esančių elektros ir elektroninėje įrangoje, išsiskyrimas gali kelti pavojų žmonių sveikatai ir sukelti neigiamus natūralios aplinkos pokyčius. Namų ūkis vaidina svarbų vaidmenį prisidedant prie pakartotinio įrenginių naudojimo ir utilizavimo, įskaitant perdirimą. Norėdami gauti daugiau informacijos apie tinkamus perdirimą būdus, susisiekite su savo vietos valdžios institucijomis ar pardavėju.

Šis simbols informē par aizliegumu izmest elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus (tostarp baterijas un akumulatorus) kopā ar citiem atkritumiem. Nolietotas iekārtas ir jāsavāc atsevišķi un jānodod savākšanas punktā ar mērķi nodrošināt atkritumu atveidojo pārstādī ar reģenerāciju, lai ierobežotu to apjomu un samazinātu dabas resursu izmantošanas līmeni. Elektriskajās un elektroniskajās iekārtās ievēro bīstamo sastāvdaļu nekontrolēta izdalīšanās var radīt cilvēku veselības apdraudējumu un izraisīt negatīvas izmaiņas apkārtnē vidē. Mājsaimniecība pilda svarīgu lomu atveidojās izmantošanas ar reģenerācijas, tostarp nolietoto iekārtu pārstrādes veicināšanā. Vairāk informācijas par atbilstošām atveidojās pārstrādes metodēm var saņemt pie vietējo varas iestāžu pārstāvjiem vai pārdevēja.

Tento symbol informuje, že je zakázáno likvidovat použité elektrické a elektronické zařízení (včetně baterií a akumulátorů) společně s jiným odpadem. Použitá zařízení by mělo být shromažďováno selektivně a odevzdáno na sběrné místo, aby byla zajištěna jeho recyklace a využití, aby se snížilo množství odpadu a snížil stupeň využívání přírodních zdrojů. Nekontrolované uvolňování nebezpečných složek obsažených v elektrických a elektronických zařízeních může představovat hrozbu pro lidské zdraví a způsobit negativní změny v přírodním prostředí. Domácnost hraje důležitou roli při přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace použitých zařízení. Další informace o vhodných způsobech recyklace Vám poskytne místní úřad nebo prodejce.

Tento symbol informuje o zákaze vyhadzovania opotrebovaných elektrických a elektronických zariadení (vrátane batérií a akumulátorov) do komunálneho (netriedeného) odpadu. Opotrebované zariadenia musia byť separovane a odovzdané do príslušných zberných miest, aby mohli byť náležite recyklované, čím sa znižuje množstvo odpadov a znižuje využívanie prírodných zdrojov. Nekontrolované uvoľňovanie nebezpečných látok, ktoré sú v elektrických a elektronických zariadeniach, môže ohrožovať ľudské zdravie a mať negatívny dopad na životné prostredie. Každá domácnosť má dôležitú úlohu v procese opätovného použitia a opätovného získavania surovín, vrátane recyklácie, z opotrebovaných zariadení. Blížšie informácie o správnych metódach recyklácie vám poskytne miestna samospráva alebo predajca.

Ez a szimbólum arra hívja fel a figyelmet, hogy tilos az elhasznált elektromos és elektronikus készüléket (többek között elemeket és akkumulátorokat) egyéb hulladékokkal együtt kidobni. Az elhasznált készüléket szelektíven gyűjtsék és a hulladék mennyiségének, valamint a természetes erőforrások felhasználásának csökkentése érdekében adják le a megfelelő gyűjtőponton újrafeldolgozás és újrahasznosítás céljából. Az elektromos és elektronikus készülékek találatos veszélyes összetevők ellenőrzetlen kibocsátása veszélyt jelenthet az emberi egészségre és negatív változásokat okozhat a természetes környezetben. A háztartások fontos szerepet töltenek be az elhasznált készülék újrafeldolgozásában és újrahasznosításában. Az újrahasznosítás megfelelő módjával kapcsolatos további információkat a helyi hatóságoktól vagy a termék értékesítőjétől szerezhet.

Acest simbol indică faptul că deșeurile de echipamente electrice și electronice (inclusiv baterii și acumulatori) nu pot fi eliminate împreună cu alte tipuri de deșeuri. Deșeurile de echipamente trebuie colectate și predate separat la un punct de colectare în vederea reciclării și recuperării, pentru a reduce cantitatea de deșeuri și consumul de resurse naturale. Eliberarea necontrolată a componentelor periculoase conținute în echipamentele electrice și electronice poate prezenta un risc pentru sănătatea oamenilor și are efect advers asupra mediului. Gospodăriile joacă un rol important prin contribuția lor la reutilizare și recuperare, inclusiv reciclarea deșeurilor de echipamente. Pentru mai multe informații în legătură cu metodele de reciclare adecvate, contactați autoritățile locale sau distribuitorul dumneavoastră.

Este símbolo indica que los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (incluidas las pilas y acumuladores) no pueden eliminarse junto con otros residuos. Los aparatos usados deben recogerse por separado y entregarse a un punto de recogida para garantizar su reciclado y recuperación a fin de reducir la cantidad de residuos y el uso de los recursos naturales. La liberación incontrolada de componentes peligrosos contenidos en los aparatos eléctricos y electrónicos puede suponer un riesgo para la salud humana y causar efectos adversos en el medio ambiente. El hogar desempeña un papel importante en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclado de los residuos de aparatos. Para obtener más información sobre los métodos de reciclaje adecuados, póngase en contacto con su autoridad local o distribuidor.



Ce symbole indique que les déchets d'équipements électriques et électroniques (y compris les piles et accumulateurs) ne peuvent être éliminés avec d'autres déchets. Les équipements usagés devraient être collectés séparément et remis à un point de collecte afin d'assurer leur recyclage et leur valorisation et de réduire ainsi la quantité de déchets et l'utilisation des ressources naturelles. La dissémination incontrôlée de composants dangereux contenus dans des équipements électriques et électroniques peut présenter un risque pour la santé humaine et avoir des effets néfastes sur l'environnement. Le ménage joue un rôle important en contribuant à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage des équipements usagés. Pour plus d'informations sur les méthodes de recyclage appropriées, contactez votre autorité locale ou votre revendeur.

Questo simbolo indica che l'apparecchiatura elettrica e elettronica usurata (comprese le batterie e gli accumulatori) non può essere smaltita insieme con altri rifiuti. Le apparecchiature usurate devono essere raccolte separatamente e consegnate al punto di raccolta specializzato per garantire il riciclaggio e il recupero, al fine di ridurre la quantità di rifiuti e diminuire l'uso delle risorse naturali. Il rilascio incontrollato dei componenti pericolosi contenuti nelle apparecchiature elettriche e elettroniche può costituire il rischio per la salute umana e causare gli effetti negativi sull'ambiente naturale. Il nucleo familiare svolge il ruolo importante nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio dell'apparecchiatura usurata. Per ottenere le ulteriori informazioni sui metodi di riciclaggio appropriati, contattare l'autorità locale o il rivenditore.

Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (inclusief batterijen en accu's) niet samen met ander afval mag worden weggegooid. Afgedankte apparatuur moet gescheiden worden ingezameld en bij een inzamelpunt worden ingeleverd om te zorgen voor recycling en terugwinning, zodat de hoeveelheid afval en het gebruik van natuurlijke hulpbronnen kan worden beperkt. Het ongecontroleerd vrijkomen van gevaarlijke componenten in elektrische en elektronische apparatuur kan een risico vormen voor de menselijke gezondheid en schadelijke gevolgen hebben voor het milieu. Het huishouden speelt een belangrijke rol bij het bijdragen aan hergebruik en terugwinning, inclusief recycling van afgedankte apparatuur. Voor meer informatie over de juiste recyclingmethoden kunt u contact opnemen met uw gemeente of detailhandelaar.

Αυτό το σύμβολο δείχνει ότι απαγορεύεται η απόρριψη χρησιμοποιούμενων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (συμπεριλαμβανομένων των μπαταριών και συσσωρευτών) με άλλα απόβλητα. Ο χρησιμοποιούμενος εξοπλισμός θα πρέπει να συλλέγεται επιλεκτικά και να αποστέλλεται σε σημείο συλλογής για να εξασφαλιστεί η ανακύκλωση του και η ανάγκη του για τη μείωση των αποβλήτων και τη μείωση του βαθμού χρήσης των φυσικών πόρων. Η ανεξέλεγκτη απελευθέρωση επικινδύνων συστατικών που περιέχονται στον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό μπορεί να αποτελέσει απειλή για την ανθρώπινη υγεία και να προκαλέσει αρνητικές αλλαγές στο φυσικό περιβάλλον. Το νοικοκυριό διαδραματίζει σημαντικό ρόλο στην συμβολή στην επαναχρησιμοποίηση και ανάκτηση, συμπεριλαμβανομένης της ανακύκλωσης, χρησιμοποιούμενου εξοπλισμού. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις κατάλληλες μεθόδους ανακύκλωσης, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή τον πωλητή.

Този символ информира, че изхвърлянето на изхабеното електрическо и електронно оборудване (включително батерии и акумулатори) заедно с битовите отпадъци е забранено. Изхабеното оборудване трябва да се събира отделно и да се предаде в пункта за събиране на такива отпадъци, за да се осигури неговото рециклиране и оползотворяване, да се намали количеството на отпадъците и да се намали разхода на природни ресурси. Неконтролираното изпускане на опасни съставки, съдържащи се в електрическото и електронното оборудване, може да представлява заплаха за човешкото здраве и да причини отрицателни промени в околната среда. Домакинството играе важна роля в приноса за повторната употреба и оползотворяването, включително рециклирането на изхабеното оборудване. За повече информация относно правилните методи за рециклиране, моля, свържете се с местните власти или с продавача.

Este símbolo indica que os resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (incluindo pilhas e baterias) não podem ser colocados juntamente com outros resíduos. Os resíduos de equipamentos devem ser recolhidos separadamente e entregues a um ponto de recolha para garantir a sua reciclagem e recuperação, a fim de reduzir a quantidade de resíduos e a utilização de recursos naturais. A libertação não controlada de componentes perigosos contidos em equipamentos elétricos e eletrônicos pode representar um risco para a saúde humana e causar efeitos ambientais adversos. O lar desempenha um papel importante ao contribuir para a reutilização e recuperação, incluindo a reciclagem de resíduos de equipamentos. Para mais informações sobre os métodos de reciclagem apropriados, contacte a sua autoridade local ou revendedor.

Ovaj simbol označava da se otpadna električna i elektronička oprema (uključujući baterije i akumulatore) ne smije odlagati s ostalim otpadom. Rabljenu opremu treba skupljati selektivno i predati na sabirno mjesto kako bi se osiguralo njezino recikliranje i uporaba, kako bi se smanjila količina otpada i smanjio stupanj korištenja prirodnih resursa. Nekontrolirano ispuštanje opasnih komponenti sadržanih u električnoj i elektroničkoj opremi može predstavljati prijetnju ljudskom zdravlju i uzrokovati negativne promjene u prirodnom okolišu. Kućanstvo ima važnu ulogu u doprinosu ponovnoj uporabi i uporabi, uključujući recikliranje otpadne opreme. Za više informacija o ispravnim metodama recikliranja obratite se lokalnim vlastima ili prodavaču.

يشير هذا الرمز إلى أنه يجب عدم التخلص من نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (بما في ذلك البطاريات والمواد) مع النفايات الأخرى. يجب جمع المعدات المستخدمة بشكل انتقائي وتسليمها إلى نقطة التجميع لضمان إعادة تدويرها واستعادتها ، لتقليل كمية النفايات وتقليل مستوى استخدام الموارد الطبيعية. يمكن أن يشكل الإطلاق غير المنضبط للمكونات الخطرة الموجودة في المعدات الكهربائية والإلكترونية تهديداً لصحة الإنسان ويسبب تغيرات سلبية في البيئة الطبيعية. تلعب الأسر دوراً مهماً في المساهمة في إعادة الاستخدام والاسترداد ، بما في ذلك إعادة تدوير معدات النفايات. لمزيد من المعلومات حول طرق إعادة التدوير الصحيحة ، يرجى الاتصال بالسلطة المحلية أو بائع التجزئة.

CHARAKTERYSTYKA PRODUKTU

Elektryczne wozidło to maszyna transportowa z silnikiem elektrycznym, przeznaczona do przewożenia materiałów na placach budowy, w gospodarstwach rolnych i innych miejscach wymagających precyzji. Dzięki bezemisijnemu napędowi może pracować zarówno na zewnątrz, jak i wewnątrz budynków. Kompaktowa konstrukcja i ładowność do 500 kg zapewniają łatwe manewrowanie oraz wygodny transport ciężkich ładunków. Prawidłowa, niezawodna i bezpieczna praca maszyny jest zależna od właściwej eksploatacji, dlatego:

Przed przystąpieniem do pracy maszyną należy przeczytać całą instrukcję i zachować ją.

Za wszelkie szkody i obrażenia powstałe w wyniku używania maszyny niezgodnie z przeznaczeniem, nie przestrzegania przepisów bezpieczeństwa i zaleceń niniejszej instrukcji, dostawca nie ponosi odpowiedzialności. Używanie maszyny niezgodnie z przeznaczeniem powoduje także utratę praw użytkownika do gwarancji i rękojmi.

WYPOSAŻENIE

Maszyna dostarczana jest w stanie kompletnym, ale przed pierwszym użyciem wymagany jest jej montaż.

DANE TECHNICZNE

Parametr	Jednostka miary	Wartość
Numer katalogowy		YT-86120
Napięcie znamionowe	[V d.c.]	48
Moc znamionowa	[W]	1000
Ładowność maksymalna	[kg]	500
Prędkość maksymalna	[km/h]	5,3
Prędkość maksymalna cofania	[km/h]	1,5
Poziom hałasu		
ciśnienie akustyczne $L_{pa} \pm K$	[dB(A)]	64,5 $\pm$ 3,0
moc akustyczna $L_{WA} \pm K$	[dB(A)]	85,2 $\pm$ 3,0
Poziom drgań $a_w \pm K$	[m/s ²]	2,24 $\pm$ 1,5
Stopień ochrony		IPX4
Średnica kół przednich, tylnych	["/mm]	16 / 406, 13 / 330
Masa	[kg]	172
Wymiary	[mm]	1330 x 770 x 860
Akumulator		
Rodzaj akumulatora		kwasowo-ołowiowy
Napięcie znamionowe	[V d.c.]	48
Pojemność akumulatora	[Ah]	32
Czas pracy na akumulatorze	[h]	8-10
Ładowarka		
Napięcie wejściowe	[V~]	100-240
Częstotliwość sieci	[Hz]	50/60
Moc znamionowa wejściowa	[W]	300
Napięcie wyjściowe	[V d.c.]	48
Prąd wyjściowy	[A]	4,5
Czas ładowania	[h]	6-7

Deklarowana, całkowita wartość drgań została zmierzona za pomocą standardowej metody badań i może być użyta do porównania jednej maszyny z drugą. Deklarowana, całkowita wartość drgań może zostać użyta we wstępnej ocenie ekspozycji.

Uwaga! Emisja drgań podczas pracy maszyną może się różnić od zadeklarowanej wartości, w zależności od sposobu jej użycia. Uwaga! Należy określić środki bezpieczeństwa mające chronić operatora, które są oparte na ocenie narażenia w rzeczywistych warunkach użytkowania, wliczając w to wszystkie części cyklu pracy, takie jak czas, gdy maszyna jest wyłączona, pracuje na biegu jałowym oraz czas jej aktywacji.

OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA MASZYN

OSTRZEŻENIE! Przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa, instrukcje, ilustracje oraz specyfikacje dołączone do tej maszyny. Nieprzestrzeganie poniższych instrukcji może skutkować porażeniem prądem, pożarem oraz po-

ważnymi obrażeniami ciała.

Zachować wszystkie ostrzeżenia i instrukcje na przyszłość.

Termin „maszyna” w niniejszych ostrzeżeniach odnosi się do urządzeń zasilanych sieciowo (przewodowych) oraz akumulatorowych (beprzewodowych).

Bezpieczeństwo w miejscu pracy

- a) **Utrzymywać miejsce pracy w czystości i dobrze oświetlone.** Zaniedbane lub słabo oświetlone obszary zwiększają ryzyko wypadków.
- b) **Nie używać maszyny w atmosferze zagrożonej wybuchem, np. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów.** Maszyna generuje iskry, które mogą zapalić opary lub pyły.
- c) **Trzymać dzieci oraz osoby postronne z dala od obszaru pracy maszyny.** Rozproszenie uwagi może prowadzić do utraty kontroli nad maszyną.

2) Bezpieczeństwo elektryczne

- a) **Wtyczka zasilająca maszyny musi pasować do gniazda. Nie wolno wprowadzać żadnych modyfikacji wtyczki. Nie używać żadnych adapterów do maszyn z uziemieniem.** Niemodyfikowane wtyczki i odpowiednie gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- b) **Unikać kontaktu ciała z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, kaloryfery czy lodówki.** Istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem, jeżeli ciało użytkownika jest uziemione.
- c) **Nie wystawiać maszyny na działanie deszczu ani wilgoci.** Woda zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- d) **Nie używać przewodu zasilającego do przenoszenia, ciągnięcia maszyny lub odłączania jej od zasilania.** Przewód należy trzymać z dala od źródeł ciepła, olejów, ostrych krawędzi oraz ruchomych części maszyny. Uszkodzone lub splątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- e) **Jeżeli pracujesz na zewnątrz, używaj przedłużacza przeznaczonego do pracy na otwartej przestrzeni.** Użycie odpowiedniego przedłużacza zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- f) **Jeśli używanie maszyny w wilgotnym miejscu jest nieuniknione, zastosuj zabezpieczenie w postaci wyłącznika różnicowoprądowego (RCD).** Użycie RCD znacząco zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

3) Bezpieczeństwo osobiste

- a) **Użytkownik powinien być czujny, skoncentrowany i stosować zdrowy rozsądek podczas obsługi maszyny.** Nie używać maszyny w stanie zmęczenia, pod wpływem alkoholu, leków lub substancji psychoaktywnych. Nieuwaga podczas pracy może skutkować poważnymi obrażeniami.
- b) **Stosować środki ochrony osobistej. Zawsze nosić ochronę oczu.** Zastosowanie odpowiednich środków ochrony, takich jak maski przeciwpyłowe, antypoślizgowe obuwie, rękawice ochronne czy ochronniki słuchu, zmniejsza ryzyko obrażeń.
- c) **Zapobiegać przypadkowemu uruchomieniu.** Przed podłączeniem maszyny do źródła zasilania, włożeniem akumulatora lub podniesieniem, upewnić się, że wyłącznik jest w pozycji „OFF”.
- d) **Usunąć wszelkie klucze i narzędzia przed uruchomieniem maszyny.** Pozostawienie klucza przy ruchomych częściach może prowadzić do obrażeń.
- e) **Zachować równowagę i stabilną postawę ciała.** Pozwala to na lepszą kontrolę nad maszyną w nieoczekiwanych sytuacjach.
- f) **Nosić odpowiednią odzież.** Nie nosić luźnej odzieży ani biżuterii, która mogłaby zostać wciągnięta przez ruchome części.
- g) **W przypadku możliwości podłączenia odkurzacza lub systemu odciągu pyłu, upewnić się, że jest on prawidłowo podłączony i używany.** Zmniejsza to ryzyko zagrożeń związanych z pyłem.
- h) **Nie lekceważyć zasad bezpieczeństwa ze względu na rutynę.** Nieostrożność może prowadzić do poważnych obrażeń w ułamku sekundy.

4) Użytkowanie i konserwacja maszyny

- a) **Nie przeciążać maszyny.** Maszyna będzie działać bezpiecznie i wydajniej przy obciążeniu, do którego została zaprojektowana.
- b) **Nie używać maszyny, jeśli jej włącznik nie działa prawidłowo.** Każda maszyna, której nie można kontrolować za pomocą wyłącznika, jest niebezpieczna i wymaga naprawy.
- c) **Odłączyć maszynę od źródła zasilania przed wykonywaniem jakichkolwiek regulacji, konserwacji lub wymiany akcesoriów.** Zapobiega to przypadkowemu uruchomieniu maszyny.
- d) **Przechowywać maszynę w miejscu niedostępnym dla dzieci oraz osób nieprzeszkolonych.** Maszyna w niepowołanych rękach stanowi zagrożenie.
- e) **Regularnie konserwować maszynę.** Sprawdzać, czy nie występują poluzowane części, zużycie elementów lub inne uszkodzenia. Jeśli maszyna jest uszkodzona, należy ją naprawić przed dalszym użytkowaniem.
- f) **Utrzymywać narzędzia tnące w czystości i ostryści.** Dobrze utrzymane narzędzia tnące zmniejszają ryzyko zacięć i ułatwiają pracę.
- g) **Korzystać z maszyny, jej akcesoriów i osprzętu zgodnie z instrukcją obsługi.** Nieprawidłowe użycie maszyny może pro-

wadzić do niebezpiecznych sytuacji.

h) Utrzymywać uchwyty i powierzchnie chwytnie w czystości oraz wolne od oleju i smaru. Śliskie uchwyty mogą utrudnić kontrolę nad maszyną.

5) Naprawy

a) Powierzając naprawę maszyny wyłącznie wykwalifikowanemu personelowi, stosując wyłącznie oryginalne części zamienne. Zapewni to bezpieczeństwo użytkowania maszyny.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA ELEKTRYCZNEGO WOZIDŁA

Maszyna służy do transportu materiałów i jej maksymalna ładowność wynosi 500 kg. Maszynę należy używać zgodnie z przeznaczeniem i nie przekraczać dopuszczalnej ładowności. Nie wolno siadać na skrzyni ładunkowej ani przewozić pasażerów.

Przed rozpoczęciem pracy należy zapoznać się ze wszystkimi elementami sterującymi maszyną.

Dokładnie sprawdzić obszar pracy przed rozpoczęciem użytkowania maszyny. Upewnić się, że powierzchnia jest wolna od przeszkód i luźnych przedmiotów, które mogą spowodować potknięcie lub utratę kontroli. Pracować na równym i stabilnym podłożu.

Nie pracować na nierównym, dziurawym oraz wyboistym terenie.

Przed rozpoczęciem pracy upewnić się, że maszyna jest prawidłowo zmontowana.

Do pracy należy zawsze używać odzieży roboczej, rękawic, gogli i obuwia ochronnego, które zabezpieczają przed zagrożeniami mechanicznymi.

Nie umieszczać żadnej części ciała w pobliżu obszaru roboczego maszyny, gdzie może wystąpić zagrożenie przygnieciem podczas montażu, instalacji, obsługi, konserwacji lub naprawy.

Trzymać osoby postronne, dzieci i zwierzęta z dala od maszyny na odległość co najmniej 20 metrów. Jeśli ktoś zbliży się do maszyny, należy natychmiast ją zatrzymać.

Nie przekraczać maksymalnej ładowności maszyny. Prędkość należy dostosować do nachylenia terenu, stanu nawierzchni oraz ciężaru ładunku.

Nie zatrzymywać maszyny na niestabilnym lub pochyłym podłożu, które może spowodować jej przewrócenie.

Przed uruchomieniem maszyny należy upewnić się, że dźwignia bezpieczeństwa jest całkowicie zwolniona.

Uruchamiać maszynę zgodnie z instrukcją, zachowując bezpieczną pozycję i trzymając dłonie i stopy z dala od ruchomych części. Zawsze trzymać obie ręce na uchwytach podczas pracy. Maszyna może się unosić lub podskakiwać w przypadku uderzenia w twardą przeszkodę, np. duże kamienie lub ukryte przedmioty.

Nie opuszczać stanowiska operatora, gdy maszyna jest włączona.

Nie biegać za maszyną ani nie pracować w pośpiechu.

Zachować szczególną ostrożność podczas cofania lub ciągnięcia maszyny w swoją stronę.

Podczas pracy na drogach, chodnikach lub przy skrzyżowaniach należy zachować szczególną ostrożność oraz stosować się do lokalnych przepisów. Należy być czujnym na ukryte przeszkody oraz ruch drogowy.

Nie wolno narażać maszyny na działanie wilgoci. Nie używać maszyny w czasie opadów oraz w przypadku gdy występuje ryzyko wyładowań atmosferycznych. Nie używać jej w wilgotnym i mokrym otoczeniu. Na śliskim lub nierównym terenie należy zachować szczególną ostrożność, aby uniknąć poślizgu.

Na miękkim podłożu należy unikać gwałtownego przyspieszania, ostrego skręcania lub nagłego hamowania.

Unikać jazdy po dużych kamieniach, pniach, krawężnikach oraz innych przeszkodach, które mogą uszkodzić zawieszenie maszyny lub skrócić jej żywotność.

Nie używać maszyny w zamkniętych przestrzeniach o ograniczonej powierzchni, gdzie istnieje ryzyko przygniecenia operatora między maszyną a innym obiektem.

Nie pracować na zboczach o nachyleniu większym niż 20°.

Podczas jazdy po pochyłości, zarówno do przodu, jak i wstecz, należy zawsze utrzymywać równomiernie rozłożony ciężar maszyny. Należy unikać gwałtownych ruchów lub zmiany kierunku jazdy na pochyłościach.

Podczas rozładunku materiału środek ciężkości maszyny może się zmieniać, co może wpłynąć na jej stabilność. Należy ocenić warunki terenowe przed przechYLENIEM skrzyni ładunkowej.

Ryzyko resztkowe związane z użytkowaniem elektrycznego wozidła

Pomimo zastosowania odpowiednich środków ochronnych i procedur bezpieczeństwa, korzystanie z maszyny wiąże się z pewnym ryzykiem resztkowym wynikającym z jej charakteru oraz warunków pracy.

Ryzyko mechaniczne

Możliwość przygniecenia operatora lub osób postronnych w ciasnych przestrzeniach lub przy cofaniu.

Utrata stabilności podczas pracy na pochyłym, nierównym lub śliskim terenie.

Ryzyko przewrócenia się maszyny podczas gwałtownego hamowania, skręcania lub przechYLENIA skrzyni ładunkowej.

Możliwość kontaktu operatora z ruchomymi częściami, jeśli osłony ochronne nie są prawidłowo zamontowane.

Ryzyko elektryczne

Wystawienie maszyny na wilgoć może prowadzić do uszkodzenia układu elektrycznego i zwiększenia ryzyka awarii.

Możliwość przegrzania akumulatora lub jego uszkodzenia wskutek niewłaściwego użytkowania.
Ryzyko porażenia prądem przy nieprawidłowej konserwacji lub uszkodzeniu instalacji elektrycznej.

Ryzyko związane z eksploatacją i warunkami otoczenia

Praca na miękkim, kamienistym lub śliskim podłożu może prowadzić do poślizgu i utraty kontroli nad maszyną.

Nieodpowiednie rozłożenie ciężaru podczas jazdy na pochyłościach zwiększa ryzyko przewrócenia.

Praca w miejscach o ograniczonej widoczności, w pobliżu ruchu drogowego, wymaga szczególnej ostrożności i przestrzegania lokalnych przepisów.

Ryzyko związane z błędami operatora

Brak odpowiedniego przeszkolenia może prowadzić do niewłaściwego użytkowania maszyny i zwiększenia ryzyka wypadków.

Przekraczanie dopuszczalnej ładowności maszyny może wpłynąć na jej stabilność i wydajność hamowania.

Nieprawidłowe korzystanie z mechanizmu przechyłu skrzyni ładunkowej może powodować nagłe przesunięcie ciężaru i utratę kontroli.

Środki łagodzące ryzyko

Stosowanie odzieży ochronnej, rękawic, gogli i obuwia ochronnego.

Regularne szkolenia operatorów w zakresie prawidłowej obsługi maszyny.

Przestrzeganie instrukcji obsługi oraz zasad dotyczących montażu i eksploatacji.

Systematyczna kontrola stanu technicznego, szczególnie układu jezdnego, układu hydraulicznego, hamulców i akumulatora.

Unikanie pracy w niekorzystnych warunkach atmosferycznych i na terenach o wysokim ryzyku przewrócenia.

Choć ryzyko resztkowe nie może być całkowicie wyeliminowane, stosowanie powyższych środków znacząco je redukuje.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA ŁADOWANIA

Do ładowania akumulatora wolno używać jedynie ładowarki dostarczonej wraz z maszyną. Zabronione jest przerabianie gniazda ładowarki celem dopasowania do akumulatora. Zabronione jest ładowanie innych akumulatorów niż wymienionych w instrukcji obsługi. Ładowanie innego rodzaju akumulatorów może doprowadzić do porażenia elektrycznego niebezpiecznego dla zdrowia i życia i/lub być przyczyną pożaru. Urządzenie może być użytkowane przez dzieci powyżej 8 lat oraz przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, czuciowej i psychicznej lub przez osoby bez doświadczenia i wiedzy, jeżeli będą przebywały pod nadzorem lub zostały im przekazane instrukcje bezpiecznego użytkowania oraz informacje o istniejącym ryzyku. Czyszczenie oraz konserwacja nie powinna być dokonywana przez dzieci bez nadzoru. Podczas ładowania akumulator musi znajdować się w dobrze wentylowanym miejscu, zaleca się ładować akumulator w temperaturze pokojowej: +20 °C. Przed rozpoczęciem ładowania akumulatora należy zapoznać się i przestrzegać instrukcje ładowania dołączone przez producenta do akumulatora. Ładowarka przeznaczona jest do pracy wewnątrz pomieszczeń i zabronione jest wystawianie jej na działanie wilgoci w tym opadów atmosferycznych. Po naładowaniu należy najpierw odłączyć wtyczkę ładowarki od gniazda zasilającego, a następnie odłączyć akumulator od ładowarki. Nigdy nie pozostawiać ładowarki podłączonej do sieci zasilającej. Zawsze wyciągać wtyczkę kabla zasilającego z gniazda sieciowego. Należy przestrzegać oznaczeń biegunowości ładowarki i akumulatora. Przed podłączeniem wtyczki kabla zasilającego ładowarkę należy upewnić się że parametry sieci zasilającej odpowiadają parametrom widocznym na tabliczce znamionowej ładowarki. Nie palić, nie zbliżać się z ogniem do ładowarki i akumulatora. Przed każdym użyciem należy sprawdzić stan ładowarki, w tym stan kabla zasilającego i przewodów ładujących. W przypadku zauważenia jakichkolwiek usterek, nie należy używać ładowarki. Uszkodzone kable i przewody muszą być wymienione na nowe w autoryzowanym serwisie producenta. Przed przystąpieniem do konserwacji ładowarki należy upewnić się, że została odłączona wtyczka przewodu zasilającego od gniazda sieciowego. Ładowarkę należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla osób postronnych, zwłaszcza dzieci. Także podczas pracy należy zwrócić uwagę, aby ładowarka znajdowała się w miejscu niedostępnym dla osób postronnych, zwłaszcza dzieci.

MONTAŻ

Uwaga! Wszystkie czynności związane z montażem należy wykonywać wyłącznie przy całkowicie wyłączonej maszynie. Przed rozpoczęciem prac wyłączyć maszynę i wyciągnąć kluczyk ze stacyjki.

Przygotowanie do montażu

Produkt należy wypakować z opakowania i usunąć wszystkie elementy opakowania. Zaleca się zachować opakowanie, które może być przydatne w trakcie transportu lub przechowywania produktu. Sprawdzić czy żadna z części produktu nie uległa uszkodzeniu w trakcie transportu, wszelkie zaobserwowane uszkodzenia np. pęknięcia lub odkształcenia, dyskwalifikują produkt z dalszego użytku do czasu ich naprawy lub wymiany uszkodzonych części.

Zaleca się ustawić maszynę na płaskim, twardym i czystym podłożu.

Podczas montażu należy stosować środki ochrony osobistej, takie jak rękawice ochronne, osłona oczu oraz strój ochronny.

Montaż produktu

W celu montażu należy w sposób przedstawiony na ilustracji:

(II) – Zamontować lewy i prawy uchwyt roboczy, za pomocą śrub M8 x 25 mm.

- (III) – Zamontować lampę do mocowania znajdującego się na panelu sterującym za pomocą śruby M8 x 20 mm i podkładki.
- (IV) – Zamontować koła przednie. Na bokach opon znajdują się strzałki wskazujące zalecany kierunek jazdy. Koła należy zamontować zgodnie z tym oznaczeniem, dostosowując ich ustawienie do kierunku przemieszczania się maszyny podczas jazdy do przodu. Koła osadzić na trzpieniach montażowych piast, zwracając uwagę na prawidłowy kierunek, a następnie zamocować je za pomocą nakrętek M14 oraz podkładek sprężystych. Nakrętki dokręcać równomiernie i naprzemiennie, aby zapewnić stabilność oraz prawidłowe osadzenie koła.
- (V) – Zamontować koła tylne w uchwycie, zabezpieczyć je tuleją osiową oraz zamocować za pomocą śrub M8 x 20 mm i podkładek.
- (VI) – Umieścić skrzynię ładunkową w uchwycie montażowym, wyrównując otwory montażowe. Wsunąć sworzeń blokujący przez otwory, aby połączyć skrzynię ładunkową z uchwytem. Zabezpieczyć sworzeń po obu stronach za pomocą śrub mocujących. Następnie przymocować dolne końcówki siłowników sprężynowych do uchwytów na ramie, a górne końcówki do mocowań w skrzyni ładunkowej. Upewnić się, że wszystkie połączenia są prawidłowo zamontowane i solidnie dokręcone.

Po zakończeniu montażu należy upewnić się, że wszystkie elementy są prawidłowo zamontowane i odpowiednio zabezpieczone.

PRZYGOTOWANIE DO PRACY

UWAGA! Wszystkie czynności przygotowawcze należy wykonywać wyłącznie przy całkowicie wyłączonej maszynie. Przed rozpoczęciem prac wyłączyć maszynę i wyciągnąć kluczyk ze stacyjki.

Pompowanie kół

Maszyna wyposażona jest w koła pneumatyczne. Maksymalne ciśnienie powietrza w oponach przednich to 28 PSI / 1,9 BAR, a w tylnych 40 PSI / 2,8 BAR. Przed rozpoczęciem pracy należy napompować opony. Nie należy przekraczać maksymalnego ciśnienia w oponach. Przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić ciśnienie w oponach. Opony należy zawsze pompować do równego poziomu ciśnienia. Nieprawidłowe lub nierównomierne ciśnienie w oponach może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji, takich jak przewrócenie się maszyny na bok, co może być przyczyną poważnych obrażeń a nawet śmierci.

Ładowanie akumulatora

Przed każdym rozpoczęciem pracy należy upewnić się, że akumulator jest naładowany. Przed pierwszym użyciem akumulator powinien być ładowany przez około 12 godzin. Po pierwszym użyciu należy ponownie naładować akumulator, aż do momentu jego pełnego naładowania.

Zbyt niski poziom naładowania może prowadzić do spadku mocy, ograniczenia efektywności maszyny oraz ryzyka jej nagłego zatrzymania. Ponadto praca w niskich temperaturach może negatywnie wpływać na pojemność akumulatora, skracając czas działania maszyny i obniżając jego sprawność.

Akumulator może ulec rozładowaniu po dłuższym okresie przechowywania maszyny, dlatego zaleca się jego regularne doładowywanie.

UWAGA! Akumulator należy ładować z dala od źródeł ognia. Podczas ładowania akumulatora nie wolno palić papierosów. Trzymać akumulator z dala od iskieł. Zapalenie się gazów wydostających się z akumulatora może doprowadzić do eksplozji akumulatora.

UWAGA! Przed rozpoczęciem ładowania upewnić się, czy korpus ładowarki, przewód i wtyczka nie są popękane i uszkodzone. Zabrania się używania niesprawnej lub uszkodzonej ładowarki! Uszkodzone kable i przewody muszą być wymienione na nowe w autoryzowanym serwisie producenta. Do ładowania akumulatora wolno używać jedynie ładowarki dostarczonej wraz z maszyną. Używanie innej ładowarki może spowodować powstanie pożaru lub nieodwracalne uszkodzenie akumulatora. Ładowanie akumulatora może odbywać się jedynie w pomieszczeniu zamkniętym, suchym i zabezpieczonym przed dostępem osób niepowołanych, a zwłaszcza dzieci. Nie wolno używać ładowarki bez stałego dozoru osoby dorosłej! W razie konieczności opuszczenia pomieszczenia, w której odbywa się ładowanie, należy odłączyć ładowarkę od sieci elektrycznej przez wyjęcie zasilacza z gniazda sieci elektrycznej. W przypadku wydobywania się z ładowarki dymu, podejrzanego zapachu itp. należy natychmiast wyjąć wtyczkę ładowarki z gniazda sieci elektrycznej!

Ładować i przechowywać akumulator w temperaturze otoczenia od 18°C do 24°C (65°F - 75°F), aby zapewnić jego najdłuższą żywotność i optymalną wydajność. Nie należy ładować ani przechowywać akumulatora w temperaturze poniżej 0°C (32°F) oraz powyżej 45°C (113°F).

Używać maszyny wyłącznie z akumulatorami wskazanymi przez producenta. Stosowanie innych akumulatorów może zwiększyć ryzyko obrażeń oraz pożaru.

Podczas przechowywania akumulatora należy trzymać go z dala od metalowych przedmiotów, takich jak spinacze, monety, klucze, gwoździe, śruby lub inne drobne elementy metalowe, które mogą spowodować zwarcie między zaciskami. Zwarcie może prowadzić do poparzeń lub pożaru.

W przypadku dłuższego przechowywania, np. w okresie zimowym, zaleca się raz na trzy miesiące naładować akumulator, aby zapobiec jego uszkodzeniu przez rozładowanie.

W przypadku wystąpienia sytuacji, w której uruchomienie maszyny jest utrudnione lub niemożliwe należy naładować akumulator. Jeżeli akumulatora nie można naładować, należy wymienić go na nowy. Akumulator zawsze należy wymieniać na oryginalny, identyczny z tym, który został zamontowany fabrycznie w maszynie. Zużytego akumulatora nie należy wyrzucać razem z odpadami.

mi domowymi, akumulator należy poddać utylizacji zgodnie z lokalnymi przepisami.

W ekstremalnych warunkach użytkowania może dojść do wycieku elektrolitu z akumulatora. W przypadku kontaktu cieczy ze skórą należy niezwłocznie spłukać ją wodą. Jeśli ciecz dostanie się do oczu, należy natychmiast przemyć je wodą i skonsultować się z lekarzem. Ciecz wyciekająca z akumulatora może powodować podrażnienia skóry lub oparzenia.

Maszyna jest wyposażona w gniazdo ładowania akumulatora, które znajduje się z prawej strony konsoli środkowej. W celu naładowania akumulatora należy w sposób przedstawiony na ilustracji (VII) otworzyć pokrywę ochronną gniazda ładowania, wtyczkę ładowarki podłączyć do gniazda ładowania akumulatora, a następnie podłączyć ładowarkę do gniazda sieci elektrycznej. Proces ładowania jest sygnalizowany za pomocą wskaźników LED, które pokazują szacunkowy poziom naładowania w przedziałach: 20%, 40%, 60%, 80% i 100%. Podczas ładowania kolejne diody zapalają się, wskazując rosnący poziom naładowania. Po osiągnięciu 100% wskaźniki zaświecą się na kolor zielony, sygnalizując pełne naładowanie akumulatora. Należy niezwłocznie wyciągnąć wtyczkę ładowarki z gniazda sieci elektrycznej, a następnie odłączyć ładowarkę od gniazda ładowania akumulatora. Po zakończeniu ładowania akumulatora należy upewnić się, że gniazdo ładowania jest prawidłowo zabezpieczone za pomocą pokrywy, aby zapobiec przedostawianiu się kurzu i wilgoci do jego wnętrza.

OBŚŁUGA PRODUKTU

Elementy sterujące maszyną

Poniżej znajduje się opis elementów sterujących maszyną:

Dźwignia bezpieczeństwa (VIII)

Naciśnięcie tej dźwigni powoduje załączenie napędu kół, natomiast jej zwolnienie skutkuje rozłączeniem napędu kół. Dźwignia ta nie posiada mechanizmu blokującego w dolnej pozycji.

Uwaga! Nie należy blokować dźwigni bezpieczeństwa w dolnej pozycji, aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu napędu podczas włączania maszyny, co mogłoby prowadzić do niekontrolowanego ruchu i wypadków. Podczas włączania maszyny dźwignia ta musi być całkowicie zwolniona.

Panel sterujący (IX)

(A) przełącznik zasilania – przekręcenie pokrętki przełącznika w pozycję oznaczoną ON włącza zasilanie maszyny, a ustawienie w pozycji OFF je wyłącza. Po włączeniu zapalają się wskaźniki informujące o stanie zasilania.

(B) włącznik oświetlenia dolnego – pozwala sterować oświetleniem znajdującym się na płycie czołowej maszyny. W celu włączenia oświetlenia dolnego przestawić włącznik w pozycję I – włączony. W celu wyłączenia oświetlenia przestawić w pozycję O – wyłączony.

(C) włącznik oświetlenia górnego – pozwala sterować oświetleniem znajdującym się na panelu sterującym maszyną. W celu włączenia oświetlenia górnego przestawić włącznik w pozycję I – włączony. W celu wyłączenia przestawić w pozycję O – wyłączony.

(D) przełącznik wyboru prędkości – służy do ustawienia jednego z trzech zakresów prędkości jazdy do przodu, jaką może osiągnąć maszyna. Ostateczna prędkość jest regulowana za pomocą dźwigni sterowania prędkością. Możliwe jest ustawienie przełącznika w jednej z trzech pozycji: 1 – niska prędkość, 2 – średnia prędkość, 3 – wysoka prędkość. Przełącznik nie wpływa na prędkość jazdy do tyłu.

(E) wyświetlacz poziomu naładowania akumulatora – wyświetla szacunkowy poziom naładowania akumulatora w formie graficznej i procentowej.

(F) stacyjka – służy do włączania lub wyłączania maszyny za pomocą kluczyka. Można go przekręcić w jedną z dwóch pozycji: ON – maszyna włączona, OFF – maszyna wyłączona.

Przełącznik kierunku jazdy (X)

Przełącznik ten służy do ustawiania kierunku jazdy. Przesławienie przełącznika w pozycję oznaczoną „F” spowoduje ustawienie biegu w kierunku jazdy do przodu, natomiast w pozycję oznaczoną „R” spowoduje ustawienie biegu w kierunku jazdy do tyłu.

Uwaga! Nie wolno zmieniać kierunku jazdy, gdy maszyna znajduje się w ruchu. Przed zmianą kierunku jazdy należy całkowicie zatrzymać maszynę. Niezastosowanie się do tego zalecenia może doprowadzić do nieodwracalnego uszkodzenia przekładni napędowej.

Dźwignia sterowania prędkością (XI)

Służy do regulowania prędkości jazdy zarówno do przodu, jak i do tyłu. Niezależnie od stopnia wciśnięcia dźwigni, maszyna zawsze rusza płynnie, a jej maksymalna prędkość w kierunku jazdy do przodu jest ograniczona ustawionym zakresem prędkości. Stopień wciśnięcia dźwigni bezpośrednio wpływa na prędkość jazdy – im mocniej zostanie wciśnięta, tym szybciej porusza się maszyna. W przypadku jazdy do tyłu prędkość regulowana jest wyłącznie dźwignią – przełącznik wyboru prędkości nie wpływa na ten kierunek jazdy.

Uchwyt roboczy (XII)

W celu skrętu w prawo lub w lewo, należy mocno chwycić obie rękojeści uchwytu roboczego i odpowiednio nim manewrować. Manewrowanie możliwe jest tylko w przypadku, gdy tylne koła maszyny są odblokowane.

Blokada skrętu kół (XIII)

Blokada skrętu kół zapobiega obracaniu się tylnych kół na boki, umożliwiając jazdę jedynie na wprost. Zapewnia to większą kontrolę nad maszyną, poprawia jej stabilność i zapobiega niekontrolowanym skrętom, szczególnie w trudnym terenie lub przy przewożeniu ciężkich ładunków.

W celu blokady skrętu koła należy najpierw ustawić koło w kierunku jazdy na wprost, a następnie opuścić dźwignię blokady całkowicie w dół, co spowoduje wsunięcie bolca blokującego w otwór i unieruchomienie mechanizmu skrętu. Drugie koło zablokować w ten sam sposób.

W celu ponownego odblokowania skrętu kół podnieść dźwignię blokady każdego koła całkowicie do góry.

Przygotowanie terenu przed rozpoczęciem pracy

Przed rozpoczęciem pracy należy dokładnie sprawdzić teren pod kątem przeszkód, takich jak kamienie, gałęzie, nierówności podłoża czy inne przedmioty, które mogą stanowić zagrożenie dla operatora i stabilności maszyny lub utrudniać manewrowanie. W celu zapewnienia maksymalnego bezpieczeństwa należy wyznaczyć i odpowiednio oznakować strefę pracy, do której nie będą miały dostępu osoby postronne, a w szczególności dzieci oraz zwierzęta domowe, aby zapobiec wypadkom i/lub niebezpiecznym sytuacjom.

Kontrola i przygotowanie maszyny przed rozpoczęciem pracy

Akumulator – sprawdzić stan naładowania na wyświetlaczu. W razie potrzeby naładować akumulator.

Koła – sprawdzić ciśnienie w oponach, luz lub ewentualne uszkodzenia.

Czyszczenie – usunąć zabrudzenia oraz wszelkie zanieczyszczenia w szczególności z rękojeści i uchwytów oraz elementów sterujących.

Dokładność mocowania części – sprawdzić, czy nie ma poluzowanych elementów i w razie potrzeby je dokręcić.

Dźwignia bezpieczeństwa – sprawdzić poprawność działania.

Skrzynia ładunkowa – upewnić się, że skrzynia jest prawidłowo zablokowana w dolnej pozycji.

Uruchamianie i jazda maszyną

Włączyć zasilanie, przekręcając przełącznik zasilania w pozycję ON – włączony.

Upewnić się, że dźwignia sprzęgła nie jest wciśnięta – powinna znajdować się całkowicie w górnej pozycji.

Przekręcić kluczyk w stacyjce w pozycję ON – włączony, aby uruchomić maszynę.

Za pomocą przełącznika kierunku jazdy ustawić kierunek poruszania się maszyny.

Jeżeli wybrano jazdę do przodu, należy wybrać odpowiedni zakres prędkości za pomocą przełącznika wyboru prędkości.

Całkowicie przyciągnąć dźwignię sprzęgła do rękojeści, aby załączyć napęd kół.

Powoli nacisnąć dźwignię sterowania prędkością – maszyna zacznie się poruszać w wybranym kierunku.

Podczas jazdy wozidłem należy mocno i pewnie trzymać obie rękojeści uchwytu roboczego oraz zachować odpowiednią postawę, która pozwoli na bezpieczne i precyzyjne manewrowanie maszyną.

Zatrzymywanie i wyłączanie maszyny

Uwaga! Należy unikać gwałtownych zatrzymań, aby zapobiec przesunięciu środka ciężkości, co może prowadzić do utraty kontroli nad maszyną i ładunkiem oraz zwiększa ryzyko destabilizacji lub przewrócenia się maszyny.

Uwaga! Maszynę zawsze zatrzymywać na stabilnym, płaskim podłożu. Podczas zatrzymywania upewnić się, że koła są ustawione do jazdy na wprost, co zapewni lepszą stabilność i kontrolę nad maszyną.

W celu zatrzymania maszyny podczas jazdy należy powoli zwolnić całkowicie dźwignię sterowania prędkością oraz dźwignię bezpieczeństwa. Upewnić się, że dźwignia bezpieczeństwa znajduje się całkowicie w górnej pozycji.

W celu wyłączenia maszyny wyłączyć zasilanie, przekręcając przełącznik zasilania w pozycję OFF – wyłączony, a następnie wyłączyć maszynę przestawiając kluczyk w stacyjce w pozycję OFF – wyłączony.

Zatrzymanie awaryjne

Zwolnić dźwignię sterowania prędkością oraz dźwignię bezpieczeństwa.

Wyłączyć zasilanie, przekręcając przełącznik zasilania w pozycję OFF – wyłączony.

Opróżnianie skrzyni ładunkowej (XIV)

OSTRZEŻENIE! Nigdy nie stać w linii opadania ładunku podczas przechylania skrzyni. Przed przechyleniem skrzyni ładunkowej należy upewnić się, że w obszarze rozładunku nie znajdują się osoby postronne, zwłaszcza dzieci i zwierzęta, aby uniknąć wypadków, takich jak uderzenie skrzynią lub przysypanie materiałem. Podczas przechylania skrzyni należy zachować szczególną ostrożność i stanąć w bezpiecznej pozycji, aby uniknąć kontaktu z opadającą skrzynią i ładunkiem. Trzymać dłonie i stopy z dala od ruchomych części maszyny.

OSTRZEŻENIE! Nigdy nie należy opróżniać skrzyni ładunkowej na pochyłościach lub nierównym terenie ponieważ może to skutkować przewróceniem maszyny, co może prowadzić do poważnych obrażeń, a nawet śmierci. Skrzynię ładunkową należy opróżniać wyłącznie na stabilnym, równym podłożu, po całkowitym zatrzymaniu maszyny.

Przed rozpoczęciem rozładunku należy całkowicie zatrzymać maszynę oraz upewnić się, że w strefie rozładunku nie znajdują się

osoby postronne ani przeszkody.

W celu opróżnienia skrzyni ładunkowej należy, zgodnie z ilustracją (XIII), odblokować dźwignię przechyłu. Następnie całkowicie przyciągnąć dźwignię przechyłu do rękojeści, aby zwolnić blokadę skrzyni. Chwycić skrzynię ładunkową i przechylić ją do góry (XIV), przy czym ruch wspomagany jest przez siłowniki gazowe.

Po zakończeniu rozładunku opuścić skrzynię do pozycji poziomej i zabezpieczyć, zwalniając dźwignię przechyłu, tak aby blokada została prawidłowo zablokowana.

Uwaga! Przed rozpoczęciem dalszej jazdy należy upewnić się, że skrzynia ładunkowa znajduje się w pozycji całkowicie opuszczonej i jest prawidłowo zablokowana, co zapobiega jej niekontrolowanemu przechyleniu.

Zalecenia podczas przewożenia ładunku

Aby uniknąć wypadków lub przewrócenia się maszyny:

Należy przestrzegać wszystkich instrukcji bezpieczeństwa oraz limitów obciążenia.

Nie należy umieszczać ładunku w sposób powodujący przesunięcie środka ciężkości maszyny. Należy zwrócić uwagę na równomierne rozmieszczenie ciężaru.

Należy upewnić się, że ładunek nie wystaje poza krawędzie skrzyni ładunkowej.

Ładunek nie może ograniczać widoczności operatora.

Ładunek powinien być odpowiednio zabezpieczony w skrzyni przy użyciu mocnych pasów lub lin. Należy używać dedykowanych punktów mocowania – nie wolno mocować pasów do innych części maszyny.

Podczas transportu ciężkiego ładunku należy szczególnie dbać o równowagę maszyny. Ładunek powinien być równomiernie rozłożony i dobrze zabezpieczony. Jeśli ładunek jest niestabilny, może to doprowadzić do poważnych obrażeń lub uszkodzenia maszyny w wyniku przewrócenia się podczas ruszania, skręcania lub jazdy po nierównym terenie.

Przed rozpoczęciem pracy należy upewnić się, że skrzynia ładunkowa znajduje się w pozycji poziomej.

W przypadku korzystania z maszyny na miękkim lub nierównym podłożu należy zmniejszyć prędkość jazdy i zachować szczególną ostrożność.

Podczas zjazdów należy używać najniższego zakresu prędkości i kontrolować ją za pomocą dźwigni sterowania prędkością, unikając gwałtownego przyspieszania oraz nagłego hamowania. Nie należy używać biegu wstecznego do zjazdów.

Podczas pracy na pochyłościach należy zachować szczególną ostrożność przy ruszaniu, zatrzymywaniu i manewrowaniu maszyną.

Limity obciążenia

Należy przestrzegać podanych poniżej limitów obciążenia i zasad dotyczących pracy na pochyłościach:

Na pochyłościach zawsze używać najniższego zakresu prędkości.

Na niestabilnym podłożu należy zmniejszyć prędkość i zachować ostrożność.

Podczas zjazdów zmniejszyć prędkość obrotową silnika zwalniając dźwignię sterowania prędkością i używać hamowania silnikiem.

Należy zachować szczególną ostrożność podczas zatrzymywania lub ruszania na pochyłości.

Podczas jazdy po zboczach należy unikać nagłego przyspieszania i wykonywania ostrych zakrętów.

Ładunek powinien być zabezpieczony pasami.

Jeżeli stabilność maszyny jest zagrożona, należy rozważyć zmniejszenie ładunku.

W przypadku ograniczonej widoczności na pochyłości należy zmniejszyć wysokość ładunku.

Warunki pracy na równym terenie

Maksymalne obciążenie: 500 kg

Maksymalna wysokość ładunku: 800 mm (mierzone od dna skrzyni ładunkowej)

Warunki pracy na pochyłościach

Maksymalne dopuszczalne nachylenie: 15°

Maksymalne obciążenie:

200 kg dla nachylenia poniżej 10° (17%), 100 kg dla nachylenia między 10° a 15° (17%÷26%).

Maksymalna wysokość ładunku (mierzona od dna skrzyni ładunkowej):

300 mm dla zjazdu, 500 mm dla podjazdu.

Uwaga! Nieprzestrzeganie powyższych zasad może prowadzić do utraty stabilności maszyny i jej przewrócenia się w trudnym terenie, co może doprowadzić do poważnych obrażeń a nawet śmierci.

KONSERWACJA

Uwaga! Wszystkie czynności związane z montażem należy wykonywać wyłącznie przy całkowicie wyłączonej maszynie. Przed rozpoczęciem prac wyłączyć maszynę i wyciągnąć kluczyk ze stacyjki.

Uwaga! Podczas konserwacji należy używać środków ochrony osobistej, takich jak rękawice, buty i okulary ochronne.

W okresie gwarancji użytkownik nie może demontować maszyny, ani wymieniać innych podzespołów lub części składowych niż

te wymienione poniżej, gdyż powoduje to utratę praw gwarancyjnych. Wszelkie nieprawidłowości obserwowane przy przeglądzie lub w czasie pracy są sygnałem do przeprowadzenia naprawy w punkcie serwisowym.

Po zakończeniu pracy, obudowę, szczeliny wentylacyjne, przełączniki, rękojeść dodatkową i osłony należy oczyścić np. strumieniem powietrza (o ciśnieniu nie większym niż 0,3 MPa), pędzlem lub suchą szmatką bez użycia środków chemicznych i płynów czyszczących. Narzędzia i uchwyty oczyścić suchą czystą szmatką.

UWAGA! Wszystkie czynności związane z konserwacją należy wykonywać wyłącznie przy całkowicie wyłączonej maszynie. Przed rozpoczęciem prac upewnić się, że kluczyk stacyjki oraz przełącznik akumulatora znajdują się w pozycji OFF – wyłączony. Przed rozpoczęciem konserwacji należy odczekać do całkowitego ostudzenia wszystkich podzespołów maszyny.

Ogólne czynności konserwacyjne

Sprawdzić ogólny stan maszyny. Sprawdzić, czy nie ma niewspółosiowości lub zakleszczenia ruchomych części, pęknięć, uszkodzonych elementów oraz innych usterek, które mogą wpłynąć na bezpieczeństwo pracy. Okresowo sprawdzać wszystkie śruby i elementy mocujące pod kątem prawidłowego dokręcenia. W razie potrzeby dokręcić poluzowane elementy.

Usunąć wszelkie zanieczyszczenia i materiały, które mogły się nagromadzić na podwoziu i maszynie. Należy czyścić urządzenie po każdym użyciu. Następnie zastosować wysokiej jakości lekki olej maszynowy do smarowania ruchomych części.

UWAGA! Nie należy stosować myjki ciśnieniowej do czyszczenia maszyny. Woda może przedostawać się do trudno dostępnych miejsc, w tym do obudowy akumulatora, co może prowadzić do uszkodzenia maszyny, awarii układu elektrycznego, a nawet ryzyka pożaru.

Rozwiązywanie problemów

Poniżej przedstawiono typowe usterki i możliwe rozwiązania. W razie jakichkolwiek wątpliwości należy zaprzestać użytkowania produktu i skontaktować się z autoryzowanym serwisem producenta.

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Maszyna zatrzymała się podczas pracy i nie uruchamia się. Krótki czas pracy (mniej niż 1-3 godzin pracy na jednym ładowaniu). Maszyna porusza się powoli.	Niedostateczne naładowanie akumulatora	Naladować akumulator. Nowy akumulator przed pierwszym użyciem powinien być ładowany przez co najmniej 12 godzin. Po pierwszym użyciu należy w pełni naładować akumulator Sprawdzić podłączenie ładowarki. Upewnić się, że wtyczka ładowarki jest prawidłowo podłączona do gniazda ładowania oraz że ładowarka jest podłączona do gniazda zasilania Upewnić się, że w gniazdku sieciowym jest zasilanie
	Ładowarka nie działa	Nie ma pewnego sposobu na sprawdzenie działania ładowarki bez pomiaru za pomocą woltomierza. Jeżeli istnieje podejrzenie, że ładowarka nie działa prawidłowo, należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem producenta
	Poluzowane przewody lub złącza	Sprawdzić wszystkie przewody i złącza. Upewnić się, że złącze wiązki przewodów silnika jest podłączone do akumulatora oraz że nie ma luźnych przewodów
	Akumulator jest rozładowany	Naladować akumulator zgodnie z instrukcją obsługi
	Przeladowany akumulator	Nie ładować akumulatora dłużej niż 30 godzin. W przypadku podejrzenia uszkodzenia na skutek przeladowania skontaktować się z serwisem
	Maszyna jest przeciążona lub warunki pracy są zbyt wymagające	Nie przeciążać maszyny – maksymalna nośność to 500 kg. W razie potrzeby pracować w mniej wymagającym środowisku
Maszyna czasami się nie uruchamia	Poluzowane przewody lub złącza.	Sprawdzić wszystkie połączenia elektryczne i upewnić się, że są dobrze dociśnięte
	Uszkodzenie silnika lub układu elektrycznego	Skontaktować się z autoryzowanym serwisem w celu naprawy
Podczas ładowania akumulator wydaje szyszający lub bulgoczący dźwięk	Jest to normalne zjawisko – akumulatory mogą wydawać dźwięki podczas ładowania	Działanie normalne – nie wymaga interwencji. Jeżeli akumulator nie wydaje dźwięków podczas ładowania, nie oznacza to, że nie przyjmuje ładowania
Jedna lub więcej opon jest przebitych lub nie ma powietrza.	Utrata powietrza w oponie	Napompować opony do równego poziomu ciśnienia
	Przebite opony	Załać lub wymienić oponę
	Nieszczelny zawór powietrza w oponie	Wymienić lub dokręcić zawór powietrza
Maszyna sprawia wrażenie mniej solidnej lub mniej stabilnej niż po pierwszym montażu	Poluzowane elementy mocujące	Dokręcić wszystkie elementy mocujące za pomocą odpowiednich narzędzi

PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT PRODUKTU

Jeżeli maszyna nie będzie używana przez okres dłuższy niż 30 dni, należy zwrócić uwagę na poniższe zalecenia dotyczące jej prawidłowego przechowywania:

Przed przechowywaniem akumulator powinien być w pełni naładowany, a w okresie przechowywania należy go regularnie doładowywać.

Akumulator powinien być utrzymywany w czystości i suchości. Nie należy przechowywać maszyny w wilgotnym środowisku, ponieważ akumulator ulega degradacji podczas przechowywania.

Należy chronić akumulator przed przegrzaniem i kontaktem z ogniem – istnieje ryzyko eksplozji.

Regularnie usuwać zabrudzenia z otworów wentylacyjnych, aby zapobiec ich zablokowaniu. Nie zakrywać otworów wentylacyjnych w trakcie przechowywania.

Produkt należy przechowywać w temperaturze pomiędzy 10, a 30 st. C. Zalecane jest przechowywanie produktu w opakowaniu fabrycznym lub w innym opakowaniu chroniącym przed kurzem. Maszynę należy przechowywać w pozycji poziomej na stabilnym, płaskim podłożu, w czystym i suchym pomieszczeniu o dobrej wentylacji.

W czasie przechowywania nie należy pozostawiać maszyny w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Podczas transportu maszynę należy chronić przed uderzeniami i silnymi wibracjami, które mogą uszkodzić jej elementy. Maszynę należy transportować w pozycji poziomej oraz odpowiednio zabezpieczyć, aby zapobiec jej przesunięciu, ześlizgnięciu się lub przewróceniu.

Po każdym transporcie należy sprawdzić czy stan zaciśnięcia śrub mocujących jest prawidłowy.

PRODUCT CHARACTERISTICS

The electric dump truck is a transport machine with an electric motor, designed for transporting materials on construction sites, farms, and other locations requiring precision. Thanks to its emission-free drive, it can operate both outdoors and indoors. Its compact design and load capacity of up to 500 kg ensure easy maneuverability and the convenient transport of heavy loads. The machine's proper, reliable, and safe operation depends on proper operation, therefore:

Before operating the machine, read the entire manual and keep it.

The supplier is not liable for any damage or injury resulting from using the machine for purposes other than its intended use, or failure to follow safety regulations or the instructions in this manual. Using the machine for purposes other than its intended use also voids the user's warranty and guarantee rights.

EQUIPMENT

The machine is delivered complete, but assembly is required before first use.

TECHNICAL DATA

Parameter	Unit of measurement	Value
Catalog number		YT-86120
Nominal voltage	[V d.c.]	48
Rated power	[W]	1000
Maximum load capacity	[kg]	500
Maximum speed	[km/h]	5.3
Maximum reverse speed	[km/h]	1.5
Noise level		
sound pressure $L_{pA} \pm K$	[dB(A)]	64.5 ± 3.0
sound power $L_{wA} \pm K$	[dB(A)]	85.2 ± 3.0
Vibration level $a_h \pm K$	[m/s ²]	2.24 ± 1.5
Degree of protection		IPX4
Diameter of front and rear wheels	["/mm]	16 / 406, 13 / 330
Mass	[kg]	172
Dimensions	[mm]	1330 x 770 x 860
Battery		
Battery type		lead-acid
Nominal voltage	[V d.c.]	48
Battery capacity	[Ah]	32
Battery life	[h]	8-10
Charger		
Input voltage	[V~]	100-240
Network frequency	[Hz]	50/60
Rated input power	[W]	300
Output voltage	[V d.c.]	48
Output current	[A]	4.5
Charging time	[h]	6-7

The declared vibration total value has been measured using a standard test method and can be used to compare one machine with another. The declared vibration total value can be used in a preliminary exposure assessment.

Note: Vibration emissions during machine operation may differ from the declared value, depending on how the machine is used.

Note: Safety measures to protect the operator must be established and are based on an assessment of exposure under actual conditions of use, including all parts of the operating cycle, such as when the machine is switched off, idling, and when it is activated.

GENERAL MACHINE SAFETY WARNINGS

WARNING! Read all safety warnings, instructions, illustrations, and specifications provided with this machine. Failure to follow these instructions may result in electric shock, fire, or serious injury.

Keep all warnings and instructions for future reference.

The term "machine" in these warnings refers to both mains-powered (corded) and battery-powered (cordless) machines.

Workplace safety

- a) **Keep your work area clean and well-lit.** Untidy or poorly lit areas increase the risk of accidents.
- b) **Do not use the machine in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust.** The machine generates sparks which may ignite the vapors or dust.
- c) **Keep children and bystanders away from the operating area.** Distractions can lead to loss of control.

2) Electrical safety

- a) **The machine's power plug must match the outlet. Do not modify the plug in any way. Do not use any adapters with grounded machines.** Unmodified plugs and matching outlets reduce the risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with grounded surfaces such as pipes, radiators, heat registers, and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is grounded.
- c) **Do not expose the machine to rain or moisture.** Water increases the risk of electric shock.
- d) **Do not use the power cord to carry, pull, or unplug the machine.** Keep the cord away from heat, oil, sharp edges, and moving machine parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **If working outdoors, use an extension cord designed for outdoor use.** Using an appropriate extension cord reduces the risk of electric shock.
- f) **If using the machine in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) for protection.** Using an RCD significantly reduces the risk of electric shock.

3) Personal safety

- a) **The user must remain alert, focused, and use common sense when operating the machine.** Do not use the machine when tired or under the influence of alcohol, medication, or other psychoactive substances. Inattention while operating the machine may result in serious injury.
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Wearing appropriate protective equipment, such as dust masks, non-slip footwear, protective gloves, and hearing protection, reduces the risk of injury.
- c) **Prevent accidental start-up.** Before connecting the machine to the power source, inserting the battery, or lifting it, ensure the switch is in the „OFF" position.
- d) **Remove any keys or tools before starting the machine.** Leaving a key attached to a moving part may result in injury.
- e) **Maintain balance and a stable stance.** This allows for better control of the machine in unexpected situations.
- f) **Wear appropriate clothing.** Do not wear loose clothing or jewelry that could get caught in moving parts.
- g) **If a vacuum cleaner or dust extraction system can be connected, ensure it is connected and used properly.** This will reduce the risk of dust-related hazards.
- h) **Don't neglect safety rules for the sake of routine.** Carelessness can lead to serious injuries in a split second.

4) Use and maintenance of the machine

- a) **Do not overload the machine.** The machine will operate more safely and efficiently at the load for which it was designed.
- b) **Do not use a machine if its switch is not working properly.** Any machine that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) **Disconnect the machine from the power source before performing any adjustments, maintenance, or changing accessories.** This prevents accidental starting of the machine.
- d) **Store the machine out of the reach of children and untrained persons.** The machine poses a hazard in the wrong hands.
- e) **Maintain the machine regularly.** Check for loose parts, worn components, or other damage. If the machine is damaged, have it repaired before further use.
- f) **Keep cutting tools clean and sharp.** Well-maintained cutting tools reduce the risk of jams and make work easier.
- g) **Use the machine, its accessories, and attachments in accordance with the operating instructions.** Improper use of the machine can lead to hazardous situations.
- h) **Keep handles and gripping surfaces clean and free from oil and grease.** Slippery handles can make the machine difficult to control.

5) Repairs

- a) **Only have the machine repaired by qualified personnel using only original spare parts.** This will ensure the machine's safe operation.

SAFETY INSTRUCTIONS FOR USING THE ELECTRIC DUMP TRUCK

This machine is designed for transporting materials and has a maximum load capacity of 500 kg. The machine must be used for its intended purpose and the maximum load capacity must not be exceeded. Sitting on the cargo bed and carrying passengers is prohibited.

Before starting work, familiarize yourself with all the machine controls.

Thoroughly inspect the work area before using the machine. Make sure the surface is free of obstacles and loose objects that could cause tripping or loss of control. Work on level and stable ground. Avoid working on uneven, potholed, or bumpy ground.

Before starting work, make sure that the machine is correctly assembled.

When working, always wear work clothes, gloves, goggles and safety footwear that protect against mechanical hazards.

Do not place any part of your body near the working area of the machine where there may be a risk of crushing during assembly, installation, operation, maintenance or repair.

Keep bystanders, children, and pets at least 20 meters away from the machine. If anyone approaches the machine, stop it immediately.

Do not exceed the machine's maximum load capacity. Speed should be adjusted to the slope, road surface condition, and load weight.

Do not stop the machine on unstable or sloping ground that may cause it to tip over.

Before starting the machine, make sure that the safety lever is fully released.

Operate the machine according to the instructions, maintaining a safe position and keeping hands and feet away from moving parts.

Always keep both hands on the handles while operating. The machine may lift or jump if it strikes a hard obstacle, such as large rocks or hidden objects.

Do not leave the operator's position when the machine is turned on.

Do not run after the machine or work in a hurry.

Use extreme caution when reversing or pulling the machine towards you.

When working on roads, sidewalks, or at intersections, exercise extreme caution and follow local regulations. Be alert for hidden obstacles and traffic.

Do not expose the machine to moisture. Do not use the machine in precipitation or where there is a risk of lightning. Do not use it in damp or wet environments. Exercise extreme caution on slippery or uneven surfaces to avoid slipping.

On soft ground, avoid sudden acceleration, sharp turns or sudden braking.

Avoid driving over large stones, stumps, curbs and other obstacles that may damage the machine's suspension or shorten its service life.

Do not use the machine in confined spaces where there is a risk of the operator being crushed between the machine and another object.

Do not work on slopes greater than 20°.

When driving on a slope, both forward and reverse, always keep the machine's weight evenly distributed. Avoid sudden movements or changes of direction on slopes.

When unloading material, the machine's center of gravity may shift, which can affect its stability. Be sure to assess the terrain before tipping the dump body.

Residual risks associated with the use of an electric dump truck

Despite the use of appropriate protective measures and safety procedures, the use of the machine is associated with some residual risk due to its nature and operating conditions.

Mechanical risk

Possibility of crushing the operator or bystanders in tight spaces or when reversing.

Loss of stability when operating on sloping, uneven or slippery terrain.

Risk of the machine tipping over during sudden braking, turning or tilting of the load box.

Possibility of operator contact with moving parts if protective guards are not properly fitted.

Electrical risk

Exposing the machine to moisture can damage the electrical system and increase the risk of failure.

The battery may overheat or be damaged due to improper use.

Risk of electric shock due to improper maintenance or damage to the electrical installation.

Risks related to operation and environmental conditions

Working on soft, rocky or slippery surfaces may result in slipping and loss of control of the machine.

Incorrect weight distribution when driving on slopes increases the risk of tipping.

Working in places with limited visibility, close to road traffic, requires special care and compliance with local regulations.

Risks related to operator errors

Lack of proper training can lead to improper use of the machine and an increased risk of accidents.

Exceeding the machine's maximum load capacity may affect its stability and braking performance.

Improper use of the bed tilt mechanism can cause sudden weight shifts and loss of control.

Risk mitigation measures

Use of protective clothing, gloves, goggles and safety footwear.
 Regular training of operators in the proper operation of the machine.
 Compliance with the operating instructions and installation and operation rules.
 Systematic inspection of the technical condition, especially of the chassis, hydraulic system, brakes and battery.
 Avoiding working in adverse weather conditions and in areas with a high risk of tipping.

Although residual risk cannot be completely eliminated, applying the above measures significantly reduces it.

CHARGING SAFETY INSTRUCTIONS

Only the charger supplied with the machine may be used to charge the battery. Modifications are prohibited. nests chargers purpose suitable for the battery. Charging is prohibited. others batteries than listed in the instructions manual. Loading another kind batteries Maybe lead to paralysis electric dangerous For health and life and / or to be cause fire. Device Maybe to be used By kids over 8 years old and By people with limited efficiency physical, sensory and mental or By people with no experience and knowledge, if they will be were under supervision or were left them transferred instructions safe use and information about existing risk. Cleaning and maintenance NO should to be carried out By children without supervision. During charging battery has to find getting along well ventilated place, it is recommended myself land battery at temperature room temperature: +20 °C. Before starting charging battery should get acquainted myself and observe instructions charging attached By manufacturer for the battery. Charger is intended for work inside rooms and it is forbidden to exhibit her on action moisture in this precipitation atmospheric conditions. After charging should firstly disconnect plug chargers From nests power supply, and then disconnect battery From chargers. Never NO leave chargers connected to the network power supply. Always draw plug cable power supply from the socket network. It should be observe markings polarity chargers and battery. Before connection plugs cable power supply charger should make sure myself That parameters networks power supply they respond parameters visible on on the plate rated charger. No smoking, no approach with fire to the charger and battery. Before every use should check the charger condition, including the cable condition power supply and wires charging. In the case of notice any faults, no should use chargers. Damaged cables and wires fly to be listed on new in authorized service manufacturer. Before starting maintenance chargers should make sure it turns out that she was disconnected plug cable power supply From nests mains charger should keep in place inaccessible For people bystanders, especially children. Also while work should return attention to the charger she found in place inaccessible For people bystanders, especially kids.

INSTALLATION

Note: All assembly operations should only be performed with the machine completely switched off. Before beginning work, turn off the machine and remove the ignition key.

Preparation for assembly

The product should be unpacked and all packaging components removed. It is recommended to retain the packaging, as it may be useful during transport or storage. Inspect the product for damage during transport. Any damage observed, such as cracks or deformation, will disqualify the product from further use until the damaged parts are repaired or replaced. It is recommended to place the machine on a flat, hard and clean surface. During installation, personal protective equipment such as protective gloves, eye protection and protective clothing should be worn.

Product assembly

To assemble, proceed as shown in the illustration:

- (II) – Install the left and right operating handles using M8 x 25 mm screws.
- (III) – Mount the lamp to the mounting on the control panel using an M8 x 20 mm screw and washer.
- (IV) – Install the front wheels. Arrows are located on the tire sidewalls indicating the recommended direction of travel. The wheels should be installed according to this marking, aligning them with the machine's forward travel direction. Place the wheels on the hub mounting studs, ensuring the correct orientation, and then secure them using M14 nuts and spring washers. Tighten the nuts evenly and alternately to ensure stability and proper wheel seating.
- (V) – Install the rear wheels in the holder, secure them with the axle sleeve and secure them with M8 x 20 mm screws and washers.
- (VI) – Place the cargo box onto the mounting bracket, aligning the mounting holes. Insert the locking pin through the holes to connect the cargo box to the bracket. Secure the pin on both sides with the mounting screws. Then, attach the lower ends of the spring actuators to the brackets on the frame and the upper ends to the mounts on the cargo box. Ensure all connections are properly installed and securely tightened.

After assembly, make sure that all components are properly installed and properly secured.

PREPARING FOR WORK

CAUTION! All preparatory work should only be performed with the machine completely switched off. Before starting work, turn off the machine and remove the ignition key.

Inflating the tires

The machine is equipped with pneumatic tires. The maximum air pressure in the front tires is 28 PSI / 1.9 BAR and in the rear tires is 40 PSI / 2.8 BAR. Inflate the tires before starting work. Do not exceed the maximum tire pressure. Check the tire pressure before starting work. Always inflate the tires to the same pressure. Incorrect or uneven tire pressure can lead to dangerous situations, such as the machine tipping over on its side, which could result in serious injury or even death.

Charging the battery

Before each use, ensure the battery is charged. Before first use, the battery should be charged for approximately 12 hours. After first use, the battery should be recharged until fully charged.

A low charge level can lead to a loss of power, reduced machine efficiency, and the risk of sudden shutdown. Furthermore, operating in low temperatures can negatively impact battery capacity, reducing machine operating time and efficiency.

The battery may discharge after storing the machine for a long time, so it is recommended to recharge it regularly.

WARNING! Charge the battery away from sources of ignition. Do not smoke while charging. Keep the battery away from sparks. Ignition of gases escaping from the battery may cause the battery to explode.

CAUTION! Before charging, make sure the charger body, cable, and plug are not cracked or damaged. Do not use a faulty or damaged charger! Damaged cables and cables must be replaced by an authorized manufacturer's service center. Only use the charger supplied with the machine to charge the battery. Using a different charger may cause a fire or irreversible damage to the battery. The battery must only be charged in a closed, dry room protected from unauthorized access, especially children. Do not use the charger without constant adult supervision! If you need to leave the charging room, disconnect the charger from the power supply by unplugging the power supply. If you notice smoke, a suspicious odor, etc., coming from the charger, immediately unplug the charger from the power outlet!

Charge and store the battery in an ambient temperature between 18°C and 24°C (65°F - 75°F) for longest battery life and optimal performance. Do not charge or store the battery at temperatures below 0°C (32°F) or above 45°C (113°F).

Use the machine only with batteries specified by the manufacturer. Using other batteries may increase the risk of injury and fire.

When storing the battery, keep it away from metal objects such as paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal parts that could cause a short circuit between the terminals. A short circuit could result in burns or a fire.

In case of long-term storage, e.g. during winter, it is recommended to charge the battery once every three months to prevent damage due to discharge.

If the machine is difficult or impossible to start, charge the battery. If the battery cannot be charged, replace it with a new one. Always replace the battery with the original one, identical to the one originally installed in the machine. Used batteries should not be disposed of with household waste; they should be disposed of in accordance with local regulations.

Under extreme usage conditions, battery electrolyte may leak. If the liquid comes into contact with skin, immediately rinse with water. If the liquid gets into your eyes, immediately flush them with water and consult a doctor. Liquid leaking from the battery may cause skin irritation or burns.

The machine is equipped with a battery charging socket, located on the right side of the center console. To charge the battery, open the charging socket protective cover as shown in illustration (VII) , connect the charger plug to the battery charging socket, and then connect the charger to a power outlet. Charging is indicated by LED indicators that show the estimated charge level in the following ranges: 20%, 40%, 60%, 80%, and 100%. During charging, the LEDs illuminate in sequence, indicating the increasing charge level. When the battery reaches 100%, the indicators will illuminate green, indicating the battery is fully charged. Immediately unplug the charger from the power outlet and disconnect the charger from the battery charging socket. After charging, ensure the charging socket is properly secured with the cover to prevent dust and moisture from entering the interior.

PRODUCT SERVICE

Machine controls

Below is a description of the machine controls:

Safety lever (VIII)

Pressing this lever engages the wheel drive, while releasing it disengages the wheel drive. This lever does not have a locking mechanism in the lower position.

Caution! Do not lock the safety lever in the down position to prevent accidental drive activation when turning the machine on, which could lead to uncontrolled movement and accidents. This lever must be fully released when turning the machine on.

Control panel (IX)

(A) Power Switch – Turning the switch knob to the ON position turns the machine on, and turning it to the OFF position turns it off. When turned on, the power indicators light up to indicate the power status.

(B) Lower lighting switch – allows you to control the lighting located on the machine's front panel. To turn on the lower lighting, move the switch to the I (on) position. To turn off the lighting, move it to the O (off) position.

(C) Overhead lighting switch – allows you to control the lighting located on the machine's control panel. To turn on the overhead lighting, move the switch to the I (on) position. To turn it off, move it to the O (off) position.

(D) Speed Selector Switch – Used to set the machine's forward speed to one of three ranges. The final speed is adjusted using the speed control lever. The switch can be set to one of three positions: 1 – low speed, 2 – medium speed, 3 – high speed. The switch does not affect the reverse speed.

(E) Battery charge level display – displays the estimated battery charge level in graphical and percentage form.

(F) Ignition switch – used to turn the machine on or off using the key. It can be turned to one of two positions: ON – machine on, OFF – machine off.

Direction switch (X)

This switch is used to set the direction of travel. Moving the switch to the „F" position will shift the gear forward, while moving the switch to the „R" position will shift the gear backward.

Warning! Do not change direction while the machine is in motion. Bring the machine to a complete stop before changing direction. Failure to do so may result in irreversible damage to the drive gear.

Speed control lever (XI)

It controls both forward and reverse travel speeds. Regardless of how far the lever is pressed, the machine always starts smoothly, and its maximum forward speed is limited by the set speed range.

The degree to which the lever is pressed directly affects the travel speed – the harder it is pressed, the faster the machine moves. When driving in reverse, the speed is controlled solely by the lever – the speed selector switch has no effect on this direction of travel.

Working handle (XII)

To turn right or left, firmly grasp both handles of the operating handle and maneuver accordingly. This maneuvering is only possible when the rear wheels are unlocked.

Steering lock (XIII)

The steering lock prevents the rear wheels from turning sideways, allowing you to drive only in a straight line. This provides greater control, improves stability, and prevents uncontrolled steering, especially in difficult terrain or when carrying heavy loads.

To lock the steering wheel, first position the wheel so it's straight ahead, then lower the locking lever all the way down. This will engage the locking pin in the hole and secure the steering mechanism. Lock the other wheel in the same manner.

To unlock the steering wheels again, lift the locking lever on each wheel completely up.

Preparing the area before starting work

Before starting work, thoroughly check the area for obstacles such as rocks, branches, uneven ground, or other objects that may pose a risk to the operator, pose a risk to the machine's stability, or hinder maneuverability. To ensure maximum safety, designate and properly mark a work area that is off-limits to unauthorized persons, especially children and pets, to prevent accidents and/or dangerous situations.

Inspection and preparation of the machine before starting work

Battery – Check the charge status on the display. Charge the battery if necessary.

Wheels – check tire pressure, play or any damage.

Cleaning – remove dirt and any contamination, especially from handles, grips and control elements.

Accuracy of parts fastening – check for loose parts and tighten them if necessary.

Safety lever – check for proper operation.

Cargo Box – Ensure the box is properly locked in the down position.

Starting and driving the machine

Turn on the power by turning the power switch to the ON position.

Make sure the clutch lever is not depressed – it should be fully up.

Turn the ignition key to the ON position to start the machine.

Use the direction switch to set the machine's direction of travel.

If forward travel is selected, select the appropriate speed range using the speed selector switch.

Pull the clutch lever fully towards the handle to engage the wheel drive.

Slowly press the speed control lever and the machine will start moving in the selected direction.

When driving a dump truck, hold both handles firmly and securely and maintain the correct posture to allow you to maneuver the machine safely and precisely.

Stopping and turning off the machine

Caution! Avoid sudden stops to prevent a shift in the center of gravity, which can lead to loss of control of the machine and load and increases the risk of the machine destabilizing or tipping over.

Caution! Always stop the machine on a firm, level surface. When stopping, ensure the wheels are in the straight-ahead position for better stability and control.

To stop the machine while driving, slowly release the speed control lever and safety lever completely. Make sure the safety lever is fully raised.

To turn off the machine, turn off the power by turning the power switch to the OFF position, then turn off the machine by turning the ignition key to the OFF position.

Emergency stop

Release the speed control lever and the safety lever.

Turn off the power by turning the power switch to the OFF position.

Emptying the cargo box (XIV)

WARNING! Never stand in the line of sight of the load as it falls. Before tipping the load box, ensure that no one, especially children or animals, is in the unloading area to avoid accidents such as being hit by the load box or being buried under material. When tipping the load box, exercise extreme caution and stand in a safe position to avoid contact with the falling load box and load. Keep hands and feet away from moving parts of the machine.

WARNING! Never empty the cargo box on a slope or uneven ground, as this could cause the machine to tip over, which could result in serious injury or even death. Empty the cargo box only on firm, level ground, after the machine has come to a complete stop.

Before starting unloading, stop the machine completely and make sure that there are no bystanders or obstacles in the unloading area. To empty the cargo box, unlock the tilt lever as shown in illustration (XIII). Then, fully pull the tilt lever towards the handle to release the box lock. Grasp the cargo box and tilt it upwards (XIV), assisted by gas struts.

Once unloading is complete, lower the body to a horizontal position and secure it by releasing the tilt lever so that the lock is properly engaged.

Note: Before continuing your journey, ensure that the cargo box is fully lowered and properly locked to prevent uncontrolled tipping.

Recommendations when transporting cargo

To avoid accidents or the machine tipping over:

All safety instructions and load limits must be followed.

Do not place the load in a way that shifts the machine's center of gravity. Ensure the weight is evenly distributed.

Make sure that the load does not extend beyond the edges of the cargo box.

The load must not restrict the operator's visibility.

The load should be properly secured in the box using strong straps or ropes. Dedicated lashing points should be used – straps should not be attached to other parts of the machine.

When transporting a heavy load, pay particular attention to the machine's balance. The load should be evenly distributed and well secured. An unstable load could result in serious injury or damage to the machine due to tipping when starting, turning, or driving on uneven terrain.

Before starting work, make sure that the load box is in a horizontal position.

When using the machine on soft or uneven ground, reduce the driving speed and exercise extreme caution.

When descending, use the lowest speed range and control it using the speed control lever, avoiding sudden acceleration and braking. Do not use reverse gear for descending.

When working on slopes, exercise extreme caution when starting, stopping and maneuvering the machine.

Load limits

The following load limits and slope operating guidelines must be observed:

Always use the lowest speed range on slopes.

On unstable surfaces, reduce speed and exercise caution.

When descending, reduce engine speed by releasing the speed control levers and use engine braking.

Use extreme caution when stopping or starting on a slope.

When driving on slopes, avoid sudden acceleration and sharp turns.

The load should be secured with straps.

If the stability of the machine is threatened, consider reducing the load.

If visibility is limited on a slope, the load height should be reduced.

Working conditions on level ground

Maximum load: 500 kg

Maximum load height: 800 mm (measured from the bottom of the load box)

Working conditions on slopes

Maximum allowable slope: 15°

Maximum load:

200 kg for a slope below 10° (17%), 100 kg for a slope between 10° and 15° (17%+26%).

Maximum load height (measured from the bottom of the cargo box):
300 mm for the descent, 500 mm for the ascent.

Warning! Failure to follow these instructions may result in the machine losing stability and tipping over in difficult terrain, which could result in serious injury or even death.

MAINTENANCE

Note: All assembly operations should only be performed with the machine completely switched off. Before beginning work, turn off the machine and remove the ignition key.

Note: During maintenance, wear personal protective equipment such as gloves, shoes, and safety glasses.

During the warranty period, the user may not disassemble the machine or replace any components or parts other than those listed below, as this will void the warranty. Any irregularities observed during inspection or operation are a signal to carry out repairs at a service center.

After finishing work, clean the housing, ventilation slots, switches, auxiliary handle, and guards, for example, with an air jet (pressure no greater than 0.3 MPa), a brush, or a dry cloth without using chemicals or cleaning fluids. Clean tools and handles with a dry, clean cloth.

CAUTION! All maintenance should only be performed with the machine completely turned off. Before beginning work, ensure the ignition key and battery switch are in the OFF position. Before beginning maintenance, allow all machine components to cool completely.

General maintenance

Inspect the machine's general condition. Check for misalignment or binding of moving parts, cracks, damaged components, and other defects that may affect safe operation. Periodically check all screws and fasteners for proper tightness. Tighten any loose parts as necessary.

Remove any dirt or debris that may have accumulated on the chassis and machine. Clean the machine after each use. Then, use a high-quality, lightweight machine oil to lubricate the moving parts.

WARNING! Do not use a pressure washer to clean the machine. Water can enter hard-to-reach areas, including the battery housing, which can result in machine damage, electrical system failure, and even a fire hazard.

Troubleshooting

Common faults and possible solutions are listed below. If you have any doubts, discontinue use of the product and contact an authorized manufacturer's service center.

Problem	Cause	Solution
The machine has stopped during operation and will not start. Short operating time (less than 1-3 hours of operation on a single charge). The machine moves slowly.	Insufficient battery charge	Charge the battery. A new battery should be charged for at least 12 hours before first use. After first use, the battery should be fully charged.
		Check the charger connection. Make sure the charger plug is properly connected to the charging socket and that the charger is plugged into a power outlet.
		Make sure there is power at the wall outlet
	The charger is not working	There's no sure way to check the charger's operation without measuring it with a voltmeter. If you suspect the charger isn't working properly, contact an authorized manufacturer's service center.
	Loose wires or connectors	Check all wires and connectors. Make sure the engine harness connector is connected to the battery and that there are no loose wires.
	The battery is discharged	Charge the battery according to the operating instructions
	Overcharged battery	Do not charge the battery for longer than 30 hours. If you suspect damage due to overcharging, contact service.
The machine sometimes does not start	The machine is overloaded or the working conditions are too demanding.	Do not overload the machine – the maximum load capacity is 500 kg. If necessary, work in a less demanding environment.
	Loose wires or connectors.	Check all electrical connections and make sure they are tight
	Damage to the engine or electrical system	Contact an authorized service center for repair

Problem	Cause	Solution
The battery makes a hissing or gurgling sound while charging.	This is a normal phenomenon - batteries may make noises while charging	Normal operation – no intervention required. If the battery does not make any noise while charging, it does not mean it is not accepting a charge.
One or more tires are flat or deflated.	Loss of air in the tire	Inflate the tires to the same pressure level
	Tire puncture	Patch or replace the tire
	Leaking tire air valve	Replace or tighten the air valve
The machine feels less solid or less stable than when first assembled	Loose fasteners	Tighten all fasteners using appropriate tools.

PRODUCT STORAGE AND TRANSPORT

If the machine will not be used for more than 30 days, please note the following recommendations for proper storage:

The battery should be fully charged before storage and should be charged regularly during the storage period.

The battery should be kept clean and dry. Do not store the machine in a humid environment, as the battery will degrade during storage.

Protect the battery from overheating and contact with fire - there is a risk of explosion.

Regularly remove dirt from the ventilation openings to prevent them from becoming blocked. Do not cover the ventilation openings during storage.

The product should be stored at a temperature between 10 and 30 degrees Celsius. It is recommended to store the product in its original packaging or in other dust-protective packaging. The machine should be stored horizontally on a stable, flat surface, in a clean, dry, and well-ventilated room.

During storage, do not leave the machine in places exposed to direct sunlight.

During transport, the machine must be protected from impacts and strong vibrations that could damage its components. The machine must be transported in a horizontal position and properly secured to prevent it from shifting, slipping, or tipping over.

After each transport, check whether the mounting screws are properly tightened.

PRODUKTMERKMALE

Der Elektro- Muldenkipper ist eine Transportmaschine mit Elektromotor, die für den Materialtransport auf Baustellen, in landwirtschaftlichen Betrieben und an anderen Orten, an denen Präzision erforderlich ist, konzipiert ist. Dank seines emissionsfreien Antriebs kann er sowohl im Außen- als auch im Innenbereich eingesetzt werden. Seine kompakte Bauweise und die Tragfähigkeit von bis zu 500 kg gewährleisten leichte Manövrierbarkeit und den bequemen Transport schwerer Lasten. Der ordnungsgemäße, zuverlässige und sichere Betrieb der Maschine hängt von der richtigen Bedienung ab. Daher:

Lesen Sie vor der Inbetriebnahme der Maschine das gesamte Handbuch durch und bewahren Sie es auf.

Der Lieferant haftet nicht für Schäden oder Verletzungen, die durch zweckentfremdete Verwendung der Maschine oder durch Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften oder der Anweisungen in dieser Anleitung entstehen. Bei zweckentfremdeter Verwendung erlöschen zudem die Gewährleistungs- und Garantiansprüche des Benutzers.

AUSRÜSTUNG

Die Maschine wird komplett geliefert, muss jedoch vor der ersten Verwendung zusammengebaut werden.

TECHNISCHE DATEN

Parameter	Maßeinheit	Wert
Katalognummer		YT-86120
Nennspannung	[V d.c.]	48
Nennleistung	[W]	1000
Maximale Tragfähigkeit	[kg]	500
Höchstgeschwindigkeit	[km/h]	5,3
Maximale Rückwärtsgeschwindigkeit	[km/h]	1,5
Geräuschpegel		
Schalldruck $L_{pa} \pm K$	[dB(A)]	$64,5 \pm 3,0$
Schalleistung $L_{wa} \pm K$	[dB(A)]	$85,2 \pm 3,0$
Schwingungspegel $a_w \pm K$	[m/s ²]	$2,24 \pm 1,5$
Schutzart		IPX4
Durchmesser der Vorder- und Hinterräder	[mm]	16 / 406, 13 / 330
Masse	[kg]	172
Maße	[mm]	1330 x 770 x 860
Batterie		
Akku-Typ		Blei-Säure
Nennspannung	[V d.c.]	48
Batteriekapazität	[Ah]	32
Akkuladefzeit	[h]	8-10
Ladegerät		
Eingangsspannung	[V~]	100-240
Netzwerkfrequenz	[Hz]	50/60
Nennleistungsleistung	[W]	300
Ausgangsspannung	[V d.c.]	48
Ausgangsstrom	[A]	4,5
Ladezeit	[h]	6-7

Der angegebene Gesamtvibrationswert wurde mit einem Standardprüfverfahren gemessen und kann zum Vergleich verschiedener Maschinen verwendet werden. Der angegebene Gesamtvibrationswert kann für eine vorläufige Expositionsbewertung verwendet werden.

Hinweis: Die Vibrationsemissionen während des Maschinenbetriebs können je nach Einsatzzweck der Maschine vom angegebenen Wert abweichen.

Hinweis: Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners müssen festgelegt werden und basieren auf einer Bewertung der Belastung unter tatsächlichen Einsatzbedingungen, einschließlich aller Teile des Betriebszyklus, z. B. wenn die Maschine ausgeschaltet ist, im Leerlauf ist und wenn sie aktiviert ist.

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR DIE MASCHINE

WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Abbildungen und technischen Daten, die mit diesem Gerät geliefert werden. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Stromschlägen, Bränden oder schweren Verletzungen führen.

Bewahren Sie alle Warnhinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der Begriff „Maschine“ in diesen Warnhinweisen bezieht sich sowohl auf netzbetriebene (kabelgebundene) als auch auf batteriebetriebene (kabellose) Maschinen.

Sicherheit am Arbeitsplatz

- a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordentliche oder schlecht beleuchtete Bereiche erhöhen das Unfallrisiko.
- b) **Verwenden Sie die Maschine nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, z. B. in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub.** Die Maschine erzeugt Funken, die die Dämpfe oder den Staub entzünden können.
- c) **Halten Sie Kinder und Unbeteiligte vom Betriebsbereich fern.** Ablenkung kann zum Verlust der Kontrolle führen.

2) Elektrische Sicherheit

- a) **Der Netzstecker der Maschine muss in die Steckdose passen. Verändern Sie den Stecker nicht. Verwenden Sie keine Adapter bei geerdeten Maschinen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines Stromschlags.
- b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern, Heizregistern und Kühlschränken.** Bei geerdetem Körper besteht ein erhöhtes Risiko eines Stromschlags.
- c) **Setzen Sie die Maschine weder Regen noch Feuchtigkeit aus.** Wasser erhöht das Risiko eines Stromschlags.
- d) **Verwenden Sie das Netzkabel nicht zum Tragen, Ziehen oder Ausstecken der Maschine.** Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten und beweglichen Maschinenteilen fern. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.
- e) **Verwenden Sie bei Arbeiten im Freien ein für den Außenbereich geeignetes Verlängerungskabel.** Die Verwendung eines geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines Stromschlags.
- f) **Wenn der Einsatz der Maschine in feuchter Umgebung unvermeidbar ist, verwenden Sie zum Schutz einen Fehlerstrom-Schutzschalter (RCD).**

Durch die Verwendung eines FI-Schutzschalters wird das Risiko eines Stromschlags erheblich verringert.

3) Persönliche Sicherheit

- a) **Der Benutzer muss beim Bedienen der Maschine aufmerksam, konzentriert und vernünftig sein.** Bedienen Sie die Maschine nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Alkohol, Medikamenten oder anderen psychoaktiven Substanzen stehen. Unachtsamkeit beim Bedienen der Maschine kann zu schweren Verletzungen führen.
- b) **Verwenden Sie persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie immer einen Augenschutz.** Das Tragen geeigneter Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfestes Schuhwerk, Schutzhandschuhe und Gehörschutz verringert das Verletzungsrisiko.
- c) **Vermeiden Sie ein unbeabsichtigtes Einschalten.** Bevor Sie die Maschine an die Stromquelle anschließen, den Akku einsetzen oder sie anheben, vergewissern Sie sich, dass der Schalter auf „OFF“ steht.
- d) **Entfernen Sie vor dem Starten der Maschine alle Schlüssel und Werkzeuge.** Wenn ein Schlüssel an einem beweglichen Teil steckt, kann dies zu Verletzungen führen.
- e) **Halten Sie das Gleichgewicht und einen stabilen Stand.** Dies ermöglicht eine bessere Kontrolle der Maschine in unerwarteten Situationen.
- f) **Tragen Sie geeignete Kleidung.** Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck, der sich in beweglichen Teilen verfangen könnte.
- g) **Wenn ein Staubsauger oder eine Staubabsaugung angeschlossen werden kann, stellen Sie sicher, dass diese ordnungsgemäß angeschlossen und verwendet werden.** Dadurch wird das Risiko von Staubgefahren verringert.
- h) **Vernachlässigen Sie Sicherheitsregeln nicht aus Routine.** Unachtsamkeit kann in Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

4) Verwendung und Wartung der Maschine

- a) **Überlasten Sie die Maschine nicht.** Bei der Belastung, für die sie ausgelegt ist, arbeitet die Maschine sicherer und effizienter.
- b) **Benutzen Sie keine Maschine, deren Schalter nicht ordnungsgemäß funktioniert.** Jede Maschine, die sich nicht mit dem Schalter steuern lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) **Trennen Sie die Maschine von der Stromquelle, bevor Sie Einstellungen, Wartungsarbeiten oder den Austausch von Zubehör durchführen.** Dies verhindert ein unbeabsichtigtes Starten der Maschine.
- d) **Bewahren Sie die Maschine außerhalb der Reichweite von Kindern und ungeschulten Personen auf.** In falschen Händen stellt die Maschine eine Gefahr dar.
- e) **Warten Sie die Maschine regelmäßig.** Überprüfen Sie sie auf lose Teile, abgenutzte Komponenten oder andere Schäden. Wenn die Maschine beschädigt ist, lassen Sie sie vor der weiteren Verwendung reparieren.

- f) Halten Sie Schneidwerkzeuge sauber und scharf.** Gut gewartete Schneidwerkzeuge verringern das Risiko von Staus und erleichtern die Arbeit.
- g) Verwenden Sie die Maschine, deren Zubehör und Anbaugeräte gemäß der Bedienungsanleitung.** Unsachgemäßer Gebrauch der Maschine kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h) Halten Sie Griffe und Griffflächen sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe können die Kontrolle über die Maschine erschweren.

5) Reparaturen

- a) Lassen Sie die Maschine nur von qualifiziertem Personal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Dadurch wird der sichere Betrieb der Maschine gewährleistet.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR DEN GEBRAUCH DES ELEKTRO-MULDENKIPPER

Diese Maschine ist für den Materialtransport konzipiert und hat eine maximale Tragfähigkeit von 500 kg. Die Maschine muss bestimmungsgemäß verwendet werden und die maximale Tragfähigkeit darf nicht überschritten werden. Das Sitzen auf der Lade- und die Beförderung von Personen ist verboten.

Machen Sie sich vor Arbeitsbeginn mit allen Bedienelementen der Maschine vertraut.

Überprüfen Sie den Arbeitsbereich gründlich, bevor Sie die Maschine benutzen. Stellen Sie sicher, dass der Untergrund frei von Hindernissen und losen Gegenständen ist, die zum Stolpern oder Kontrollverlust führen könnten. Arbeiten Sie auf ebenem und stabilem Untergrund. Vermeiden Sie Arbeiten auf unebenem, löchrigem oder holprigem Untergrund.

Stellen Sie vor Arbeitsbeginn sicher, dass die Maschine richtig zusammengebaut ist.

Tragen Sie bei der Arbeit immer Arbeitskleidung, Handschuhe, Schutzbrille und Sicherheitsschuhe, die vor mechanischen Gefahren schützen.

Bringen Sie keinen Körperteil in die Nähe des Arbeitsbereichs der Maschine, wo bei Montage, Installation, Betrieb, Wartung oder Reparatur Quetschgefahr besteht.

Halten Sie mindestens 20 Meter Abstand zwischen Unbeteiligten, Kindern und Haustieren und der Maschine. Sollte sich jemand der Maschine nähern, stoppen Sie diese sofort.

Überschreiten Sie nicht die maximale Tragfähigkeit der Maschine. Die Geschwindigkeit sollte an die Steigung, den Straßenzustand und das Ladegewicht angepasst werden.

Halten Sie die Maschine nicht auf instabilem oder abschüssigem Untergrund an, da die Gefahr eines Umkippens besteht.

Stellen Sie vor dem Starten der Maschine sicher, dass der Sicherheitshebel vollständig gelöst ist.

Bedienen Sie die Maschine gemäß den Anweisungen, achten Sie auf eine sichere Position und halten Sie Hände und Füße von beweglichen Teilen fern.

Halten Sie während des Betriebs immer beide Hände an den Griffen. Die Maschine kann angehoben werden oder springen, wenn sie auf ein hartes Hindernis, wie z. B. große Steine oder versteckte Gegenstände, trifft.

Verlassen Sie den Bedienerplatz nicht, wenn die Maschine eingeschaltet ist.

Laufen Sie der Maschine nicht hinterher und arbeiten Sie nicht in Eile.

Seien Sie beim Rückwärtsfahren oder beim Heranziehen der Maschine äußerst vorsichtig.

Seien Sie bei Arbeiten auf Straßen, Gehwegen oder Kreuzungen äußerst vorsichtig und beachten Sie die örtlichen Vorschriften. Achten Sie auf versteckte Hindernisse und Verkehr.

Setzen Sie die Maschine keiner Feuchtigkeit aus. Benutzen Sie die Maschine nicht bei Niederschlag oder Blitzschlag. Benutzen Sie sie nicht in feuchter oder nasser Umgebung. Seien Sie auf rutschigen oder unebenen Oberflächen äußerst vorsichtig, um ein Ausrutschen zu vermeiden.

Vermeiden Sie auf weichem Untergrund plötzliches Beschleunigen, scharfe Kurven oder plötzliches Bremsen.

Vermeiden Sie das Überfahren großer Steine, Baumstümpfe, Bordsteine und anderer Hindernisse, die die Federung der Maschine beschädigen oder ihre Lebensdauer verkürzen können.

Verwenden Sie die Maschine nicht in engen Räumen, in denen die Gefahr besteht, dass der Bediener zwischen der Maschine und einem anderen Gegenstand eingequetscht wird.

Arbeiten Sie nicht an Hängen mit einer Neigung von mehr als 20°.

Achten Sie beim Fahren am Hang, sowohl vorwärts als auch rückwärts, stets auf eine gleichmäßige Gewichtsverteilung der Maschine. Vermeiden Sie plötzliche Bewegungen oder Richtungswechsel am Hang.

Beim Entladen von Material kann sich der Schwerpunkt der Maschine verschieben, was ihre Stabilität beeinträchtigen kann. Prüfen Sie unbedingt das Gelände, bevor Sie die Mulde kippen.

Restrisiken beim Einsatz eines Elektro-Muldenkippers

Trotz der Anwendung entsprechender Schutzmaßnahmen und Sicherheitsverfahren ist die Verwendung der Maschine aufgrund ihrer Beschaffenheit und Betriebsbedingungen mit einem gewissen Restrisiko verbunden.

Mechanisches Risiko

Quetschgefahr für den Bediener oder umstehende Personen in engen Räumen oder beim Rückwärtsfahren.

Stabilitätsverlust beim Betrieb auf abschüssigem, unebenem oder rutschigem Gelände.

Gefahr des Umkippens der Maschine bei plötzlichem Bremsen, Wenden oder Kippen der Ladefläche. Bei nicht ordnungsgemäß angebrachten Schutzvorrichtungen besteht die Möglichkeit, dass der Bediener mit beweglichen Teilen in Kontakt kommt.

Elektrisches Risiko

Wird die Maschine Feuchtigkeit ausgesetzt, kann dies zu Schäden an der Elektrik führen und das Ausfallrisiko erhöhen. Durch unsachgemäßen Gebrauch kann der Akku überhitzen oder beschädigt werden. Gefahr eines Stromschlags durch unsachgemäße Wartung oder Beschädigung der Elektroinstallation.

Risiken im Zusammenhang mit Betrieb und Umgebungsbedingungen

Beim Arbeiten auf weichen, steinigen oder rutschigen Oberflächen kann es zum Ausrutschen und Kontrollverlust über die Maschine kommen.

Eine falsche Gewichtsverteilung beim Fahren an Hängen erhöht die Kippgefahr.

Arbeiten an Orten mit eingeschränkter Sicht und in der Nähe des Straßenverkehrs erfordern besondere Sorgfalt und die Einhaltung der örtlichen Vorschriften.

Risiken im Zusammenhang mit Bedienfehlern

Mangelnde Schulung kann zu unsachgemäßem Umgang mit der Maschine und einem erhöhten Unfallrisiko führen.

Das Überschreiten der maximalen Tragfähigkeit der Maschine kann ihre Stabilität und Bremsleistung beeinträchtigen.

Eine unsachgemäße Verwendung des Bettkippsmechanismus kann zu plötzlichen Gewichtsverlagerungen und Kontrollverlust führen.

Maßnahmen zur Risikominderung

Tragen Sie Schutzkleidung, Handschuhe, Schutzbrille und Sicherheitsschuhe.

Regelmäßige Schulung der Bediener in der ordnungsgemäßen Bedienung der Maschine.

Einhaltung der Betriebsanleitung und der Installations- und Betriebsvorschriften.

Systematische Überprüfung des technischen Zustands, insbesondere von Fahrwerk, Hydraulik, Bremsen und Batterie.

Vermeiden Sie Arbeiten bei widrigen Wetterbedingungen und in Bereichen mit hoher Kippgefahr.

Obwohl das Restrisiko nicht vollständig ausgeschlossen werden kann, wird es durch die Anwendung der oben genannten Maßnahmen deutlich reduziert.

SICHERHEITSHINWEISE ZUM LADEN

Zum Laden des Akkus darf ausschließlich das mitgelieferte Ladegerät verwendet werden. Veränderungen daran sind nicht gestattet. Nester Ladegeräte Zweck für die Batterie geeignet. Das Aufladen ist verboten. andere Batterien als in der Anleitung aufgeführt Handbuch. Laden ein anderer Art Batterien Vielleicht zu Lähmungen führen elektrisch gefährlich Für Gesundheit Und Leben und / oder zu sein Ursache Feuer. Gerät Vielleicht zu sein gebraucht Von Kinder über 8 Jahre alt Und Von Menschen mit eingeschränkter Effizienz physisch, sensorisch Und geistig oder Von Menschen ohne Erfahrung Und Wissen, wenn sie werden standen unter Aufsicht oder waren übrig ihnen übertragen Anweisungen sicher verwenden Und Informationen über bestehende Risiko. Reinigung Und Wartung NEIN sollen zu sein durchgeführt Von Kinder ohne Aufsicht. Während Laden Batterie muss finden kommen gut klar belüftet Ort, es wird empfohlen ich selbst Land Batterie bei Temperatur Raumtemperatur: +20 °C. Vor Start Laden Batterie sollen kennenlernen ich selbst Und beobachten Anweisungen Laden beigelegt Von Hersteller für die Batterie. Ladegerät ist für die Arbeit bestimmt innen Zimmer Und es ist verboten, auszustellen ihr An Aktion Feuchtigkeit in diesem Fällung atmosphärischen Bedingungen. Nach dem Laden sollen erstens trennen Stecker Ladegeräte Aus Nester Stromversorgung und dann trennen Batterie Aus Ladegeräte. Nie NEIN verlassen Ladegeräte mit dem Netzwerk verbunden Stromversorgung. Immer ziehen Stecker Kabel Stromversorgung aus der Steckdose Netzwerk. Es sollte beobachten Markierungen Polarität Ladegeräte Und Batterie. Vor Verbindung Stecker Kabel Stromversorgung Ladegerät sollen stellen Sie sicher ich selbst Das Parameter Netzwerke Stromversorgung Sie antworten Parameter sichtbar An auf dem Teller bewertet Ladegerät. Rauchen verboten, nein Ansatz mit Feuer zum Ladegerät Und Batterie. Vor jeder verwenden sollen Überprüfen Sie den Zustand des Ladegeräts, einschließlich des Kabelzustands Stromversorgung Und Drähte Laden. Im Falle von beachten beliebig Fehler, keine sollen verwenden Ladegeräte. Beschädigt Kabel Und Drähte fliegen zu sein aufgeführt An neu in autorisierten Service Hersteller. Vor Beginn der Wartung Ladegeräte sollen stellen Sie sicher es stellt sich heraus, dass sie war getrennt Stecker Kabel Stromversorgung Aus Nester Netzladegerät sollen an Ort und Stelle halten unzugänglich Für Menschen Umstehende, insbesondere Kinder. Auch während arbeiten sollen zurückkehren Aufmerksamkeit auf das Ladegerät sie fand an Ort und Stelle unzugänglich Für Menschen Umstehende, insbesondere Kinder.

INSTALLATION

Hinweis: Alle Montagearbeiten dürfen nur bei vollständig ausgeschalteter Maschine durchgeführt werden. Schalten Sie vor Arbeitsbeginn die Maschine aus und ziehen Sie den Zündschlüssel ab.

Vorbereitung zur Montage

Das Produkt sollte ausgepackt und alle Verpackungsbestandteile entfernt werden. Es wird empfohlen, die Verpackung aufzubewahren, da sie während des Transports oder der Lagerung nützlich sein kann. Überprüfen Sie das Produkt auf Transportschäden. Jegliche festgestellte Schäden, wie Risse oder Verformungen, führen dazu, dass das Produkt nicht mehr verwendet werden kann, bis die beschädigten Teile repariert oder ersetzt wurden.

Es wird empfohlen, die Maschine auf einer ebenen, harten und sauberen Oberfläche aufzustellen.

Während der Installation sollte persönliche Schutzausrüstung wie Schutzhandschuhe, Augenschutz und Schutzkleidung getragen werden.

Produktmontage

Gehen Sie zum Zusammenbau wie in der Abbildung gezeigt vor:

(II) – Montieren Sie den linken und rechten Bediengriff mit M8 x 25 mm Schrauben.

(III) – Befestigen Sie die Lampe mit einer M8 x 20 mm Schraube und Unterlegscheibe an der Halterung am Bedienfeld.

(IV) – Montieren Sie die Vorderräder. An den Reifenflanken befinden sich Pfeile, die die empfohlene Fahrtrichtung angeben. Die Räder sind entsprechend dieser Markierung in Fahrtrichtung zu montieren. Setzen Sie die Räder in der richtigen Ausrichtung auf die Nabenbolzen und befestigen Sie sie anschließend mit M14-Muttern und Federscheiben. Ziehen Sie die Muttern gleichmäßig und wechselseitig an, um Stabilität und sicheren Radsitz zu gewährleisten.

(V) – Hinterräder in die Halterung einbauen, mit der Achshülse fixieren und mit M8 x 20 mm Schrauben und Unterlegscheiben befestigen.

(VI) – Setzen Sie die Dachbox auf die Halterung und richten Sie die Befestigungslöcher aus. Stecken Sie den Sicherungsstift durch die Löcher, um die Dachbox mit der Halterung zu verbinden. Sichern Sie den Stift auf beiden Seiten mit den Befestigungsschrauben. Befestigen Sie anschließend die unteren Enden der Federantriebe an den Halterungen am Rahmen und die oberen Enden an den Halterungen der Dachbox. Stellen Sie sicher, dass alle Verbindungen ordnungsgemäß montiert und fest angezogen sind.

Stellen Sie nach der Montage sicher, dass alle Komponenten ordnungsgemäß installiert und ordnungsgemäß befestigt sind.

VORBEREITUNG AUF DIE ARBEIT

VORSICHT! Alle vorbereitenden Arbeiten dürfen nur bei ausgeschalteter Maschine durchgeführt werden. Vor Arbeitsbeginn Maschine ausschalten und Zündschlüssel abziehen.

Aufpumpen der Reifen

Die Maschine ist mit Luftreifen ausgestattet. Der maximale Luftdruck in den Vorderreifen beträgt 28 PSI / 1,9 BAR und in den Hinterreifen 40 PSI / 2,8 BAR. Pumpen Sie die Reifen vor Arbeitsbeginn auf. Überschreiten Sie nicht den maximalen Reifendruck. Überprüfen Sie den Reifendruck vor Arbeitsbeginn. Pumpen Sie die Reifen immer auf den gleichen Druck auf. Falscher oder ungleichmäßiger Reifendruck kann zu gefährlichen Situationen führen, z. B. zum Umkippen der Maschine, was zu schweren Verletzungen oder sogar zum Tod führen kann.

Laden des Akkus

Stellen Sie vor jedem Gebrauch sicher, dass der Akku geladen ist. Vor dem ersten Gebrauch sollte der Akku etwa 12 Stunden lang geladen werden. Nach dem ersten Gebrauch sollte der Akku erneut vollständig aufgeladen werden.

Ein niedriger Ladezustand kann zu Leistungsverlust, verringerter Maschineneffizienz und dem Risiko eines plötzlichen Abschaltens führen. Darüber hinaus kann der Betrieb bei niedrigen Temperaturen die Batteriekapazität beeinträchtigen und so die Betriebszeit und Effizienz der Maschine verkürzen.

Der Akku kann sich nach längerer Lagerung der Maschine entladen. Daher wird empfohlen, ihn regelmäßig aufzuladen.

WARNUNG! Laden Sie die Batterie nicht in der Nähe von Zündquellen. Rauchen Sie während des Ladevorgangs nicht. Halten Sie die Batterie von Funken fern. Die Entzündung austretender Gase kann zur Explosion der Batterie führen.

VORSICHT! Stellen Sie vor dem Laden sicher, dass das Gehäuse, das Kabel und der Stecker des Ladegeräts keine Risse oder Beschädigungen aufweisen. Verwenden Sie kein defektes oder beschädigtes Ladegerät! Beschädigte Kabel und Leitungen müssen von einem autorisierten Servicecenter des Herstellers ausgetauscht werden. Verwenden Sie zum Laden des Akkus nur das mit der Maschine mitgelieferte Ladegerät. Die Verwendung eines anderen Ladegeräts kann zu Feuer oder irreversiblen Schäden am Akku führen. Der Akku darf nur in einem geschlossenen, trockenen Raum geladen werden, der vor unbefugtem Zugriff, insbesondere vor Kindern, geschützt ist. Verwenden Sie das Ladegerät nicht ohne ständige Aufsicht eines Erwachsenen! Wenn Sie den Laderaum verlassen müssen, trennen Sie das Ladegerät von der Stromversorgung, indem Sie den Netzstecker ziehen. Wenn Sie Rauch, einen verdächtigen Geruch usw. bemerken, der vom Ladegerät ausgeht, ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose!

Laden und lagern Sie den Akku bei einer Umgebungstemperatur zwischen 18 °C und 24 °C (65 °F – 75 °F), um eine möglichst lange Lebensdauer und optimale Leistung zu gewährleisten. Laden oder lagern Sie den Akku nicht bei Temperaturen unter 0 °C (32 °F) oder über 45 °C (113 °F).

Verwenden Sie das Gerät nur mit den vom Hersteller angegebenen Akkus. Die Verwendung anderer Akkus kann zu erhöhter

Verletzungs- und Brandgefahr führen.

Halten Sie den Akku bei der Lagerung von Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallteilen fern, die einen Kurzschluss zwischen den Anschlüssen verursachen könnten. Ein Kurzschluss kann zu Verbrennungen oder einem Brand führen.

Bei längerer Lagerung, beispielsweise über den Winter, empfiehlt es sich, den Akku alle drei Monate einmal aufzuladen, um Schäden durch Entladung zu vermeiden.

Wenn sich die Maschine nur schwer oder gar nicht starten lässt, laden Sie die Batterie. Wenn die Batterie nicht geladen werden kann, ersetzen Sie sie durch eine neue. Ersetzen Sie die Batterie immer durch eine Originalbatterie, die mit der ursprünglich in der Maschine eingebauten identisch ist. Gebrauchte Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Sie müssen gemäß den örtlichen Vorschriften entsorgt werden.

Unter extremen Einsatzbedingungen kann Batteriesäure austreten. Bei Hautkontakt sofort mit Wasser abspülen. Sollte die Flüssigkeit in die Augen gelangen, sofort mit Wasser ausspülen und einen Arzt aufsuchen. Aus der Batterie austretende Flüssigkeit kann Hautreizungen oder Verbrennungen verursachen.

Die Maschine ist mit einer Batterieladebuchse ausgestattet, die sich auf der rechten Seite der Mittelkonsole befindet. Um die Batterie aufzuladen, öffnen Sie die Schutzabdeckung der Ladebuchse wie in Abbildung (VII) gezeigt, stecken Sie den Stecker des Ladegeräts in die Batterieladebuchse und schließen Sie das Ladegerät anschließend an eine Steckdose an. Der Ladevorgang wird durch LED-Anzeigen angezeigt, die den geschätzten Ladezustand in den folgenden Bereichen anzeigen: 20 %, 40 %, 60 %, 80 % und 100 %. Während des Ladevorgangs leuchten die LEDs nacheinander auf und zeigen den steigenden Ladezustand an. Wenn die Batterie 100 % erreicht, leuchten die Anzeigen grün und zeigen damit an, dass die Batterie vollständig geladen ist. Ziehen Sie sofort den Stecker des Ladegeräts aus der Steckdose und trennen Sie das Ladegerät von der Batterieladebuchse. Stellen Sie nach dem Ladevorgang sicher, dass die Ladebuchse ordnungsgemäß mit der Abdeckung verschlossen ist, um das Eindringen von Staub und Feuchtigkeit zu verhindern.

PRODUKTSERVICE

Maschinensteuerungen

Nachfolgend finden Sie eine Beschreibung der Maschinensteuerung:

Sicherungshebel (VIII)

Durch Drücken dieses Hebels wird der Radantrieb eingeschaltet, durch Loslassen wird der Radantrieb ausgeschaltet. Dieser Hebel verfügt in der unteren Position über keine Arretierung.

Achtung! Den Sicherheitshebel nicht in der unteren Position verriegeln, um ein versehentliches Einschalten des Antriebs beim Einschalten der Maschine zu verhindern. Dies kann zu unkontrollierten Bewegungen und Unfällen führen. Dieser Hebel muss beim Einschalten der Maschine vollständig losgelassen werden.

Bedienfeld (IX)

(A) Netzschalter – Durch Drehen des Schalterknopfs in die Position „ON“ wird die Maschine eingeschaltet, durch Drehen in die Position „OFF“ wird sie ausgeschaltet. Im eingeschalteten Zustand leuchten die Betriebsanzeigen auf, um den Betriebsstatus anzuzeigen.

(B) Unterer Beleuchtungsschalter – ermöglicht die Steuerung der Beleuchtung an der Vorderseite der Maschine. Um die untere Beleuchtung einzuschalten, stellen Sie den Schalter auf die Position I (Ein). Um die Beleuchtung auszuschalten, stellen Sie ihn auf die Position O (Aus).

(C) Deckenbeleuchtungsschalter – ermöglicht die Steuerung der Beleuchtung am Bedienfeld der Maschine. Zum Einschalten der Deckenbeleuchtung den Schalter in die Position I (Ein) schieben. Zum Ausschalten in die Position O (Aus) schieben.

(D) Geschwindigkeitswahlschalter – Dient zum Einstellen der Vorwärtsgeschwindigkeit der Maschine in drei Stufen. Die endgültige Geschwindigkeit wird mit dem Geschwindigkeitsregler eingestellt. Der Schalter kann auf drei Positionen eingestellt werden: 1 – niedrige Geschwindigkeit, 2 – mittlere Geschwindigkeit, 3 – hohe Geschwindigkeit. Der Schalter hat keinen Einfluss auf die Rückwärtsgeschwindigkeit.

(E) Anzeige des Batterieladezustands – zeigt den geschätzten Batterieladezustand in grafischer und prozentualer Form an.

(F) Zündschalter – dient zum Ein- und Ausschalten der Maschine mit dem Schlüssel. Er kann in eine von zwei Positionen gedreht werden: ON – Maschine eingeschaltet, OFF – Maschine ausgeschaltet.

Richtungsschalter (X)

Mit diesem Schalter wird die Fahrtrichtung eingestellt. In die Position „F“ wird der Gang vorwärts geschaltet, in die Position „R“ wird der Gang rückwärts geschaltet.

Achtung! Ändern Sie die Fahrtrichtung nicht, während die Maschine in Bewegung ist. Bringen Sie die Maschine vor dem Richtungswechsel zum Stillstand. Andernfalls kann es zu irreversiblen Schäden am Antriebsrad kommen.

Geschwindigkeitsregelhebel (XI)

Er steuert sowohl die Vorwärts- als auch die Rückwärtsfahrgeschwindigkeit. Unabhängig davon, wie weit der Hebel gedrückt wird, startet die Maschine immer sanft und ihre maximale Vorwärtsgeschwindigkeit ist durch den eingestellten Geschwindigkeitsbereich

begrenzt.

Der Druck auf den Hebel beeinflusst direkt die Fahrgeschwindigkeit – je stärker der Hebel gedrückt wird, desto schneller fährt die Maschine. Beim Rückwärtsfahren wird die Geschwindigkeit ausschließlich über den Hebel gesteuert – der Geschwindigkeitswahlschalter hat auf diese Fahrtrichtung keinen Einfluss.

Arbeitsgriff (XII)

Um nach rechts oder links abzubiegen, fassen Sie beide Griffe des Bedienhebels fest und manövrieren Sie entsprechend. Dieses Manövrieren ist nur möglich, wenn die Hinterräder entriegelt sind.

Lenkschloss (XIII)

Die Lenksperre verhindert seitliches Einschlagen der Hinterräder und ermöglicht so ausschließlich Geradeausfahrt. Dies sorgt für mehr Kontrolle, verbessert die Stabilität und verhindert unkontrolliertes Lenken, insbesondere in schwierigem Gelände oder bei schweren Lasten.

Um das Lenkrad zu arretieren, positionieren Sie es zunächst geradeaus und senken Sie dann den Arretierhebel ganz ab. Dadurch rastet der Arretierstift in der Öffnung ein und sichert die Lenkung. Arretieren Sie das andere Rad auf die gleiche Weise.

Um die Lenkräder wieder zu entriegeln, heben Sie den Verriegelungshebel an jedem Rad vollständig nach oben.

Vorbereitung des Bereichs vor Arbeitsbeginn

Überprüfen Sie vor Arbeitsbeginn den Arbeitsbereich gründlich auf Hindernisse wie Steine, Äste, Unebenheiten oder andere Gegenstände, die eine Gefahr für den Bediener darstellen, die Stabilität der Maschine gefährden oder die Manövrierfähigkeit beeinträchtigen können. Um maximale Sicherheit zu gewährleisten, legen Sie einen Arbeitsbereich fest und kennzeichnen Sie ihn ordnungsgemäß. Unbefugte, insbesondere Kinder und Haustiere, dürfen diesen nicht betreten, um Unfälle und/oder gefährliche Situationen zu vermeiden.

Inspektion und Vorbereitung der Maschine vor Arbeitsbeginn

Akku – Prüfen Sie den Ladezustand auf dem Display. Laden Sie den Akku bei Bedarf auf.

Räder – Reifendruck, Spiel oder eventuelle Schäden prüfen.

Reinigung – Entfernen Sie Schmutz und Verunreinigungen, insbesondere von Griffen, Griffen und Bedienelementen.

Genaugigkeit der Teilebefestigung – auf lose Teile prüfen und diese gegebenenfalls festziehen.

Sicherheitshebel – auf ordnungsgemäße Funktion prüfen.

Frachtbox – Stellen Sie sicher, dass die Box in der unteren Position richtig verriegelt ist.

Starten und Fahren der Maschine

Schalten Sie die Stromversorgung ein, indem Sie den Netzschalter auf die Position „ON“ stellen.

Stellen Sie sicher, dass der Kupplungshebel nicht gedrückt ist – er sollte ganz oben sein.

Drehen Sie den Zündschlüssel in die Position „ON“, um die Maschine zu starten.

Mit dem Richtungsschalter stellen Sie die Fahrtrichtung der Maschine ein.

Bei gewählter Vorwärtsfahrt wählen Sie mit dem Geschwindigkeitswahlschalter den entsprechenden Geschwindigkeitsbereich.

Ziehen Sie den Kupplungshebel ganz in Richtung Griff, um den Radantrieb einzuschalten.

Drücken Sie langsam den Geschwindigkeitsregler und die Maschine beginnt, sich in die gewählte Richtung zu bewegen.

beim Fahren eines Muldenkippers beide Griffe fest und sicher und nehmen Sie die richtige Haltung ein, damit Sie die Maschine sicher und präzise manövrieren können.

Anhalten und Ausschalten der Maschine

Vorsicht! Vermeiden Sie plötzliche Stopps, um eine Schwerpunktverlagerung zu verhindern. Dies kann zum Verlust der Kontrolle über Maschine und Last führen und erhöht die Gefahr, dass die Maschine destabilisiert wird oder umkippt.

Achtung! Stellen Sie die Maschine immer auf festem, ebenem Untergrund ab. Achten Sie beim Anhalten darauf, dass die Räder geradeaus stehen, um Stabilität und Kontrolle zu gewährleisten.

Um die Maschine während der Fahrt anzuhalten, lassen Sie den Geschwindigkeitsregler und den Sicherheitshebel langsam vollständig los. Stellen Sie sicher, dass der Sicherheitshebel ganz angehoben ist.

Um die Maschine auszuschalten, schalten Sie die Stromversorgung aus, indem Sie den Netzschalter in die Position „OFF“ drehen. Schalten Sie dann die Maschine aus, indem Sie den Zündschlüssel in die Position „OFF“ drehen.

Not-Aus

Lassen Sie den Geschwindigkeitsregler und den Sicherheitshebel los.

Schalten Sie die Stromversorgung aus, indem Sie den Netzschalter in die Position „OFF“ drehen.

Entleeren der Ladebox (XIV)

WARNUNG! Niemals im Sichtfeld der herabfallenden Ladung stehen. Vor dem Kippen der Ladekiste sicherstellen, dass sich niemand, insbesondere keine Kinder oder Tiere, im Entladebereich aufhält, um Unfälle wie das Anstoßen an die Ladekiste oder das Begraben unter Material zu vermeiden. Beim Kippen der Ladekiste äußerste Vorsicht walten lassen und eine sichere Position

einnehmen, um den Kontakt mit der herabfallenden Ladekiste und der Ladung zu vermeiden. Hände und Füße von beweglichen Maschinenteilen fernhalten.

WARNUNG! Entleeren Sie die Ladepritsche niemals auf einem Hang oder unebenem Boden. Die Maschine könnte umkippen, was zu schweren Verletzungen oder sogar zum Tod führen kann. Entleeren Sie die Ladepritsche nur auf festem, ebenem Boden, nachdem die Maschine vollständig zum Stillstand gekommen ist.

Bevor Sie mit dem Entladen beginnen, stoppen Sie die Maschine vollständig und stellen Sie sicher, dass sich keine unbeteiligten Personen oder Hindernisse im Entladebereich befinden.

Zum Entleeren der Dachbox entriegeln Sie den Kipphebel wie in Abbildung (XIII) gezeigt. Ziehen Sie anschließend den Kipphebel ganz in Richtung Griff, um die Verriegelung der Box zu lösen. Greifen Sie die Dachbox und kippen Sie sie mit Hilfe der Gasdruckfedern nach oben (XIV).

Nach dem Entladen den Aufbau in die waagerechte Position absenken und durch Loslassen des Kipphebels sichern, sodass die Verriegelung richtig einrastet.

Hinweis: Stellen Sie vor der Weiterfahrt sicher, dass die Ladefläche vollständig abgesenkt und ordnungsgemäß verriegelt ist, um ein unkontrolliertes Umkippen zu verhindern.

Empfehlungen beim Transport von Fracht

Um Unfälle oder das Umkippen der Maschine zu vermeiden:

Alle Sicherheitshinweise und Belastungsgrenzen müssen beachtet werden.

Platzieren Sie die Last nicht so, dass sich der Schwerpunkt der Maschine verschiebt. Sorgen Sie für eine gleichmäßige Gewichtsverteilung.

Achten Sie darauf, dass die Ladung nicht über die Ränder der Ladefläche hinausragt.

Die Sicht des Bedieners darf durch die Ladung nicht eingeschränkt werden.

Die Ladung muss in der Kiste mit starken Gurten oder Seilen gesichert werden. Es sind spezielle Zurrpunkte zu verwenden. Die Gurte dürfen nicht an anderen Teilen der Maschine befestigt werden.

Achten Sie beim Transport schwerer Lasten besonders auf die Ausgewogenheit der Maschine. Die Last muss gleichmäßig verteilt und gut gesichert sein. Eine instabile Last kann beim Anfahren, Wenden oder Fahren auf unebenem Gelände zu schweren Verletzungen oder Schäden an der Maschine führen.

Stellen Sie vor Arbeitsbeginn sicher, dass sich die Ladekiste in waagerechter Position befindet.

Wenn Sie die Maschine auf weichem oder unebenem Boden verwenden, reduzieren Sie die Fahrgeschwindigkeit und seien Sie äußerst vorsichtig.

Beim Bergabfahren den niedrigsten Geschwindigkeitsbereich nutzen und mit dem Geschwindigkeitsregler regeln. Plötzliches Beschleunigen und Bremsen vermeiden. Den Rückwärtsgang beim Bergabfahren nicht verwenden.

Seien Sie beim Arbeiten an Hängen beim Starten, Anhalten und Manövrieren der Maschine äußerst vorsichtig.

Belastungsgrenzen

Folgende Belastungsgrenzen und Hangbetriebsrichtlinien sind zu beachten:

Verwenden Sie an Steigungen immer den niedrigsten Geschwindigkeitsbereich.

Reduzieren Sie auf instabilem Untergrund die Geschwindigkeit und seien Sie vorsichtig.

Reduzieren Sie beim Bergabfahren die Motordrehzahl, indem Sie die Geschwindigkeitsreglerhebel loslassen und die Motorbremse verwenden.

Seien Sie beim Anhalten oder Anfahren an einem Hang äußerst vorsichtig.

Vermeiden Sie beim Fahren an Hängen plötzliches Beschleunigen und scharfe Kurven.

Die Ladung sollte mit Gurten gesichert werden.

Wenn die Stabilität der Maschine gefährdet ist, sollten Sie eine Reduzierung der Last in Erwägung ziehen.

Bei eingeschränkter Sicht an einem Hang sollte die Ladehöhe reduziert werden.

Arbeitsbedingungen auf ebenem Boden

Maximale Belastung: 500 kg

Maximale Ladehöhe: 800 mm (gemessen vom Boden der Ladebox)

Arbeitsbedingungen am Hang

Maximal zulässige Neigung: 15°

Maximale Belastung:

200 kg bei einer Neigung unter 10° (17 %), 100 kg bei einer Neigung zwischen 10° und 15° (17 % ÷ 26 %).

Maximale Ladehöhe (gemessen vom Boden der Cargobox):

300 mm für den Abstieg, 500 mm für den Aufstieg.

Warnung! Bei Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann die Maschine in schwierigerem Gelände die Stabilität verlieren und umkippen, was zu schweren Verletzungen oder sogar zum Tod führen kann.

WARTUNG

Hinweis: Alle Montagearbeiten dürfen nur bei vollständig ausgeschalteter Maschine durchgeführt werden. Schalten Sie vor Arbeitsbeginn die Maschine aus und ziehen Sie den Zündschlüssel ab.

Hinweis: Tragen Sie während der Wartung persönliche Schutzausrüstung wie Handschuhe, Schuhe und Schutzbrille.

Während der Garantiezeit darf der Benutzer die Maschine nicht zerlegen oder andere als die unten aufgeführten Komponenten oder Teile austauschen, da sonst die Garantie erlischt. Bei Unregelmäßigkeiten bei der Inspektion oder beim Betrieb ist eine Reparatur in einem Servicecenter erforderlich.

Reinigen Sie nach Abschluss der Arbeiten Gehäuse, Lüftungsschlitze, Schalter, Zusatzhandgriff und Schutzvorrichtungen z. B. mit einem Luftstrahl (Druck max. 0,3 MPa), einer Bürste oder einem trockenen Tuch ohne Verwendung von Chemikalien oder Reinigungsmitteln. Reinigen Sie Werkzeuge und Griffe mit einem trockenen, sauberen Tuch.

VORSICHT! Wartungsarbeiten dürfen nur bei ausgeschalteter Maschine durchgeführt werden. Vor Arbeitsbeginn Zündschlüssel und Batterieschalter auf OFF stellen. Vor Wartungsbeginn alle Maschinenkomponenten vollständig abkühlen lassen.

Allgemeine Wartung

Überprüfen Sie den allgemeinen Zustand der Maschine. Achten Sie auf Fehlausrichtungen oder Klemmen beweglicher Teile, Risse, beschädigte Komponenten und andere Defekte, die den sicheren Betrieb beeinträchtigen können. Überprüfen Sie regelmäßig alle Schrauben und Befestigungselemente auf festen Sitz. Ziehen Sie lose Teile bei Bedarf fest.

Entfernen Sie Schmutz und Ablagerungen, die sich auf dem Fahrgestell und der Maschine angesammelt haben. Reinigen Sie die Maschine nach jedem Gebrauch. Verwenden Sie anschließend ein hochwertiges, leichtes Maschinenöl, um die beweglichen Teile zu schmieren.

WARNUNG! Verwenden Sie zum Reinigen der Maschine keinen Hochdruckreiniger. Wasser kann in schwer zugängliche Bereiche, einschließlich des Batteriegehäuses, eindringen und zu Maschinenschäden, Ausfällen der elektrischen Anlage und sogar Brandgefahr führen.

Fehlerbehebung

Nachfolgend sind häufige Störungen und mögliche Lösungen aufgeführt. Im Zweifelsfall verwenden Sie das Produkt nicht weiter und wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicecenter des Herstellers.

Problem	Ursache	Lösung
Die Maschine ist während des Betriebs stehen geblieben und startet nicht. Kurze Betriebszeit (weniger als 1-3 Stunden Betrieb mit einer einzigen Ladung). Die Maschine bewegt sich langsam.	Unzureichende Batterieladung	Laden Sie den Akku. Ein neuer Akku sollte vor dem ersten Gebrauch mindestens 12 Stunden lang geladen werden. Nach dem ersten Gebrauch sollte der Akku vollständig geladen sein. Überprüfen Sie den Anschluss des Ladegeräts. Stellen Sie sicher, dass der Stecker des Ladegeräts richtig in die Ladebuchse eingesteckt ist und dass das Ladegerät an eine Steckdose angeschlossen ist. Stellen Sie sicher, dass die Steckdose mit Strom versorgt wird
	Das Ladegerät funktioniert nicht	Die Funktion des Ladegeräts lässt sich nur durch eine Messung mit einem Voltmeter zuverlässig überprüfen. Wenn Sie vermuten, dass das Ladegerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicecenter des Herstellers.
	Lose Kabel oder Anschlüsse	Überprüfen Sie alle Kabel und Anschlüsse. Stellen Sie sicher, dass der Motorkabelbaumstecker mit der Batterie verbunden ist und keine losen Kabel vorhanden sind.
	Die Batterie ist entladen	Laden Sie den Akku gemäß der Bedienungsanleitung
	Überladene Batterie	Laden Sie den Akku nicht länger als 30 Stunden. Bei Verdacht auf Schäden durch Überladung wenden Sie sich an den Service.
	Die Maschine ist überlastet oder die Arbeitsbedingungen sind zu anspruchsvoll.	Überlasten Sie die Maschine nicht – die maximale Tragkraft beträgt 500 kg. Arbeiten Sie gegebenenfalls in einer weniger anspruchsvollen Umgebung.
Die Maschine startet manchmal nicht	Lose Kabel oder Anschlüsse.	Überprüfen Sie alle elektrischen Anschlüsse und stellen Sie sicher, dass sie fest sind
	Schäden am Motor oder an der Elektrik	Wenden Sie sich zur Reparatur an ein autorisiertes Servicecenter
Der Akku gibt beim Laden ein zischendes oder gurgelndes Geräusch von sich.	Dies ist ein normales Phänomen – Batterien können beim Laden Geräusche machen	Normalbetrieb – kein Eingriff erforderlich. Wenn die Batterie beim Laden keine Geräusche macht, bedeutet das nicht, dass sie keine Ladung annimmt.

Problem	Ursache	Lösung
Ein oder mehrere Reifen sind platt oder haben Luft verloren.	Luftverlust im Reifen	Pumpen Sie die Reifen auf den gleichen Druck auf
	Reifenpanne	Flicken oder ersetzen Sie den Reifen
	Undichtiges Reifenluftventil	Ersetzen oder ziehen Sie das Luftventil fest
Die Maschine fühlt sich weniger solide oder weniger stabil an als beim ersten Zusammenbau	Lose Befestigungselemente	Ziehen Sie alle Befestigungselemente mit geeigneten Werkzeugen fest.

PRODUKTLAGERUNG UND -TRANSPORT

Wenn die Maschine länger als 30 Tage nicht verwendet wird, beachten Sie bitte die folgenden Empfehlungen zur sachgemäßen Lagerung:

Der Akku sollte vor der Lagerung vollständig aufgeladen werden und während der Lagerzeit regelmäßig geladen werden.

Der Akku sollte sauber und trocken gehalten werden. Lagern Sie das Gerät nicht in einer feuchten Umgebung, da sich die Leistung des Akkus während der Lagerung verschlechtert.

Schützen Sie den Akku vor Überhitzung und Kontakt mit Feuer – es besteht Explosionsgefahr.

Entfernen Sie regelmäßig Schmutz aus den Lüftungsöffnungen, um ein Verstopfen zu verhindern. Decken Sie die Lüftungsöffnungen während der Lagerung nicht ab.

Das Produkt sollte bei einer Temperatur zwischen 10 und 30 Grad Celsius gelagert werden. Es wird empfohlen, das Produkt in der Originalverpackung oder einer anderen staubgeschützten Verpackung aufzubewahren. Die Maschine sollte horizontal auf einer stabilen, ebenen Fläche in einem sauberen, trockenen und gut belüfteten Raum gelagert werden.

Lassen Sie die Maschine während der Lagerung nicht an Orten liegen, die direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt sind.

Während des Transports muss die Maschine vor Stößen und starken Vibrationen geschützt werden, die ihre Komponenten beschädigen könnten. Die Maschine muss in horizontaler Position transportiert und ordnungsgemäß gesichert werden, um ein Verrutschen, Verrutschen oder Umkippen zu verhindern.

Prüfen Sie nach jedem Transport, ob die Befestigungsschrauben richtig festgezogen sind.

ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТА

Электросамосвал — это транспортная машина с электродвигателем, предназначенная для перевозки грузов на строительных площадках, фермах и других объектах, требующих точности. Благодаря экологичному приводу он может работать как на открытом воздухе, так и в закрытых помещениях. Компактная конструкция и грузоподъемность до 500 кг обеспечивают маневренность и удобство транспортировки тяжелых грузов. Правильная, надежная и безопасная работа машины зависит от правильной эксплуатации, поэтому:

Перед эксплуатацией машины внимательно прочтите руководство и сохраните его.

Поставщик не несет ответственности за любой ущерб или травмы, возникшие в результате использования машины не по назначению, а также несоблюдения правил техники безопасности или инструкций, изложенных в настоящем руководстве. Использование машины не по назначению также аннулирует гарантию и гарантийные права пользователя.

ОБОРУДОВАНИЕ

Машина поставляется в полностью собранном виде, но перед первым использованием ее необходимо собрать.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Параметр	Единица измерения	Ценить
Номер по каталогу		УТ-86120
Номинальное напряжение	[В пост . тока]	48
Номинальная мощность	[В]	1000
Максимальная грузоподъемность	[кг]	500
Максимальная скорость	[км/ч]	5.3
Максимальная скорость заднего хода	[км/ч]	1.5
Уровень шума		
звуковое давление $L_{\text{дБ}} \pm K$	[дБ (А)]	$64,5 \pm 3,0$
мощность звука $L_{\text{дБ}} \pm K$	[дБ (А)]	$85,2 \pm 3,0$
Уровень вибрации $a_{\text{дБ}} \pm K$	[м/с ²]	$2,24 \pm 1,5$
Степень защиты		IPX4
Диаметр передних и задних колес	["/мм]	16 / 406, 13 / 330
Масса	[кг]	172
Размеры	[мм]	1330 x 770 x 860
Аккумулятор		
Тип батареи		свинцово-кислотный
Номинальное напряжение	[В пост . тока]	48
Емкость аккумулятора	[Ах]	32
Срок службы батареи	[час]	8-10
Зарядное устройство		
Входное напряжение	[В~]	100-240
Частота сети	[Гц]	50/60
Номинальная входная мощность	[В]	300
Выходное напряжение	[В пост . тока]	48
Выходной ток	[И]	4.5
Время зарядки	[час]	6-7

Заявленное значение общего уровня вибрации измерено стандартным методом и может быть использовано для сравнения различных машин. Заявленное значение общего уровня вибрации может быть использовано для предварительной оценки воздействия.

Примечание: уровень вибрации во время работы машины может отличаться от заявленного значения в зависимости от способа использования машины.

Примечание: Меры безопасности для защиты оператора должны быть установлены и основаны на оценке воздействия в реальных условиях использования, включая все этапы рабочего цикла, например, когда машина выключена, работает на холостом ходу и когда она включена.

ОБЩИЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ МАШИНЫ

ВНИМАНИЕ! Ознакомьтесь со всеми предупреждениями по технике безопасности, инструкциями, иллюстрациями и техническими характеристиками, прилагаемыми к данному устройству. Несоблюдение этих инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару или серьёзной травме.

Сохраните все предупреждения и инструкции для дальнейшего использования.

Термин «машина» в этих предупреждениях относится как к машинам с питанием от сети (проводным), так и к машинам с питанием от батарей (беспроводным).

Безопасность на рабочем месте

- а) Содержите рабочее место в чистоте и хорошем освещении. Неопрятные или плохо освещённые места повышают риск несчастных случаев.
- б) Не используйте машину во взрывоопасной среде, например, в присутствии легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли. Машина генерирует искры, которые могут воспламенить пары или пыль.
- с) Не допускайте детей и посторонних в рабочую зону. Отвлечение внимания может привести к потере контроля.

2) Электробезопасность

- а) Вилка питания устройства должна соответствовать розетке. Не модифицируйте вилку. Не используйте адаптеры с заземлёнными устройствами. Немодифицированные вилки и соответствующие розетки снижают риск поражения электрическим током.
- б) Избегайте контакта тела с заземлёнными поверхностями, такими как трубы, радиаторы, обогреватели и холодильники. Заземлённое тело повышает риск поражения электрическим током.
- с) Не подвергайте машину воздействию дождя или влаги. Вода увеличивает риск поражения электрическим током.
- г) Не переносите, не тяните и не отключайте машину за шнур питания. Держите шнур вдали от источников тепла, масла, острых предметов и движущихся частей машины. Повреждённые или запутанные шнуры повышают риск поражения электрическим током.
- е) При работе на открытом воздухе используйте удлинитель, предназначенный для использования на открытом воздухе. Использование подходящего удлинителя снижает риск поражения электрическим током.
- ф) Если использование машины во влажном месте неизбежно, используйте устройство защитного отключения (УЗО) для защиты.

Использование УЗО значительно снижает риск поражения электрическим током.

3) Личная безопасность

- а) Пользователь должен сохранять бдительность, сосредоточенность и руководствоваться здравым смыслом при работе на машине. Не используйте машину, если вы устали или находитесь под воздействием алкоголя, лекарств или других психоактивных веществ. Невнимательность при работе на машине может привести к серьёзным травмам.
- б) Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте защитные очки. Использование соответствующих средств защиты, таких как пылезащитные маски, нескользящая обувь, защитные перчатки и средства защиты органов слуха, снижает риск получения травм.
- с) Не допускайте случайного запуска. Перед подключением машины к источнику питания, установкой аккумулятора или её поднятием убедитесь, что выключатель находится в положении «ВЫКЛ».
- г) Перед запуском машины снимите все ключи и инструменты. Если оставить ключ в движущейся части, это может привести к травме.
- е) Сохраняйте равновесие и устойчивое положение. Это позволит лучше контролировать машину в непредвиденных ситуациях.
- ф) Носите подходящую одежду. Не надевайте свободную одежду или украшения, которые могут попасть в движущиеся части.
- ж) Если есть возможность подключения пылесоса или системы пылеудаления, убедитесь, что они подключены и используются правильно. Это снизит риск возникновения опасностей, связанных с пылью.
- з) Не пренебрегайте правилами безопасности ради рутины. Небрежность может привести к серьёзным травмам в мгновение ока.

4) Эксплуатация и обслуживание машины

- а) Не перегружайте машину. Машина будет работать безопаснее и эффективнее при нагрузке, на которую она рассчитана.
- б) Не пользуйтесь машиной, если её выключатель неисправен. Любая машина, которую невозможно контролировать с помощью выключателя, опасна и подлежит ремонту.
- с) Перед выполнением любых регулировок, технического обслуживания или замены принадлежностей отключите машину от источника питания. Это предотвратит случайный запуск машины.
- г) Храните машину в недоступном для детей и неподготовленных лиц месте. Машина представляет опасность в

руках злоумышленников.

е) Регулярно проводите техническое обслуживание машины. Проверяйте её на наличие ослабленных деталей, изношенных компонентов и других повреждений. Если машина повреждена, отремонтируйте её перед дальнейшим использованием.

ф) Содержите режущие инструменты в чистоте и остроте. Правильное обслуживание режущих инструментов снижает риск застревания и облегчает работу.

ж) Используйте машину, её принадлежности и насадки в соответствии с инструкцией по эксплуатации. Неправильное использование машины может привести к возникновению опасных ситуаций.

h) Содержите ручки и поверхности захвата в чистоте и без следов масла и смазки. Скользкие ручки могут затруднить управление машиной.

5) Ремонт

Ремонт машины должен осуществляться только квалифицированным персоналом с использованием только оригинальных запасных частей. Это обеспечит безопасную эксплуатацию машины.

ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ЭЛЕКТРОСАМОСВАЛА

Данная машина предназначена для перевозки материалов и имеет максимальную грузоподъемность 500 кг. Машину следует использовать по назначению, при этом максимальная грузоподъемность не должна превышаться. Запрещается находиться на грузовой платформе и перевозить пассажиров.

Перед началом работы ознакомьтесь со всеми органами управления машины.

Перед использованием машины тщательно осмотрите рабочую зону. Убедитесь, что на поверхности нет препятствий и незакрепленных предметов, которые могут стать причиной спотыкания или потери управления. Работайте на ровной и устойчивой поверхности. Избегайте работы на неровной, рывтинной или бугристой поверхности.

Перед началом работы убедитесь, что машина правильно собрана.

Во время работы всегда надевайте рабочую одежду, перчатки, защитные очки и защитную обувь, защищающие от механических опасностей.

Не размещайте никакие части тела вблизи рабочей зоны машины, где может возникнуть риск защемления во время сборки, установки, эксплуатации, обслуживания или ремонта.

Не подпускайте посторонних, детей и домашних животных ближе, чем на 20 метров к машине. Если кто-либо приближается к машине, немедленно остановите её.

Не превышайте максимальную грузоподъемность машины. Скорость следует регулировать с уклоном, состоянием дорожного покрытия и массой груза.

Не останавливайте машину на неустойчивой или наклонной поверхности, так как это может привести к ее опрокидыванию. Перед запуском машины убедитесь, что рычаг безопасности полностью опущен.

Эксплуатируйте машину в соответствии с инструкциями, сохраняя безопасное положение и держа руки и ноги подальше от движущихся частей.

Во время работы всегда держите обе руки на рукоятках. Машина может подняться или подпрыгнуть при столкновении с твердым препятствием, например, крупными камнями или скрытыми предметами.

Не покидайте рабочее место оператора при включенной машине.

Не бегите за машиной и не работайте в спешке.

Будьте предельно осторожны, сдавая машину задним ходом или подтягивая ее к себе.

Работая на дорогах, тротуарах или перекрестках, будьте предельно осторожны и соблюдайте местные правила. Обращайте внимание на скрытые препятствия и движение транспорта.

Не подвергайте машину воздействию влаги. Не используйте её в условиях осадков или риска удара молнии. Не используйте её в сырых или влажных помещениях. Будьте предельно осторожны на скользких или неровных поверхностях, чтобы избежать поскользывания.

На мягком грунте избегайте резких ускорений, крутых поворотов и резкого торможения.

Избегайте наезда на крупные камни, пни, бордюры и другие препятствия, которые могут повредить подвеску машины или сократить срок ее службы.

Не используйте машину в замкнутом пространстве, где существует риск того, что оператор будет зажат между машиной и другим объектом.

Не работайте на склонах крутизной более 20°.

При движении по склону, как вперед, так и назад, всегда равномерно распределяйте вес машины. Избегайте резких движений и смены направления движения на склонах.

При разгрузке материала центр тяжести машины может сместиться, что может повлиять на её устойчивость. Перед опрокидыванием кузова обязательно оцените рельеф местности.

Остаточные риски, связанные с использованием электросамосвала

Несмотря на применение соответствующих мер защиты и процедур безопасности, эксплуатация машины связана с некоторым остаточным риском из-за ее характера и условий эксплуатации.

Механический риск

Возможность защемления оператора или окружающих в ограниченном пространстве или при движении задним ходом.
Потеря устойчивости при работе на наклонной, неровной или скользкой местности.
Опасность опрокидывания машины при резком торможении, повороте или наклоне грузового отсека.
Возможен контакт оператора с движущимися частями, если защитные ограждения не установлены должным образом.

Электрический риск

Воздействие влаги на машину может повредить электрическую систему и повысить риск выхода ее из строя.
Аккумулятор может перегреться или выйти из строя из-за неправильного использования.
Опасность поражения электрическим током вследствие неправильного обслуживания или повреждения электроустановки.

Риски, связанные с эксплуатацией и условиями окружающей среды

Работа на мягких, каменистых или скользких поверхностях может привести к поскользыванию и потере контроля над машиной.
Неправильное распределение веса при движении по склонам увеличивает риск опрокидывания.
Работа в местах с ограниченной видимостью, вблизи дорожного движения, требует особой осторожности и соблюдения местных правил.

Риски, связанные с ошибками оператора

Отсутствие надлежащего обучения может привести к неправильному использованию машины и повышенному риску несчастных случаев.
Превышение максимальной грузоподъемности машины может повлиять на ее устойчивость и эффективность торможения.
Неправильное использование механизма наклона кровати может привести к резкому смещению веса и потере контроля.

Меры по снижению риска

Использование защитной одежды, перчаток, очков и специальной обуви.
Регулярное обучение операторов правильной эксплуатации машины.
Соблюдение инструкции по эксплуатации и правил монтажа и эксплуатации.
Систематическая проверка технического состояния, особенно шасси, гидравлической системы, тормозов и аккумулятора.
Избегать работы в неблагоприятных погодных условиях и в районах с высоким риском опрокидывания.

Хотя остаточный риск невозможно полностью устранить, применение вышеуказанных мер существенно снижает его.

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ЗАРЯДКЕ

Для зарядки аккумулятора разрешается использовать только зарядное устройство, входящее в комплект поставки. Внешение каких-либо изменений запрещено. гнезда зарядные устройства цель подходит для аккумулятора. Зарядка запрещена. другие батареи чем указано в инструкции Руководство. Загрузка. другой добрый батареи Может быть привести к параличу электрический опасный Для здоровье и жизнь и / или быть причина огонь. Устройство Может быть быть использовал К дети старше 8 лет и К люди с ограниченными эффективностью физический, сенсорный и умственный или К люди без опыта и знания, если они будут находились под наблюдением или были оставлены их передано инструкции безопасный использовать и информация о существующих риск. Очистка и обслуживание НЕТ должен быть выполненный К Дети без присмотра. Во время зарядка батарея должен находить хорошо ладить вентилируемый место, рекомендуется сам земля батарея при температуре комнатная температура: +20 ° C. Перед начиная зарядка батарея должен познакомиться сам и наблюдать инструкции зарядка прикрепил К производитель аккумулятора. Зарядное устройство. предназначен для работы внутри комнаты и запрещено выставлять ее на действие влажность в этом осадки Атмосферные условия. После зарядки должен во-первых отключить затыкать зарядные устройства От гнезда блок питания, а затем отключить батарея От зарядные устройства. Никогда НЕТ оставлять зарядные устройства подключен к сети блок питания. Всегда рисовать затыкать кабель питание от розетки сеть. Это должно быть наблюдать маркировки полярность зарядные устройства и аккумулятор. До связь вилки кабель источник питания зарядное устройство должен убедиться сам Что параметры сети источник питания они отвечают параметры видимый на на тарелке оцененный Зарядное устройство. Курение запрещено. подход с огнем в атаку и аккумулятор. До каждый использовать должен проверьте состояние зарядного устройства, включая состояние кабеля источник питания и провода Зарядка. В случае уведомление любой ошибок нет должен использовать Зарядные устройства. Повреждены. кабели и провода летать быть перечисленных на новый в авторизованном услуга производитель. До начальное техническое обслуживание зарядные устройства должен убедиться оказывается, что она была отключен затыкать кабель источник питания От гнезда сетевое зарядное устройство должен держать на месте недоступный Для люди прохожие, особенно дети. Также пока работа должен возвращаться внимание на зарядное устройство она нашла на месте недоступный Для люди прохожие, особенно дети.

УСТАНОВКА

Примечание: Все монтажные работы следует выполнять только при полностью выключенном станке. Перед началом работ выключите станок и выньте ключ из замка зажигания.

Подготовка к сборке

Изделие следует распаковать и удалить все упаковочные материалы. Рекомендуется сохранить упаковку, так как она может пригодиться при транспортировке или хранении. Осмотрите изделие на предмет повреждений, полученных во время транспортировки. Любые обнаруженные повреждения, такие как трещины или деформация, приведут к невозможности дальнейшего использования изделия до ремонта или замены поврежденных деталей.

Рекомендуется устанавливать машину на ровной, твердой и чистой поверхности.

Во время установки следует использовать средства индивидуальной защиты, такие как защитные перчатки, средства защиты глаз и защитную одежду.

Сборка продукта

Для сборки действуйте, как показано на рисунке:

(II) – Установите левую и правую ручки управления с помощью винтов M8 x 25 мм.

(III) – Закрепите лампу на креплении на панели управления с помощью винта M8 x 20 мм и шайбы.

(IV) – Установите передние колеса. Стрелки на боковинах шин указывают рекомендуемое направление движения. Колёса следует устанавливать в соответствии с этой маркировкой, совмещая их с направлением движения машины. Установите колеса на шпильки крепления ступиц, обеспечив правильное положение, и закрепите их гайками M14 и пружинными шайбами. Затягивайте гайки равномерно и попеременно, чтобы обеспечить устойчивость и надёжную посадку колёс.

(V) – Установите задние колеса в держатель, закрепите их втулкой оси и закрепите винтами M8 x 20 мм и шайбами.

(VI) – Установите грузовой кузов на монтажный кронштейн, совместив монтажные отверстия. Вставьте стопорный штифт в отверстия, чтобы закрепить грузовой кузов на кронштейне. Закрепите штифт с обеих сторон монтажными винтами. Затем прикрепите нижние концы пружинных приводов к кронштейнам на раме, а верхние концы – к креплениям грузового кузова. Убедитесь, что все соединения установлены правильно и надёжно затянуты.

После сборки убедитесь, что все компоненты правильно установлены и надёжно закреплены.

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

ВНИМАНИЕ! Все подготовительные работы следует выполнять только при полностью выключенной машине. Перед началом работы выключите машину и выньте ключ из замка зажигания.

Накачивание шин

Машина оснащена пневматическими шинами. Максимальное давление воздуха в передних шинах составляет 28 фунтов на кв. дюйм / 1,9 бар, а в задних — 40 фунтов на кв. дюйм / 2,8 бар. Накачайте шины перед началом работы. Не превышайте максимальное давление в шинах. Перед началом работы проверьте давление в шинах. Всегда накачивайте шины до одинакового давления. Неправильное или неравномерное давление в шинах может привести к опасным ситуациям, например, к опрокидыванию машины на бок, что может привести к серьёзным травмам или даже смерти.

Зарядка аккумулятора

Перед каждым использованием убедитесь, что аккумулятор заряжен. Перед первым использованием аккумулятор следует заряжать примерно 12 часов. После первого использования аккумулятор следует полностью зарядить.

Низкий уровень заряда может привести к потере мощности, снижению эффективности работы устройства и риску внезапного отключения. Кроме того, работа при низких температурах может негативно повлиять на ёмкость аккумулятора, сокращая время работы устройства и снижая его эффективность.

Аккумулятор может разрядиться после длительного хранения машины, поэтому рекомендуется регулярно его подзаряжать.

ВНИМАНИЕ! Заряжайте аккумулятор вдали от источников возгорания. Не курите во время зарядки. Держите аккумулятор вдали от искр. Воспламенение выделяющихся из аккумулятора газов может привести к взрыву аккумулятора.

ВНИМАНИЕ! Перед зарядкой убедитесь, что корпус зарядного устройства, кабель и штекер не имеют трещин и повреждений. Не используйте неисправное или поврежденное зарядное устройство! Поврежденные кабели и кабели должны быть заменены в авторизованном сервисном центре производителя. Используйте для зарядки аккумулятора только зарядное устройство, поставляемое в комплекте с аппаратом. Использование другого зарядного устройства может привести к возгоранию или необратимому повреждению аккумулятора. Заряжать аккумулятор следует только в закрытом, сухом помещении, защищенном от несанкционированного доступа, особенно детей. Не используйте зарядное устройство без постоянного присмотра взрослых! Если вам необходимо покинуть помещение для зарядки, отключите зарядное устройство от сети, вынув вилку из розетки. Если вы заметили дым, подозрительный запах и т. п., исходящий от зарядного устройства, немедленно отключите зарядное устройство от розетки!

Для максимального срока службы и оптимальной производительности заряжайте и храните аккумулятор при температуре

окружающей среды от 18°C до 24°C (от 65°F до 75°F). Не заряжайте и не храните аккумулятор при температуре ниже 0°C (32°F) или выше 45°C (113°F).

Используйте машину только с аккумуляторами, рекомендованными производителем. Использование других аккумуляторов может увеличить риск травм и возгорания.

При хранении аккумулятора держите его вдали от металлических предметов, таких как скрепки, монеты, ключи, гвозди, винты и другие мелкие металлические детали, которые могут вызвать короткое замыкание между клеммами. Короткое замыкание может привести к ожогам или пожару.

В случае длительного хранения, например зимой, рекомендуется заряжать аккумулятор один раз в три месяца, чтобы предотвратить его повреждение из-за разряда.

Если машина заводится с трудом или вообще не заводится, зарядите аккумулятор. Если аккумулятор не заряжается, замените его новым. Всегда заменяйте аккумулятор оригинальным, идентичным тому, который был изначально установлен в машине. Использованные аккумуляторы не следует выбрасывать вместе с бытовыми отходами; их следует утилизировать в соответствии с местными правилами.

При экстремальных условиях эксплуатации возможна утечка электролита из аккумулятора. При попадании жидкости на кожу немедленно промойте их водой. При попадании жидкости в глаза немедленно промойте их водой и обратитесь к врачу. Вытекающая из аккумулятора жидкость может вызвать раздражение кожи или ожоги.

Машина оснащена разъемом для зарядки аккумулятора, расположенным с правой стороны центральной консоли. Чтобы зарядить аккумулятор, откройте защитную крышку разъема для зарядки, как показано на рисунке (VII), подключите штекер зарядного устройства к разъему для зарядки аккумулятора, а затем подключите зарядное устройство к розетке. Процесс зарядки отображается светодиодными индикаторами, которые показывают предполагаемый уровень заряда в следующих диапазонах: 20%, 40%, 60%, 80% и 100%. Во время зарядки светодиоды загорятся последовательно, указывая на возрастающий уровень заряда. Когда аккумулятор достигнет 100%, индикаторы загорятся зеленым цветом, указывая на то, что аккумулятор полностью заряжен. Немедленно отсоедините зарядное устройство от розетки и от разъема для зарядки аккумулятора. После зарядки убедитесь, что разъем для зарядки надежно закреплен крышкой, чтобы предотвратить попадание пыли и влаги внутрь.

СЕРВИС ПРОДУКЦИИ

Управление машиной

Ниже приведено описание органов управления машиной:

Рычаг безопасности (VIII)

Нажатие на этот рычаг включает привод колёс, отпущение — выключает. В нижнем положении этот рычаг не имеет фиксатора.

Внимание! Не блокируйте рычаг безопасности в нижнем положении, чтобы предотвратить случайное включение привода при включении машины, что может привести к неконтролируемому движению и несчастным случаям. При включении машины рычаг должен быть полностью отпущен.

Панель управления (IX)

(A) Выключатель питания — поворот ручки переключателя в положение «ВКЛ» включает машину, а поворот в положение «ВЫКЛ» — выключает. При включении загораются индикаторы питания, отображающие состояние питания.

(B) Переключатель нижнего освещения — позволяет управлять освещением, расположенным на передней панели машины. Чтобы включить нижнее освещение, переведите переключатель в положение I (вкл.). Чтобы выключить освещение, переведите его в положение O (выкл.).

(C) Выключатель верхнего освещения — позволяет управлять освещением, расположенным на панели управления машины. Чтобы включить верхнее освещение, переведите переключатель в положение I (вкл.). Чтобы выключить, переведите его в положение O (выкл.).

(D) Переключатель скорости — используется для установки скорости переднего хода машины в одном из трёх диапазонов. Конечная скорость регулируется рычагом управления скоростью. Переключатель может быть установлен в одно из трёх положений: 1 — низкая скорость, 2 — средняя скорость, 3 — высокая скорость. Переключатель не влияет на скорость заднего хода.

(E) Дисплей уровня заряда аккумулятора — отображает предполагаемый уровень заряда аккумулятора в графическом и процентном виде.

(F) Выключатель зажигания — используется для включения и выключения машины с помощью ключа. Его можно повернуть в одно из двух положений: ON — машина включена, OFF — машина выключена.

Переключатель направления (X)

Этот переключатель используется для установки направления движения. Перемещение переключателя в положение «F» переключает передачу вперёд, а перемещение переключателя в положение «R» — назад.

Внимание! Не меняйте направление движения во время движения машины. Перед изменением направления полностью остановите машину. Несоблюдение этого требования может привести к необратимому повреждению привода.

Рычаг управления скоростью (XI)

Он управляет скоростью как переднего, так и заднего хода. Независимо от того, насколько сильно нажат рычаг, машина всегда плавно трогается с места, а её максимальная скорость движения вперёд ограничена заданным диапазоном скоростей.

Степень нажатия на рычаг напрямую влияет на скорость движения: чем сильнее нажатие, тем быстрее движется машина. При движении задним ходом скорость регулируется только рычагом — переключатель скоростей не влияет на направление движения.

Рабочая ручка (XII)

Чтобы повернуть направо или налево, крепко возьмитесь за обе рукоятки управления и выполните соответствующий маневр. Этот маневр возможен только при разблокированных задних колёсах.

Блокировка рулевого управления (XIII)

Блокировка рулевого управления предотвращает боковой поворот задних колёс, позволяя двигаться только по прямой. Это обеспечивает лучшую управляемость, повышает устойчивость и предотвращает неконтролируемый поворот рулевого колеса, особенно на сложных участках или при перевозке тяжёлых грузов.

Чтобы заблокировать рулевое колесо, сначала установите его прямо, затем опустите фиксирующий рычаг до упора вниз. Это зафиксирует стопорный штифт в отверстии и зафиксирует рулевой механизм. Заблокируйте другое колесо таким же образом.

Чтобы снова разблокировать рулевые колеса, поднимите фиксирующий рычаг на каждом колесе полностью вверх.

Подготовка территории перед началом работ

Перед началом работы тщательно проверьте рабочую зону на наличие препятствий, таких как камни, ветки, неровности или другие предметы, которые могут представлять опасность для оператора, нарушить устойчивость машины или затруднить её маневренность. Для обеспечения максимальной безопасности определите и надлежащим образом обозначьте рабочую зону, закрытую для посторонних лиц, особенно детей и домашних животных, чтобы предотвратить несчастные случаи и/или опасные ситуации.

Осмотр и подготовка машины перед началом работы

Аккумулятор — проверьте уровень заряда на дисплее. При необходимости зарядите аккумулятор.

Колеса — проверьте давление в шинах, люфт и наличие повреждений.

Очистка — удалите грязь и любые загрязнения, особенно с ручек, рукояток и элементов управления.

Правильность крепления деталей — проверьте, нет ли ослабленных деталей, при необходимости подтяните их.

Предохранительный рычаг — проверьте правильность работы.

Грузовой ящик — убедитесь, что ящик надежно зафиксирован в нижнем положении.

Запуск и вождение машины

Включите питание, повернув выключатель питания в положение «ВКЛ».

Убедитесь, что рычаг сцепления не нажат — он должен быть полностью поднят.

Поверните ключ зажигания в положение «ВКЛ», чтобы запустить машину.

Используйте переключатель направления, чтобы задать направление движения машины.

Если выбрано движение вперед, выберите соответствующий диапазон скоростей с помощью переключателя скоростей.

Чтобы включить привод колес, полностью потяните рычаг сцепления по направлению к рукоятке.

Медленно нажмите на рычаг управления скоростью, и машина начнет движение в выбранном направлении.

При управлении самосвалом крепко и надежно держите обе рукоятки и сохраняйте правильную позу, чтобы иметь возможность безопасно и точно маневрировать машиной.

Остановка и выключение машины

Внимание! Избегайте резких остановок во избежание смещения центра тяжести, что может привести к потере контроля над машиной и грузом и повысить риск потери устойчивости или опрокидывания машины.

Внимание! Всегда останавливайте машину на твердой, ровной поверхности. При остановке убедитесь, что колёса установлены прямо для лучшей устойчивости и управляемости.

Чтобы остановить машину во время движения, медленно опустите рычаг управления скоростью и рычаг безопасности.

Убедитесь, что рычаг безопасности полностью поднят.

Чтобы выключить машину, выключите питание, повернув выключатель питания в положение «ВЫКЛ», затем выключите машину, повернув ключ зажигания в положение «ВЫКЛ».

Аварийная остановка

Опустите рычаг управления скоростью и рычаг безопасности.

Выключите питание, повернув выключатель питания в положение «ВЫКЛ».

Опорожнение грузового отсека (XIV)

ВНИМАНИЕ! Никогда не стойте в зоне прямой видимости падающего груза. Перед опрокидыванием грузового контейнера убедитесь, что в зоне разгрузки нет людей, особенно детей и животных, во избежание несчастных случаев, таких как удар грузом или засыпание грузом. При опрокидывании грузового контейнера будьте предельно осторожны и примите безопасное положение, чтобы избежать контакта с падающим контейнером и грузом. Держите руки и ноги подальше от движущихся частей машины.

ВНИМАНИЕ! Никогда не опорожняйте грузовой кузов на склоне или неровной поверхности, так как это может привести к опрокидыванию машины и, как следствие, к серьёзным травмам или даже смерти. Опорожняйте грузовой кузов только на твёрдой, ровной поверхности после полной остановки машины.

Перед началом разгрузки полностью остановите машину и убедитесь, что в зоне разгрузки нет посторонних лиц или препятствий.

Чтобы опорожнить грузовой отсек, разблокируйте рычаг наклона, как показано на рисунке (XIII). Затем полностью потяните рычаг наклона к ручке, чтобы освободить фиксатор отсека. Возьмитесь за грузовой отсек и наклоните его вверх (XIV) с помощью газовых упоров.

После завершения разгрузки опустите кузов в горизонтальное положение и закрепите его, отпустив рычаг наклона так, чтобы фиксатор сработал должным образом.

Примечание: Прежде чем продолжить поездку, убедитесь, что грузовой отсек полностью опущен и надежно зафиксирован, чтобы предотвратить неконтролируемое опрокидывание.

Рекомендации по перевозке грузов

Во избежание несчастных случаев или опрокидывания машины:

Необходимо соблюдать все инструкции по технике безопасности и ограничения по нагрузке.

Не размещайте груз таким образом, чтобы сместить центр тяжести машины. Убедитесь, что вес распределен равномерно.

Следите за тем, чтобы груз не выступал за края грузового отсека.

Груз не должен ограничивать обзор оператора.

Груз должен быть надежно закреплен в кузове прочными ремнями или тросами. Необходимо использовать специальные точки крепления, не допуская крепления ремней к другим частям машины.

При транспортировке тяжелого груза особое внимание следует уделять балансировке машины. Груз должен быть равномерно распределён и надёжно закреплён. Неустойчивый груз может привести к серьёзным травмам или повреждению машины из-за опрокидывания при трогании с места, повороте или движении по неровной местности.

Перед началом работы убедитесь, что грузовой отсек находится в горизонтальном положении.

При использовании машины на мягком или неровном грунте снижайте скорость движения и соблюдайте особую осторожность.

При спуске используйте самый низкий диапазон скорости и контролируйте её с помощью рычага управления скоростью, избегая резких ускорений и торможений. Не используйте заднюю передачу при спуске.

Работая на склонах, соблюдайте особую осторожность при запуске, остановке и маневрировании машины.

Пределы нагрузки

Необходимо соблюдать следующие ограничения по нагрузке и правила эксплуатации на уклонах:

На склонах всегда используйте самый низкий диапазон скоростей.

На неустойчивых поверхностях снижайте скорость и будьте осторожны.

При спуске уменьшите обороты двигателя, отпустив рычаги управления скоростью, и используйте торможение двигателем.

Будьте предельно осторожны при остановке или начале движения на склоне.

При движении по склонам избегайте резких ускорений и крутых поворотов.

Груз следует закрепить ремнями.

Если устойчивость машины находится под угрозой, рассмотрите возможность уменьшения нагрузки.

Если видимость на склоне ограничена, высоту груза следует уменьшить.

Условия работы на ровной местности

Максимальная нагрузка: 500 кг

Максимальная высота загрузки: 800 мм (измеряется от низа грузового отсека)

Условия работы на склонах

Максимально допустимый уклон: 15°

Максимальная нагрузка:

200 кг для уклона менее 10° (17%), 100 кг для уклона от 10° до 15° (17%+26%).

Максимальная высота груза (измеряется от низа грузового отсека):

300 мм на спуске, 500 мм на подъеме.

Внимание! Несоблюдение этих инструкций может привести к потере устойчивости машины и опрокидыванию на сложной местности, что может привести к серьёзным травмам или даже смерти.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

Примечание: Все монтажные работы следует выполнять только при полностью выключенном станке. Перед началом работ выключите станок и выньте ключ из замка зажигания.

Примечание: во время технического обслуживания используйте средства индивидуальной защиты, такие как перчатки, обувь и защитные очки.

В течение гарантийного срока пользователю запрещается разбирать машину или заменять какие-либо компоненты или детали, не перечисленные ниже, так как это приведет к аннулированию гарантии. Любые неисправности, обнаруженные при осмотре или эксплуатации, являются сигналом для проведения ремонта в сервисном центре.

После окончания работы очистите корпус, вентиляционные отверстия, переключатели, дополнительную рукоятку и защитные ограждения, например, струей воздуха (давление не более 0,3 МПа), щёткой или сухой тканью без использования химических средств и чистящих жидкостей. Инструменты и рукоятки очистите сухой чистой тканью.

ВНИМАНИЕ! Все работы по техническому обслуживанию следует выполнять только при полностью выключенном двигателе. Перед началом работ убедитесь, что ключ зажигания и выключатель аккумуляторной батареи находятся в положении «ВЫКЛ». Перед началом обслуживания дайте всем компонентам машины полностью остыть.

Общее обслуживание

Осмотрите общее состояние машины. Проверьте наличие перекосов или заедания подвижных частей, трещин, повреждённых компонентов и других дефектов, которые могут повлиять на безопасную работу. Периодически проверяйте затяжку всех винтов и крепёжных элементов. При необходимости подтяните ослабленные детали.

Удалите всю грязь и мусор, скопившиеся на шасси и машине. Очищайте машину после каждого использования. Затем смажьте подвижные части высококачественным лёгким машинным маслом.

ВНИМАНИЕ! Не используйте мойку высокого давления для очистки устройства. Вода может попасть в труднодоступные места, включая отсек аккумулятора, что может привести к повреждению устройства, отказу электросистемы и даже к возгоранию.

Поиск неисправностей

Ниже перечислены распространённые неисправности и возможные решения. При возникновении сомнений прекратите использование изделия и обратитесь в авторизованный сервисный центр производителя.

Проблема	Причина	Решение
Машина остановилась во время работы и не запускается. Короткое время работы (менее 1–3 часов на одной зарядке). Машина движется медленно.	Недостаточный заряд батареи	Зарядите аккумулятор. Перед первым использованием новый аккумулятор необходимо заряжать не менее 12 часов. После первого использования аккумулятор должен быть полностью заряжен. Проверьте подключение зарядного устройства. Убедитесь, что штекер зарядного устройства правильно подключен к разъёму, а само зарядное устройство подключено к розетке. Убедитесь, что в розетке есть электричество.
	Зарядное устройство не работает.	Невозможно точно проверить работоспособность зарядного устройства без измерения его напряжения вольтметром. Если вы подозреваете, что зарядное устройство работает неправильно, обратитесь в авторизованный сервисный центр производителя.
	Ослабленные провода или разъёмы	Проверьте все провода и разъёмы. Убедитесь, что разъём жгута проводов двигателя подключён к аккумулятору и нет оголённых проводов.
	Аккумулятор разряжен.	Заряжайте аккумулятор согласно инструкции по эксплуатации.
	Перезаряженная батарея	Не заряжайте аккумулятор дольше 30 часов. Если вы подозреваете, что аккумулятор поврежден из-за перезарядки, обратитесь в сервисный центр.
	Машина перегружена или условия работы слишком тяжелые.	Не перегружайте машину — максимальная грузоподъёмность составляет 500 кг. При необходимости работайте в менее тяжёлых условиях.

Проблема	Причина	Решение
Машина иногда не заводится	Ослабленные провода или разъемы.	Проверьте все электрические соединения и убедитесь, что они надёжны.
	Повреждение двигателя или электрической системы	Обратитесь в авторизованный сервисный центр для ремонта.
Во время зарядки аккумулятор издает шипящий или булькающий звук.	Это нормальное явление — аккумуляторы могут издавать шумы во время зарядки.	Нормальная работа — вмешательство не требуется. Если аккумулятор не издаёт никаких звуков во время зарядки, это не означает, что он не принимает заряд.
Одна или несколько шин спущены или спущены.	Потеря воздуха в шине	Накачайте шины до одинакового уровня давления.
	Прокол шины	Залатайте или замените шину
Машина кажется менее прочной и устойчивой, чем при первой сборке.	Протекающий воздушный клапан шины	Замените или затяните воздушный клапан.
	Ослабленные застёжки	Затяните все крепежные элементы, используя соответствующие инструменты.

ХРАНИЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА ПРОДУКЦИИ

Если машина не будет использоваться более 30 дней, обратите внимание на следующие рекомендации по правильному хранению:

Перед хранением аккумулятор необходимо полностью зарядить, а во время хранения его следует регулярно заряжать. Аккумулятор следует содержать в чистоте и сухости. Не храните устройство во влажном помещении, так как при хранении аккумулятор может выйти из строя.

Берегите аккумулятор от перегрева и контакта с огнем — существует опасность взрыва.

Регулярно удаляйте грязь из вентиляционных отверстий, чтобы предотвратить их засорение. Не закрывайте вентиляционные отверстия во время хранения.

Изделие следует хранить при температуре от 10 до 30 градусов Цельсия. Рекомендуется хранить изделие в оригинальной упаковке или другой пылезащитной упаковке. Хранить изделие следует в горизонтальном положении на ровной, устойчивой поверхности, в чистом, сухом и хорошо проветриваемом помещении.

Во время хранения не оставляйте машину в местах, подверженных воздействию прямых солнечных лучей.

Во время транспортировки машину необходимо защищать от ударов и сильных вибраций, которые могут повредить её компоненты. Машину следует перевозить в горизонтальном положении и надёжно закрепить, чтобы исключить её смещение, скольжение или опрокидывание.

После каждой транспортировки проверяйте, хорошо ли затянуты крепежные винты.

ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТУ

Електричний самоскид – це транспортна машина з електродвигуном, призначена для транспортування матеріалів на будівельних майданчиках, фермах та інших місцях, що потребують точності. Завдяки безвимиковому приводу він може працювати як на відкритому повітрі, так і в приміщенні. Його компактна конструкція та вантажопідйомність до 500 кг забезпечують легку маневреність та зручне транспортування важких вантажів. Правильна, надійна та безпечна робота машини залежить від її правильної експлуатації, тому:

Перед початком експлуатації машини прочитайте повний посібник та збережіть його.

Постачальник не несе відповідальності за будь-які пошкодження або травми, що виникли внаслідок використання машини не за призначенням, або недотримання правил безпеки чи інструкцій, викладених у цьому посібнику. Використання машини не за призначенням також анулює гарантію та гарантійні права користувача.

ОБЛАДНАННЯ

Машина постачається укомплектованою, але перед першим використанням її потрібно зібрати.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Параметр	Одиниця вимірювання	Значення
Номер у каталозі		УТ-86120
Номінальна напруга	[В постійного струму]	48
Номінальна потужність	[В]	1000
Максимальна вантажопідйомність	[кг]	500
Максимальна швидкість	[км/год]	5.3
Максимальна швидкість заднього ходу	[км/год]	1.5
Рівень шуму		
звуковий тиск $L_{pa} \pm K$	[дБ (А)]	64,5 ± 3,0
звукова потужність $L_{wa} \pm K$	[дБ (А)]	85,2 ± 3,0
Рівень вібрації $a_h \pm K$	[м/с²]	2,24 ± 1,5
Ступінь захисту		IPX4
Діаметр передніх і задніх коліс	["/мм]	16 / 406, 13 / 330
Маса	[кг]	172
Розміри	[мм]	1330 x 770 x 860
Акумулятор		
Тип батареї		свинцево-кислотний
Номінальна напруга	[В постійного струму]	48
Смисність акумулятора	[А]	32
Термін служби батареї	[год]	8-10
Зарядний пристрій		
Вхідна напруга	[V~]	100-240
Частота мережі	[Гц]	50/60
Номінальна вхідна потужність	[В]	300
Вихідна напруга	[В постійного струму]	48
Вихідний струм	[І]	4.5
Час заряджання	[год]	6-7

Заявлене загальне значення вібрації було виміряно за допомогою стандартного методу випробувань і може бути використано для порівняння однієї машини з іншою. Заявлене загальне значення вібрації може бути використано для попередньої оцінки впливу.

Примітка: Вібрація під час роботи машини може відрізнятися від заявленого значення залежно від способу використання машини.

Примітка: Заходи безпеки для захисту оператора повинні бути встановлені та базуватися на оцінці впливу за фактичних умов використання, включаючи всі частини робочого циклу, такі як вимкнення машини, робота на холостому ходу та її активація.

ЗАГАЛЬНІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ ЩОДО БЕЗПЕКИ ПРИ РОБОТІ З МАШИНАМИ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Уважно прочитайте всі попередження щодо безпеки, інструкції, ілюстрації та технічні характеристики, що надаються разом із цим пристроєм. Недотримання цих інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі або серйозних травм.

Зберігайте всі попередження та інструкції для подальшого використання.

Термін «машина» в цих попередженнях стосується як машин, що працюють від мережі (з дротом), так і машин, що працюють від акумуляторів (бездротових).

Безпека на робочому місці

- a) Тримайте своє робоче місце чистим і добре освітленим. Неохайні або погано освітлені місця збільшують ризик нещасних випадків.
- b) Не використовуйте машину у вибухонебезпечних середовищах, наприклад, у присутності легкозаймистих рідин, газів або пилу. Машина генерує іскри, які можуть запалити пари або пил.
- c) Тримайте дітей та сторонніх осіб подалі від робочої зони. Відволікання уваги може призвести до втрати контролю.

2) Електробезпека

- a) Вилка живлення машини повинна відповідати розетці. Не модифікуйте вилку жодним чином. Не використовуйте адаптери із заземленими машинами. Немодифіковані вилки та відповідні розетки знижують ризик ураження електричним струмом.
- b) Уникайте контакту тіла із заземленими поверхнями, такими як труби, радіатори, обігрівачі та холодильники. Існує підвищений ризик ураження електричним струмом, якщо ваше тіло заземлене.
- c) Не піддавайте машину впливу дощу або вологи. Вода збільшує ризик ураження електричним струмом.
- d) Не використовуйте шнур живлення для перенесення, перетягування або відключення машини від мережі. Тримайте шнур подалі від тепла, олії, гострих країв та рухомих частин машини. Пошкоджені або заплутані шнури збільшують ризик ураження електричним струмом.
- e) Якщо ви працюєте на відкритому повітрі, використовуйте подовжувач, призначений для використання на відкритому повітрі. Використання відповідного подовжувача зменшує ризик ураження електричним струмом.
- f) Якщо використання машини у вологому місці неминуче, використовуйте для захисту пристрій захисного відключення (ПЗВ). Використання ПЗВ значно знижує ризик ураження електричним струмом.

3) Особиста безпека

- a) Користувач повинен залишатися уважним, зосередженим та використовувати здоровий глузд під час роботи з машиною. Не використовуйте машину, якщо ви втомилася або перебуваєте під впливом алкоголю, ліків чи інших психоактивних речовин. Неуважність під час роботи з машиною може призвести до серйозних травм.
- b) Використовуйте засоби індивідуального захисту. Завжди одягайте засоби захисту очей. Носіння відповідного захисного спорядження, такого як пілозахисні маски, нековзне взуття, захисні рукавички та засоби захисту слуху, зменшує ризик травмування.
- c) Запобігайте випадковому запуску. Перед підключенням машини до джерела живлення, вставкою акумулятора або підняттям переконайтеся, що вижимач знаходиться в положенні «ВИМК.».
- d) Перед запуском машини вийміть будь-які ключі або інструменти. Залишення ключа, прикріпленого до рухомої частини, може призвести до травмування.
- e) Зберігайте рівновагу та стійку стійку. Це дозволяє краще контролювати машину в непередбачених ситуаціях.
- f) Одягайте відповідний одяг. Не носіть вільний одяг або прикраси, які можуть потрапити в рухомі частини.
- g) Якщо можна підключити пілосос або систему пиловловлення, переконайтеся, що вони підключені та використовуються належним чином. Це зменшить ризик небезпек, пов'язаних із пилом.
- h) Не нехтуйте правилами безпеки заради рутини. Необережність може призвести до серйозних травм за частку секунди.

4) Використання та обслуговування машини

- a) Не перевантажуйте машину. Машина працюватиме безпечніше та ефективніше при навантаженні, для якого вона була розрахована.
- b) Не використовуйте машину, якщо її вижимач не працює належним чином. Будь-яка машина, якою не можна керувати за допомогою вижимача, є небезпечною та потребує ремонту.
- c) Від'єднайте машину від джерела живлення перед виконанням будь-яких налаштувань, технічного обслуговування або заміною аксесуарів. Це запобіжить випадковому запуску машини.
- d) Зберігайте машину в недоступному для дітей та не підготовлених осіб місці. Машина становить небезпеку в неналежних руках.
- e) Регулярно обслуговуйте машину. Перевіряйте наявність нещільно прикріплених деталей, зношених компонентів або інших пошкоджень. Якщо машина пошкоджена, відремонтуйте її перед подальшим використанням.

- ф) Тримайте ріжучі інструменти чистими та гострими.** Добре доглянуті ріжучі інструменти зменшують ризик заклинювання та полегшують роботу.
- г) Використовуйте машину, її аксесуари та навісне обладнання відповідно до інструкцій з експлуатації.** Неправильне використання машини може призвести до небезпечних ситуацій.
- н) Тримайте ручки та поверхні для захоплення чистими та без слідів олії та мастила.** Слизькі ручки можуть ускладнити керування інструментом.

5) Ремонт

- а) Ремонт машини має здійснюватися лише кваліфікованим персоналом з використанням оригінальних запасних частин.** Це забезпечить безпечну роботу машини.

ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ ЩОДО ВИКОРИСТАННЯ ЕЛЕКТРИЧНОГО САМОСКИДА

Ця машина призначена для перевезення матеріалів і має максимальну вантажопідйомність 500 кг. Машину слід використовувати за призначенням, і не можна перевищувати максимальну вантажопідйомність. Сидіти на вантажній платформі та перевозити пасажирів заборонено.

Перед початком роботи ознайомтеся з усіма елементами керування машиною.

Перед використанням машини ретельно огляньте робочу зону. Переконайтеся, що на поверхні немає перешкод та незакріплених предметів, які можуть призвести до спотикання або втрати контролю. Працюйте на рівній та стійкій поверхні. Уникайте роботи на нерівній, вибоїстій або горбистій поверхні.

Перед початком роботи переконайтеся, що машина правильно зібрана.

Під час роботи завжди одягайте робочий одяг, рукавички, захисні окуляри та захисне взуття, що захищають від механічних небезпек.

Не розміщуйте жодну частину тіла поблизу робочої зони машини, де може виникнути ризик защемлення під час складання, встановлення, експлуатації, технічного обслуговування або ремонту.

Тримайте сторонніх осіб, дітей та домашніх тварин на відстані щонайменше 20 метрів від машини. Якщо хтось наближається до машини, негайно зупиніть її.

Не перевищуйте максимальну вантажопідйомність машини. Швидкість слід регулювати залежно від ухилу, стану дорожнього покриття та ваги вантажу.

Не зупиняйте машину на нестійкій або похилій поверхні, це може призвести до її перекидання.

Перед запуском машини переконайтеся, що запобіжний важіль повністю відпущено.

Керуйте машиною відповідно до інструкцій, займаючи безпечне положення та тримаючи руки й ноги подалі від рухомих частин.

Завжди тримайте обидві руки на ручках під час роботи. Машина може піднятися або підстрибнути, якщо зіткнеться з твердою перешкодою, такою як велике каміння або приховані предмети.

Не залишайте робоче місце оператора, коли машина увімкнена.

Не бігайте за машиною та не працюйте поспіхом.

Будьте вкрай обережні під час руху заднім ходом або підтягування машини до себе.

Під час роботи на дорогах, тротуарах або перехрестях будьте надзвичайно обережні та дотримуйтесь місцевих правил.

Будьте уважні до прихованих перешкод та дорожнього руху.

Не піддавайте пристрій впливу вологи. Не використовуйте пристрій під час опадів або там, де існує ризик ураження блискавкою. Не використовуйте його у вологих або мокрих середовищах. Будьте особливо обережні на слизьких або нерівних поверхнях, щоб уникнути ковзання.

На м'якому ґрунті уникайте різких прискорень, різких поворотів або різкого гальмування.

Уникайте їзди по великому камінню, пням, бордюрам та іншим перешкодам, які можуть пошкодити підвіску машини або скоротити термін її служби.

Не використовуйте машину в обмежених просторах, де існує ризик защемлення оператора між машиною та іншим предметом.

Не працюйте на схилах з ухилом більше 20°.

Під час руху по схилу, як вперед, так і назад, завжди рівномірно розподіляйте вагу машини. Уникайте різких рухів або змін напрямку руху на схилах.

Під час розвантаження матеріалу центр ваги машини може зміститися, що може вплинути на її стійкість. Обов'язково оцініть рельєф місцевості, перш ніж перекидати кузов самоскида.

Залишкові ризики, пов'язані з використанням електричного самоскида

Незважаючи на використання відповідних захисних заходів та процедур безпеки, використання машини пов'язане з певним залишковим ризиком через її природу та умови експлуатації.

Механічний ризик

Можливість защемлення оператора або перехожих у тісних місцях або під час руху заднім ходом.

Втрата стійкості під час руху по похилій, нерівній або слизькій місцевості.

Ризик перекидання машини під час різкого гальмування, повороту або нахилу вантажної кузови.
Можливість контакту оператора з рухомими частинами, якщо захисні кожухи не встановлені належним чином.

Електричний ризик

Вплив вологи на машину може пошкодити електричну систему та збільшити ризик її виходу з ладу.
Акумулятор може перегрітися або пошкодитися через неправильне використання.
Ризик ураження електричним струмом через неправильне обслуговування або пошкодження електроустановки.

Ризики, пов'язані з експлуатацією та умовами навколишнього середовища
Робота на м'яких, кам'янистих або слизьких поверхнях може призвести до ковзання та втрати контролю над машиною.
Неправильний розподіл ваги під час руху на схилах збільшує ризик перекидання.
Робота в місцях з обмеженою видимістю, поблизу дорожнього руху, вимагає особливої обережності та дотримання місцевих правил.

Ризики, пов'язані з помилками оператора

Відсутність належного навчання може призвести до неправильного використання машини та підвищеного ризику нещасних випадків.

Перевищення максимальної вантажопідйомності машини може вплинути на її стійкість та гальмівну ефективність.

Неправильне використання механізму нахилу ліжка може призвести до раптового переміщення ваги та втрати контролю.

Заходи щодо зменшення ризиків

Використання захисного одягу, рукавичок, захисних окулярів та захисного взуття.

Регулярне навчання операторів правильному користуванню машиною.

Дотримання інструкцій з експлуатації та правил монтажу та експлуатації.

Систематична перевірка технічного стану, особливо шасі, гідравлічної системи, гальм та акумулятора.

Уникайте роботи за несприятливих погодних умов та в місцях з високим ризиком перекидання.

Хоча повністю усунути залишковий ризик неможливо, застосування вищезазначених заходів значно його зменшує.

ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ ЩОДО ЗАРЯДЖАННЯ

Для заряджання акумулятора можна використовувати лише зарядний пристрій, що постачається з машиною. Модифікації заборонені . Гнізда зарядні пристрої мета підходить для акумулятора . Заряджання заборонено . інші батареї ніж зазначено в інструкціях ручне завантаження . інший вид батареї Можливо призвести до паралічу електричний небезпечний Для здоров'я і життя та / або бути причина вогонь . Пристрій Можливо бути використаний Від діти старше 8 років і Від люди з обмеженими ефективність фізичний , сенсорний і психічний або Від люди без досвіду і знання , якщо вони будуть були під наглядом або залишилися їх переведення інструкції безпечний використання і інформація про існуючі ризик . Прибирання і технічне обслуговування Ні слід бути проведено Від діти без нагляду . Під час заряджання акумулятор має знайти добре ладнаємо вентиляований місце , рекомендується себе земля акумулятор при температурі кімнатна температура : +20 °C . До починаючи заряджання акумулятор слід познайомитися себе і спостерігати інструкції заряджання доданий Від виробник акумулятора . Зарядний пристрій призначений для роботи всередині кімнати і заборонено виставляти її на дія вологість у цьому опаді атмосферні умови . Після заряджання слід по-перше відключитися вилка зарядні пристрої Від гнізда блок живлення , а потім відключитися акумулятор Від зарядні пристрої . Ніколи Ні залишити зарядні пристрої підключено до мережі блок живлення . Завжди нічия вилка кабель живлення від розетки мережа . Вона має бути спостерігати маркування полярність зарядні пристрої і акумулятор . Раніше з'єднання вилки кабель джерело живлення зарядний пристрій слід переконатися себе Що параметри мережі джерело живлення вони відповідають параметри видимий на на тарілці рейтинг зарядний пристрій . Не палити , не підхід з вогнем до зарядного пристрою і акумулятор . Раніше кожен використання слід перевірте стан зарядного пристрою , включаючи стан кабелю джерело живлення і дрти заряджання . У разі повідомлення будь-який недоліки , ні слід використання зарядні пристрої . Пошкоджені кабелі і дрти літати бути перерахований на нове в авторизованому послуга виробник . Раніше початок технічного обслуговування зарядні пристрої слід переконатися виявляється , що вона була відключений вилка кабель джерело живлення Від гнізда зарядний пристрій від мережі слід тримати на місці недоступний Для люди перехожих , особливо діти . Також поки робота слід повернення увага на зарядний пристрій вона знайшла на місці недоступний Для люди перехожих , особливо діти .

ВСТАНОВЛЕННЯ

Примітка: Усі монтажні операції слід виконувати лише на повністю вимкненій машині. Перед початком роботи вимкніть машину та вийміть ключ запалювання.

Підготовка до складання

Продукт слід розпакувати та видалити всі компоненти упаковки. Рекомендується зберегти упаковку, оскільки вона може бути корисною під час транспортування або зберігання. Перевірте продукт на наявність пошкоджень під час транспортування. Будь-які виявлені пошкодження, такі як тріщини або деформація, призведуть до того, що продукт не буде використаний.

стано в подальшому, доки пошкоджені частини не будуть відремонтовані або замінені.

Рекомендується розміщувати машину на рівній, твердій та чистій поверхні.

Під час встановлення слід використовувати засоби індивідуального захисту, такі як захисні рукавички, засоби захисту очей та захисний одяг.

Збірка виробу

Щоб зібрати, виконайте дії, показані на малюнку:

(II) – Встановіть ліву та праву робочі ручки за допомогою гвинтів M8 x 25 мм.

(III) – Закріпіть лампу на кріпленні на панелі керування за допомогою гвинта M8 x 20 мм та шайби.

(IV) – Встановіть передні колеса. Стрілки розташовані на боковинах шин, що вказують рекомендований напрямок руху. Колеса слід встановлювати відповідно до цієї позначки, вирівнюючи їх з напрямком руху машини вперед. Розмістіть колеса на шпильках кріплення маточини, забезпечуючи правильну орієнтацію, а потім закріпіть їх за допомогою гайок M14 та пружинних шайб. Затягуйте гайки рівномірно та по черзі, щоб забезпечити стійкість та правильну посадку коліс.

(V) – Встановіть задні колеса в тримач, закріпіть їх втулкою осі та закріпіть гвинтами M8 x 20 мм з шайбами.

(VI) – Встановіть вантажний бокс на монтажний кронштейн, сумістивши монтажні отвори. Вставте стопорний штифт через отвори, щоб з'єднати вантажний бокс з кронштейном. Закріпіть штифт з обох боків монтажними гвинтами. Потім прикріпіть нижні кінці пружинних приводів до кронштейнів на рамі, а верхні кінці – до кріплень на вантажному боксі. Переконайтеся, що всі з'єднання правильно встановлені та надійно затягнуті.

Після складання переконайтеся, що всі компоненти правильно встановлені та належним чином закріплені.

ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ

УВАГА! Усі підготовчі роботи слід виконувати лише на повністю вимкненій машині. Перед початком роботи вимкніть машину та вийміть ключ запалювання.

Накачування шин

Машина оснащена пневматичними шинами. Максимальний тиск повітря в передніх шинах становить 28 PSI / 1,9 бар, а в задніх шинах – 40 PSI / 2,8 бар. Накачайте шини перед початком роботи. Не перевищуйте максимальний тиск у шинах. Перевірте тиск у шинах перед початком роботи. Завжди накачайте шини до однакового тиску. Неправильний або нерівномірний тиск у шинах може призвести до небезпечних ситуацій, таких як перекидання машини на бік, що може призвести до серйозних травм або навіть смерті.

Заряджання акумулятора

Перед кожним використанням переконайтеся, що акумулятор заряджений. Перед першим використанням акумулятор слід заряджати приблизно 12 годин. Після першого використання акумулятор слід повністю зарядити.

Низький рівень заряду може призвести до втрати потужності, зниження ефективності машини та ризику раптового вимкнення. Крім того, робота за низьких температур може негативно вплинути на ємність акумулятора, зменшуючи час роботи та ефективність машини.

Акумулятор може розрядитися після тривалого зберігання пристрою, тому рекомендується регулярно його заряджати.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Заряджайте акумулятор подалі від джерел займання. Не пальть під час заряджання. Тримайте акумулятор подалі від іскор. Займання газів, що виходять з акумулятора, може призвести до вибуху акумулятора.

УВАГА! Перед заряджанням переконайтеся, що корпус зарядного пристрою, кабелі та штекер не тріснули та не пошкоджені. Не використовуйте несправний або пошкоджений зарядний пристрій! Пошкоджені кабелі та кабелі повинні бути замінені в авторизованому сервісному центрі виробника. Для заряджання акумулятора використовуйте лише зарядний пристрій, що постачається з пристроєм. Використання іншого зарядного пристрою може призвести до пожежі або незворотного пошкодження акумулятора. Заряджайте акумулятор лише в закритому, сухому приміщенні, захищеному від несанкціонованого доступу, особливо дітей. Не використовуйте зарядний пристрій без постійного нагляду дорослих! Якщо вам потрібно залишити приміщення для заряджання, від'єднайте зарядний пристрій від джерела живлення, витягнувши штекер із розетки. Якщо ви помітили дим, підозрілий запах тощо, що виходить із зарядного пристрою, негайно від'єднайте зарядний пристрій від розетки!

Для максимального терміну служби та оптимальної роботи заряджайте та зберігайте акумулятор за температури навколишнього середовища від 18°C до 24°C (від 65°F до 75°F). Не заряджайте та не зберігайте акумулятор за температури нижче 0°C (32°F) або вище 45°C (113°F).

Використовуйте пристрій лише з акумуляторами, зазначеними виробником. Використання інших акумуляторів може збільшити ризик травмування та пожежі.

Під час зберігання акумулятора тримайте його подалі від металевих предметів, таких як скріпки, монети, ключі, цвяхи, гвинти або інші дрібні металеві деталі, які можуть спричинити коротке замикання між клеммами. Коротке замикання може призвести до опіків або пожежі.

У разі тривалого зберігання, наприклад, взимку, рекомендується заряджати акумулятор раз на три місяці, щоб запобігти пошкодженню внаслідок розряду.

Якщо машину важко або неможливо запустити, зарядіть акумулятор. Якщо акумулятор не заряджається, замініть його новим. Завжди замінійте акумулятор оригінальним, ідентичним тому, який був спочатку встановлений у машину. Використані акумулятори не слід викидати разом із побутовими відходами; їх слід утилізувати відповідно до місцевих правил. За екстремальних умов використання з акумулятора може витікати електроліт. Якщо рідина потрапить на шкіру, негайно промийте її водою. Якщо рідина потрапить в очі, негайно промийте їх водою та зверніться до лікаря. Витік рідини з акумулятора може спричинити подразнення шкіри або опіки.

Машина оснащена розеткою для заряджання акумулятора, розташованою з правого боку центральної консолі. Щоб зарядити акумулятор, відкрийте захисну кришку розетки для заряджання, як показано на малюнку (VII), підключіть штекер зарядного пристрою до розетки для заряджання акумулятора, а потім підключіть зарядний пристрій до розетки живлення. Заряджання сигналізується світлодіодними індикаторами, які показують приблизний рівень заряду в таких діапазонах: 20%, 40%, 60%, 80% та 100%. Під час заряджання світлодіоди послідовно світяться, вказуючи на зростання рівня заряду. Коли акумулятор досягає 100%, індикатори світяться зеленим кольором, що вказує на повну зарядку акумулятора. Негайно від'єднайте зарядний пристрій від розетки живлення та від'єднайте зарядний пристрій від розетки для заряджання акумулятора. Після заряджання переконайтеся, що розетка для заряджання належним чином закрита кришкою, щоб запобігти потрапленню пилу та вологи всередину.

СЕРВІС ПРОДУКТУ

Елементи керування машиною

Нижче наведено опис елементів керування машиною:

Запобіжний важіль (VIII)

Натискання цього важеля вмикає привід коліс, а відпускання — вимикає. Цей важіль не має механізму блокування в нижньому положенні.

Увага! Не блокуйте запобіжний важіль у нижньому положенні, щоб запобігти випадковому ввімкненню приводу під час увімкнення машини, що може призвести до неконтрольованого руху та нещасних випадків. Цей важіль має бути повністю відпущений під час увімкнення машини.

Панель керування (IX)

(A) Вимикач живлення – Поворот ручки вимикача у положення УВІМК. вмикає машину, а повернення у положення ВИМК. вимикає її. Після ввімкнення індикатори живлення світяться, показуючи стан живлення.

(B) Перемикач нижнього освітлення – дозволяє керувати освітленням, розташованим на передній панелі машини. Щоб увімкнути нижнє освітлення, переведіть перемикач у положення I (увімк.). Щоб вимкнути освітлення, переведіть його в положення O (вимк.).

(C) Перемикач верхнього освітлення – дозволяє керувати освітленням, розташованим на панелі керування машини. Щоб увімкнути верхнє освітлення, переведіть перемикач у положення I (увімкнено). Щоб вимкнути його, переведіть його в положення O (вимкнено).

(D) Перемикач швидкості – Використовується для встановлення швидкості руху машини вперед в одному з трьох діапазонів. Кінцева швидкість регулюється за допомогою важеля регулювання швидкості. Перемикач можна встановити в одне з трьох положень: 1 – низька швидкість, 2 – середня швидкість, 3 – висока швидкість. Перемикач не впливає на швидкість руху назад.

(E) Відображення рівня заряду акумулятора – відображає приблизний рівень заряду акумулятора у графічному та відсотковому вигляді.

(F) Вимикач запалювання – використовується для ввімкнення або вимкнення машини за допомогою ключа. Його можна повернути в одне з двох положень: УВІМК. – машина ввімкнена, ВИМК. – машина вимкнена.

Перемикач напрямку (X)

Цей перемикач використовується для встановлення напрямку руху. Переміщення перемикача в положення «F» перемикачтиме передачу вперед, а переміщення перемикача в положення «R» перемикачтиме передачу назад.

Увага! Не змінюйте напрямку руху машини під час руху. Повністю зупиніть машину перед зміною напрямку. Невиконання цієї вимоги може призвести до незворотного пошкодження приводної шестерні.

Важіль регулювання швидкості (XI)

Він контролює швидкість руху як вперед, так і назад. Незалежно від того, наскільки сильно натиснуто важіль, машина завжди плавно запускається, а її максимальна швидкість руху вперед обмежена встановленим діапазоном швидкостей. Ступінь натискання важеля безпосередньо впливає на швидкість руху – чим сильніше він натискається, тим швидше рухається машина. Під час руху заднім ходом швидкість контролюється виключно важелем – перемикач швидкості не впливає на цей напрямку руху.

Робоча ручка (XII)

Щоб повернути праворуч або ліворуч, міцно візьміться за обидві ручки робочої ручки та маневруйте відповідно. Таке ма-

нерування можливе лише тоді, коли задні колеса розблоковані.

Блокування керма (XIII)

Блокування керма запобігає повороту задніх коліс убік, дозволяючи рухатися лише по прямій. Це забезпечує кращий контроль, покращує стійкість та запобігає неконтрольованому керуванню, особливо на складній місцевості або під час перевезення важких вантажів.

Щоб заблокувати кермо, спочатку розташуйте його прямо попереду, потім повністю опустіть важіль блокування вниз. Це зафіксує фіксуючий штифт в отворі та зафіксує механізм керма. Заблокуйте інше колесо таким самим чином.

Щоб знову розблокувати кермові колеса, повністю підніміть важіль блокування на кожному колесі вгору.

Підготовка ділянки перед початком роботи

Перед початком роботи ретельно перевірте робочу зону на наявність перешкод, таких як каміння, гілки, нерівна поверхня або інші предмети, які можуть становити небезпеку для оператора, створювати загрозу стійкості машини або перешкоджати маневреності. Для забезпечення максимальної безпеки позначте та належним чином позначте робочу зону, до якої сторонні особи, особливо діти та домашні тварини, не мають доступу, щоб запобігти нещасним випадкам та/або небезпечним ситуаціям.

Огляд та підготовка машини перед початком роботи

Акумулятор – перевірте стан заряду на дисплеї. За потреби зарядіть акумулятор.

Колеса – перевірте тиск у шинах, люфт або будь-які пошкодження.

Очищення – видаліть бруд та будь-які забруднення, особливо з ручок, кріплень та елементів керування.

Точність кріплення деталей – перевірте наявність ослаблених деталей та за потреби підтягніть їх.

Запобіжний важіль – перевірте його правильність роботи.

Вантажний бокс – Переконайтеся, що бокс належним чином зафіксовано в нижньому положенні.

Запуск та керування машиною

Увімкніть живлення, повернувши вимикач живлення у положення ON (УВІМК.).

Переконайтеся, що важіль зчеплення не натиснутий – він має бути повністю витиснутий.

Поверніть ключ запалювання в положення ON, щоб запустити машину.

Використовуйте перемикач напрямку, щоб встановити напрямок руху машини.

Якщо вибрано рух вперед, виберіть відповідний діапазон швидкості за допомогою перемикача швидкості.

Повністю потягніть важіль зчеплення до ручки, щоб увімкнути привід колеса.

Повільно натисніть важіль регулювання швидкості, і машина почне рухатися у вибраному напрямку.

Під час керування самоскидом міцно та надійно тримайтеся за обидві ручки та підтримуйте правильну позу, щоб безпечно та точно маневрувати машиною.

Зупинка та вимикання машини

Увага! Уникайте різких зупинок, щоб запобігти зміщенню центру ваги, що може призвести до втрати контролю над машиною та вантажем, а також збільшити ризик дестабілізації або перекидання машини.

Увага! Завжди зупиняйте машину на твердій, рівній поверхні. Під час зупинки переконайтеся, що колеса знаходяться в положенні прямо для кращої стійкості та контролю.

Щоб зупинити машину під час руху, повільно відпустіть важіль регулювання швидкості та повністю відпустіть важіль безпеки. Переконайтеся, що важіль безпеки повністю піднятий.

Щоб вимкнути машину, вимкніть живлення, повернувши вимикач живлення у положення OFF (ВИМК.), потім вимкніть машину, повернувши ключ запалювання у положення OFF (ВИМК.).

Аварійна зупинка

Відпустіть важіль регулювання швидкості та важіль безпеки.

Вимкніть живлення, повернувши вимикач живлення у положення OFF.

Спорожнення вантажного боксу (XIV)

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Ніколи не стійте в зоні видимості вантажу під час його падіння. Перш ніж перекидати вантажний ящик, переконайтеся, що в зоні розвантаження нікого немає, особливо дітей чи тварин, щоб уникнути нещасних випадків, таких як удар вантажним ящиком або засипання матеріалом. Під час перекидання вантажного ящика будьте надзвичайно обережні та стійте в безпечному положенні, щоб уникнути контакту з падаючим вантажним ящиком та вантажем. Тримайте руки та ноги подалі від рухомих частин машини.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Ніколи не спорожняйте вантажний бокс на схилі або нерівній поверхні, оскільки це може призвести до перекидання машини, що може призвести до серйозних травм або навіть смерті. Спорожняйте вантажний бокс лише на твердій рівній поверхні після повної зупинки машини.

Перед початком розвантаження повністю зупиніть машину та переконайтеся, що в зоні розвантаження немає сторонніх

осіб або перешкод.

Щоб спорожнити вантажний бокс, розблокуйте важіль нахилу, як показано на малюнку (XIII). Потім повністю потягніть важіль нахилу до ручки, щоб розблокувати блокування боксу. Візьміть вантажний бокс і нахиліть його вгору (XIV) за допомогою газових амортизаторів.

Після завершення розвантаження опустіть кузов у горизонтальне положення та зафіксуйте його, відпустивши важіль нахилу, щоб фіксовати вантаж належним чином зафіксувався.

Примітка: Перш ніж продовжити подорож, переконайтеся, що вантажний бокс повністю опущений та належним чином заблокований, щоб запобігти неконтрольованому перекиданню.

Рекомендації щодо перевезення вантажів

Щоб уникнути нещасних випадків або перекидання машини:

Необхідно дотримуватися всіх інструкцій з техніки безпеки та обмежень щодо навантаження.

Не розміщуйте вантаж таким чином, щоб змістити центр ваги машини. Переконайтеся, що вага рівномірно розподілена.

Переконайтеся, що вантаж не виходить за краї вантажного ящика.

Вантаж не повинен обмежувати оглядовість оператора.

Вантаж слід належним чином закріпити в коробці за допомогою міцних ременів або мотузок. Слід використовувати спеціальні точки кріплення – ремені не слід прикріплювати до інших частин машини.

Під час транспортування важкого вантажу звертайте особливу увагу на балансування машини. Вантаж має бути рівномірно розподілений та добре закріплений. Нестабільний вантаж може призвести до серйозних травм або пошкодження машини через перекидання під час запуску, повороту або руху по нерівній місцевості.

Перед початком роботи переконайтеся, що вантажний ящик знаходиться в горизонтальному положенні.

Під час використання машини на м'якій або нерівній поверхні зменшіть швидкість руху та будьте надзвичайно обережні.

Під час спуску використовуйте найнижчий діапазон швидкості та керуйте ним за допомогою важеля регулювання швидкості, уникаючи різких прискорень та гальм. Не використовуйте задню передачу для спуску.

Під час роботи на схилах будьте особливо обережні під час запуску, зупинки та маневрування машини.

Межі навантаження

Необхідно дотримуватися наступних обмежень навантаження та правил експлуатації на схилах:

Завжди використовуйте найнижчий діапазон швидкості на схилах.

На нестабільних поверхнях зменшіть швидкість та будьте обережні.

Під час спуску зменште оберти двигуна, відпустивши важелі керування швидкістю, та скористайтесь гальмуванням двигуном.

Будьте надзвичайно обережні під час зупинки або початку руху на схилі.

Під час руху по схилах уникайте різких прискорень та крутих поворотів.

Вантаж слід закріпити ременями.

Якщо стійкість машини знаходиться під загрозою, подумайте про зменшення навантаження.

Якщо видимість на схилі обмежена, висоту вантажу слід зменшити.

Умови роботи на рівній поверхні

Максимальне навантаження: 500 кг

Максимальна висота завантаження: 800 мм (вимірюється від дна вантажної кузови)

Умови роботи на схилах

Максимально допустимий ухил: 15°

Максимальне навантаження:

200 кг для ухилу менше 10° (17%), 100 кг для ухилу від 10° до 15° (17%+26%).

Максимальна висота завантаження (вимірюється від нижньої частини вантажного боксу):

300 мм для спуску, 500 мм для підйому.

Увага! Недотримання цих інструкцій може призвести до втрати стійкості машини та перекидання на складній місцевості, що може призвести до серйозних травм або навіть смерті.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Примітка: Усі монтажні операції слід виконувати лише на повністю вимкненій машині. Перед початком роботи вимкніть машину та вийміть ключ запалювання.

Примітка: Під час технічного обслуговування використовуйте засоби індивідуального захисту, такі як рукавички, взуття та захисні окуляри.

Протягом гарантійного терміну користувачеві заборонено розбирати машину або замінювати будь-які компоненти чи деталі, окрім перелічених нижче, оскільки це призведе до анулювання гарантії. Будь-які порушення, виявлені під час огляду або експлуатації, є сигналом для проведення ремонту в сервісному центрі.

Після завершення роботи очистіть корпус, вентиляційні отвори, вимикачі, допоміжну ручку та захисні кожухи, наприклад, струменем повітря (тиск не більше 0,3 МПа), щіткою або сухою ганчіркою без використання хімікатів чи мийних засобів. Інструменти та ручки очистіть сухою чистою ганчіркою.

УВАГА! Усі роботи з технічного обслуговування слід виконувати лише на повністю вимкненій машині. Перед початком роботи переконайтеся, що ключ запалювання та вимикач акумулятора знаходяться в положенні ВИМКНЕНО. Перед початком технічного обслуговування дайте всім компонентам машини повністю охолонути.

Загальне технічне обслуговування

Перевірте загальний стан машини. Перевірте наявність неспіввісності або заклинювання рухомих частин, тріщин, пошкоджених компонентів та інших дефектів, які можуть вплинути на безпеку роботи. Періодично перевіряйте належне затягування всіх гвинтів та кріплень. За необхідності підтягніть будь-які ослаблені деталі.

Видаліть будь-який бруд або сміття, що могли накопичитися на шасі та машині. Очищайте машину після кожного використання. Потім використовуйте високоякісну, легку машинну оливу для змащування рухомих частин.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Не використовуйте мийку високого тиску для очищення машини. Вода може потрапити у важкодоступні місця, зокрема в корпус акумулятора, що може призвести до пошкодження машини, виходу з ладу електричної системи та навіть до пожежі.

Усунення несправностей

Нижче наведено типові несправності та можливі рішення. Якщо у вас виникнуть сумніви, припиніть використання виробу та зверніться до авторизованого сервісного центру виробника.

Проблема	Причина	Рішення
Машини зупинилася під час роботи та не запускається. Короткий час роботи (менше 1-3 годин роботи на одному заряді). Машини рухається повільно.	Недостатній заряд акумулятора	Зарядіть акумулятор. Новий акумулятор слід заряджати щонайменше 12 годин перед першим використанням. Після першого використання акумулятор слід повністю зарядити. Перевірте підключення зарядного пристрою. Переконайтеся, що штекер зарядного пристрою правильно підключений до зарядного гнізда, а сам зарядний пристрій – до розетки. Переконайтеся, що в розетці є живлення
	Зарядний пристрій не працює	Немає надійного способу перевірити роботу зарядного пристрою без вимірювання його вольтметром. Якщо ви підозрюєте, що зарядний пристрій працює неправильно, зверніться до авторизованого сервісного центру виробника.
	Нещільно прилягаючі дроти або роз'єми	Перевірте всі дроти та роз'єми. Переконайтеся, що роз'єм джгути проводів двигуна підключений до акумулятора, і що немає нещільно прикріплених проводів.
	Акумулятор розряджений	Зарядіть акумулятор згідно з інструкцією з експлуатації
	Перезаряджений акумулятор	Не заряджайте акумулятор довше 30 годин. Якщо ви підозрюєте пошкодження внаслідок перезарядження, зверніться до служби підтримки.
	Машини перевантажена або умови роботи занадто складні.	Не перевантажуйте машину – максимальне вантажопідйомність становить 500 кг. За потреби працюйте в менш агресивному середовищі.
Машини іноді не запускається	Нещільно закріплені дроти або роз'єми.	Перевірте всі електричні з'єднання та переконайтеся, що вони щільно закріплені
	Пошкодження двигуна або електричної системи	Зверніться до авторизованого сервісного центру для ремонту
Під час заряджання акумулятор видає шиплячий або булькаючий звук.	Це нормальне явище — акумулятори можуть видавати шуми під час заряджання	Нормальна робота – втручання не потрібне. Якщо акумулятор не видає жодних шумів під час заряджання, це не означає, що він не приймає заряд.
Одна або декілька шин спущені або здуті.	Втрата повітря в шині	Накачайте шини до однакового рівня тиску
	Прокол шини	Залатати або замінити шину
	Витік повітряного клапана шини	Замініть або підтягніть повітряний клапан
Машини здається менш міцною або менш стійкою, ніж під час її першого складання	Розхитані кріплення	Затягніть усі кріплення за допомогою відповідних інструментів.

ЗБЕРІГАННЯ ТА ТРАНСПОРТУВАННЯ ПРОДУКТУ

Якщо машина не використовуватиметься більше 30 днів, будь ласка, дотримуйтесь наступних рекомендацій щодо правильного зберігання:

Акумулятор слід повністю зарядити перед зберіганням і регулярно заряджати протягом періоду зберігання.

Акумулятор слід тримати в чистоті та сухості. Не зберігайте пристрій у вологому середовищі, оскільки під час зберігання акумулятор втрачає свої характеристики.

Захищайте акумулятор від перегріву та контакту з вогнем – існує небезпека вибуху.

Регулярно видаляйте бруд з вентиляційних отворів, щоб запобігти їх засміченню. Не закривайте вентиляційні отвори під час зберігання.

Продукт слід зберігати за температури від 10 до 30 градусів Цельсія. Рекомендується зберігати продукт у оригінальній упаковці або в іншій пілозахисній упаковці. Пристрій слід зберігати горизонтально на стійкій рівній поверхні в чистому, сухому та добре провітрюваному приміщенні.

Під час зберігання не залишайте машину в місцях, що піддаються впливу прямих сонячних променів.

Під час транспортування машину необхідно захищати від ударів та сильних вібрацій, які можуть пошкодити її компоненти.

Машину необхідно транспортувати в горизонтальному положенні та належним чином закріпити, щоб запобігти її зміщенню, ковзанню або перекиданню.

Після кожного транспортування перевіряйте, чи належним чином затягнуті монтажні гвинти.

PRODUKTO CHARAKTERISTIKOS

Elektrinis savivartis yra transporto priemonė su elektriniu varikliu, skirta medžiagoms transportuoti statybvietėse, ūkiuose ir kitose vietose, kur reikalingas tikslumas. Dėl be išmetamųjų teršalų pavaros ji gali būti naudojama tiek lauke, tiek patalpose. Kompaktiška konstrukcija ir iki 500 kg keliamaoji galia užtikrina lengvą manevringumą ir patogų sunkių krovinių transportavimą. Tinkamas, patikimas ir saugus mašinos veikimas priklauso nuo tinkamo naudojimo, todėl:

Prieš pradėdami naudoti įrenginį, perskaitykite visą vadovą ir jį išsaugokite.

Tiekėjas neatsako už jokią žalą ar sužalojimus, atsiradusius dėl įrenginio naudojimo ne pagal paskirtį arba nesilaikant saugos taisyklių ar šiame vadove pateiktų nurodymų. Naudojant įrenginį ne pagal paskirtį, taip pat panaikinama naudotojo garantija ir garantijos.

ĮRANGA

Įrenginys pristatomas pilnai sukomplektuotas, tačiau prieš pirmąjį naudojimą jį reikia surinkti.

TECHNINIAI DUOMENYS

Parametras	Matavimo vienetas	Vertė
Katalogo numeris		YT-86120
Nominali įtampa	[V d.c.]	48
Nominali galia	[W]	1000
Maksimali keliamaoji galia	[kg]	500
Maksimalus greitis	[km/h]	5.3
Didžiausias atbulinės eigos greitis	[km/h]	1.5
Triukšmo lygis		
garso slėgis $L_{pa} \pm K$	[dB(A)]	64,5 $\pm$ 3,0
garso galia $L_{wa} \pm K$	[dB(A)]	85,2 $\pm$ 3,0
Vibracijos lygis $a_h \pm K$	[m/s ²]	2,24 $\pm$ 1,5
Apsaugos laipsnis		IPX4
Priekinių ir galinių ratų skersmuo	[mm]	16 / 406, 13 / 330
Mišios	[kg]	172
Matmenys	[mm]	1330 x 770 x 860
Baterija		
Baterijos tipas		švino rūgšties
Nominali įtampa	[V d.c.]	48
Baterijos talpa	[Ah]	32
Baterijos veikimo laikas	[h]	8–10
Įkroviklis		
Įėjimo įtampa	[V~]	100–240
Tinklo dažnis	[Hz]	50/60
Nominali įėjimo galia	[W]	300
Išėjimo įtampa	[V d.c.]	48
Išėjimo srovė	[A]	4.5
Įkrovimo laikas	[h]	6-7

Deklaruota bendra vibracijos vertė buvo išmatuota naudojant standartinį bandymo metodą ir gali būti naudojama lyginant vieną mašiną su kita. Deklaruotą bendrą vibracijos vertę galima naudoti atliekant preliminarų poveikio vertinimą.

Pastaba: Vibracijos lygis įrenginio veikimo metu gali skirtis nuo deklaruotos vertės, priklausomai nuo to, kaip įrenginys naudojamas.

Pastaba: Turi būti nustatytos operatoriaus apsaugos saugos priemonės, kurios yra pagrįstos poveikio vertinimu realiomis naudojimo sąlygomis, įskaitant visas darbo ciklo dalis, pvz., kai mašina išjungta, veikia tuščiąja eiga ir kai ji įjungta.

BENDRIEJI ĮRENGINIO SAUGOS ĮSPĖJIMAI

ĮSPĖJIMAS! Perskaitykite visus su šiuo įrenginiu pateiktus saugos įspėjimus, instrukcijas, iliustracijas ir specifikacijas. Nesilaikant šių instrukcijų, gali kilti elektros smūgis, gaisras arba sunkūs sužalojimai.

Išsaugokite visus įspėjimus ir instrukcijas ateičiai.

Šiuose įspėjimuose terminas „aparatas“ reiškia tiek iš elektros tinklo maitinamus (su laidiniu), tiek iš baterijų maitinamus (belaides) įrenginius.

Darbo vietos sauga

a) Darbo vieta turi būti švari ir gerai apšviesta. Netvarkingos arba prastai apšviestos vietos padidina nelaimingų atsitikimų riziką.

b) Nenaudokite įrenginio sprogioje aplinkoje, pavyzdžiui, ten, kur yra degių skysčių, dujų ar dulkių. Įrenginys sukuria kibirkštis, kurios gali uždegti garus ar dulkes.

c) Laikykite vaikus ir pašalinius asmenis atokiau nuo darbo zonos. Dėmesio blaškymas gali lemti kontrolės praradimą.

2) Elektros sauga

a) Įrenginio maitinimo kištukas turi atitikti lizdą. Jokių būdu nemodifikuokite kištuko. Nenaudokite jokių adapterių su įžemintais įrenginiais. Nemodifikuoti kištukai ir tinkami lizdai sumažina elektros smūgio riziką.

b) Venkite kūno kontakto su įžemintais paviršiais, tokiais kaip vamzdžiai, radiatoriai, šildytuvai ir šaldytuvai. Jei jūsų kūnas įžemintas, padidėja elektros smūgio rizika.

c) Saugokite įrenginį nuo lietaus ar drėgmės. Vanduo padidina elektros smūgio riziką.

d) Nenaudokite maitinimo laidų įrenginiui nešti, traukti ar atjungti nuo elektros tinklo. Laikykite laidą atokiau nuo karščio, alyvos, aštrių briaunų ir judančių įrenginio dalių. Pažeisti arba susipynę laidai padidina elektros smūgio riziką.

e) Jei dirbate lauke, naudokite ilginatuvą, skirtą naudoti lauke. Tinkamo ilginatuvo naudojimas sumažina elektros smūgio riziką.

f) Jei įrenginio naudojimas drėgnoje vietoje yra neišvengiamas, apsaugai naudokite liekamosios srovės įtaisą (RCD).

RCD naudojimas žymiai sumažina elektros smūgio riziką.

3) Asmeninis saugumas

a) Naudotojas, valdydamas įrenginį, privalo išlikti budrus, susikaupęs ir vadovautis sveiku protu. Nenaudokite įrenginio, kai esate pavargęs arba apsvaigęs nuo alkoholio, vaistų ar kitų psichiką veikiančių medžiagų. Neatidumas valdant įrenginį gali sukelti sunkius sužalojimus.

b) Naudokite asmenines apsaugos priemones. Visada dėvėkite akių apsaugos priemones. Tinkamų apsaugos priemonių, tokių kaip dulkių kaukės, neslystanti avalynė, apsauginės pirštinės ir klausos apsaugos priemonės, dėvėjimas sumažina traumų riziką.

c) Venkite atsitiktinio įsijungimo. Prieš prijungdami įrenginį prie maitinimo šaltinio, įdėdami akumuliatorių arba keldami jį, įsitinkinkite, kad jungiklis yra padėtyje „OFF“ (išjungta).

d) Prieš užvesdami įrenginį, išimkite visus raktus ar įrankius. Palikę raktą pritvirtintą prie judančios dalies, galite susižaloti.

e) Išlaikykite pusiausvyrą ir stabilią stovėseną. Tai leidžia geriau valdyti įrenginį netikėtose situacijose.

f) Dėvėkite tinkamus drabužius. Nedėvėkite laisvų drabužių ar papuošalų, kurie gali įstrigti tarp judančių dalių.

g) Jei galima prijungti dulkių siurbį arba dulkių ištraukimo sistemą, įsitinkinkite, kad ji prijungta ir naudojama tinkamai.

Tai sumažins su dulėmis susijusio pavojaus riziką.

h) Nepaisykite saugos taisyklių dėl rutinos. Neatsargumas gali sukelti sunkius sužalojimus per akimirką.

4) Mašinos naudojimas ir priežiūra

a) Neperkraukite įrenginio. Įrenginys veiks saugiau ir efektyviau esant apkrovai, kuriai jis buvo skirtas.

b) Nenaudokite įrenginio, jei jo jungiklis neveikia tinkamai. Bet kuris įrenginys, kurio negalima valdyti jungikliu, yra pavojingas ir turi būti suremontuotas.

c) Prieš atlikdami bet kokius reguliavimo, techninės priežiūros ar priedų keitimo darbus, atjunkite įrenginį nuo maitinimo šaltinio. Tai apsaugo nuo atsitiktinio įrenginio įsijungimo.

d) Laikykite įrenginį vaikams ir neapmokytiems asmenims nepasiekiamoje vietoje. Netinkamose rankose įrenginys kelia pavojų.

e) Reguliariai prižiūrėkite įrenginį. Patikrinkite, ar nėra atsilaisvinusių, susidėvėjusių ar kitaip pažeistų dalių. Jei įrenginys pažeistas, prieš toliau naudodami jį suremontuokite.

f) Pjovimo įrankius laikykite švarius ir aštrius. Gerai prižiūrimi pjovimo įrankiai sumažina įstrigimo riziką ir palengvina darbą.

g) Naudokite įrenginį, jo priedus ir įtaisus pagal naudojimo instrukcijas. Netinkamas įrenginio naudojimas gali sukelti pavojingas situacijas.

h) Rankenas ir suėmimo paviršius laikykite švarius, netepaluotus ir neriebaluotus. Slidžios rankenos gali apsunkinti įrenginio valdymą.

5) Remontas

a) Įrenginį remontuokite tik kvalifikuoti specialistai, naudodami tik originalias atsargines dalis. Tai užtikrins saugų įrenginio veikimą.

SAUGOS INSTRUKCIJOS NAUDOJANT ELEKTRINĮ SAVIVARTĮ

Ši mašina skirta medžiagoms transportuoti, o jos maksimali keliamoji galia yra 500 kg. Mašina turi būti naudojama pagal paskirtį

ir negali būti viršyta maksimali keliamoji galia. Draudžiama sėdėti ant krovininio skyriaus ir vežti keleivius.

Prieš pradėdami darbą, susipažinkite su visais mašinos valdikliais.

Prieš naudodami įrenginį, atidžiai apžiūrėkite darbo vietą. Įsitinkinkite, kad paviršiuje nėra kliūčių ir palaidų daiktų, kurie galėtų sukelti užkliuvimą ar kontrolės praradimą. Dirbkite ant lygaus ir stabilaus paviršiaus. Venkite dirbti ant nelygaus, duobėto ar nelygaus paviršiaus.

Prieš pradėdami darbą, įsitinkinkite, kad mašina tinkamai surinkta.

Dirbant visada dėvėkite darbo drabužius, pirštines, apsauginius akinius ir apsauginę avalynę, apsaugančią nuo mechaninių pavojų.

Nelaikykite jokios kūno dalies šalia įrenginio darbo zonos, kur surinkimo, montavimo, naudojimo, priežiūros ar remonto metu gali kilti sutraiškymo pavojus.

Laikykite pašalinius asmenis, vaikus ir naminius gyvūnus bent 20 metrų atstumu nuo įrenginio. Jei kas nors artėja prie įrenginio, nedelsdami jį sustabdykite.

Neviršykite maksimalios mašinos keliamosios galios. Greitis turi būti pritaikytas prie nuolydžio, kelio dangos būklės ir krovinio svorio.

Nestatykite įrenginio ant nestabilaus ar nuožulnaus paviršiaus, nes jis gali apvirsti.

Prieš paleisdami mašiną, įsitinkinkite, kad saugos svirtis yra visiškai atleista.

Valdykite įrenginį pagal instrukcijas, išlaikydami saugią padėtį ir laikydami rankas bei kojas atokiau nuo judančių dalių.

Įrenginio naudojimo metu visada laikykite abi rankas ant rankenų. Įrenginys gali pakilti arba pašokti, jei atsitrenks į kietą kliūtį, pavyzdžiui, didelius akmenis ar paslėptus objektus.

Nepalikite operatoriaus vietos, kai mašina jungta.

Nebėgiokite paskui mašiną ir nedirbkite skubėdami.

Važiuodami atbuline eiga arba traukdami mašiną link savęs, būkite itin atsargūs.

Dirbdami keliuose, šaligatviuose ar sankryžose, būkite itin atsargūs ir laikykitės vietinių taisyklių. Būkite atidūs paslėptoms kliūtims ir eismui.

Saugokite įrenginį nuo drėgmės. Nenaudokite įrenginio kritulių metu arba ten, kur yra žaibo pavojus. Nenaudokite jo drėgnoje ar šlapijoje aplinkoje. Būkite itin atsargūs ant slidžių ar nelygių paviršių, kad išvengtumėte paslydimo.

Važiuojant minkštu paviršiumi, venkite staigaus greitėjimo, staigių posūkių ar staigaus stabdymo.

Venkite važiuoti per didelius akmenis, kelmus, bordiūrus ir kitas kliūtis, kurios gali pažeisti mašinos pakabą arba sutrumpinti jos tarnavimo laiką.

Nenaudokite įrenginio uždarose erdvėse, kur yra pavojus, kad operatorius bus sutraiškytas tarp įrenginio ir kito objekto.

Nedirbkite ant šlaitų, didesnių nei 20°.

Važiuodami šlaitu, tiek pirmyn, tiek atgal, visada laikykite įrenginio svorį tolygiai paskirstytą. Venkite staigių judesių ar krypties kaitimo šlaituose.

Iškraunant medžiagą, mašinos svorio centras gali pasislinkti, o tai gali turėti įtakos jos stabilumui. Prieš apversdami savivarčio kėbulą, būtinai įvertinkite reljefą.

savivarčio naudojimui

Nepaisant tinkamų apsaugos priemonių ir saugos procedūrų naudojimo, mašinos naudojimas yra susijęs su tam tikra likusia rizika dėl jos pobūdžio ir eksploataavimo sąlygų.

Mechaninė rizika

Operatoriaus ar pašalinių asmenų sutraiškymo galimybė ankštosiose erdvėse arba važiuojant atbuline eiga.

Stabilumo praradimas važiuojant nuožulniu, nelygiu ar slidžiu reljefu.

Staigaus stabdymo, posūkio ar krovinio dėžės pakreipimo metu kyla pavojus, kad mašina apvirs.

Operatoriaus sąlyčio su judančiomis dalimis tikimybė, jei apsauginiai įtaisai netinkamai sumontuoti.

Elektros rizika

Dėl mašinos drėgmės gali būti pažeista elektros sistema ir padidėti gedimo rizika.

Dėl netinkamo naudojimo akumuliatorius gali perkaisti arba būti pažeistas.

Elektros smūgio pavojus dėl netinkamos priežiūros ar elektros instaliacijos pažeidimo.

Su eksploatavimu ir aplinkos sąlygomis susijusi rizika

Dirbant ant minkštų, akmenuotų ar slidžių paviršių, galima paslysti ir prarasti įrenginio kontrolę.

Neteisingas svorio paskirstymas važiuojant šlaitais padidina apvirtimo riziką.

Dirbant riboto matomumo vietose, arti kelių eismo, reikia ypatingo atsargumo ir laikytis vietinių taisyklių.

Su operatoriaus klaidomis susijusi rizika

Dėl netinkamo apmokymo mašina gali būti naudojama netinkamai ir padidėti nelaimingų atsitikimų rizika.

Viršijus maksimalią mašinos keliamąją galią, gali būti paveiktas jos stabilumas ir stabdymo efektyvumas.

Netinkamas lovos pakreipimo mechanizmo naudojimas gali sukelti staigius svorio pokyčius ir kontrolės praradimą.

Rizikos mažinimo priemonės

Apsauginių drabužių, pirštinių, akių ir apsauginės avalynės naudojimas.

Reguliarus operatorių mokymas tinkamai valdyti mašiną.

Naudojimo instrukcijų ir įrengimo bei eksploatavimo taisyklių laikymasis.

Sisteminę techninės būklės, ypač važiuoklės, hidraulinės sistemos, stabdžių ir akumuliatoriaus, patikrinimas.

Venkite darbo nepalankiomis oro sąlygomis ir vietose, kur yra didelė apvartimo rizika.

Nors likutinės rizikos visiškai pašalinti neįmanoma, tačiau taikant minėtas priemones ji gerokai sumažėja.

ĮKROVIMO SAUGOS INSTRUKCIJOS

Baterijai įkrauti galima naudoti tik prie įrenginio pridėtą įkroviklį. Draudžiama atlikti pakeitimus. Išdai įkrovikliai tikslas Tinka akumuliatoriui. Įkrauti draudžiama. kiti baterijos nei nurodyta instrukcijoje rankinis. Kraunama kitas rūšis baterijos Galbūt sukelti paralyžių elektrinis pavojingas Už sveikata ir gyvenimas ir (arba) būti priežastis ugnis. Įrenginys Galbūt būti naudotas Pagal vaikai vyresni nei 8 metų ir Pagal žmonės su ribotais efektyvumas fizinis, sensorinis ir psichinis arba Pagal žmonės be patirties ir žinios, jei jie bus buvo prižiūrimi arba buvo palikti juos perkeltas instrukcijos saugus naudoti ir informacija apie esamus rizika. Valymas ir priežiūra NE turėtų būti atliktas Pagal vaikai be priežiūros. Įkrovimas baterija turi rasti gerai sutaria vėdinamas vieta, rekomenduojama aš pats žemė akumuliatorius esant temperatūrai kambario temperatūra: +20 °C. Prieš pradėdant įkrovimas baterija turėtų susipažinti aš pats ir stebėti instrukcijos įkrovimas pridėtas Pagal akumuliatoriaus gamintojas. Įkroviklis yra skirtas darbu viduje kambariai ir draudžiama eksponuoti jį įjungta veiksmas drėgmės šiame krituliai atmosferos sąlygos. Po įkrovimo turėtų pirmiausia atjungti kištukas įkrovikliai iš lizdai maitinimo šaltinis, o tada atjungti baterija iš įkrovikliai. Niekada NE palikti įkrovikliai prijungtas prie tinklo Maitinimo šaltinis. Visada piešti kištukas kabelis maitinimo šaltinis iš lizdo tinklas. Tai turėtų būti stebėti žymėjimai poliškumas įkrovikliai ir baterija. Prieš ryšys kištukai kabelis maitinimo šaltinis įkroviklis turėtų įsitikinkite aš pats Tai parametrai tinklai maitinimo šaltinis jie reaguoja parametrai matomas įjungta ant lėkštės įvertintas įkroviklis. Nerūkyti, draudžiama. požiūris su ugnimi įkrovikliui ir baterija. Prieš kiekvienas naudoti turėtų patikrinkite įkroviklio būklę, įskaitant laido būklę maitinimo šaltinis ir laidai įkrovimas. Tuo atveju, jei pranešimas bet koks gedimų, nėra turėtų naudoti įkrovikliai. Pažeisti kabeliai ir laidai skristi būti išvardytas įjungta naujas įgaliotame sektoriuje paslauga gamintojas. Prieš pradėdant techninę priežiūrą įkrovikliai turėtų įsitikinkite paaiškėja, kad ji buvo atjungtas kištukas kabelis maitinimo šaltinis iš lizdai tinklo įkroviklis turėtų laikyti vietoje nepasiekiamas Už žmonės praeiviai, ypač vaikai. Taip pat kol darbas turėtų grąžinti dėmesį į įkroviklį jį rado vietoje nepasiekiamas Už žmonės praeiviai, ypač vaikai.

ĮRENGIMAS

Pastaba: Visus surinkimo darbus reikia atlikti tik visiškai išjungus įrenginį. Prieš pradėdami darbą, išjunkite įrenginį ir ištraukite uždegimo raktelį.

Pasiruošimas surinkimui

Produktas turi būti išpakuotas ir pašalintos visos pakuotės dalys. Rekomenduojama išsaugoti pakuotę, nes ji gali būti naudinga transportuojant arba sandėliuojant. Patikrinkite, ar produktas nepažeistas transportavimo metu. Bet kokie pastebėti pažeidimai, pvz., įtrūkimai ar deformacija, diskvalifikuos produktą toliau naudoti, kol pažeistos dalys nebus sutaisytos arba pakeistos.

Rekomenduojama prietaisą pastatyti ant lygaus, kieto ir švaraus paviršiaus.

Montavimo metu reikia dėvėti asmenines apsaugos priemones, tokias kaip apsauginės pirštinės, akių apsauga ir apsauginiai drabužiai.

Gaminio surinkimas

Norėdami surinkti, atliktie toliau nurodytus veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje:

(II) – Kairiąją ir dešiniąją valdymo rankenas pritvirtinkite M8 x 25 mm varžtais.

(III) – Pritvirtinkite lempą prie valdymo skydelio laikiklio naudodami M8 x 20 mm varžtą ir poveržlę.

(IV) – Sumontuokite priekinius ratus. Rodyklės yra ant padangų šoninių sienelių, rodančios rekomenduojamą važiavimo kryptį. Ratai turi būti sumontuoti pagal šį žymėjimą, sulyguojant juos su mašinos važiavimo į priekį kryptimi. Uždėkite ratus ant stabulės tvirtinimo smėigų, užtikrindami teisingą orientaciją, tada pritvirtinkite juos M14 veržlėmis ir spyruoklinėmis poveržlėmis. Tolygiai ir pakaitomis priveržkite veržles, kad užtikrintumėte stabilumą ir tinkamą ratų padėtį.

(V) – Įstatykite galinius ratus į laikiklį, pritvirtinkite juos ašies įvare ir pritvirtinkite M8 x 20 mm varžtais ir poveržlėmis.

(VI) – Uždėkite krovinio dėžę prie tvirtinimo laikiklio, sulyguodami tvirtinimo skyles. Įkiškite fiksavimo kaištį per skyles, kad prijungtumėte krovinio dėžę prie laikiklio. Pritvirtinkite kaištį abiejose pusėse tvirtinimo varžtais. Tada pritvirtinkite spyruoklinių pavarų apatinius galus prie rėmo laikiklį, o viršutinius galus – prie krovinio dėžės tvirtinimo elementų. Įsitikinkite, kad visos jungtys tinkamai sumontuotos ir tvirtai priveržtos.

Surinkus, įsitikinkite, kad visi komponentai yra tinkamai sumontuoti ir tinkamai pritvirtinti.

PASIRUOŠIMAS DARBUI

ATSARGIAI! Visus parengiamuosius darbus reikia atlikti tik visiškai išjungus įrenginį. Prieš pradėdami darbą, išjunkite įrenginį ir ištraukite uždegimo raktelį.

Padangų pripūtimas

Mašina aprūpinta pneumatiniėmis padangomis. Didžiausias oro slėgis priekinėse padangose yra 28 PSI / 1,9 BAR, o galinėse padangose – 40 PSI / 2,8 BAR. Prieš pradėdami darbą, pripūskite padangas. Neviršykite didžiausio leistino padangų slėgio. Prieš pradėdami darbą, patikrinkite padangų slėgį. Visada pripūskite padangas iki vienodo slėgio. Neteisingas arba netolygus padangų slėgis gali sukelti pavojingas situacijas, pavyzdžiui, mašinos apvirimą ant šono, o tai gali sukelti sunkius sužalojimus ar net mirtį.

Baterijos įkrovimas

Prieš kiekvieną naudojimą įsitikinkite, kad akumuliatorius įkrautas. Prieš pirmą kartą naudojant, akumuliatorių reikia įkrauti maždaug 12 valandų. Po pirmojo naudojimo akumuliatorių reikia įkrauti, kol jis bus visiškai įkrautas.

Žemas įkrovimo lygis gali lemti energijos nuostolius, sumažinti įrenginio efektyvumą ir staigaus išsijungimo riziką. Be to, veikimas žemoje temperatūroje gali neigiamai paveikti akumuliatoriaus talpą, sumažindamas įrenginio veikimo laiką ir efektyvumą.

Ilgai nenaudojant įrenginio, akumuliatorius gali išsikrauti, todėl rekomenduojama jį reguliariai įkrauti.

ĮSPĖJIMAS! Akumuliatorių kraukite atokiau nuo uždegimo šaltinių. Įkraudami nerūkykite. Laikykite akumuliatorių atokiau nuo kibirkščių. Iš akumuliatoriaus išsiskiriančių dujų užsidegimas gali sukelti akumuliatoriaus sprogimą.

ATSARGIAI! Prieš įkraudami įsitikinkite, kad įkroviklio korpusas, laidas ir kištukas nėra įtrūkę ar pažeisti. Nenaudokite sugedusio ar pažeisto įkroviklio! Pažeistus laidus ir kabelius turi pakeisti įgaliotasis gamintojo techninės priežiūros centras. Akumuliatoriui įkrauti naudokite tik kartu su įrenginiu pateiktą įkroviklį. Naudojant kitą įkroviklį, galite sukelti gaisrą arba negrįžtamai sugadinti akumuliatorių. Akumuliatorių galima įkrauti tik uždaroje, sausoje patalpoje, apsaugotoje nuo neteisėtos prieigos, ypač nuo vaikų. Nenaudokite įkroviklio be nuolatinės suaugusiųjų priežiūros! Jei reikia išeiti iš įkrovimo patalpos, atjunkite įkroviklį nuo maitinimo šaltinio, ištraukdami maitinimo laidą. Jei pastebite iš įkroviklio sklindančius dūmus, įtartiną kvapą ir pan., nedelsdami atjunkite įkroviklį nuo maitinimo lizdo!

Kad akumuliatorius tarnautų ilgai ir veiktų optimaliai, jį kraukite ir laikykite 18–24 °C (65–75 °F) aplinkos temperatūroje. Nekraukite ir nelaikykite akumuliatoriaus žemesnėje nei 0 °C (32 °F) arba aukštesnėje nei 45 °C (113 °F) temperatūroje.

Naudokite įrenginį tik su gamintojo nurodytais akumuliatoriais. Naudojant kitus akumuliatorius, gali padidėti sužalojimo ir gaisro pavojus.

Laikydami bateriją, laikykite ją atokiau nuo metalinių daiktų, tokių kaip sąvaržėlės, monetos, raktai, vinys, varžtai ar kitos smulkios metalinės dalys, kurios gali sukelti trumpąjį jungimą tarp gnybtų. Trumpasis jungimas gali nudeginti arba sukelti gaisrą.

Ilgalaikio sandėliavimo atveju, pvz., žiemą, rekomenduojama akumuliatorių įkrauti kas tris mėnesius, kad būtų išvengta pažeidimų dėl išsikrovimo.

Jei įrenginį sunku arba neįmanoma užvesti, įkraukite akumuliatorių. Jei akumuliatoriaus nepavyksta įkrauti, pakeiskite jį nauju. Visada keiskite originalų akumuliatorių, identišką tam, kuris buvo originaliai įdėtas į įrenginį. Panaudotų akumuliatorių negalima išmesti su buitineis atliekomis; juos reikia išmesti laikantis vietinių taisyklių.

Ekstremaliomis naudojimo sąlygomis gali ištękti akumuliatoriaus elektrolitas. Patekus ant odos, nedelsiant praplaukite vandeniu. Patekus į akis, nedelsiant praplaukite vandeniu ir kreipkitės į gydytoją. Iš akumuliatoriaus ištękėjęs skystis gali sudirginti odą arba nudeginti.

Mašinoje yra akumuliatoriaus įkrovimo lizdas, esantis centrinės konsolės dešinėje pusėje. Norėdami įkrauti akumuliatorių, atidarykite įkrovimo lizdo apsauginį dangtelį, kaip parodyta paveikslėlyje (VII), prijunkite įkroviklio kištuką prie akumuliatoriaus įkrovimo lizdo ir prijunkite įkroviklį prie maitinimo lizdo. Įkrovimą rodo LED indikatoriai, rodantys numatomą įkrovimo lygį šiais intervalais: 20 %, 40 %, 60 %, 80 % ir 100 %. Įkrovimo metu LED indikatoriai šviečia paeiliui, rodydami didėjančią įkrovimo lygį. Kai akumuliatorius pasiekia 100 %, indikatoriai šviečia žaliai, rodydami, kad akumuliatorius visiškai įkrautas. Nedelsdami atjunkite įkroviklį nuo maitinimo lizdo ir atjunkite įkroviklį nuo akumuliatoriaus įkrovimo lizdo. Įkrovę įsitikinkite, kad įkrovimo lizdas tinkamai uždengtas dangteliu, kad į vidų nepatektų dulksės ir drėgmės.

PRODUKTO APTARNAVIMAS

Mašinų valdikliai

Žemiau pateikiamas mašinos valdymo elementų aprašymas:

Saugos svirtis (VIII)

Paspaudus šią svirtį, įjungiamas ratų pavara, o atleidis – išjungiamas. Apatinėje padėtyje ši svirtis neturi fiksavimo mechanizmo.

Dėmesio! Neužfiksuoکتe apsauginės svirties apatinėje padėtyje, kad išvengtumėte atsitiktinio pavaros įjungimo įjungiant įrenginį, nes tai gali sukelti nekontroliuojamą judėjimą ir nelaimingus atsitikimus. Įjungiant įrenginį, ši svirtis turi būti visiškai atleista.

Valdymo pultas (IX)

(A) Maitinimo jungiklis – Pasukus jungiklio rankenėlę į jungimo padėtį, įrenginys įjungiamas, o pasukus į išjungimo padėtį – išjungiamas. Įjungus įrenginį, užsidega maitinimo indikatoriai, rodantys maitinimo būseną.

(B) Apatinio apšvietimo jungiklis – leidžia valdyti apšvietimą, esantį įrenginio priekiniame skydelyje. Norėdami įjungti apatinį apšvietimą, perjunkite jungiklį į padėtį I (įjungta). Norėdami išjungti apšvietimą, perjunkite jį į padėtį O (išjungta).

(C) Viršutinio apšvietimo jungiklis – leidžia valdyti apšvietimą, esantį įrenginio valdymo skydelyje. Norėdami įjungti viršutinį apšvietimą, perjunkite jungiklį į padėtį I (įjungta). Norėdami jį išjungti, perjunkite į padėtį O (išjungta).

(D) Greičio perjungiklis – Naudojamas įrenginio važiavimo greičiui į priekį nustatyti į vieną iš trijų diapazonų. Galutinis greitis reguliuojamas greičio valdymo svirtimi. Jungiklį galima nustatyti į vieną iš trijų padėčių: 1 – mažas greitis, 2 – vidutinis greitis, 3 – didelis greitis. Jungiklis neturi įtakos atbulinės eigos greičiui.

(E) Akumulatoriaus įkrovos lygio ekranas – rodo numatomą akumulatoriaus įkrovos lygį grafine ir procentine forma.

(F) Uždegimo jungiklis – naudojamas mašinai įjungti arba išjungti naudojant raktą. Jį galima pasukti į vieną iš dviejų padėčių: JJUNGTĄ – mašina įjungta, IŠJUNGTĄ – mašina išjungta.

Krypties jungiklis (X)

Šis jungiklis naudojamas važiavimo kryptčiai nustatyti. Perjungus jungiklį į „F“ padėtį, pavara bus perjungta į priekį, o perjungus jungiklį į „R“ padėtį – atgal.

Įspėjimas! Nekeiskite krypties, kai mašina juda. Prieš keisdami kryptį, visiškai sustabdykite mašiną. To nepadarius, galite negrįžtamai sugadinti pavaros krumpliaratį.

Greičio reguliavimo svirtis (XI)

Jis kontroliuoja tiek važiavimo į priekį, tiek atgal greitį. Nepriklausomai nuo to, kiek stipriai paspausta svirtis, įrenginys visada pajuda iš vietos sklandžiai, o maksimalų greitį riboja nustatytas greičio diapazonas.

Svirties spaudimo laipsnis tiesiogiai veikia važiavimo greitį – kuo stipriau spaudžiama, tuo greičiau mašina juda. Važiuojant atbuline eiga, greitis reguliuojamas tik svirtimi – greičio pasirinkimo jungiklis šiai važiavimo kryptčiai įtakos neturi.

Darbinė rankena (XII)

Norėdami pasukti į dešinę arba į kairę, tvirtai suimkite abi valdymo rankenas ir atitinkamai manevruokite. Šis manevravimas galimas tik tada, kai galiniai ratai yra atblokuoti.

Vairo užraktas (XIII)

Vairo užraktas neleidžia galiniams ratams pasisukti į šoną, todėl galite važiuoti tik tiesiai. Tai suteikia geresnę kontrolę, pagerina stabilumą ir apsaugo nuo nekontroliuojamo vairavimo, ypač sudėtingoje vietovėje arba vežant sunkius krovinius.

Norėdami užfiksuoti vairą, pirmiausia pasukite vairą tiesiai į priekį, tada iki galo nuleiskite fiksavimo svirtį. Taip fiksavimo kaištis įstotysis į skylę ir užfiksuos vairo mechanizmą. Užfiksuokite kitą ratą tokiu pačiu būdu.

Norėdami vėl atblokuoti vairus, iki galo pakelkite kiekvieno rato fiksavimo svirtį.

Vietos paruošimas prieš pradėdant darbą

Prieš pradėdami darbą, atidžiai patikrinkite darbo vietą, ar nėra kliūčių, tokių kaip akmenys, šakos, nelygus paviršius ar kiti objektai, kurie gali kelti pavojų operatoriui, kelti grėsmę mašinos stabilumui arba trukdyti manevringumui. Siekiant užtikrinti maksimalų saugumą, reikia nustatyti ir tinkamai pažymėti darbo zoną, į kurią negali patekti pašaliniai asmenys, ypač vaikai ir naminiai gyvūnai, kad būtų išvengta nelaimingų atsitikimų ir (arba) pavojingų situacijų.

Mašinos patikrinimas ir paruošimas prieš pradėdant darbą

Baterija – patikrinkite įkrovimo būseną ekrane. Jei reikia, įkraukite bateriją.

Ratai – patikrinkite padangų slėgį, laisvumą ir kitus pažeidimus.

Valymas – pašalinkite nešvarumus ir bet kokius teršalus, ypač nuo rankenų, rankenų ir valdymo elementų.

Detalių tvirtinimo tikslumas – patikrinkite, ar nėra atsilaisvinusių dalių, ir prirėkus jas priveržkite.

Saugos svirtis – patikrinkite, ar tinkamai veikia.

Krovinių dėžė – įsitinkite, kad dėžė tinkamai užfiksuota nuleistose padėtyje.

Mašinos užvedimas ir vairavimas

Įjunkite maitinimą pasukdami maitinimo jungiklį į ON padėtį.

Įsitinkite, kad sankabos svirtis nėra nuspausta – ji turi būti visiškai pakelta.

Norėdami užvesti mašiną, pasukite uždegimo raktelį į ON padėtį.

Norėdami nustatyti mašinos judėjimo kryptį, naudokite krypties jungiklį.

Jei pasirinkta važiavimo pirmyn kryptimi kryptis, pasirinkite atitinkamą greičio diapazoną naudodami greičio pasirinkimo jungiklį.

Norėdami įjungti ratų pavarą, iki galo patraukite sankabos svirtį link rankenos.

Lėtai paspauskite greičio reguliavimo svirtį ir įrenginys pradės judėti pasirinkta kryptimi.

Vairuodami savivartį, tvirtai ir saugiai laikykite abi rankenas ir išlaikykite taisyklą laikyseną, kad galėtumėte saugiai ir tiksliai manevruoti mašiną.

Mašinos sustabdymas ir išjungimas

Dėmesio! Venkite staigaus stabdymo, kad nepasislinktų svorio centras, nes dėl to galite prarasti mašinos ir krovinio kontrolę ir padidinti mašinos destabilizacijos ar apvirimo riziką.

Dėmesio! Visada sustabdykite įrenginį ant tvirtu, lygaus paviršiaus. Stabdydami įsitinkite, kad ratai yra tiesiai į priekį, kad būtų užtikrintas geresnis stabilumas ir valdymas.

Norėdami sustabdyti įrenginį važiuodami, lėtai atleiskite greičio reguliavimo svirtį ir saugos svirtį. Įsitinkite, kad saugos svirtis

yra visiškai pakelta.

Norėdami išjungti mašiną, išjunkite maitinimą pasukdami maitinimo jungiklį į išjungimo padėtį, tada išjunkite mašiną pasukdami uždegimo raktelį į išjungimo padėtį.

Avarinis stabdymas

Atleiskite greičio reguliavimo svirtį ir saugos svirtį.

Išjunkite maitinimą, pasukdami maitinimo jungiklį į padėtį „IŠJUNGTĄ“.

Krovinio dėžės ištuštinimas (XIV)

ĮSPĖJIMAS! Niekada nestovėkite krovinio matymo lauke, kai jis krenta. Prieš apversdami krovinio dėžę, įsitinkinkite, kad iškrovimo zonoje nėra nieko, ypač vaikų ar gyvūnų, kad išvengtumėte nelaimingų atsitikimų, tokių kaip partrenkimas į krovinio dėžę arba užkasimas po medžiaga. Apversdami krovinio dėžę, būkite itin atsargūs ir stovėkite saugioje padėtyje, kad išvengtumėte kontakto su krintančia krovinio dėže ir krovinio. Laikykite rankas ir kojas atokiau nuo judančių mašinos dalių.

ĮSPĖJIMAS! Niekada neištuštininkite krovinio dėžės ant nuolydžio ar nelygaus paviršiaus, nes dėl to mašina gali apvirsi ir sunkiai susižaloti ar net mirti. Krovinio dėžę ištuštininkite tik ant tvirto, lygaus paviršiaus, mašinai visiškai sustojus.

Prieš pradėdami iškrauti, visiškai sustabdykite mašiną ir įsitinkinkite, kad iškrovimo zonoje nėra pašalinių asmenų ar kliūčių.

Norėdami ištuštinti krovinio dėžę, atraukite pakreipimo svirtį, kaip parodyta paveikslėlyje (XIII). Tada iki galo patraukite pakreipimo svirtį link rankenos, kad atlaisvintumėte dėžės užraktą. Suimkite krovinio dėžę ir, naudodami dujines amortizatorius, pakelkite ją aukštyn (XIV).

Baigus iškrauti, nuleiskite korpusą į horizontalią padėtį ir užfiksuokite jį atleisdami pakreipimo svirtį, kad užraktas tinkamai užsikis.

Pastaba: prieš tęsdami kelionę, įsitinkinkite, kad krovinio dėžė yra visiškai nuleista ir tinkamai užfiksuota, kad būtų išvengta nekontroliuojamo apvirstimo.

Rekomendacijos gabenant krovinius

Kad išvengtumėte nelaimingų atsitikimų arba įrenginio apvirstimo:

Būtina laikytis visų saugos nurodymų ir apkrovos apribojimų.

Nedėkite krovinio taip, kad pasislinktų mašinos svorio centras. Įsitinkinkite, kad svoris paskirstytas tolygiai.

Įsitinkinkite, kad krovinys neperžengia krovinio dėžės kraštų.

Krovinys neturi riboti operatoriaus matomumo.

Krovinys dėžėje turi būti tinkamai pritvirtintas tvirtais diržais arba virvėmis. Turi būti naudojami specialūs tvirtinimo taškai – diržai neturėtų būti tvirtinami prie kitų mašinos dalių.

Vežant sunkų krovinį, atkreipkite ypatingą dėmesį į mašinos pusiausvyrą. Krovinys turi būti tolygiai paskirstytas ir gerai pritvirtintas. Nestabilus krovinys gali sukelti rimtų sužalojimų arba sugadinti mašiną dėl apvirstimo pajudant iš vietos, sukančiam ar važiuojant nelygiu reljefu.

Prieš pradėdami darbą, įsitinkinkite, kad krovinio dėžė yra horizontalioje padėtyje.

Naudodami įrenginį ant minkšto arba nelygaus paviršiaus, sumažinkite važiavimo greitį ir būkite itin atsargūs.

Leidžiantis žemyn, naudokite mažiausią greičio diapazoną ir valdykite jį greičio valdymo svirtimi, vengdami staigaus greitėjimo ir stabdymo. Leidžiantis žemyn, nenaudokite atbulinės pavaros.

Dirbdami šlaituose, būkite itin atsargūs paleisdami, stabdydami ir manevruodami įrenginį.

Apkrovos ribos

Būtina laikytis šių apkrovos apribojimų ir nuolydžio eksploatavimo gairių:

Važiuojant šlaitu visada naudokite mažiausią greičio diapazoną.

Ant nestabilių paviršių sumažinkite greitį ir būkite atsargūs.

Leidžiantis žemyn, sumažinkite variklio apsakas atleisdami greičio valdymo svirtis ir naudokite variklio stabdymą.

Sustodami arba pajudėdami nuokalnėje, būkite itin atsargūs.

Važiuodami įkalnėmis, venkite staigaus greitėjimo ir staigių posūkių.

Krovinys turi būti pritvirtintas diržais.

Jei kyla pavojus mašinos stabilumui, apsvastykite galimybę sumažinti apkrovą.

Jei matomumas šlaite ribotas, krovinio aukštį reikia sumažinti.

Darbo sąlygos ant lygaus paviršiaus

Maksimali apkrova: 500 kg

Didžiausias krovinio aukštis: 800 mm (matuojant nuo krovininės dėžės apačios)

Darbo sąlygos šlaituose

Didžiausias leistinas nuolydis: 15°

Maksimali apkrova:

200 kg, kai nuolydis mažesnis nei 10° (17 %), 100 kg, kai nuolydis yra nuo 10° iki 15° (17 % + 26 %).

Didžiausias krovinio aukštis (matuojamas nuo krovinio dėžės apačios):
300 mm nusileidimui, 500 mm kilimui.

Įspėjimas! Nesilaikant šių nurodymų, įrenginys gali prarasti stabilumą ir apvirsti sunkiai važiuojamoje vietovėje, o tai gali sukelti sunkius sužalojimus ar net mirtį.

PRIEŽIŪRA

Pastaba: Visus surinkimo darbus reikia atlikti tik visiškai išjungus įrenginį. Prieš pradėdami darbą, išjunkite įrenginį ir ištraukite uždegimo raktelį.

Pastaba: Atliekant techninę priežiūrą, dėvėkite asmenines apsaugos priemones, tokias kaip pirštines, batus ir apsauginius akinius.

Garantiniu laikotarpiu naudotojas negali išardyti įrenginio ar keisti jokių kitų komponentų ar dalių, išskyrus išvardytas toliau, nes tai panaikins garantiją. Bet kokie pažeidimai, pastebėti apžiūros ar naudojimo metu, yra signalas atlikti remontą techninės priežiūros centre.

Baigę darbą, korpusą, ventiliacijos angas, jungiklius, pagalbinę rankeną ir apsaugas nuvalykite, pavyzdžiui, oro srove (slėgis ne didesnis kaip 0,3 MPa), šepetiu arba sausa šluoste, nenaudodami cheminių medžiagų ar valymo skysčių. Įrankius ir rankenas valykite sausa, švaria šluoste.

ATSARGIAI! Visus techninės priežiūros darbus reikia atlikti tik visiškai išjungus įrenginį. Prieš pradėdami darbus, įsitinkinkite, kad uždegimo raktelis ir akumuliatoriaus jungiklis yra IŠJUNGTOJE padėtyje. Prieš pradėdami techninę priežiūrą, leiskite visoms įrenginio dalims visiškai atvėsti.

Bendra priežiūra

Patikrinkite bendrą mašinos būklę. Patikrinkite, ar judančios dalys nėra tinkamai sulgyguotos ar strigusios, ar nėra įtrūkimų, pažeistų komponentų ir kitų defektų, kurie gali turėti įtakos saugiam veikimui. Periodiškai patikrinkite, ar visi varžtai ir tvirtinimo detalės tinkamai priveržtos. Prareikęs priveržkite visas atsilaisvinusias dalis.

Pašalinkite visus nešvarumus ar šiukšles, kurios galėjo susikaupti ant važiuoklės ir mašinos. Išvalykite mašiną po kiekvieno naudojimo. Tada judančias dalis sutepkite aukštos kokybės, lengvu mašininio alyva.

ĮSPĖJIMAS! Nenaudokite slėginio plovimo įrenginio įrenginiui valyti. Vanduo gali patekti į sunkiai pasiekiamas vietas, įskaitant akumuliatoriaus korpusą, ir tai gali sugadinti įrenginį, sukelti elektros sistemos gedimą ir net gaisro pavojų.

Trikčių šalinimas

Toliau išvardyti dažniausiai pasitaikantys gedimai ir galimi sprendimai. Jei kyla abejonų, nebenaudokite gaminio ir kreipkitės į įgijotąjį gamintojo techninės priežiūros centrą.

Problema	Priežastis	Sprendimas
Įrenginys sustojo veikimo metu ir neužsiveda. Trumpas veikimo laikas (mažiau nei 1–3 darbo valandos su vienu įkrovimu). Įrenginys juda lėtai.	Nepakankamas akumuliatoriaus įkrovos lygis	Įkraukite bateriją. Naują bateriją prieš pirmą kartą naudojant reikia įkrauti bent 12 valandų. Po pirmojo naudojimo bateriją reikia visiškai įkrauti.
		Patikrinkite įkroviklio jungtį. Įsitinkinkite, kad įkroviklio kištukas tinkamai prijungtas prie įkrovimo lizdo ir kad įkroviklis jungtas į maitinimo lizdą.
		Įsitinkinkite, kad sieniniame lizde yra maitinimas
	Įkroviklis neveikia	Nėra patikimo būdo patikrinti įkroviklio veikimą nepamatavus jo voltmetru. Jei įtariate, kad įkroviklis neveikia tinkamai, kreipkitės į įgijotąjį gamintojo techninės priežiūros centrą.
	Atsilaisvinę laidai arba jungtys	Patikrinkite visus laidus ir jungtis. Įsitinkinkite, kad variklio laidų jungtis prijungta prie akumuliatoriaus ir kad nėra atsilaisvinsiu laidų.
	Baterija išsikrovusi	Įkraukite akumuliatorių pagal naudojimo instrukcijas
Mašina kartais neužsiveda	Perkrauta baterija	Nekraukite akumuliatoriaus ilgiau nei 30 valandų. Jei įtariate, kad jis pažeistas dėl per didelio įkrovimo, kreipkitės į aptarnavimo tarnybą.
	Mašina perkrauta arba darbo sąlygos pemelyg sudėtingos.	Neperkraukite įrenginio – maksimali keliamoji galia yra 500 kg. Jei reikia, dirbkite mažiau reikioje aplinkoje.
	Atsilaisvinę laidai arba jungtys.	Patikrinkite visas elektros jungtis ir įsitinkinkite, kad jos tvirtai pritvirtintos
	Variklio ar elektros sistemos pažeidimas	Dėl remonto kreipkitės į įgijotąjį techninės priežiūros centrą

Problema	Priežastis	Sprendimas
Įkraunant akumuliatorių girdisi šnypštimas arba gurguliavimas.	Tai normalus reiškinys – įkrovimo metu baterijos gali skleisti triukšmą.	Normalus veikimas – jokio įsikūlimo nereikia. Jei akumuliatorius kraunantis neskleidžia jokio garso, tai nereiškia, kad jis nepriima įkrovimo.
Viena ar kelios padangos yra pradurtos arba subliūžusios.	Oro praradimas padangoje	Pripūskite padangas iki tokio paties slėgio
	Padangos pradurimas	Užlopykite arba pakeiskite padangą
	Nesandarus padangos oro ventilis	Pakeiskite arba priveržkite oro vožtuvą
Įrenginys atrodo mažiau tvirtas arba stabilus nei pirmą kartą surinktas	Atsilaisvinusios tvirtinimo detalės	Priveržkite visus tvirtinimo elementus naudodami tinkamus įrankius.

PRODUKTŲ LAIKYMAS IR TRANSPORTAVIMAS

Jei prietaisas nebus naudojamas ilgiau nei 30 dienų, atkreipkite dėmesį į šias tinkamo laikymo rekomendacijas:

Prieš sandėliavimą akumuliatorių reikia visiškai įkrauti, o sandėliavimo laikotarpiu – reguliariai.

Akumuliatorių reikia laikyti švarų ir sausą. Nelaikykite įrenginio drėgnoje aplinkoje, nes saugojimo metu akumuliatorius susidėvės.

Saugokite akumuliatorių nuo perkaitimo ir sąlyčio su ugnimi – kyla sprogimo pavojus.

Reguliariai valykite nešvarumus nuo ventiliacijos angų, kad jos neužsikimštų. Neuždenkite ventiliacijos angų sandėliavimo metu.

Produktą reikia laikyti 10–30 laipsnių Celsijaus temperatūroje. Rekomenduojama produktą laikyti originalioje pakuotėje arba kitoje nuo dulkių apsaugotoje pakuotėje. Įrenginį reikia laikyti horizontaliai ant stabilaus, lygaus paviršiaus, švarioje, sausoje ir gerai vėdinamoje patalpoje.

Sandėliavimo metu nepalikite įrenginio tiesioginiuose saulės spinduliuose.

Transportavimo metu mašina turi būti apsaugota nuo smūgių ir stiprios vibracijos, kurie gali pažeisti jos komponentus. Mašina turi būti transportuojama horizontalioje padėtyje ir tinkamai pritvirtinta, kad ji nepasislinktų, neslystų ir neapvirstų.

Po kiekvieno transportavimo patikrinkite, ar tvirtinimo varžtai yra gerai priveržti.

PRODUKTA RAKSTUROJUMS

Elektriskais pašizgāzējs ir transporta mašīna ar elektromotoru, kas paredzēta materiālu pārvadāšanai būvlaukumos, saimniecībā un citās vietās, kur nepieciešama precizitāte. Pateicoties tā bezizmešu piedziņai, to var izmantot gan ārpus telpām, gan telpās. Tā kompaktais dizains un kravnesība līdz 500 kg nodrošina ērtu manevrētspēju un ērtu smagu kravu pārvadāšanu. Mašīnas pareiza, uzticama un droša darbība ir atkarīga no pareizas ekspluatācijas, tāpēc:

Pirms mašīnas lietošanas izlasiet visu rokasgrāmatu un saglabāiet to.

Piegādātājs neatbild par jebkādiem bojājumiem vai traumām, kas radušās, lietojot iekārtu citiem mērķiem, nevis paredzētajam lietojumam, vai neievērojot drošības noteikumus vai šajā rokasgrāmatā sniegtos norādījumus. Iekārtas lietošana citiem mērķiem, nevis paredzētajam lietojumam, arī anulē lietotāja garantijas un galvojuma tiesības.

APRĪKOJUMS

Mašīna tiek piegādāta pilnībā salikta, taču pirms pirmās lietošanas reizes tā ir jāsamontē.

TEHNISKIE DATI

Parametrs	Mērvienība	Vērtība
Kataloga numurs		YT-86120
Nominālais spriegums	[V d.c.]	48
Nominālā jauda	[W]	1000
Maksimālā kravnesība	[kg]	500
Maksimālais ātrums	[km/h]	5.3
Maksimālais atpakaļgaitas ātrums	[km/h]	1.5
Trokšņa līmenis		
skaņas spiediens $L_{pA} \pm K$	[dB(A)]	64,5 $\pm$ 3,0
skaņas jauda $L_{WA} \pm K$	[dB(A)]	85,2 $\pm$ 3,0
Vibrācijas līmenis $a_h \pm K$	[m/s ²]	2,24 $\pm$ 1,5
Aizsardzības pakāpe		IPX4
Priekšējo un aizmugurējo riteņu diametrs	["/mm]	16 / 406, 13 / 330
Masa	[kg]	172
Izmēri	[mm]	1330 x 770 x 860
Akumulators		
Akumulatora tips		svina-skābes
Nominālais spriegums	[V d.c.]	48
Akumulatora ietilpība	[Ah]	32
Akumulatora darbības laiks	[h]	8.–10.
Lādētājs		
Ieejas spriegums	[V~]	100–240
Tīkla frekvence	[Hz]	50/60
Nominālā ieejas jauda	[W]	300
Izejas spriegums	[V d.c.]	48
Izejas strāva	[A]	4.5
Uzlādes laiks	[h]	6-7

Deklarētā vibrācijas kopējā vērtība ir izmērīta, izmantojot standarta testa metodi, un to var izmantot, lai salīdzinātu vienu mašīnu ar citu. Deklarēto vibrācijas kopējo vērtību var izmantot sākotnējā iedarbības novērtējumā.

Piezīme: Vibrāciju emisijas iekārtas darbības laikā var atšķirties no deklarētās vērtības atkarībā no iekārtas lietošanas veida.

Piezīme: Jānosaka drošības pasākumi operatora aizsardzībai, un to pamatā ir iedarbības novērtējums faktiskajos lietošanas apstākļos, tostarp visās darbības cikla daļās, piemēram, kad mašīna ir izslēgta, darbojas tukšgaitā un kad tā tiek aktivizēta.

VISPĀRĪGI MAŠĪNAS DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

BRĪDINĀJUMS! Izlasiet visus drošības brīdinājumus, norādījumus, ilustrācijas un specifikācijas, kas pievienotas šai ierīcei. Šo norādījumu neievērošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienus, ugunsgrēkus vai nopietnus savainojumus.

Saglabājiet visus brīdinājumus un norādījumus turpmākai uzziņai.

Sajos brīdinājumos termins "ierīce" attiecas gan uz ar elektrotīklu darbināmām (ar vadu), gan ar akumulatoru darbināmām (bezvadu) iekārtām.

Darba drošība

- a) Uzturiet savu darba vietu tīru un labi apgaismotu. Nekārtīgas vai slikti apgaismotas vietas palielina negadījumu risku.
- b) Nelietojiet ierīci sprādzienbīstamā vidē, piemēram, viegli uzliesmojošu šķidrumu, gāzu vai putekļu klātbūtnē. Ierīce rada dzirksteles, kas var aizdedzināt tvaikus vai putekļus.
- c) Turiet bērnus un garāmgājējus prom no darbības zonas. Uzmanības novēršana var izraisīt kontroles zaudēšanu.

2) Elektrodrošība

- a) Ierīces strāvas kontaktdakšai ir jāatbilst kontaktligzdai. Nekādā veidā nemodificējiet kontaktdakšu. Nelietojiet adapterus ar iezemētām ierīcēm. Nemodificētas kontaktdakšas un atbilstošas kontaktligzdas samazina elektriskās strāvas trieciena risku.
- b) Izvairieties no ķermeņa saskares ar iezemētām virsmām, piemēram, caurulēm, radiatoriem, sildierīcēm un ledusskapjiem. Ja jūsu ķermenis ir iezemēts, pastāv paaugstināts elektriskās strāvas trieciena risks.
- c) Nepakļaujiet ierīci lielumam vai mitrumam. Ūdens palielina elektriskās strāvas trieciena risku.
- d) Neizmantojiet strāvas vadu ierīces pārnēsāšanai, vilkšanai vai atvienošanai no strāvas. Sargājiet vadu no karstuma, eļļas, asām malām un kustīgām ierīces daļām. Bojāti vai sapinušies vadi palielina elektriskās strāvas trieciena risku.
- e) Strādājot ārpus telpām, izmantojiet pagarinātāju, kas paredzēts lietošanai ārpus telpām. Piemērota pagarinātāja lietošana samazina elektriskās strāvas trieciena risku.
- f) Ja ierīces lietošana mitrā vietā ir neizbēgama, aizsardzībai izmantojiet paliekošās strāvas ierīci (RCD). RCD izmantošana ievērojami samazina elektriskās strāvas trieciena risku.

3) Personīgā drošība

- a) Lietotājam, strādājot ar ierīci, jābūt uzmanīgam, koncentrētam un jāizmanto veselais saprāts. Nelietojiet ierīci, ja esat noguris vai atrodaties alkohola, medikamentu vai citu psihoaktīvu vielu ietekmē. Neuzmanība ierīces vadīšanas laikā var izraisīt nopietnus savainojumus.
- b) Izmantojiet individuālos aizsardzības līdzekļus. Vienmēr valkājiet acu aizsargus. Atbilstoša aizsargapriekojuma, piemēram, putekļu maskas, neslidošu apavu, aizsargcimdus un dzirdes aizsargu, valkāšana samazina traumu risku.
- c) Novērsiet nejaušu iedarbināšanu. Pirms ierīces pievienošanas strāvas avotam, akumulatora ievietošanas vai pacelšanas pārliecinieties, vai slēdzis ir pozīcijā „IZSLĒGTS”.
- d) Pirms ierīces iedarbināšanas noņemiet visas atslēgas vai instrumentus. Atslēgas atstāšana piespīrinātā pie kustīgās daļas var izraisīt traumas.
- e) Saglabājiet līdzsvaru un stabilu stāju. Tas ļauj labāk kontrolēt ierīci negaidītās situācijās.
- f) Valkājiet atbilstošu apģērbu. Nevalkājiet vaļīgu apģērbu vai rotaslietas, kas varētu iekerties kustīgajās daļās.
- g) Ja var pievienot putekļsūcēju vai putekļu nosūkšanas sistēmu, pārliecinieties, vai tā ir pievienota un tiek pareizi izmantota. Tas samazinās ar putekļiem saistīto apdraudējumu risku.
- h) Neaizmirstiet drošības noteikumus rutīnās dēļ. Neuzmanība var izraisīt nopietnus savainojumus sekundes simtdaļas laikā.

4) Mašīnas lietošana un apkope

- a) Nepārslogojiet ierīci. Ierīce darbosies drošāk un efektīvāk ar slodzi, kādai tā ir paredzēta.
- b) Nelietojiet ierīci, ja tās slēdzis nedarbojas pareizi. Jebkura ierīce, kuru nevar vadīt ar slēdzi, ir bīstama un ir jāremontē.
- c) Pirms jebkādu regulēšanas, apkopes vai piederumu maiņas atvienojiet ierīci no strāvas avota. Tas novērš nejaušu ierīces iedarbināšanu.
- d) Glabājiet ierīci bērniem un neapmācītām personām nepieejamā vietā. Nepareizās rokās ierīce rada bīstamību.
- e) Regulāri veiciet ierīces apkopi. Pārbaudiet, vai nav vaļīgu detaļu, nolietotu detaļu vai citu bojājumu. Ja ierīce ir bojāta, pirms turpmākas lietošanas tā ir jāsalabo.
- f) Griešanas instrumentiem jābūt tīriem un asiem. Labi uzturēti griezējinstrumenti samazina iesprūšanas risku un atvieglo darbu.
- g) Izmantojiet ierīci, tās piederumus un stiprinājumus saskaņā ar lietošanas instrukciju. Nepareiza ierīces lietošana var radīt bīstamas situācijas.
- h) Rokturus un satveršanas virsmas turiet tīras un bez eļļas un smērvielām. Slideni rokturi var apgrūtināt ierīces vadāmību.

5) Remonts

- a) Iekārtas remontu drīkst veikt tikai kvalificēti speciālisti, izmantojot tikai oriģinālās rezerves daļas. Tas nodrošinās iekārtas drošu darbību.

DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS ELEKTRISKĀ PAŠIZGĀDĀTĀJA LIETOŠANAI

Šī mašīna ir paredzēta materiālu pārvadāšanai, un tās maksimālā kravnesība ir 500 kg. Mašīna jāizmanto paredzētajam mērķim,

un nedrīkst pārsniegt maksimālo kravnesību. Sēdēt uz kravas kastes un pārvadāt pasažierus ir aizliegts.

Pirms darba uzsākšanas iepazīstieties ar visām mašīnas vadības ierīcēm.

Pirms ierīces lietošanas rūpīgi pārbaudiet darba zonu. Pārliecinieties, ka virsma ir brīva no šķēršļiem un vaļīgiem priekšmetiem, kas varētu izraisīt pakļupšanu vai kontroles zaudēšanu. Strādājiet uz līdzenas un stabilas virsmas. Izvairieties no darba uz nelīdzenas, bedrainas vai nelīdzenas zemes.

Pirms darba uzsākšanas pārliecinieties, vai mašīna ir pareizi salikta.

Strādājot, vienmēr valkājiet darba apģērbu, cimdus, aizsargbrilles un drošības apavus, kas pasargā no mehāniskiem apdraudējumiem.

Nenovietojiet nevienu ķermeņa daļu mašīnas darba zonas tuvumā, kur pastāv saspiešanas risks montāžas, uzstādīšanas, ekspluatācijas, apkopes vai remonta laikā.

Turiet garāmgājējus, bērnus un mājdzīvniekus vismaz 20 metru attālumā no ierīces. Ja kāds tuvojas ierīcei, nekavējoties apturiet to.

Nepārsniedziet mašīnas maksimālo kravnesību. Ātrums jāpielāgo slīpumam, ceļa seguma stāvoklim un kravas svaram.

Neapturiet mašīnu uz nestabilas vai slīpas virsmas, jo tā var apgāzties.

Pirms ierīces iedarbināšanas pārliecinieties, vai drošības svira ir pilnībā atbrīvota.

Darbiniet ierīci saskaņā ar instrukcijām, saglabājot drošu pozīciju un turot rokas un kājas tālāk no kustīgajām daļām.

Darbības laikā vienmēr turiet abas rokas uz rokturiem. Ierīce var pacelties vai aizlēkt, ja tā saduras ar cietu šķērslī, piemēram, lieliem akmeņiem vai paslēptiem objektiem.

Neatstājiet operatora pozīciju, kad mašīna ir ieslēgta.

Neskrieniet aiz mašīnas un nestrādājiet steigā.

Braucot atpakaļgaitā vai velkot mašīnu pret sevi, ievērojiet īpašu piesardzību.

Strādājot uz ceļiem, ietvēm vai krustojumos, ievērojiet īpašu piesardzību un vietējos noteikumus. Esiet uzmanīgi attiecībā uz slēptiem šķēršļiem un satiksmi.

Nepakļaujiet ierīci mitrumam. Nelietojiet ierīci nokrišņu laikā vai vietās, kur pastāv zibens risks. Nelietojiet to mitrā vai slapjā vidē.

Ievērojiet īpašu piesardzību uz slidenām vai nelīdzenām virsmām, lai izvairītos no slīdēšanas.

Uz mīksta virsma izvairieties no pēkšņas paātrināšanās, asiem pagriezieniem vai pēkšņas bremzēšanas.

Izvairieties braukt pāri lieliem akmeņiem, celmiem, apmalēm un citiem šķēršļiem, kas var sabojāt mašīnas piekari vai saīsināt tās kalpošanas laiku.

Nelietojiet mašīnu slēgtās telpās, kur pastāv risks, ka operators var tikt saspiests starp mašīnu un citu priekšmetu.

Nestrādājiet uz nogāzēm, kas ir lielākas par 20°.

Braucot pa slīpumu, gan uz priekšu, gan atpakaļ, vienmēr nodrošiniet vienmērīgu mašīnas svara sadalījumu. Izvairieties no pēkšņām kustībām vai virziena maiņas uz slīpuma.

Izkraujot materiālu, mašīnas smaguma centrs var mainīties, kas var ietekmēt tās stabilitāti. Pirms pašizgāzēja apgāšanas noteikti novērtējiet reljefu.

pašizgāzēja lietošana

Neskatoties uz atbilstošu aizsardzības pasākumu un drošības procedūru izmantošanu, iekārtas lietošana ir saistīta ar zināmu atlikušo risku tās rakstura un ekspluatācijas apstākļu dēļ.

Mehāniskais risks

Iespējama operatora vai garāmgājēju saspiešana šaurās vietās vai braucot atpakaļgaitā.

Stabilitātes zudums, strādājot slīpā, nelīdzenā vai slidenā reljefā.

Mašīnas apgāšanās risks pēkšņas bremzēšanas, pagriešanās vai kravas kastes sasvēršanas laikā.

Operatora saskares ar kustīgajām daļām iespējāmība, ja aizsargi nav pareizi uzstādīti.

Elektriskās strāvas risks

Iekārtas pakļaušana mitrumam var sabojāt elektrisko sistēmu un palielināt kļūmes risku.

Nepareizas lietošanas dēļ akumulators var pārkarst vai tikt bojāts.

Elektriskās strāvas trieciena risks nepareizas apkopes vai elektroinstalācijas bojājumu dēļ.

Ar darbību un vides apstākļiem saistītie riski

Strādājot uz mīkstām, akmeņainām vai slidenām virsmām, var paslīdēt un zaudēt kontroli pār ierīci.

Nepareizs svara sadalījums, braucot pa nogāzēm, palielina apgāšanās risku.

Strādājot vietās ar ierobežotu redzamību, tuvu ceļu satiksmī, nepieciešama īpaša piesardzība un vietējo noteikumu ievērošana.

Ar operatora kļūdām saistītie riski

Nepietiekama apmācība var izraisīt ierīces nepareizu lietošanu un paaugstinātu negadījumu risku.

Mašīnas maksimālās kravnesības pārsniegšana var ietekmēt tās stabilitāti un bremzēšanas veiktspēju.

Nepareiza gultas nolikšanas mehānisma lietošana var izraisīt pēkšņas svara izmaiņas un kontroles zaudēšanu.

Riska mazināšanas pasākumi

Aizsargapģērba, cimdu, aizsargbrīļu un drošības apavu lietošana.

Regulāra operatoru apmācība mašīnas pareizā lietošanā.

Atbilstība ekspluatācijas instrukcijām un uzstādīšanas un ekspluatācijas noteikumiem.

Sistemātiska tehniskā stāvokļa pārbaude, īpaši šasijas, hidrauliskās sistēmas, bremžu un akumulatora pārbaude.

Izvairoties no darba nelabvēlīgos laika apstākļos un vietās ar augstu apgāšanās risku.

Lai gan atlikušo risku nevar pilnībā novērst, iepriekš minēto pasākumu piemērošana to ievērojami samazina.

UZLĀDES DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

Akumulatora uzlādēšanai drīkst izmantot tikai kopā ar ierīci piegādāto lādētāju. Modifikācijas ir aizliegtas. Iegzdas lādētāji mērķis piemērots akumulatoram. Uzlāde ir aizliegta. citi baterijas nekā norādīts instrukcijās rokasgrāmata. Notiek ielāde cits laipns baterijas Varbūt izraisīt paralīzi elektriskā bīstams Priekš veselība un dzīve un / vai būt cēlonis uguns. Ierīce Varbūt būt lietots Autors bērni vecāki par 8 gadiem un Autors cilvēki ar ierobežotām iespējām efektivitāte fiziskais, sensoriskais un garīgs vai Autors cilvēki bez pieredzes un zināšanas, ja viņi būs bija uzraudzībā vai tika atstāti viņiem pārskaitīts instrukcijas droši lietošana un informācija par esošajiem risks. Tīrīšana un apkope NE vajadzētu būt veikts Autors bērniem bez uzraudzības. Laikā uzlāde akumulators ir jā atrast labi sadzīvot ventilēts vieta, ir ieteicams es pats zeme akumulators temperatūrā istabas temperatūra: +20 °C. Pirms sākot uzlāde akumulators vajadzētu iepazīties es pats un novērot instrukcijas uzlāde pievienots Autors akumulatora ražotājs. Lādētājs ir paredzēts darbam iekšā istabas un ir aizliegts izstādīt viņas ieslēgts darbība mitrums šajā nokrišņi atmosfēras apstākļi. Pēc uzlādes vajadzētu pirmkārt atvienot kontaktdakša lādētāji No iegzdas barošanas avots, un pēc tam atvienot akumulators No lādētājus. Nekad NE aiziet lādētāji savienots ar tīklu barošanas avots. Vienmēr zīmēt kontaktdakša kabelis barošanas avots no kontaktīgzdas tīkls. Tam vajadzētu būt novērot marķējumi polaritāte lādētāji un akumulators. Pirms savienojums kontaktdakšas kabelis barošanas avots lādētājs vajadzētu pārliecinieties es pats Tas parametri tīkli barošanas avots viņi atbild parametri redzams ieslēgts uz šķīvja novērtēts lādētājs. Smēķēt aizliegts, aizliegts. pieeja ar uguni lādētājam un akumulators. Pirms katru lietošana vajadzētu Pārbaudiet lādētāja stāvokli, ieskaitot kabeļa stāvokli barošanas avots un vadi uzlāde. Gadījumā, ja paziņojums jebkurš defekti, nē vajadzētu lietošana lādētāji. Bojāti kabeļi un vadi lidot būt sarakstā ieslēgts jauns autorizētā pakalpojums ražotājs. Pirms apkopes uzsākšana lādētāji vajadzētu pārliecinieties izrādās, ka viņa bija atvienots kontaktdakša kabelis barošanas avots No iegzdas tīkla lādētājs vajadzētu turēt vietā nepieejams Priekš cilvēki garāmgājēji, īpaši bērni. Arī kamēr darbs vajadzētu atgriešanās uzmanību uz lādētāju viņa atrada vietā nepieejams Priekš cilvēki garāmgājēji, īpaši bērni.

UZSTĀDĪŠANA

Piezīme: Visas montāžas darbības jāveic tikai tad, kad ierīce ir pilnībā izslēgta. Pirms darba uzsākšanas izslēdziet ierīci un izņemiet aizdedzes atslēgu.

Sagatavošanās montāžai

Produkts ir jāizsaīņo un jāņem visas iepakojuma sastāvdaļas. Ieteicams saglabāt iepakojumu, jo tas var būt noderīgs transportēšanas vai uzglabāšanas laikā. Transportēšanas laikā pārbaudiet, vai produktam nav radušies bojājumi. Jebkādi konstatēti bojājumi, piemēram, plaisas vai deformācija, liedz produktam turpmāku lietošanu, līdz bojātās detaļas tiek salabotas vai nomainītas. Ieteicams novietot ierīci uz līdzenas, cietas un tīras virsmas.

Uzstādīšanas laikā jālieto individuālie aizsardzības līdzekļi, piemēram, aizsargcimdi, acu aizsargi un aizsargapģērbs.

Produkta montāža

Lai saliktu, rīkojieties, kā parādīts attēlā:

(II) – Uzstādiet kreiso un labo vadības rokturi, izmantojot M8 x 25 mm skrūves.

(III) – Piestipriniet lampu pie vadības paneļa stiprinājuma, izmantojot M8 x 20 mm skrūvi un paplāksni.

(IV) – Uzstādiet priekšējos riteņus. Uz riepju sāniem atrodas bultiņas, kas norāda ieteicamo braukšanas virzienu. Riteņi jāuzstāda atbilstoši šim marķējumam, izlīdzinot tos ar mašīnas braukšanas virzienu uz priekšu. Novietojiet riteņus uz rumbas stiprinājuma tapām, nodrošinot pareizu orientāciju, un pēc tam nostipriniet tos, izmantojot M14 uzgriežņus un atsperepaplāksnes. Vienmērīgi un pārmaiņus pievelciet uzgriežņus, lai nodrošinātu stabilitāti un pareizu riteņu novietojumu.

(V) – Uzstādiet aizmugurējos riteņus turētājā, nostipriniet tos ar ass uznavu un nostipriniet ar M8 x 20 mm skrūvēm un paplāksnēm.

(VI) – Novietojiet kravas kastī uz stiprinājuma kronšteina, izlīdzinot stiprinājuma caurumus. Ievietojiet fiksācijas tapu caur caurumiem, lai savienotu kravas kastī ar kronšteinu. Nostipriniet tapu abās pusēs ar stiprinājuma skrūvēm. Pēc tam piespīriniet atspere aktuatoru apakšējos galus pie rāmja kronšteinam un augšējos galus pie kravas kastes stiprinājumiem. Pārliecinieties, vai visi savienojumi ir pareizi uzstādīti un droši pievilkti.

Pēc montāžas pārliecinieties, vai visas detaļas ir pareizi uzstādītas un nostiprinātas.

GATAVOŠANĀS DARBAM

UZMANĪBU! Visus sagatavošanas darbus drīkst veikt tikai tad, kad ierīce ir pilnībā izslēgta. Pirms darba uzsākšanas izslēdziet ierīci un izņemiet aizdedzes atslēgu.

Riepu piepūšana

Mašīna ir aprīkota ar pneimatiskajām riepām. Maksimālais gaisa spiediens priekšējās riepās ir 28 PSI / 1,9 BAR, bet aizmugurējās riepās - 40 PSI / 2,8 BAR. Pirms darba uzsākšanas piepūstiet riepas. Nepārsniedziet maksimālo riepu spiedienu. Pirms darba uzsākšanas pārbaudiet riepu spiedienu. Vienmēr piepūstiet riepas līdz vienādam spiedienam. Nepareizs vai nevienmērīgs riepu spiediens var izraisīt bīstamas situācijas, piemēram, mašīnas apgāšanos uz sāniem, kas var izraisīt nopietnus savainojumus vai pat nāvi.

Akumulatora uzlāde

Pirms katras lietošanas reizes pārliecinieties, vai akumulators ir uzlādēts. Pirms pirmās lietošanas reizes akumulators jāuzlādē aptuveni 12 stundas. Pēc pirmās lietošanas reizes akumulators jāuzlādē, līdz tas ir pilnībā uzlādēts.

Zems uzlādes līmenis var izraisīt jaudas zudumu, samazinātu iekārtas efektivitāti un pēkšņas izslēgšanas risku. Turklāt darbība zemā temperatūrā var negatīvi ietekmēt akumulatora ietilpību, samazinot iekārtas darbības laiku un efektivitāti.

Pēc ilgstošas ierīces glabāšanas akumulators var izlādēties, tāpēc ieteicams to regulāri uzlādēt.

BRĪDINĀJUMS! Uzlādējiet akumulatoru tālāk no aizdegšanās avotiem. Uzlādes laikā nesmēķējiet. Turiet akumulatoru tālāk no dzirkstelēm. No akumulatora izplūstošo gāzu aizdegšanās var izraisīt akumulatora eksploziju.

UZMANĪBU! Pirms uzlādes pārliecinieties, vai lādētāja korpuss, kabelis un kontaktdakša nav saplaisājuši vai bojāti. Nelietojiet bojātu lādētāju! Bojāti kabeli un kabeli jānomaina pilnvarotā ražotāja servisa centrā. Akumulatora uzlādēšanai izmantojiet tikai ierīces komplektācijā iekļauto lādētāju. Cita lādētāja lietošana var izraisīt ugunsgrēku vai neatgriezeniskus akumulatora bojājumus. Akumulatoru drīkst uzlādēt tikai slēgtā, sausā telpā, kas ir aizsargāta no nesankcionētas piekļuves, īpaši bērniem. Nelietojiet lādētāju bez pastāvīgas pieaugušo uzraudzības! Ja jums ir jāatstāj uzlādes telpa, atvienojiet lādētāju no barošanas avota, atvienojot to no barošanas avota. Ja pamanāt no lādētāja nākošus dūmus, aizdomīgu smaku utt., nekavējoties atvienojiet lādētāju no strāvas kontaktligzdas!

Lai nodrošinātu ilgāko akumulatora darbības laiku un optimālu veiktspēju, uzlādējiet un uzglabājiet akumulatoru apkārtējās vides temperatūrā no 18 °C līdz 24 °C (65 °F līdz 75 °F). Nelādējiet un neuzglabājiet akumulatoru temperatūrā zem 0 °C (32 °F) vai virs 45 °C (113 °F).

Lietojiet ierīci tikai ar ražotāja norādītajiem akumulatoriem. Citu akumulatoru lietošana var palielināt traumu un ugunsgrēka risku. Uzglabājot akumulatoru, turiet to tālāk no metāla priekšmetiem, piemēram, saspraudēm, monētām, atslēgām, naglām, skrūvēm vai citām mazām metāla daļām, kas varētu izraisīt īssavienojumu starp spailēm. Īssavienojums var izraisīt apdegumus vai ugunsgrēku.

Ilgstošas uzglabāšanas gadījumā, piemēram, ziemā, ieteicams akumulatoru uzlādēt reizi trijos mēnešos, lai novērstu bojājumus izlādes dēļ.

Ja ierīci ir grūti vai neiespējami iedarbināt, uzlādējiet akumulatoru. Ja akumulatoru nevar uzlādēt, nomainiet to ar jaunu. Vienmēr nomainiet akumulatoru ar oriģinālo akumulatoru, kas ir identisks tam, kas sākotnēji tika uzstādīts ierīcē. Izlietotos akumulatorus nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem; tie jāiznīcina saskaņā ar vietējiem noteikumiem.

Ekstrēmās lietošanas apstākļos var noplūst akumulatora elektrolīts. Ja šķidrums nonāk saskarē ar ādu, nekavējoties skalot ar ūdeni. Ja šķidrums nokļūst acīs, nekavējoties tās skalot ar ūdeni un konsultēties ar ārstu. No akumulatora noplūde var izraisīt ādas kairinājumu vai apdegumus.

Mašīna ir aprīkota ar akumulatora uzlādes ligzdu, kas atrodas centrālās konsoles labajā pusē. Lai uzlādētu akumulatoru, atvienojiet uzlādes ligzdas aizsargvāku, kā parādīts attēlā (VII), pievienojiet lādētāja spraudni akumulatora uzlādes ligzdai un pēc tam pievienojiet lādētāju strāvas kontaktligzdai. Uzlādi norāda LED indikatori, kas rāda aptuveno uzlādes līmeni šādos diapazonos: 20%, 40%, 60%, 80% un 100%. Uzlādes laikā LED indikatori iedegas secīgi, norādot uz pieaugošu uzlādes līmeni. Kad akumulators sasniedz 100%, indikatori iedegas zaļā krāsā, norādot, ka akumulators ir pilnībā uzlādēts. Nekavējoties atvienojiet lādētāju no strāvas kontaktligzdas un atvienojiet lādētāju no akumulatora uzlādes ligzdas. Pēc uzlādes pārliecinieties, vai uzlādes ligzda ir pareizi nostiprināta ar vāciņu, lai novērstu putekļu un mitruma iekļūšanu iekšpusē.

PRODUKTU PAKALPOJUMI

Mašīnu vadības ierīces

Zemāk ir sniegts mašīnas vadības ierīču apraksts:

Drošības svira (VIII)

Nospiežot šo sviru, tiek ieslēgta riteņu piedziņa, bet, atlaižot, tā tiek izslēgta. Šai svirai apakšējā pozīcijā nav bloķēšanas mehānisma.

Uzmanību! Nenofiksējiet drošības sviru apakšējā pozīcijā, lai novērstu nejaušu piedziņas aktivizēšanu, ieslēdzot iekārtu, kas var izraisīt nekontrolētu kustību un negadījumus. Ieslēdzot iekārtu, šī svira ir pilnībā jāatbrīvo.

Vadības panelis (IX)

(A) Barošanas slēdzis — pagriežot slēdža pogu pozīcijā ON (ieslēgts), ierīce ieslēdzas, un, pagriežot to pozīcijā OFF (izslēgts), tā tiek izslēgta. Ieslēdzot ierīci, iedegas barošanas indikatori, lai norādītu barošanas statusu.

(B) Apakšējā apgaismojuma slēdzis — ļauj kontrolēt apgaismojumu, kas atrodas ierīces priekšējā panelī. Lai ieslēgtu apakšējo

apgaismojumu, pārvietojiet slēdzi pozīcijā I (ieslēgts). Lai izslēgtu apgaismojumu, pārvietojiet to pozīcijā O (izslēgts).
 (C) Griestu apgaismojuma slēdzis — ļauj kontrolēt apgaismojumu, kas atrodas ierīces vadības panelī. Lai ieslēgtu griestu apgaismojumu, pārvietojiet slēdzi pozīcijā I (ieslēgts). Lai to izslēgtu, pārvietojiet to pozīcijā O (izslēgts).
 (D) Ātruma selektora slēdzis — izmanto, lai iestatītu ierīces ātrumu uz priekšu vienā no trim diapazoniem. Galīgo ātrumu regulē, izmantojot ātruma regulēšanas sviru. Slēdzi var iestatīt vienā no trim pozīcijām: 1 — mazs ātrums, 2 — vidējs ātrums, 3 — liels ātrums. Slēdzis neietekmē atpakaļgaitas ātrumu.
 (E) Akumulatora uzlādes līmeņa displejs — grafiski un procentuālā veidā parāda aptuveno akumulatora uzlādes līmeni.
 (F) Aizdedzes slēdzis — tiek izmantots, lai ieslēgtu vai izslēgtu mašīnu, izmantojot atslēgu. To var pagriezt vienā no divām pozīcijām: IESLĒGTS — mašīna ieslēgta, IZSLĒGTS — mašīna izslēgta.

Virziena slēdzis (X)

Šis slēdzis tiek izmantots braukšanas virziena iestatīšanai. Pārvietojot slēdzi pozīcijā «F», pārnesums tiks pārslēgts uz priekšu, savukārt, pārvietojot slēdzi pozīcijā «R», pārnesums tiks pārslēgts atpakaļ.
 Brīdinājums! Nemainiet virzienu, kamēr mašīna kustas. Pirms virziena maiņas pilnībā apturiet mašīnu. Pretējā gadījumā var rasties neatgriezeniski piedziņas zobratu bojājumi.

Ātruma regulēšanas svira (XI)

Tā kontrolē gan braukšanas ātrumu uz priekšu, gan atpakaļgaitā. Neatkarīgi no tā, cik dziļi tiek nospiesta svira, mašīna vienmēr iedarbojas vienmērīgi, un tās maksimālo ātrumu uz priekšu ierobežo iestatītais ātruma diapazons.
 Sviras nospiešanas spēks tieši ietekmē braukšanas ātrumu — jo spēcīgāk to nospiež, jo ātrāk mašīna pārvietojas. Braucot atpakaļgaitā, ātrumu regulē tikai ar sviru — ātruma selektora slēdzim nav nekādas ietekmes uz šo braukšanas virzienu.

Darba rokturis (XII)

Lai pagrieztos pa labi vai pa kreisi, stingri satveriet abus vadības rokturus un attiecīgi manevrējiet. Šī manevrēšana ir iespējama tikai tad, ja aizmugurējie riteņi ir atbloķēti.

Stūres bloķētājs (XIII)

Stūres bloķētājs novērš aizmugurējo riteņu pagriešanos uz sāniem, ļaujot braukt tikai taisni. Tas nodrošina labāku kontroli, uzlabo stabilitāti un novērš nekontrolētu stūrēšanu, īpaši sarežģītā reljefā vai pārvadājot smagas kravas.
 Lai nofiksētu stūri, vispirms novietojiet to taisni uz priekšu, pēc tam pilnībā nolaidiet bloķēšanas sviru. Tas nofiksēs bloķēšanas tapu caurumā un nofiksēs stūres mehānismu. Nofiksējiet otru riteņi tādā pašā veidā.
 Lai atkal atbloķētu stūres ratus, pilnībā paceliet katra riteņa bloķēšanas sviru uz augšu.

Teritorijas sagatavošana pirms darba uzsākšanas

Pirms darba uzsākšanas rūpīgi pārbaudiet darba zonu, vai tajā nav šķēršļu, piemēram, akmeņi, zari, nelīdzena virsma vai citi objekti, kas varētu radīt risku operatoram, apdraudēt mašīnas stabilitāti vai traucēt manevrētspēju. Lai nodrošinātu maksimālu drošību, norādiet un pareizi iezīmējiet darba zonu, kas ir aizliegta nepiederošām personām, īpaši bērniem un mājdzīvniekiem, lai novērstu negadījumus un/vai bīstamas situācijas.

Mašīnas pārbaude un sagatavošana pirms darba uzsākšanas

Akumulators — pārbaudiet uzlādes statusu displejā. Ja nepieciešams, uzlādējiet akumulatoru.
 Riteņi — pārbaudiet riepu spiedienu, brīvkustību vai citus bojājumus.
 Tīrīšana — notīriet netīrumus un jebkādu piesārņojumu, īpaši no rokturiem, satvērieniem un vadības elementiem.
 Detaļu stiprinājuma precizitāte — pārbaudiet, vai nav vaļīgu detaļu, un nepieciešamības gadījumā pievelciet tās.
 Drošības svira — pārbaudiet, vai tā darbojas pareizi.
 Kravas kaste — pārliecinieties, vai kaste ir pareizi nofiksēta apakšējā pozīcijā.

Mašīnas iedarbināšana un vadīšana

Ieslēdziet strāvas padevi, pagriežot strāvas slēdzi ON pozīcijā.
 Pārliecinieties, ka sajūga svira nav nospiesta — tai jābūt pilnībā paceltai.
 Lai iedarbinātu mašīnu, pagriežiet aizdedzes atslēgu ON pozīcijā.
 Izmantojiet virziena slēdzi, lai iestatītu ierīces braukšanas virzienu.
 Ja ir izvēlēta braukšana uz priekšu, izvēlieties atbilstošo ātruma diapazonu, izmantojot ātruma selektora slēdzi.
 Lai ieslēgtu riteņu piedziņu, pilnībā pavelciet sajūga sviru roktura virzienā.
 Lēnām nospiediet ātruma regulēšanas sviru, un ierīce sāks kustēties izvēlētajā virzienā.
 Vadot pašizgāzēju, stingri un droši turiet abus rokturus un saglabāiet pareizu stāju, lai varētu droši un precīzi manevrēt ar mašīnu.

Mašīnas apturēšana un izslēgšana

Uzmanību! Izvairieties no pēkšņas bremzēšanas, lai novērstu smaguma centra nobīdi, kas var izraisīt mašīnas un kravas kontroles zaudēšanu un palielināt mašīnas destabilizācijas vai apgāšanās risku.

Uzmanību! Vienmēr apturiet ierīci uz stabilas, līdzenas virsmas. Apstājoties, pārliecinieties, vai riteņi ir taisni uz priekšu, lai nodro-

šinātu labāku stabilitāti un kontroli.

Lai apturētu ierīci braukšanas laikā, lēnām pilnībā atlaidiet ātruma regulēšanas sviru un drošības sviru. Pārliedziniet, vai drošības sviru ir pilnībā pacelta.

Lai izslēgtu iekārtu, izslēdziet strāvu, pagriežot ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi pozīcijā OFF (izslēgts), pēc tam izslēdziet iekārtu, pagriežot aizdedzes atslēgu pozīcijā OFF (izslēgts).

Avārijas apturēšana

Atlaidiet ātruma regulēšanas sviru un drošības sviru.

Izslēdziet strāvas padevi, pagriežot strāvas slēdzi IZSLĒGTS pozīcijā.

Kravas kastes iztukšošana (XIV)

BRĪDINĀJUMS! Nekad nestāviet kravas redzeslokā, kamēr tā krīt. Pirms kravas kastes apgāšanās pārliedziniet, ka izkraušanas zonā neatrodas neviens, īpaši bērni vai dzīvnieki, lai izvairītos no negadījumiem, piemēram, tikt notriektam no kravas kastes vai tikt apraktam zem materiāla. Apgāžot kravas kasti, ievērojiet īpašu piesardzību un stāviet drošā pozīcijā, lai izvairītos no saskares ar krītošo kravas kasti un kravu. Turiet rokas un kājas tālāk no mašīnas kustīgajām daļām.

BRĪDINĀJUMS! Nekad neiztukšojiet kravas kasti uz slīpuma vai nelīdzenas virsmas, jo tas var izraisīt mašīnas apgāšanos, kas savukārt var izraisīt nopietnus savainojumus vai pat nāvi. Iztukšojiet kravas kasti tikai uz cietas, līdzenas virsmas pēc tam, kad mašīna ir pilnībā apstājusies.

Pirms izkraušanas sākšanas pilnībā apturiet mašīnu un pārliedziniet, ka izkraušanas zonā nav garāmgājēju vai šķēršļu.

Lai iztukšotu kravas kasti, atbloķējiet pacelšanas sviru, kā parādīts attēlā (XIII). Pēc tam pilnībā pavelciet pacelšanas sviru roktura virzienā, lai atbrīvotu kastes fiksatoru. Satveriet kravas kasti un nolieciet to uz augšu (XIV), izmantojot gāzes amortizatorus. Kad izkraušana ir pabeigta, nolaidiet korpusu horizontālā stāvoklī un nostipriniet to, atbrīvojot slīpuma sviru, lai fiksators būtu pareizi nofiksējies.

Piezīme: Pirms turpināt ceļojumu, pārliedziniet, vai kravas kaste ir pilnībā nolaista un pareizi nofiksēta, lai novērstu nekontrolētu apgāšanos.

Ieteikumi kravu pārvadāšanai

Lai izvairītos no negadījumiem vai mašīnas apgāšanās:

Jāievēro visi drošības norādījumi un slodzes ierobežojumi.

Nenovietojiet kravu tā, lai mainītu mašīnas smaguma centru. Pārliedziniet, ka svars ir vienmērīgi sadalīts.

Pārliedziniet, ka krava nepārsniedz kravas kastes malas.

Krava nedrīkst ierobežot operatora redzamību.

Krava kastē ir pareizi jānostiprina, izmantojot stipras siksnas vai virves. Jāizmanto speciāli tam paredzēti nostiprināšanas punkti – siksnas nedrīkst būt piestiprinātas pie citām mašīnas daļām.

Pārvadājot smagu kravu, pievērsiet īpašu uzmanību mašīnas līdzsvaram. Kravai jābūt vienmērīgi sadalītai un labi nostiprinātai.

Nestabila krava var izraisīt nopietnus savainojumus vai mašīnas bojājumus apgāšanās dēļ, uzsākot braukšanu, pagriežoties vai braucot pa nelīdzenu reljefu.

Pirms darba uzsākšanas pārliedziniet, vai kravas kaste atrodas horizontālā stāvoklī.

Lietojot mašīnu uz mīkstas vai nelīdzenas virsmas, samaziniet braukšanas ātrumu un ievērojiet īpašu piesardzību.

Braucot lejup, izmantojiet zemāko ātruma diapazonu un kontrolējiet to ar ātruma regulēšanas sviru, izvairoties no pēkšņas paātrināšanas un bremzēšanas. Braucot lejup, neizmantojiet atpakaļgaitas pāresumus.

Strādājot nogāzēs, ievērojiet īpašu piesardzību, iedarbinot, apturot un manevrējot ar mašīnu.

Slodzes ierobežojumi

Jāievēro šādi slodzes ierobežojumi un slīpuma ekspluatācijas norādījumi:

Nogāzēs vienmēr izmantojiet zemāko ātruma diapazonu.

Uz nestabilām virsmām samaziniet ātrumu un ievērojiet piesardzību.

Braucot lejup, samaziniet dzinēja apgriezienus, atlaižot ātruma regulēšanas sviras, un izmantojiet dzinēja bremzi.

Apstājoties vai uzsākot braukšanu nogāzē, ievērojiet īpašu piesardzību.

Braucot pa nogāzēm, izvairieties no pēkšņas paātrināšanās un asiem pagriezieniem.

Krava jānostiprina ar siksnām.

Ja mašīnas stabilitāte ir apdraudēta, apsveriet iespēju samazināt slodzi.

Ja redzamība slīpumā ir ierobežota, kravas augstums jāsamazina.

Darba apstākļi uz līdzenas virsmas

Maksimālā slodze: 500 kg

Maksimālais kravas augstums: 800 mm (mērot no kravas kastes apakšas)

Darba apstākļi nogāzēs

Maksimāli pieļaujamais slīpums: 15°

Maksimālā slodze:

200 kg slīpumam zem 10° (17%), 100 kg slīpumam no 10° līdz 15° (17% ÷ 26%).

Maksimālais kravas augstums (mērot no kravas kastes apakšas):

300 mm nolaišanai, 500 mm kāpšanai.

Brīdinājums! Šo norādījumu neievērošana var izraisīt mašīnas stabilitātes zudumu un apgāšanos sarežģītā reljefā, kas var izraisīt nopietnus savainojumus vai pat nāvi.

APKOPE

Piezīme: Visas montāžas darbības jāveic tikai tad, kad ierīce ir pilnībā izslēgta. Pirms darba uzsākšanas izslēdziet ierīci un izņemiet aizdedzes atslēgu.

Piezīme: Apkopes laikā valkājiet individuālos aizsardzības līdzekļus, piemēram, cimdus, apavus un aizsargbrilles.

Garantijas laikā lietotājs nedrīkst izjaukt ierīci vai nomainīt citas sastāvdaļas vai detaļas, izņemot tās, kas uzskaitītas zemāk, jo tas anulēs garantiju. Jebkādas neatbilstības, kas novērotas pārbaudes vai ekspluatācijas laikā, ir signāls veikt remontu servisa centrā.

Pēc darba pabeigšanas notīriet korpusu, ventilācijas atveres, slēdžus, palīgprokturi un aizsargus, piemēram, ar gaisa strūklu (spiediens nepārsniedz 0,3 MPa), otu vai sausu drānu, neizmantojot ķīmiskas vielas vai tīrīšanas šķidrumus. Instrumentus un rokturus tīriet ar sausu, tīru drānu.

UZMANĪBU! Visa apkope jāveic tikai tad, kad mašīna ir pilnībā izslēgta. Pirms darba uzsākšanas pārliecinieties, vai aizdedzes atslēga un akumulatora slēdzis ir izslēgtā stāvoklī (OFF). Pirms apkopes uzsākšanas ļaujiet visām mašīnas sastāvdaļām pilnībā atdzist.

Vispārējā apkope

Pārbaudiet iekārtas vispārējo stāvokli. Pārbaudiet, vai kustīgās daļas nav nepareizi izlīdzinātas vai nesāķeras, vai nav plaisu, bojātu detaļu un citu defektu, kas varētu ietekmēt drošu darbību. Periodiski pārbaudiet visu skrūvju un stiprinājumu stingrību. Ja nepieciešams, pievelciet visas vajīgās detaļas.

Notīriet visus netīrumus vai grūžus, kas var būt uzkrājušies uz šasijas un mašīnas. Notīriet mašīnu pēc katras lietošanas reizes.

Pēc tam izmantojiet augstas kvalitātes, vieglu mašīnu eļļu, lai ieeļļotu kustīgās daļas.

BRĪDINĀJUMS! Neizmantojiet spiediena mazgātāju ierīces tīrīšanai. Ūdens var iekļūt grūti sasniedzamās vietās, tostarp akumulatora korpusā, kas var izraisīt ierīces bojājumus, elektriskās sistēmas atteici un pat ugunsgrēka risku.

Problēmu novēršana

Tālāk ir uzskaitītas bieži sastopamās kļūmes un iespējamie risinājumi. Ja rodas šaubas, pārtrauciet produkta lietošanu un sazinieties ar pilnvarotu ražotāja servisa centru.

Problēma	Iemesls	Risinājums
Iekārta ir apstājusies darbības laikā un neieslēdzas. Īss darbības laiks (mazāk nekā 1–3 darbības stundas ar vienu uzlādi). Iekārta pārvietojas lēni.	Nepietiekams akumulatora uzlādes līmenis	Uzlādējiet akumulatoru. Jauns akumulators pirms pirmās lietošanas reizes jāuzlādē vismaz 12 stundas. Pēc pirmās lietošanas reizes akumulatoram jābūt pilnībā uzlādētam. Pārbaudiet lādētāja savienojumu. Pārliecinieties, vai lādētāja spraudnis ir pareizi pievienots uzlādes ligzdai un vai lādētājs ir pievienots strāvas kontaktligzdai. Pārliecinieties, vai sienas kontaktligzdā ir strāvas padeve
	Lādētājs nedarbojas	Nav droša veida, kā pārbaudīt lādētāja darbību, neizmērot to ar voltmētru. Ja jums ir aizdomas, ka lādētājs nedarbojas pareizi, sazinieties ar pilnvarotu ražotāja servisa centru.
	Vaiļģi vadi vai savienotāji	Pārbaudiet visus vadus un savienotājus. Pārliecinieties, vai dzinēja instalācijas savienotājs ir pievienots akumulatoram un vai nav vaiļģu vadu.
	Akumulators ir izlādējies	Uzlādējiet akumulatoru saskaņā ar lietošanas instrukciju
	Pārlādēts akumulators	Nelādējiet akumulatoru ilgāk par 30 stundām. Ja jums ir aizdomas par bojājumiem, kas radušies pārlādēšanas dēļ, sazinieties ar servisa centru.
	Iekārta ir pārslodgta vai darba apstākļi ir pārāk prasīgi.	Nepārslogojiet iekārtu – maksimālā celtspeja ir 500 kg. Ja nepieciešams, strādājiet mazāk prasīgā vidē.

Problēma	Iemesls	Risinājums
Mašīna dažreiz neieslēdzas	Valīgi vadi vai savienotāji.	Pārbaudiet visus elektriskos savienojumus un pārliecinieties, vai tie ir cieši pievilkti
	Dzinēja vai elektriskās sistēmas bojājumi	Lai veiktu remontu, sazinieties ar pilnvarotu servisa centru
Uzlādes laikā akumulators rada šņācošu vai burbuļojošu skaņu.	Tā ir normāla parādība — akumulatori uzlādes laikā var radīt trokšņus.	Normāla darbība — ieviešana nav nepieciešama. Ja akumulators uzlādes laikā neizdod nekādu troksni, tas nenozīmē, ka tas nepieņem uzlādi.
Viena vai vairākas riepas ir pārdurtas vai tukšas.	Gaisa zudums riepā	Piepūstiet riepas līdz vienādam spiediena līmenim
	Riepas caurduršana	Ielāpīt vai nomainīt riepu
	Noplūdis riepas gaisa vārsts	Nomainiet vai pievelciet gaisa vārstu
Mašīna šķiet mazāk izturīga vai stabila nekā sākotnēji saliktā veidā	Valīgi stiprinājumi	Pievelciet visus stiprinājumus, izmantojot atbilstošus instrumentus.

PRODUKTU UZGLABĀŠANA UN TRANSPORTĒŠANA

Ja ierīce netiks izmantota ilgāk par 30 dienām, lūdzu, ņemiet vērā šādus ieteikumus par pareizu glabāšanu:

Pirms uzglabāšanas akumulators ir pilnībā jāuzlādē, un tas ir regulāri jāuzlādē uzglabāšanas laikā.

Akumulators jāuztur tīrs un sauss. Neglabājiet ierīci mitrā vidē, jo uzglabāšanas laikā akumulators noliešosies.

Sargājiet akumulatoru no pārkaršanas un saskares ar uguni — pastāv sprādziena risks.

Regulāri notīriet netīrumus no ventilācijas atverēm, lai tās neaizsprostotos. Neaizsedziet ventilācijas atveres uzglabāšanas laikā.

Produkts jāuzglabā temperatūrā no 10 līdz 30 grādiem pēc Celsija. Ieteicams produktu uzglabāt tā oriģinālajā iepakojumā vai citā putekļus necaurlaidīgā iepakojumā. Iekārta jāuzglabā horizontāli uz stabilas, līdzenas virsmas, tīrā, sausā un labi vēdināmā telpā.

Uzglabāšanas laikā neatstājiet ierīci vietās, kas ir pakļautas tiešiem saules stariem.

Transportēšanas laikā iekārta jāaizsargā no triecieniem un spēcīgām vibrācijām, kas varētu sabojāt tās detaļas. Iekārta jātransportē horizontālā stāvoklī un pienācīgi jānostiprina, lai novērstu tās pārvietošanos, slīdēšanu vai apgāšanos.

Pēc katras transportēšanas pārbaudiet, vai stiprinājuma skrūves ir kārtīgi pievilktas.

CHARAKTERISTIKA PRODUKTU

Elektrický sklápěč je dopravní stroj s elektromotorem, určený pro přepravu materiálů na staveništích, farmách a dalších místech vyžadujících přesnost. Díky bezemisnímu pohonu může pracovat jak venku, tak uvnitř. Jeho kompaktní konstrukce a nosnost až 500 kg zajišťují snadnou manévrovatelnost a pohodlnou přepravu těžkých břemen. Správný, spolehlivý a bezpečný provoz stroje závisí na správné obsluze, proto:

Před použitím stroje si přečtěte celý návod k obsluze a uschovejte si jej.

Dodavatel nenese odpovědnost za žádné škody nebo zranění vzniklé v důsledku použití stroje k jiným účelům, než ke kterým je určen, nebo nedodržení bezpečnostních předpisů či pokynů v této příručce. Použití stroje k jiným účelům, než ke kterým je určen, rovněž ruší záruku a záruční práva uživatele.

ZAŘÍZENÍ

Stroj je dodáván kompletní, ale před prvním použitím je nutná montáž.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Parametr	Jednotka měření	Hodnota
Katalogové číslo		YT-86120
Jmenovité napětí	[V d.c.]	48
Jmenovitý výkon	[W]	1000
Maximální nosnost	[kg]	500
Maximální rychlost	[km/h]	5,3
Maximální rychlost vzad	[km/h]	1,5
Hladina hluku		
akustický tlak $L_{pA} \pm K$	[dB(A)]	$64,5 \pm 3,0$
akustický výkon $L_{wA} \pm K$	[dB(A)]	$85,2 \pm 3,0$
Hladina vibrací $a_h \pm K$	[m/s ²]	$2,24 \pm 1,5$
Stupeň ochrany		IPX4
Průměr předních a zadních kol	["/mm]	16 / 406 , 13 / 330
Mše	[kg]	172
Rozměry	[mm]	1330 × 770 × 860
Baterie		
Typ baterie		olověné
Jmenovité napětí	[V d.c.]	48
Kapacita baterie	[Ah]	32
Výdrž baterie	[h]	8–10
Nabíječka		
Vstupní napětí	[V~]	100–240
Frekvence sítě	[Hz]	50/60
Jmenovitý vstupní výkon	[W]	300
Výstupní napětí	[V d.c.]	48
Výstupní proud	[A]	4,5
Doba nabíjení	[h]	6–7

Deklarovaná celková hodnota vibrací byla naměřena standardní zkušební metodou a lze ji použít k porovnání jednoho stroje s druhým. Deklarovanou celkovou hodnotu vibrací lze použít při předběžném posouzení expozice.

Poznámka: Emise vibrací během provozu stroje se mohou lišit od deklarované hodnoty v závislosti na způsobu použití stroje.

Poznámka: Bezpečnostní opatření na ochranu obsluhy musí být stanovena a vycházet z posouzení expozice za skutečných podmínek používání, včetně všech částí provozního cyklu, jako je vypnutí stroje, běh na volnoběh a jeho aktivace.

OBEČNÁ BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ PRO STROJE

VAROVÁNÍ! Přečtěte si všechna bezpečnostní varování, pokyny, ilustrace a specifikace dodané s tímto strojem. Nedodržení těchto pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážnému zranění.

Ušchovejte si všechna varování a pokyny pro budoucí použití.

Termín „stroj“ v těchto varováních se vztahuje jak na stroje napájené ze sítě (s kabelem), tak na stroje napájené z baterií (bezdrátové).

Bezpečnost na pracovišti

- a) Udržujte své pracovní místo čisté a dobře osvětlené. Neuklizené nebo špatně osvětlené prostory zvyšují riziko úrazů.
- b) Nepoužívejte stroj ve výbušném prostředí, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Stroj generuje jiskry, které mohou zapálit páry nebo prach.
- c) Udržujte děti a přihlížející mimo dosah pracovního prostoru. Rozptýlení může vést ke ztrátě kontroly.

2) Elektrická bezpečnost

- a) Zástrčka stroje musí odpovídat zásuvce. Zástrčku nijak neupravujte. Nepoužívejte žádné adaptéry s uzemněnými stroji. Neupravené zástrčky a odpovídající zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.
- b) Zabráňte kontaktu těla s uzemněnými povrchy, jako jsou potrubí, radiátory, topné tělesa a ledničky. Pokud je vaše tělo uzemněno, existuje zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem.
- c) Nevystavujte stroj dešti ani vlhkosti. Voda zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- d) Nepoužívejte napájecí kabel k přenášení, tažení ani odpojování stroje ze zásuvky. Udržujte kabel mimo dosah tepla, oleje, ostrých hran a pohyblivých částí stroje. Poškozený nebo zamotaný kabel zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- e) Pokud pracujete venku, používejte prodlužovací kabel určený pro venkovní použití. Použití vhodného prodlužovacího kabelu snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- f) Pokud je používání stroje ve vlhkém prostředí nevyhnutelné, použijte k ochraně proudový chránič (RCD). Použití proudového chrániče (RCD) výrazně snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

3) Osobní bezpečnost

- a) Uživatel musí při obsluze stroje zůstat bdělý, soustředěný a používat zdravý rozum. Nepoužívejte stroj, pokud jste unavení nebo pod vlivem alkoholu, léků či jiných psychoaktivních látek. Nepozornost při obsluze stroje může vést k vážnému zranění.
- b) Používejte osobní ochranné prostředky. Vždy používejte ochranu očí. Nošení vhodných ochranných prostředků, jako jsou protiprachové masky, protiskluzová obuv, ochranné rukavice a ochrana sluchu, snižuje riziko zranění.
- c) Zabráňte náhodnému spuštění. Před připojením stroje ke zdroji napájení, vložením baterie nebo jeho zvednutím se ujistěte, že je vypínač v poloze „VYPNUTO“.
- d) Před spuštěním stroje odstraňte veškeré klíče nebo nástroje. Pokud ponecháte klíč připevněný k pohyblivé části, může to způsobit zranění.
- e) Udržujte rovnováhu a stabilní postoj. To umožňuje lepší kontrolu nad strojem v neočekávaných situacích.
- f) Noste vhodné oblečení. Nenoste volné oblečení ani šperky, které by se mohly zachytit o pohyblivé části.
- g) Pokud je možné připojit vysavač nebo odsávací systém, ujistěte se, že je připojen a používán správně. Tím se sníží riziko nebezpečí souvisejícího s prachem.
- h) Nezanedbávejte bezpečnostní pravidla kvůli rutině. Neopatrnost může během zlomku vteřiny vést k vážným zraněním.

4) Používání a údržba stroje

- a) Nepřetěžujte stroj. Stroj bude pracovat bezpečněji a efektivněji při zatížení, pro které byl navržen.
- b) Nepoužívejte stroj, pokud jeho spínač nefunguje správně. Jakýkoli stroj, který nelze ovládat spínačem, je nebezpečný a musí být opraven.
- c) Před prováděním jakýchkoli úprav, údržby nebo výměny příslušenství odpojte stroj od zdroje napájení. Tím zabráníte náhodnému spuštění stroje.
- d) Stroj skladujte mimo dosah dětí a neproškolených osob. V nesprávných rukou představuje stroj nebezpečí.
- e) Pravidelně provádějte údržbu stroje. Kontrolujte uvolněné díly, opotřebované komponenty nebo jiné poškození. Pokud je stroj poškozen, nechte jej před dalším použitím opravit.
- f) Udržujte řezné nástroje čisté a ostré. Dobře udržované řezné nástroje snižují riziko zaseknutí a usnadňují práci.
- g) Používejte stroj, jeho příslušenství a nástavce v souladu s návodem k obsluze. Nesprávné používání stroje může vést k nebezpečným situacím.
- h) Udržujte rukojeti a úchopné plochy čisté a bez oleje a maziva. Kluzké rukojeti mohou ztěžovat ovládání stroje.

5) Opravy

- a) Nechte stroj opravovat pouze kvalifikovaným personálem s použitím originálních náhradních dílů. Tím zajistíte bezpečný provoz stroje.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO POUŽITÍ ELEKTRICKÉHO SKLÁPĚČE

Tento stroj je určen k přepravě materiálů a má maximální nosnost 500 kg. Stroj musí být používán k určenému účelu a maximální nosnost nesmí být překročena. Sezení na nákladové ploše a přeprava osob je zakázána.

Před zahájením práce se seznámte se všemi ovládacími prvky stroje.

Před použitím stroje důkladně zkontrolujte pracovní prostor. Ujistěte se, že na povrchu nejsou překážky a volné předměty, které by mohly způsobit zakopnutí nebo ztrátu kontroly. Pracujte na rovném a stabilním povrchu. Vyhněte se práci na nerovném, výmlovém nebo hrbolatém povrchu.

Před zahájením práce se ujistěte, že je stroj správně sestaven.

Při práci vždy noste pracovní oděv, rukavice, ochranné brýle a bezpečnostní obuv, které chrání před mechanickým nebezpečím. Nepřibližujte žádnou část těla k pracovnímu prostoru stroje, kde by mohlo dojít k riziku rozdrčení během montáže, instalace, provozu, údržby nebo opravy.

Udržujte kolemjdoucí, děti a domácí zvířata v odstupu alespoň 20 metrů od stroje. Pokud se někdo přiblíží ke stroji, okamžitě jej zastavte.

Nepřekračujte maximální nosnost stroje. Rychlost by měla být přizpůsobena sklonu terénu, stavu povrchu vozovky a hmotnosti nákladu.

Nezastavujte stroj na nestabilním nebo svažitém povrchu, mohlo by dojít k jeho převrácení.

Před spuštěním stroje se ujistěte, že je bezpečnostní páka zcela uvolněná.

Stroj obsluhujte podle pokynů, dodržujte bezpečnou polohu a držte ruce a nohy v dostatečné vzdálenosti od pohyblivých částí.

Během provozu držte obě ruce na rukojetích. Stroj se může zvednout nebo vyskočit, pokud narazí na tvrdou překážku, jako jsou velké kameny nebo skryté předměty.

Neopouštějte místo obsluhy, když je stroj zapnutý.

Neběhejte za strojem ani nepracujte ve spěchu.

Při couvání nebo tažení stroje směrem k sobě buďte mimořádně opatrní.

Při práci na silnicích, chodnicích nebo křižovatkách buďte mimořádně opatrní a dodržujte místní předpisy. Dávejte pozor na skryté překážky a provoz.

Nevystavujte stroj vlhkosti. Nepoužívejte stroj za deště nebo v místech, kde hrozí nebezpečí blesku. Nepoužívejte jej ve vlhkém nebo mokřem prostředí. Buďte mimořádně opatrní na klzkém nebo nerovném povrchu, abyste neuklouzli.

Na měkkém povrchu se vyvarujte prudké akcelerace, ostrých zatáčení nebo prudkého brzdění.

Vyhnete se jízdě přes velké kameny, pařezy, obrubníky a jiné překážky, které by mohly poškodit odpružení stroje nebo zkrátit jeho životnost.

Nepoužívejte stroj v uzavřených prostorách, kde hrozí riziko rozdrčení obsluhy mezi strojem a jiným předmětem.

Nepracujte na svazích se sklonem větším než 20°.

Při jízdě na svahu, ať už vpřed nebo vzad, vždy udržujte hmotnost stroje rovnoměrně rozloženou. Vyhýbejte se náhlým pohybům nebo změnám směru na svahu.

Při vykládce materiálu se může posunout těžiště stroje, což může ovlivnit jeho stabilitu. Před nakloněním korby sklápěče nezapomeňte zhodnotit terén.

Zbytková rizika spojená s používáním elektrického sklápěče

I přes použití vhodných ochranných opatření a bezpečnostních postupů je používání stroje spojeno s určitým zbytkovým rizikem vzhledem k jeho povaze a provozním podmínkám.

Mechanické riziko

Nebezpečí rozdrčení obsluhy nebo kolemjdoucích v těsných prostorách nebo při couvání.

Ztráta stability při jízdě na svažitém, nerovném nebo klzkém terénu.

Nebezpečí převrácení stroje při náhlém brzdění, otáčení nebo naklánění korby.

Možnost kontaktu obsluhy s pohyblivými částmi, pokud nejsou ochranné kryty správně namontovány.

Elektrické riziko

Vystavení stroje vlhkosti může poškodit elektrický systém a zvýšit riziko poruchy.

Baterie se může v důsledku nesprávného používání přehřát nebo poškodit.

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem v důsledku nesprávné údržby nebo poškození elektrické instalace.

Rizika související s provozem a podmínkami prostředí

Práce na měkkém, kamenitém nebo klzkém povrchu může vést k uklouznutí a ztrátě kontroly nad strojem.

Nesprávné rozložení hmotnosti při jízdě na svahu zvyšuje riziko převrácení.

Práce v místech s omezenou viditelností, v blízkosti silničního provozu, vyžaduje zvláštní opatrnost a dodržování místních předpisů.

Rizika spojená s chybami obsluhy

Nedostatečné školení může vést k nesprávnému používání stroje a zvýšenému riziku nehod.

Překročení maximální nosnosti stroje může ovlivnit jeho stabilitu a brzdový výkon.

Nesprávné použití mechanismu naklápění postele může způsobit náhlé posuny hmotnosti a ztrátu kontroly.

Opatření ke zmírnění rizik

Používání ochranného oděvu, rukavic, ochranných brýlí a bezpečnostní obuvi.
 Pravidelné školení obsluhy v oblasti správné obsluhy stroje.
 Dodržování provozních pokynů a pravidel pro instalaci a provoz.
 Systematická kontrola technického stavu, zejména podvozku, hydraulického systému, brzd a baterie.
 Vyhýbání se práci za nepříznivých povětrnostních podmínek a v oblastech s vysokým rizikem převrácení.

Přestože zbytkové riziko nelze zcela eliminovat, použití výše uvedených opatření ho výrazně snižuje.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO NABÍJENÍ

K nabíjení baterie smí být použita pouze nabíječka dodaná se strojem. Úpravy jsou zakázány. Hnízda nabíječky účel vhodné pro baterii. Nabíjení je zakázáno: ostatní baterie než uvedeno v návodu manuální. Načítání další druh baterie Možná vést k paralyze elektrický nebezpečný Pro zdraví a život a / nebo být příčina oheň. Zařízení Možná být použitý Podle děti starší 8 let a Podle lidé s omezeným účinnost fyzické, smyslové a duševní nebo Podle lidé bez zkušeností a znalostí, pokud oni budou byli pod dohledem nebo byli ponecháni jim převedeno instrukce trezor použití a informace o existujících riziko. Čištění a údržba ŽÁDNÝ měl by být provedeno Podle děti bez dozoru. Během nabíjení baterie musí nalézt vycházet dobře větrané místo, doporučuje se já sám přistát baterie při teplotě pokojová teplota: +20 ° C. Před začíná nabíjení baterie měl by seznámit se já sám a pozorovat instrukce nabíjení připojený Podle výrobce baterie. Nabíječka je určen pro práci uvnitř pokoje a je zakázáno vystavovat ji na akce vlhkost v tomto srážky atmosférické podmínky. Po nabití měl by za prvé odpojit zástrčka nabíječky Z hnízda napájení a poté odpojit baterie Z nabíječky. Nikdy ŽÁDNÝ dovolená nabíječky připojen k síti napájení. Vždy remiza zástrčka kabel napájení ze zásuvky síť. Mělo by to být pozorovat značení polarita nabíječky a baterie. Předtím spojení zástrčky kabel napájení nabíječka měl by ujistit se já sám že parametry sítě napájení reagují parametry viditelné na na talíři hodnocené nabíječka. Zákaz kouření, zákaz přístup s ohněm k nabíječi a baterie. Předtím každý použití měl by zkontroluje stav nabíječky, včetně stavu kabelu napájení a dráty nabíjení. V případě oznámení žádný chyby, ne měl by použití nabíječky. Poškozené kabely a dráty létat být uvedeno na nově v autorizovaném servis výrobce. Předtím zahájení údržby nabíječky měl by ujistit se ukazuje se, že ona byla odpojen zástrčka kabel napájení Z hnízda síťová nabíječka měl by udržet na místě nepřístupný Pro lidé přihlížející, zejména děti. Také zatímco práce měl by návrat pozornost na nabíječku našla na místě nepřístupný Pro lidé přihlížející, zejména děti.

INSTALACE

Poznámka: Veškeré montážní operace by se měly provádět pouze s úplně vypnutým strojem. Před zahájením práce stroj vypněte a vyjměte klíček ze zapalování.

Příprava na montáž

Výrobek by měl být vybalen a všechny obalové součásti odstraněny. Doporučuje se obal uschovat, protože může být užitečný během přepravy nebo skladování. Zkontrolujte výrobek, zda během přepravy nedošlo k jeho poškození. Jakékoli zjištěné poškození, jako jsou praskliny nebo deformace, vyloučí výrobek z dalšího použití, dokud nebudou poškozené části opraveny nebo vyměněny.

Doporučuje se umístit stroj na rovný, tvrdý a čistý povrch.

Během instalace je nutné nosit osobní ochranné prostředky, jako jsou ochranné rukavice, ochrana očí a ochranný oděv.

Montáž produktu

Pro sestavení postupujte podle obrázků:

(II) – Namontujte levou a pravou ovládací rukojeť pomocí šroubů M8 x 25 mm.

(III) – Namontujte lampu k držáku na ovládacím panelu pomocí šroubu M8 x 20 mm a podložky.

(IV) – Namontujte přední kola. Šipky na bočnicích pneumatik označují doporučený směr jízdy. Kola by měla být namontována podle tohoto označení a zarovnána se směrem jízdy stroje vpřed. Umístěte kola na montážní čepy náboje, dbejte na správnou orientaci a poté je zajistěte pomocí matic M14 a pružných podložek. Matice rovnoměrně a střídavě utahujte, abyste zajistili stabilitu a správné usazení kol.

(V) – Namontujte zadní kola do držáku, zajistěte je objímkou nápravy a zajistěte je šrouby M8 x 20 mm s podložkami.

(VI) – Umístěte nákladní box na montážní konzolu a zarovnejte montážní otvory. Provlékněte pojistný kolík otvory pro spojení nákladního boxu s konzolou. Zajistěte kolík na obou stranách montážními šrouby. Poté připevněte spodní konce pružinových aktuátorů k konzolám na rámu a horní konce k úchytnům na nákladním boxu. Ujistěte se, že jsou všechna spojení správně nainstalována a bezpečně utažena.

Pro montáž se ujistěte, že jsou všechny komponenty správně nainstalovány a řádně zajištěny.

PŘÍPRAVA NA PRÁCI

POZOR! Veškeré přípravné práce by se měly provádět pouze na zcela vypnutém stroji. Před zahájením práce stroj vypněte a vyjměte klíček ze zapalování.

Huštění pneumatik

Stroj je vybaven pneumatikami. Maximální tlak vzduchu v předních pneumatikách je 28 PSI / 1,9 BAR a v zadních pneumatikách

je 40 PSI / 2,8 BAR. Před zahájením práce pneumatiky nahustěte. Nepřekračujte maximální tlak v pneumatikách. Před zahájením práce zkontrolujte tlak v pneumatikách. Vždy nahustěte pneumatiky na stejný tlak. Nesprávný nebo nerovnoměrný tlak v pneumatikách může vést k nebezpečným situacím, jako je převrácení stroje na bok, což by mohlo mít za následek vážné zranění nebo dokonce smrt.

Nabíjení baterie

Před každým použitím se ujistěte, že je baterie nabitá. Před prvním použitím by se baterie měla nabíjet přibližně 12 hodin. Po prvním použití by se měla baterie plně nabít.

Nízká úroveň nabití může vést ke ztrátě výkonu, snížení účinnosti stroje a riziku náhlého vypnutí. Provoz při nízkých teplotách může navíc negativně ovlivnit kapacitu baterie, což zkracuje provozní dobu a účinnost stroje.

Baterie se může po delším skladování stroje vybit, proto se doporučuje ji pravidelně dobíjet.

VAROVÁNÍ! Nabíjejte baterii mimo dosah zdrojů zapálení. Během nabíjení nekuřte. Chraňte baterii před jiskrami. Vznícení plynů unikajících z baterie může způsobit její výbuch.

POZOR! Před nabíjením se ujistěte, že tělo nabíječky, kabel a zástrčka nejsou prasklé ani poškozené. Nepoužívejte vadnou nebo poškozenou nabíječku! Poškozené kabely a propojení musí být vyměněny autorizovaným servisním střediskem výrobce. K nabíjení baterie používejte pouze nabíječku dodanou se zařízením. Použití jiné nabíječky může způsobit požár nebo nevratné poškození baterie. Baterii smíte nabíjet pouze v uzavřené, suché místnosti chráněné před neoprávněným přístupem, zejména dětmi. Nepoužívejte nabíječku bez stálého dohledu dospělé osoby! Pokud potřebujete opustit nabíjecí místnost, odpojte nabíječku od napájení vytážením zástrčky ze zásuvky. Pokud z nabíječky vychází kouř, podezřelý zápach atd., okamžitě odpojte nabíječku ze zásuvky!

Pro dosažení nejdelší životnosti a optimálního výkonu nabíjejte a skladujte baterii při okolní teplotě mezi 18 °C a 24 °C (65 °F - 75 °F). Nenabíjejte ani neskladujte baterii při teplotách pod 0 °C (32 °F) nebo nad 45 °C (113 °F).

Používejte stroj pouze s bateriemi specifikovanými výrobcem. Použití jiných baterií může zvýšit riziko zranění a požáru.

Při skladování baterie ji chraňte před kovovými předměty, jako jsou kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky, šrouby nebo jiné malé kovové části, které by mohly způsobit zkrat mezi svorkami. Zkrat by mohl vést k popáleninám nebo požáru.

V případě dlouhodobého skladování, např. v zimě, se doporučuje baterii nabíjet jednou za tři měsíce, aby se zabránilo poškození v důsledku vybití.

Pokud je obtížné nebo nemožné stroj nastartovat, nabíjte baterii. Pokud baterii nelze nabít, vyměňte ji za novou. Vždy vyměňte baterii za původní, identickou s baterií původně nainstalovanou ve stroji. Použité baterie by se neměly likvidovat s domovním odpadem; měly by být zlikvidovány v souladu s místními předpisy.

Za extrémních podmínek používání může dojít k úniku elektrolytu z baterie. Pokud se kapalina dostane do kontaktu s kůží, okamžitě ji vypláchněte vodou. Pokud se kapalina dostane do očí, okamžitě ji vypláchněte vodou a vyhledejte lékařskou pomoc. Kapalina unikající z baterie může způsobit podráždění kůže nebo poleptání.

Stroj je vybaven nabíjecí zásuvkou baterie, která se nachází na pravé straně středové konzole. Chcete-li baterii nabít, otevřete ochranný kryt nabíjecí zásuvky, jak je znázorněno na obrázku (VII), zapojte zástrčku nabíječky do nabíjecí zásuvky baterie a poté zapojte nabíječku do elektrické zásuvky. Nabíjení je indikováno LED indikátory, které zobrazují odhadovanou úroveň nabití v následujících rozsazích: 20 %, 40 %, 60 %, 80 % a 100 %. Během nabíjení se LED indikátory postupně rozsvěčují, což signalizuje zvyšující se úroveň nabití. Když baterie dosáhne 100 %, indikátory se rozsvítí zeleně, což znamená, že baterie je plně nabitá. Okamžitě odpojte nabíječku ze zásuvky a odpojte nabíječku od nabíjecí zásuvky baterie. Po nabití se ujistěte, že je nabíjecí zásuvka řádně zajištěna krytem, aby se dovnitř nedostal prach a vlhkost.

SERVIS PRODUKTŮ

Ovládací prvky stroje

Níže je uveden popis ovládacích prvků stroje:

Bezpečnostní páka (VIII)

Stisknutím této páky se pohon kol zapne, uvolněním se pohon kol vypne. Tato páka nemá v dolní poloze aretační mechanismus. Pozor! Nezamykejte bezpečnostní páku v dolní poloze, abyste zabránili náhodné aktivaci pohonu při zapínání stroje, což by mohlo vést k nekontrolovanému pohybu a nehodám. Při zapínání stroje musí být tato páka zcela uvolněna.

Ovládací panel (IX)

(A) Hlavní vypínač – Otočením spínače do polohy ON se stroj zapne a otočením do polohy OFF se vypne. Po zapnutí se rozsvítí kontrolky napájení, které signalizují stav napájení.

(B) Spínač spodního osvětlení – umožňuje ovládat osvětlení umístěné na předním panelu stroje. Chcete-li zapnout spodní osvětlení, přepněte spínač do polohy I (zapnuto). Chcete-li osvětlení vypnout, přepněte jej do polohy O (vypnuto).

(C) Spínač stropního osvětlení – umožňuje ovládat osvětlení umístěné na ovládacím panelu stroje. Chcete-li stropní osvětlení zapnout, přepněte spínač do polohy I (zapnuto). Chcete-li jej vypnout, přepněte jej do polohy O (vypnuto).

(D) Přepínač volby rychlosti – Slouží k nastavení rychlosti stroje vpřed v jednom ze tří rozsahů. Konečná rychlost se nastavuje pomocí páky regulace rychlosti. Přepínač lze nastavit do jedné ze tří poloh: 1 – nízká rychlost, 2 – střední rychlost, 3 – vysoká

rychlost. Přepínač neovlivňuje rychlost vzad.

(E) Zobrazení úrovně nabití baterie – zobrazuje odhadovanou úroveň nabití baterie v grafické a procentuální podobě.

(F) Spínač zapalování – používá se k zapnutí nebo vypnutí stroje pomocí klíče. Lze jej otočit do jedné ze dvou poloh: ON – stroj zapnutý, OFF – stroj vypnutý.

Přepínač směru (X)

Tento spínač slouží k nastavení směru jízdy. Přesunutím spínače do polohy „F“ se zařadí rychlostní stupeň dopředu, zatímco přesunutím spínače do polohy „R“ se zařadí rychlostní stupeň dozadu.

Varování! Neměňte směr jízdy, když je stroj v pohybu. Před změnou směru jízdy stroj zcela zastavte. Pokud tak neučiníte, může dojít k nevratnému poškození hnacího ozubeného kola.

Páka regulace rychlosti (XI)

Ovládá rychlost jízdy vpřed i vzad. Bez ohledu na to, jak moc je páka stisknuta, stroj se vždy rozjíždí plynule a jeho maximální rychlost vpřed je omezena nastaveným rozsahem rychlostí.

Míra stisknutí páky přímo ovlivňuje rychlost jízdy – čím silněji je stisknuta, tím rychleji se stroj pohybuje. Při jízdě vzad se rychlost ovládá výhradně pákou – přepínač rychlosti nemá na tento směr jízdy žádný vliv.

Pracovní rukojeť (XII)

Chcete-li zatočit doprava nebo doleva, pevně uchopte obě rukojeti ovládací páky a manévrujte podle nich. Toto manévrování je možné pouze tehdy, jsou-li zadní kola odemčená.

Zámek řízení (XIII)

Zámek řízení zabráňuje bočnímu otáčení zadních kol, což umožňuje jízdu pouze v přímém směru. To poskytuje větší ovladatelnost, zlepšuje stabilitu a zabráňuje nekontrolovanému řízení, zejména v obtížném terénu nebo při přepravě těžkých nákladů.

Chcete-li volant zablokovat, nejprve jej natočte rovně vpřed a poté zcela spusťte blokovací páku dolů. Tím se zajistí blokovací čep v otvoru a mechanismus řízení se zajistí. Stejným způsobem zablokujete i druhé kolo.

Chcete-li volanty znovu odemknout, zvedněte zajišťovací páku na každém kole zcela nahoru.

Příprava prostoru před zahájením práce

Před zahájením práce důkladně zkontrolujte pracovní prostor, zda se v něm nenacházejí překážky, jako jsou kameny, větve, nerovný terén nebo jiné předměty, které by mohly představovat riziko pro obsluhu, ohrozit stabilitu stroje nebo bránit jeho ovladatelnosti. Pro zajištění maximální bezpečnosti určete a řádně označte pracovní prostor, do kterého nemají přístup neoprávněné osoby, zejména děti a domácí zvířata, aby se předešlo nehodám a/nebo nebezpečným situacím.

Kontrola a příprava stroje před zahájením práce

Baterie – Zkontrolujte stav nabití na displeji. V případě potřeby baterii nabijte.

Kola – zkontrolujte tlak v pneumatikách, vůli nebo jakékoli poškození.

Čištění – odstraňte nečistoty a jakékoli kontaminace, zejména z rukojetí, úchyťů a ovládacích prvků.

Přesnost upevnění dílů – zkontrolujte, zda nejsou uvolněné díly, a v případě potřeby je dotáhněte.

Bezpečnostní páka – zkontrolujte její správnou funkci.

Nákladní box – Ujistěte se, že je box správně zajištěn ve spuštěné poloze.

Startování a řízení stroje

Zapněte napájení otočením vypínače do polohy ON.

Ujistěte se, že páčka spojky není sešlápnutá – měla by být úplně nahoru.

Otočte klíček zapalování do polohy ON pro nastartování stroje.

Pomocí přepínače směru nastavte směr jízdy stroje.

Pokud je zvolena jízda vpřed, zvolte pomocí přepínače rychlosti příslušný rozsah rychlostí.

Zatáhněte páku spojky zcela směrem k rukojeti, abyste zapnuli pohon kol.

Pomalou stiskněte páku regulace rychlosti a stroj se začne pohybovat zvoleným směrem.

Při řízení sklápěče držte pevně obě rukojeti a udržujte správné držení těla, abyste mohli se strojem bezpečně a přesně manévrovat.

Zastavení a vypnutí stroje

Pozor! Vyhněte se náhlému zastavení, abyste zabránili posunu těžiště, což může vést ke ztrátě kontroly nad strojem a nákladem a zvyšuje riziko destabilizace nebo převrácení stroje.

Pozor! Stroj vždy zastavujte na pevném a rovném povrchu. Při zastavování se ujistěte, že kola jsou pro lepší stabilitu a ovladatelnost v přímé poloze.

Chcete-li stroj zastavit za jízdy, pomalu a úplně uvolněte páku ovládání rychlosti a bezpečnostní páku. Ujistěte se, že je bezpečnostní páka zcela zvednutá.

Chcete-li stroj vypnout, vypněte napájení otočením vypínače do polohy VYPNUTO a poté stroj vypněte otočením klíčku zapalo-

vání do polohy VYPNUTO.

Nouzové zastavení

Uvolněte páku regulace rychlosti a bezpečnostní páku.

Vypněte napájení otočením vypínače do polohy VYPNUTO.

Vyprázdnění nákladového prostoru (XIV)

VAROVÁNÍ! Nikdy nestůjte v zorném poli padajícího nákladu. Před nakloněním nákladové skříň se ujistěte, že se v prostoru vykládky nikdo nenachází, zejména děti nebo zvířata, abyste předešli nehodám, jako je zasažení nákladovou skříní nebo zasypaní materiálem. Při naklonění nákladové skříň buďte mimořádně opatrní a stůjte v bezpečné poloze, abyste se nedostali do kontaktu s padající nákladovou skříní a nákladem. Udržujte ruce a nohy v dostatečné vzdálenosti od pohyblivých částí stroje.

VAROVÁNÍ! Nikdy nevyprazdňujte nákladový prostor na svahu nebo nerovném povrchu, mohlo by dojít k převrácení stroje, což by mohlo vést k vážnému zranění nebo dokonce smrti. Nákladový prostor vyprazdňujte pouze na pevném a rovném povrchu, a to až po úplném zastavení stroje.

Před zahájením vykládky stroj úplně zastavte a ujistěte se, že se v prostoru vykládky nenacházejí žádné osoby ani překážky. Chcete-li vyprázdnit nákladový prostor, odemkněte páku naklápění, jak je znázorněno na obrázku (XIII). Poté zcela zatáhněte za páku naklápění směrem k rukojeti, abyste uvolnili zámek boxu. Uchopte nákladový prostor a s pomocí plynových vzpěr jej vykopete nahoru (XIV).

Po dokončení vykládky spusťte korbu do vodorovné polohy a zajistěte ji uvolněním naklápěcí páky tak, aby se zámek správně zajistil.

Poznámka: Před pokračováním v jízdě se ujistěte, že je nákladní korba zcela spuštěná a řádně zajištěná, aby se zabránilo nekontrolovanému převrácení.

Doporučení pro přepravu nákladu

Abyste předešli nehodám nebo převrácení stroje:

Je nutné dodržovat všechny bezpečnostní pokyny a limity zatížení.

Neumísťujte břemeno tak, aby se posunulo těžiště stroje. Zajistěte rovnoměrné rozložení hmotnosti.

Ujistěte se, že náklad nepřesahuje okraje nákladového prostoru.

Náklad nesmí omezovat výhled obsluhy.

Náklad by měl být v přepravní krabici řádně zajištěn pomocí pevných popruhů nebo lan. Měly by být použity vyhrazené úchyty – popruhy by neměly být připevněny k jiným částem stroje.

Při přepravě těžkého nákladu věnujte zvláštní pozornost vyvážení stroje. Náklad by měl být rovnoměrně rozložen a dobře zajištěn.

Nestabilní náklad by mohl způsobit vážné zranění nebo poškození stroje v důsledku převrácení při rozjezdu, otáčení nebo jízdě na nerovném terénu.

Před zahájením práce se ujistěte, že je nákladní box ve vodorovné poloze.

Při používání stroje na měkkém nebo nerovném povrchu snižte rychlost jízdy a dbejte zvýšené opatrnosti.

Při sjíždění z kopce používejte nejnižší rychlostní stupeň a ovládejte jej pomocí páky regulace rychlosti, vyvarujte se prudkého zrychlení a brzdění. Pro sjíždění z kopce nepoužívejte zpátečku.

Při práci na svahu buďte při spouštění, zastavování a manévrování se strojem mimořádně opatrní.

Meze zatížení

Je nutné dodržovat následující limity zatížení a provozní pokyny na svahu:

Na svazích vždy používejte nejnižší rychlostní rozsah.

Na nestabilním povrchu snižte rychlost a buďte opatrní.

Při sjíždění svahu snižte otáčky motoru uvolněním pák ovládání rychlosti a použijte brzdění motorem.

Při zastavování nebo rozjíždění na svahu buďte mimořádně opatrní.

Při jízdě ve svahu se vyhněte prudké akceleraci a ostrým zatáčkám.

Náklad by měl být zajištěn popruhy.

Pokud je ohrožena stabilita stroje, zvažte snížení zatížení.

Pokud je na svahu omezená viditelnost, je třeba snížit výšku nákladu.

Pracovní podmínky na rovném povrchu

Maximální zatížení: 500 kg

Maximální výška nákladu: 800 mm (měřeno od dna ložné plochy)

Pracovní podmínky na svazích

Maximální povolený sklon: 15°

Maximální zatížení:

200 kg pro sklon pod 10° (17 %), 100 kg pro sklon mezi 10° a 15° (17 %÷26 %).

Maximální výška nákladu (měřeno od spodní části nákladového prostoru):

300 mm pro klesání, 500 mm pro stoupání.

Varování! Nedodržení těchto pokynů může vést ke ztrátě stability stroje a jeho převrácení v obtížném terénu, což může vést k vážnému zranění nebo dokonce smrti.

ÚDRŽBA

Poznámka: Veškeré montážní operace by se měly provádět pouze s úplně vypnutým strojem. Před zahájením práce stroj vypněte a vyjměte klíček ze zapalování.

Poznámka: Během údržby používejte osobní ochranné prostředky, jako jsou rukavice, obuv a ochranné brýle.

Během záruční doby nesmí uživatel stroj rozebírat ani vyměňovat žádné jiné součásti či díly než ty, které jsou uvedeny níže, protože by to vedlo ke ztrátě záruky. Jakékoli nesrovnalosti zjištěné během kontroly nebo provozu jsou signálem k provedení opravy v servisním středisku.

Po dokončení práce očistěte kryt, větrací otvory, spínače, pomocnou rukojeť a ochranné kryty, například proudem vzduchu (tlak maximálně 0,3 MPa), kartáčem nebo suchým hadříkem bez použití chemikálií nebo čistících tekutin. Nástroje a rukojeti čistěte suchým, čistým hadříkem.

POZOR! Veškerou údržbu provádějte pouze při zcela vypnutém stroji. Před zahájením práce se ujistěte, že klíček zapalování a spínač baterie jsou v poloze VYPNUTO. Před zahájením údržby nechte všechny součásti stroje zcela vychladnout.

Obecná údržba

Zkontrolujte celkový stav stroje. Zkontrolujte, zda nejsou pohyblivé části nesprávně vyrovnané nebo zaseknuté, zda nevykazují praskliny, poškození součástí a další závady, které by mohly ovlivnit bezpečný provoz. Pravidelně kontrolujte správné utažení všech šroubů a upevňovacích prvků. V případě potřeby utáhněte uvolněné díly.

Odstraňte veškeré nečistoty nebo úlomky, které se mohly nahromadit na podvozku a stroji. Stroj po každém použití očistěte. Poté použijte vysoce kvalitní, lehký strojní olej k promazání pohyblivých částí.

VAROVÁNÍ! K čištění stroje nepoužívejte tlakovou myčku. Voda se může dostat do těžko dostupných míst, včetně krytu baterie, což může vést k poškození stroje, poruše elektrického systému a dokonce i k nebezpečí požáru.

Odstraňování problémů

Níže jsou uvedeny běžné závady a možná řešení. V případě jakýchkoli pochybností přestaňte výrobek používat a obraťte se na autorizované servisní středisko výrobce.

Problém	Příčina	Řešení
Stroj se během provozu zastavil a nespustí se. Krátká provozní doba (méně než 1–3 hodiny provozu na jedno nabití). Stroj se pohybuje pomalu.	Nedostatečné nabití baterie	Nabijte baterii. Novou baterii je třeba před prvním použitím nabít alespoň 12 hodin. Po prvním použití by měla být baterie plně nabitá. Zkontrolujte připojení nabíječky. Ujistěte se, že je zástrčka nabíječky správně zapojena do nabíjecí zásuvky a že je nabíječka zapojena do elektrické zásuvky. Ujistěte se, že je v zásuvce napájení
	Nabíječka nefunguje	Neexistuje žádný spolehlivý způsob, jak zkontrolovat funkci nabíječky bez měření voltmetrem. Pokud máte podezření, že nabíječka nefunguje správně, obraťte se na autorizované servisní středisko výrobce.
	Uvolněné dráty nebo konektory	Zkontrolujte všechny vodiče a konektory. Ujistěte se, že je konektor kabelového svazku motoru připojen k baterii a že nejsou žádné uvolněné vodiče.
	Baterie je vybitá	Nabijte baterii dle návodu k obsluze
	Přebíhá baterie	Nenabíjejte baterii déle než 30 hodin. Pokud máte podezření na poškození v důsledku přebíjení, obraťte se na servis.
	Stroj je přetížený nebo jsou pracovní podmínky příliš náročné.	Nepřetěžujte stroj – maximální nosnost je 500 kg. V případě potřeby pracujte v méně náročném prostředí.
Stroj se někdy nespustí	Uvolněné dráty nebo konektory.	Zkontrolujte všechna elektrická připojení a ujistěte se, že jsou pevně utažená
	Poškození motoru nebo elektrického systému	Pro opravu kontaktujte autorizované servisní středisko
Baterie během nabíjení vydává syčivý nebo bublavý zvuk.	Toto je normální jev – baterie mohou během nabíjení vydávat zvuky.	Normální provoz – není nutný žádný zásah. Pokud baterie během nabíjení nevydává žádný zvuk, neznamená to, že se nabíjení nepřijímá.

Problém	Příčina	Řešení
Jedna nebo více pneumatik je prázdných nebo vyfouknutých.	Úbytek vzduchu v pneumatice	Nahustěte pneumatiky na stejnou úroveň tlaku
	Píchnutí pneumatiky	Oprava nebo výměna pneumatiky
	Netěsnící ventil pneumatiky	Vyměňte nebo utáhněte vzduchový ventil
Stroj se zdá být méně pevný nebo méně stabilní než při první montáži	Uvolněné spojovací prvky	Všechny upevňovací prvky utáhněte pomocí vhodného nářadí.

SKLADOVÁNÍ A PŘEPRAVA VÝROBKU

Pokud stroj nebudete používat déle než 30 dní, řiďte se prosím následujícími doporučeními pro správné skladování:

Baterie by měla být před uskladněním plně nabitá a během skladování by měla být pravidelně nabíjena.

Baterie by měla být udržována v čistotě a suchu. Neskladujte stroj ve vlhkém prostředí, protože baterie se během skladování zničí.

Chraňte baterii před přehřátím a kontaktem s ohněm – hrozí nebezpečí výbuchu.

Pravidelně odstraňujte nečistoty z větracích otvorů, aby nedošlo k jejich ucpaní. Během skladování větrací otvory nezakrývejte.

Výrobek by měl být skladován při teplotě 10 až 30 stupňů Celsia. Doporučuje se skladovat výrobek v originálním obalu nebo v jiném obalu chránícím před prachem. Stroj by měl být skladován vodorovně na stabilním, rovném povrchu v čisté, suché a dobře větrané místnosti.

Během skladování nenechávejte stroj na místech vystavených přímému slunečnímu záření.

Během přepravy musí být stroj chráněn před nárazy a silnými vibracemi, které by mohly poškodit jeho součásti. Stroj musí být přepravován ve vodorovné poloze a řádně zajištěn, aby se zabránilo jeho posunutí, sklouznutí nebo převrácení.

Po každé přepravě zkontrolujte, zda jsou montážní šrouby řádně utažené.

CHARAKTERISTIKA PRODUKTU

Elektrický sklápač je dopravný stroj s elektromotorom, určený na prepravu materiálov na staveniskách, farmách a iných miestach vyžadujúcich presnosť. Vďaka bezemisnému pohonu môže pracovať vonku aj v interiéri. Jeho kompaktná konštrukcia a nosnosť až 500 kg zabezpečujú ľahkú manérovateľnosť a pohodlnú prepravu ťažkých nákladov. Správna, spoľahlivá a bezpečná prevádzka stroja závisí od správnej obsluhy, preto:

Pred použitím stroja si prečítajte celý návod a uschovajte si ho.

Dodávateľ nezodpovedá za žiadne škody alebo zranenia spôsobené používaním stroja na iné účely, ako je jeho určený účel, alebo nedodržaním bezpečnostných predpisov alebo pokynov v tejto príručke. Používanie stroja na iné účely, ako je jeho určený účel, tiež ruší záruku a záručné práva používateľa.

VYBAVENIE

Stroj sa dodáva kompletný, ale pred prvým použitím je potrebná montáž.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Parameter	Jednotka merania	Hodnota
Katalógové číslo		YT-86120
Menovité napätie	[V d.c.]	48
Menovitý výkon	[W]	1000
Maximálna nosnosť	[kg]	500
Maximálna rýchlosť	[km/h]	5.3
Maximálna rýchlosť vzad	[km/h]	1,5
Hladina hluku		
akustický tlak $L_{pA} \pm K$	[dB(A)]	64,5 $\pm$ 3,0
akustický výkon $L_{wA} \pm K$	[dB(A)]	85,2 $\pm$ 3,0
Hladina vibrácií $a_h \pm K$	[m/s ²]	2,24 $\pm$ 1,5
Stupeň ochrany		IPX4
Priemer predných a zadných kolies	["/mm]	16 / 406, 13 / 330
Hmotnosť	[kg]	172
Rozmery	[mm]	1330 x 770 x 860
Batéria		
Typ batérie		olovené kyseliny
Menovité napätie	[V d.c.]	48
Kapacita batérie	[Ah]	32
Výdrž batérie	[h]	8-10
Nabíjačka		
Vstupné napätie	[V~]	100 – 240
Frekvencia siete	[Hz]	50/60
Menovitý vstupný výkon	[W]	300
Výstupné napätie	[V d.c.]	48
Výstupný prúd	[A]	4,5
Čas nabíjania	[h]	6-7

Deklarovaná celková hodnota vibrácií bola nameraná pomocou štandardnej testovacej metódy a možno ju použiť na porovnanie jedného stroja s druhým. Deklarovaná celková hodnota vibrácií sa môže použiť pri predbežnom posúdení expozície.

Poznámka: Emisie vibrácií počas prevádzky stroja sa môžu líšiť od deklarovanej hodnoty v závislosti od spôsobu používania stroja.

Poznámka: Bezpečnostné opatrenia na ochranu obsluhy musia byť stanovené a sú založené na posúdení expozície za skutočných podmienok používania vrátane všetkých častí prevádzkového cyklu, ako napríklad vypnutie stroja, voľnobeh a aktivácia.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA PRE STROJE

UPOZORNENIE! Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia, pokyny, ilustrácie a špecifikácie dodané s týmto strojom. Nedodržanie týchto pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar alebo vážne zranenie.

Všetky upozornenia a pokyny si uschovajte pre budúce použitie.

Pojem „stroj“ v týchto upozorneniach sa vzťahuje na stroje napájané zo siete (s káblom) aj na stroje napájané z batérií (bez kábla).

Bezpečnosť na pracovisku

a) **Udržiavajte svoje pracovisko čisté a dobre osvetlené.** Neupratané alebo slabo osvetlené priestory zvyšujú riziko nehôd.

b) **Nepoužívajte stroj vo výbušnom prostredí, napríklad v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu.** Stroj generuje iskry, ktoré môžu zapáliť výpary alebo prach.

c) **Deti a okoloidúce držte mimo pracovnej oblasti.** Rozptýlenie môže viesť k strate kontroly.

2) Elektrická bezpečnosť

a) **Zástrčka zariadenia musí byť kompatibilná so zásuvkou. Zástrčku nijako neupravujte. Nepoužívajte žiadne adaptéry s uzemnenými zariadeniami.** Neupravené zástrčky a kompatibilné zásuvky znižujú riziko úrazu elektrickým prúdom.

b) **Zabráňte kontaktu tela s uzemnenými povrchmi, ako sú potrubia, radiátory, vykurovacie telesá a chladničky.** Ak je vaše telo uzemnené, existuje zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom.

c) **Nevystavujte stroj dažďu ani vlhkosti.** Voda zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

d) **Nepoužívajte napájací kábel na prenášanie, ťahanie ani odpájanie zariadenia zo siete.** Uchovávajte kábel mimo dosahu tepla, oleja, ostrých hrán a pohyblivých častí zariadenia. Poškodené alebo zamotané káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.

e) **Ak pracujete vonku, používajte predlžovací kábel určený na vonkajšie použitie.** Použitie vhodného predlžovacieho kábla znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

f) **Ak sa nedá vyhnúť používaniu stroja vo vlhkom prostredí, použite na ochranu prúdový chránič (RCD).**

Použitie prúdového chrániča (RCD) výrazne znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

3) Osobná bezpečnosť

a) **Používateľ musí pri obsluhu stroja zostať bdely, sústredený a používať zdravý rozum.** Nepoužívajte stroj, ak ste unavení alebo pod vplyvom alkoholu, liekov alebo iných psychoaktívnych látok. Nepozornosť pri obsluhu stroja môže viesť k vážnemu zraneniu.

b) **Používajte osobné ochranné prostriedky. Vždy noste ochranu očí.** Nosenie vhodných ochranných prostriedkov, ako sú protiprachové masky, protišmyková obuv, ochranné rukavice a ochrana sluchu, znižuje riziko zranenia.

c) **Zabráňte náhodnému spusteniu.** Pred pripojením stroja k zdroju napájania, vložení batérie alebo jeho zdvihnutím sa uistite, že je vypínač v polohe „VYPNUTÉ“.

d) **Pred spustením stroja odstráňte všetky kľúče alebo nástroje.** Ponechanie kľúča pripnutého k pohyblivej časti môže viesť k zraneniu.

e) **Udržiavajte rovnováhu a stabilný postoj.** To umožňuje lepšiu kontrolu nad strojom v neočakávaných situáciách.

f) **Noste vhodné oblečenie.** Nenoste voľné oblečenie ani šperky, ktoré by sa mohli zachytiť o pohyblivé časti.

g) **Ak je možné pripojiť vysávač alebo odsávací systém, uistite sa, že je pripojený a používaný správne.** Znížite tým riziko nebezpečenstva súvisiaceho s prachom.

h) **Nezanedbávajte bezpečnostné pravidlá kvôli rutine.** Neopatrnosť môže v zlomku sekundy viesť k vážnym zraneniam.

4) Používanie a údržba stroja

a) **Nepreťažujte stroj.** Stroj bude pracovať bezpečnejšie a efektívnejšie pri zaťažení, na ktoré bol navrhnutý.

b) **Nepoužívajte stroj, ak jeho spínač nefunguje správne.** Akýkoľvek stroj, ktorý sa nedá ovládať spínačom, je nebezpečný a musí sa opraviť.

c) **Pred akýmkoľvek nastavením, údržbou alebo výmenou príslušenstva odpojte stroj od zdroja napájania.** Tým sa zabráni náhodnému spusteniu stroja.

d) **Stroj skladujte mimo dosahu detí a neškolených osôb.** V nesprávnych rukách predstavuje stroj nebezpečenstvo.

e) **Pravidelne vykonávajte údržbu stroja.** Skontrolujte, či nie sú uvoľnené diely, opotrebované komponenty alebo iné poškodenia. Ak je stroj poškodený, pred ďalším použitím ho nechajte opraviť.

f) **Udržiavajte rezné nástroje čisté a ostré.** Dobre udržiavané rezné nástroje znižujú riziko zaseknutia a uľahčujú prácu.

g) **Používajte stroj, jeho príslušenstvo a nadstavce v súlade s návodom na obsluhu.** Nesprávne používanie stroja môže viesť k nebezpečným situáciám.

h) **Rukoväte a úchopové plochy udržiavajte čisté a bez oleja a mastnoty.** Klzké rukoväte môžu sťažiť ovládanie stroja.

5) Opravy

a) **Nechajte stroj opravovať iba kvalifikovaným personálom s použitím originálnych náhradných dielov.** Tým sa zabezpečí bezpečná prevádzka stroja.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE POUŽÍVANIE ELEKTRICKÉHO SKLÁPAČA

Tento stroj je určený na prepravu materiálov a má maximálnu nosnosť 500 kg. Stroj sa musí používať na určený účel a maximálna

nosnosť sa nesmie prekročiť. Sedenie na nákladnej ploche a preprava osôb je zakázané.

Pred začatím práce sa oboznámte so všetkými ovládacími prvkami stroja.

Pred použitím stroja dôkladne skontrolujte pracovný priestor. Uistite sa, že na povrchu nie sú prekážky a uvoľnené predmety, ktoré by mohli spôsobiť zakopnutie alebo stratu kontroly. Pracujte na rovnom a stabilnom povrchu. Vyhňte sa práci na nerovnom, výmoľovom alebo hrboľatom povrchu.

Pred začatím práce sa uistite, že je stroj správne zostavený.

Pri práci vždy noste pracovný odev, rukavice, ochranné okuliare a bezpečnostnú obuv, ktoré chránia pred mechanickými rizikami. Neumiestňujte žiadnu časť tela do blízkosti pracovného priestoru stroja, kde by mohlo dôjsť k riziku poškodenia počas montáže, inštalácie, prevádzky, údržby alebo opravy.

Udržujte okoloídúce, deti a domáce zvieratá vo vzdialenosti najmenej 20 metrov od stroja. Ak sa niekto priblíži k stroju, okamžite ho zastavte.

Neprekračujte maximálnu nosnosť stroja. Rýchlosť by sa mala prispôbiť sklonu, stavu povrchu vozovky a hmotnosti nákladu.

Nezastavujte stroj na nestabilnom alebo svahovitom povrchu, pretože by sa mohol prevrátiť.

Pred spustením stroja sa uistite, že je bezpečnostná páka úplne uvoľnená.

Stroj obsluhujte podľa pokynov, dodržiavajte bezpečnú polohu a držte ruky a nohy v bezpečnej vzdialenosti od pohyblivých častí.

Počas prevádzky držte obe ruky na rukovätiach. Stroj sa môže zdvihnúť alebo vyskočiť, ak narazí na tvrdú prekážku, ako sú veľké kamene alebo skryté predmety.

Neopúšťajte miesto obsluhy, keď je stroj zapnutý.

Nebežte za strojom ani nepracujte v zhone.

Pri cúvaní alebo ťahaní stroja k sebe buďte mimoriadne opatrní.

Pri práci na cestách, chodníkoch alebo križovatkách buďte mimoriadne opatrní a dodržiavajte miestne predpisy. Dávajte si pozor na skryté prekážky a premávku.

Nevystavujte stroj vlhkosti. Nepoužívajte stroj v zrážkach alebo tam, kde hrozí nebezpečenstvo blesku. Nepoužívajte ho vo vlhkom alebo mokrom prostredí. Buďte mimoriadne opatrní na klzkom alebo nerovnom povrchu, aby ste sa nepošmykli.

Na mäkkom povrchu sa vyhýbajte prudkému zrýchľovaniu, ostrým zákrutám alebo prudkému brzdeniu.

Vyhýbajte sa jazde cez veľké kamene, pne, obrubníky a iné prekážky, ktoré by mohli poškodiť odpruženie stroja alebo skrátiť jeho životnosť.

Nepoužívajte stroj v stiesnených priestoroch, kde hrozí riziko pritlačenia obsluhy medzi stroj a iný predmet.

Nepracujte na svahoch so sklonom väčším ako 20°.

Pri jazde na svahu, či už dopredu alebo dozadu, vždy udržiavajte hmotnosť stroja rovnomerne rozloženú. Vyhýbajte sa náhlým pohybom alebo zmenám smeru na svahu.

Pri vykladaní materiálu sa môže ťažisko stroja posunúť, čo môže ovplyvniť jeho stabilitu. Pred vykladením korby sklápača nezaobdĺnite zhodnotiť terén.

Zvyškové riziká spojené s používaním elektrického sklápača

Napriek použitiu vhodných ochranných opatrení a bezpečnostných postupov je používanie stroja spojené s určitým zvyškovým rizikom z hľadiska na jeho povahu a prevádzkové podmienky.

Mechanické riziko

Možnosť poškodenia obsluhy alebo okoloídúcich v stiesnených priestoroch alebo pri cúvaní.

Strata stability pri prevádzke na svahovitom, nerovnom alebo klzkom teréne.

Riziko prevrátenia stroja pri náhlom brzdení, otáčaní alebo nakláňaní nákladového priestoru.

Možnosť kontaktu obsluhy s pohyblivými časťami, ak nie sú ochranné kryty správne namontované.

Elektrické riziko

Vystavenie stroja vlhkosti môže poškodiť elektrický systém a zvýšiť riziko poruchy.

Batéria sa môže prehriať alebo poškodiť v dôsledku nesprávneho používania.

Riziko úrazu elektrickým prúdom v dôsledku nesprávnej údržby alebo poškodenia elektrickej inštalácie.

Riziká súvisiace s prevádzkou a environmentálnymi podmienkami

Práca na mäkkom, skalnatom alebo klzkom povrchu môže viesť k pošmyknutiu a strate kontroly nad strojom.

Nesprávne rozloženie hmotnosti pri jazde na svahoch zvyšuje riziko prevrátenia.

Práca na miestach s obmedzenou viditeľnosťou, v blízkosti cestnej premávky, si vyžaduje osobitnú starostlivosť a dodržiavanie miestnych predpisov.

Riziká spojené s chybami operátora

Nedostatok riadneho zaškolenia môže viesť k nesprávnemu používaniu stroja a zvýšenému riziku nehôd.

Prekročenie maximálnej nosnosti stroja môže ovplyvniť jeho stabilitu a brzdný výkon.

Nesprávne používanie mechanizmu nakláňania posteľa môže spôsobiť náhle zmeny hmotnosti a stratu kontroly.

Opatrenia na zníženie rizika

Používanie ochranného odevu, rukavíc, ochranných okuliarov a bezpečnostnej obuvi.

Pravidelné školenie obsluhy o správnej obsluhu stroja.

Dodržiavanie návodu na obsluhu a predpisov pre inštaláciu a prevádzku.

Systematická kontrola technického stavu, najmä podvozku, hydraulického systému, brzd a batérie.

Vyhýbanie sa práci v nepriaznivých poveternostných podmienkach a v oblastiach s vysokým rizikom prevrátenia.

Hoci zvyškové riziko nemožno úplne eliminovať, uplatnenie vyššie uvedených opatrení ho výrazne znižuje.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRI NABÍJANÍ

Na nabíjanie batérie sa smie používať iba nabíjačka dodaná so strojom. Úpravy sú zakázané. Hniezda nabíjačky účel vhodný pre batériu. Nabíjanie je zakázané. iní batérie než uvedené v návode manuál. Načítava sa ďalší druh batérie. Možno viesť k paralýze elektrický nebezpečný. Pre zdravie a život a / alebo byť príčina oheň. Zariadenie Možno byť použité. Od detí viac ako 8 rokov a Od ľudí s obmedzenými účinnosť fyzické, zmyslové a duševné alebo Od ľudí bez skúseností a vedomostí, ak budú boli pod dohľadom alebo zostali im prevedené pokyny bezpečné použitie a informácie o existujúcich riziko. Čistenie a údržba NIE mal by byť vykonané. Od detí bez dozoru. Počas nabíjanie batéria musí nájsť vychádzať dobre vetrané miesto, odporúča sa ja sám pŕda batéria pri teplote izbová teplota : +20 ° C. Pred začínajúci nabíjanie batéria mal by zoznámiť sa ja sám a pozorovať pokyny nabíjanie priložený. Od výrobcu batérie. Nabíjačka je určený na prácu vnútri izby a je zakázané vystavovať jej na akcia vlhkosť v tomto zrážky atmosférické podmienky. Po nabití mal by po prvé odpojiť sa zástrčka nabíjačky. Od hniezda napájací zdroj a potom odpojiť sa batéria. Od nabíjačky. Nikdy NIE odísť nabíjačky pripojený k sieti napájanie. Vždy remíza zástrčka kábel napájanie zo zásuvky sieť. Malo by to byť pozorovať značenie polarita nabíjačky a batéria. Predtým pripojenie zástrčky kábel napájanie nabíjačka mal by uisti sa ja sám. To parametre siete napájanie odpovedajú parametre viditeľné na na tanieri hodnotené nabíjačka. Zákaz fajčenia, žiadny prístup s ohňom k nabíjačke a batéria. Predtým každý použitie mal by skontrolovať stav nabíjačky vrátane stavu kábla napájanie a drôty nabíjanie. V prípade oznámenie akýkoľvek chyby, nie mal by použitie nabíjačky. Poškodené káble a drôty lietať byť uvedené na nově v autorizovanom služba výrobcu. Predtým začatie údržby nabíjačky mal by uisti sa ukazuje sa, že ona bola odpojený zástrčka kábel napájanie. Od hniezda sieťová nabíjačka mal by udržať na mieste neprístupný. Pre ľudí okoloidúci, najmä deti. Tiež zatiaľ čo práca mal by návrat pozornosť na nabíjačku našla na mieste neprístupný. Pre ľudí okoloidúci, najmä deti.

INŠTALÁCIA

Poznámka: Všetky montážne operácie by sa mali vykonávať iba pri úplne vypnutom stroji. Pred začatím práce stroj vypnite a vytiahnite kľúč zapalovania.

Príprava na montáž

Výrobok by mal byť rozbalený a všetky obalové komponenty odstránené. Odporúča sa obal uschovávať, pretože môže byť užitočný počas prepravy alebo skladovania. Skontrolujte výrobok, či nebol počas prepravy poškodený. Akékoľvek zistené poškodenie, ako sú praskliny alebo deformácie, vylúči výrobok z ďalšieho používania, kým nebudú poškodené časti opravené alebo vymenené.

Odporúča sa umiestniť stroj na rovný, tvrdý a čistý povrch.

Počas inštalácie by sa mali nosiť osobné ochranné prostriedky, ako sú ochranné rukavice, ochrana očí a ochranný odev.

Montáž produktu

Pri zostavovaní postupujte podľa obrázka:

(II) – Nainštalujte ľavú a pravú ovládaciu rukoväť pomocou skrutiek M8 x 25 mm.

(III) – Namontujte lampu k držiakovi na ovládacom paneli pomocou skrutky M8 x 20 mm a podložky.

(IV) – Namontujte predné kolesá. Šípky sa nachádzajú na bočniciach pneumatík a označujú odporúčaný smer jazdy. Kolesá by sa mali namontovať podľa tohto označenia a zarovnať ich so smerom jazdy stroja dopredu. Umiestnite kolesá na montážne čapy náboja, dbajte na správnu orientáciu a potom ich zaistíte pomocou matíc M14 a pružných podložiek. Matice rovnomerne a striedavo utiahnite, aby ste zabezpečili stabilitu a správne uloženie kolies.

(V) – Nainštalujte zadné kolesá do držáka, zaistíte ich puzdom nápravy a zaistíte ich skrutkami a podložkami M8 x 20 mm.

(VI) – Umiestnite nákladný box na montážnu konzolu a zarovnajte montážne otvory. Vložte poistný kolík cez otvory, aby ste spojili nákladný box s konzolou. Kolík zaistíte na oboch stranách montážnymi skrutkami. Potom pripievňte spodné konce pružinových ovládačov k konzolám na ráme a horné konce k úchytom na nákladnom boxe. Uistite sa, že všetky spoje sú správne nainštalované a bezpečne utiahnuté.

Po montáži sa uistite, že všetky komponenty sú správne nainštalované a riadne zaistené.

PRÍPRAVA NA PRÁCU

POZOR! Všetky prípravné práce vykonávajte iba na úplne vypnutom stroji. Pred začatím práce stroj vypnite a vytiahnite kľúč zapalovania.

Hustenie pneumatík

Stroj je vybavený pneumatikami. Maximálny tlak vzduchu v predných pneumatikách je 28 PSI / 1,9 BAR a v zadných pneu-

matikách je 40 PSI / 2,8 BAR. Pred začatím práce pneumatiky nahustíte. Neprekračujte maximálny tlak v pneumatikách. Pred začatím práce skontrolujte tlak v pneumatikách. Pneumatiky vždy nahustíte na rovnaký tlak. Nesprávny alebo nerovnomerný tlak v pneumatikách môže viesť k nebezpečným situáciám, ako je prevrátenie stroja na bok, čo môže mať za následok vážne zranenie alebo dokonca smrť.

Nabíjanie batérie

Pred každým použitím sa uistite, že je batéria nabitá. Pred prvým použitím by sa mala batéria nabíjať približne 12 hodín. Po prvom použití by sa mala batéria úplne nabiť.

Nízka úroveň nabitia môže viesť k strate výkonu, zníženiu účinnosti stroja a riziku náhleho vypnutia. Okrem toho, prevádzka pri nízkych teplotách môže negatívne ovplyvniť kapacitu batérie, čím sa skráti prevádzkový čas a účinnosť stroja.

Batéria sa môže po dlhodobom skladovaní stroja vybiť, preto sa odporúča pravidelne ju nabíjať.

UPOZORNENIE! Nabíjajte batériu mimo dosahu zdrojov zapálenia. Počas nabíjania nefajčite. Uchovávajte batériu mimo dosahu iskier. Vznietenie plynov unikajúcich z batérie môže spôsobiť jej výbuch.

POZOR! Pred nabíjaním sa uistite, že telo nabíjačky, kábel a zástrčka nie sú prasknuté ani poškodené. Nepoužívajte chybnú alebo poškodenú nabíjačku! Poškodené káble a prepojovacie zariadenia musí vymeniť autorizované servisné stredisko výrobcu. Na nabíjanie batérie používajte iba nabíjačku dodanú so zariadením. Použitie inej nabíjačky môže spôsobiť požiar alebo nenávratné poškodenie batérie. Batériu smiete nabíjať iba v uzavretej, suchej miestnosti chránenej pred neoprávneným prístupom, nemá defmi. Nepoužívajte nabíjačku bez neustáleho dozoru dospelé osoby! Ak potrebujete opustiť nabíjajúcu miestnosť, odpojte nabíjačku od zdroja napájania vytiahnutím zástrčky zo zásuvky. Ak z nabíjačky spozorujete dym, podozrivý zápach atď., okamžite odpojte nabíjačku od elektrickej zásuvky!

Pre najdlhšiu životnosť a optimálny výkon batériu nabíjajte a skladujte pri teplote okolia medzi 18 °C a 24 °C (65 °F – 75 °F). Batériu nenabíjajte ani neskladujte pri teplotách pod 0 °C (32 °F) alebo nad 45 °C (113 °F).

Používajte zariadenie iba s batériami určenými výrobcou. Použitie iných batérií môže zvýšiť riziko zranenia a požiaru.

Pri skladovaní batérie ju uchovávajte mimo dosahu kovových predmetov, ako sú kancelárske sponky, mince, kľúče, klince, skrutky alebo iné malé kovové časti, ktoré by mohli spôsobiť skrat medzi pólmí. Skrat by mohol spôsobiť popáleniny alebo požiar.

V prípade dlhodobého skladovania, napr. počas zimy, sa odporúča nabíjať batériu každé tri mesiace, aby sa predišlo poškodeniu v dôsledku vybitia.

Ak je ťažké alebo nemožné naštartovať stroj, nabite batériu. Ak sa batéria nedá nabiť, vymeňte ju za novú. Vždy vymeňte batériu za pôvodnú, identickú s tou, ktorá bola pôvodne nainštalovaná v stroji. Použité batérie by sa nemali likvidovať s domovým odpadom; mali by sa zlikvidovať v súlade s miestnymi predpismi.

Za extrémnych podmienok používania môže z batérie unikať elektrolyt. Ak sa kvapalina dostane do kontaktu s pokožkou, okamžite ju vypláchnite vodou. Ak sa kvapalina dostane do očí, okamžite ich vypláchnite vodou a vyhľadajte lekára. Kvapalina unikajúca z batérie môže spôsobiť podráždenie pokožky alebo popáleniny.

Stroj je vybavený nabíjacou zásuvkou batérie, ktorá sa nachádza na pravej strane stredovej konzoly. Na nabitie batérie otvorte ochranný kryt nabíjacej zásuvky, ako je znázornené na obrázku (VII) , zapojte zástrčku nabíjačky do nabíjacej zásuvky batérie a potom zapojte nabíjačku do elektrickej zásuvky. Nabíjanie je indikované LED indikátormi, ktoré zobrazujú odhadovaný úroveň nabitia v nasledujúcich rozsahoch: 20 %, 40 %, 60 %, 80 % a 100 %. Počas nabíjania sa LED indikátory postupne rozsvietia, čo signalizuje zvyšujúcu sa úroveň nabitia. Keď batéria dosiahne 100 %, indikátory sa rozsvietia na zeleno, čo znamená, že batéria je úplne nabitá. Okamžite odpojte nabíjačku od elektrickej zásuvky a odpojte nabíjačku od nabíjacej zásuvky batérie. Po nabití sa uistite, že nabíjacia zásuvka je správne zaistená krytom, aby sa zabránilo vniknutiu prachu a vlhkosti do vnútra.

SERVIS PRODUKTOV

Ovládacie prvky stroja

Nižšie je uvedený popis ovládacích prvkov stroja:

Bezpečnostná páka (VIII)

Stlačením tejto páky sa zapne pohon kolies, jej uvoľnením sa pohon kolies odpojí. Táto páka nemá v dolnej polohe blokovací mechanizmus.

Pozor! Nezaist'ujte bezpečnostnú páku v dolnej polohe, aby ste predišli náhodnej aktivácii pohonu pri zapínaní stroja, čo by mohlo viesť k nekontrolovanému pohybu a nehodám. Pri zapínaní stroja musí byť táto páka úplne uvoľnená.

Ovládaci panel (IX)

(A) Hlavný vypínač – Otočením prepínača do polohy ON sa zariadenie zapne a otočením do polohy OFF sa vypne. Po zapnutí sa rozsvietia indikátory napájania, ktoré signalizujú stav napájania.

(B) Spodný spínač osvetlenia – umožňuje ovládať osvetlenie umiestnené na prednom paneli zariadenia. Spodné osvetlenie zapnete prepnutím spínača do polohy I (zapnuté). Osvetlenie vypnete prepnutím do polohy O (vypnuté).

(C) Spínač stropného osvetlenia – umožňuje ovládať osvetlenie umiestnené na ovládacom paneli stroja. Ak chcete zapnúť stropné osvetlenie, prepnete spínač do polohy I (zapnuté). Ak ho chcete vypnúť, prepnete ho do polohy O (vypnuté).

(D) Prepínač voľby rýchlosti – Služi na nastavenie rýchlosti stroja vpred v jednom z troch rozsahov. Konečná rýchlosť sa nastavuje

pomocou páky ovládania rýchlosti. Prepínač je možné nastaviť do jednej z troch polôh: 1 – nízka rýchlosť, 2 – stredná rýchlosť, 3 – vysoká rýchlosť. Prepínač neovplyvňuje rýchlosť spätného chodu.

(E) Zobrazenie úrovne nabitia batérie – zobrazuje odhadovanú úroveň nabitia batérie v grafickej a percentuálnej forme.

(F) Spínač zapalovania – používa sa na zapnutie alebo vypnutie stroja pomocou kľúča. Dá sa otočiť do jednej z dvoch polôh: ON – stroj zapnutý, OFF – stroj vypnutý.

Prepínač smeru (X)

Tento spínač slúži na nastavenie smeru jazdy. Presunutím spínača do polohy „F“ sa zaradí prevodový stupeň dopredu, zatiaľ čo presunutím spínača do polohy „R“ sa zaradí prevodový stupeň dozadu.

Varovanie! Nemeňte smer jazdy, kým je stroj v pohybe. Pred zmenou smeru stroja úplne zastavte. Ak tak neurobíte, môže to mať za následok nenávratné poškodenie hnacieho ozubeného kolesa.

Páka regulácie rýchlosti (XI)

Ovláda rýchlosť jazdy dopredu aj dozadu. Bez ohľadu na to, ako hlboko je páka stlačená, stroj sa vždy rozbehne plynulo a jeho maximálna rýchlosť dopredu je obmedzená nastaveným rozsahom rýchlosti.

Miera stlačenia páky priamo ovplyvňuje rýchlosť jazdy – čím silnejšie je stlačená, tým rýchlejšie sa stroj pohybuje. Pri jazde dozadu sa rýchlosť ovláda výlučne pákou – prepínač rýchlosti nemá na tento smer jazdy žiadny vplyv.

Pracovná rukoväť (XII)

Ak chcete obočť doprava alebo doľava, pevne uchopíte obe rukoväte ovládacej páky a podľa toho manévrujte. Toto manévrowanie je možné iba vtedy, keď sú zadné kolesá odomknuté.

Zámok riadenia (XIII)

Zámok riadenia zabraňuje bočnému otáčaniu zadných kolies, čo umožňuje jazdu iba v priamom smere. To poskytuje lepšiu kontrolu, zlepšuje stabilitu a zabraňuje nekontrolovanému riadeniu, najmä v náročnom teréne alebo pri preprave ťažkých nákladov.

Ak chcete volant zablokovať, najprv ho natočíte priamo dopredu a potom úplne spustíte blokovaciu páku. Tým sa zaistí blokovací kolk v otvore a mechanizmus riadenia sa zaistí. Druhé koleso zablokujete rovnakým spôsobom.

Ak chcete volanty opäť odomknúť, úplne zdvihnite blokovaciu páku na každom kolese.

Príprava priestoru pred začatím práce

Pred začatím práce dôkladne skontrolujte pracovnú oblasť, či sa v nej nenachádzajú prekážky, ako sú kamene, konáre, nerovný terén alebo iné predmety, ktoré by mohli predstavovať riziko pre obsluhu, ohroziť stabilitu stroja alebo brániť jeho ovládateľnosť. Pre zaistenie maximálnej bezpečnosti určite a riadne označte pracovnú oblasť, do ktorej majú prístup neoprávnené osoby, najmä deti a domáce zvieratá, aby sa predišlo nehodám a/alebo nebezpečným situáciám.

Kontrola a príprava stroja pred začatím práce

Batéria – Skontrolujte stav nabitia na displeji. V prípade potreby batériu nabite.

Kolesá – skontrolujte tlak v pneumatikách, vôľu alebo akékoľvek poškodenie.

Čistenie – odstráňte nečistoty a akékoľvek znečistenie, najmä z rukovätí, úchyty a ovládacích prvkov.

Presnosť upevnenia dielov – skontrolujte, či nie sú uvoľnené diely, a v prípade potreby ich dotiahnite.

Bezpečnostná páka – skontrolujte jej správnu funkciu.

Nákladný box – Uistite sa, že box je správne zaistený v spodnej polohe.

Štartovanie a jazda stroja

Zapnite napájanie otočením vypínača do polohy ON.

Uistite sa, že páčka spojky nie je stlačená – mala by byť úplne hore.

Otočte kľúč zapalovania do polohy ON, aby ste stroj naštartovali.

Pomocou prepínača smeru nastavte smer jazdy stroja.

Ak je zvolený pohyb dopredu, vyberte príslušný rozsah rýchlosti pomocou prepínača rýchlosti.

Potiahnite páku spojky úplne smerom k rukoväti, aby ste zapli pohon kolies.

Pomaly stlačte páku ovládania rýchlosti a stroj sa začne pohybovať zvoleným smerom.

Pri jazde sklápača pevne a bezpečne držte obe rukoväte a udržiavajte správny postoj, aby ste mohli so strojom bezpečne a presne manévrovať.

Zastavenie a vypnutie stroja

Pozor! Vyhybajte sa náhlemu zastaveniu, aby ste predišli posunu ťažiska, čo môže viesť k strate kontroly nad strojom a nákladom a zvyšuje riziko destabilizácie alebo prevrátenia stroja.

Pozor! Stroj vždy zastavte na pevnom a rovnom povrchu. Pri zastavení sa uistite, že kolesá sú v priamom smere, aby ste dosiahli lepšiu stabilitu a ovládateľnosť.

Ak chcete stroj počas jazdy zastaviť, pomaly a úplne uvoľnite páku ovládania rýchlosti a bezpečnostnú páku. Uistite sa, že bezpečnostná páka je úplne zdvihnutá.

Ak chcete stroj vypnúť, vypnite napájanie otočením vypínača do polohy OFF a potom vypnite stroj otočením kľúča zapalovania do polohy OFF.

Núdzové zastavenie

Uvoľnite páku regulácie rýchlosti a bezpečnostnú páku.

Vypnite napájanie otočením vypínača do polohy OFF.

Vyprázdňovanie nákladného priestoru (XIV)

UPOZORNENIE! Nikdy nestojte v zornom poli padajúceho nákladu. Pred prevrátením nákladového boxu sa uistite, že sa v priestore vykládky nikto nenachádza, najmä deti alebo zvieratá, aby ste predišli nehodám, ako je zasiahnutie nákladovým boxom alebo zasypanie pod materiálom. Pri prevrátení nákladového boxu buďte mimoriadne opatrní a stojte v bezpečnej polohe, aby ste sa vyhlili kontaktu s padajúcim nákladovým boxom a nákladom. Udržujte ruky a nohy v bezpečnej vzdialenosti od pohyblivých častí stroja.

UPOZORNENIE! Nákladný priestor nikdy nevyprázdňujte na svahu alebo nerovnom povrchu, pretože by to mohlo spôsobiť prevrátenie stroja, čo by mohlo mať za následok vážne zranenie alebo dokonca smrť. Nákladný priestor vyprázdňujte iba na pevnom a rovnom povrchu po úplnom zastavení stroja.

Pred začatím vykladania stroj úplne zastavte a uistite sa, že v oblasti vykladania sa nenachádzajú žiadne osoby ani prekážky. Ak chcete vyprázdniť nákladný priestor, odomknite páku naklápania, ako je znázornené na obrázku (XIII). Potom úplne potiahnite páku naklápania smerom k rukoväti, aby ste uvoľnili zámok boxu. Uchopte nákladný priestor a s pomocou plynových vzpier ho vyklopte nahor (XIV).

Po dokončení vykladania spustite korbu doodorovnej polohy a zaistíte ju uvoľnením páky naklápania tak, aby sa zámok správne zaistil.

Poznámka: Pred pokračovaním v ceste sa uistite, že nákladný priestor je úplne spustený a správne zaistený, aby sa zabránilo nekontrolovanému prevráteniu.

Odporúčania pri preprave nákladu

Aby ste predišli nehodám alebo prevráteniu stroja:

Musia sa dodržiavať všetky bezpečnostné pokyny a limity zaťaženia.

Neumiestňujte náklad tak, aby sa posunulo ťažisko stroja. Zabezpečte rovnomerné rozloženie hmotnosti.

Uistite sa, že náklad nepresahuje okraje nákladného priestoru.

Náklad nesmie obmedzovať výhľad obsluhy.

Náklad by mal byť v boxe riadne zaistený pomocou pevných popruhov alebo lán. Mali by sa použiť určené upevňovacie body – popruhy by nemali byť pripojené k iným častiam stroja.

Pri preprave ťažkého nákladu venujte zvláštnu pozornosť vyváženiu stroja. Náklad by mal byť rovnomerne rozložený a dobre zaistený. Nestabilný náklad by mohol spôsobiť vážne zranenie alebo poškodenie stroja v dôsledku prevrátenia pri rozjazde, otáčaní alebo jazde na nerovnom teréne.

Pred začatím práce sa uistite, že je nákladný priestor voodorovnej polohe.

Pri používaní stroja na mäkkom alebo nerovnom povrchu znížte rýchlosť jazdy a buďte mimoriadne opatrní.

Pri zjazde z kopca používajte najnižší rozsah rýchlosti a ovládajte ho pomocou páky regulácie rýchlosti, pričom sa vyhýbajte prudkému zrýchľovaniu a brzdeniu. Pri zjazde z kopca nepoužívajte spiatočku.

Pri práci na svahoch buďte pri štartovaní, zastavovaní a manévrovaní so strojom mimoriadne opatrní.

Limity zaťaženia

Musia sa dodržiavať nasledujúce limity zaťaženia a prevádzkové pokyny na svahu:

Na svahoch vždy používajte najnižší rozsah rýchlosti.

Na nestabilnom povrchu znížte rýchlosť a buďte opatrní.

Pri zjazde z klesajúceho terénu znížte otáčky motora ovládania rýchlosti a použite brzdenie motorom.

Pri zastavovaní alebo rozjazde na svahu buďte mimoriadne opatrní.

Pri jazde na svahoch sa vyhýbajte prudkému zrýchľovaniu a ostrým zákrutám.

Náklad by mal byť zaistený popruhmi.

Ak je ohrozená stabilita stroja, zväčte zníženie zaťaženia.

Ak je na svahu obmedzená viditeľnosť, výška nákladu by sa mala znížiť.

Pracovné podmienky na rovnom povrchu

Maximálne zaťaženie: 500 kg

Maximálna výška nákladu: 800 mm (merané od spodnej časti ložnej plochy)

Pracovné podmienky na svahoch

Maximálny povolený sklon: 15°

Maximálne zaťaženie:

200 kg pre sklon pod 10° (17 %), 100 kg pre sklon medzi 10° a 15° (17 % + 26 %).

Maximálna výška nákladu (meraná od spodnej časti nákladného priestoru):

300 mm pre klesanie, 500 mm pre stúpanie.

Varovanie! Nedodržanie týchto pokynov môže viesť k strate stability stroja a prevráteniu v ťažkom teréne, čo môže mať za následok vážne zranenie alebo dokonca smrť.

ÚDRŽBA

Poznámka: Všetky montážne operácie by sa mali vykonávať iba pri úplne vypnutom stroji. Pred začatím práce vypnite stroj a vytiahnite kľúč zapalovania.

Poznámka: Počas údržby noste osobné ochranné prostriedky, ako sú rukavice, obuv a ochranné okuliare.

Počas záručnej doby nesmie používateľ rozoberať stroj ani vymieňať žiadne komponenty alebo diely okrem tých, ktoré sú uvedené nižšie, pretože by to viedlo k strate záruky. Akékoľvek nezrovnalosti zistené počas kontroly alebo prevádzky sú signálom na vykonanie opravy v servisnom stredisku.

Po skončení práce vyčistite kryt, vetracie otvory, spínače, pomocnú rukoväť a ochranné kryty, napríklad prúdom vzduchu (tlak nie vyšší ako 0,3 MPa), kefou alebo suchou handričkou bez použitia chemikálií alebo čistiacich prostriedkov. Nástroje a rukoväte čistite suchou, čistou handričkou.

POZOR! Všetku údržbu vykonávajte iba pri úplne vypnutom stroji. Pred začatím práce sa uistite, že kľúč zapalovania a spínač batérie sú v polohe VYPNUTÉ. Pred začatím údržby nechajte všetky komponenty stroja úplne vychladnúť.

Všeobecná údržba

Skontrolujte celkový stav stroja. Skontrolujte, či pohyblivé časti nie sú nesprávne zarovnané alebo zaseknuté, či nie sú praskliny, poškodené komponenty a iné chyby, ktoré môžu ovplyvniť bezpečnú prevádzku. Pravidelne kontrolujte správne utiahnutie všetkých skrutiek a upevňovacích prvkov. V prípade potreby dotiahnite všetky uvoľnené časti.

Odstráňte všetky nečistoty alebo úlomky, ktoré sa mohli nahromadiť na podvozku a stroji. Stroj vyčistite po každom použití. Potom použite vysoko kvalitný, ľahký strojový olej na mazanie pohyblivých častí.

UPOZORNENIE! Na čistenie stroja nepoužívajte tlakový čistič. Voda sa môže dostať do ťažko dostupných miest vrátane krytu batérie, čo môže viesť k poškodeniu stroja, poruche elektrického systému a dokonca k nebezpečenstvu požiaru.

Riešenie problémov

Bežné poruchy a možné riešenia sú uvedené nižšie. Ak máte akékoľvek pochybnosti, prestaňte výrobok používať a kontaktujte autorizované servisné stredisko výrobcu.

Problém	Príčina	Riešenie
Stroj sa počas prevádzky zastavil a nespustí sa. Krátky prevádzkový čas (menej ako 1 – 3 hodiny prevádzky na jedno nabitie). Stroj sa pohybuje pomaly.	Nedostatočné nabitie batérie	Nabite batériu. Novú batériu by ste mali pred prvým použitím nabíjať aspoň 12 hodín. Po prvom použití by ste mali batériu úplne nabíť. Skontrolujte pripojenie nabíjačky. Uistite sa, že zástrčka nabíjačky je správne zapojená do nabíjacej zásuvky a že nabíjačka je zapojená do elektrickej zásuvky. Uistite sa, že v zásuvke je elektrina
	Nabíjačka nefunguje	Neexistuje spoľahlivý spôsob, ako skontrolovať funkčnosť nabíjačky bez merania voltmetrom. Ak máte podozrenie, že nabíjačka nefunguje správne, kontaktujte autorizované servisné stredisko výrobcu.
	Uvoľnené vodiče alebo konektory	Skontrolujte všetky káble a konektory. Uistite sa, že konektor kábelového zväzku motora je pripojený k batérii a že nie sú žiadne uvoľnené káble.
	Batéria je vybitá	Nabite batériu podľa návodu na obsluhu
	Prebitá batéria	Nenabíjajte batériu dlhšie ako 30 hodín. Ak máte podozrenie na poškodenie v dôsledku prebitia, kontaktujte servis.
	Stroj je preťažený alebo sú pracovné podmienky príliš náročné.	Nepreťažujte stroj – maximálna nosnosť je 500 kg. V prípade potreby pracujte v menej náročnom prostredí.
Stroj sa niekedy nespustí	Uvoľnené vodiče alebo konektory.	Skontrolujte všetky elektrické pripojenia a uistite sa, že sú pevné
	Poškodenie motora alebo elektrického systému	Pre opravu kontaktujte autorizované servisné stredisko

Problém	Príčina	Riešenie
Počas nabíjania batéria vydáva syčivý alebo bublavý zvuk.	Toto je normálny jav – batérie môžu počas nabíjania vydávať zvuky	Normálna prevádzka – nevyžaduje sa žiadny zásah. Ak batéria počas nabíjania nevydáva žiadny zvuk, neznamená to, že sa nabíjanie neprijíma.
Jedna alebo viac pneumatík je defektných alebo vyfúknutých.	Strata vzduchu v pneumatike	Nafúknite pneumatiky na rovnaký tlak
	Defekt pneumatiky	Opláštenie alebo výmena pneumatiky
	Netesný ventil pneumatiky	Vymeňte alebo dotiahnite vzduchový ventil
Stroj sa zdá byť menej pevný alebo menej stabilný ako pri prvej montáži	Uvoľnené upevňovacie prvky	Všetky upevňovacie prvky utiahnite pomocou vhodného náradia.

SKLADOVANIE A PREPRAVA VÝROBKU

Ak sa stroj nebude používať dlhšie ako 30 dní, dodržujte nasledujúce odporúčania pre správne skladovanie:

Batéria by mala byť pred uskladnením úplne nabitá a počas skladovania by sa mala pravidelne nabíjať.

Batéria by mala byť udržiavaná čistá a suchá. Neskladujte zariadenie vo vlhkom prostredí, pretože batéria sa počas skladovania znehodnotí.

Chráňte batériu pred prehriatím a kontaktom s ohňom – hrozí nebezpečenstvo výbuchu.

Pravidelne odstraňujte nečistoty z vetracích otvorov, aby ste predišli ich upchatiu. Počas skladovania vetracie otvory nezakrývajte. Výrobok by sa mal skladovať pri teplote od 10 do 30 stupňov Celzia. Odporúča sa skladovať výrobok v originálnom obale alebo v inom obale proti prachu. Stroj by sa mal skladovať vodorovne na stabilnom, rovnom povrchu v čistej, suchej a dobre vetranej miestnosti.

Počas skladovania nenechávajte stroj na miestach vystavených priamemu slnečnému žiareniu.

Počas prepravy musí byť stroj chránený pred nárazmi a silnými vibráciami, ktoré by mohli poškodiť jeho komponenty. Stroj sa musí prepravovať vo vodorovnej polohe a riadne zaistiť, aby sa zabránilo jeho posunutiu, sklznutiu alebo prevráteniu.

Po každej preprave skontrolujte, či sú montážne skrutky správne utiahnuté.

TERMÉKJELLEMZŐK

Az elektromos dömpér egy elektromos motorral hajtott szállítógép, amelyet anyagok szállítására terveztek építkezéseken, mezőgazdasági területeken és egyéb, precíziót igénylő helyszíneken. Károsanyag-kibocsátásmentes meghajtásának köszönhetően kültéren és beltéren egyaránt használható. Kompakt kialakítása és akár 500 kg-os teherbírása könnyű manőverezhetőséget és nehéz terhek kényelmes szállítását biztosítja. A gép megfelelő, megbízható és biztonságos működése a megfelelő kezeléstől függ, ezért:

A gép használata előtt olvassa el a teljes kézikönyvet, és őrizze meg.

A szállító nem vállal felelősséget semmilyen kárért vagy sérülésért, amely a gép rendeltetésétől eltérő használatából, illetve a biztonsági előírások vagy a jelen kézikönyvben található utasítások be nem tartásából ered. A gép rendeltetésétől eltérő használata a felhasználó jóállási és szavatossági jogainak elvesztését is eredményezi.

FELSZERELÉS

A gép kompletten kerül kiszállításra, de az első használat előtt összeszerelés szükséges.

MŰSZAKI ADATOK

Paraméter	Mértékegység	Érték
Katalógusszám		YT-86120
Névleges feszültség	[V d.c.]	48
Névleges teljesítmény	[W]	1000
Maximális teherbírás	[kg]	500
Maximális sebesség	[km/h]	5.3
Maximális hátrameneti sebesség	[km/h]	1.5
Zajszint		
hangnyomás $L_{pa} \pm K$	[dB(A)]	$64,5 \pm 3,0$
hangteljesítmény $L_{wa} \pm K$	[dB(A)]	$85,2 \pm 3,0$
Rezgésszint $a_{\alpha} \pm K$	[m/s ²]	$2,24 \pm 1,5$
Védettségi fok		IPX4
Az első és hátsó kerekek átmérője	["/mm]	16 / 406, 13 / 330
Tömeg	[kg]	172
Méretek	[mm]	1330 × 770 × 860
Akkumulátor		
Akkumulátor típusa		ólom-savas
Névleges feszültség	[V d.c.]	48
Akkumulátor kapacitása	[Ah]	32
Akkumulátor élettartama	[h]	8-10
Töltő		
Bemeneti feszültség	[V~]	100-240
Hálózati frekvencia	[Hz]	50/60
Névleges bemeneti teljesítmény	[W]	300
Kimeneti feszültség	[V d.c.]	48
Kimeneti áram	[A]	4.5
Töltési idő	[h]	6-7

A megadott rezgési összértéket szabványos vizsgálati módszerrel mérték, és felhasználható két gép összehasonlítására. A megadott rezgési összérték felhasználható az előzetes expozíciós értékeléshez.

Megjegyzés: A gép működése közbeni rezgéskibocsátás eltérhet a megadott értéktől, a gép használatának módjától függően.

Megjegyzés: A kezelő védelmét szolgáló biztonsági intézkedéseket meg kell határozni, amelyek a tényleges használati körülmények közötti expozíció felmérésén alapulnak, beleértve a működési ciklus minden részét, például a gép kikapcsolt állapotát, alapjáratát és aktiválását.

ÁLTALÁNOS GÉPBIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

FIGYELMEZTETÉS! Olvassa el a géphez mellékelte összes biztonsági figyelmeztetést, utasítást, illusztrációt és specifikációt. Ezen utasítások be nem tartása áramütést, tüzet vagy súlyos sérülést okozhat.

Őrizze meg az összes figyelmeztetést és utasítást későbbi felhasználás céljából.

A „gép” kifejezés ezekben a figyelmeztetésekben mind a hálózatról működő (vezetékes), mind az akkumulátorról működő (vezeték nélküli) gépekre vonatkozik.

Munkahelyi biztonság

a) **Tartsa tisztán és jól megvilágítva a munkaterületét.** A rendetlen vagy rosszul megvilágított területek növelik a balesetek kockázatát.

b) **Ne használja a gépet robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében.** A gép szikrákat bocsát ki, amelyek meggyújthatják a gőzöket vagy a port.

c) **Tartsa távol a gyermekeket és a szemlélődőket a munkaterülettől.** Figyelemelterelésük a gép feletti uralom elvesztéséhez vezethet.

2) Elektromos biztonság

a) **A készülék tápcsatlakozójának illeszkednie kell a konnektorhoz. Semmilyen módon ne alakítsa át a csatlakozót. Ne használjon adaptereket földelt készülékekkel.** A módosítatlan csatlakozódugók és a megfelelő aljzatok csökkentik az áramütés kockázatát.

b) **Kerülje a test érintkezését földelt felületekkel, például csövekkel, radiátorokkal, hősugárázókkal és hűtőszekrényekkel.** Ha a teste földelt, megnő az áramütés veszélye.

c) **Ne tegye ki a gépet esőnek vagy nedvességnek.** A víz növeli az áramütés kockázatát.

d) **Ne használja a tápkábelt a gép hordozására, húzására vagy a konnektorból való kihúzására.** Tartsa távol a kábelt hőtől, olajtól, éles szélektől és mozgó gépalkatrészekről. A sérült vagy összegubancolódott kábelek növelik az áramütés kockázatát.

e) **Ha szabadban dolgozik, használjon kültéri használatra tervezett hosszabbító kábelt.** A megfelelő hosszabbító kábel használata csökkenti az áramütés kockázatát.

f) **Ha a gép nedves helyen való használata elkerülhetetlen, használjon maradékáram-védőkapcsolót (RCD) védelemként.** Az RCD használata jelentősen csökkenti az áramütés kockázatát.

3) Személyes biztonság

a) **A felhasználónak ébernek, koncentrálnak és józan eszét kell használnia a gép kezelése közben.** Ne használja a gépet fáradtan, alkohol, gyógyszer vagy más pszichoaktív szer hatása alatt. A figyelmetlenség a gép kezelése során súlyos sérüléseket okozhat.

b) **Használjon személyi védőfelszerelést. Mindig viseljen szemvédőt.** A megfelelő védőfelszerelés, például porvédő maszk, csúszásgátló lábbeli, védőkesztyű és hallásvédő viselése csökkenti a sérülés kockázatát.

c) **Kerülje a véletlen beindítást.** Mielőtt a gépet az áramforráshoz csatlakoztatná, behelyezné az akkumulátort, vagy felemelné, győződjön meg arról, hogy a kapcsoló „KI” állásban van.

d) **A gép beindítása előtt távolítson el minden kulcsot vagy szerszámot.** Ha a kulcsot egy mozgó alkatrészhez rögzítve hagyja, az sérülést okozhat.

e) **Tartsa meg az egyensúlyát és a stabil testtartást.** Ez lehetővé teszi a gép jobb irányítását váratlan helyzetekben.

f) **Viseljen megfelelő ruházatot.** Ne viseljen bő ruházatot vagy ékszert, amely beakadhat a mozgó alkatrészekbe.

g) **Ha porszívó vagy porelszívó rendszer csatlakoztatható, győződjön meg arról, hogy azt megfelelően csatlakoztatták és használták.** Ez csökkenti a porral kapcsolatos veszélyek kockázatát.

h) **Ne hanyagolja el a biztonsági szabályokat a rutin kedvéért.** A figyelmetlenség egy pillanat alatt súlyos sérülésekhez vezethet.

4) A gép használata és karbantartása

a) **Ne terhelje túl a gépet.** A gép biztonságosabban és hatékonyabban fog működni a tervezett terhelés mellett.

b) **Ne használjon gépet, ha a kapcsolója nem működik megfelelően.** Minden olyan gép, amelyet nem lehet a kapcsolóval vezérelni, veszélyes, és meg kell javítani.

c) **Bármilyen beállítás, karbantartás vagy tartozékcsere előtt húzza ki a gépet az áramforrásból.** Ez megakadályozza a gép véletlen beindulását.

d) **A gépet gyermekek és nem hozzáértő személyek elől elzárva tárolja.** A gép veszélyt jelent, ha rossz kezekben van.

e) **Rendszeresen tartsa karban a gépet.** Ellenőrizze a laza alkatrészeket, kopott részeket vagy egyéb sérüléseket. Ha a gép sérült, további használat előtt javíttassa meg.

f) **Tartsa tisztán és élesen a vágószerszámokat.** A jól karbantartott vágószerszámok csökkentik az elakadás kockázatát és megkönnyítik a munkát.

g) **A gépet, annak tartozékait és feltéteit a használati utasításnak megfelelően használja.** A gép nem rendeltetésszerű használata veszélyes helyzetekhez vezethet.

h) **Tartsa a fogantyúkat és a markolatfelületeket tisztán, olaj- és zsírmentesen.** A csúszós fogantyúk megnehezíthetik a gép irányítását.

5) Javítások

a) **A gépet csak szakképzett személyzet javíthatja, kizárólag eredeti alkatrészek felhasználásával.** Ez biztosítja a gép biz-

tonságos működését.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK AZ ELEKTROMOS DÖNTŐAUTÓ HASZNÁLATÁHOZ

Ez a gép anyagok szállítására készült, maximális teherbírása 500 kg. A gépet rendeltetésszerűen kell használni, és a maximális teherbírást tilos túllépni. Tilos a raktéren ülni és utasokat szállítani.

A munka megkezdése előtt ismerkedjen meg a gép összes kezelőszervével.

A gép használata előtt alaposan vizsgálja át a munkaterületet. Győződjön meg arról, hogy a felület mentes az akadályoktól és a laza tárgyaktól, amelyek botlást vagy az uralom elvesztését okozhatják. Vízszintes és stabil talajon dolgozzon. Kerülje az egyenetlen, gödrös vagy rázós talajon való munkavégzést.

A munka megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a gép megfelelően van összeszerelve.

Munka közben mindig viseljen munkaruhát, kesztyűt, védőszemüveget és biztonsági lábbelit, amelyek védelmet nyújtanak a mechanikai veszélyek ellen.

Ne helyezze testének egyetlen részét sem a gép munkaterületének közelébe, ahol összeszerelés, telepítés, üzemeltetés, karbantartás vagy javítás során fennállhat a zúzódás veszélye.

Tartsa a szemléloket, gyerekeket és háziállatokat legalább 20 méter távolságra a géptől. Ha valaki közeledik a géphez, azonnal állítsa meg.

Ne lépje túl a gép maximális teherbírását. A sebességet a lejtőhöz, az útfelület állapotához és a rakomány súlyához kell igazítani.

Ne állítsa le a gépet instabil vagy lejtős talajon, mert az felborulhat.

A gép beindítása előtt győződjön meg arról, hogy a biztonsági kar teljesen ki van oldva.

A gépet az utasításoknak megfelelően üzemeltesse, biztonságos testhelyzetben, és tartsa távol kezét és lábát a mozgó alkatrészekről.

Működés közben mindig tartsa mindkét kezét a fogantyúkon. A gép felemelkedhet vagy visszaugorhat, ha kemény akadályba, például nagy sziklába vagy rejtett tárgyba ütközik.

Ne hagyja el a kezelőhelyét, amikor a gép be van kapcsolva.

Ne fusson a gép után, és ne dolgozzon sietve.

Legyen rendkívül óvatos, amikor hátrafelé halad, vagy maga felé húzza a gépet.

Amikor utakon, járdákon vagy kereszteződésekben dolgozik, fokozott óvatossággal járjon el, és tartsa be a helyi előírásokat.

Figyeljen a rejtett akadályokra és a forgalomra.

Ne tegye ki a gépet nedvességnek. Ne használja a gépet csapadékban vagy villámcsapás veszélye esetén. Ne használja nedves vagy nedves környezetben. Legyen fokozott óvatos csúszós vagy egyenetlen felületeken a csúszás elkerülése érdekében.

Puha talajon kerülje a hirtelen gyorsítást, az éles kanyarokat vagy a hirtelen fékezést.

Kerülje a nagy köveken, tuskókon, szegélyeken és egyéb akadályokon való áthalítást, amelyek károsíthatják a gép felfüggesztését vagy lerövidíthetik annak élettartamát.

Ne használja a gépet zárt térben, ahol fennáll a veszélye annak, hogy a kezelő a gép és egy másik tárgy közé szorul.

Ne dolgozzon 20°-nál nagyobb lejtőn.

Lejtőn haladva, mind előre, mind hátramenetben, mindig ügyeljen a gép súlyának egyenletes elosztására. Kerülje a hirtelen mozdulatokat vagy irányváltásokat lejtőn.

Anyag kirakodásakor a gép súlypontja eltolódhat, ami befolyásolhatja a stabilitását. A dömper felépítményének felborítása előtt feltétlenül mérje fel a terepet.

dömper használatával kapcsolatos fennmaradó kockázatok

A megfelelő védőintézkedések és biztonsági eljárások alkalmazása ellenére a gép használata természetéből és üzemi körülményeiből adódóan bizonyos maradék kockázatokkal jár.

Mechanikai kockázat

A kezelő vagy a közelben állók összenyomódásának veszélye szűk helyeken vagy tolatás közben.

Stabilitásvesztés lejtős, egyenetlen vagy csúszós terepen történő munkavégzés során.

A gép felborulásának veszélye hirtelen fékezés, fordulás vagy a raktér felborulása esetén.

A kezelő érintkezhet a mozgó alkatrészekkel, ha a védőburkolatok nincsenek megfelelően felszerelve.

Elektromos kockázat

A gép nedvességnek való kitettsége károsíthatja az elektromos rendszert és növelheti a meghibásodás kockázatát.

Az akkumulátor túlmelegedhet vagy megsérülhet a nem megfelelő használat miatt.

Aramütés veszélye a nem megfelelő karbantartás vagy az elektromos berendezés károsodása miatt.

Az üzemeltetéssel és a környezeti feltételekkel kapcsolatos kockázatok

A puha, sziklás vagy csúszós felületeken végzett munka megcsúszáshoz és a gép feletti uralom elvesztéséhez vezethet.

A helytelen súlyelosztás emelkedőn történő vezetés esetén növeli a borulás kockázatát.

A korlátozott látási viszonyok között, a közúti forgalom közelében végzett munka különös gondosságot és a helyi előírások betartását igényli.

Kezelői hibákhoz kapcsolódó kockázatok

A megfelelő képzés hiánya a gép nem megfelelő használatához és a balesetek fokozott kockázatához vezethet.

A gép maximális teherbírásának túllépése befolyásolhatja annak stabilitását és fékteljesítményét.

Az ágy dönthető mechanizmusának nem megfelelő használata hirtelen súlyeltolódást és az ágy feletti kontroll elvesztését okozhatja.

Kockázatsökkentő intézkedések

Védőruházat, kesztyű, védőszemüveg és biztonsági lábbeli használata.

A kezelők rendszeres képzése a gép megfelelő kezelésével kapcsolatban.

A kezelési utasítások, valamint a telepítési és üzemeltetési szabályok betartása.

A műszaki állapot szisztematikus ellenőrzése, különösen az alváz, a hidraulikus rendszer, a fékek és az akkumulátor esetében.

Kerülje a kedvezőtlen időjárási körülmények között és a borulásveszélyes területeken végzett munkát.

Bár a fennmaradó kockázatot nem lehet teljesen kiküszöbölni, a fenti intézkedések alkalmazása jelentősen csökkenti azt.

TÖLTÉSI BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Kizárólag a géphez mellékelte töltő használható az akkumulátor töltésére. Tilos a módosítások elvégzése. Fészek töltők cél Alkalmas az akkumulátorhoz. Töltés tilos. mások elemek mint az utasításokban felsorolt kézikönyv. Betöltés másik fajta elemek Talán bémúláshoz vezethet elektromos veszélyes Mert egészség és élet és / vagy lenni ok tűz. Eszköz Talán lenni használt Által gyerekek 8 év feletti és Által korlátozott képességű emberek hatékonyság fizikai, érzékszervi és szellemi vagy Által tapasztalat nélküli emberek és tudás, ha ők lesznek felügyelet alatt álltak vagy maradtak őket áthelyezve utasítás biztonságos használat és információk a meglévő kockázat. Tisztítás és karbantartás NEM kellene lenni végrehajtva Által gyermekek felügyelet nélkül. A használat során töltés akkumulátor muszáj lelet jól kijönnék egymással szellőző hely, ajánlott magamat föld akkumulátor hőmérsékleten szobahőmérséklet: +20 °C. Előtte kezdő töltés akkumulátor kellene ismerkedj meg magamat és megfigyelni utasítás töltés csatlakozt Által az akkumulátor gyártója. Töltő munkára szánták belső szobák és tilos kiállítani neki -on akció nedvesség ebben csapadék légköri viszonyok. Töltés után kellene először leválasztás dugó töltők Től fészek tápegység, majd leválasztás akkumulátor Től töltők. Soha NEM szabadság töltők csatlakoztatva a hálózathoz tápegység. Mindig rajzolni dugó kábel tápellátás a konnektorból hálózat. Annak kell lennie megfigyelni jelölések polaritás töltők és akkumulátor. Mielőtt kapcsolat dugók kábel tápegység töltő kellene győződj meg róla magamat Hogy paraméterek hálózatok tápegység válaszolnak paraméterek látható -on a tányéron névleges töltő. Dohányozni tilos. megközelítés tűzzel a töltőnek és akkumulátor. Mielőtt minden használat kellene ellenőrizze a töltő állapotát, beleértve a kábel állapotát is tápegység és vezetékek töltés. Abban az esetben, ha értesítés bármilyen hibák, nem kellene használat töltők. Sérült kábelek és vezetékek repül lenni felsorolt -on új a hivatalos szolgáltatás gyártó. Mielőtt karbantartás megkezdése töltők kellene győződj meg róla kiderül, hogy ő volt szétkapcsolt dugó kábel tápegység Től fészek hálózati töltő kellene a helyén maradni megközelíthetetlen Mert emberek a szemtanúk, különösen gyerekek. Valamint míg munka kellene visszatérés figyelj a töltőre találta a helyén megközelíthetetlen Mert emberek a szemtanúk, különösen gyerekek.

TELEPÍTÉS

Megjegyzés: Minden szerelési műveletet csak teljesen kikapcsolt gép mellett szabad elvégezni. A munka megkezdése előtt kapcsolja ki a gépet, és vegye ki a gyújtáskulcsot.

Előkészítés az összeszerelésre

A terméket ki kell csomagolni, és az összes csomagolóanyagot el kell távolítani. Javasolt a csomagolás megőrzése, mivel hasznos lehet szállítás vagy tárolás során. Vizsgálja meg a terméket szállítás közbeni sérülések szempontjából. Bármilyen észlelt sérülés, például repedés vagy deformáció, a termék további használatától való kizárást von maga után, amíg a sérült alkatrészeket meg nem javítják vagy ki nem cserélik.

Javasoljuk, hogy a gépet sík, kemény és tiszta felületre helyezze.

A telepítés során személyi védőfelszerelést, például védőkesztyűt, szemvédőt és védőruházatot kell viselni.

Termékösszeszerelés

Az összeszereléshez az ábrán látható módon járjon el:

(II) – Szerelje fel a bal és jobb oldali működtető fogantyúkat M8 x 25 mm-es csavarokkal.

(III) – Rögzítse a lámpát a vezérlőpanelen lévő tartóra egy M8 x 20 mm-es csavarral és alátéttel.

(IV) – Szerelje fel az első kerekeket. A gumibroncsok oldalfalain nyílak jelzik az ajánlott haladási irányt. A kerekeket ennek a jelölésnek megfelelően kell felszerelni, a gép előrehaladási irányával egy vonalba. Helyezze a kerekeket az agy rögzítőcsavarjaira, ügyelve a helyes tájolásra, majd rögzítse őket M14-es anyákkal és rugós alátétekkel. Az anyákat egyenletesen és felváltva húzza meg a stabilitás és a kerekek megfelelő illeszkedésének biztosítása érdekében.

(V) – Szerelje be a hátsó kerekeket a tartóba, rögzítse őket a tengelyhüvellyel, majd rögzítse M8 x 20 mm-es csavarokkal és alátétekkel.

(VI) – Helyezze a rakománydobozt a rögzítőkonzolra, a rögzítőfuratokat egy vonalba hozva. Helyezze be a rögzítőcsapot a furatokon keresztül, hogy a rakománydobozt a konzolhoz csatlakoztassa. Rögzítse a csapot mindkét oldalon a rögzítőcsavarokkal. Ezu-

tán rögzítse a rugós aktuátorok alsó végeit a kereten lévő konzolokhoz, a felső végeket pedig a rakománydobozon lévő tartókhoz. Győződjön meg arról, hogy minden csatlakozás megfelelően van felszerelve és biztonságosan meg van húzva.

Összeszerelés után győződjön meg arról, hogy minden alkatrész megfelelően van felszerelve és rögzítve.

MUNKÁRA FELKÉSZÜLÉS

FIGYELEM! Minden előkészítő munkát csak teljesen kikapcsolt gép mellett szabad elvégezni. A munka megkezdése előtt kapcsolja ki a gépet, és húzza ki a gyújtáskulcsot.

A gumiabroncsok felfújása

A gép pneumatikus gumiabroncsokkal van felszerelve. Az első gumiabroncsok maximális légnyomása 28 PSI / 1,9 BAR, a hátsó gumiabroncsoké pedig 40 PSI / 2,8 BAR. A munka megkezdése előtt fújja fel a gumiabroncsokat. Ne lépje túl a maximális gumiabroncsnyomást. A munka megkezdése előtt ellenőrizze a gumiabroncsok nyomását. Mindig azonos nyomásra fújja fel a gumiabroncsokat. A helytelen vagy egyenetlen gumiabroncsnyomás veszélyes helyzetekhez vezethet, például a gép oldalra borulásához, ami súlyos sérülést vagy akár halált is okozhat.

Az akkumulátor töltése

Minden használat előtt győződjön meg arról, hogy az akkumulátor fel van töltve. Első használat előtt az akkumulátort körülbelül 12 órán át kell tölteni. Első használat után az akkumulátort teljesen fel kell tölteni.

Az alacsony töltöttségi szint teljesítménycsökkenéshez, a gép hatékonyságának csökkenéséhez és a hirtelen leállás kockázatához vezethet. Továbbá az alacsony hőmérsékleten való működés negatívan befolyásolhatja az akkumulátor kapacitását, csökkentve a gép üzemidejét és hatékonyságát.

Az akkumulátor lemerülhet a gép hosszabb tárolása után, ezért ajánlott rendszeresen feltölteni.

FIGYELMEZTETÉS! Az akkumulátort gyújtóforrástól távol töltsen. Töltés közben ne dohányozzon. Tartsa távol az akkumulátort a szikráktól. Az akkumulátorból kiáramló gázok meggyulladásra az akkumulátor felrobbanását okozhatja.

FIGYELEM! Töltés előtt győződjön meg arról, hogy a töltő teste, kábele és csatlakozódugója nem repedt vagy sérült. Ne használjon hibás vagy sérült töltőt! A sérült kábeleket és kábeleket a gyártó hivatalos szervizközpontjában kell kicseréltetni. Az akkumulátor töltéséhez csak a géphez mellékelte töltőt használja. Eltérő töltő használata tüzet vagy az akkumulátor visszafordíthatatlan károsodását okozhatja. Az akkumulátort csak zárt, száraz, illetéktelen hozzáféréstől, különösen gyermekektől védett helyiségben szabad tölteni. Ne használja a töltőt folyamatos felnőtt felügyelete nélkül! Ha el kell hagynia a töltőhelyiséget, válassza le a töltőt a tápellátásról a tápegység kihúzásával. Ha füstöt, gyanús szagot stb. észlel a töltőből, azonnal húzza ki a töltőt a konnektorból! Az akkumulátor 18°C és 24°C (65°F - 75°F) közötti környezeti hőmérsékleten töltsen és tárolja a leghosszabb akkumulátor-élettartam és az optimális teljesítmény érdekében. Ne töltsen és ne tárolja az akkumulátort 0°C (32°F) alatti vagy 45°C (113°F) feletti hőmérsékleten.

A gépet csak a gyártó által előírt akkumulátorokkal használja. Más akkumulátorok használata növelheti a sérülés és a tűz kockázatát.

Az akkumulátor tárolásakor tartsa távol fémtárgyaktól, például gemkapocstól, érmétől, kulcsától, szögtől, csavartól vagy más apró fém alkatrészekről, amelyek rövidzárlatot okozhatnak a csatlakozók között. A rövidzárlat égési sérüléseket vagy tüzet okozhat. Hosszabb távú tárolás esetén, például télen, ajánlott az akkumulátort háromhavonta feltölteni, hogy elkerüljék a lemerülés okozta károsodást.

Ha a gép nehezen vagy egyáltalán nem indítható, töltsen fel az akkumulátort. Ha az akkumulátor nem tölthető fel, cserélje ki egy újra. Mindig az eredeti akkumulátorra cserélje ki az akkumulátort, amely megegyezik a gépbe eredetileg beszerelt akkumulátorral. A használt akkumulátorokat tilos a háztartási hulladékkal együtt kidobni; a helyi előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani. Szükséges használati körülmények között az akkumulátor elektrolitja szivároghat. Ha a folyadék bőrrel érintkezik, azonnal öblítse ki vízzel. Ha a folyadék a szemébe kerül, azonnal öblítse ki vízzel, és forduljon orvoshoz. Az akkumulátorból szivárgó folyadék bőrirritációt vagy égési sérüléseket okozhat.

A gép akkumulátortöltő aljzattal van felszerelve, amely a középső konzol jobb oldalán található. Az akkumulátor töltéséhez nyissa ki a töltőaljzat védőfedelét az ábrán (VII) látható módon, csatlakoztassa a töltő csatlakozódugóját az akkumulátortöltő aljzathoz, majd csatlakoztassa a töltőt a konnektorhoz. A töltést LED-jelzők jelzik, amelyek a következő tartományokban mutatják a becsült töltöttségi szintet: 20%, 40%, 60%, 80% és 100%. Töltés közben a LED-ek egymás után világítanak, jelezve a növekvő töltöttségi szintet. Amikor az akkumulátor eléri a 100%-ot, a jelzőfények zölden világítanak, jelezve, hogy az akkumulátor teljesen fel van töltve. Azonnal húzza ki a töltőt a konnektorból, és válassza le a töltőt az akkumulátortöltő aljzatról. Töltés után győződjön meg arról, hogy a töltőaljzat megfelelően van zárva a fedéllel, hogy megakadályozza a por és a nedvesség bejutását a belsejébe.

TERMÉKSZOLGÁLTATÁS

Gépvezérlés

Az alábbiakban a gép kezelőszerveinek leírását találja:

Biztonsági kar (VIII)

A kar megnyomásával bekapcsolódik a kerékajtás, elengedésével pedig kioldódik. Alsó állásban ennek a karnak nincs reteszelő mechanizmusa.

Figyelem! Ne rögzítse a biztonsági kart alsó helyzetben, hogy megakadályozza a véletlen meghajtás aktiválását a gép bekapcsoláskor, ami ellenőrizetlen mozgáshoz és balesetekhez vezethet. A kart teljesen el kell engedni a gép bekapcsoláskor.

Vezérlőpult (IX)

(A) Főkapcsoló – A kapcsológomb ON állásba fordítása bekapcsolja a gépet, OFF állásba fordítása pedig kikapcsolja. Bekapcsoláskor a tápellátás-jelzők világítanak, jelezve a tápellátás állapotát.

(B) Alsó világítás kapcsoló – lehetővé teszi a készülék előlapján található világítás vezérlését. Az alsó világítás bekapcsolásához állítsa a kapcsolót I (be) állásba. A világítás kikapcsolásához állítsa O (ki) állásba.

(C) Felső világítás kapcsoló – lehetővé teszi a gép kezelőpaneljén található világítás vezérlését. A felső világítás bekapcsolásához állítsa a kapcsolót I (be) állásba. Kikapcsoláshoz állítsa O (ki) állásba.

(D) Sebességválasztó kapcsoló – A gép előremeneti sebességének három tartomány egyikére állításra szolgál. A végső sebességet a sebességszabályozó karral lehet beállítani. A kapcsoló három pozíció egyikébe állítható: 1 – alacsony sebesség, 2 – közepes sebesség, 3 – nagy sebesség. A kapcsoló nem befolyásolja a hátrameneti sebességet.

(E) Akkumulátor töltöttségi szintjének kijelzője – grafikus és százalékos formában jeleníti meg az akkumulátor becsült töltöttségi szintjét.

(F) Gyújtáskapcsoló – a gép be- és kikapcsolására szolgál a kulcs segítségével. Két állásba kapcsolható: BE – gép bekapcsolva, KI – gép kikapcsolva.

Íránykapcsoló (X)

Ezzel a kapcsolóval állíthatja be a haladási irányt. A kapcsoló „F” állásba kapcsolásával előre, míg az „R” állásba kapcsolásával hátra lehet váltani.

Figyelem! Ne változtasson irányt mozgás közben a gépen. Irányváltás előtt teljesen állítsa le a gépet. Ennek elmulasztása a hajtómű visszafordíthatatlan károsodását okozhatja.

Sebességszabályozó kar (XI)

Ez szabályozza mind az előre-, mind a hátrameneti sebességet. Függetlenül attól, hogy mennyire nyomja le a kart, a gép mindig simán indul, és a maximális előremeneti sebességét a beállított sebességtartomány korlátozza.

A kar lenyomásának mértéke közvetlenül befolyásolja a haladási sebességet – minél erősebben nyomják, annál gyorsabban mozog a gép. Hátramenetben a sebességet kizárólag a kar szabályozza – a sebességválasztó kapcsolónak nincs hatása erre a haladási irányra.

Munkafogantyú (XII)

Jobbra vagy balra kanyarodáshoz fogja meg erősen a kezelőkar mindkét fogantyúját, és ennek megfelelően manőverezzen. Ez a manőverezés csak akkor lehetséges, ha a hátsó kerekek nincsenek kireteszelve.

Kormányzár (XIII)

A kormányzár megakadályozza a hátsó kerekek oldalra elfordulását, így csak egyenes vonalban lehet haladni. Ez nagyobb kontrollt biztosít, javítja a stabilitást, és megakadályozza az ellenőrizetlen kormányzást, különösen nehéz terepen vagy nehéz rakomány szállítása esetén.

A kormánykerék rögzítéséhez először állítsa a kereket egyenesen előre, majd engedje le teljesen a rögzítőkart. Ez a rögzítőcsapot a lyukba pattintja, és rögzíti a kormány szerkezetet. A másik kereket ugyanígy rögzítse.

A kormánykerekek kioldásához emelje fel teljesen a reteszelőkart mindegyik kereken.

A terület előkészítése a munka megkezdése előtt

A munka megkezdése előtt alaposan ellenőrizze a terület akadályait, például kövek, ágak, egyenetlen talaj vagy egyéb tárgyak szempontjából, amelyek veszélyt jelenthetnek a kezelőre, veszélyeztethetik a gép stabilitását, vagy akadályozhatják a manőverezhetőséget. A maximális biztonság érdekében jelöljön ki és jelöljön meg megfelelően egy olyan munkaterületet, amely illetéktelen személyek, különösen gyermekek és háziállatok számára nem elérhető, hogy megelőzze a baleseteket és/vagy veszélyes helyzeteket.

A gép ellenőrzése és előkészítése a munka megkezdése előtt

Akkumulátor – Ellenőrizze a töltöttségi állapotot a kijelzőn. Töltse fel az akkumulátort, ha szükséges.

Kerekek – ellenőrizze a gumiabroncsok nyomását, holtjátékát vagy bármilyen sérülését.

Tisztítás – távolítsa el a szennyeződések és a szennyeződések, különösen a fogantyúkról, markolatokról és a kezelőelemekről.

Az alkatrészek rögzítésének pontossága – ellenőrizze a laza alkatrészeket, és szükség esetén húzza meg őket.

Biztonsági kar – ellenőrizze a megfelelő működését.

Raktér – Győződjön meg arról, hogy a raktér megfelelően rögzítve van alsó helyzetben.

A gép beindítása és vezetése

Kapcsolja be a készüléket a főkapcsoló ON állásba állításával.

Győződjön meg róla, hogy a kuplungkar nincs benyomva – teljesen fel kell emelkednie.

Fordítsa a gyújtáskulcsot ON állásba a gép beindításához.

Az irányváltó kapcsolóval állítsa be a gép haladási irányát.

Ha előremenetet választott, válassza ki a megfelelő sebességtartományt a sebességválasztó kapcsolóval.

Húzza a tengelykapcsoló kart teljesen a markolat felé a kerékhatás bekapcsolásához.

Lassan nyomja meg a sebességszabályozó kart, és a gép elkezd mozogni a kiválasztott irányba.

Billencsautó vezetése közben mindkét fogantyút tartsa szilárdan és biztonságosan, és tartsa meg a helyes testtartást, hogy biztonságosan és pontosan tudja irányítani a gépet.

A gép leállítás és kikapcsolása

Vigyázat! Kerülje a hirtelen fékezést, hogy elkerülje a súlypont eltolódását, ami a gép és a rakomány feletti uralom elvesztéséhez vezethet, és növeli a gép instabilizálódásának vagy felborulásának kockázatát.

Figyelem! A gépet mindig szilárd, vízszintes felületen állítsa le. Megálláskor ügyeljen arra, hogy a kerekek egyenesen előre nézzenek a jobb stabilitás és irányíthatóság érdekében.

A gép vezetés közbeni leállításához lassan engedje el teljesen a sebességszabályozó kart és a biztonsági kart. Győződjön meg arról, hogy a biztonsági kar teljesen fel van emelve.

A gép kikapcsolásához kapcsolja ki az áramellátást a főkapcsoló OFF állásba fordításával, majd kapcsolja ki a gépet a gyújtáskulcs OFF állásba fordításával.

Vészleállítás

Engedje el a sebességszabályozó kart és a biztonsági kart.

Kapcsolja ki a készüléket a főkapcsoló KI állásba állításával.

A raktér kiürítése (XIV)

FIGYELMEZTETÉS! Soha ne álljon a leeső teher látóterében. A rakodóláda felborítása előtt győződjön meg arról, hogy senki, különösen gyermekek vagy állatok nincsenek a kirakodási területen, hogy elkerülje a baleseteket, például azt, hogy a rakodóláda eltalálja őket, vagy hogy anyag alá temetik őket. A rakodóláda felborításakor fokozott óvatossággal járjon el, és álljon biztonságos helyzetben, hogy elkerülje a leeső rakodóládával és a teherrel való érintkezést. Tartsa távol a kezét és a lábát a gép mozgó alkatrészeitől.

FIGYELMEZTETÉS! Soha ne ürtse ki a rakodóteret lejtőn vagy egyenetlen talajon, mert ez a gép felborulását okozhatja, ami súlyos sérülést vagy akár halált is okozhat. A rakodóteret csak szilárd, vízszintes talajon ürítse ki, miután a gép teljesen megállt.

A kirakodás megkezdése előtt teljesen állítsa le a gépet, és győződjön meg arról, hogy nincsenek járókelők vagy akadályok a kirakodási területen.

A raktérdoboz kiürítéséhez oldja ki a billenőkart az ábrán (XIII) látható módon. Ezután húzza teljesen a billenőkart a fogantyú felé a doboz zárjának kioldásához. Fogja meg a raktérdobozt, és gázrugók segítségével billentse felfelé (XIV).

A kirakodás befejezése után engedje le a felépítményt vízszintes helyzetbe, és rögzítse a billenőkar elengedésével, hogy a retesz megfelelően beakadjon.

Megjegyzés: Mielőtt folytatná az utazást, győződjön meg arról, hogy a raktér teljesen le van engedve és megfelelően reteszelve van, hogy megakadályozza az ellenőrizetlen borulást.

Ajánlások rakomány szállítása esetén

A balesetek vagy a gép felborulásának elkerülése érdekében:

Minden biztonsági utasítást és terhelési korlátozást be kell tartani.

Ne helyezze a terhet úgy, hogy az elmozdítsa a gép súlypontját. Győződjön meg arról, hogy a súly egyenletesen oszlik el.

Ügyeljen arra, hogy a rakomány ne nyúljon túl a raktér szélein.

A rakomány nem korlátozhatja a kezelő kilátását.

A rakományt megfelelően rögzíteni kell a dobozban erős hevederekkel vagy kötelekkel. Kijelölt rögzítési pontokat kell használni – a hevedereket nem szabad a gép más részeihez rögzíteni.

Nehéz rakomány szállításakor fordítson különös figyelmet a gép egyensúlyára. A rakományt egyenletesen kell elosztani és jól rögzíteni. Az instabil rakomány súlyos sérüléseket vagy a gép károsodását okozhatja a felborulás miatt induláskor, kanyarodáskor vagy egyenetlen terepen történő vezetéskor.

A munka megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a rakodótér vízszintes helyzetben van.

Ha a gépet puha vagy egyenetlen talajon használja, csökkentse a haladási sebességet, és legyen rendkívül óvatos.

Ereszkedéskor a legalacsonyabb sebességtartományt használja, és a sebességszabályozó karral szabályozza, kerülve a hirtelen gyorsulást és fékezést. Ne használjon hátrameneti fokozatot ereszkedéshez.

Lejtőn végzett munka során fokozott óvatossággal kell eljárni a gép indításakor, megállításkor és manőverezésekor.

Terhelési korlátok

A következő terhelési korlátokat és lejtésű üzemeltetési irányelveket kell betartani:

Lejtőn mindig a legalacsonyabb sebességtartományt használja.

Instabil felületeken csökkentse a sebességet és legyen óvatos.

Ereszkedéskor csökkentse a motor fordulatszámát a sebességszabályozó karok elengedésével, és használjon motorféket.

Lejtőn történő megálláskor vagy induláskor fokozott óvatossággal járjon el.

Emelkedőn való vezetés során kerülje a hirtelen gyorsításokat és az éles kanyarokat.

A rakományt hevederekkel kell rögzíteni.

Ha a gép stabilitása veszélybe kerül, fontolja meg a terhelés csökkentését.

Ha lejtőn korlátozott a kilátás, csökkenteni kell a rakomány magasságát.

Munkakörülmények sík talajon

Maximális terhelés: 500 kg

Maximális rakománymagasság: 800 mm (a raktér aljától mérve)

Munkakörülmények lejtőkön

Maximális megengedett lejtés: 15°

Maximális terhelés:

200 kg 10° alatti lejtés esetén (17%), 100 kg 10° és 15° közötti lejtés esetén (17%+26%).

Maximális rakománymagasság (a raktér aljától mérve):

300 mm az ereszkedéshez, 500 mm az emelkedéshez.

Figyelem! Ezen utasítások be nem tartása a gép stabilitásának elvesztéséhez és felborulásához vezethet nehéz terepen, ami súlyos sérülést vagy akár halált is okozhat.

KARBANTARTÁS

Megjegyzés: Minden szerelési műveletet csak teljesen kikapcsolt gép mellett szabad elvégezni. A munka megkezdése előtt kapcsolja ki a gépet, és vegye ki a gyújtáskulcsot.

Megjegyzés: Karbantartás közben viseljen személyi védőfelszerelést, például kesztyűt, cipőt és védőszemüveget.

A jótállási időszak alatt a felhasználó nem szerelheti szét a gépet, és nem cserélhet ki az alább felsoroltakon kívül semmilyen alkatrészt vagy alkatrészt, mivel ez érvényteleníti a jótállást. Az ellenőrzés vagy üzemeltetés során észlelt bármilyen rendellenesség a szervizközpontban történő javítás szükségességére utal.

A munka befejezése után tisztítsa meg a házat, a szellőzőnyílásokat, a kapcsolókat, a kiegészítő fogantyút és a védőburkolatokat például levegősugárral (legfeljebb 0,3 MPa nyomás), kefével vagy száraz ruhával vegyszerek és tisztítófolyadékok használata nélkül. A szerszámokat és a fogantyúkat száraz, tiszta ruhával tisztítsa.

FIGYELEM! Minden karbantartási munkát csak teljesen kikapcsolt gép mellett szabad elvégezni. A munka megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a gyújtáskulcs és az akkumulátorkapcsoló KI állásban van. A karbantartás megkezdése előtt hagyja a gép összes alkatrészét teljesen lehűlni.

Általános karbantartás

Vizsgálja meg a gép általános állapotát. Ellenőrizze a mozgó alkatrészek hibás beállítását vagy beszorulását, repedéseit, sérült alkatrészeit és egyéb hibáit, amelyek befolyásolhatják a biztonságos működést. Rendszeresen ellenőrizze az összes csavar és rögzítőelem megfelelő meghúzását. Szükség szerint húzza meg a laza alkatrészeket.

Távolítson el minden szennyeződést és törmeléket, amely felhalmozódhatott az alvázon és a gépen. Minden használat után tisztítsa meg a gépet. Ezután használjon kiváló minőségű, könnyű gépolajat a mozgó alkatrészek kenésére.

FIGYELMEZTETÉS! Ne használjon magasnyomású mosót a gép tisztításához. A víz nehezen elérhető helyekre is bejuthat, beleértve az akkumulátorházat is, ami a gép károsodását, az elektromos rendszer meghibásodását, sőt tűzveszélyt is okozhat.

Hibaelhárítás

Az alábbiakban felsoroljuk a gyakori hibákat és a lehetséges megoldásokat. Ha bármilyen kétsége merül fel, hagyja abba a termék használatát, és forduljon a gyártó hivatalos szervizközpontjához.

Probléma	Ok	Megoldás
A gép működés közben leállt és nem indul el. Rövid üzemidő (kevesebb, mint 1-3 óra üzem egyetlen töltéssel). A gép lassan mozog.	Nem elegendő akkumulátor töltöttségi szint	Töltsse fel az akkumulátort. Az új akkumulátort legalább 12 órán át kell tölteni az első használat előtt. Az első használat után az akkumulátort teljesen fel kell tölteni. Ellenőrizd a töltő csatlakozását. Győződj meg arról, hogy a töltő csatlakozódugója megfelelően csatlakozik a töltőaljzathoz, és hogy a töltő be van dugva a konnektorba. Győződjön meg arról, hogy van áram a fali aljzatban
	A töltő nem működik	Nincs biztos módja a töltő működésének ellenőrzésére voltmérővel való mérés nélkül. Ha gyanítja, hogy a töltő nem működik megfelelően, forduljon a gyártó hivatalos szervizközpontjához.
	Laza vezetékek vagy csatlakozók	Ellenőrizd az összes vezetéket és csatlakozót. Győződj meg arról, hogy a motor kábelkötegének csatlakozója csatlakozik az akkumulátorhoz, és hogy nincsenek-e laza vezetékek.
	Az akkumulátor lemerült	Töltsse fel az akkumulátort a használati utasításnak megfelelően
	Túltöltött akkumulátor	Ne töltsse az akkumulátort 30 óránál tovább. Ha túltöltés miatti károsodásra gyanakszik, vegye fel a kapcsolatot a szervizzel.
	A gép túl van terhelve, vagy a munkakörülmények túl szigorúak.	Ne terhelje túl a gépet – a maximális teherbírás 500 kg. Szükség esetén dolgozzon kevésbé igényes környezetben.
A gép néha nem indul el	Laza vezetékek vagy csatlakozók.	Ellenőrizze az összes elektromos csatlakozást, és győződjön meg arról, hogy szorosak
	A motor vagy az elektromos rendszer károsodása	Javításért forduljon egy hivatalos szervizközponthoz
Az akkumulátor töltés közben sziszegő vagy bugyogó hangot ad ki.	Ez egy normális jelenség - az akkumulátorok töltés közben zajokat adhatnak ki.	Normál működés – beavatkozás nem szükséges. Ha az akkumulátor töltés közben nem ad ki hangot, az nem jelenti azt, hogy nem fogadja a töltést.
Egy vagy több gumibroncs defektes vagy leeresztett.	Levegővesztés a gumibroncsban	Fújja fel a gumibroncsokat azonos nyomásszintre
	Gumibroncs defekt	Javítsa meg vagy cserélje ki a gumibroncsot
	Szivárgó gumibroncs szelep	Cserélje ki vagy húzza meg a levegőszelepet
A gép kevésbé stabilnak vagy masszívnak érződik, mint amikor először összeszerelték.	Laza rögzítők	Húzza meg az összes rögzítőelemet a megfelelő szerszámokkal.

TERMÉKTÁROLÁS ÉS SZÁLLÍTÁS

Ha a gépet 30 napnál tovább nem használja, kérjük, vegye figyelembe a megfelelő tárolásra vonatkozó alábbi ajánlásokat:

Az akkumulátort tárolás előtt teljesen fel kell tölteni, és a tárolási időszak alatt rendszeresen tölteni kell.

Az akkumulátort tisztán és szárazon kell tartani. Ne tárolja a gépet nedves környezetben, mivel az akkumulátor tárolás közben romlik.

Övja az akkumulátort a túlmelegedéstől és a tűztől – robbanásveszély áll fenn.

Rendszeresen távolítsa el a szennyeződések a szellőzőnyílásokból, hogy megakadályozza azok eltömődését. Tárolás közben ne takarja le a szellőzőnyílásokat.

A terméket 10 és 30 Celsius fok közötti hőmérsékleten kell tárolni. Javasoljuk, hogy a terméket eredeti csomagolásában vagy más porvédő csomagolásban tárolja. A gépet vízszintesen, stabil, sík felületen, tiszta, száraz és jól szellőző helyiségben kell tárolni.

Tárolás közben ne hagyja a gépet közvetlen napfénynek kitett helyen.

Szállítás közben a gépet védeni kell az ütésektől és az erős rezgésektől, amelyek károsíthatják az alkatrészeit. A gépet vízszintes helyzetben kell szállítani, és megfelelően rögzíteni kell, hogy ne mozduljon el, ne csússzon el vagy boruljon fel.

Minden szállítás után ellenőrizze, hogy a rögzítősavak megfelelően meg vannak-e húzva.

CARACTERISTICI ALE PRODUSULUI

Basculanta electrică este o mașină de transport cu motor electric, concepută pentru transportul materialelor pe șantiere de construcții, ferme și alte locații care necesită precizie. Datorită acționării sale fără emisii, poate funcționa atât în exterior, cât și în interior. Designul său compact și capacitatea de încărcare de până la 500 kg asigură o manevrabilitate ușoară și transportul convenabil al sarcinilor grele. Funcționarea corectă, fiabilă și sigură a mașinii depinde de funcționarea corectă, prin urmare:

Înainte de a utiliza mașina, citiți întregul manual și păstrați-l.

Furnizorul nu este răspunzător pentru nicio daună sau vătămare corporală rezultată din utilizarea mașinii în alte scopuri decât cele prevăzute sau din nerespectarea reglementărilor de siguranță sau a instrucțiunilor din acest manual. Utilizarea mașinii în alte scopuri decât cele prevăzute anulează, de asemenea, garanția și drepturile de garanție ale utilizatorului.

ECHIPAMENTE

Mașina este livrată completă, dar este necesară asamblarea înainte de prima utilizare.

DATE TEHNICE

Parametru	Unitate de măsură	Valoare
Număr de catalog		YT-86120
Tensiune nominală	[V d.c.]	48
Putere nominală	[W]	1000
Capacitate maximă de încărcare	[kg]	500
Viteză maximă	[km/h]	5.3
Viteză maximă de mers înapoi	[km/h]	1,5
Nivel de zgomot		
presiune sonoră $L_{pA} \pm K$	[dB(A)]	$64,5 \pm 3,0$
putere sonoră $L_{wA} \pm K$	[dB(A)]	$85,2 \pm 3,0$
Nivel de vibrații $a_h \pm K$	[m/s ²]	$2,24 \pm 1,5$
Grad de protecție		IPX4
Diametrul roților față și spate	["/mm]	16 / 406, 13 / 330
Masa	[kg]	172
Dimensiuni	[mm]	1330 x 770 x 860
Baterie		
Tip baterie		plumb-acid
Tensiune nominală	[V d.c.]	48
Capacitatea bateriei	[Ah]	32
Durata de viață a bateriei	[h]	8-10
Încărcător		
Tensiune de intrare	[V~]	100-240
Frecvența rețelei	[Hz]	50/60
Putere nominală de intrare	[W]	300
Tensiune de ieșire	[V d.c.]	48
Curent de ieșire	[A]	4.5
Timp de încărcare	[h]	6-7

Valoarea totală declarată a vibrațiilor a fost măsurată folosind o metodă de testare standard și poate fi utilizată pentru a compara o mașină cu alta. Valoarea totală declarată a vibrațiilor poate fi utilizată într-o evaluare preliminară a expunerii.

Notă: Emisiile de vibrații în timpul funcționării mașinii pot diferi de valoarea declarată, în funcție de modul de utilizare a acesteia.

Notă: Trebuie stabilite măsuri de siguranță pentru protejarea operatorului, care se bazează pe o evaluare a expunerii în condiții reale de utilizare, inclusiv toate etapele ciclului de funcționare, cum ar fi atunci când mașina este oprită, la ralanti și când este activată.

AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ A MAȘINI

AVERTISMENT! Citiți toate avertismentele de siguranță, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile furnizate împreună cu acest aparat. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la electrocutare, incendiu sau vătămări corporale grave.

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru referințe ulterioare.

Termenul „aparat” din aceste avertismente se referă atât la aparatele alimentate de la rețea (cu cablu), cât și la cele alimentate cu baterii (fără fir).

Siguranța la locul de muncă

- a) **Păstrați-vă zona de lucru curată și bine iluminată.** Zonele neîngrijite sau slab iluminate cresc riscul de accidente.
- b) **Nu utilizați mașina în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența lichidelor, gazelor sau prafului inflamabile.** Mașina generează scântei care pot aprinde vaporii sau praful.
- c) **Nu lăsați copiii și persoanele din jur să se apropie de zona de operare.** Distragerile pot duce la pierderea controlului.

2) Siguranța electrică

- a) **Ștecherul mașinii trebuie să corespundă cu priza. Nu modificați ștecherul în niciun fel. Nu utilizați adaptoare cu mașini împământate.** Ștecherile nemodificate și prizele adecvate reduc riscul de electrocutare.
- b) **Evitați contactul corpului cu suprafețe împământate, cum ar fi țevi, calorifere, registre de încălzire și frigidere.** Există un risc crescut de electrocutare dacă corpul dumneavoastră este împământat.
- c) **Nu expuneți mașina la ploaie sau umezeală.** Apa crește riscul de electrocutare.
- d) **Nu utilizați cablul de alimentare pentru a transporta, trage sau deconecta mașina de la priză.** Țineți cablul departe de căldură, ulei, mυχii ascuțiți și piese mobile ale mașinii. Cablurile deteriorate sau încurcate cresc riscul de electrocutare.
- e) **Dacă lucrați în aer liber, utilizați un prelungitor conceput special pentru utilizare în exterior.** Utilizarea unui prelungitor adecvat reduce riscul de electrocutare.
- f) **Dacă utilizarea mașinii într-un loc umez este inevitabilă, utilizați un dispozitiv de curent rezidual (RCD) pentru protecție.** Utilizarea unui întrerupător diferențial (RCD) reduce semnificativ riscul de electrocutare.

3) Siguranța personală

- a) **Utilizatorul trebuie să rămână alert, concentrat și să dea dovadă de bun simț atunci când operează mașina.** Nu utilizați mașina dacă sunteți obosit sau sub influența alcoolului, medicamentelor sau a altor substanțe psihoactive. Neatenția în timpul operării mașinii poate duce la vătămări grave.
- b) **Folosiți echipament individual de protecție. Purtați întotdeauna echipament de protecție a ochilor.** Purtarea echipamentului de protecție adecvat, cum ar fi măști de praf, încălțăminte antiderapantă, mănuși de protecție și protecție auditivă, reduce riscul de rănire.
- c) **Preveniți pornirea accidentală.** Înainte de a conecta mașina la sursa de alimentare, de a introduce bateria sau de a o ridica, asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția „OPRIȚ”.
- d) **Scoateți orice chei sau unelte înainte de a porni mașina.** Lăsarea unei chei atașate la o piesă mobilă poate provoca vătămări corporale.
- e) **Mențineți echilibrul și o poziție stabilă.** Acest lucru permite un control mai bun al mașinii în situații neprevăzute.
- f) **Purtați îmbrăcăminte adecvată.** Nu purtați haine largi sau bijuterii care s-ar putea prinde în piesele mobile.
- g) **Dacă se poate conecta un aspirator sau un sistem de extracție a prafului, asigurați-vă că este conectat și utilizat corect.** Acest lucru va reduce riscul pericolelor legate de praf.
- h) **Nu neglijați regulile de siguranță de dragul rutinei.** Neatenția poate duce la răni grave într-o fracțiune de secundă.

4) Utilizarea și întreținerea mașinii

- a) **Nu supraîncărcați mașina.** Mașina va funcționa mai sigur și mai eficient la sarcina pentru care a fost proiectată.
- b) **Nu utilizați o mașină dacă întrerupătorul acesteia nu funcționează corect.** Orice mașină care nu poate fi controlată cu ajutorul întrerupătorului este periculoasă și trebuie reparată.
- c) **Deconectați mașina de la sursa de alimentare înainte de a efectua orice reglaje, întreținere sau schimbare a accesoriilor.** Acest lucru previne pornirea accidentală a mașinii.
- d) **Depozitați mașina într-un loc ferit de copii și de persoane neinstruite.** Mașina prezintă un pericol dacă este utilizată de persoane nepotrivite.
- e) **Întrețineți mașina în mod regulat.** Verificați dacă există piese slăbite, componente uzate sau alte deteriorări. Dacă mașina este deteriorată, reparați-o înainte de o utilizare ulterioară.
- f) **Mențineți uneltele tăietoare curate și ascuțite.** Uneltele tăietoare bine întreținute reduc riscul de blocare și facilitează munca.
- g) **Utilizați mașina, accesoriile și atașamentele acesteia în conformitate cu instrucțiunile de utilizare.** Utilizarea necorespunzătoare a mașinii poate duce la situații periculoase.
- h) **Mențineți mânerul și suprafețele de prindere curate și fără urme de ulei și grăsimi.** Mânerul alunecos poate face mașina dificil de controlat.

5) Reparații

- a) **Apelați la repararea mașinii doar de către personal calificat, folosind doar piese de schimb originale.** Acest lucru va asigura funcționarea în siguranță a mașinii.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ PENTRU UTILIZAREA BASCULANTEI ELECTRICE

Această mașină este proiectată pentru transportul de materiale și are o capacitate maximă de încărcare de 500 kg. Mașina trebuie

utilizată în scopul prevăzut și nu trebuie depășită capacitatea maximă de încărcare. Este interzisă staționarea pe platforma de marfă și transportul de pasageri.

Înainte de a începe lucrul, familiarizați-vă cu toate comenzile mașinii.

Inspectați cu atenție zona de lucru înainte de a utiliza mașina. Asigurați-vă că suprafața este lipsită de obstacole și obiecte libere care ar putea cauza împiedicarea sau pierderea controlului. Lucrați pe un teren plan și stabil. Evitați lucrul pe teren neuniform, plin de gropi sau denivelări.

Înainte de a începe lucrul, asigurați-vă că mașina este asamblată corect.

În timpul lucrului, purtați întotdeauna îmbrăcăminte de lucru, mănuși, ochelari de protecție și încălțăminte de protecție care protejează împotriva pericolelor mecanice.

Nu așezați nicio parte a corpului în apropierea zonei de lucru a mașinii, unde există riscul de strivire în timpul asamblării, instalării, funcționării, întreținerii sau reparației.

Țineți trecătorii, copii și animalele de companie la o distanță de cel puțin 20 de metri de mașină. Dacă cineva se apropie de mașină, opriți-o imediat.

Nu depășiți capacitatea maximă de încărcare a mașinii. Viteza trebuie ajustată în funcție de pantă, starea suprafeței drumului și greutatea încărcăturii.

Nu opriți mașina pe teren instabil sau în pantă, deoarece aceasta se poate răsturna.

Înainte de a porni mașina, asigurați-vă că maneta de siguranță este complet eliberată.

Operați mașina conform instrucțiunilor, menținând o poziție sigură și ținând mâinile și picioarele departe de piesele în mișcare.

Țineți întotdeauna ambele mâini pe mânere în timpul funcționării. Mașina se poate ridica sau sări dacă lovește un obstacol dur, cum ar fi pietre mari sau obiecte ascunse.

Nu părăsiți poziția operatorului atunci când mașina este pornită.

Nu alergați după mașină și nu lucrați în grabă.

Procedați cu mare atenție atunci când deplasați mașina înapoi sau trageți mașina spre dumneavoastră.

Când lucrați pe drumuri, trotuare sau la intersecții, fiți extrem de precauți și respectați reglementările locale. Fiți atenți la obstacolele ascunse și la trafic.

Nu expuneți mașina la umezeală. Nu utilizați mașina în condiții de precipitații sau în locuri cu risc de fulgere. Nu o utilizați în medii umede. Procedați cu mare atenție pe suprafețe alunecoase sau neuniforme pentru a evita alunecarea.

Pe teren moale, evitați accelerațiile bruște, virajele strânse sau frânările bruște.

Evitați să treceți peste pietre mari, buturugi, borduri și alte obstacole care pot deteriora suspensia mașinii sau îi pot scurta durata de viață.

Nu utilizați mașina în spații închise unde există riscul ca operatorul să fie strivit între mașină și un alt obiect.

Nu lucrați pe pante mai mari de 20°.

Când conduceți pe o pantă, atât înainte, cât și înapoi, mențineți întotdeauna greutatea mașinii distribuită uniform. Evitați mișcările bruște sau schimbările de direcție pe pante.

La descărcarea materialului, centrul de greutate al mașinii se poate deplasa, ceea ce îi poate afecta stabilitatea. Asigurați-vă că evaluați terenul înainte de a bascula bena basculantă.

Riscuri reziduale asociate cu utilizarea unei basculante electrice

În ciuda utilizării măsurilor de protecție și a procedurilor de siguranță adecvate, utilizarea mașinii este asociată cu un anumit risc rezidual datorită naturii și condițiilor sale de funcționare.

Risc mecanic

Posibilitatea de strivire a operatorului sau a trecătorilor în spații înguste sau la deplasarea cu spatele.

Pierderea stabilității la operarea pe teren în pantă, neuniform sau alunecos.

Pericol de răsturnare a mașinii în timpul frânării bruște, rotirii sau înclinării benzii de încărcare.

Posibilitatea contactului operatorului cu piesele în mișcare dacă apărătorile de protecție nu sunt montate corespunzător.

Risc electric

Expunerea mașinii la umiditate poate deteriora sistemul electric și poate crește riscul de defectiune.

Bateria se poate supraîncălzi sau deteriora din cauza utilizării necorespunzătoare.

Risc de electrocutare din cauza întreținerii necorespunzătoare sau a deteriorării instalației electrice.

Riscuri legate de funcționare și condițiile de mediu

Lucrul pe suprafețe moi, stâncoase sau alunecoase poate duce la alunecare și pierderea controlului mașinii.

Distribuția incorectă a greutateii la deplasarea pe pante crește riscul de răsturnare.

Lucrul în locuri cu vizibilitate redusă, aproape de traficul rutier, necesită o atenție deosebită și respectarea reglementărilor locale.

Riscuri legate de erorile operatorului

Lipsa unei instruirii adecvate poate duce la utilizarea necorespunzătoare a mașinii și la un risc crescut de accidente.

Depășirea capacității maxime de încărcare a mașinii poate afecta stabilitatea și performanța de frânare a acesteia.

Utilizarea necorespunzătoare a mecanismului de înclinare a patului poate cauza schimbări bruște de greutate și pierderea controlului.

Măsuri de atenuare a riscurilor

Utilizarea îmbrăcămintei de protecție, mănușilor, ochelarilor de protecție și încălțămintei de siguranță.

Înstruirea regulată a operatorilor în funcționarea corectă a mașinii.

Respectarea instrucțiunilor de utilizare și a regulilor de instalare și utilizare.

Inspekția sistematică a stării tehnice, în special a șasiului, sistemului hidraulic, frânelor și bateriei.

Evitarea lucrului în condiții meteorologice nefavorabile și în zone cu risc ridicat de răsturnare.

Deși riscul rezidual nu poate fi eliminat complet, aplicarea măsurilor de mai sus îl reduce semnificativ.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ LA ÎNCĂRCARE

Nu mai încărcătorul furnizat împreună cu mașina poate fi utilizat pentru încărcarea bateriei. Modificările sunt interzise. Cuiburi încărcătoare scop Potrivit pentru baterie. Încărcarea este interzisă. Alții baterii decât enumerate în instrucțiuni manual. Încărcare altul fel baterii Pot fi duce la paralizie electric periculos Pentru sănătate și viață și / sau a fi cauza Dispozitiv de incendiu Pot fi a fi folosit De copii peste 8 ani și De persoane cu limitare eficiență fizic, senzorial și mental sau De persoane fără experiență și cunoștințe, dacă ei vor fi erau sub supraveghere sau au fost lăsați ei transferat instrucțiuni seif utilizare și informații despre existente risc. Curățare și întreținere NU ar trebui a fi efectuate De copii fără supraveghere. În timpul încărcare baterie trebuie să găsi ne înțelegem bine ventilat loc, este recomandat eu însumi teren baterie la temperatură temperatura camerei: +20 ° C. Înainte pomire încărcare baterie ar trebui face cunoștință eu însumi și observa instrucțiuni încărcare atașat De producătorul bateriei. Încărcător este destinat muncii interior camere și este interzisă expunerea ei pe acțiune umiditate în aceasta precipitare condiții atmosferice. După încărcare ar trebui în primul rând deconecta ștecher încărcătoare Din cuiburi sursa de alimentare și apoi deconecta baterie Din încărcătoare. Niciodată NU pleca încărcătoare conectat la rețea sursă de alimentare. Întotdeauna remiză ștecher cablu alimentare de la priză rețea. Ar trebui să fie observa marcaje polaritate încărcătoare și baterie. Înainte conexiune dopuri cablu alimentare electrică încărcător ar trebui asigurați-vă că eu însumi Că parametri rețele alimentare electrică ei răspund parametri vizibil pe pe farfurie evaluat încărcător. Fumatul interzis, nu abordare cu foc la încărcător și baterie. Înainte fiecare utilizare ar trebui Verificați starea încărcătorului, inclusiv a cablului alimentare electrică și fire încărcare. În cazul observa orice defecte, nu ar trebui utilizare încărcătoare. Deteriorate cabluri și fire zbura a fi listat pe nou în autorizat serviciu producător. Înainte începerea întreținerii încărcătoare ar trebui asigurați-vă că se pare că ea era deconectat ștecher cablu alimentare electrică Din cuiburi încărcător de rețea ar trebui menține la locul său inaccesibil Pentru oameni trecătorii, în special copii. De asemenea în timp ce lucru ar trebui reveni atenție la încărcător ea a găsit la locul lui inaccesibil Pentru oameni trecătorii, în special copii.

INSTALARE

Notă: Toate operațiunile de asamblare trebuie efectuate numai cu mașina complet oprită. Înainte de a începe lucrul, opriți mașina și scoateți cheia din contact.

Pregătirea pentru asamblare

Produsul trebuie despachetat și toate componentele ambalajului trebuie îndepărtate. Se recomandă păstrarea ambalajului, deoarece acesta poate fi util în timpul transportului sau depozitării. Verificați produsul pentru a depista eventualele deteriorări în timpul transportului. Orice deteriorare observată, cum ar fi crăpături sau deformări, va descalifica produsul pentru utilizare ulterioară până la repararea sau înlocuirea pieselor deteriorate.

Se recomandă amplasarea mașinii pe o suprafață plană, dură și curată.

În timpul instalării, trebuie purtat echipament individual de protecție, cum ar fi mănuși de protecție, ochelari de protecție și îmbrăcăminte de protecție.

Asamblarea produsului

Pentru asamblare, procedați conform ilustrației:

(II) – Instalați mânerul de operare stânga și dreapta folosind șuruburi M8 x 25 mm.

(III) – Montați lampa pe suportul de pe panoul de control folosind un șurub și o șaibă M8 x 20 mm.

(IV) – Montați roțile din față. Pe flancurile anvelopelor sunt amplasate săgeți care indică direcția de deplasare recomandată.

Roțile trebuie instalate conform acestui marcaj, aliniindu-le cu direcția de deplasare înainte a mașinii. Așezați roțile pe știfturile de montare ale butucului, asigurând orientarea corectă, apoi fixați-le folosind piulițe M14 și șaibe cu arc. Strângeți piulițele uniform și alternativ pentru a asigura stabilitatea și așezarea corectă a roților.

(V) – Instalați roțile din spate în suport, fixați-le cu bușca axului și fixați-le cu șuruburi și șaibe M8 x 20 mm.

(VI) – Așezați cutia de marfă pe suportul de montare, aliniind orificiile de montare. Introduceți știftul de blocare prin orificiile pentru a conecta cutia de marfă la suport. Fixați știftul pe ambele părți cu șuruburile de montare. Apoi, atașați capetele inferioare ale actuatorilor cu arc la suporturile de pe cadru și capetele superioare la suporturile de pe cutia de marfă. Asigurați-vă că toate conexiunile sunt instalate corect și strânse bine.

După asamblare, asigurați-vă că toate componentele sunt instalate și fixate corespunzător.

PREGĂTIREA PENTRU MUNCĂ

ATENȚIE! Toate lucrările pregătitoare trebuie efectuate numai cu mașina complet oprită. Înainte de a începe lucrul, opriți mașina

și scoateți cheia din contact.

Umflarea anvelopelor

Mașina este echipată cu anvelope pneumatice. Presiunea maximă a aerului în anvelopele din față este de 28 PSI / 1,9 BAR, iar în anvelopele din spate este de 40 PSI / 2,8 BAR. Umflați anvelopele înainte de a începe lucrul. Nu depășiți presiunea maximă în anvelope. Verificați presiunea în anvelope înainte de a începe lucrul. Umflați întotdeauna anvelopele la aceeași presiune. Presiunea incorectă sau neuniformă în anvelope poate duce la situații periculoase, cum ar fi răsturnarea mașinii pe o parte, ceea ce poate duce la vătămări grave sau chiar deces.

Încărcarea bateriei

Înainte de fiecare utilizare, asigurați-vă că bateria este încărcată. Înainte de prima utilizare, bateria trebuie încărcată timp de aproximativ 12 ore. După prima utilizare, bateria trebuie reîncărcată până când este complet încărcată.

Un nivel scăzut de încărcare poate duce la pierderi de energie, la o eficiență redusă a mașinii și la riscul de oprire bruscă. În plus, funcționarea la temperaturi scăzute poate avea un impact negativ asupra capacității bateriei, reducând timpul de funcționare și eficiența mașinii.

Bateria se poate descărca după o perioadă lungă de depozitare a aparatului, așa că se recomandă reîncărcarea ei regulată.

AVERTISMENT! Încărcați bateria departe de surse de aprindere. Nu fumați în timpul încărcării. Țineți bateria departe de scântei. Aprinderea gazelor care ies din baterie poate provoca explozia acestora.

ATENȚIE! Înainte de încărcare, asigurați-vă că corpul încărcătorului, cablul și ștecherul nu sunt crăpate sau deteriorate. Nu utilizați un încărcător defect sau deteriorat! Cablurile și cablurile deteriorate trebuie înlocuite de un centru de service autorizat de producător. Folosiți numai încărcătorul furnizat împreună cu aparatul pentru a încărca bateria. Utilizarea unui alt încărcător poate provoca un incendiu sau deteriorarea ireversibilă a bateriei. Bateria trebuie încărcată numai într-o încăpere închisă, uscată, protejată de accesul neautorizat, în special al copiilor. Nu utilizați încărcătorul fără supravegherea constantă a unui adult! Dacă trebuie să părăsiți camera de încărcare, deconectați încărcătorul de la sursa de alimentare prin scoaterea din priză. Dacă observați fum, un miros suspect etc. provenind din încărcător, deconectați imediat încărcătorul de la priza de alimentare!

Încărcați și depozitați bateria la o temperatură ambientală între 18°C și 24°C (65°F - 75°F) pentru o durată de viață mai lungă a bateriei și performanțe optime. Nu încărcați și nu depozitați bateria la temperaturi sub 0°C (32°F) sau peste 45°C (113°F).

Folosiți aparatul numai cu bateriile specificate de producător. Utilizarea altor baterii poate crește riscul de vătămare corporală și incendiu. Când depozitați bateria, țineți-o departe de obiecte metalice precum agrafe, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte piese metalice mici, care ar putea provoca un scurtcircuit între borne. Un scurtcircuit poate duce la arsură sau la un incendiu.

În cazul depozitării pe termen lung, de exemplu, în timpul iernii, se recomandă încărcarea bateriei o dată la trei luni pentru a preveni deteriorarea cauzată de descărcare.

Dacă mașina este dificil sau imposibil de pornit, încărcați bateria. Dacă bateria nu poate fi încărcată, înlocuiți-o cu una nouă. Înlocuiți întotdeauna bateria cu una originală, identică cu cea instalată inițial în mașină. Bateriile uzate nu trebuie aruncate la gunoia menajeră; acestea trebuie eliminate în conformitate cu reglementările locale.

În condiții extreme de utilizare, electrolitul bateriei se poate scurge. Dacă lichidul intră în contact cu pielea, clătiți imediat cu apă. Dacă lichidul intră în contact cu ochii, clătiți imediat cu apă și consultați un medic. Lichidul care se scurge din baterie poate provoca iritații ale pielii sau arsuri.

Mașina este echipată cu o priză de încărcare a bateriei, situată în partea dreaptă a consolei centrale. Pentru a încărca bateria, deschideți capacul de protecție al prizei de încărcare așa cum se arată în ilustrația (VII), conectați ștecherul încărcătorului la priza de încărcare a bateriei, apoi conectați încărcătorul la o priză de alimentare. Încărcarea este indicată de indicatoare LED care arată nivelul de încărcare estimat în următoarele intervale: 20%, 40%, 60%, 80% și 100%. În timpul încărcării, LED-urile se aprind secvențial, indicând creșterea nivelului de încărcare. Când bateria ajunge la 100%, indicatoarele se vor aprinde în verde, indicând că bateria este complet încărcată. Deconectați imediat încărcătorul de la priza de alimentare și deconectați încărcătorul de la priza de încărcare a bateriei. După încărcare, asigurați-vă că priza de încărcare este fixată corespunzător cu capacul pentru a preveni pătrunderea prafului și a umezelii în interior.

SERVICII DE PRODUSE

Comenzi ale mașinii

Mai jos este o descriere a comenzilor mașinii:

Maneta de siguranță (VIII)

Apăsarea acestei manete cuplează tracțiunea, în timp ce eliberarea ei decuplează tracțiunea. Această manetă nu are un mecanism de blocare în poziția inferioară.

Atenție! Nu blocați maneta de siguranță în poziția inferioară pentru a preveni activarea accidentală a sistemului de acționare la pornirea mașinii, ceea ce ar putea duce la mișcări necontrolate și accidente. Această manetă trebuie eliberată complet la pornirea mașinii.

Panou de control (IX)

(A) Întrerupător de alimentare – Rotirea butonului comutatorului în poziția ON pornește mașina, iar rotirea acestuia în poziția OFF o oprește. Când este pornită, indicatoarele de alimentare se aprind pentru a indica starea alimentării.

(B) Comutator iluminare inferioară – vă permite să controlați iluminarea situată pe panoul frontal al mașinii. Pentru a porni ilumina-

rea inferioară, mutați comutatorul în poziția I (pornit). Pentru a opri iluminarea, mutați-l în poziția O (oprit).

(C) Comutator pentru iluminatul de plafon – vă permite să controlați iluminatul situat pe panoul de control al mașinii. Pentru a porni iluminatul de plafon, mutați comutatorul în poziția I (pornit). Pentru a-l opri, mutați-l în poziția O (oprit).

(D) Comutator selector de viteză – Folosit pentru a seta viteza de deplasare înainte a mașinii la una dintre cele trei game. Viteza finală se ajustează folosind maneta de control al vitezei. Comutatorul poate fi setat la una dintre cele trei poziții: 1 – viteză mică, 2 – viteză medie, 3 – viteză mare. Comutatorul nu afectează viteza de deplasare înapoi.

(E) Afișajul nivelului de încărcare a bateriei – afișează nivelul estimat de încărcare a bateriei sub formă grafică și procentuală.

(F) Comutator de aprindere – folosit pentru a porni sau opri mașina cu ajutorul cheii. Poate fi rotit în una din cele două poziții: ON – mașina pornită, OFF – mașina oprită.

Comutator de direcție (X)

Acest comutator este utilizat pentru a seta direcția de deplasare. Mutarea comutatorului în poziția „F” va schimba treapta de viteză înainte, în timp ce mutarea comutatorului în poziția „R” va schimba treapta de viteză înapoi.

Atenție! Nu schimbați direcția în timp ce mașina este în mișcare. Opriți complet mașina înainte de a schimba direcția. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la deteriorarea ireversibilă a angrenajului de acționare.

Maneta de control al vitezei (XI)

Controlează atât viteza de deplasare înainte, cât și cea înapoi. Indiferent de cât de mult este apăsată maneta, mașina pornește întotdeauna în, iar viteza maximă de deplasare înainte este limitată de intervalul de viteză setat.

Gradul de apăsare a manetei afectează direct viteza de deplasare – cu cât este apăsată mai tare, cu atât mașina se mișcă mai repede. La deplasarea în marșarier, viteza este controlată exclusiv de manetă – comutatorul selector de viteză nu are niciun efect asupra acestei direcții de deplasare.

Mâner de lucru (XII)

Pentru a vira la dreapta sau la stânga, prindeți ferm ambele mânere ale manetei de operare și manevrați în consecință. Această manevră este posibilă numai atunci când roțile din spate sunt deblocate.

Blocarea direcției (XIII)

Blocarea direcției previne rotirea laterală a roților din spate, permițându-vă să conduceți doar în linie dreaptă. Acest lucru oferă un control sporit, îmbunătățește stabilitatea și previne virarea necontrolată, în special pe teren dificil sau la transportul de încărcături grele. Pentru a bloca volanul, poziționați mai întâi roata astfel încât să fie drept înainte, apoi coborâți complet maneta de blocare. Aceasta va angaja știftul de blocare în orificiu și va fixa mecanismul de direcție. Blocați cealaltă roată în același mod.

Pentru a debloca din nou volanele, ridicați complet maneta de blocare de pe fiecare roată.

Pregătirea zonei înainte de începerea lucrului

Înainte de a începe lucrul, verificați cu atenție zona pentru a depista obstacole precum pietre, crengi, teren denivelat sau alte obiecte care pot reprezenta un risc pentru operator, pentru stabilitatea mașinii sau pentru a împiedica manevrabilitatea. Pentru a asigura o siguranță maximă, desemnați și marcați corespunzător o zonă de lucru care este interzisă persoanelor neautorizate, în special copiilor și animalelor de companie, pentru a preveni accidentele și/sau situațiile periculoase.

Inspekția și pregătirea mașinii înainte de începerea lucrului

Baterie – Verificați starea de încărcare pe afișaj. Încărcați bateria dacă este necesar.

Roți – verificați presiunea în anvelope, jocul sau orice deteriorări.

Curățare – îndepărtați murdăria și orice contaminare, în special de pe mânere, suporturi și elemente de control.

Precizia fixării pieselor – verificați dacă există piese slăbite și strângeți-le dacă este necesar.

Maneta de siguranță – verificați funcționarea corectă.

Cutie de marfă – Asigurați-vă că cutia este blocată corect în poziția coborâtă.

Pornirea și conducerea mașinii

Porniți alimentarea rotind întrerupătorul de alimentare în poziția ON.

Asigurați-vă că maneta de ambreiaj nu este apăsată – ar trebui să fie complet ridicată.

Rotiți cheia de contact în poziția ON pentru a porni mașina.

Folosiți comutatorul de direcție pentru a seta direcția de deplasare a mașinii.

Dacă este selectată deplasarea înainte, selectați intervalul de viteză corespunzător folosind comutatorul selector de viteză.

Trageți complet maneta ambreiajului spre mâner pentru a cupla tracțiunea roților.

Apăsăți încet maneta de control al vitezei, iar mașina va începe să se miște în direcția selectată.

Când conduceți o basculantă, țineți ambele mânere ferm și în siguranță și mențineți postura corectă pentru a vă permite să manevrați utilajul în siguranță și cu precizie.

Oprirea și oprirea mașinii

Atenție! Evitați opririle bruște pentru a preveni deplasarea centrului de greutate, ceea ce poate duce la pierderea controlului asu-

pra mașinii și a încărcăturii și crește riscul de destabilizare sau răsturnare a mașinii.

Atenție! Opriți întotdeauna mașina pe o suprafață fermă și plană. La oprire, asigurați-vă că roțile sunt în poziție dreaptă pentru o stabilitate și un control mai bune.

Pentru a opri mașina în timpul mersului, eliberați încet și complet maneta de control al vitezei și maneta de siguranță. Asigurați-vă că maneta de siguranță este complet ridicată.

Pentru a opri mașina, opriți alimentarea rotind întrerupătorul de alimentare în poziția OPRIT, apoi opriți mașina rotind cheia de contact în poziția OPRIT.

Oprire de urgență

Eliberați maneta de control al vitezei și maneta de siguranță.

Opriți alimentarea rotind întrerupătorul de alimentare în poziția OPRIT.

Golirea cutiei de marfă (XIV)

AVERTISMENT! Nu stați niciodată în raza vizuală a încărcăturii în timp ce aceasta cade. Înainte de a bascula cutia de încărcare, asigurați-vă că nimeni, în special copii sau animale, nu se află în zona de descărcare pentru a evita accidente precum lovirea cutiei de încărcare sau îngroparea sub material. La bascularea cutiei de încărcare, fiți extrem de precauți și staționați într-o poziție sigură pentru a evita contactul cu cutia de încărcare în cădere și cu sarcina. Țineți mâinile și picioarele departe de părțile mobile ale mașinii.

AVERTISMENT! Nu goliți niciodată cutia de marfă pe o pantă sau pe un teren neuniform, deoarece acest lucru ar putea provoca răsturnarea mașinii, ceea ce ar putea duce la vătămări corporale grave sau chiar deces. Goliți cutia de marfă numai pe un teren ferm și plan, după ce mașina s-a oprit complet.

Înainte de a începe descărcarea, opriți complet mașina și asigurați-vă că nu există persoane sau obstacole în zona de descărcare. Pentru a goli cutia de marfă, deblocați maneta de înclinare așa cum se arată în ilustrația (XIII). Apoi, trageți complet maneta de înclinare spre mâner pentru a elibera înclinatoarea cutiei. Prindeți cutia de marfă și înclinați-o în sus (XIV), asistat de amortizoarele cu gaz. După finalizarea descărcării, coborâți corpul în poziție orizontală și fixați-l eliberând maneta de înclinare, astfel încât blocarea să fie corect acționată.

Notă: Înainte de a continua călătoria, asigurați-vă că este complet coborâtă și blocată corespunzător cutia de marfă pentru a preveni răsturnarea necontrolată.

Recomandări la transportul de mărfuri

Pentru a evita accidentele sau răsturnarea mașinii:

Toate instrucțiunile de siguranță și limitele de sarcină trebuie respectate.

Nu așezați sarcina într-un mod care deplasează centrul de greutate al mașinii. Asigurați-vă că greutatea este distribuită uniform.

Asigurați-vă că încărcătura nu depășește marginile cutiei de marfă.

Sarcina nu trebuie să restricționeze vizibilitatea operatorului.

Sarcina trebuie fixată corespunzător în cutie folosind chingi sau frânhii rezistente. Trebuie utilizate puncte de ancorare dedicate – chingile nu trebuie atașate de alte părți ale mașinii.

Când transportați o încărcătură grea, acordați o atenție deosebită echilibrului mașinii. Încărcătură trebuie distribuită uniform și bine fixată. O încărcătură instabilă poate duce la vătămări grave sau la deteriorarea mașinii din cauza răsturnării la pornire, virare sau deplasare pe teren accidentat.

Înainte de a începe lucrul, asigurați-vă că recipientul de încărcare este în poziție orizontală.

Când utilizați mașina pe teren moale sau neuniform, reduceți viteza de deplasare și fiți extrem de precauți.

La coborâre, utilizați intervalul de viteză cel mai mic și controlați-l folosind maneta de control al vitezei, evitând accelerarea și frânarea bruscă. Nu folosiți marșarierul pentru coborâre.

Când lucrați pe pante, fiți extrem de precauți la pornirea, oprirea și manevrarea mașinii.

Limite de încărcare

Trebuie respectate următoarele limite de sarcină și instrucțiuni de funcționare în pantă:

Folosiți întotdeauna intervalul de viteză cel mai mic pe pante.

Pe suprafețe instabile, reduceți viteza și fiți precauți.

La coborâre, reduceți turația motorului eliberând manetele de control al vitezei și folosiți frâna de motor.

Procedați cu mare atenție la oprirea sau pornirea pe o pantă.

Când conduceți pe pante, evitați accelerațiile bruște și virajele strânse.

Încărcătura trebuie fixată cu chingi.

Dacă stabilitatea mașinii este amenințată, luați în considerare reducerea sarcinii.

Dacă vizibilitatea este limitată pe o pantă, înălțimea încărcăturii trebuie redusă.

Condiții de lucru pe teren plat

Sarcină maximă: 500 kg

Înălțimea maximă a încărcăturii: 800 mm (măsurată de la baza cutiei de încărcare)

Condiții de lucru pe pante

Pantă maximă admisă: 15°

Sarcină maximă:

200 kg pentru o pantă sub 10° (17%), 100 kg pentru o pantă între 10° și 15° (17%+26%).

Înălțimea maximă a încărcăturii (măsurată de la baza cutiei de marfă):

300 mm pentru coborâre, 500 mm pentru urcare.

Atenție! Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la pierderea stabilității mașinii și la răsturnarea acesteia pe teren dificil, ceea ce poate provoca vătămări corporale grave sau chiar deces.

ÎNTREȚINERE

Notă: Toate operațiunile de asamblare trebuie efectuate numai cu mașina complet oprită. Înainte de a începe lucrul, opriți mașina și scoateți cheia din contact.

Notă: În timpul întreținerii, purtați echipament individual de protecție, cum ar fi mănuși, încălțăminte și ochelari de protecție.

În perioada de garanție, utilizatorul nu are dreptul să dezasambleze mașina sau să înlocuiască alte componente sau piese decât cele enumerate mai jos, deoarece acest lucru va anula garanția. Orice nereguli observate în timpul inspecției sau funcționării reprezintă un semnal pentru efectuarea reparațiilor la un centru de service.

După terminarea lucrului, curățați carcasa, fantele de ventilație, întrerupătoarele, mânerul auxiliar și apărătorile, de exemplu, cu un jet de aer (presiune de maximum 0,3 MPa), o perie sau o lavetă uscată, fără a utiliza substanțe chimice sau lichide de curățare. Curățați uneltele și mânerul cu o lavetă uscată și curată.

ATENȚIE! Toate lucrările de întreținere trebuie efectuate numai cu mașina complet oprită. Înainte de a începe lucrul, asigurați-vă că cheia de contact și comutatorul bateriei sunt în poziția OPRIT. Înainte de a începe întreținerea, lăsați toate componentele mașinii să se răcească complet.

Întreținere generală

Inspectați starea generală a mașinii. Verificați dacă există nealiniere sau blocări ale pieselor mobile, fisuri, componente deteriorate și alte defecte care pot afecta funcționarea în siguranță. Verificați periodic toate șuruburile și elementele de fixare pentru a verifica dacă sunt strânse corespunzător. Strângeți orice piese slăbite, după cum este necesar.

Îndepărtați orice murdărie sau resturi care s-ar fi putut acumula pe șasiu și pe mașină. Curățați mașina după fiecare utilizare. Apoi, utilizați un ulei de mașină ușor și de înaltă calitate pentru a lubrifia piesele mobile.

AVERTISMENT! Nu utilizați un aparat de spălat cu presiune pentru a curăța mașina. Apa poate pătrunde în zone greu accesibile, inclusiv în carcasa bateriei, ceea ce poate duce la deteriorarea mașinii, defectarea sistemului electric și chiar la un pericol de incendiu.

Depanare

Defecțiunile frecvente și posibilele soluții sunt enumerate mai jos. Dacă aveți îndoieli, întrerupeți utilizarea produsului și contactați un centru de service autorizat al producătorului.

Problemă	Cauza	Soluție
Aparatul s-a oprit în timpul funcționării și nu pornește. Timp de funcționare scurt (mai puțin de 1-3 ore de funcționare cu o singură încărcare). Aparatul se mișcă încet.	Încărcare insuficientă a bateriei	Încărcați bateria. O baterie nouă trebuie încărcată timp de cel puțin 12 ore înainte de prima utilizare. După prima utilizare, bateria trebuie încărcată complet. Verificați conexiunea încărcătorului. Asigurați-vă că ștecherul încărcătorului este conectat corect la mufa de încărcare și că încărcătorul este conectat la o priză. Asigurați-vă că există curent la priza de perete
	Încărcătorul nu funcționează	Nu există o modalitate sigură de a verifica funcționarea încărcătorului fără a o măsura cu un voltmetru. Dacă suspectați că încărcătorul nu funcționează corect, contactați un centru de service autorizat al producătorului.
	Fire sau conectori slăbiți	Verificați toate firele și conectorii. Asigurați-vă că conectorul cablajului motorului este conectat la baterie și că nu există fire slăbite.
	Bateria este descărcată	Încărcați bateria conform instrucțiunilor de utilizare
	Baterie supraîncărcată	Nu încărcați bateria mai mult de 30 de ore. Dacă suspectați deteriorarea cauzată de supraîncărcare, contactați serviciul de asistență.
	Mașina este supraîncărcată sau condițiile de lucru sunt prea solicitante.	Nu supraîncărcați mașina – capacitatea maximă de încărcare este de 500 kg. Dacă este necesar, lucrați într-un mediu mai puțin solicitant.

Problemă	Cauza	Soluție
Mașina uneori nu pornește	Fire sau conectori slăbiți.	Verificați toate conexiunile electrice și asigurați-vă că sunt strânse
	Deteriorarea motorului sau a sistemului electric	Contactați un centru de service autorizat pentru reparații
Bateria scoate un șuierat sau un gălgăit în timpul încărcării.	Acesta este un fenomen normal - bateriile pot scoate zgomote în timpul încărcării.	Funcționare normală – nu este necesară nicio intervenție. Dacă bateria nu scoate niciun zgomot în timpul încărcării, nu înseamnă că nu acceptă încărcarea.
Una sau mai multe anvelope sunt dezumflate sau dezumflate.	Pierderea de aer în anvelopă	Umflați anvelopele la același nivel de presiune
	Pană de anvelopă	Reparați sau înlocuiți anvelopa
	Supapă de aer a anvelopei care curge	Înlocuiți sau strângeți supapa de aer
Mașina pare mai puțin solidă sau mai puțin stabilă decât atunci când a fost asamblată inițial	Elemente de fixare slăbite	Strângeți toate elementele de fixare folosind unelte adecvate.

DEPOZITAREA ȘI TRANSPORTUL PRODUSELOR

Dacă mașina nu va fi utilizată mai mult de 30 de zile, vă rugăm să respectați următoarele recomandări pentru depozitarea corespunzătoare:

Bateria trebuie încărcată complet înainte de depozitare și trebuie încărcată regulat în timpul perioadei de depozitare.

Bateria trebuie păstrată curată și uscată. Nu depozitați mașina într-un mediu umed, deoarece bateria se va degrada în timpul depozitării.

Protejați bateria de supraîncălzire și contactul cu focul - există riscul de explozie.

Îndepărtați regulat murdăria din orificiile de ventilație pentru a preveni blocarea acestora. Nu acoperiți orificiile de ventilație în timpul depozitării.

Produsul trebuie depozitat la o temperatură cuprinsă între 10 și 30 de grade Celsius. Se recomandă depozitarea produsului în ambalajul original sau în alt ambalaj de protecție împotriva prafului. Aparatul trebuie depozitat orizontal, pe o suprafață stabilă și plană, într-o încăpere curată, uscată și bine ventilată.

În timpul depozitării, nu lăsați mașina în locuri expuse la lumina directă a soarelui.

În timpul transportului, mașina trebuie protejată de impacturi și vibrații puternice care ar putea deteriora componentele sale. Mașina trebuie transportată în poziție orizontală și fixată corespunzător pentru a preveni deplasarea, alunecarea sau răsturnarea acesteia.

După fiecare transport, verificați dacă șuruburile de montare sunt strânse corect.

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

camión volquete eléctrico es una máquina de transporte con motor eléctrico, diseñada para transportar materiales en obras de construcción, granjas y otros lugares que requieren precisión. Gracias a su motor sin emisiones, puede operar tanto en exteriores como en interiores. Su diseño compacto y su capacidad de carga de hasta 500 kg garantizan una fácil maniobrabilidad y el transporte cómodo de cargas pesadas. El funcionamiento correcto, fiable y seguro de la máquina depende de su correcto funcionamiento; por lo tanto:

Antes de utilizar la máquina, lea todo el manual y consérvelo.

El proveedor no se responsabiliza de ningún daño o lesión resultante del uso de la máquina para fines distintos a los previstos, ni del incumplimiento de las normas de seguridad o de las instrucciones de este manual. El uso de la máquina para fines distintos a los previstos también anula la garantía del usuario.

EQUIPO

La máquina se entrega completa, pero es necesario ensamblarla antes del primer uso.

DATOS TÉCNICOS

Parámetro	Unidad de medida	Valor
Número de catálogo		YT-86120
Tensión nominal	[V d.c.]	48
Potencia nominal	[W]	1000
Capacidad máxima de carga	[kg]	500
Velocidad máxima	[km/h]	5.3
Velocidad máxima de marcha atrás	[km/h]	1.5
Nivel de ruido		
presión sonora $L_{pA} \pm K$	[dB(A)]	$64,5 \pm 3,0$
potencia sonora $L_{wA} \pm K$	[dB(A)]	$85,2 \pm 3,0$
Nivel de vibración $a_{\text{v}} \pm K$	[m/s ²]	$2,24 \pm 1,5$
Grado de protección		IPX4
Diámetro de las ruedas delanteras y traseras	["/mm]	16 / 406, 13 / 330
Masa	[kg]	172
Dimensiones	[mm]	1330 x 770 x 860
Batería		
Tipo de batería		plomo-ácido
Tensión nominal	[V d.c.]	48
Capacidad de la batería	[Ah]	32
Duración de la batería	[h]	8-10
Cargador		
Voltaje de entrada	[V~]	100-240
Frecuencia de la red	[Hz]	50/60
Potencia nominal de entrada	[W]	300
Voltaje de salida	[V d.c.]	48
Corriente de salida	[A]	4.5
Tiempo de carga	[h]	6-7

El valor total de vibración declarado se ha medido mediante un método de prueba estándar y puede utilizarse para comparar una máquina con otra. Dicho valor puede utilizarse en una evaluación preliminar de la exposición.

Nota: Las emisiones de vibraciones durante el funcionamiento de la máquina pueden diferir del valor declarado, dependiendo de cómo se utilice la máquina.

Nota: Se deben establecer medidas de seguridad para proteger al operador y basarse en una evaluación de la exposición en condiciones reales de uso, incluidas todas las partes del ciclo operativo, como cuando la máquina está apagada, en ralentí y cuando está activada.

ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD DE LA MÁQUINA

¡ADVERTENCIA! Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones que se incluyen con esta máquina. El incumplimiento de estas instrucciones podría provocar una descarga eléctrica, un incendio o lesiones graves.

Conserve todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.

El término “máquina” en estas advertencias se refiere tanto a máquinas alimentadas por la red eléctrica (con cable) como a máquinas alimentadas por batería (inalámbricas).

Seguridad en el lugar de trabajo

- a) Mantenga su área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desordenadas o mal iluminadas aumentan el riesgo de accidentes.
- b) No utilice la máquina en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables. La máquina genera chispas que pueden encender los vapores o el polvo.
- c) Mantenga a los niños y demás personas alejados del área de operación. Las distracciones pueden provocar la pérdida de control.

2) Seguridad eléctrica

- a) El enchufe de la máquina debe coincidir con la toma de corriente. No modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice adaptadores con máquinas con conexión a tierra. Los enchufes sin modificar y las tomas de corriente compatibles reducen el riesgo de descarga eléctrica.
 - b) Evite el contacto corporal con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores, rejillas de calefacción y refrigeradores. Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.
 - c) No exponga la máquina a la lluvia ni a la humedad. El agua aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
 - d) No utilice el cable de alimentación para transportar, tirar ni desenchufar la máquina. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, bordes afilados y piezas móviles de la máquina. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
 - e) Si trabaja al aire libre, utilice un cable de extensión diseñado para exteriores. Usar un cable de extensión adecuado reduce el riesgo de descarga eléctrica.
 - f) Si es inevitable utilizar la máquina en un lugar húmedo, utilice un dispositivo de corriente residual (RCD) como protección.
- El uso de un RCD reduce significativamente el riesgo de descarga eléctrica.

3) Seguridad personal

- a) El usuario debe mantenerse alerta, concentrado y usar el sentido común al operar la máquina. No la utilice si está cansado o bajo los efectos del alcohol, medicamentos u otras sustancias psicoactivas. La falta de atención al operar la máquina puede provocar lesiones graves.
- b) Use equipo de protección personal. Use siempre protección ocular. El uso de equipo de protección adecuado, como mascarillas antipolvo, calzado antideslizante, guantes de protección y protección auditiva, reduce el riesgo de lesiones.
- c) Evite el arranque accidental. Antes de conectar la máquina a la fuente de alimentación, insertar la batería o levantarla, asegúrese de que el interruptor esté en la posición „OFF” (apagado).
- d) Retire las llaves o herramientas antes de arrancar la máquina. Dejar una llave colocada en una pieza móvil puede causar lesiones.
- e) Mantenga el equilibrio y una postura estable. Esto permite un mejor control de la máquina en situaciones inesperadas.
- f) Use ropa adecuada. No use ropa suelta ni joyas que puedan engancharse en las piezas móviles.
- g) Si se puede conectar una aspiradora o un sistema de extracción de polvo, asegúrese de que esté conectado y se utilice correctamente. Esto reducirá el riesgo de peligros relacionados con el polvo.
- h) No descuide las normas de seguridad por el simple hecho de mantener la rutina. Un descuido puede provocar lesiones graves en un instante.

4) Uso y mantenimiento de la máquina

- a) No sobrecargue la máquina. Esta funcionará con mayor seguridad y eficiencia con la carga para la que fue diseñada.
- b) No utilice una máquina si su interruptor no funciona correctamente. Cualquier máquina que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse.
- c) Desconecte la máquina de la fuente de alimentación antes de realizar cualquier ajuste, mantenimiento o cambio de accesorios. Esto evita que la máquina se ponga en marcha accidentalmente.
- d) Guarde la máquina fuera del alcance de los niños y de personas sin la formación adecuada. La máquina puede ser peligrosa si se manipula en malas manos.
- e) Realice el mantenimiento regular de la máquina. Compruebe si hay piezas sueltas, componentes desgastados u otros daños. Si la máquina está dañada, repárela antes de volver a usarla.

- f) Mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas.** Unas herramientas de corte bien mantenidas reducen el riesgo de atascos y facilitan el trabajo.
- g) Utilice la máquina, sus accesorios y aditamentos de acuerdo con las instrucciones de uso.** El uso inadecuado de la máquina puede provocar situaciones peligrosas.
- h) Mantenga las manijas y superficies de agarre limpias y libres de aceite y grasa.** Las manijas resbaladizas pueden dificultar el control de la máquina.

5) Reparaciones

- a) Encargue la reparación de la máquina únicamente a personal cualificado y utilice exclusivamente repuestos originales.** Esto garantizará su funcionamiento seguro.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA EL USO DEL CAMIÓN VOLQUETE ELÉCTRICO

Esta máquina está diseñada para el transporte de materiales y tiene una capacidad de carga máxima de 500 kg. Debe utilizarse para el fin previsto y no debe superarse la capacidad de carga máxima. Está prohibido sentarse en la plataforma de carga ni transportar pasajeros.

Antes de comenzar a trabajar, familiarícese con todos los controles de la máquina.

Inspeccione minuciosamente el área de trabajo antes de usar la máquina. Asegúrese de que la superficie esté libre de obstáculos y objetos sueltos que puedan causar tropiezos o pérdida de control. Trabaje en terreno nivelado y estable. Evite trabajar en terreno irregular, con baches o irregular.

Antes de empezar a trabajar, asegúrese de que la máquina esté correctamente montada.

Al trabajar, utilice siempre ropa de trabajo, guantes, gafas protectoras y calzado de seguridad que proteja contra riesgos mecánicos.

No coloque ninguna parte de su cuerpo cerca del área de trabajo de la máquina donde pueda haber riesgo de aplastamiento durante el montaje, instalación, operación, mantenimiento o reparación.

Mantenga a las personas, niños y mascotas al menos a 20 metros de la máquina. Si alguien se acerca a la máquina, deténgala inmediatamente.

No exceda la capacidad máxima de carga de la máquina. La velocidad debe ajustarse a la pendiente, el estado de la superficie de la carretera y el peso de la carga.

No detenga la máquina en terrenos inestables o inclinados que puedan provocar su vuelco.

Antes de poner en marcha la máquina, asegúrese de que la palanca de seguridad esté completamente liberada.

Opere la máquina de acuerdo con las instrucciones, manteniendo una posición segura y manteniendo las manos y los pies alejados de las partes móviles.

Mantenga siempre ambas manos en las manijas durante la operación. La máquina podría levantarse o saltar si choca con un obstáculo duro, como rocas grandes u objetos ocultos.

No abandone la posición del operador cuando la máquina esté encendida.

No corra detrás de la máquina ni trabaje con prisa.

Tenga mucho cuidado al dar marcha atrás o tirar de la máquina hacia usted.

Al trabajar en carreteras, aceras o intersecciones, exteme las precauciones y respete las normativas locales. Esté atento a los obstáculos ocultos y al tráfico.

No exponga la máquina a la humedad. No la utilice bajo la lluvia ni donde haya riesgo de rayos. No la utilice en entornos húmedos o mojados. Extreme las precauciones en superficies resbaladizas o irregulares para evitar resbalones.

En terreno blando, evite aceleraciones bruscas, giros bruscos o frenazos repentinos.

Evite conducir sobre piedras grandes, tocones, bordillos y otros obstáculos que puedan dañar la suspensión de la máquina o acortar su vida útil.

No utilice la máquina en espacios confinados donde exista riesgo de que el operador quede aplastado entre la máquina y otro objeto.

No trabajar en pendientes superiores a 20°.

Al conducir en una pendiente, tanto hacia adelante como hacia atrás, mantenga siempre el peso de la máquina distribuido uniformemente. Evite movimientos bruscos o cambios de dirección en pendientes.

Al descargar material, el centro de gravedad de la máquina puede desplazarse, lo que puede afectar su estabilidad. Asegúrese de evaluar el terreno antes de volcar el camión.

Riesgos residuales asociados al uso de un camión volquete eléctrico

A pesar del uso de medidas de protección y procedimientos de seguridad adecuados, el uso de la máquina está asociado a algún riesgo residual debido a su naturaleza y condiciones de funcionamiento.

Riesgo mecánico

Possibilidad de aplastamiento del operador o de otras personas en espacios reducidos o al circular marcha atrás.

Pérdida de estabilidad al operar en terrenos inclinados, irregulares o resbaladizos.

Riesgo de vuelco de la máquina durante frenadas bruscas, giros o inclinación de la caja de carga.

Posibilidad de contacto del operador con piezas móviles si las protecciones no están instaladas correctamente.

Riesgo eléctrico

Exponer la máquina a la humedad puede dañar el sistema eléctrico y aumentar el riesgo de falla.

La batería puede sobrecalentarse o dañarse debido a un uso inadecuado.

Riesgo de descarga eléctrica debido a un mantenimiento inadecuado o daños en la instalación eléctrica.

Riesgos relacionados con la operación y las condiciones ambientales

Trabajar en superficies blandas, rocosas o resbaladizas puede provocar resbalones y pérdida de control de la máquina.

Una distribución incorrecta del peso al conducir en pendientes aumenta el riesgo de vuelco.

Trabajar en lugares con visibilidad limitada, cerca del tráfico rodado, requiere un cuidado especial y el cumplimiento de las normativas locales.

Riesgos relacionados con errores del operador

La falta de una formación adecuada puede provocar un uso inadecuado de la máquina y un mayor riesgo de accidentes.

Exceder la capacidad de carga máxima de la máquina puede afectar su estabilidad y el rendimiento de frenado.

El uso inadecuado del mecanismo de inclinación de la cama puede provocar cambios repentinos de peso y pérdida de control.

Medidas de mitigación de riesgos

Uso de ropa de protección, guantes, gafas y calzado de seguridad.

Capacitación periódica de los operadores en el correcto funcionamiento de la máquina.

Cumplimiento de las instrucciones de uso y las normas de instalación y funcionamiento.

Inspección sistemática del estado técnico, especialmente del chasis, sistema hidráulico, frenos y batería.

Evitar trabajar en condiciones climáticas adversas y en zonas con alto riesgo de vuelco.

Aunque el riesgo residual no puede eliminarse por completo, la aplicación de las medidas mencionadas anteriormente lo reduce significativamente.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD DE CARGA

Para cargar la batería, solo se puede utilizar el cargador suministrado con la máquina. Quedan prohibidas las modificaciones. nidos cargadores objetivo Adecuado para la batería. No se permite cargarla. otros baterías que enumerados en las instrucciones manual. Cargando otro amable baterías Tal vez provocar parálisis eléctrico peligroso Para salud y vida y/o ser causa fuego. Dispositivo Tal vez ser usado Por niños mayores de 8 años y Por personas con limitaciones eficiencia físico, sensorial y mental o Por personas sin experiencia y conocimiento, si ellos serán estaban bajo supervisión o quedaron abandonados a ellos transferido instrucciones seguro usar y información sobre existentes riesgo. Limpieza y mantenimiento NO debería ser llevado a cabo Por niños sin supervisión. Durante cargando batería tiene que encontrar llevándose bien ventilado lugar, se recomienda mí mismo tierra batería a temperatura Temperatura ambiente: +20 ° C. Antes a partir de cargando batería debería conocerse mí mismo y observar instrucciones cargando adjunto Por Fabricante de la batería. Cargador está destinado al trabajo adentro alojamiento y Está prohibido exhibir su en acción humedad en este precipitación Condiciones atmosféricas. Después de cargar debería en primer lugar desconectar enchufar cargadores De nidos fuente de alimentación y luego desconectar batería De cargadores. Nunca NO dejar cargadores conectado a la red fuente de alimentación. Siempre dibujar enchufar cable fuente de alimentación desde el enchufe red. Debería ser observar marcas polaridad cargadores y batería. Antes conexión enchufes cable fuente de alimentación cargador debería Cerciorarse mí mismo Eso parámetros redes fuente de alimentación ellos responden parámetros visible en en el plato calificado cargador. No fumar, no acercarse con fuego al cargador y batería. Antes cada usar debería Verifique el estado del cargador, incluido el estado del cable. fuente de alimentación y cables cargando. En el caso de aviso cualquier fallas, no debería usar Cargadores dañados cables y cables volar ser listado en nuevo en autorizado servicio fabricante. Antes mantenimiento inicial cargadores debería Cerciorarse Resulta que ella era desconectado enchufar cable fuente de alimentación De nidos cargador de red debería Mantener en su lugar inaccesible Para gente transeúntes, especialmente niños. También mientras trabajar debería devolver atención al cargador Ella encontró en su lugar inaccesible Para gente transeúntes, especialmente niños.

INSTALACIÓN

Nota: Todas las operaciones de montaje deben realizarse únicamente con la máquina completamente apagada. Antes de comenzar a trabajar, apague la máquina y retire la llave de contacto.

Preparación para el montaje

Se debe desembalar el producto y retirar todos los componentes del embalaje. Se recomienda conservar el embalaje, ya que puede ser útil durante el transporte o el almacenamiento. Inspeccione el producto para detectar daños durante el transporte. Cualquier daño observado, como grietas o deformaciones, impedirá su uso hasta que se reparen o sustituyan las piezas dañadas. Se recomienda colocar la máquina sobre una superficie plana, dura y limpia.

Durante la instalación, se debe utilizar equipo de protección personal, como guantes, protección para los ojos y ropa protectora.

Ensamblaje del producto

Para el montaje proceder como se muestra en la ilustración:

(II) – Instale las manijas de operación izquierda y derecha utilizando tornillos M8 x 25 mm.

(III) – Monte la lámpara en el soporte del panel de control utilizando un tornillo M8 x 20 mm y una arandela.

(IV) – Instale las ruedas delanteras. Las flechas en los flancos de los neumáticos indican la dirección de desplazamiento recomendada. Las ruedas deben instalarse siguiendo esta marca, alineándolas con la dirección de desplazamiento de la máquina. Coloque las ruedas en los pernos de montaje del cubo, asegurándose de que estén correctamente orientadas, y luego fíjelas con tuercas M14 y arandelas de presión. Apriete las tuercas de forma uniforme y alternada para garantizar la estabilidad y un correcto asentamiento de las ruedas.

(V) – Instale las ruedas traseras en el soporte, fíjelas con el casquillo del eje y asegúrelas con tornillos y arandelas M8 x 20 mm.

(VI) – Coloque la caja de carga sobre el soporte de montaje, alineando los orificios. Inserte el pasador de seguridad en los orificios para conectar la caja de carga al soporte. Asegure el pasador a ambos lados con los tornillos de montaje. Luego, fije los extremos inferiores de los actuadores de resorte a los soportes del bastidor y los extremos superiores a los soportes de la caja de carga. Asegúrese de que todas las conexiones estén correctamente instaladas y firmemente apretadas.

Después del montaje, asegúrese de que todos los componentes estén correctamente instalados y asegurados.

PREPARÁNDOSE PARA EL TRABAJO

¡PRECAUCIÓN! Todos los trabajos preparatorios deben realizarse únicamente con la máquina completamente apagada. Antes de comenzar a trabajar, apague la máquina y retire la llave de contacto.

Inflado de neumáticos

La máquina está equipada con neumáticos. La presión máxima de los neumáticos delanteros es de 28 PSI / 1,9 BAR y la de los traseros de 40 PSI / 2,8 BAR. Infle los neumáticos antes de empezar a trabajar. No exceda la presión máxima. Compruebe la presión de los neumáticos antes de empezar a trabajar. Infle siempre los neumáticos a la misma presión. Una presión incorrecta o desigual de los neumáticos puede provocar situaciones peligrosas, como el vuelco de la máquina, lo que podría causar lesiones graves o incluso la muerte.

Cargando la batería

Antes de cada uso, asegúrese de que la batería esté cargada. Antes del primer uso, debe cargarse durante aproximadamente 12 horas. Después del primer uso, debe recargarse completamente.

Un nivel de carga bajo puede provocar pérdida de potencia, reducción de la eficiencia de la máquina y riesgo de apagado repentino. Además, operar a bajas temperaturas puede afectar negativamente la capacidad de la batería, reduciendo el tiempo de funcionamiento y la eficiencia de la máquina.

La batería puede descargarse después de almacenar la máquina durante un tiempo prolongado, por lo que se recomienda recargarla periódicamente.

¡ADVERTENCIA! Cargue la batería lejos de fuentes de ignición. No fume mientras carga. Mantenga la batería alejada de chispas. La ignición de los gases que escapan de la batería podría provocar su explosión.

¡PRECAUCIÓN! Antes de cargar, asegúrese de que el cuerpo del cargador, el cable y el enchufe no estén agrietados ni dañados.

¡No utilice un cargador defectuoso o dañado! Los cables dañados deben ser reemplazados por un centro de servicio autorizado del fabricante. Utilice únicamente el cargador incluido con la máquina para cargar la batería. Usar un cargador diferente puede provocar un incendio o daños irreversibles en la batería. La batería solo debe cargarse en un lugar cerrado y seco, protegido del acceso no autorizado, especialmente de los niños. ¡No utilice el cargador sin la supervisión constante de un adulto! Si necesita salir del lugar de carga, desconecte el cargador de la fuente de alimentación desenchufándolo. Si nota humo, un olor sospechoso, etc., proveniente del cargador, desenchúfelo inmediatamente de la toma de corriente.

Cargue y guarde la batería a una temperatura ambiente de entre 18 °C y 24 °C (65 °F - 75 °F) para prolongar su vida útil y optimizar su rendimiento. No cargue ni guarde la batería a temperaturas inferiores a 0 °C (32 °F) ni superiores a 45 °C (113 °F). Utilice la máquina únicamente con las baterías especificadas por el fabricante. El uso de otras baterías puede aumentar el riesgo de lesiones e incendios.

Al guardar la batería, manténgala alejada de objetos metálicos como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otras piezas metálicas pequeñas que puedan provocar un cortocircuito entre los terminales. Un cortocircuito podría provocar quemaduras o un incendio.

En caso de almacenamiento a largo plazo, por ejemplo durante el invierno, se recomienda cargar la batería una vez cada tres meses para evitar daños por descarga.

Si la máquina arranca con dificultad o resulta imposible, cargue la batería. Si no se puede cargar, sustitúyala por una nueva. Reemplace siempre la batería por la original, idéntica a la instalada originalmente en la máquina. Las baterías usadas no deben desecharse con la basura doméstica; deben desecharse de acuerdo con la normativa local.

En condiciones extremas de uso, el electrolito de la batería puede tener fugas. Si el líquido entra en contacto con la piel, enjuague inmediatamente con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, lávelos inmediatamente con agua y consulte a un médico. El líquido que se escapa de la batería puede causar irritación o quemaduras en la piel.

La máquina está equipada con un zócalo de carga de batería, ubicado en el lado derecho de la consola central. Para cargar la batería, abra la tapa protectora del zócalo de carga como se muestra en la ilustración (VII), conecte el enchufe del cargador al zócalo de carga de batería y luego conecte el cargador a una toma de corriente. La carga se indica mediante indicadores LED que muestran el nivel de carga estimado en los siguientes rangos: 20%, 40%, 60%, 80% y 100%. Durante la carga, los LED se iluminan en secuencia, indicando el nivel de carga creciente. Cuando la batería alcanza el 100%, los indicadores se iluminarán en verde, indicando que la batería está completamente cargada. Desenchufe inmediatamente el cargador del tomacorriente y desconéctelo del zócalo de carga de batería. Después de la carga, asegúrese de que el zócalo de carga esté bien asegurado con la tapa para evitar que entre polvo y humedad en el interior.

SERVICIO DE PRODUCTO

Controles de la máquina

A continuación se muestra una descripción de los controles de la máquina:

Palanca de seguridad (VIII)

Al presionar esta palanca se activa la tracción a las ruedas, y al soltarla se desactiva. Esta palanca no tiene mecanismo de bloqueo en la posición inferior.

¡Precaución! No bloquee la palanca de seguridad hacia abajo para evitar la activación accidental del motor al encender la máquina, ya que podría provocar movimientos incontrolados y accidentes. Esta palanca debe estar completamente liberada al encender la máquina.

Panel de control (IX)

(A) Interruptor de encendido: Al girar la perilla del interruptor a la posición de encendido, se enciende la máquina y al girarla a la posición de apagado, se apaga. Al encenderse, los indicadores de encendido se iluminan para indicar el estado de la alimentación.

(B) Interruptor de iluminación inferior: permite controlar la iluminación ubicada en el panel frontal de la máquina. Para encender la iluminación inferior, coloque el interruptor en la posición I (encendido). Para apagarla, colóquelo en la posición O (apagado).

(C) Interruptor de iluminación superior: permite controlar la iluminación ubicada en el panel de control de la máquina. Para encender la iluminación superior, coloque el interruptor en la posición I (encendido). Para apagarla, colóquelo en la posición O (apagado).

(D) Selector de velocidad: Se utiliza para ajustar la velocidad de avance de la máquina en uno de tres rangos. La velocidad final se ajusta mediante la palanca de control de velocidad. El interruptor puede configurarse en una de tres posiciones: 1 – baja velocidad, 2 – media velocidad, 3 – alta velocidad. El interruptor no afecta la velocidad de retroceso.

(E) Visualización del nivel de carga de la batería: muestra el nivel de carga estimado de la batería en forma gráfica y porcentual.

(F) Interruptor de encendido: se utiliza para encender o apagar la máquina con la llave. Puede girarse a una de dos posiciones: ON (encendido) y OFF (apagado).

Interruptor de dirección (X)

Este interruptor se utiliza para ajustar la dirección de marcha. Al moverlo a la posición „F”, la marcha avanzará, mientras que al moverlo a la posición „R”, la marcha retrocederá.

¡Advertencia! No cambie de dirección mientras la máquina esté en movimiento. Deténgala por completo antes de cambiar de dirección. De lo contrario, podría sufrir daños irreversibles en el engranaje impulsor.

Palanca de control de velocidad (XI)

Controla las velocidades de avance y retroceso. Independientemente de cuánto se presione la palanca, la máquina siempre arranca suavemente, y su velocidad máxima de avance está limitada por el rango de velocidad establecido.

La fuerza con la que se presiona la palanca afecta directamente la velocidad de desplazamiento: cuanto más se presiona, más rápido se desplaza la máquina. Al conducir marcha atrás, la velocidad se controla únicamente con la palanca; el selector de velocidad no influye en esta dirección de desplazamiento.

Mango de trabajo (XII)

Para girar a la derecha o a la izquierda, sujete firmemente ambas manijas de la palanca de control y maniobre según corresponda. Esta maniobra solo es posible con las ruedas traseras desbloqueadas.

Bloqueo de dirección (XIII)

El bloqueo de dirección impide que las ruedas traseras giren lateralmente, lo que permite conducir solo en línea recta. Esto proporciona mayor control, mejora la estabilidad y evita una dirección descontrolada, especialmente en terrenos difíciles o al transportar cargas pesadas.

Para bloquear el volante, primero colóquelo en línea recta y luego baje la palanca de bloqueo completamente. Esto enganchará el pasador de bloqueo en el orificio y asegurará el mecanismo de dirección. Bloquee la otra rueda de la misma manera.

Para desbloquear nuevamente los volantes, levante completamente la palanca de bloqueo de cada rueda.

Preparación del área antes de comenzar a trabajar

Antes de comenzar a trabajar, revise cuidadosamente la zona para detectar obstáculos como rocas, ramas, terreno irregular u

otros objetos que puedan suponer un riesgo para el operador, la estabilidad de la máquina o dificultar la maniobrabilidad. Para garantizar la máxima seguridad, designe y marque adecuadamente una zona de trabajo prohibida para personas no autorizadas, especialmente niños y mascotas, a fin de evitar accidentes o situaciones peligrosas.

Inspección y preparación de la máquina antes de iniciar el trabajo

Batería: Compruebe el estado de carga en la pantalla. Cargue la batería si es necesario.

Ruedas: comprobar la presión de los neumáticos, el juego o cualquier daño.

Limpieza – eliminar la suciedad y cualquier contaminación, especialmente de mangos, empuñaduras y elementos de control.

Precisión de fijación de las piezas: compruebe si hay piezas sueltas y apriételes si es necesario.

Palanca de seguridad: comprobar su correcto funcionamiento.

Caja de carga: asegúrese de que la caja esté correctamente bloqueada en la posición hacia abajo.

Arranque y conducción de la máquina

Encienda el dispositivo girando el interruptor de encendido a la posición ON.

Asegúrese de que la palanca del embrague no esté presionada: debe estar completamente arriba.

Gire la llave de encendido a la posición ON para arrancar la máquina.

Utilice el interruptor de dirección para establecer la dirección de desplazamiento de la máquina.

Si se selecciona el desplazamiento hacia adelante, seleccione el rango de velocidad apropiado utilizando el interruptor selector de velocidad.

Tire la palanca del embrague completamente hacia el mango para activar la tracción de las ruedas.

Presione lentamente la palanca de control de velocidad y la máquina comenzará a moverse en la dirección seleccionada.

Al conducir un camión volquete, sujete firmemente y de forma segura ambas manijas y mantenga la postura correcta para poder maniobrar la máquina de manera segura y precisa.

Parada y apagado de la máquina

¡Precaución! Evite las paradas repentinas para evitar un desplazamiento del centro de gravedad, lo cual puede provocar la pérdida de control de la máquina y la carga, y aumentar el riesgo de desestabilización o vuelco de la máquina.

¡Precaución! Detenga siempre la máquina sobre una superficie firme y nivelada. Al detenerse, asegúrese de que las ruedas estén en posición recta para mayor estabilidad y control.

Para detener la máquina mientras conduce, suelte lentamente la palanca de control de velocidad y la palanca de seguridad por completo. Asegúrese de que la palanca de seguridad esté completamente levantada.

Para apagar la máquina, apague la energía girando el interruptor de encendido a la posición OFF (APAGADO), luego apague la máquina girando la llave de encendido a la posición OFF (APAGADO).

Parada de emergencia

Suelte la palanca de control de velocidad y la palanca de seguridad.

Apague el dispositivo girando el interruptor de encendido a la posición OFF (APAGADO).

Vaciado de la caja de carga (XIV)

¡ADVERTENCIA! Nunca se sitúe en el campo de visión de la carga mientras cae. Antes de inclinar la caja de carga, asegúrese de que no haya nadie, especialmente niños o animales, en la zona de descarga para evitar accidentes como ser golpeados por la caja o quedar enterrados bajo material. Al inclinar la caja de carga, extreme las precauciones y colóquese en una posición segura para evitar el contacto con la caja y la carga al caer. Mantenga las manos y los pies alejados de las piezas móviles de la máquina.

¡ADVERTENCIA! Nunca vacíe la caja de carga en una pendiente o terreno irregular, ya que esto podría provocar el vuelco de la máquina, lo que podría causar lesiones graves o incluso la muerte. Vacíe la caja de carga únicamente en terreno firme y nivelado, después de que la máquina se haya detenido por completo.

Antes de iniciar la descarga, detenga la máquina por completo y asegúrese de que no haya personas ni obstáculos en el área de descarga.

Para vaciar la caja de carga, desbloquee la palanca de inclinación como se muestra en la ilustración (XIII). A continuación, tire completamente de la palanca de inclinación hacia la manija para liberar el seguro de la caja. Sujete la caja de carga e inclínala hacia arriba (XIV), con la ayuda de los amortiguadores de gas.

Una vez finalizada la descarga, baje la carrocería a una posición horizontal y fíjela soltando la palanca de inclinación para que el bloqueo quede correctamente acoplado.

Nota: Antes de continuar su viaje, asegúrese de que la caja de carga esté completamente bajada y correctamente bloqueada para evitar que se vuelque sin control.

Recomendaciones al transportar carga

Para evitar accidentes o que la máquina vuelque:

Se deben seguir todas las instrucciones de seguridad y los límites de carga.

No coloque la carga de forma que desplace el centro de gravedad de la máquina. Asegúrese de que el peso esté distribuido

uniformemente.

Asegúrese de que la carga no sobresalga de los bordes de la caja de carga.

La carga no debe restringir la visibilidad del operador.

La carga debe estar bien sujeta en la caja con correas o cuerdas resistentes. Se deben utilizar puntos de amarre específicos; las correas no deben sujetarse a otras partes de la máquina.

Al transportar una carga pesada, preste especial atención al equilibrio de la máquina. La carga debe estar distribuida uniformemente y bien sujeta. Una carga inestable podría causar lesiones graves o daños a la máquina debido al vuelco al arrancar, girar o conducir en terreno irregular.

Antes de comenzar a trabajar, asegúrese de que la caja de carga esté en posición horizontal.

Cuando utilice la máquina en terrenos blandos o irregulares, reduzca la velocidad de conducción y tenga mucho cuidado.

Al descender, utilice la velocidad mínima y contrólela con la palanca de control de velocidad, evitando aceleraciones y frenadas bruscas. No utilice la reversa para descender.

Al trabajar en pendientes, tenga mucho cuidado al arrancar, detener y maniobrar la máquina.

Límites de carga

Se deben respetar los siguientes límites de carga y pautas de funcionamiento en pendientes:

En pendientes utilice siempre la velocidad más baja.

En superficies inestables, reduzca la velocidad y tenga cuidado.

Al descender, reduzca la velocidad del motor soltando las palancas de control de velocidad y utilice el freno motor.

Tenga mucho cuidado al detenerse o arrancar en una pendiente.

Al conducir en pendientes, evite las aceleraciones repentinas y los giros bruscos.

La carga deberá estar asegurada con correas.

Si la estabilidad de la máquina está amenazada, considere reducir la carga.

Si la visibilidad es limitada en una pendiente, se debe reducir la altura de la carga.

Condiciones de trabajo en terreno llano

Carga máxima: 500 kg

Altura máxima de carga: 800 mm (medida desde la parte inferior de la caja de carga)

Condiciones de trabajo en pendientes

Pendiente máxima permitida: 15°

Carga máxima:

200 kg para una pendiente inferior a 10° (17%), 100 kg para una pendiente entre 10° y 15° (17%-26%).

Altura máxima de carga (medida desde la parte inferior de la caja de carga):

300 mm para el descenso, 500 mm para el ascenso.

¡Advertencia! Si no se siguen estas instrucciones, la máquina podría perder la estabilidad y volcar en terrenos difíciles, lo que podría causar lesiones graves o incluso la muerte.

MANTENIMIENTO

Nota: Todas las operaciones de montaje deben realizarse únicamente con la máquina completamente apagada. Antes de comenzar a trabajar, apague la máquina y retire la llave de contacto.

Nota: Durante el mantenimiento, use equipo de protección personal, como guantes, zapatos y gafas de seguridad.

Durante el período de garantía, el usuario no podrá desmontar la máquina ni sustituir ningún componente o pieza que no se indique a continuación, ya que esto anulará la garantía. Cualquier irregularidad observada durante la inspección o el funcionamiento es una señal para realizar reparaciones en un centro de servicio.

Después de terminar el trabajo, limpie la carcasa, las ranuras de ventilación, los interruptores, la empuñadura auxiliar y las protecciones, por ejemplo, con un chorro de aire (presión no superior a 0,3 MPa), un cepillo o un paño seco sin usar productos químicos ni líquidos de limpieza. Limpie las herramientas y las empuñaduras con un paño limpio y seco.

¡PRECAUCIÓN! Todo mantenimiento debe realizarse únicamente con la máquina completamente apagada. Antes de comenzar a trabajar, asegúrese de que la llave de encendido y el interruptor de la batería estén en la posición de apagado. Antes de comenzar el mantenimiento, deje que todos los componentes de la máquina se enfríen por completo.

Mantenimiento general

Inspeccione el estado general de la máquina. Compruebe si hay piezas móviles desalineadas o atascadas, grietas, componentes dañados u otros defectos que puedan afectar la seguridad del funcionamiento. Revise periódicamente el apriete de todos los tornillos y fijaciones. Apriete las piezas sueltas según sea necesario.

Elimine la suciedad o los residuos acumulados en el chasis y la máquina. Limpie la máquina después de cada uso. A continua-

ción, utilice un aceite de máquina ligero y de alta calidad para lubricar las piezas móviles.

¡ADVERTENCIA! No utilice una hidrolavadora para limpiar la máquina. El agua puede entrar en zonas de difícil acceso, como la carcasa de la batería, lo que puede provocar daños en la máquina, fallos del sistema eléctrico e incluso peligro de incendio.

Solución de problemas

A continuación se enumeran las fallas comunes y sus posibles soluciones. Si tiene alguna duda, deje de usar el producto y contacte con un centro de servicio técnico autorizado del fabricante.

Problema	Causa	Solución
La máquina se ha parado durante el funcionamiento y no arranca. Tiempo de funcionamiento corto (menos de 1 a 3 horas con una sola carga). La máquina se mueve lentamente.	Carga de batería insuficiente	Cargue la batería. Una batería nueva debe cargarse al menos 12 horas antes del primer uso. Después del primer uso, la batería debe estar completamente cargada. Compruebe la conexión del cargador. Asegúrese de que el enchufe del cargador esté correctamente conectado a la toma de carga y de que el cargador esté enchufado a una toma de corriente. Asegúrese de que haya energía en la toma de pared.
	El cargador no funciona	No hay una forma segura de comprobar el funcionamiento del cargador sin medirlo con un voltímetro. Si sospecha que el cargador no funciona correctamente, contacte con un centro de servicio autorizado del fabricante.
	Cables o conectores sueltos	Revise todos los cables y conectores. Asegúrese de que el conector del arnés del motor esté conectado a la batería y que no haya cables sueltos.
	La batería está descargada	Cargue la batería según las instrucciones de funcionamiento.
	Batería sobrecargada	No cargue la batería durante más de 30 horas. Si sospecha que está dañada por sobrecarga, contacte con el servicio técnico.
	La máquina está sobrecargada o las condiciones de trabajo son demasiado exigentes.	No sobrecargue la máquina; la capacidad máxima de carga es de 500 kg. Si es necesario, trabaje en un entorno menos exigente.
La máquina a veces no arranca	Cables o conectores sueltos.	Revise todas las conexiones eléctricas y asegúrese de que estén bien apretadas.
	Daños en el motor o el sistema eléctrico	Comuníquese con un centro de servicio autorizado para realizar reparaciones.
La batería emite un sonido de silbido o gorgoteo mientras se carga.	Este es un fenómeno normal: las baterías pueden hacer ruidos mientras se cargan.	Funcionamiento normal: no requiere intervención. Si la batería no hace ruido al cargarse, no significa que no esté recibiendo carga.
Uno o más neumáticos están desinflados o pinchados.	Pérdida de aire en el neumático	Infle los neumáticos al mismo nivel de presión
	Pinchazo de neumático	Parche o reemplace el neumático
	Válvula de aire del neumático con fugas	Reemplace o apriete la válvula de aire
La máquina se siente menos sólida o menos estable que cuando se ensambló por primera vez.	sujetadores sueltos	Apriete todos los sujetadores usando las herramientas adecuadas.

ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE DE PRODUCTOS

Si la máquina no se utilizará durante más de 30 días, tenga en cuenta las siguientes recomendaciones para un almacenamiento adecuado:

La batería debe estar completamente cargada antes de guardarla y debe cargarse periódicamente durante el período de almacenamiento.

La batería debe mantenerse limpia y seca. No guarde la máquina en un ambiente húmedo, ya que se degradará durante el almacenamiento.

Proteja la batería del sobrecalentamiento y del contacto con el fuego: existe riesgo de explosión.

Limpie periódicamente las rejillas de ventilación para evitar que se obstruyan. No las cubra durante el almacenamiento.

El producto debe almacenarse a una temperatura de entre 10 y 30 grados Celsius. Se recomienda guardarlo en su embalaje original o en otro que lo proteja del polvo. La máquina debe almacenarse horizontalmente sobre una superficie estable y plana, en un lugar limpio, seco y bien ventilado.

Durante el almacenamiento, no deje la máquina en lugares expuestos a la luz solar directa.

Durante el transporte, la máquina debe protegerse de impactos y vibraciones fuertes que puedan dañar sus componentes. Debe transportarse en posición horizontal y sujetarse adecuadamente para evitar que se desplace, resbale o vuelque.

Después de cada transporte, compruebe que los tornillos de montaje estén bien apretados.

CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

tombereau électrique est un engin de transport équipé d'un moteur électrique, conçu pour le transport de matériaux sur les chantiers de construction, les exploitations agricoles et autres lieux exigeant une grande précision. Grâce à sa transmission zéro émission, il peut fonctionner aussi bien en extérieur qu'en intérieur. Sa conception compacte et sa capacité de charge allant jusqu'à 500 kg garantissent une maniabilité aisée et le transport aisé de charges lourdes. Le bon fonctionnement, la fiabilité et la sécurité de l'engin dépendent donc de son bon fonctionnement.

Avant d'utiliser la machine, lisez l'intégralité du manuel et conservez-le.

Le fournisseur décline toute responsabilité en cas de dommages ou de blessures résultant d'une utilisation de la machine à des fins autres que celles prévues, ou du non-respect des consignes de sécurité ou des instructions de ce manuel. L'utilisation de la machine à des fins autres que celles prévues annule également la garantie de l'utilisateur.

EQUIPEMENT

La machine est livrée complète, mais un assemblage est nécessaire avant la première utilisation.

DONNÉES TECHNIQUES

Paramètre	Unité de mesure	Valeur
Numéro de catalogue		YT-86120
Tension nominale	[V d.c.]	48
Puissance nominale	[W]	1000
Capacité de charge maximale	[kg]	500
Vitesse maximale	[km/h]	5,3
Vitesse maximale en marche arrière	[km/h]	1,5
Niveau de bruit		
pression acoustique $L_{pa} \pm K$	[dB(A)]	$64,5 \pm 3,0$
puissance acoustique $L_{wa} \pm K$	[dB(A)]	$85,2 \pm 3,0$
Niveau de vibration $a_{\text{ms}} \pm K$	[m/s ²]	$2,24 \pm 1,5$
Degré de protection		IPX4
Diamètre des roues avant et arrière	["/mm]	16 / 406, 13 / 330
Masse	[kg]	172
Dimensions	[mm]	1330 x 770 x 860
Batterie		
Type de batterie		plomb-acide
Tension nominale	[V d.c.]	48
Capacité de la batterie	[Ah]	32
Autonomie de la batterie	[h]	8-10
Chargeur		
Tension d'entrée	[V~]	100-240
Fréquence du réseau	[Hz]	50/60
Puissance d'entrée nominale	[W]	300
Tension de sortie	[V d.c.]	48
Courant de sortie	[A]	4,5
Temps de charge	[h]	6-7

La valeur totale des vibrations déclarée a été mesurée à l'aide d'une méthode d'essai standard et peut être utilisée pour comparer les machines. Elle peut également servir à une évaluation préliminaire de l'exposition.

Remarque : les émissions de vibrations pendant le fonctionnement de la machine peuvent différer de la valeur déclarée, selon la manière dont la machine est utilisée.

Remarque : Des mesures de sécurité visant à protéger l'opérateur doivent être établies et sont basées sur une évaluation de l'exposition dans des conditions réelles d'utilisation, y compris toutes les parties du cycle de fonctionnement, comme lorsque la machine est éteinte, au ralenti et lorsqu'elle est activée.

AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX DE SÉCURITÉ DES MACHINES

AVERTISSEMENT ! Veuillez lire attentivement tous les avertissements de sécurité, instructions, illustrations et spécifications fournis avec cet appareil. Le non-respect de ces instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie ou des blessures graves.

Conservez tous les avertissements et instructions pour référence ultérieure.

Le terme « machine » dans ces avertissements fait référence aux machines alimentées par le secteur (avec fil) et aux machines alimentées par batterie (sans fil).

Sécurité au travail

- a) **Gardez votre espace de travail propre et bien éclairé.** Un espace mal éclairé ou en désordre augmente les risques d'accident.
- b) **N'utilisez pas la machine dans des atmosphères explosives, notamment en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.** La machine génère des étincelles susceptibles d'enflammer les vapeurs ou les poussières.
- c) **Tenir les enfants et les personnes présentes à l'écart de la zone de travail.** Toute distraction peut entraîner une perte de contrôle.

2) Sécurité électrique

- a) **La fiche d'alimentation de l'appareil doit correspondre à la prise. Ne modifiez en aucun cas la fiche. N'utilisez pas d'adaptateur avec des appareils reliés à la terre.** Des fiches non modifiées et des prises adaptées réduisent le risque de choc électrique.
- b) **Évitez tout contact corporel avec des surfaces reliées à la terre, telles que les tuyaux, les radiateurs, les bouches de chauffage et les réfrigérateurs.** Le risque de choc électrique est accru si votre corps est relié à la terre.
- c) **N'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité.** L'eau augmente le risque de choc électrique.
- d) **N'utilisez pas le cordon d'alimentation pour transporter, tirer ou débrancher l'appareil.** Tenez le cordon éloigné de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants et des pièces mobiles de l'appareil. Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- e) **Si vous travaillez à l'extérieur, utilisez une rallonge conçue pour l'extérieur.** L'utilisation d'une rallonge adaptée réduit le risque de choc électrique.
- f) **Si l'utilisation de la machine dans un endroit humide est inévitable, utilisez un dispositif à courant résiduel (RCD) pour la protection.**

L'utilisation d'un DDR réduit considérablement le risque de choc électrique.

3) Sécurité personnelle

- a) **L'utilisateur doit rester vigilant, concentré et faire preuve de bon sens lors de l'utilisation de la machine.** N'utilisez pas la machine en cas de fatigue ou sous l'influence de l'alcool, de médicaments ou d'autres substances psychoactives. L'inattention lors de l'utilisation de la machine peut entraîner des blessures graves.
- b) **Utiliser un équipement de protection individuelle. Toujours porter des lunettes de protection.** Le port d'équipements de protection appropriés, tels que des masques anti-poussière, des chaussures antidérapantes, des gants et des protections auditives, réduit les risques de blessures.
- c) **Prévenir tout démarrage accidentel.** Avant de brancher la machine, d'insérer la batterie ou de la soulever, assurez-vous que l'interrupteur est en position « OFF ».
- d) **Retirez toute clé ou tout outil avant de démarrer la machine.** Laisser une clé attachée à une pièce mobile peut entraîner des blessures.
- e) **Maintenez votre équilibre et une position stable.** Cela permet un meilleur contrôle de la machine dans des situations inattendues.
- f) **Portez des vêtements appropriés.** Évitez les vêtements amples ou les bijoux qui pourraient se coincer dans les pièces mobiles.
- g) **Si un aspirateur ou un système d'extraction de poussière peut être raccordé, assurez-vous qu'il est correctement raccordé et utilisé.** Cela réduira les risques liés à la poussière.
- h) **Ne négligez pas les règles de sécurité au nom de la routine.** L'inattention peut entraîner des blessures graves en une fraction de seconde.

4) Utilisation et entretien de la machine

- a) **Ne sursurchargez pas la machine.** Elle fonctionnera de manière plus sûre et plus efficace à la charge pour laquelle elle a été conçue.
- b) **N'utilisez pas une machine dont l'interrupteur ne fonctionne pas correctement.** Toute machine qui ne peut être contrôlée par l'interrupteur est dangereuse et doit être réparée.
- c) **Débranchez la machine de la source d'alimentation avant tout réglage, entretien ou changement d'accessoires.** Cela évite tout démarrage accidentel de la machine.
- d) **Rangez la machine hors de portée des enfants et des personnes non formées.** Entre de mauvaises mains, elle présente un danger.

- e) Entretenez régulièrement la machine.** Vérifiez l'absence de pièces desserrées, de composants usés ou de tout autre dommage. Si la machine est endommagée, faites-la réparer avant de la réutiliser.
- f) Maintenez les outils de coupe propres et affûtés.** Des outils de coupe bien entretenus réduisent les risques de blocage et facilitent le travail.
- g) Utiliser la machine, ses accessoires et ses équipements conformément au mode d'emploi.** Une mauvaise utilisation de la machine peut entraîner des situations dangereuses.
- h) Maintenir les poignées et les surfaces de préhension propres et exemptes de graisse et d'huile.** Des poignées glissantes peuvent rendre la machine difficile à contrôler.

5) Réparations

- a) Confiez la réparation de la machine uniquement à un personnel qualifié utilisant exclusivement des pièces de rechange d'origine.** Cela garantira son fonctionnement en toute sécurité.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR L'UTILISATION DU CAMION-BENNE ÉLECTRIQUE

Cet engin est conçu pour le transport de matériaux et a une capacité de charge maximale de 500 kg. Il doit être utilisé conformément à sa destination et sa capacité de charge maximale ne doit pas être dépassée. Il est interdit de s'asseoir sur la plateforme de chargement et de transporter des passagers.

Avant de commencer le travail, familiarisez-vous avec toutes les commandes de la machine.

Inspectez soigneusement la zone de travail avant d'utiliser la machine. Assurez-vous que la surface est exempte d'obstacles et d'objets non fixés qui pourraient provoquer des trébuchements ou une perte de contrôle. Travaillez sur un sol plat et stable. Évitez de travailler sur un sol irrégulier, troué ou bosselé.

Avant de commencer le travail, assurez-vous que la machine est correctement assemblée.

Lorsque vous travaillez, portez toujours des vêtements de travail, des gants, des lunettes et des chaussures de sécurité qui protègent contre les risques mécaniques.

Ne placez aucune partie de votre corps à proximité de la zone de travail de la machine où il pourrait y avoir un risque d'écrasement lors du montage, de l'installation, du fonctionnement, de l'entretien ou de la réparation.

Maintenez les personnes présentes, les enfants et les animaux domestiques à au moins 20 mètres de la machine. Si quelqu'un s'approche de la machine, arrêtez-la immédiatement.

Ne dépassez pas la capacité de charge maximale de la machine. La vitesse doit être adaptée à la pente, à l'état de la chaussée et au poids de la charge.

N'arrêtez pas la machine sur un sol instable ou en pente qui pourrait la faire basculer.

Avant de démarrer la machine, assurez-vous que le levier de sécurité est complètement relâché.

Utilisez la machine conformément aux instructions, en maintenant une position sûre et en gardant les mains et les pieds éloignés des pièces mobiles.

Gardez toujours les deux mains sur les poignées pendant l'utilisation. La machine peut se soulever ou sauter si elle heurte un obstacle dur, comme de gros rochers ou des objets cachés.

Ne quittez pas le poste de conduite lorsque la machine est allumée.

Ne courez pas après la machine et ne travaillez pas à la hâte.

Soyez extrêmement prudent lorsque vous faites marche arrière ou tirez la machine vers vous.

Lorsque vous travaillez sur les routes, les trottoirs ou aux intersections, soyez extrêmement prudent et respectez la réglementation locale. Soyez attentif aux obstacles cachés et à la circulation.

N'exposez pas la machine à l'humidité. N'utilisez pas la machine sous la pluie ou en cas de risque d'orage. Ne l'utilisez pas dans un environnement humide ou mouillé. Soyez extrêmement prudent sur les surfaces glissantes ou irrégulières afin d'éviter de glisser.

Sur sol meuble, évitez les accélérations brusques, les virages serrés ou les freinages brusques.

Évitez de rouler sur de grosses pierres, des souches, des bordures et d'autres obstacles qui pourraient endommager la suspension de la machine ou réduire sa durée de vie.

N'utilisez pas la machine dans des espaces confinés où il existe un risque que l'opérateur soit écrasé entre la machine et un autre objet.

Ne pas travailler sur des pentes supérieures à 20°.

Lors de la conduite en pente, en marche avant comme en marche arrière, veillez à toujours répartir uniformément le poids de la machine. Évitez les mouvements brusques ou les changements de direction sur les pentes.

Lors du déchargement, le centre de gravité de la machine peut se déplacer, ce qui peut affecter sa stabilité. Assurez-vous d'évaluer le terrain avant de basculer la benne.

Risques résiduels liés à l'utilisation d'un camion-benne électrique

Malgré l'utilisation de mesures de protection et de procédures de sécurité appropriées, l'utilisation de la machine est associée à un certain risque résiduel en raison de sa nature et de ses conditions de fonctionnement.

Risque mécanique

Possibilité d'écraser l'opérateur ou les personnes à proximité dans les espaces restreints ou lors de la marche arrière.
 Perte de stabilité lors de travaux sur terrain en pente, irrégulier ou glissant.
 Risque de basculement de la machine en cas de freinage brusque, de virage ou d'inclinaison de la benne.
 Possibilité de contact de l'opérateur avec des pièces mobiles si les protections ne sont pas correctement installées.

Risque électrique

L'exposition de la machine à l'humidité peut endommager le système électrique et augmenter le risque de panne.
 La batterie peut surchauffer ou être endommagée en raison d'une mauvaise utilisation.
 Risque de choc électrique dû à un mauvais entretien ou à des dommages à l'installation électrique.

Risques liés à l'exploitation et aux conditions environnementales

Travailler sur des surfaces molles, rocheuses ou glissantes peut entraîner un glissement et une perte de contrôle de la machine.
 Une mauvaise répartition du poids lors de la conduite sur des pentes augmente le risque de basculement.
 Travailler dans des endroits à visibilité limitée, à proximité de la circulation routière, nécessite une attention particulière et le respect des réglementations locales.

Risques liés aux erreurs des opérateurs

Le manque de formation adéquate peut entraîner une mauvaise utilisation de la machine et un risque accru d'accidents.
 Le dépassement de la capacité de charge maximale de la machine peut affecter sa stabilité et ses performances de freinage.
 Une mauvaise utilisation du mécanisme d'inclinaison du lit peut entraîner des déplacements soudains de poids et une perte de contrôle.

Mesures d'atténuation des risques

Utilisation de vêtements de protection, de gants, de lunettes et de chaussures de sécurité.
 Formation régulière des opérateurs au bon fonctionnement de la machine.
 Respect des instructions d'utilisation et des règles d'installation et d'exploitation.
 Contrôle systématique de l'état technique, notamment du châssis, du système hydraulique, des freins et de la batterie.
 Éviter de travailler dans des conditions météorologiques défavorables et dans des zones à haut risque de basculement.

Bien que le risque résiduel ne puisse pas être complètement éliminé, l'application des mesures ci-dessus le réduit considérablement.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR LA CHARGE

Seul le chargeur fourni avec la machine peut être utilisé pour charger la batterie. Toute modification est interdite. nids chargeurs but Convient à la batterie. La charge est interdite. autres piles que répertorié dans les instructions manuel. Chargement un autre gentil piles Peut être conduit à la paralysie électrique dangereux Pour santé et vie et / ou être cause feu. Appareil Peut être être utilisé Par enfants plus de 8 ans et Par personnes ayant des capacités limitées efficacité physique, sensoriel et mental ou Par les personnes sans expérience et connaissance, si ils seront étaient sous surveillance ou ont été laissés eux transféré instructions sûr utiliser et informations sur les éléments existants risque. Nettoyage et entretien NON devrait être réalisé Par enfants sans surveillance. Pendant charge batterie doit trouver s'entendre bien ventilé endroit, il est recommandé moi-même atterrir batterie à température température ambiante : +20 °C. Avant départ charge batterie devrait faire connaissance moi-même et observer instructions charge ci-joint Par fabricant de la batterie. Chargeur est destiné au travail à l'intérieur chambres et il est interdit d'exposer son sur action l'humidité dans ce précipitation conditions atmosphériques. Après la charge devrait premièrement déconnecter prise chargeurs Depuis nids alimentation électrique, puis déconnecter batterie Depuis chargeurs. Jamais NON partir chargeurs connecté au réseau alimentation électrique. Toujours dessiner prise câble alimentation à partir de la prise réseau. Il devrait être observer marquages polarité chargeurs et batterie. Avant connexion bouchons câble alimentation électrique chargeur devrait s'assurer moi-même Que paramètres réseaux alimentation électrique ils répondent paramètres visible sur dans l'assiette noté chargeur. Interdit de fumer, non approche avec le feu au chargeur et batterie. Avant chaque utiliser devrait vérifier l'état du chargeur, y compris l'état du câble alimentation électrique et fils charge. Dans le cas de avis n'importe lequel défauts, non devrait utiliser chargeurs. Endommagé câbles et fils voler être répertorié sur nouveau en autorisé service fabricant. Avant démarrage de la maintenance chargeurs devrait s'assurer il s'avère que elle était déconnecté prise câble alimentation électrique Depuis nids chargeur secteur devrait maintenir en place inaccessible Pour personnes les passants, en particulier enfants. Aussi alors que travail devrait retour attention au chargeur elle a trouvé en place inaccessible Pour personnes les passants, en particulier enfants.

INSTALLATION

Remarque : Toutes les opérations d'assemblage doivent être effectuées uniquement lorsque la machine est complètement éteinte. Avant de commencer, éteignez la machine et retirez la clé de contact.

Préparation au montage

Le produit doit être déballé et tous les éléments d'emballage retirés. Il est recommandé de conserver l'emballage, car il peut être

utile pendant le transport ou le stockage. Inspectez le produit pour déceler tout dommage pendant le transport. Tout dommage constaté, tel que des fissures ou des déformations, entraînera l'interruption de l'utilisation du produit jusqu'à la réparation ou le remplacement des pièces endommagées.

Il est recommandé de placer la machine sur une surface plane, dure et propre.

Lors de l'installation, des équipements de protection individuelle tels que des gants de protection, des lunettes de protection et des vêtements de protection doivent être portés.

Assemblage du produit

Pour l'assemblage, procédez comme indiqué sur l'illustration :

(II) – Installer les poignées de commande gauche et droite à l'aide de vis M8 x 25 mm.

(III) – Monter la lampe sur le support du panneau de commande à l'aide d'une vis M8 x 20 mm et d'une rondelle.

(IV) – Installer les roues avant. Des flèches, situées sur les flancs des pneus, indiquent le sens de déplacement recommandé. Les roues doivent être installées conformément à ce marquage, en les alignant avec le sens de marche avant de la machine. Placer les roues sur les goujons de fixation du moyeu en veillant à leur orientation, puis les fixer à l'aide d'écrous M14 et de rondelles élastiques. Serrer les écrous uniformément et en alternance pour assurer la stabilité et le bon positionnement des roues.

(V) – Installer les roues arrière dans le support, fixez-les avec le manchon d'essieu et fixez-les avec des vis et des rondelles M8 x 20 mm.

(VI) – Placez le coffre sur le support de montage en alignant les trous de fixation. Insérez la goupille de verrouillage dans les trous pour fixer le coffre au support. Fixez la goupille de chaque côté avec les vis de montage. Fixez ensuite les extrémités inférieures des vérins à ressort aux supports du châssis et les extrémités supérieures aux supports du coffre. Assurez-vous que toutes les connexions sont correctement installées et bien serrées.

Après l'assemblage, assurez-vous que tous les composants sont correctement installés et correctement fixés.

PRÉPARATION AU TRAVAIL

ATTENTION ! Tous les travaux préparatoires doivent être effectués uniquement lorsque la machine est complètement éteinte. Avant de commencer, éteignez la machine et retirez la clé de contact.

Gonfler les pneus

La machine est équipée de pneumatiques. La pression maximale des pneus avant est de 1,9 bar (28 psi) et celle des pneus arrière de 2,8 bar (40 psi). Gonflez les pneus avant de commencer à travailler. Ne dépassez pas la pression maximale. Vérifiez la pression des pneus avant de commencer à travailler. Gonflez toujours les pneus à la même pression. Une pression des pneus incorrecte ou inégale peut entraîner des situations dangereuses, comme le basculement de la machine sur le côté, ce qui peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

Charger la batterie

Avant chaque utilisation, assurez-vous que la batterie est chargée. Avant la première utilisation, la batterie doit être chargée pendant environ 12 heures. Après la première utilisation, rechargez-la jusqu'à ce qu'elle soit complètement chargée.

Un faible niveau de charge peut entraîner une perte de puissance, une baisse d'efficacité de la machine et un risque d'arrêt brutal. De plus, un fonctionnement à basse température peut impacter négativement la capacité de la batterie, réduisant ainsi l'autonomie et l'efficacité de la machine.

La batterie peut se décharger après avoir stocké la machine pendant une longue période, il est donc recommandé de la recharger régulièrement.

AVERTISSEMENT ! Chargez la batterie loin de toute source d'inflammation. Ne fumez pas pendant la charge. Tenez la batterie à l'écart des étincelles. L'inflammation des gaz s'échappant de la batterie peut provoquer son explosion.

ATTENTION ! Avant de charger, assurez-vous que le boîtier, le câble et la prise du chargeur ne sont ni fissurés ni endommagés. N'utilisez pas de chargeur défectueux ou endommagé ! Les câbles endommagés doivent être remplacés par un centre de service agréé par le fabricant. Utilisez uniquement le chargeur fourni avec l'appareil pour charger la batterie. L'utilisation d'un autre chargeur peut provoquer un incendie ou endommager irréversiblement la batterie. La batterie doit être chargée uniquement dans un local fermé et sec, à l'abri des accès non autorisés, notamment des enfants. N'utilisez pas le chargeur sans la surveillance constante d'un adulte ! Si vous devez quitter la pièce de charge, débranchez le chargeur du secteur. Si vous remarquez de la fumée, une odeur suspecte, etc., provenant du chargeur, débranchez-le immédiatement de la prise secteur !

Pour une durée de vie optimale et des performances optimales, chargez et stockez la batterie à une température ambiante comprise entre 18 °C et 24 °C. Ne chargez ni ne stockez la batterie à des températures inférieures à 0 °C ou supérieures à 45 °C.

Utilisez la machine uniquement avec les batteries recommandées par le fabricant. L'utilisation d'autres batteries peut augmenter les risques de blessures et d'incendie.

Lors du stockage de la batterie, tenez-la à l'écart d'objets métalliques tels que trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres petites pièces métalliques susceptibles de provoquer un court-circuit entre les bornes. Un court-circuit pourrait provoquer des brûlures ou un incendie.

En cas de stockage prolongé, par exemple en hiver, il est recommandé de charger la batterie une fois tous les trois mois pour

éviter tout dommage dû à la décharge.

Si la machine est difficile ou impossible à démarrer, chargez la batterie. Si elle ne peut pas être chargée, remplacez-la par une neuve. Remplacez toujours la batterie par la batterie d'origine, identique à celle installée à l'origine dans la machine. Les batteries usagées ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères ; elles doivent être éliminées conformément à la réglementation locale.

Dans des conditions d'utilisation extrêmes, l'électrolyte de la batterie peut fuir. En cas de contact avec la peau, rincer immédiatement à l'eau. En cas de contact avec les yeux, rincer immédiatement à l'eau et consulter un médecin. Une fuite de liquide de la batterie peut provoquer une irritation cutanée ou des brûlures.

La machine est équipée d'une prise de charge de batterie, située sur le côté droit de la console centrale. Pour charger la batterie, ouvrez le couvercle de protection de la prise comme indiqué sur l'illustration (VII), branchez la fiche du chargeur sur la prise de charge de la batterie, puis branchez le chargeur sur une prise secteur. La charge est indiquée par des voyants LED indiquant le niveau de charge estimé dans les plages suivantes : 20 %, 40 %, 60 %, 80 % et 100 %. Pendant la charge, les voyants LED s'allument successivement, indiquant l'augmentation du niveau de charge. Lorsque la batterie atteint 100 %, les voyants s'allument en vert, indiquant que la batterie est complètement chargée. Débranchez immédiatement le chargeur de la prise secteur et de la prise de charge de la batterie. Après la charge, assurez-vous que la prise de charge est correctement fixée avec le couvercle afin d'empêcher la poussière et l'humidité de pénétrer à l'intérieur.

SERVICE PRODUIT

Commandes de la machine

Vous trouverez ci-dessous une description des commandes de la machine :

Levier de sécurité (VIII)

Appuyer sur ce levier engage la transmission, le relâcher la désengage. Ce levier ne dispose pas de mécanisme de verrouillage en position basse.

Attention ! Ne verrouillez pas le levier de sécurité en position basse afin d'éviter toute activation accidentelle de la machine lors de la mise en marche, ce qui pourrait entraîner des mouvements incontrôlés et des accidents. Ce levier doit être complètement relâché lors de la mise en marche de la machine.

Panneau de contrôle (IX)

(A) Interrupteur d'alimentation – Tournez le bouton de l'interrupteur sur la position ON pour allumer la machine et sur la position OFF pour l'éteindre. Une fois la machine allumée, les voyants d'alimentation s'allument pour indiquer l'état de l'alimentation.

(B) Interrupteur d'éclairage inférieur – permet de contrôler l'éclairage situé sur le panneau avant de la machine. Pour allumer l'éclairage inférieur, placez l'interrupteur sur la position I (marche). Pour éteindre l'éclairage, placez-le sur la position O (arrêt).

(C) Interrupteur d'éclairage du plafond – permet de contrôler l'éclairage situé sur le panneau de commande de la machine. Pour allumer l'éclairage du plafond, placez l'interrupteur en position I (marche). Pour l'éteindre, placez-le en position O (arrêt).

(D) Sélecteur de vitesse – Permet de régler la vitesse de marche avant de la machine sur trois plages. La vitesse finale se règle à l'aide du levier de commande de vitesse. Le sélecteur peut être réglé sur trois positions : 1 – basse vitesse, 2 – moyenne vitesse, 3 – haute vitesse. Le sélecteur n'affecte pas la marche arrière.

(E) Affichage du niveau de charge de la batterie – affiche le niveau de charge estimé de la batterie sous forme graphique et en pourcentage.

(F) Interrupteur d'allumage – permet de mettre la machine en marche ou de l'arrêter à l'aide de la clé. Il peut être placé sur l'une des deux positions suivantes : marche (machine allumée) ; arrêt (machine éteinte).

Interrupteur de direction (X)

Ce commutateur permet de régler le sens de marche. En position « F », le levier passe en marche avant, tandis qu'en position « R », le levier passe en marche arrière.

Attention ! Ne changez pas de direction lorsque la machine est en mouvement. Arrêtez complètement la machine avant de changer de direction. Le non-respect de cette consigne pourrait endommager irréversiblement le mécanisme d'entraînement.

Levier de contrôle de vitesse (XI)

Il contrôle les vitesses de marche avant et arrière. Quel que soit le degré d'enfoncement du levier, la machine démarre toujours en douceur, et sa vitesse maximale de marche avant est limitée par la plage de vitesses définie.

La force avec laquelle le levier est enfoncé influence directement la vitesse de déplacement : plus il est enfoncé, plus la machine avance vite. En marche arrière, la vitesse est contrôlée uniquement par le levier ; le sélecteur de vitesse n'a aucun effet sur ce sens de déplacement.

Poignée de travail (XII)

Pour tourner à droite ou à gauche, saisissez fermement les deux poignées de la poignée de commande et manœuvrez en conséquence. Cette manœuvre n'est possible que lorsque les roues arrière sont déverrouillées.

Verrouillage de direction (XIII)

Le blocage de direction empêche les roues arrière de tourner latéralement, vous permettant ainsi de rouler en ligne droite. Cela offre un meilleur contrôle, améliore la stabilité et prévient les virages incontrôlés, notamment sur terrain accidenté ou avec des charges lourdes.

Pour verrouiller le volant, positionnez-le d'abord droit devant vous, puis abaissez complètement le levier de verrouillage. Cela engagera la goupille de verrouillage dans le trou et sécurisera le mécanisme de direction. Verrouillez l'autre volant de la même manière.

Pour déverrouiller à nouveau les volants, soulevez complètement le levier de verrouillage de chaque roue.

Préparation de la zone avant de commencer les travaux

Avant de commencer les travaux, vérifiez soigneusement la zone afin d'éviter tout obstacle, tel que rochers, branches, terrain accidenté ou autre, susceptible de présenter un risque pour l'opérateur, de compromettre la stabilité de la machine ou de gêner sa maniabilité. Pour une sécurité maximale, délimitez et signalez correctement une zone de travail interdite aux personnes non autorisées, en particulier aux enfants et aux animaux domestiques, afin d'éviter les accidents et/ou les situations dangereuses.

Inspection et préparation de la machine avant de commencer le travail

Batterie – Vérifiez l'état de charge sur l'écran. Rechargez la batterie si nécessaire.

Roues – vérifiez la pression des pneus, le jeu ou tout dommage.

Nettoyage – éliminer la saleté et toute contamination, en particulier des poignées, des poignées et des éléments de commande. Précision de la fixation des pièces – vérifiez qu'il n'y a pas de pièces desserrées et resserrez-les si nécessaire.

Levier de sécurité – vérifiez le bon fonctionnement.

Coffre de chargement – Assurez-vous que le coffre est correctement verrouillé en position basse.

Démarrage et conduite de la machine

Allumez l'appareil en tournant l'interrupteur d'alimentation sur la position ON.

Assurez-vous que le levier d'embrayage n'est pas enfoncé – il doit être complètement relevé.

Tournez la clé de contact sur la position ON pour démarrer la machine.

Utilisez le commutateur de direction pour régler le sens de déplacement de la machine.

Si la marche avant est sélectionnée, sélectionnez la plage de vitesse appropriée à l'aide du sélecteur de vitesse.

Tirez complètement le levier d'embrayage vers la poignée pour engager la transmission des roues.

Appuyez lentement sur le levier de contrôle de vitesse et la machine commencera à se déplacer dans la direction sélectionnée.

Lorsque vous conduisez un camion à benne basculante, tenez fermement et solidement les deux poignées et maintenez la bonne posture pour vous permettre de manœuvrer la machine en toute sécurité et avec précision.

Arrêt et extinction de la machine

Attention ! Évitez les arrêts brusques afin d'éviter un déplacement du centre de gravité, susceptible d'entraîner une perte de contrôle de la machine et de la charge, et d'augmenter le risque de déstabilisation ou de basculement de la machine.

Attention ! Arrêtez toujours la machine sur une surface plane et stable. Lors de l'arrêt, assurez-vous que les roues sont bien droites pour une meilleure stabilité et un meilleur contrôle.

Pour arrêter la machine en cours de conduite, relâchez lentement et complètement le levier de vitesse et le levier de sécurité.

Assurez-vous que le levier de sécurité est complètement relevé.

Pour éteindre la machine, coupez l'alimentation en tournant l'interrupteur d'alimentation sur la position OFF, puis éteignez la machine en tournant la clé de contact sur la position OFF.

Arrêt d'urgence

Relâchez le levier de contrôle de vitesse et le levier de sécurité.

Coupez l'alimentation en tournant l'interrupteur d'alimentation sur la position OFF.

Vider la boîte de chargement (XIV)

AVERTISSEMENT ! Ne vous placez jamais dans le champ de vision de la charge qui tombe. Avant de basculer la benne, assurez-vous que personne, en particulier des enfants ou des animaux, ne se trouve dans la zone de déchargement afin d'éviter tout accident, comme un choc avec la benne ou un enfouissement sous les matériaux. Lors du basculement, soyez extrêmement prudent et tenez-vous dans une position sûre pour éviter tout contact avec la benne et la charge qui tombent. Gardez les mains et les pieds éloignés des pièces mobiles de la machine.

AVERTISSEMENT ! Ne videz jamais le bac de chargement sur une pente ou un terrain accidenté, car cela pourrait faire basculer la machine et entraîner des blessures graves, voire mortelles. Videz le bac uniquement sur un sol stable et plat, après l'arrêt complet de la machine.

Avant de commencer le déchargement, arrêtez complètement la machine et assurez-vous qu'il n'y a pas de spectateurs ou d'obstacles dans la zone de déchargement.

Pour vider le coffre, déverrouillez le levier d'inclinaison comme indiqué sur l'illustration (XIII). Tirez ensuite complètement le levier

d'inclinaison vers la poignée pour déverrouiller le coffre. Saisissez le coffre et inclinez-le vers le haut (XIV), à l'aide des vérins à gaz.

Une fois le déchargement terminé, abaissez la carrosserie en position horizontale et fixez-la en relâchant le levier d'inclinaison afin que le verrouillage soit correctement enclenché.

Remarque : Avant de poursuivre votre voyage, assurez-vous que le coffre de chargement est complètement abaissé et correctement verrouillé pour éviter tout basculement incontrôlé.

Recommandations pour le transport de marchandises

Pour éviter les accidents ou le basculement de la machine :

Toutes les consignes de sécurité et les limites de charge doivent être respectées.

Ne placez pas la charge de manière à déplacer le centre de gravité de la machine. Assurez-vous que le poids est uniformément réparti.

Assurez-vous que la charge ne dépasse pas les bords du coffre de chargement.

La charge ne doit pas restreindre la visibilité de l'opérateur.

La charge doit être correctement arrimée dans la caisse à l'aide de sangles ou de cordes solides. Des points d'arrimage dédiés doivent être utilisés ; les sangles ne doivent pas être attachées à d'autres parties de la machine.

Lors du transport d'une charge lourde, veillez particulièrement à l'équilibre de la machine. La charge doit être uniformément répartie et bien arrimée. Une charge instable peut entraîner des blessures graves ou endommager la machine en cas de basculement au démarrage, dans les virages ou sur un terrain accidenté.

Avant de commencer le travail, assurez-vous que la caisse de chargement est en position horizontale.

Lorsque vous utilisez la machine sur un sol meuble ou irrégulier, réduisez la vitesse de conduite et faites preuve d'une extrême prudence.

En descente, utilisez la vitesse la plus basse et contrôlez-la à l'aide du levier de vitesse, en évitant les accélérations et les freinages brusques. N'utilisez pas la marche arrière en descente.

Lorsque vous travaillez sur des pentes, soyez extrêmement prudent lors du démarrage, de l'arrêt et des manœuvres de la machine.

Limites de charge

Les limites de charge et les directives de fonctionnement en pente suivantes doivent être respectées :

Utilisez toujours la plage de vitesse la plus basse sur les pentes.

Sur les surfaces instables, réduisez votre vitesse et soyez prudent.

En descente, réduisez le régime moteur en relâchant les leviers de commande de vitesse et utilisez le frein moteur.

Soyez extrêmement prudent lorsque vous vous arrêtez ou démarrez sur une pente.

Lorsque vous conduisez sur des pentes, évitez les accélérations brusques et les virages serrés.

La charge doit être sécurisée avec des sangles.

Si la stabilité de la machine est menacée, pensez à réduire la charge.

Si la visibilité est limitée sur une pente, la hauteur de chargement doit être réduite.

Conditions de travail sur terrain plat

Charge maximale : 500 kg

Hauteur de chargement maximale : 800 mm (mesurée à partir du bas de la boîte de chargement)

Conditions de travail sur les pentes

Pente maximale autorisée : 15°

Charge maximale :

200 kg pour une pente inférieure à 10° (17%), 100 kg pour une pente comprise entre 10° et 15° (17%+26%).

Hauteur de chargement maximale (mesurée à partir du bas du coffre de chargement) :

300 mm pour la descente, 500 mm pour la montée.

Attention ! Le non-respect de ces instructions peut entraîner une perte de stabilité de la machine et son basculement sur un terrain accidenté, ce qui peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

ENTRETIEN

Remarque : Toutes les opérations d'assemblage doivent être effectuées uniquement lorsque la machine est complètement éteinte. Avant de commencer, éteignez la machine et retirez la clé de contact.

Remarque : pendant l'entretien, portez un équipement de protection individuelle tel que des gants, des chaussures et des lunettes de sécurité.

Pendant la période de garantie, l'utilisateur ne peut démonter la machine ni remplacer des composants ou pièces autres que ceux listés ci-dessous, sous peine d'annuler la garantie. Toute anomalie constatée lors de l'inspection ou de l'utilisation doit être signalée à un centre de réparation.

Une fois le travail terminé, nettoyez le boîtier, les fentes d'aération, les interrupteurs, la poignée auxiliaire et les protections, par exemple avec un jet d'air (pression ne dépassant pas 0,3 MPa), une brosse ou un chiffon sec, sans utiliser de produits chimiques ni de produits de nettoyage. Nettoyez les outils et les poignées avec un chiffon sec et propre.

ATTENTION ! Tout entretien doit être effectué uniquement lorsque la machine est complètement arrêtée. Avant de commencer, assurez-vous que la clé de contact et le coupe-batterie sont en position OFF. Avant de commencer l'entretien, laissez refroidir complètement tous les composants de la machine.

Entretien général

Inspectez l'état général de la machine. Vérifiez l'absence de défauts d'alignement ou de grippage des pièces mobiles, de fissures, de composants endommagés et d'autres défauts susceptibles de compromettre la sécurité de fonctionnement. Vérifiez régulièrement le serrage de toutes les vis et fixations. Resserrez les pièces desserrées si nécessaire.

Retirez toute saleté ou débris accumulés sur le châssis et la machine. Nettoyez la machine après chaque utilisation. Utilisez ensuite une huile machine légère et de haute qualité pour lubrifier les pièces mobiles.

AVERTISSEMENT ! N'utilisez pas de nettoyeur haute pression pour nettoyer la machine. L'eau peut pénétrer dans les zones difficiles d'accès, y compris le boîtier de la batterie, ce qui peut endommager la machine, provoquer une panne du système électrique et même un risque d'incendie.

Dépannage

Les pannes courantes et leurs solutions possibles sont répertoriées ci-dessous. En cas de doute, cessez d'utiliser le produit et contactez un centre de service agréé par le fabricant.

Problème	Cause	Solution
La machine s'est arrêtée en cours de fonctionnement et ne démarre pas. L'autonomie est courte (moins de 1 à 3 heures de fonctionnement avec une seule charge). La machine se déplace lentement.	Charge de batterie insuffisante	Chargez la batterie. Une batterie neuve doit être chargée pendant au moins 12 heures avant la première utilisation. Après la première utilisation, la batterie doit être complètement chargée. Vérifiez la connexion du chargeur. Assurez-vous que la fiche du chargeur est correctement branchée à la prise de charge et que le chargeur est branché sur une prise secteur. Assurez-vous qu'il y a du courant à la prise murale
	Le chargeur ne fonctionne pas	Il n'existe aucun moyen sûr de vérifier le fonctionnement du chargeur sans le mesurer avec un voltmètre. Si vous pensez que le chargeur ne fonctionne pas correctement, contactez un centre de service agréé par le fabricant.
	Fils ou connecteurs desserrés	Vérifiez tous les fils et connecteurs. Assurez-vous que le connecteur du faisceau moteur est bien branché à la batterie et qu'aucun fil n'est débranché.
	La batterie est déchargée	Chargez la batterie conformément au mode d'emploi
	Batterie surchargée	Ne chargez pas la batterie plus de 30 heures. Si vous suspectez un dommage dû à une surcharge, contactez le service après-vente.
	La machine est surchargée ou les conditions de travail sont trop exigeantes.	Ne surchargez pas la machine ; sa capacité de charge maximale est de 500 kg. Si nécessaire, travaillez dans un environnement moins exigeant.
La machine ne démarre parfois pas	Fils ou connecteurs desserrés.	Vérifiez toutes les connexions électriques et assurez-vous qu'elles sont bien serrées
	Dommages au moteur ou au système électrique	Contactez un centre de service agréé pour la réparation
La batterie émet un sifflement ou un gargouillement pendant la charge.	Il s'agit d'un phénomène normal : les batteries peuvent faire du bruit pendant la charge.	Fonctionnement normal : aucune intervention requise. Si la batterie n'émet aucun bruit pendant la charge, cela ne signifie pas qu'elle ne se recharge pas.
Un ou plusieurs pneus sont à plat ou dégonflés.	Perte d'air dans le pneu	Gonflez les pneus au même niveau de pression
	Crevaillon de pneu	Réparer ou remplacer le pneu
	Fuite de la valve d'air du pneu	Remplacer ou serrer la valve d'air
La machine semble moins solide ou moins stable que lors de son premier assemblage	Attaches desserrées	Serrez toutes les fixations à l'aide d'outils appropriés.

STOCKAGE ET TRANSPORT DES PRODUITS

Si la machine ne doit pas être utilisée pendant plus de 30 jours, veuillez noter les recommandations suivantes pour un stockage approprié :

La batterie doit être complètement chargée avant le stockage et doit être chargée régulièrement pendant la période de stockage.

La batterie doit être maintenue propre et sèche. Ne stockez pas l'appareil dans un environnement humide, car la batterie se dégraderait pendant le stockage.

Protégez la batterie de la surchauffe et du contact avec le feu - il existe un risque d'explosion.

Retirez régulièrement la saleté des ouvertures de ventilation pour éviter qu'elles ne se bouchent. Ne les couvrez pas pendant le stockage.

Le produit doit être stocké à une température comprise entre 10 et 30 °C. Il est recommandé de le conserver dans son emballage d'origine ou dans un autre emballage anti-poussière. La machine doit être stockée horizontalement sur une surface plane et stable, dans un local propre, sec et bien ventilé.

Pendant le stockage, ne laissez pas la machine dans des endroits exposés à la lumière directe du soleil.

Pendant le transport, la machine doit être protégée des chocs et des fortes vibrations qui pourraient endommager ses composants. Elle doit être transportée en position horizontale et correctement fixée pour éviter tout déplacement, glissement ou basculement.

Après chaque transport, vérifiez si les vis de montage sont correctement serrées.

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

dumper elettrico è un mezzo di trasporto con motore elettrico, progettato per il trasporto di materiali in cantieri edili, aziende agricole e altri luoghi che richiedono precisione. Grazie alla sua trasmissione a zero emissioni, può operare sia all'aperto che al chiuso. Il suo design compatto e la capacità di carico fino a 500 kg garantiscono una facile manovrabilità e il trasporto comodo di carichi pesanti. Il funzionamento corretto, affidabile e sicuro della macchina dipende dal suo corretto utilizzo, pertanto:

Prima di utilizzare la macchina, leggere attentamente l'intero manuale e conservarlo.

Il fornitore non è responsabile per eventuali danni o lesioni derivanti dall'utilizzo della macchina per scopi diversi da quelli previsti o dal mancato rispetto delle norme di sicurezza o delle istruzioni contenute nel presente manuale. L'utilizzo della macchina per scopi diversi da quelli previsti invalida inoltre la garanzia e i diritti di garanzia dell'utente.

ATTREZZATURA

La macchina viene consegnata completa, ma prima del primo utilizzo è necessario montarla.

DATI TECNICI

Parametro	Unità di misura	Valore
Numero di catalogo		YT-86120
Tensione nominale	[V d.c.]	48
Potenza nominale	[W]	1000
Capacità di carico massima	[kg]	500
Velocità massima	[km/h]	5.3
Velocità massima in retromarcia	[km/h]	1.5
Livello di rumore		
pressione sonora $L_{pA} \pm K$	[dB(A)]	64,5 $\pm$ 3,0
potenza sonora $L_{wA} \pm K$	[dB(A)]	85,2 $\pm$ 3,0
Livello di vibrazione $a_h \pm K$	[m/s ²]	2,24 $\pm$ 1,5
Grado di protezione		IPX4
Diametro delle ruote anteriori e posteriori	["/mm]	16 / 406, 13 / 330
Massa	[kg]	172
Dimensioni	[mm]	1330 x 770 x 860
Batteria		
Tipo di batteria		piombo-acido
Tensione nominale	[V d.c.]	48
Capacità della batteria	[Ah]	32
Durata della batteria	[h]	8-10
Caricabatterie		
Tensione di ingresso	[V~]	100-240
Frequenza di rete	[Hz]	50/60
Potenza nominale in ingresso	[W]	300
Tensione di uscita	[V d.c.]	48
Corrente di uscita	[A]	4.5
Tempo di ricarica	[h]	6-7

Il valore totale di vibrazione dichiarato è stato misurato utilizzando un metodo di prova standard e può essere utilizzato per confrontare una macchina con un'altra. Il valore totale di vibrazione dichiarato può essere utilizzato in una valutazione preliminare dell'esposizione.

Nota: le emissioni di vibrazioni durante il funzionamento della macchina possono differire dal valore dichiarato, a seconda delle modalità di utilizzo della macchina.

Nota: le misure di sicurezza per proteggere l'operatore devono essere stabilite e basate su una valutazione dell'esposizione in condizioni d'uso reali, comprese tutte le parti del ciclo operativo, ad esempio quando la macchina è spenta, al minimo e quando è attivata.

AVVERTENZE GENERALI SULLA SICUREZZA DELLA MACCHINA

ATTENZIONE! Leggere attentamente tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con questa macchina. Il mancato rispetto di queste istruzioni può causare scosse elettriche, incendi o lesioni gravi.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimento futuro.

Il termine „macchina” in queste avvertenze si riferisce sia alle macchine alimentate dalla rete elettrica (con cavo) sia a quelle alimentate a batteria (senza cavo).

Sicurezza sul posto di lavoro

- a) **Mantieni l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** Aree disordinate o scarsamente illuminate aumentano il rischio di incidenti.
- b) **Non utilizzare la macchina in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** La macchina genera scintille che potrebbero incendiare i vapori o le polveri.
- c) **Tenere i bambini e gli astanti lontani dall'area operativa.** Le distrazioni possono causare la perdita di controllo.

2) Sicurezza elettrica

- a) **La spina di alimentazione della macchina deve essere adatta alla presa di corrente. Non modificare in alcun modo la spina. Non utilizzare adattatori con macchine dotate di messa a terra.** Spine non modificate e prese adatte riducono il rischio di scosse elettriche.
- b) **Evitare il contatto del corpo con superfici collegate a terra come tubi, termosifoni, bocchette di riscaldamento e frigoriferi.** Il rischio di scosse elettriche aumenta se il corpo è collegato a terra.
- c) **Non esporre la macchina alla pioggia o all'umidità.** L'acqua aumenta il rischio di scosse elettriche.
- d) **Non utilizzare il cavo di alimentazione per trasportare, tirare o scollegare la macchina.** Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, spigoli vivi e parti in movimento della macchina. Cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.
- e) **Se si lavora all'aperto, utilizzare una prolunga progettata per l'uso esterno.** L'utilizzo di una prolunga adeguata riduce il rischio di scosse elettriche.
- f) **Se non è possibile evitare di utilizzare la macchina in un luogo umido, utilizzare un interruttore differenziale (RCD) per la protezione.**

L'utilizzo di un RCD riduce notevolmente il rischio di scosse elettriche.

3) Sicurezza personale

- a) **L'utente deve rimanere vigile, concentrato e usare il buon senso durante l'utilizzo della macchina.** Non utilizzare la macchina quando si è stanchi o sotto l'effetto di alcol, farmaci o altre sostanze psicoattive. La disattenzione durante l'utilizzo della macchina può causare gravi lesioni.
- b) **Utilizzare dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre protezioni per gli occhi.** Indossare dispositivi di protezione adeguati, come maschere antipolvere, calzature antiscivolo, guanti protettivi e protezioni acustiche, riduce il rischio di lesioni.
- c) **Evitare l'avvio accidentale.** Prima di collegare la macchina alla fonte di alimentazione, inserire la batteria o sollevarla, assicurarsi che l'interruttore sia in posizione „OFF”.
- d) **Rimuovere eventuali chiavi o utensili prima di avviare la macchina.** Lasciare una chiave attaccata a una parte mobile può causare lesioni.
- e) **Mantenere l'equilibrio e una posizione stabile.** Ciò consente un migliore controllo della macchina in situazioni impreviste.
- f) **Indossare indumenti adeguati.** Non indossare abiti larghi o gioielli che potrebbero impigliarsi nelle parti in movimento.
- g) **Se è possibile collegare un aspirapolvere o un sistema di aspirazione della polvere, assicurarsi che sia collegato e utilizzato correttamente.** Ciò ridurrà il rischio di pericoli legati alla polvere.
- h) **Non trascurare le norme di sicurezza in nome della routine.** La disattenzione può causare gravi lesioni in una frazione di secondo.

4) Uso e manutenzione della macchina

- a) **Non sovraccaricare la macchina.** La macchina funzionerà in modo più sicuro ed efficiente al carico per il quale è stata progettata.
- b) **Non utilizzare una macchina se l'interruttore non funziona correttamente.** Qualsiasi macchina che non possa essere controllata tramite l'interruttore è pericolosa e deve essere riparata.
- c) **Scollegare la macchina dalla fonte di alimentazione prima di effettuare qualsiasi regolazione, manutenzione o sostituzione di accessori.** Ciò impedisce l'avvio accidentale della macchina.
- d) **Conservare la macchina fuori dalla portata dei bambini e delle persone non addestrate.** La macchina può rappresentare un pericolo se lasciata nelle mani sbagliate.
- e) **Eseguire regolarmente la manutenzione della macchina.** Verificare la presenza di parti allentate, componenti usurati o altri danni. Se la macchina è danneggiata, farla riparare prima di utilizzarla nuovamente.
- f) **Mantenere gli utensili da taglio puliti e affilati.** Utensili da taglio ben mantenuti riducono il rischio di inceppamenti e facilitano

il lavoro.

g) Utilizzare la macchina, i suoi accessori e gli attrezzi in conformità con le istruzioni per l'uso. L'uso improprio della macchina può portare a situazioni pericolose.

h) Mantenere le maniglie e le superfici di presa pulite e prive di olio e grasso. Le maniglie scivolose possono rendere difficile il controllo della macchina.

5) Riparazioni

a) Far riparare la macchina solo da personale qualificato e utilizzando esclusivamente ricambi originali. Ciò garantirà il funzionamento sicuro della macchina.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER L'USO DEL RIBALTABILE ELETTRICO

Questa macchina è progettata per il trasporto di materiali e ha una capacità di carico massima di 500 kg. La macchina deve essere utilizzata per lo scopo previsto e la capacità di carico massima non deve essere superata. È vietato sedersi sul pianale di carico e trasportare passeggeri.

Prima di iniziare il lavoro, familiarizzare con tutti i comandi della macchina.

Ispezionare accuratamente l'area di lavoro prima di utilizzare la macchina. Assicurarsi che la superficie sia libera da ostacoli e oggetti mobili che potrebbero causare inciampi o perdita di controllo. Lavorare su un terreno pianeggiante e stabile. Evitare di lavorare su terreni irregolari, con buche o dossi.

Prima di iniziare il lavoro, assicurarsi che la macchina sia montata correttamente.

Durante il lavoro, indossare sempre abiti da lavoro, guanti, occhiali e calzature di sicurezza che proteggano dai rischi meccanici. Non posizionare alcuna parte del corpo in prossimità dell'area di lavoro della macchina, dove potrebbe sussistere il rischio di schiacciamento durante il montaggio, l'installazione, il funzionamento, la manutenzione o la riparazione.

Tenere astanti, bambini e animali domestici ad almeno 20 metri di distanza dalla macchina. Se qualcuno si avvicina alla macchina, fermarla immediatamente.

Non superare la capacità di carico massima della macchina. La velocità deve essere adattata alla pendenza, alle condizioni del fondo stradale e al peso del carico.

Non fermare la macchina su terreni instabili o in pendenza che potrebbero causarne il ribaltamento.

Prima di avviare la macchina, assicurarsi che la leva di sicurezza sia completamente rilasciata.

Utilizzare la macchina secondo le istruzioni, mantenendo una posizione sicura e tenendo mani e piedi lontani dalle parti in movimento.

Tenere sempre entrambe le mani sulle impugnature durante il funzionamento. La macchina potrebbe sollevarsi o sobbalzare se urta un ostacolo duro, come grandi rocce o oggetti nascosti.

Non abbandonare la postazione dell'operatore quando la macchina è accesa.

Non correre dietro alla macchina e non lavorare in fretta.

Prestare la massima attenzione quando si fa retromarcia o si tira la macchina verso di sé.

Quando si lavora su strade, marciapiedi o incroci, prestare la massima attenzione e rispettare le normative locali. Prestare attenzione agli ostacoli nascosti e al traffico.

Non esporre la macchina all'umidità. Non utilizzare la macchina in caso di precipitazioni o in luoghi a rischio di fulmini. Non utilizzarla in ambienti umidi o bagnati. Prestare la massima attenzione su superfici scivolose o irregolari per evitare scivolamenti.

Su terreni morbidi, evitare accelerazioni improvvise, curve strette o frenate brusche.

Evitare di passare sopra grandi pietre, ceppi, cordoli e altri ostacoli che potrebbero danneggiare le sospensioni della macchina o ridurre la durata.

Non utilizzare la macchina in spazi ristretti dove vi è il rischio che l'operatore venga schiacciato tra la macchina e un altro oggetto. Non lavorare su pendenze superiori a 20°.

Durante la guida in pendenza, sia in avanti che in retromarcia, mantenere sempre il peso della macchina uniformemente distribuito. Evitare movimenti bruschi o cambi di direzione sui pendii.

Durante lo scarico del materiale, il baricentro della macchina potrebbe spostarsi, compromettendone la stabilità. Assicurarsi di valutare il terreno prima di ribaltare il cassone.

Rischi residui associati all'uso di un autocarro con cassone ribaltabile elettrico

Nonostante l'adozione di adeguate misure di protezione e procedure di sicurezza, l'uso della macchina è associato a un certo rischio residuo dovuto alla sua natura e alle condizioni operative.

Rischio meccanico

Possibilità di schiacciamento dell'operatore o degli astanti in spazi ristretti o in retromarcia.

Perdita di stabilità durante la guida su terreni in pendenza, irregolari o scivolosi.

Rischio di ribaltamento della macchina in caso di frenata improvvisa, rotazione o inclinazione del cassone di carico.

Possibilità di contatto dell'operatore con parti in movimento se le protezioni non sono montate correttamente.

Rischio elettrico

L'esposizione della macchina all'umidità può danneggiare l'impianto elettrico e aumentare il rischio di guasti.

La batteria potrebbe surriscaldarsi o danneggiarsi a causa di un uso improprio.

Rischio di scossa elettrica dovuto a manutenzione impropria o danni all'impianto elettrico.

Rischi legati al funzionamento e alle condizioni ambientali

Lavorare su superfici morbide, rocciose o scivolose può causare scivolamenti e perdita di controllo della macchina.

Una distribuzione errata del peso durante la guida in pendenza aumenta il rischio di ribaltamento.

Lavorare in luoghi con visibilità limitata, in prossimità del traffico stradale, richiede particolare attenzione e il rispetto delle normative locali.

Rischi legati agli errori dell'operatore

La mancanza di una formazione adeguata può portare a un uso improprio della macchina e ad un aumento del rischio di incidenti.

Il superamento della capacità di carico massima della macchina può comprometterne la stabilità e le prestazioni di frenata.

L'uso improprio del meccanismo di inclinazione del letto può causare improvvisi spostamenti di peso e perdita di controllo.

Misure di mitigazione del rischio

Utilizzo di indumenti protettivi, guanti, occhiali e calzature di sicurezza.

Formazione regolare degli operatori sul corretto funzionamento della macchina.

Rispetto delle istruzioni per l'uso e delle regole di installazione e funzionamento.

Controllo sistematico delle condizioni tecniche, in particolare del telaio, dell'impianto idraulico, dei freni e della batteria.

Evitare di lavorare in condizioni meteorologiche avverse e in zone ad alto rischio di ribaltamento.

Sebbene il rischio residuo non possa essere eliminato completamente, l'applicazione delle misure sopra descritte lo riduce notevolmente.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER LA RICARICA

Per caricare la batteria è consentito utilizzare solo il caricabatterie fornito con la macchina. Sono vietate modifiche. I nidi caricabatterie scopo adatto alla batteria. La ricarica è vietata. Altri batterie di elencati nelle istruzioni manuale. Caricamento un altro Tipo batterie Forse portare alla paralisi elettrico pericoloso Per salute E vita e / o essere causa fuoco. Dispositivo Forse essere usato Di bambini più di 8 anni E Di persone con disabilità limitate efficienza fisico, sensoriale E mentale O Di persone senza esperienza E conoscenza, se loro saranno erano sotto supervisione O sono rimasti loro trasferito istruzioni sicuro utilizzo E informazioni su esistenti rischio. Pulizia E manutenzione NO Dovrebbe essere eseguito Di bambini senza supervisione. Durante ricarica batteria deve Trovare andare d' accordo ventilato posto, è consigliato me stessa terra batteria a temperatura ambiente: +20 °C. Prima di partenza ricarica batteria Dovrebbe fare conoscenza me stessa E osservare istruzioni ricarica allegato Di produttore della batteria. Caricabatterie è destinato al lavoro dentro stanze E è vietato esporre suo SU azione umidità in questo precipitazione condizioni atmosferiche. Dopo la carica Dovrebbe in primo luogo disconnettersi tappo caricabatterie Da nidi alimentazione elettrica, e poi disconnettersi batteria Da caricabatterie. Mai NO Partire caricabatterie connesso alla rete alimentazione elettrica. Sempre disegno tappo cavo alimentazione dalla presa rete. Dovrebbe essere osservare marcature polarità caricabatterie E batteria. Prima connessione spine cavo Alimentazione elettrica caricabatterie Dovrebbe assicurarsi me stessa Quello parametri reti Alimentazione elettrica loro rispondono parametri visibile SU sul piatto valutato caricabatterie. Vietato fumare, no approccio con il fuoco al caricatore E batteria. Prima ogni utilizzo Dovrebbe controllare le condizioni del caricabatterie, comprese le condizioni del cavo Alimentazione elettrica E fili ricarica. Nel caso di avviso Qualunque difetti, no Dovrebbe utilizzare caricabatterie. Danneggiato cavi E fili volare essere elencato SU nuovo in autorizzato servizio produttore. Prima manutenzione iniziale caricabatterie Dovrebbe assicurarsi si scopre che lei era disconnesso tappo cavo Alimentazione elettrica Da nidi caricabatterie da rete Dovrebbe mantenere in posizione inaccessibile Per persone astanti, in particolare bambini. Anche Mentre lavoro Dovrebbe ritorno attenzione al caricabatterie lei ha trovato in atto inaccessibile Per persone astanti, in particolare bambini.

INSTALLAZIONE

Nota: tutte le operazioni di montaggio devono essere eseguite solo a macchina completamente spenta. Prima di iniziare il lavoro, spegnere la macchina e rimuovere la chiave di accensione.

Preparazione per il montaggio

Il prodotto deve essere disimballato e tutti i componenti dell'imballaggio devono essere rimossi. Si consiglia di conservare l'imballaggio, poiché potrebbe essere utile durante il trasporto o lo stoccaggio. Ispezionare il prodotto per verificare la presenza di danni durante il trasporto. Qualsiasi danno riscontrato, come crepe o deformazioni, impedirà l'ulteriore utilizzo del prodotto fino alla riparazione o alla sostituzione delle parti danneggiate.

Si consiglia di posizionare la macchina su una superficie piana, dura e pulita.

Durante l'installazione è necessario indossare dispositivi di protezione individuale quali guanti protettivi, occhiali protettivi e indumenti protettivi.

Assemblaggio del prodotto

Per il montaggio procedere come mostrato nell'illustrazione:

(II) – Installare le maniglie di comando sinistra e destra utilizzando viti M8 x 25 mm.

(III) – Montare la lampada sul supporto del pannello di controllo utilizzando una vite M8 x 20 mm e una rondella.

(IV) – Installare le ruote anteriori. Le frecce sui fianchi degli pneumatici indicano la direzione di marcia consigliata. Le ruote devono essere installate secondo questa marcatura, allineandole con la direzione di marcia della macchina. Posizionare le ruote sui perni di montaggio del mozzo, assicurandosi del corretto orientamento, quindi fissarle con dadi M14 e rondelle elastiche. Serrare i dadi in modo uniforme e alternato per garantire stabilità e il corretto posizionamento delle ruote.

(V) – Installare le ruote posteriori nel supporto, fissarle con il manicotto dell'asse e fissarle con viti M8 x 20 mm e rondelle.

(VI) – Posizionare il cassone sulla staffa di montaggio, allineando i fori di montaggio. Inserire il perno di bloccaggio attraverso i fori per collegare il cassone alla staffa. Fissare il perno su entrambi i lati con le viti di montaggio. Quindi, fissare le estremità inferiori degli attuatori a molla alle staffe sul telaio e le estremità superiori ai supporti sul cassone. Assicurarsi che tutti i collegamenti siano correttamente installati e saldamente serrati.

Dopo il montaggio, assicurarsi che tutti i componenti siano correttamente installati e fissati.

PREPARAZIONE AL LAVORO

ATTENZIONE! Tutti i lavori preparatori devono essere eseguiti solo a macchina completamente spenta. Prima di iniziare il lavoro, spegnere la macchina e rimuovere la chiave di accensione.

Gonfiare gli pneumatici

La macchina è dotata di pneumatici. La pressione massima dell'aria negli pneumatici anteriori è di 28 PSI / 1,9 BAR e in quelli posteriori è di 40 PSI / 2,8 BAR. Gonfiare gli pneumatici prima di iniziare il lavoro. Non superare la pressione massima degli pneumatici. Controllare la pressione degli pneumatici prima di iniziare il lavoro. Gonfiare sempre gli pneumatici alla stessa pressione. Una pressione degli pneumatici errata o non uniforme può portare a situazioni pericolose, come il ribaltamento laterale della macchina, con conseguenti lesioni gravi o addirittura mortali.

Caricare la batteria

Prima di ogni utilizzo, assicurarsi che la batteria sia carica. Prima del primo utilizzo, la batteria deve essere caricata per circa 12 ore. Dopo il primo utilizzo, la batteria deve essere ricaricata fino a completa carica.

Un livello di carica basso può causare una perdita di potenza, una riduzione dell'efficienza della macchina e il rischio di spegnimenti improvvisi. Inoltre, il funzionamento a basse temperature può influire negativamente sulla capacità della batteria, riducendo l'autonomia e l'efficienza della macchina.

La batteria potrebbe scaricarsi dopo un lungo periodo di inutilizzo della macchina, pertanto si consiglia di ricaricarla regolarmente.

ATTENZIONE! Caricare la batteria lontano da fonti di accensione. Non fumare durante la carica. Tenere la batteria lontana da scintille. L'accensione dei gas che fuoriescono dalla batteria può causarne l'esplosione.

ATTENZIONE! Prima di caricare, assicurarsi che il corpo del caricabatterie, il cavo e la spina non siano rotti o danneggiati. Non utilizzare un caricabatterie difettoso o danneggiato! Cavi e fili danneggiati devono essere sostituiti da un centro di assistenza autorizzato dal produttore. Utilizzare solo il caricabatterie fornito con la macchina per caricare la batteria. L'utilizzo di un caricabatterie diverso può causare un incendio o danni irreversibili alla batteria. La batteria deve essere caricata solo in un luogo chiuso e asciutto, protetto dall'accesso non autorizzato, in particolare dai bambini. Non utilizzare il caricabatterie senza la costante supervisione di un adulto! Se è necessario lasciare il luogo di ricarica, scollegare il caricabatterie dall'alimentazione elettrica staccando la spina. Se si nota fumo, un odore sospetto, ecc., proveniente dal caricabatterie, scollegare immediatamente il caricabatterie dalla presa di corrente!

Caricare e conservare la batteria a una temperatura ambiente compresa tra 18 °C e 24 °C (65 °F - 75 °F) per una maggiore durata della batteria e prestazioni ottimali. Non caricare o conservare la batteria a temperature inferiori a 0 °C (32 °F) o superiori a 45 °C (113 °F).

Utilizzare la macchina solo con le batterie specificate dal produttore. L'uso di altre batterie può aumentare il rischio di lesioni e incendi.

Quando si ripone la batteria, tenerla lontana da oggetti metallici come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altre piccole parti metalliche che potrebbero causare un cortocircuito tra i terminali. Un cortocircuito potrebbe provocare ustioni o un incendio.

In caso di stoccaggio prolungato, ad esempio durante l'inverno, si consiglia di caricare la batteria una volta ogni tre mesi per evitare danni dovuti alla scarica.

Se la macchina è difficile o impossibile da avviare, caricare la batteria. Se la batteria non può essere caricata, sostituirla con una nuova. Sostituire sempre la batteria con quella originale, identica a quella originariamente installata nella macchina. Le batterie usate non devono essere smaltite con i rifiuti domestici; devono essere smaltite in conformità con le normative locali.

In condizioni di utilizzo estreme, l'elettrolita della batteria potrebbe fuoriuscire. In caso di contatto con la pelle, sciacquare immediatamente con acqua. In caso di contatto con gli occhi, sciacquarli immediatamente con acqua e consultare un medico. La fuoriuscita di liquido dalla batteria può causare irritazioni o ustioni cutanee.

La macchina è dotata di una presa di ricarica della batteria, situata sul lato destro della console centrale. Per caricare la batteria, aprire il coperchio protettivo della presa di ricarica come mostrato nell'illustrazione (VII), collegare la spina del caricabatterie alla presa di ricarica della batteria e quindi collegare il caricabatterie a una presa di corrente. La ricarica è indicata da indicatori LED che mostrano il livello di carica stimato nei seguenti intervalli: 20%, 40%, 60%, 80% e 100%. Durante la ricarica, i LED si illuminano in sequenza, indicando l'aumento del livello di carica. Quando la batteria raggiunge il 100%, gli indicatori si illuminano di verde, indicando che la batteria è completamente carica. Scollegare immediatamente il caricabatterie dalla presa di corrente e scollegarlo dalla presa di ricarica della batteria. Dopo la ricarica, assicurarsi che la presa di ricarica sia correttamente fissata con il coperchio per evitare che polvere e umidità entrino all'interno.

SERVIZIO PRODOTTO

Controlli della macchina

Di seguito è riportata la descrizione dei comandi della macchina:

Leva di sicurezza (VIII)

Premendo questa leva si inserisce la trazione sulle ruote, mentre rilasciandola si disinserisce. Questa leva non è dotata di meccanismo di bloccaggio nella posizione inferiore.

Attenzione! Non bloccare la leva di sicurezza in posizione abbassata per evitare l'attivazione accidentale della trasmissione all'accensione della macchina, che potrebbe causare movimenti incontrollati e incidenti. Questa leva deve essere completamente rilasciata all'accensione della macchina.

Pannello di controllo (IX)

(A) Interruttore di alimentazione: ruotando la manopola dell'interruttore in posizione ON si accende la macchina, mentre ruotandola in posizione OFF la si spegne. Quando è accesa, le spie di alimentazione si illuminano per indicare lo stato di alimentazione.

(B) Interruttore illuminazione inferiore: consente di controllare l'illuminazione situata sul pannello frontale della macchina. Per accendere l'illuminazione inferiore, spostare l'interruttore in posizione I (accesso). Per spegnere l'illuminazione, spostarlo in posizione O (spento).

(C) Interruttore illuminazione superiore: consente di controllare l'illuminazione situata sul pannello di controllo della macchina. Per accendere l'illuminazione superiore, spostare l'interruttore in posizione I (accesso). Per spegnerla, spostarlo in posizione O (spento).

(D) Selettore di velocità: utilizzato per impostare la velocità di avanzamento della macchina su uno dei tre intervalli. La velocità finale viene regolata tramite la leva di controllo della velocità. L'interruttore può essere impostato su una delle tre posizioni: 1 - bassa velocità, 2 - media velocità, 3 - alta velocità. L'interruttore non influisce sulla velocità di retromarcia.

(E) Visualizzazione del livello di carica della batteria: visualizza il livello di carica stimato della batteria in forma grafica e percentuale.

(F) Interruttore di accensione: utilizzato per accendere o spegnere la macchina tramite la chiave. Può essere ruotato in due posizioni: ON – macchina accesa, OFF – macchina spenta.

Interruttore di direzione (X)

Questo interruttore serve per impostare la direzione di marcia. Spostando l'interruttore in posizione „F” si innesta la marcia in avanti, mentre spostandolo in posizione „R” si innesta la marcia indietro.

Attenzione! Non cambiare direzione mentre la macchina è in movimento. Arrestare completamente la macchina prima di cambiare direzione. In caso contrario, si potrebbero verificare danni irreversibili all'ingranaggio di trasmissione.

Leva di controllo della velocità (XI)

Controlla sia la velocità di avanzamento che quella di retromarcia. Indipendentemente dalla pressione esercitata sulla leva, la macchina si avvia sempre in modo fluido e la sua velocità massima di avanzamento è limitata dall'intervallo di velocità impostato. La pressione esercitata sulla leva influisce direttamente sulla velocità di marcia: più forte è la pressione, più veloce è la macchina. In retromarcia, la velocità è controllata esclusivamente dalla leva: il selettore di velocità non ha alcun effetto su questa direzione di marcia.

Maniglia di lavoro (XII)

Per svoltare a destra o a sinistra, afferrare saldamente entrambe le impugnature della leva di comando e manovrare di conseguenza. Questa manovra è possibile solo quando le ruote posteriori sono sbloccate.

Bloccasterzo (XIII)

Il bloccasterzo impedisce alle ruote posteriori di sterzare lateralmente, consentendo di guidare solo in linea retta. Ciò garantisce un maggiore controllo, migliora la stabilità e previene sterzate incontrollate, soprattutto su terreni difficili o quando si trasportano carichi pesanti.

Per bloccare il volante, posizionarlo prima in modo che sia dritto, quindi abbassare completamente la leva di bloccaggio. In questo modo il perno di bloccaggio si innesta nel foro e il meccanismo dello sterzo si blocca. Bloccare l'altra ruota allo stesso modo.

Per sbloccare nuovamente i volanti, sollevare completamente la leva di bloccaggio su ogni ruota.

Preparazione dell'area prima di iniziare il lavoro

Prima di iniziare il lavoro, controllare attentamente l'area per individuare eventuali ostacoli come rocce, rami, terreno irregolare o altri oggetti che potrebbero rappresentare un rischio per l'operatore, compromettere la stabilità della macchina o ostacolarne la manovrabilità. Per garantire la massima sicurezza, designare e segnalare adeguatamente un'area di lavoro interdetta a persone non autorizzate, in particolare bambini e animali domestici, per prevenire incidenti e/o situazioni pericolose.

Ispezione e preparazione della macchina prima di iniziare il lavoro

Batteria – Controllare lo stato di carica sul display. Caricare la batteria se necessario.

Ruote: controllare la pressione degli pneumatici, il gioco o eventuali danni.

Pulizia: rimuovere lo sporco e qualsiasi contaminazione, in particolare da maniglie, impugnature ed elementi di comando.

Precisione del fissaggio delle parti: verificare la presenza di parti allentate e, se necessario, serrarle.

Leva di sicurezza: verificare il corretto funzionamento.

Contenitore di carico: assicurarsi che il contenitore sia correttamente bloccato in posizione abbassata.

Avviamento e guida della macchina

Accendere l'alimentazione portando l'interruttore di alimentazione in posizione ON.

Assicurarsi che la leva della frizione non sia premuta: deve essere completamente sollevata.

Girare la chiave di accensione in posizione ON per avviare la macchina.

Utilizzare l'interruttore di direzione per impostare la direzione di marcia della macchina.

Se si seleziona la marcia in avanti, selezionare la gamma di velocità appropriata utilizzando il selettore di velocità.

Tirare completamente la leva della frizione verso la maniglia per innestare la trazione.

Premere lentamente la leva di controllo della velocità e la macchina inizierà a muoversi nella direzione selezionata.

Quando si guida un autocarro con cassone ribaltabile, tenere entrambe le maniglie saldamente e mantenere la postura corretta per manovrare la macchina in modo sicuro e preciso.

Arresto e spegnimento della macchina

Attenzione! Evitare arresti bruschi per evitare uno spostamento del baricentro, che può portare alla perdita di controllo della macchina e del carico e aumenta il rischio di destabilizzazione o ribaltamento della macchina.

Attenzione! Arrestare sempre la macchina su una superficie solida e piana. Durante l'arresto, assicurarsi che le ruote siano in posizione dritta per una migliore stabilità e controllo.

Per arrestare la macchina durante la guida, rilasciare lentamente e completamente la leva di controllo della velocità e la leva di sicurezza. Assicurarsi che la leva di sicurezza sia completamente sollevata.

Per spegnere la macchina, spegnere l'alimentazione portando l'interruttore di alimentazione in posizione OFF, quindi spegnere la macchina portando la chiave di accensione in posizione OFF.

Arresto di emergenza

Rilasciare la leva di controllo della velocità e la leva di sicurezza.

Spegnere l'alimentazione portando l'interruttore di alimentazione in posizione OFF.

Svuotamento del cassone di carico (XIV)

ATTENZIONE! Non sostare mai nel campo visivo del carico in caduta. Prima di ribaltare il cassone, assicurarsi che nessuno, in particolare bambini o animali, si trovi nell'area di scarico per evitare incidenti, come essere colpiti dal cassone o rimanere sepolti sotto il materiale. Durante il ribaltamento del cassone, prestare la massima attenzione e assumere una posizione sicura per evitare il contatto con il cassone e il carico in caduta. Tenere mani e piedi lontani dalle parti mobili della macchina.

ATTENZIONE! Non svuotare mai il cassone di carico su un pendio o su un terreno irregolare, poiché ciò potrebbe causare il ribaltamento della macchina, con conseguenti lesioni gravi o addirittura mortali. Svuotare il cassone di carico solo su un terreno solido e pianeggiante, dopo che la macchina si è completamente fermata.

Prima di iniziare lo scarico, arrestare completamente la macchina e accertarsi che non vi siano astanti o ostacoli nell'area di scarico.

Per svuotare il cassone, sbloccare la leva di inclinazione come mostrato in figura (XIII). Quindi, tirare completamente la leva di inclinazione verso la maniglia per sbloccare il blocco del cassone. Afferrare il cassone e inclinarlo verso l'alto (XIV), con l'ausilio degli ammortizzatori a gas.

Una volta completato lo scarico, abbassare il cassone in posizione orizzontale e fissarlo rilasciando la leva di inclinazione in modo che il blocco sia correttamente innestato.

Nota: prima di proseguire il viaggio, assicurarsi che il cassone sia completamente abbassato e correttamente bloccato per evitare un ribaltamento incontrollato.

Raccomandazioni per il trasporto di merci

Per evitare incidenti o il ribaltamento della macchina:

È necessario rispettare tutte le istruzioni di sicurezza e i limiti di carico.

Non posizionare il carico in modo da spostare il baricentro della macchina. Assicurarsi che il peso sia distribuito uniformemente. Assicurarsi che il carico non superi i bordi del cassone.

Il carico non deve limitare la visibilità dell'operatore.

Il carico deve essere fissato correttamente nella scatola utilizzando cinghie o corde resistenti. È necessario utilizzare punti di ancoraggio dedicati: le cinghie non devono essere fissate ad altre parti della macchina.

Quando si trasporta un carico pesante, prestare particolare attenzione all'equilibrio della macchina. Il carico deve essere distribuito uniformemente e ben fissato. Un carico instabile potrebbe causare gravi lesioni o danni alla macchina a causa del ribaltamento durante la partenza, la svolta o la guida su terreni irregolari.

Prima di iniziare il lavoro, assicurarsi che il cassone di carico sia in posizione orizzontale.

Quando si utilizza la macchina su terreni morbidi o irregolari, ridurre la velocità di guida e prestare la massima attenzione.

In discesa, utilizzare la velocità più bassa e controllarla tramite la leva del regolatore di velocità, evitando accelerazioni e frenate brusche. Non utilizzare la retromarcia per la discesa.

Quando si lavora su pendii, prestare la massima attenzione durante l'avvio, l'arresto e le manovre della macchina.

Limiti di carico

È necessario rispettare i seguenti limiti di carico e le seguenti linee guida operative in pendenza:

Sui pendii utilizzare sempre la velocità più bassa.

Su superfici instabili, ridurre la velocità e procedere con cautela.

Durante la discesa, ridurre la velocità del motore rilasciando le leve di controllo della velocità e utilizzare il freno motore.

Prestare la massima attenzione quando si parte o si ferma su un pendio.

Quando si guida su pendii, evitare accelerazioni improvvise e curve strette.

Il carico deve essere fissato con delle cinghie.

Se la stabilità della macchina è minacciata, valutare la possibilità di ridurre il carico.

Se la visibilità è limitata su un pendio, l'altezza del carico deve essere ridotta.

Condizioni di lavoro su terreno pianeggiante

Carico massimo: 500 kg

Altezza massima del carico: 800 mm (misurata dal fondo del cassone di carico)

Condizioni di lavoro sui pendii

Pendenza massima consentita: 15°

Carico massimo:

200 kg per una pendenza inferiore a 10° (17%), 100 kg per una pendenza compresa tra 10° e 15° (17%-26%).

Altezza massima del carico (misurata dal fondo del cassone):

300 mm per la discesa, 500 mm per la salita.

Attenzione! Il mancato rispetto di queste istruzioni può causare la perdita di stabilità della macchina e il suo ribaltamento su terreni difficili, con conseguenti lesioni gravi o addirittura mortali.

MANUTENZIONE

Nota: tutte le operazioni di montaggio devono essere eseguite solo a macchina completamente spenta. Prima di iniziare il lavoro, spegnere la macchina e rimuovere la chiave di accensione.

Nota: durante la manutenzione, indossare dispositivi di protezione individuale quali guanti, scarpe e occhiali di sicurezza.

Durante il periodo di garanzia, l'utente non può smontare la macchina né sostituire componenti o parti diversi da quelli elencati di seguito, poiché ciò invaliderebbe la garanzia. Qualsiasi irregolarità riscontrata durante l'ispezione o il funzionamento è un segnale per effettuare riparazioni presso un centro di assistenza.

Dopo aver terminato il lavoro, pulire l'alloggiamento, le fessure di ventilazione, gli interruttori, l'impugnatura ausiliaria e le protezioni, ad esempio con un getto d'aria (pressione non superiore a 0,3 MPa), una spazzola o un panno asciutto, senza utilizzare prodotti chimici o detergenti. Pulire gli utensili e le impugnature con un panno asciutto e pulito.

ATTENZIONE! Qualsiasi intervento di manutenzione deve essere eseguito solo con la macchina completamente spenta. Prima di iniziare il lavoro, assicurarsi che la chiave di accensione e l'interruttore della batteria siano in posizione OFF. Prima di iniziare la manutenzione, lasciare raffreddare completamente tutti i componenti della macchina.

Manutenzione generale

Ispezionare le condizioni generali della macchina. Verificare eventuali disallineamenti o inceppamenti delle parti mobili, crepe, componenti danneggiati e altri difetti che potrebbero compromettere la sicurezza del funzionamento. Controllare periodicamente il corretto serraggio di tutte le viti e dei dispositivi di fissaggio. Serrare eventuali parti allentate se necessario.

Rimuovere eventuali residui di sporco o detriti accumulati sul telaio e sulla macchina. Pulire la macchina dopo ogni utilizzo. Quindi,

utilizzare un olio per macchine leggero e di alta qualità per lubrificare le parti mobili.

ATTENZIONE! Non utilizzare un'idropulitrice per pulire la macchina. L'acqua può penetrare in aree difficili da raggiungere, incluso l'alloggiamento della batteria, causando danni alla macchina, guasti all'impianto elettrico e persino un rischio di incendio.

Risoluzione dei problemi

Di seguito sono elencati i guasti più comuni e le possibili soluzioni. In caso di dubbi, interrompere l'uso del prodotto e contattare un centro di assistenza autorizzato del produttore.

Problema	Causa	Soluzione
La macchina si è fermata durante il funzionamento e non si riavvia. Tempo di funzionamento breve (meno di 1-3 ore di funzionamento con una singola carica). La macchina si muove lentamente.	Carica della batteria insufficiente	Caricare la batteria. Una batteria nuova deve essere caricata per almeno 12 ore prima del primo utilizzo. Dopo il primo utilizzo, la batteria deve essere completamente carica. Controllare il collegamento del caricabatterie. Assicurarsi che la spina del caricabatterie sia correttamente collegata alla presa di ricarica e che il caricabatterie sia collegato a una presa di corrente. Assicurarsi che ci sia corrente alla presa a muro
	Il caricabatterie non funziona	Non esiste un modo sicuro per verificare il funzionamento del caricabatterie senza misurarlo con un voltmetro. Se sospetti che il caricabatterie non funzioni correttamente, contatta un centro di assistenza autorizzato del produttore.
	Fili o connettori allentati	Controllare tutti i cavi e i connettori. Assicurarsi che il connettore del cablaggio motore sia collegato alla batteria e che non ci siano cavi allentati.
	La batteria è scarica	Caricare la batteria secondo le istruzioni per l'uso
	Batteria sovraccarica	Non caricare la batteria per più di 30 ore. Se si sospetta un danno dovuto a sovraccarico, contattare l'assistenza.
	La macchina è sovraccarica o le condizioni di lavoro sono troppo impegnative.	Non sovraccaricare la macchina: la capacità di carico massima è di 500 kg. Se necessario, lavorare in un ambiente meno impegnativo.
La macchina a volte non si avvia	Fili o connettori allentati.	Controllare tutti i collegamenti elettrici e assicurarsi che siano ben serrati
	Danni al motore o all'impianto elettrico	Contattare un centro di assistenza autorizzato per la riparazione
Durante la ricarica, la batteria emette un sibilo o un gorgoglio.	Questo è un fenomeno normale: le batterie potrebbero emettere rumori durante la ricarica	Funzionamento normale: nessun intervento richiesto. Se la batteria non emette alcun rumore durante la carica, non significa che non accetti la carica.
Uno o più pneumatici sono sgonfi o a terra.	Perdita di aria nel pneumatico	Gonfiare gli pneumatici allo stesso livello di pressione
	foratura del pneumatico	Riparare o sostituire il pneumatico
	Valvola dell'aria del pneumatico che perde	Sostituire o stringere la valvola dell'aria
La macchina sembra meno solida o meno stabile rispetto a quando è stata assemblata per la prima volta	elementi di fissaggio allentati	Stringere tutti i dispositivi di fissaggio utilizzando gli strumenti appropriati.

CONSERVAZIONE E TRASPORTO DEL PRODOTTO

Se la macchina non verrà utilizzata per più di 30 giorni, si prega di tenere presenti le seguenti raccomandazioni per una corretta conservazione:

La batteria deve essere completamente carica prima di essere riposta e deve essere caricata regolarmente durante il periodo di conservazione.

La batteria deve essere mantenuta pulita e asciutta. Non conservare la macchina in un ambiente umido, poiché la batteria si degraderà durante lo stoccaggio.

Proteggere la batteria dal surriscaldamento e dal contatto con il fuoco: rischio di esplosione.

Rimuovere regolarmente lo sporco dalle aperture di ventilazione per evitare che si ostruiscano. Non coprire le aperture di ventilazione durante lo stoccaggio.

Il prodotto deve essere conservato a una temperatura compresa tra 10 e 30 gradi Celsius. Si consiglia di conservare il prodotto nella confezione originale o in un altro imballaggio antipolvere. La macchina deve essere conservata orizzontalmente su una superficie stabile e piana, in un ambiente pulito, asciutto e ben ventilato.

Durante lo stoccaggio, non lasciare la macchina in luoghi esposti alla luce solare diretta.

Durante il trasporto, la macchina deve essere protetta da urti e forti vibrazioni che potrebbero danneggiare i componenti. La macchina deve essere trasportata in posizione orizzontale e adeguatamente fissata per evitare che si sposti, scivoli o si ribalti.

Dopo ogni trasporto, verificare che le viti di montaggio siano serrate correttamente.

PRODUCTKENMERKEN

De elektrische kiepwagen is een transportmachine met een elektromotor, ontworpen voor het transporteren van materialen op bouwplaatsen, boerderijen en andere locaties waar precisie vereist is. Dankzij de emissievrije aandrijving kan hij zowel binnen als buiten worden gebruikt. Het compacte ontwerp en het laadvermogen tot 500 kg zorgen voor een gemakkelijke wendbaarheid en het comfortabel vervoeren van zware lasten. De goede, betrouwbare en veilige werking van de machine is afhankelijk van een correcte bediening, daarom:

Lees de volledige handleiding door voordat u de machine bedient en bewaar deze.

De leverancier is niet aansprakelijk voor schade of letsel als gevolg van het gebruik van de machine voor andere doeleinden dan waarvoor deze bedoeld is, of het niet naleven van de veiligheidsvoorschriften of de instructies in deze handleiding. Het gebruik van de machine voor andere doeleinden dan waarvoor deze bedoeld is, doet tevens de garantie en garantierechten van de gebruiker vervallen.

APPARATUUR

Het apparaat wordt compleet geleverd, maar voor het eerste gebruik dient het gemonteerd te worden.

TECHNISCHE GEGEVENS

Parameter	Meeteenheid	Waarde
Catalogusnummer		YT-86120
Nominale spanning	[V d.c.]	48
Nominaal vermogen	[W]	1000
Maximale draagkracht	[kg]	500
Maximale snelheid	[km/h]	5.3
Maximale achteruitrijnsnelheid	[km/h]	1,5
Geluidsniveau		
geluidsdruk $L_{pa} \pm K$	[dB(A)]	$64,5 \pm 3,0$
geluidsvermogen $L_{wa} \pm K$	[dB(A)]	$85,2 \pm 3,0$
Trillingsniveau $a_n \pm K$	[m/s ²]	$2,24 \pm 1,5$
Beschermingsgraad		IPX4
Diameter van de voor- en achterwielen	["/mm]	16 / 406, 13" / 330
Massa	[kg]	172
Afmetingen	[mm]	1330 x 770 x 860
Batterij		
Batterijtype		loodzuur
Nominale spanning	[V d.c.]	48
Batterijcapaciteit	[Ah]	32
Levensduur van de batterij	[h]	8-10
Oplader		
Ingangsspanning	[V~]	100-240
Netwerkfrequentie	[Hz]	50/60
Nominaal ingangsvermogen	[W]	300
Uitgangsspanning	[V d.c.]	48
Uitgangsstroom	[A]	4,5
Opladetid	[h]	6-7

De opgegeven totale trillingswaarde is gemeten met een standaardtestmethode en kan worden gebruikt om machines met elkaar te vergelijken. De opgegeven totale trillingswaarde kan worden gebruikt in een voorlopige blootstellingsbeoordeling.

Let op: De trillingsemisies tijdens de werking van de machine kunnen afwijken van de opgegeven waarde, afhankelijk van de manier waarop de machine wordt gebruikt.

Let op: Er moeten veiligheidsmaatregelen worden getroffen om de bediener te beschermen. Deze maatregelen zijn gebaseerd op een beoordeling van de blootstelling onder werkelijke gebruiksomstandigheden, met inbegrip van alle onderdelen van de bedrijfs-cyclus, zoals wanneer de machine is uitgeschakeld, inactief is en wanneer deze wordt geactiveerd.

ALGEMENE MACHINEVEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

WAARSCHUWING! Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties die bij dit apparaat zijn geleverd. Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot een elektrische schok, brand of ernstig letsel.

Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor toekomstig gebruik.

In deze waarschuwingen verwijst de term 'machine' zowel naar apparaten die op het lichtnet (met snoer) werken als naar apparaten die op batterijen (snoerloos) werken.

Veiligheid op de werkplek

- a) Houd uw werkplek schoon en goed verlicht. Ongeordende of slecht verlichte ruimtes verhogen het risico op ongelukken.
- b) Gebruik de machine niet in explosieve atmosferen, zoals in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gasen of stof. De machine genereert vonken die de dampen of het stof kunnen ontsteken.
- c) Houd kinderen en omstanders uit de buurt van het werkgebied. Afdleiding kan leiden tot verlies van controle.

2) Elektrische veiligheid

- a) **De stekker van het apparaat moet in het stopcontact passen. Wijzig de stekker op geen enkele manier. Gebruik geen adapters met geaarde apparaten.** Ongewijzigde stekkers en passende stopcontacten verminderen het risico op een elektrische schok.
 - b) **Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken zoals leidingen, radiatoren, warmteroosters en koelkasten.** Er is een verhoogd risico op een elektrische schok als uw lichaam geaard is.
 - c) **Stel het apparaat niet bloot aan regen of vocht.** Water verhoogt het risico op een elektrische schok.
 - d) **Gebruik het netsnoer niet om het apparaat te dragen, te trekken of los te koppelen.** Houd het snoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen en bewegende machineonderdelen. Beschadigde of verstregelde snoeren verhogen het risico op een elektrische schok.
 - e) **Gebruik bij buitenwerkzaamheden een verlengsnoer dat hiervoor is ontworpen.** Het gebruik van een geschikt verlengsnoer vermindert het risico op een elektrische schok.
 - f) **Als het gebruik van de machine in een vochtige ruimte onvermijdelijk is, gebruik dan een aardlekschakelaar ter bescherming.**
- Door gebruik te maken van een aardlekschakelaar wordt het risico op een elektrische schok aanzienlijk verkleind.

3) Persoonlijke veiligheid

- a) **De gebruiker moet alert en geconcentreerd blijven en zijn gezond verstand gebruiken bij het bedienen van de machine.** Gebruik de machine niet wanneer u moe bent of onder invloed bent van alcohol, medicijnen of andere psychoactieve middelen. Onoplettendheid tijdens het bedienen van de machine kan leiden tot ernstig letsel.
- b) **Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd oogbescherming.** Het dragen van geschikte beschermingsmiddelen, zoals stofmaskers, antislipschoenen, beschermende handschoenen en gehoorbescherming, vermindert het risico op letsel.
- c) **Voorkom onbedoeld opstarten.** Zorg ervoor dat de schakelaar in de „UIT“-stand staat voordat u de machine aansluit op het stroomnet, de accu plaatst of de machine optilt.
- d) **Verwijder alle sleutels of gereedschappen voordat u de machine start.** Het achterlaten van een sleutel aan een bewegend onderdeel kan tot letsel leiden.
- e) **Zorg voor evenwicht en een stabiele houding.** Dit zorgt voor betere controle over de machine in onverwachte situaties.
- f) **Draag geschikte kleding.** Draag geen losse kleding of sieraden die in bewegende delen kunnen vast raken.
- g) **Indien een stofzuiger of stofafzuigstelsel kan worden aangesloten, zorg er dan voor dat deze correct wordt aangesloten en gebruikt.** Dit vermindert het risico op stofgerelateerde gevaren.
- h) **Verwaarloos de veiligheidsregels niet omwille van de routine.** Onachtzaamheid kan in een fractie van een seconde tot ernstig letsel leiden.

4) Gebruik en onderhoud van de machine

- a) **Overbelast de machine niet.** De machine zal veiliger en efficiënter werken bij de belasting waarvoor deze is ontworpen.
- b) **Gebruik een machine niet als de schakelaar niet goed werkt.** Elke machine die niet met de schakelaar kan worden bediend, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
- c) **Koppel de machine los van de stroombron voordat u aanpassingen uitvoert, onderhoud uitvoert of accessoires verwijdt.** Dit voorkomt onbedoeld starten van de machine.
- d) **Bewaar de machine buiten bereik van kinderen en ongetrainde personen.** De machine kan gevaarlijk zijn in verkeerde handen.
- e) **Onderhoud de machine regelmatig.** Controleer op losse onderdelen, versleten componenten of andere schade. Als de machine beschadigd is, laat deze dan repareren voordat u hem weer gebruikt.
- f) **Houd snijgereedschappen schoon en scherp.** Goed onderhouden snijgereedschappen verminderen het risico op vastlopen en maken het werk gemakkelijker.

g) Gebruik de machine, de accessoires en de hulpstukken volgens de gebruiksaanwijzing. Onjuist gebruik van de machine kan tot gevaarlijke situaties leiden.

h) Houd handgrepen en grijpvlakken schoon en vrij van olie en vet. Gladde handgrepen kunnen de machine moeilijk te besturen maken.

5) Reparaties

a) Laat de machine uitsluitend repareren door gekwalificeerd personeel en gebruik daarbij uitsluitend originele reserveonderdelen. Dit garandeert een veilige werking van de machine.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR HET GEBRUIK VAN DE ELEKTRISCHE KIEPWAGEN

Deze machine is ontworpen voor het vervoeren van materialen en heeft een maximaal laadvermogen van 500 kg. De machine moet worden gebruikt voor het beoogde doel en het maximale laadvermogen mag niet worden overschreden. Het is verboden om op de laadvloer te zitten en passagiers te vervoeren.

Voordat u met de werkzaamheden begint, moet u zich vertrouwd maken met alle bedieningselementen van de machine.

Inspecteer het werkgebied grondig voordat u de machine gebruikt. Zorg ervoor dat de ondergrond vrij is van obstakels en losse voorwerpen die struikelgevaar of controleverlies kunnen veroorzaken. Werk op een vlakke en stabiele ondergrond. Vermijd werken op oneffen, kuilige of hobbelige ondergrond.

Controleer voor aanvang van de werkzaamheden of de machine correct is gemonteerd.

Draag tijdens het werk altijd werkkleding, handschoenen, een veiligheidsbril en veiligheidsschoenen die bescherming bieden tegen mechanische gevaren.

Plaats geen enkel lichaamsdeel in de buurt van het werkgebied van de machine. Er bestaat namelijk gevaar voor beknelling tijdens de montage, installatie, bediening, onderhoud of reparatie.

Houd omstanders, kinderen en huisdieren op minimaal 20 meter afstand van de machine. Als iemand de machine nadert, stop deze dan onmiddellijk.

Overschrijd het maximale laadvermogen van de machine niet. Pas de snelheid aan op de helling, de toestand van het wegdek en het gewicht van de lading.

Stop de machine niet op een onstabiele of hellende ondergrond, aangezien deze anders kan kantelen.

Controleer voordat u de machine start of de veiligheidshendel volledig is losgelaten.

Bedien de machine volgens de instructies. Zorg voor een veilige houding en houd uw handen en voeten uit de buurt van bewegende onderdelen.

Houd altijd beide handen aan de handgrepen tijdens het gebruik. De machine kan omhoog komen of springen als hij een hard obstakel raakt, zoals grote stenen of verborgen voorwerpen.

Verlaat de bestuursplaats niet wanneer de machine is ingeschakeld.

Ren niet achter de machine aan en werk niet overhaast.

Wees uiterst voorzichtig wanneer u achteruit rijdt of de machine naar u toe trekt.

Wees uiterst voorzichtig bij werkzaamheden op wegen, trottoirs of kruispunten en volg de lokale regelgeving. Wees alert op verborgen obstakels en verkeer.

Stel het apparaat niet bloot aan vocht. Gebruik het apparaat niet in neerslag of bij kans op bliksem. Gebruik het niet in vochtige of natte omgevingen. Wees uiterst voorzichtig op gladde of oneffen oppervlakken om uitglijden te voorkomen.

Vermijd op zachte ondergrond plotseling accelereren, scherpe bochten of abrupt remmen.

Rijd niet over grote stenen, stronken, stoepranden en andere obstakels die de ophanging van de machine kunnen beschadigen of de levensduur ervan kunnen verkorten.

Gebruik de machine niet in krappe ruimtes waar het risico bestaat dat de gebruiker bekneld raakt tussen de machine en een ander voorwerp.

Werk niet op hellingen steiler dan 20°.

Zorg ervoor dat het gewicht van de machine gelijkmatig verdeeld is bij het rijden op een helling, zowel vooruit als achteruit. Vermijd plotselinge bewegingen of richtingsveranderingen op hellingen.

Bij het lossen van materiaal kan het zwaartepunt van de machine verschuiven, wat de stabiliteit kan beïnvloeden. Controleer daarom altijd de ondergrond voordat u de kiepbak kantelt.

Restrisico's verbonden aan het gebruik van een elektrische kiewagen

Ondanks het toepassen van passende beschermingsmaatregelen en veiligheidsprocedures, kan het gebruik van de machine gepaard gaan met een aantal restrisico's vanwege de aard van de machine en de bedrijfsomstandigheden.

Mechanisch risico

Mogelijkheid tot verpletteren van de bestuurder of omstanders in krappe ruimtes of bij het achteruitrijden.

Verlies van stabiliteit bij het werken op hellend, oneffen of glad terrein.

Kantelgevaar voor de machine bij plotseling remmen, draaien of kantelen van de laadbak.

Mogelijkheid dat de operator in contact komt met bewegende delen als de beschermkappen niet goed zijn aangebracht.

Elektrisch risico

Als u het apparaat blootstelt aan vocht, kan het elektrische systeem beschadigd raken en neemt het risico op storingen toe.
De batterij kan oververhit raken of beschadigd raken door onjuist gebruik.
Gevaar voor elektrische schokken als gevolg van onjuist onderhoud of schade aan de elektrische installatie.

Risico's met betrekking tot de werking en de omgevingsomstandigheden

Werken op zachte, rotsachtige of gladde oppervlakken kan leiden tot uitglijden en verlies van controle over de machine.

Een verkeerde gewichtsverdeling bij het rijden op hellingen vergroot het risico op kantelen.

Werken op plaatsen met beperkt zicht, dicht bij het wegverkeer, vereist speciale voorzichtigheid en naleving van de plaatselijke voorschriften.

Risico's gerelateerd aan bedieningsfouten

Gebrekk aan goede training kan leiden tot onjuist gebruik van de machine en een verhoogd risico op ongelukken.

Als u de maximale belastingscapaciteit van de machine overschrijdt, kan dit de stabiliteit en de remwerking beïnvloeden.

Onjuist gebruik van het kantelmechanisme van de bedstoel kan plotselinge gewichtsverschuivingen en verlies van controle veroorzaken.

Risicobeperkende maatregelen

Gebruik van beschermende kleding, handschoenen, een veiligheidsbril en veiligheidsschoenen.

Regelmatige training van operators in het correct bedienen van de machine.

Naleving van de gebruiksaanwijzing en de installatie- en bedieningsvoorschriften.

Systematische controle van de technische staat, met name van het chassis, het hydraulische systeem, de remmen en de accu.

Vermijd het werken bij slechte weersomstandigheden en in gebieden met een hoog kantelrisico.

Hoewel het resterende risico niet volledig kan worden geëlimineerd, kan het door toepassing van bovenstaande maatregelen aanzienlijk worden verminderd.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR HET OPLADEN

Aleen de bij het apparaat meegeleverde lader mag worden gebruikt om de accu op te laden. Wijzigingen zijn verboden. nesten opladers doel geschikt voor de batterij. Opladen is verboden. anderen batterijen dan vermeld in de instructies handleiding. Laden een andere vriendelijk batterijen Misschien leiden tot verlamming elektrisch gevaarlijk Voor gezondheid En leven en / of zijn oorzaak vuur. Apparaat Misschien zijn gebruikt Door kinderen ouder dan 8 jaar En Door mensen met beperkte efficiëntie fysiek, sensorisch En mentaal of Door mensen zonder ervaring En kennis, als zij zullen zijn stonden onder toezicht of werden achtergelaten hen overgedragen instructies veilig gebruik En informatie over bestaande risico. Reiniging En onderhoud NEE zou moeten zijn uitgevoerd Door kinderen zonder toezicht. Tijdens opladen batterij moet vinden goed met elkaar overweg kunnen geventileerd plaats, het wordt aanbevolen mezelf land batterij op temperatuur kamertemperatuur: +20 °C. Voor beginnend opladen batterij zou moeten kennismaken mezelf En observe instructies opladen bijgevoegd Door fabrikant voor de batterij. Oplader is bedoeld voor werk binnen kamers En het is verboden om te exposeren haar op actie vocht in dit neerslag atmosferische omstandigheden. Na het opladen zou moeten ten eerste loskoppelen plug opladers Van nesten voeding, en dan loskoppelen batterij Van opladers. Nooit NEE vertrekken opladers verbonden met het netwerk voeding. Altijd tekenen plug kabel stroomvoorziening uit het stopcontact netwerk. Het zou moeten zijn observe markeringen polariteit opladers En batterij. Voor verbinding stekkers kabel voeding oplader zou moeten zorg ervoor mezelf Dat parameters netwerken voeding zij reageren parameters zichtbaar op op het bord beoordeeld oplader. Niet roken, geen benadering met vuur naar de lader En batterij. Voor elk gebruik zou moeten Controleer de staat van de lader, inclusief de staat van de kabel voeding En draden opladen. In het geval van kennisgeving elk fouten, nee zou moeten gebruik opladers. Beschadigd kabels En draden vlieg zijn vermeld op nieuw in geautoriseerd dienst fabrikant. Voor startend onderhoud opladers zou moeten zorg ervoor het blijkt dat zij was losgekoppeld plug kabel voeding Van nesten netlader zou moeten op zijn plaats houden ontoegankelijk Voor mensen omstanders, vooral kinderen. Ook terwijl werk zou moeten opbrengst let op de lader ze vond op zijn plaats ontoegankelijk Voor mensen omstanders, vooral kinderen.

INSTALLATIE

Let op: Alle montagewerkzaamheden mogen alleen worden uitgevoerd als de machine volledig is uitgeschakeld. Schakel de machine uit en verwijder de contactsleutel voordat u met de werkzaamheden begint.

Voorbereiding voor montage

Het product dient uitgepakt te worden en alle verpakkingsonderdelen dienen verwijderd te worden. Het is raadzaam de verpakking te bewaren, aangezien deze nuttig kan zijn tijdens transport of opslag. Controleer het product op transportschade. Eventuele schade, zoals scheuren of vervorming, diskwalificeert het product voor verder gebruik totdat de beschadigde onderdelen gerepareerd of vervangen zijn.

Het is aan te raden om het apparaat op een vlakke, harde en schone ondergrond te plaatsen.

Tijdens de installatie dient u persoonlijke beschermingsmiddelen te dragen, zoals beschermende handschoenen, oogbescherming en beschermende kleding.

Productassemblage

Voor de montage gaat u te werk zoals in de afbeelding wordt getoond:

(II) – Monteer de linker- en rechterbedieningshendels met M8 x 25 mm-schroeven.

(III) – Bevestig de lamp met een M8 x 20 mm schroef en ring aan de bevestiging op het bedieningspaneel.

(IV) – Monteer de voorwielen. Op de zijwanden van de banden staan pijlen die de aanbevolen rijrichting aangeven. De wielen moeten volgens deze markering worden gemonteerd en uitgelijnd met de rijrichting van de machine. Plaats de wielen op de naafbevestigingsbouten, zorg voor de juiste positie, en zet ze vervolgens vast met M14-moeren en veerringen. Draai de moeren gelijkmatig en afwisselend aan om stabiliteit en een goede wielpositie te garanderen.

(V) – Plaats de achterwielen in de houder, zet ze vast met de asbus en zet ze vast met M8 x 20 mm schroeven en ringen.

(VI) – Plaats de laadbak op de montagebeugel en zorg dat de montagegaten uitgelijnd zijn. Steek de borgpen door de gaten om de laadbak aan de beugel te bevestigen. Bevestig de pen aan beide zijden met de montageschroeven. Bevestig vervolgens de onderste uiteinden van de veeractuators aan de beugels op het frame en de bovenste uiteinden aan de bevestigingen op de laadbak. Zorg ervoor dat alle verbindingen correct zijn geïnstalleerd en stevig vastgedraaid.

Controleer na de montage of alle onderdelen goed zijn geïnstalleerd en vastgezet.

VOORBEREIDING OP HET WERK

LET OP! Voer alle voorbereidende werkzaamheden alleen uit als de machine volledig is uitgeschakeld. Schakel de machine uit en verwijder de contactsleutel voordat u met de werkzaamheden begint.

Banden oppompen

De machine is uitgerust met luchtbanden. De maximale bandenspanning voor is 28 PSI / 1,9 bar en achter is 40 PSI / 2,8 bar. Pomp de banden op voordat u met de werkzaamheden begint. Overschrijd de maximale bandenspanning niet. Controleer de bandenspanning voordat u met de werkzaamheden begint. Pomp de banden altijd op tot dezelfde spanning. Een onjuiste of ongelijkmatige bandenspanning kan leiden tot gevaarlijke situaties, zoals kantelen van de machine, wat ernstig letsel of zelfs de dood tot gevolg kan hebben.

De batterij opladen

Zorg ervoor dat de batterij voor elk gebruik is opgeladen. Voor het eerste gebruik moet de batterij ongeveer 12 uur worden opgeladen. Na het eerste gebruik moet de batterij volledig worden opgeladen.

Een laag laadniveau kan leiden tot vermogensverlies, verminderde machine-efficiëntie en het risico op plotselinge uitval. Bovendien kan gebruik bij lage temperaturen de batterijcapaciteit negatief beïnvloeden, waardoor de bedrijfstijd en efficiëntie van de machine afnemen.

De accu kan leeglopen als het apparaat langere tijd niet wordt gebruikt. Daarom is het raadzaam om de accu regelmatig op te laden.

WAARSCHUWING! Laad de accu op uit de buurt van ontstekingsbronnen. Rook niet tijdens het opladen. Houd de accu uit de buurt van vonken. Ontbranding van gassen die uit de accu ontsnappen, kan ertoe leiden dat de accu explodeert.

LET OP! Controleer vóór het opladen of de behuizing, de kabel en de stekker van de lader niet gebarsten of beschadigd zijn. Gebruik geen defecte of beschadigde lader! Beschadigde kabels en snoeren moeten worden vervangen door een erkend servicecentrum van de fabrikant. Gebruik alleen de bij het apparaat geleverde lader om de accu op te laden. Het gebruik van een andere lader kan brand of onherstelbare schade aan de accu veroorzaken. De accu mag alleen worden opgeladen in een afgesloten, droge ruimte, beschermd tegen onbevoegde toegang, met name kinderen. Gebruik de lader niet zonder constant toezicht van een volwassene! Als u de oplaadruiimte moet verlaten, koppel de lader dan los van het stroomnet door de stekker uit het stopcontact te halen. Als u rook, een verdachte geur, enz. uit de lader opmerkt, haal dan onmiddellijk de stekker van de lader uit het stopcontact! Laad de batterij op en bewaar hem bij een omgevingstemperatuur tussen 18 °C en 24 °C (65 °F - 75 °F) voor een langere levensduur en optimale prestaties. Laad de batterij niet op en bewaar hem niet bij temperaturen lager dan 0 °C (32 °F) of hoger dan 45 °C (113 °F).

Gebruik het apparaat uitsluitend met de door de fabrikant voorgeschreven accu's. Het gebruik van andere accu's kan het risico op letsel en brand vergroten.

Bewaar de batterij uit de buurt van metalen voorwerpen zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen onderdelen die kortsluiting tussen de polen kunnen veroorzaken. Kortsluiting kan brandwonden of brand veroorzaken.

Bij langdurige opslag, bijvoorbeeld in de winter, is het raadzaam de accu eens per drie maanden op te laden om schade door ontlading te voorkomen.

Als de machine moeilijk of helemaal niet start, laad dan de accu op. Als de accu niet kan worden opgeladen, vervang deze dan door een nieuwe. Vervang de accu altijd door de originele accu, identiek aan de originele accu die oorspronkelijk in de machine is geplaatst. Gebruikte accu's mogen niet bij het huisvuil worden gegooid, maar moeten worden afgevoerd volgens de plaatselijke voorschriften.

Onder extreme gebruiksomstandigheden kan er elektrolyt uit de batterij lekken. Spoel de huid onmiddellijk met water als de vloeistof in contact komt. Als de vloeistof in uw ogen komt, spoel ze dan onmiddellijk met water en raadpleeg een arts. Lekkende vloeistof uit de batterij kan huidirritatie of brandwonden veroorzaken.

De machine is uitgerust met een acculaadaansluiting, die zich aan de rechterkant van de middenconsole bevindt. Om de accu

op te laden, opent u de beschermkap van de laadaansluiting zoals weergegeven in afbeelding (VII), sluit u de stekker van de lader aan op de acculaadaansluiting en sluit u de lader vervolgens aan op een stopcontact. Het opladen wordt aangegeven door LED-indicatoren die het geschatte laadniveau in de volgende bereiken weergeven: 20%, 40%, 60%, 80% en 100%. Tijdens het opladen lichten de LED's in volgorde op, wat het toenemende laadniveau aangeeft. Wanneer de accu 100% bereikt, lichten de indicatoren groen op, wat aangeeft dat de accu volledig is opgeladen. Haal de lader onmiddellijk uit het stopcontact en koppel de lader los van de acculaadaansluiting. Zorg er na het opladen voor dat de laadaansluiting goed is vastgezet met de afdekking om te voorkomen dat stof en vocht het interieur binnendringen.

PRODUCTSERVICE

Machinebesturingen

Hieronder vindt u een beschrijving van de besturing van de machine:

Veiligheidshendel (VIII)

Door deze hendel in te drukken wordt de wielaandrijving ingeschakeld, door hem los te laten wordt de wielaandrijving uitgeschakeld. Deze hendel heeft geen vergrendeling in de onderste stand.

Let op! Vergrendel de veiligheidshendel niet in de onderste stand om onbedoelde activering van de aandrijving te voorkomen bij het inschakelen van de machine. Dit kan leiden tot ongecontroleerde bewegingen en ongevallen. Deze hendel moet volledig worden losgelaten bij het inschakelen van de machine.

Bedieningspaneel (IX)

(A) Aan/uit-schakelaar – Door de schakelaar in de AAN-stand te zetten, wordt het apparaat ingeschakeld en door de schakelaar in de UIT-stand te zetten, wordt het uitgeschakeld. Wanneer het apparaat is ingeschakeld, lichten de stroomindicatoren op om de stroomstatus aan te geven.

(B) Schakelaar voor de onderste verlichting – hiermee kunt u de verlichting op het voorpaneel van de machine bedienen. Om de onderste verlichting in te schakelen, zet u de schakelaar in de stand I (aan). Om de verlichting uit te schakelen, zet u deze in de stand O (uit).

(C) Schakelaar voor bovenverlichting – Hiermee kunt u de verlichting op het bedieningspaneel van de machine bedienen. Om de bovenverlichting in te schakelen, zet u de schakelaar in de stand I (aan). Om de verlichting uit te schakelen, zet u hem in de stand O (uit).

(D) Snelheidskeuzeschakelaar – Wordt gebruikt om de voorwaartse snelheid van de machine in te stellen op een van de drie bereiken. De uiteindelijke snelheid wordt geregeld met de snelheidsregelhendel. De schakelaar kan in drie standen worden gezet: 1 – lage snelheid, 2 – gemiddelde snelheid, 3 – hoge snelheid. De schakelaar heeft geen invloed op de achteruitsnelheid.

(E) Weergave van het batterijniveau: geeft het geschatte batterijniveau grafisch en in procentuele vorm weer.

(F) Contactslot – wordt gebruikt om de machine met de sleutel aan of uit te zetten. Kan in twee standen worden gezet: AAN – machine aan, UIT – machine uit.

Richtingschakelaar (X)

Met deze schakelaar wordt de rijrichting ingesteld. Door de schakelaar in de „F“-stand te zetten, schakelt de versnelling vooruit, terwijl de schakelaar in de „R“-stand schakelt naar achteren.

Waarschuwing! Verander niet van richting terwijl de machine in beweging is. Breng de machine volledig tot stilstand voordat u van richting verandert. Anders kan het aandrijftandwiel onherstelbaar beschadigd raken.

Snelheidsregelhendel (XI)

Hiermee worden zowel de voor- als achterwaartse rijnsnelheid geregeld. Ongeacht hoe ver de hendel wordt ingedrukt, start de machine altijd soepel en wordt de maximale voorwaartse snelheid beperkt door het ingestelde snelheidsbereik.

De mate waarin de hendel wordt ingedrukt, heeft direct invloed op de rijnsnelheid: hoe harder de hendel wordt ingedrukt, hoe sneller de machine rijdt. Bij achteruitrijden wordt de snelheid uitsluitend door de hendel geregeld; de snelheidskeuzeschakelaar heeft geen invloed op deze rijrichting.

Werkgreep (XII)

Om naar rechts of links te sturen, pakt u beide handgrepen van de bedieningshendel stevig vast en manoeuvreert u dienovereenkomstig. Deze manoeuvre is alleen mogelijk als de achterwielen ontgrendeld zijn.

Stuurslot (XIII)

De stuurvergrendeling voorkomt dat de achterwielen zijwaarts draaien, waardoor u alleen rechtuit kunt rijden. Dit zorgt voor meer controle, verbetert de stabiliteit en voorkomt ongecontroleerd sturen, vooral in moeilijk terrein of bij het vervoeren van zware lasten.

Om het stuur te vergrendelen, zet u het stuur eerst recht vooruit en laat u vervolgens de vergrendelingshendel helemaal zakken. Hierdoor wordt de vergrendelingspen in het gat vastgezet en wordt het stuurmechanisme vergrendeld. Vergrendel het andere wiel op dezelfde manier.

Om de stuurwielen weer te ontgrendelen, tilt u de vergrendelingshendel op elk wiel volledig omhoog.

Het gebied voorbereiden voordat u met de werkzaamheden begint

Controleer vóór aanvang van de werkzaamheden het werkgebied grondig op obstakels zoals stenen, takken, oneffen grond of andere objecten die een risico kunnen vormen voor de bestuurder, de stabiliteit van de machine in gevaar kunnen brengen of de manoeuvreerbaarheid kunnen belemmeren. Om maximale veiligheid te garanderen, dient u een werkgebied af te bakenen en duidelijk te markeren dat verboden terrein is voor onbevoegden, met name kinderen en huisdieren, om ongevallen en/of gevaarlijke situaties te voorkomen.

Inspectie en voorbereiding van de machine vóór aanvang van de werkzaamheden

Batterij – Controleer de laadstatus op het display. Laad de batterij indien nodig op.

Wielen – controleer de bandenspanning, speling en eventuele schade.

Reinigen – verwijder vuil en eventuele verontreinigingen, vooral van handgrepen, grepen en bedieningselementen.

Nauwkeurigheid van de bevestiging van onderdelen: controleer op losse onderdelen en draai deze indien nodig vast.

Veiligheidshendel – controleer of deze goed werkt.

Laadbak – Zorg ervoor dat de bak goed is vergrendeld in de neergelaten positie.

Het starten en besturen van de machine

Schakel de stroom in door de aan/uit-schakelaar op AAN te zetten.

Zorg ervoor dat de koppelingshendel niet is ingedrukt, maar volledig omhoog staat.

Draai de contactsleutel naar de stand AAN om de machine te starten.

Met de rijrichtingschakelaar stelt u de rijrichting van de machine in.

Als vooruit rijden is geselecteerd, selecteert u het juiste snelheidsbereik met de snelheidskeuzeschakelaar.

Trek de koppelingshendel volledig naar de handgreep om de wielaandrijving in te schakelen.

Druk langzaam op de snelheidshendel, dan begint de machine in de gekozen richting te rijden.

bij het besturen van een kiewagen beide handgrepen stevig vast en zorg dat u de juiste houding aanneemt, zodat u de machine veilig en nauwkeurig kunt manoeuvreren.

De machine stoppen en uitschakelen

Let op! Vermijd plotseling stoppen om verschuiving van het zwaartepunt te voorkomen. Dit kan leiden tot verlies van controle over de machine en de last en vergroot het risico dat de machine destabiliseert of kantelt.

Let op! Zet de machine altijd stil op een stevige, vlakke ondergrond. Zorg er bij het stoppen voor dat de wielen recht vooruit staan voor betere stabiliteit en controle.

Om de machine tijdens het rijden te stoppen, laat u de snelheidsregelaar en de veiligheidshendel langzaam volledig los. Zorg ervoor dat de veiligheidshendel volledig omhoog staat.

Om de machine uit te schakelen, schakelt u de stroom uit door de aan/uit-schakelaar op UIT te zetten. Schakel vervolgens de machine uit door de contactsleutel op UIT te zetten.

Noodstop

Laat de snelheidsregelhendel en de veiligheidshendel los.

Schakel de stroom uit door de aan/uit-schakelaar op UIT te zetten.

Het leegmaken van de laadbak (XIV)

WAARSCHUWING! Ga nooit in het zicht van de vallende lading staan. Voordat u de laadbak kantelt, dient u ervoor te zorgen dat er zich niemand, met name kinderen of dieren, in de loszone bevindt om ongelukken te voorkomen, zoals geraakt worden door de laadbak of bedolven worden onder materiaal. Wees uiterst voorzichtig bij het kantelen van de laadbak en ga in een veilige positie staan om contact met de vallende laadbak en de lading te vermijden. Houd handen en voeten uit de buurt van bewegende delen van de machine.

WAARSCHUWING! Leeg de laadbak nooit op een helling of oneffen ondergrond, aangezien dit kan leiden tot kantelen van de machine, wat ernstig letsel of zelfs de dood tot gevolg kan hebben. Leeg de laadbak alleen op een stevige, vlakke ondergrond, nadat de machine volledig tot stilstand is gekomen.

Voordat u met lossen begint, moet u de machine volledig stoppen en controleren of er zich geen omstanders of obstakels in het losgebied bevinden.

Om de laadbak te legen, ontgrendelt u de kantelhendel zoals weergegeven in afbeelding (XIII). Trek vervolgens de kantelhendel volledig naar de handgreep toe om de laadbakvergrendeling te ontgrendelen. Pak de laadbak vast en kantel deze omhoog (XIV), ondersteund door gasveren.

Zodra het lossen is voltooid, laat u de laadbak zakken tot een horizontale positie en zet u deze vast door de kantelhendel los te laten, zodat de vergrendeling goed vastzit.

Let op: Voordat u verder reist, dient u ervoor te zorgen dat de laadbak volledig is neergelaten en goed is vergrendeld om ongecontroleerd kantelen te voorkomen.

Aanbevelingen bij het vervoeren van vracht

Om ongelukken of kantelen van de machine te voorkomen:

Alle veiligheidsinstructies en belastinglimieten moeten worden nageleefd.

Plaats de last niet zo dat het zwaartepunt van de machine verschuift. Zorg ervoor dat het gewicht gelijkmatig verdeeld is.

Zorg ervoor dat de lading niet buiten de randen van de laadbak uitsteekt.

De last mag het zicht van de bestuurder niet belemmeren.

De lading moet goed vastgezet worden in de box met sterke banden of touwen. Gebruik hiervoor speciale bevestigingspunten – banden mogen niet aan andere onderdelen van de machine worden bevestigd.

Let bij het vervoeren van een zware last extra op de balans van de machine. De lading moet gelijkmatig verdeeld en goed vastgezet zijn. Een onstabiele lading kan leiden tot ernstig letsel of schade aan de machine door kantelen bij het starten, draaien of rijden op oneffen terrein.

Zorg ervoor dat de laadbak horizontaal staat voordat u met de werkzaamheden begint.

Wanneer u de machine op zachte of oneffen ondergrond gebruikt, dient u de rijsnelheid te verlagen en uiterst voorzichtig te zijn.

Gebruik bij het afdalen de laagste snelheidszone en regel deze met de snelheidsregelaar. Vermijd plotseling accelereren en remmen. Gebruik de achteruitversnelling niet om af te dalen.

Wees bij het werken op hellingen uiterst voorzichtig bij het starten, stoppen en manoeuvreren van de machine.

Belastinglimieten

De volgende belastinglimieten en richtlijnen voor het hanteren van hellingen moeten in acht worden genomen:

Gebruik op hellingen altijd het laagste snelheidsbereik.

Op onstabiele oppervlakken dient u uw snelheid te verminderen en voorzichtig te zijn.

Verminder bij het dalen het motortoerental door de snelheidshendels los te laten en rem af op de motor.

Wees uiterst voorzichtig wanneer u op een helling stopt of start.

Vermijd plotseling accelereren en scherpe bochten bij het rijden op hellingen.

De lading moet met spanbanden worden vastgezet.

Als de stabiliteit van de machine in gevaar is, kunt u overwegen de belasting te verminderen.

Indien het zicht op een helling beperkt is, dient de laadhoogte te worden verlaagd.

Werkomstandigheden op vlakke grond

Maximale belasting: 500 kg

Maximale laadhoogte: 800 mm (gemeten vanaf de onderkant van de laadbak)

Werkomstandigheden op hellingen

Maximaal toegestane helling: 15°

Maximale belasting:

200 kg voor een helling onder 10° (17%), 100 kg voor een helling tussen 10° en 15° (17%÷26%).

Maximale laadhoogte (gemeten vanaf de onderkant van de laadbak):

300 mm voor de afdaling, 500 mm voor de stijging.

Waarschuwing! Als u deze instructies niet opvolgt, kan de machine op moeilijk terrein zijn stabiliteit verliezen en kantelen. Dit kan ernstig letsel of zelfs de dood tot gevolg hebben.

ONDERHOUD

Let op: Alle montagewerkzaamheden mogen alleen worden uitgevoerd als de machine volledig is uitgeschakeld. Schakel de machine uit en verwijder de contactsleutel voordat u met de werkzaamheden begint.

Let op: Draag tijdens het onderhoud persoonlijke beschermingsmiddelen, zoals handschoenen, schoenen en een veiligheidsbril.

Gedurende de garantieperiode mag de gebruiker het apparaat niet demonteren of andere componenten of onderdelen vervangen dan de hieronder vermelde, aangezien dit de garantie ongeldig maakt. Eventuele onregelmatigheden die tijdens de inspectie of het gebruik worden geconstateerd, vormen een signaal om reparaties uit te voeren bij een servicecentrum.

Reinig na afloop van de werkzaamheden de behuizing, ventilatiesleuven, schakelaars, extra handgreep en afschermingen, bijvoorbeeld met een luchtstraal (druk maximaal 0,3 MPa), een borstel of een droge doek, zonder chemicaliën of reinigingsvloeistoffen te gebruiken. Reinig gereedschap en handgrepen met een droge, schone doek.

LET OP! Voer alle onderhoudswerkzaamheden alleen uit als de machine volledig is uitgeschakeld. Zorg ervoor dat de contactsleutel en de accuschakelaar in de UIT-stand staan voordat u met het werk begint. Laat alle onderdelen van de machine volledig afkoelen voordat u met het onderhoud begint.

Algemeen onderhoud

Controleer de algemene staat van de machine. Controleer op verkeerde uitlijning of vastlopen van bewegende onderdelen, scheuren, beschadigde componenten en andere defecten die een veilige werking kunnen beïnvloeden. Controleer regelmatig alle schroeven en bevestigingsmiddelen op goede vastheid. Draai losse onderdelen indien nodig vast.

Verwijder vuil of andere resten die zich op het chassis en de machine hebben opgehoopt. Reinig de machine na elk gebruik.

Gebruik vervolgens een hoogwaardige, lichte machineolie om de bewegende onderdelen te smeren.

WAARSCHUWING! Gebruik geen hogedrukreiniger om het apparaat te reinigen. Water kan in moeilijk bereikbare plaatsen terecht komen, waaronder de batterijbehuizing, wat kan leiden tot schade aan het apparaat, storingen in het elektrische systeem en zelfs brandgevaar.

Probleemoplossing

Veelvoorkomende storingen en mogelijke oplossingen vindt u hieronder. Stop bij twijfel met het gebruik van het product en neem contact op met een erkend servicecentrum van de fabrikant.

Probleem	Oorzaak	Oplossing
De machine is tijdens het gebruik gestopt en start niet. De gebruiksduur is kort (minder dan 1-3 uur op één acculading). De machine beweegt langzaam.	Onvoldoende batterijlading	Laad de batterij op. Een nieuwe batterij moet vóór het eerste gebruik minimaal 12 uur worden opgeladen. Na het eerste gebruik moet de batterij volledig zijn opgeladen. Controleer de aansluiting van de lader. Zorg ervoor dat de stekker van de lader goed in het laadcontact zit en dat de lader in een stopcontact zit. Zorg ervoor dat er stroom op het stopcontact staat.
	De oplader werkt niet	Er is geen manier om de werking van de lader te controleren zonder deze met een voltmeter te meten. Als u vermoedt dat de lader niet goed werkt, neem dan contact op met een erkend servicecentrum van de fabrikant.
	Losse draden of connectoren	Controleer alle draden en connectoren. Zorg ervoor dat de connector van de motorkabelboom goed is aangesloten op de accu en dat er geen losse draden zijn.
	De batterij is leeg	Laad de batterij op volgens de gebruiksaanwijzing
	Overladen batterij	Laad de accu niet langer dan 30 uur op. Als u vermoedt dat er schade is ontstaan door overladen, neem dan contact op met de serviceafdeling.
	De machine is overbelast of de werkomstandigheden zijn te zwaar.	Overbelast de machine niet – het maximale draagvermogen is 500 kg. Werk indien nodig in een minder veeleisende omgeving.
De machine start soms niet	Losse draden of connectoren.	Controleer alle elektrische aansluitingen en zorg ervoor dat ze goed vastzitten
	Schade aan de motor of het elektrische systeem	Neem contact op met een erkend servicecentrum voor reparatie
De batterij maakt een sissend of gorgelend geluid tijdens het opladen.	Dit is een normaal verschijnsel: batterijen kunnen geluiden maken tijdens het opladen	Normale werking – geen tussenkomst vereist. Als de accu geen geluid maakt tijdens het opladen, betekent dit niet dat deze geen lading accepteert.
Één of meer banden zijn lek.	Verlies van lucht in de band	Pomp de banden op tot dezelfde druk
	Lekke band	De band repareren of vervangen
	Lekkende bandenventiel	Vervang of draai de luchtklep vast
De machine voelt minder solide of minder stabiel aan dan toen hij voor het eerst in elkaar werd gezet	Losse bevestigingsmiddelen	Draai alle bevestigingsmiddelen vast met het juiste gereedschap.

PRODUCTOPSLAG EN TRANSPORT

Als u het apparaat langer dan 30 dagen niet gebruikt, houd dan rekening met de volgende aanbevelingen voor een correcte opslag:

De batterij moet vóór opslag volledig worden opgeladen en moet tijdens de opslagperiode regelmatig worden opgeladen.

De accu moet schoon en droog worden gehouden. Bewaar het apparaat niet in een vochtige omgeving, aangezien de accu tijdens opslag zal verslechteren.

Bescherm de batterij tegen oververhitting en contact met vuur; er bestaat explosiegevaar.

Verwijder regelmatig vuil uit de ventilatieopeningen om verstopping te voorkomen. Dek de ventilatieopeningen niet af tijdens opslag.

Het product moet worden bewaard bij een temperatuur tussen 10 en 30 graden Celsius. Het wordt aanbevolen om het product in de originele verpakking of in een andere stofwerende verpakking te bewaren. De machine moet horizontaal worden opgeslagen op een stabiele, vlakke ondergrond in een schone, droge en goed geventileerde ruimte.

Bewaar het apparaat niet op een plaats waar het wordt blootgesteld aan direct zonlicht.

Tijdens het transport moet de machine worden beschermd tegen stoten en sterke trillingen die de componenten kunnen beschadigen. De machine moet horizontaal worden vervoerd en goed worden vastgezet om te voorkomen dat deze verschuift, wegglijdt of kantelt.

Controleer na elk transport of de bevestigingsschroeven goed vastzitten.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Το ηλεκτρικό ανατρεπόμενο φορηγό είναι ένα μηχανήμα μεταφοράς με ηλεκτρικό κινητήρα, σχεδιασμένο για τη μεταφορά υλικών σε εργοστάσια, αγροκτήματα και άλλες τοποθεσίες που απαιτούν ακρίβεια. Χάρη στον κινητήρα χωρίς εκπομπές ρύπων, μπορεί να λειτουργεί τόσο σε εξωτερικούς όσο και σε εσωτερικούς χώρους. Ο συμπαγής σχεδιασμός του και η ικανότητα φορτίου έως και 500 kg εξασφαλίζουν εύκολη ευελιξία και άνετη μεταφορά βαρέων φορτίων. Η σωστή, αξιόπιστη και ασφαλής λειτουργία του μηχανήματος εξαρτάται από τη σωστή λειτουργία, επομένως:

Πριν από τη λειτουργία του μηχανήματος, διαβάστε ολόκληρο το εγχειρίδιο και φυλάξτε το.

Ο προμηθευτής δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν ζημιές ή τραυματισμούς που προκύπτουν από τη χρήση του μηχανήματος για σκοπούς διαφορετικούς από την προβλεπόμενη χρήση του ή από τη μη τήρηση των κανονισμών ασφαλείας ή των οδηγιών που περιέχονται στο παρόν εγχειρίδιο. Η χρήση του μηχανήματος για σκοπούς διαφορετικούς από την προβλεπόμενη χρήση του ακυρώνει επίσης την εγγύηση και τα δικαιώματα εγγύησης του χρήστη.

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ

Το μηχανήμα παραδίδεται πλήρες, αλλά απαιτείται συναρμολόγηση πριν από την πρώτη χρήση.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

Παράμετρος	Μονάδα μέτρησης	Αξία
Αριθμός καταλόγου		YT-86120
Ονομαστική τάση	[V d.c.]	48
Ονομαστική ισχύς	[W]	1000
Μέγιστη χωρητικότητα φορτίου	[kg]	500
Μέγιστη ταχύτητα	[km/h]	5.3
Μέγιστη ταχύτητα όπισθεν	[km/h]	1.5
Επίπεδο θορύβου		
ηχητική πίεση $L_{pA} \pm K$	[dB(A)]	64,5 $\pm$ 3,0
ηχητική ισχύς $L_{WA} \pm K$	[dB(A)]	85,2 $\pm$ 3,0
Επίπεδο κραδασμών $a_n \pm K$	[m/s ²]	2,24 $\pm$ 1,5
Βαθμός προστασίας		IPX4
Διάμετρος εμπρός και πίσω τροχών	["/mm]	16 / 406, 13 / 330
Μάζα	[kg]	172
Διαστάσεις	[mm]	1330 x 770 x 860
Μπαταρία		
Τύπος μπαταρίας		μολύβδου-οξέος
Ονομαστική τάση	[V d.c.]	48
Χωρητικότητα μπαταρίας	[Ah]	32
Διάρκεια ζωής μπαταρίας	[h]	8-10
Αλογό οξυωσμικό		
Τάση εισόδου	[V~]	100-240
Συχνότητα δικτύου	[Hz]	50/60
Ονομαστική ισχύς εισόδου	[W]	300
Τάση εξόδου	[V d.c.]	48
Ρεύμα εξόδου	[A]	4.5
Χρόνος φόρτισης	[h]	6-7

Η δηλωμένη συνολική τιμή κραδασμών έχει μετρηθεί χρησιμοποιώντας μια τυπική μέθοδο δοκιμής και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση ενός μηχανήματος με ένα άλλο. Η δηλωμένη συνολική τιμή κραδασμών μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε μια προκαταρκτική αξιολόγηση έκθεσης.

Σημείωση: Οι εκπομπές κραδασμών κατά τη λειτουργία του μηχανήματος ενδέχεται να διαφέρουν από τη δηλωμένη τιμή, ανάλογα με τον τρόπο χρήσης του μηχανήματος.

Σημείωση: Πρέπει να θεσπιστούν μέτρα ασφαλείας για την προστασία του χειριστή, τα οποία βασίζονται σε αξιολόγηση της έκθεσης υπό πραγματικές συνθήκες χρήσης, συμπεριλαμβανομένων όλων των τμημάτων του κύκλου λειτουργίας, όπως όταν το μηχανήμα είναι απενεργοποιημένο, στο ρελαντί και όταν είναι ενεργοποιημένο.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΩΝ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τις εικόνες και τις προδιαγραφές που παρέχονται με αυτό το μηχάνημα. Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή σοβαρό τραυματισμό.

Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

Ο όρος «μηχανή» σε αυτές τις προειδοποιήσεις αναφέρεται τόσο σε μηχανήματα που τροφοδοτούνται από το δίκτυο (με καλώδιο) όσο και σε μηχανήματα που τροφοδοτούνται από μπαταρία (χωρίς καλώδιο).

Ασφάλεια στον χώρο εργασίας

α) Διατηρείτε τον χώρο εργασίας σας καθαρό και καλά φωτισμένο. Οι ακατάστατοι ή κακώς φωτισμένοι χώροι αυξάνουν τον κίνδυνο ατυχημάτων.

β) Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες, όπως παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης. Το μηχάνημα παράγει σπινθήρες που μπορεί να αναφλέξουν τους ατμούς ή τη σκόνη.

γ) Κρατήστε τα παιδιά και τους παρευρισκόμενους μακριά από τον χώρο λειτουργίας. Οι περισπασμοί μπορεί να οδηγήσουν σε απώλεια ελέγχου.

2) Ηλεκτρική ασφάλεια

α) Το φως τροφοδοσίας του μηχανήματος πρέπει να ταιριάζει με την πρίζα. Μην τροποποιείτε το φως με κανέναν τρόπο. Μην χρησιμοποιείτε προσαρμογείς με γειωμένες μηχανές. Τα μη τροποποιημένα φως και οι αντίστοιχες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

β) Αποφύγετε την επαφή του σώματος με γειωμένες επιφάνειες όπως σωλήνες, καλοριφέρ, θερμαντικά σώματα και ψυγεία. Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας εάν το σώμα σας είναι γειωμένο.

γ) Μην εκθέτετε το μηχάνημα σε βροχή ή υγρασία. Το νερό αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

δ) Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο τροφοδοσίας για να μεταφέρετε, να τραβάτε ή να αποσυνδέετε το μηχάνημα. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδι, αιχμηρές άκρες και κινούμενα μέρη του μηχανήματος. Τα κατεστραμμένα ή μπλεγμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

ε) Εάν εργάζεστε σε εξωτερικό χώρο, χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο επέκτασης σχεδιασμένο για εξωτερική χρήση. Η χρήση κατάλληλου καλωδίου επέκτασης μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

στ) Εάν η χρήση του μηχανήματος σε υγρό μέρος είναι αναπόφευκτη, χρησιμοποιήστε μια διάταξη προστασίας από διαρροή ρεύματος (RCD) για προστασία.

Η χρήση ενός RCD μειώνει σημαντικά τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

3) Προσωπική ασφάλεια

α) Ο χρήστης πρέπει να παραμένει σε εγρήγορση, συγκεντρωμένος και να χρησιμοποιεί την κοινή λογική κατά τον χειρισμό του μηχανήματος. Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια αλκοόλ, φαρμάκων ή άλλων ψυχοδραστικών ουσιών. Η απροσεξία κατά τον χειρισμό του μηχανήματος μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

β) Χρησιμοποιήστε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό. Να φοράτε πάντα προστασία για τα μάτια. Η χρήση κατάλληλου προστατευτικού εξοπλισμού, όπως μάσκες σκόνης, αντιολισθητικά υποδήματα, προστατευτικά γάντια και προστατευτικά ακοής, μειώνει τον κίνδυνο τραυματισμού.

γ) Αποτρέψτε την τυχαιά εκκίνηση. Πριν συνδέσετε το μηχάνημα στην πηγή τροφοδοσίας, τοποθετήστε την μπαταρία ή την σκώστε, βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση «OFF».

δ) Αφαιρέστε τυχόν κλειδιά ή εργαλεία πριν ξεκινήσετε το μηχάνημα. Αν αφήσετε ένα κλειδί προσαρτημένο σε ένα κινούμενο μέρος, μπορεί να προκληθεί τραυματισμός.

ε) Διατηρήστε την ισορροπία και μια σταθερή στάση. Αυτό επιτρέπει τον καλύτερο έλεγχο του μηχανήματος σε απρόβλεπτες καταστάσεις.

στ) Να φοράτε κατάλληλα ρούχα. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα που θα μπορούσαν να πιαστούν σε κινούμενα μέρη.

ζ) Εάν μπορεί να συνδεθεί ηλεκτρική σκούπα ή σύστημα αναρρόφησης σκόνης, βεβαιωθείτε ότι είναι συνδεδεμένο και χρησιμοποιείται σωστά. Αυτό θα μειώσει τον κίνδυνο κινδύνων που σχετίζονται με τη σκόνη.

η) Μην παραμελείτε τους κανόνες ασφαλείας για χάρη της ρουτίνας. Η απροσεξία μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς σε κλάσματα δευτερολέπτου.

4) Χρήση και συντήρηση του μηχανήματος

α) Μην υπερφορτώνετε το μηχάνημα. Το μηχάνημα θα λειτουργεί με μεγαλύτερη ασφάλεια και αποτελεσματικότητα στο φορτίο για το οποίο έχει σχεδιαστεί.

β) Μην χρησιμοποιείτε ένα μηχάνημα εάν ο διακόπτης του δεν λειτουργεί σωστά. Οποιοδήποτε μηχάνημα που δεν μπορεί να ελεγχθεί με τον διακόπτη είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.

γ) Αποσυνδέστε το μηχάνημα από την πηγή ρεύματος πριν από οποιαδήποτε ρύθμιση, συντήρηση ή αλλαγή αξεσουάρ. Αυτό αποτρέπει την τυχαιά εκκίνηση του μηχανήματος.

δ) Φυλάξτε το μηχάνημα μακριά από παιδιά και μη εκπαιδευμένα άτομα. Το μηχάνημα αποτελεί κίνδυνο σε λάθος χέρια.

ε) Συντηρείτε τακτικά το μηχάνημα. Ελέγχετε για χαλαρά εξαρτήματα, φθαρμένα εξαρτήματα ή άλλες ζημιές. Εάν το μηχάνημα έχει υποστεί ζημιά, φροντίστε να το επισκευάσετε πριν από περαιτέρω χρήση.

στ) Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής καθαρά και αιχμηρά. Τα καλά συντηρημένα εργαλεία κοπής μειώνουν τον κίνδυνο εμπλοκής και διευκολύνουν την εργασία.

ζ) Χρησιμοποιήστε το μηχάνημα, τα αξεσουάρ και τα εξαρτήματά του σύμφωνα με τις οδηγίες λειτουργίας. Η ακατάλληλη χρήση του μηχανήματος μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.

η) Διατηρείτε τις λαβές και τις επιφάνειες λαβής καθαρές και απαλλαγμένες από λάδια και γράσα. Οι ολισθηρές λαβές μπορεί να δυσκολέψουν τον έλεγχο του μηχανήματος.

5) Επισκευές

α) Αναθέστε την επισκευή του μηχανήματος μόνο σε εξειδικευμένο προσωπικό που χρησιμοποιεί μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Αυτό θα διασφαλίσει την ασφαλή λειτουργία του μηχανήματος.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΑΝΕΜΟΦΟΡΟΥ

Αυτό το μηχάνημα έχει σχεδιαστεί για τη μεταφορά υλικών και έχει μέγιστη χωρητικότητα φορτίου 500 κιλών. Το μηχάνημα πρέπει να χρησιμοποιείται για τον σκοπό που προορίζεται και δεν πρέπει να υπερβαίνει τη μέγιστη χωρητικότητα φορτίου. Απαγορεύεται να κάθεστε στην πλατφόρμα φόρτωσης και να μεταφέρετε επιβάτες.

Πριν ξεκινήσετε την εργασία, εξοικειωθείτε με όλα τα χειριστήρια του μηχανήματος.

Επιθεωρήστε σχολαστικά την περιοχή εργασίας πριν χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα. Βεβαιωθείτε ότι η επιφάνεια είναι απαλλαγμένη από εμπόδια και χαλαρά αντικείμενα που θα μπορούσαν να προκαλέσουν σκοντάψιμο ή απώλεια ελέγχου. Εργαστείτε σε επίπεδο και σταθερό έδαφος. Αποφύγετε την εργασία σε ανώμαλο, λακκούβες ή ανώμαλο έδαφος.

Πριν ξεκινήσετε την εργασία, βεβαιωθείτε ότι το μηχάνημα έχει συναρμολογηθεί σωστά.

Όταν εργάζεστε, να φοράτε πάντα ρούχα εργασίας, γάντια, γυαλιά και υποδήματα ασφαλείας που προστατεύουν από μηχανικούς κινδύνους.

Μην τοποθετείτε κανένα μέρος του σώματός σας κοντά στην περιοχή εργασίας του μηχανήματος, όπου ενδέχεται να υπάρχει κίνδυνος σύνθλιψης κατά τη συναρμολόγηση, την εγκατάσταση, τη λειτουργία, τη συντήρηση ή την επισκευή.

Κρατήστε τους περαστικούς, τα παιδιά και τα κατοικίδια ζώα σε απόσταση τουλάχιστον 20 μέτρων από το μηχάνημα. Εάν κάποιος πλησιάσει το μηχάνημα, σταματήστε το αμέσως.

Μην υπερβαίνετε τη μέγιστη χωρητικότητα φορτίου του μηχανήματος. Η ταχύτητα πρέπει να προσαρμόζεται στην κλίση, την κατάσταση του οδοστρώματος και το βάρος του φορτίου.

Μην σταματάτε το μηχάνημα σε ασταθές ή επικλινές έδαφος, καθώς μπορεί να ανατραπεί.

Πριν ξεκινήσετε το μηχάνημα, βεβαιωθείτε ότι ο μοχλός ασφαλείας είναι πλήρως απελευθερωμένος.

Λειτουργήστε το μηχάνημα σύμφωνα με τις οδηγίες, διατηρώντας μια ασφαλή θέση και κρατώντας τα χέρια και τα πόδια σας μακριά από κινούμενα μέρη.

Να κρατάτε πάντα και τα δύο χέρια στις λαβές κατά τη λειτουργία. Το μηχάνημα μπορεί να ανυψωθεί ή να αναπηδήσει εάν χτυπήσει σε ένα σκληρό εμπόδιο, όπως μεγάλες πέτρες ή κρυμμένα αντικείμενα.

Μην αφήνετε τη θέση του χειριστή όταν το μηχάνημα είναι ενεργοποιημένο.

Μην τρέχετε πίσω από το μηχάνημα και μην εργάζεστε βιαστικά.

Να είστε εξαιρετικά προσεκτικοί όταν κάνετε όπισθεν ή τραβάτε το μηχάνημα προς το μέρος σας.

Όταν εργάζεστε σε δρόμους, πεζοδρόμια ή σε διασταυρώσεις, να είστε εξαιρετικά προσεκτικοί και να ακολουθείτε τους τοπικούς κανονισμούς. Να είστε σε εγρήγορση για κρυφά εμπόδια και κυκλοφορία.

Μην εκθέτετε το μηχάνημα σε υγρασία. Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα σε βροχοπτώσεις ή σε σημεία όπου υπάρχει κίνδυνος κεραυνών. Μην το χρησιμοποιείτε σε υγρή ή βρεγμένα περιβάλλοντα. Να είστε εξαιρετικά προσεκτικοί σε ολισθηρές ή ανώμαλες επιφάνειες για να αποφύγετε την ολίσθηση.

Σε μαλακό έδαφος, αποφύγετε την απότομη επιτάχυνση, τις απότομες στροφές ή το απότομο φρενάρισμα.

Αποφύγετε την οδηγηση πάνω από μεγάλες πέτρες, κούτσουρα, κράσπεδα και άλλα εμπόδια που μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στην ανάρτηση του μηχανήματος ή να μειώσουν τη διάρκεια ζωής του.

Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα σε περιορισμένους χώρους όπου υπάρχει κίνδυνος σύνθλιψης του χειριστή ανάμεσα στο μηχάνημα και σε άλλο αντικείμενο.

Μην εργάζεστε σε κλίσεις μεγαλύτερες από 20°.

Όταν οδηγείτε σε επικλινή θέση, τόσο προς τα εμπρός όσο και προς τα πίσω, να κατανέμετε πάντα το βάρος του μηχανήματος ομοιόμορφα. Αποφύγετε τις απότομες κινήσεις ή τις αλλαγές κατεύθυνσης σε επικλινείς θέσεις.

Κατά την εκφόρτωση υλικού, το κέντρο βάρους του μηχανήματος ενδέχεται να μετατοπιστεί, γεγονός που μπορεί να επηρεάσει τη σταθερότητά του. Βεβαιωθείτε ότι έχετε αξιολογήσει το έδαφος πριν ανατρέψετε το αμάξιμο.

Υπολειμματικοί κίνδυνοι που σχετίζονται με τη χρήση ηλεκτρικού ανατρεπόμενου φορτηγού

Παρά τη χρήση κατάλληλων προστατευτικών μέτρων και διαδικασιών ασφαλείας, η χρήση του μηχανήματος συνδέεται με κάποιο υπολειπόμενο κίνδυνο λόγω της φύσης και των συνθηκών λειτουργίας του.

Μηχανικός κίνδυνος

Πθανότητα σύνθλιψης του χειριστή ή των παρευρισκομένων σε στενού χώρους ή κατά την οπισθοπορεία.

Απώλεια σταθερότητας κατά τη λειτουργία σε κεκλιμένο, ανώμαλο ή ολισθηρό έδαφος.

Κίνδυνος ανατροπής του μηχανήματος κατά το απότομο φρενάρισμα, την περιστροφή ή την κλίση του χώρου φόρτωσης.

Πιθανότητα επαφής του χειριστή με κινούμενα μέρη εάν τα προστατευτικά προστατευτικά δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά.

Ηλεκτρικός κίνδυνος

Η έκθεση του μηχανήματος σε υγρασία μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο ηλεκτρικό σύστημα και να αυξήσει τον κίνδυνο βλάβης.

Η μπαταρία ενδέχεται να υπερθερμανθεί ή να υποστεί ζημιά λόγω ακατάλληλης χρήσης.

Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας λόγω ακατάλληλης συντήρησης ή ζημιάς στην ηλεκτρική εγκατάσταση.

Κίνδυνοι που σχετίζονται με τη λειτουργία και τις περιβαλλοντικές συνθήκες

Η εργασία σε μαλακές, βραχώδεις ή ολισθηρές επιφάνειες μπορεί να οδηγήσει σε ολίσθηση και απώλεια ελέγχου του μηχανήματος.

Η λανθασμένη κατανομή βάρους κατά την οδήγηση σε πλαγιές αυξάνει τον κίνδυνο ανατροπής.

Η εργασία σε μέρη με περιορισμένη ορατότητα, κοντά σε κυκλοφορία οχημάτων, απαιτεί ιδιαίτερη προσοχή και συμμόρφωση με τους τοπικούς κανονισμούς.

Κίνδυνοι που σχετίζονται με σφάλματα χειριστή

Η έλλειψη κατάλληλης εκπαίδευσης μπορεί να οδηγήσει σε ακατάλληλη χρήση του μηχανήματος και σε αυξημένο κίνδυνο ατυχημάτων.

Η υπέρβαση της μέγιστης ικανότητας φορτίου του μηχανήματος μπορεί να επηρεάσει τη σταθερότητά του και την απόδοση πέδησης.

Η ακατάλληλη χρήση του μηχανισμού κλίσης της κλίνης μπορεί να προκαλέσει απότομες μετατοπίσεις βάρους και απώλεια ελέγχου.

Μέτρα μετριασμού κινδύνου

Χρήση προστατευτικού ρουχισμού, γαντιών, γυαλιών και υποδημάτων ασφαλείας.

Τακτική εκπαίδευση των χειριστών στη σωστή λειτουργία του μηχανήματος.

Συμμόρφωση με τις οδηγίες λειτουργίας και τους κανόνες εγκατάστασης και λειτουργίας.

Συστηματική επιθεώρηση της τεχνικής κατάστασης, ιδίως του πλαισίου, του υδραυλικού συστήματος, των φρένων και της μπαταρίας.

Αποφυγή εργασίας σε δυσμενείς καιρικές συνθήκες και σε περιοχές με υψηλό κίνδυνο ανατροπής.

Αν και ο υπολειμματικός κίνδυνος δεν μπορεί να εξαλειφθεί πλήρως, η εφαρμογή των παραπάνω μέτρων τον μειώνει σημαντικά.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΦΟΡΤΙΣΗΣ

Μόνο ο φορτιστής που παρέχεται με το μηχάνημα μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη φόρτιση της μπαταρίας. Απαγορεύονται οι τροποποιήσεις . Φωλιές εκρηκτικά σκοπός κατάλληλο για την μπαταρία . Απαγορεύεται η φόρτιση . Άλλοι μπαταρίες από που αναφέρονται στις οδηγίες εγχειρίδιο . Φόρτωση άλλος είδος μπαταρίες ίσως να οδηγήσει σε παράλυση ηλεκτρικός επικίνδυνος Για υγεία και ζωή και / ή να είναι απία φωτιά . Συσκευή ίσως να είναι μεταχειρισμένος Με μικρόκοσμος άνω των 8 ετών και Με άτομα με περιορισμένη αποδοτικότητα σωματικός , αισθητηριακός και διανοητικός ή Με άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση , αν θα είναι ήταν υπό επίβλεψη ή έμειναν τους μεταφέρθηκε οδηγίες ασφαλήs χρήσης και πληροφορίες σχετικά με τις υπάρχουσες κίνδυνος . Καθαρισμός και συντήρηση ΟΧΙ θα έπρεπε να είναι πραγματοποιήθηκε Με παιδιά χωρίς επίβλεψη . Κατά τη διάρκεια φόρτιση μπαταρία πρέπει να εύρημα τα πάω καλά αεριζόμενο μέρος , συνιστάται ενώ ο ίδιος γη μπαταρία σε θερμοκρασία θερμοκρασία δωματίου : +20 °C . Πριν εκκίνηση φόρτιση μπαταρία θα έπρεπε γνωριμία ενώ ο ίδιος και παρατηρώ οδηγίες φόρτιση συννημένο Με κατασκευαστής της μπαταρίας . Φορτιστής προορίζεται για εργασία μέσα δωματία και απαγορεύεται η έκθεση αυτήν επί δράση υγρασία σε αυτό κατακρήμνιση ατμοσφαιρικές συνθήκες . Μετά τη φόρτιση θα έπρεπε πρώτα αποσυνδέω βύσμα εκρηκτικά Από φωλιές τροφοδοτικό , και στη συνέχεια αποσυνδέω μπαταρία Από φορτιστές . Ποτέ ΟΧΙ άδεια εκρηκτικά συνδεδεμένο στο δίκτυο τροφοδοτικό . Πάντα ισοπαλία βύσμα καλώδιο τροφοδοσία από την πρίζα δίκτυο . Θα πρέπει να είναι παρατηρήω σημάδια πόλωση εκρηκτικά και μπαταρία . Πριν σύνδεση βύσματα καλώδιο τροφοδοτικό άλογο αξιωματικού θα έπρεπε συγυρεύομαι ενώ ο ίδιος Όχι παρμέτροι δίκτυα τροφοδοτικό απαντούν παράμετροι ορατός επί στο πιάτο βαθμολογημένο φορτιστής . Απαγορεύεται το κάπνισμα , όχι προσέγγιση με φωτιά στον φορτιστή και μπαταρία . Πριν κάθε χρήση θα έπρεπε ελέγξετε την κατάσταση του φορτιστή , συμπεριλαμβανομένης της κατάστασης του καλωδίου τροφοδοτικό και καλώδια φόρτιση . Στην περίπτωση ανακρίνοιας κάθε ελαττώματα , όχι θα έπρεπε χρήση φορτιστές . Κατεστραμμένοι καλώδια και καλώδια μύγα να είναι καταχωρημένο επί νέο σε εξουσιοδοτημένο υπηρεσία κατασκευαστής . Πριν έναρξη συντήρησης εκρηκτικά θα έπρεπε συγυρεύομαι αποδεικνύεται ότι αυτή ήταν ασύνδετος βύσμα καλώδιο τροφοδοτικό Από φωλιές φορτιστής δικτύου θα έπρεπε κρατώ στη θέση μου απρόσωπος Για άνθρωποι οι περαστικοί , ειδικά παιδιά . Επίσης ενώ εργασία θα έπρεπε απόδοση προσοχή στον φορτιστή βρήκε στη θέση του απρόσωπος Για άνθρωποι οι περαστικοί , ειδικά παιδιά .

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Σημείωση: Όλες οι εργασίες συναρμολόγησης πρέπει να εκτελούνται μόνο με το μηχάνημα εντελώς απενεργοποιημένο. Πριν

Ξεκινήστε την εργασία, απενεργοποιήστε το μηχάνημα και αφαιρέστε το κλειδί ανάφλεξης.

Προετοιμασία για συναρμολόγηση

Το προϊόν θα πρέπει να αποσυσκευαστεί και να αφαιρεθούν όλα τα εξαρτήματα της συσκευασίας. Συνιστάται να φυλάξετε τη συσκευή, καθώς μπορεί να είναι χρήσιμη κατά τη μεταφορά ή την αποθήκευση. Επιθεωρήστε το προϊόν για τυχόν ζημιές κατά τη μεταφορά. Οποιαδήποτε ζημιά παρατηρηθεί, όπως ρωγμές ή παραμόρφωση, θα αποκλείσει το προϊόν από την περαιτέρω χρήση μέχρι να επισκευαστούν ή να αντικατασταθούν τα κατεστραμμένα μέρη.

Συνιστάται να τοποθετείτε το μηχάνημα σε μια επίπεδη, σκληρή και καθαρή επιφάνεια.

Κατά την εγκατάσταση, θα πρέπει να φοράτε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό, όπως προστατευτικά γάντια, προστασία ματιών και προστατευτική ενδυμασία.

Συναρμολόγηση προϊόντος

Για τη συναρμολόγηση, προχωρήστε όπως φαίνεται στην εικόνα:

(II) – Τοποθετήστε την αριστερή και τη δεξιά λαβή χειρισμού χρησιμοποιώντας βίδες M8 x 25 mm.

(III) – Τοποθετήστε τη λάμπα στη βάση στον πίνακα ελέγχου χρησιμοποιώντας μια βίδα M8 x 20 mm και μια ροδέλα.

(IV) – Τοποθετήστε τους μπροστινούς τροχούς. Τα βέλη βρίσκονται στα πλευρικά τοιχώματα του ελαστικού και υποδεικνύουν τη συνιστώμενη κατεύθυνση κίνησης. Οι τροχοί πρέπει να τοποθετηθούν σύμφωνα με αυτήν τη σήμανση, ευθυγραμμίζοντας τους με την κατεύθυνση κίνησης του μηχανήματος προς τα εμπρός. Τοποθετήστε τους τροχούς στους πείρους στήριξης του μουαγιέ, διασφαλίζοντας τον σωστό προσανατολισμό και, στη συνέχεια, ασφαλίστε τους χρησιμοποιώντας παξιμάδια M14 και ελατηριωτές ροδέλες. Σφίξτε τα παξιμάδια ομοιόμορφα και εναλλάξ για να διασφαλίσετε τη σταθερότητα και τη σωστή εφαρμογή των τροχών.

(V) – Τοποθετήστε τους πίσω τροχούς στη βάση, ασφαλίστε τους με το χιτώνιο άξονα και ασφαλίστε τους με βίδες και ροδέλες M8 x 20 mm.

(VI) – Τοποθετήστε το κιβώτιο φορτίου στη βάση στήριξης, ευθυγραμμίζοντας τις οπές στήριξης. Εισάγετε τον πείρο ασφάλισης μέσα από τις οπές για να συνδέσετε το κιβώτιο φορτίου στη βάση. Ασφαλίστε τον πείρο και στις δύο πλευρές με τις βίδες στήριξης. Στη συνέχεια, συνδέστε τα κάτω άκρα των ενεργοποιητών ελατηρίων στις βάσεις στο πλαίσιο και τα άνω άκρα στις βάσεις στο κιβώτιο φορτίου. Βεβαιωθείτε ότι όλες οι συνδέσεις είναι σωστά εγκατεστημένες και σφιγμένες.

Μετά τη συναρμολόγηση, βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα είναι σωστά τοποθετημένα και ασφαλισμένα.

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΓΙΑ ΕΡΓΑΣΙΑ

ΠΡΟΣΟΧΗ! Όλες οι προπαρασκευαστικές εργασίες πρέπει να εκτελούνται μόνο με το μηχάνημα εντελώς απενεργοποιημένο. Πριν ξεκινήσετε την εργασία, απενεργοποιήστε το μηχάνημα και αφαιρέστε το κλειδί ανάφλεξης.

Φούσκωμα των ελαστικών

Το μηχάνημα είναι εξοπλισμένο με πνευματικά ελαστικά. Η μέγιστη πίεση αέρα στα μπροστινά ελαστικά είναι 28 PSI / 1,9 BAR και στα πίσω ελαστικά είναι 40 PSI / 2,8 BAR. Φουσκώστε τα ελαστικά πριν ξεκινήσετε την εργασία. Μην υπερβαίνετε τη μέγιστη πίεση ελαστικών. Ελέγξτε την πίεση των ελαστικών πριν ξεκινήσετε την εργασία. Φουσκώνετε πάντα τα ελαστικά στην ίδια πίεση. Η λανθασμένη ή ανομοιόμορφη πίεση των ελαστικών μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις, όπως η ανατροπή του μηχανήματος στο πλάι, η οποία θα μπορούσε να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό ή ακόμη και θάνατο.

Φόρτιση της μπαταρίας

Πριν από κάθε χρήση, βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία είναι φορτισμένη. Πριν από την πρώτη χρήση, η μπαταρία θα πρέπει να φορτίζεται για περίπου 12 ώρες. Μετά την πρώτη χρήση, η μπαταρία θα πρέπει να επαναφορτίζεται μέχρι να φορτιστεί πλήρως. Ένα χαμηλό επίπεδο φόρτισης μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια ισχύος, μειωμένη απόδοση του μηχανήματος και κίνδυνο ξαφνικής διακοπής λειτουργίας. Επιπλέον, η λειτουργία σε χαμηλές θερμοκρασίες μπορεί να επηρεάσει αρνητικά τη χωρητικότητα της μπαταρίας, μειώνοντας τον χρόνο λειτουργίας και την απόδοση του μηχανήματος. Η μπαταρία μπορεί να αποφορτιστεί μετά από μεγάλο χρονικό διάστημα αποθήκευσης του μηχανήματος, επομένως συνιστάται να την επαναφορτίζετε τακτικά.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Φορτίστε την μπαταρία μακριά από πηγές ανάφλεξης. Μην καπνίζετε κατά τη φόρτιση. Κρατήστε την μπαταρία μακριά από σπινθήρες. Η ανάφλεξη αερίων που διαφεύγουν από την μπαταρία μπορεί να προκαλέσει έκρηξη.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Πριν από τη φόρτιση, βεβαιωθείτε ότι το σώμα του φορτιστή, το καλώδιο και το φις δεν έχουν ραγίσει ή υποστεί ζημιά. Μην χρησιμοποιείτε ελαττωματικό ή κατεστραμμένο φορτιστή! Τα κατεστραμμένα καλώδια και τα καλώδια πρέπει να αντικαθίστανται από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις του κατασκευαστή. Χρησιμοποιήστε μόνο τον φορτιστή που παρέχεται με το μηχάνημα για να φορτίσετε την μπαταρία. Η χρήση διαφορετικού φορτιστή μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά ή μη αναστρέψιμη ζημιά στην μπαταρία. Η μπαταρία πρέπει να φορτίζεται μόνο σε κλειστό, ξηρό δωμάτιο, προστατευμένο από μη εξουσιοδοτημένη πρόσβαση, ειδικά από παιδιά. Μην χρησιμοποιείτε τον φορτιστή χωρίς συνεχή επίβλεψη ενηλίκων! Εάν χρειαστεί να φύγετε από το δωμάτιο φόρτισης, αποσυνδέστε τον φορτιστή από την παροχή ρεύματος αποσυνδέοντας την παροχή ρεύματος. Εάν παρατηρήσετε καπνό, ύποπτη οσμή κ.λπ., που προέρχεται από τον φορτιστή, αποσυνδέστε αμέσως τον φορτιστή από την πρίζα!

Φορτίστε και αποθηκεύστε την μπαταρία σε θερμοκρασία περιβάλλοντος μεταξύ 18°C και 24°C (65°F - 75°F) για μεγαλύτερη διάρκεια ζωής της μπαταρίας και βέλτιστη απόδοση. Μην φορτίζετε ή αποθηκεύετε την μπαταρία σε θερμοκρασίες κάτω από 0°C (32°F) ή πάνω από 45°C (113°F).

Χρησιμοποιείτε το μηχανήμα μόνο με μπαταρίες που καθορίζονται από τον κατασκευαστή. Η χρήση άλλων μπαταριών μπορεί να αυξήσει τον κίνδυνο τραυματισμού και πυρκαγιάς.

Κατά την αποθήκευση της μπαταρίας, κρατήστε την μακριά από μεταλλικά αντικείμενα όπως συνδετήρες, κέρματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά μέρη που θα μπορούσαν να προκαλέσουν βραχυκύκλωμα μεταξύ των ακροδεκτών. Ένα βραχυκύκλωμα θα μπορούσε να προκαλέσει εγκαύματα ή πυρκαγιά.

Σε περίπτωση μακροχρόνιας αποθήκευσης, π.χ. κατά τη διάρκεια του χειμώνα, συνιστάται η φόρτιση της μπαταρίας μία φορά κάθε τρεις μήνες για την αποφυγή ζημιών λόγω εκφόρτισης.

Εάν η εκκίνηση του μηχανήματος είναι δύσκολη ή αδύνατη, φορτίστε την μπαταρία. Εάν η μπαταρία δεν μπορεί να φορτιστεί, αντικαταστήστε την με μια καινούργια. Να αντικαθιστάτε πάντα την μπαταρία με την αυθεντική, ίδια με αυτήν που είχε εγκατασταθεί αρχικά στο μηχανήμα. Οι χρησιμοποιημένες μπαταρίες δεν πρέπει να απορρίπτονται στα οικιακά απορρίμματα. Πρέπει να απορρίπτονται σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

Υπό ακραίες συνθήκες χρήσης, ενδέχεται να διαρρέουν ηλεκτρολύτες της μπαταρίας. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με το δέρμα, ξεπλύνετε αμέσως με νερό. Εάν το υγρό εισέλθει στα μάτια σας, ξεπλύνετε αμέσως με νερό και συμβουλευτείτε γιατρό. Η διαρροή υγρού από την μπαταρία μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό του δέρματος ή εγκαύματα.

Το μηχανήμα είναι εξοπλισμένο με μια υποδοχή φόρτισης μπαταρίας, η οποία βρίσκεται στη δεξιά πλευρά της κεντρικής κονσόλας. Για να φορτίσετε την μπαταρία, ανοίξτε το προστατευτικό κάλυμμα της υποδοχής φόρτισης όπως φαίνεται στην εικόνα (VII) , συνδέστε το βύσμα του φορτιστή στην υποδοχή φόρτισης μπαταρίας και, στη συνέχεια, συνδέστε τον φορτιστή σε μια πρίζα. Η φόρτιση υποδεικνύεται από ενδεικτικές λυχνίες LED που δείχνουν το εκτιμώμενο επίπεδο φόρτισης στα ακόλουθα εύρη: 20%, 40%, 60%, 80% και 100%. Κατά τη διάρκεια της φόρτισης, οι ενδεικτικές λυχνίες LED ανάβουν διαδοχικά, υποδεικνύοντας την αυξανόμενη στάθμη φόρτισης. Όταν η μπαταρία φτάσει στο 100%, οι ενδεικτικές λυχνίες θα ανάψουν με πράσινο χρώμα, υποδεικνύοντας ότι η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη. Αποσυνδέστε αμέσως τον φορτιστή από την πρίζα και αποσυνδέστε τον φορτιστή από την υποδοχή φόρτισης μπαταρίας. Μετά τη φόρτιση, βεβαιωθείτε ότι η υποδοχή φόρτισης είναι σωστά ασφαλισμένη με το κάλυμμα για να αποτρέψετε την είσοδο σκόνης και υγρασίας στο εσωτερικό.

ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Χειριστήρια μηχανήματος

Παρακάτω είναι μια περιγραφή των χειριστηρίων του μηχανήματος:

Μοχλός ασφαλείας (VIII)

Πατώντας αυτόν τον μοχλό ενεργοποιείται η κίνηση στους τροχούς, ενώ αφήνοντάς τον, απενεργοποιείται. Αυτός ο μοχλός δεν διαθέτει μηχανισμό ασφάλισης στην κάτω θέση.

Προσοχή! Μην κλειδώνετε τον μοχλό ασφαλείας στην κάτω θέση για να αποτρέψετε τυχαία ενεργοποίηση του μηχανισμού κίνησης κατά την ενεργοποίηση του μηχανήματος, κάτι που θα μπορούσε να οδηγήσει σε ανεξέλεγκτη κίνηση και ατυχήματα. Αυτός ο μοχλός πρέπει να είναι πλήρως απελευθερωμένος κατά την ενεργοποίηση του μηχανήματος.

Πίνακας ελέγχου (IX)

(Α) Διακόπτης λειτουργίας – Γυρίζοντας το κουμπί του διακόπτη στη θέση ON, ενεργοποιείται η συσκευή και γυρίζοντάς την στη θέση OFF, απενεργοποιείται. Όταν είναι ενεργοποιημένη, οι ενδείξεις λειτουργίας ανάβουν για να υποδείξουν την κατάσταση λειτουργίας.

(Β) Κάτω διακόπτης φωτισμού – σας επιτρέπει να ελέγχετε τον φωτισμό που βρίσκεται στον μπροστινό πίνακα του μηχανήματος. Για να ενεργοποιήσετε τον κάτω φωτισμό, μετακινήστε τον διακόπτη στη θέση I (ενεργοποίηση). Για να απενεργοποιήσετε τον φωτισμό, μετακινήστε τον στη θέση O (απενεργοποίηση).

(Γ) Διακόπτης φωτισμού οροφής – σας επιτρέπει να ελέγχετε τον φωτισμό που βρίσκεται στον πίνακα ελέγχου του μηχανήματος. Για να ενεργοποιήσετε τον φωτισμό οροφής, μετακινήστε τον διακόπτη στη θέση I (ενεργοποίηση). Για να τον απενεργοποιήσετε, μετακινήστε τον στη θέση O (απενεργοποίηση).

(Δ) Διακόπτης επιλογής ταχύτητας – Χρησιμοποιείται για να ρυθμίσετε την ταχύτητα κίνησης προς τα εμπρός του μηχανήματος σε μία από τις τρεις περιοχές. Η τελική ταχύτητα ρυθμίζεται χρησιμοποιώντας τον μοχλό ελέγχου ταχύτητας. Ο διακόπτης μπορεί να ρυθμιστεί σε μία από τις τρεις θέσεις: 1 – χαμηλή ταχύτητα, 2 – μεσαία ταχύτητα, 3 – υψηλή ταχύτητα. Ο διακόπτης δεν επηρεάζει την ταχύτητα κίνησης προς τα πίσω.

(Ε) Ένδειξη στάθμης φόρτισης μπαταρίας – εμφανίζει την εκτιμώμενη στάθμη φόρτισης της μπαταρίας σε γραφική και ποσοστιαία μορφή.

(F) Διακόπτης ανάφλεξης – χρησιμοποιείται για την ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση του μηχανήματος χρησιμοποιώντας το κλειδί. Μπορεί να περιστραφεί σε μία από τις δύο θέσεις: ON – μηχανή ενεργοποιημένη, OFF – μηχανή απενεργοποιημένη.

Διακόπτης κατεύθυνσης (X)

Αυτός ο διακόπτης χρησιμοποιείται για να ρυθμίσει την κατεύθυνση κίνησης. Μετακινώντας τον διακόπτη στη θέση «F» θα μετατοπιστεί η ταχύτητα προς τα εμπρός, ενώ μετακινώντας τον διακόπτη στη θέση «R» θα μετατοπιστεί η ταχύτητα προς τα πίσω.

Προειδοποίηση! Μην αλλάζετε κατεύθυνση ενώ το μηχανήμα βρίσκεται σε κίνηση. Ακινήτοποιήστε πλήρως το μηχανήμα πριν αλλάξετε κατεύθυνση. Διαφορετικά, ενδέχεται να προκληθεί μη αναστρέψιμη ζημιά στο μηχανισμό κίνησης.

Μοχλός ελέγχου ταχύτητας (XI)

Ελέγχει την ταχύτητα κίνησης προς τα εμπρός και προς τα πίσω. Ανεξάρτητα από το πόσο πολύ πατιέται ο μοχλός, το μηχανήμα ξεκινά πάντα ομαλά και η μέγιστη ταχύτητά του προς τα εμπρός περιορίζεται από το καθορισμένο εύρος ταχύτητας. Ο βαθμός στον οποίο πιέζεται ο μοχλός επηρεάζει άμεσα την ταχύτητα κίνησης – όσο πιο δυνατά πιέζεται, τόσο πιο γρήγορα κινείται το μηχανήμα. Κατά την οδήγηση με όπισθεν, η ταχύτητα ελέγχεται αποκλειστικά από τον μοχλό – ο διακόπτης επιλογής ταχύτητας δεν έχει καμία επίδραση σε αυτήν την κατεύθυνση κίνησης.

Λαβή εργασίας (XII)

Για να στρίψετε δεξιά ή αριστερά, πιάστε σταθερά και τις δύο λαβές της λαβής χειρισμού και ελιχθείτε ανάλογα. Αυτός ο ελιγμός είναι δυνατός μόνο όταν οι πίσω τροχοί είναι ξεκλειδωτοί.

Κλειδώμα τιμονιού (XIII)

Το κλειδώμα του τιμονιού εμποδίζει τους πίσω τροχούς να στρίβουν πλευρικά, επιτρέποντάς σας να οδηγείτε μόνο σε ευθεία γραμμή. Αυτό παρέχει μεγαλύτερο έλεγχο, βελτιώνει τη σταθερότητα και αποτρέπει το ανεξέλεγκτο τιμόνι, ειδικά σε δύσβατο έδαφος ή κατά τη μεταφορά βαρέων φορτίων.

Για να κλειδώσετε το τιμόνι, τοποθετήστε πρώτα το τιμόνι έτσι ώστε να είναι ευθεία μπροστά και, στη συνέχεια, κατεβάστε τον μοχλό ασφάλισης μέχρι κάτω. Αυτό θα κλειδώσει τον πείρο ασφάλισης στην οπή και θα ασφαλίσει τον μηχανισμό διεύθυνσης. Ασφαλίστε τον άλλο τροχό με τον ίδιο τρόπο.

Για να ξεκλειδώσετε ξανά τα τιμόνια, σηκώστε πλήρως τον μοχλό ασφάλισης σε κάθε τροχό.

Προετοιμασία του χώρου πριν από την έναρξη των εργασιών

Πριν ξεκινήσετε την εργασία, ελέγξτε προσεκτικά την περιοχή για εμπόδια όπως πέτρες, κλαδιά, ανώμαλο έδαφος ή άλλα αντικείμενα που ενδέχεται να θέσουν σε κίνδυνο τον χειριστή, να θέσουν σε κίνδυνο τη σταθερότητα του μηχανήματος ή να εμποδίσουν την ευελιξία. Για να διασφαλίσετε τη μέγιστη ασφάλεια, ορίστε και επισημάνετε σωστά μια περιοχή εργασίας που είναι απαγορευμένη σε μη εξουσιοδοτημένα άτομα, ιδίως παιδιά και κατοικίδια, για την πρόληψη ατυχημάτων ή/και επικίνδυνων καταστάσεων.

Επιθεώρηση και προετοιμασία του μηχανήματος πριν από την έναρξη της εργασίας

Μπαταρία – Ελέγξτε την κατάσταση φόρτισης στην οθόνη. Φορτίστε την μπαταρία εάν είναι απαραίτητο.

Ζάντες – ελέγξτε την πίεση των ελαστικών, το τζόγο ή οποιαδήποτε ζημιά.

Καθαρισμός – αφαιρέστε τη βρωμιά και τυχόν ρύπους, ειδικά από τις λαβές, τις λαβές και τα στοιχεία ελέγχου.

Ακρίβεια στερέωσης εξαρτημάτων – ελέγξτε για χαλαρά εξαρτήματα και σφίξτε τα εάν είναι απαραίτητο.

Μοχλός ασφαλείας – ελέγξτε τη σωστή λειτουργία.

Κιβώτιο Αποσκευών – Βεβαιωθείτε ότι το κιβώτιο είναι σωστά ασφαλισμένο στην κάτω θέση.

Εκκίνηση και οδήγηση του μηχανήματος

Ενεργοποιήστε την τροφοδοσία γυρίζοντας τον διακόπτη λειτουργίας στη θέση ON.

Βεβαιωθείτε ότι ο μοχλός του συμπλέκτη δεν είναι πατημένος – θα πρέπει να είναι πλήρως ανεβασμένος.

Γυρίστε το κλειδί ανάφλεξης στη θέση ON για να ξεκινήσετε το μηχανήμα.

Χρησιμοποιήστε τον διακόπτη κατεύθυνσης για να ρυθμίσετε την κατεύθυνση κίνησης του μηχανήματος.

Εάν έχει επιλεγεί η εμπρόσθια κίνηση, επιλέξτε το κατάλληλο εύρος ταχύτητας χρησιμοποιώντας τον διακόπτη επιλογής ταχύτητας.

Τραβήξτε τη μανέτα του συμπλέκτη πλήρως προς τη λαβή για να ενεργοποιήσετε την κίνηση στους τροχούς.

Πιάστε αργά τον μοχλό ελέγχου ταχύτητας και το μηχανήμα θα αρχίσει να κινείται προς την επιλεγμένη κατεύθυνση.

Όταν οδηγείτε ένα ανατρεπόμενο φορτηγό, κρατήστε σταθερά και με ασφάλεια και διατηρήστε τη σωστή στάση του σώματος για να μπορείτε να χειρίζεστε το μηχανήμα με ασφάλεια και ακρίβεια.

Διακοπή και απενεργοποίηση του μηχανήματος

Προσοχή! Αποφύγετε τα απότομα φρεναρίσματα για να αποτρέψετε τη μετατόπιση του κέντρου βάρους, η οποία μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια ελέγχου του μηχανήματος και του φορτίου και αυξάνει τον κίνδυνο αποσταθεροποίησης ή ανατροπής του μηχανήματος.

Προσοχή! Να σταματάτε πάντα το μηχανήμα σε σταθερή, επίπεδη επιφάνεια. Όταν σταματάτε, βεβαιωθείτε ότι οι τροχοί βρίσκονται σε ευθεία θέση για καλύτερη σταθερότητα και έλεγχο.

Για να σταματήσετε το μηχανήμα ενώ οδηγείτε, αφήστε αργά τον μοχλό ελέγχου ταχύτητας και τον μοχλό ασφαλείας εντελώς. Βεβαιωθείτε ότι ο μοχλός ασφαλείας είναι πλήρως ανυψωμένος.

Για να απενεργοποιήσετε το μηχανήμα, απενεργοποιήστε την τροφοδοσία ρεύματος γυρίζοντας τον διακόπτη λειτουργίας στη θέση OFF και, στη συνέχεια, απενεργοποιήστε το μηχανήμα γυρίζοντας το κλειδί ανάφλεξης στη θέση OFF.

Διακοπή έκτακτης ανάγκης

Αφήστε ελεύθερο τον μοχλό ελέγχου ταχύτητας και τον μοχλό ασφαλείας.

Απενεργοποιήστε την τροφοδοσία γυρίζοντας τον διακόπτη λειτουργίας στη θέση OFF.

Αδειασμα του κιβωτίου φορτίου (XIV)

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μην στέκεστε ποτέ στην οπτική επαφή με το φορτίο καθώς πέφτει. Πριν ανατρέψετε το κιβώτιο φόρτωσης, βεβαιωθείτε ότι δεν βρίσκεται κανείς, ειδικά παιδιά ή ζώα, στην περιοχή εκφόρτωσης, για να αποφύγετε ατυχήματα, όπως το να χτυπηθείτε από το κιβώτιο φόρτωσης ή να θάψετε κάτω από υλικό. Κατά την ανατροπή του κιβωτίου φόρτωσης, να είστε εξαιρετικά προσεκτικοί και να στέκεστε σε ασφαλή θέση για να αποφύγετε την επαφή με το κιβώτιο φόρτωσης και το φορτίο που πέφτει. Κρατήστε τα χέρια και τα πόδια σας μακριά από κινούμενα μέρη του μηχανήματος.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Ποτέ μην αδειάζετε το κιβώτιο φορτίου σε κεκλιμένο ή ανώμαλο έδαφος, καθώς αυτό θα μπορούσε να προκαλέσει ανατροπή του μηχανήματος, με αποτέλεσμα σοβαρό τραυματισμό ή ακόμη και θάνατο. Αδειάστε το κιβώτιο φορτίου μόνο σε σταθερό, επίπεδο έδαφος, αφού το μηχάνημα έχει σταματήσει εντελώς.

Πριν ξεκινήσετε την εκφόρτωση, σταματήστε εντελώς το μηχάνημα και βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν άτομα ή εμπόδια στην περιοχή εκφόρτωσης.

Για να αδειάσετε το κουτί φορτίου, ξεκλειδώστε τον μοχλό κλίσης όπως φαίνεται στην εικόνα (XIII). Στη συνέχεια, τραβήξτε πλήρως τον μοχλό κλίσης προς τη λαβή για να απελευθερώσετε την κλειδαριά του κουτιού. Πιάστε το κουτί φορτίου και γείρετε το προς τα πάνω (XIV), με τη βοήθεια αμορτισέρ αερίου.

Μόλις ολοκληρωθεί η εκφόρτωση, χαμηλώστε το σώμα σε οριζόντια θέση και ασφαλίστε το απελευθερώνοντας τον μοχλό κλίσης έτσι ώστε η ασφάλεια να ασφαλίσει σωστά.

Σημείωση: Πριν συνεχίσετε το ταξίδι σας, βεβαιωθείτε ότι το κιβώτιο αποσκευών είναι πλήρως κατεβασμένο και σωστά ασφαλισμένο για να αποτρέψετε την ανεξέλεγκτη ανατροπή.

Συστάσεις κατά τη μεταφορά φορτίου

Για να αποφύγετε ατυχήματα ή ανατροπή του μηχανήματος:

Πρέπει να ακολουθούνται όλες οι οδηγίες ασφαλείας και τα όρια φορτίου.

Μην τοποθετείτε το φορτίο με τρόπο που μετατοπίζει το κέντρο βάρους του μηχανήματος. Βεβαιωθείτε ότι το βάρος κατανέμεται ομοιόμορφα.

Βεβαιωθείτε ότι το φορτίο δεν εκτείνεται πέρα από τις άκρες του κιβωτίου φορτίου.

Το φορτίο δεν πρέπει να περιορίζει την ορατότητα του χειριστή.

Το φορτίο θα πρέπει να ασφαλίζεται σωστά στο κιβώτιο χρησιμοποιώντας ισχυρούς ιμάντες ή σχοινιά. Θα πρέπει να χρησιμοποιούνται ειδικά σημεία πρόσδεσης – οι ιμάντες δεν πρέπει να είναι προσαρτημένοι σε άλλα μέρη του μηχανήματος.

Κατά τη μεταφορά βαρέος φορτίου, δώστε ιδιαίτερη προσοχή στην ισορροπία του μηχανήματος. Το φορτίο πρέπει να είναι ομοιόμορφα κατανεμημένο και καλά στερεωμένο. Ένα ασταθές φορτίο μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό ή ζημιά στο μηχάνημα λόγω ανατροπής κατά την εκκίνηση, το στρίψιμο ή την οδήγηση σε ανώμαλο έδαφος.

Πριν ξεκινήσετε την εργασία, βεβαιωθείτε ότι το κιβώτιο φόρτωσης βρίσκεται σε οριζόντια θέση.

Όταν χρησιμοποιείτε το μηχάνημα σε μαλακό ή ανώμαλο έδαφος, μειώστε την ταχύτητα οδήγησης και να είστε εξαιρετικά προσεκτικοί.

Κατά την κατάβαση, χρησιμοποιήστε το χαμηλότερο εύρος ταχύτητας και ελέγξτε το χρησιμοποιώντας τον μοχλό ελέγχου ταχύτητας, αποφεύγοντας την απότομη επιτάχυνση και το φρενάρισμα. Μην χρησιμοποιείτε την όπισθεν για κατάβαση.

Όταν εργάζεστε σε πλαγιές, να είστε εξαιρετικά προσεκτικοί κατά την εκκίνηση, το σταμάτημα και τους ελιγμούς του μηχανήματος.

Όρια φορτίου

Πρέπει να τηρούνται τα ακόλουθα όρια φορτίου και οι οδηγίες λειτουργίας με κλίση:

Να χρησιμοποιείτε πάντα το χαμηλότερο εύρος ταχύτητας σε πλαγιές.

Σε ασταθείς επιφάνειες, μειώστε την ταχύτητα και δείξτε προσοχή.

Κατά την κατάβαση, μειώστε τις στροφές του κινητήρα απελευθερώνοντας τους μοχλούς ελέγχου ταχύτητας και χρησιμοποιήστε το φρένο του κινητήρα.

Να είστε εξαιρετικά προσεκτικοί όταν σταματάτε ή ξεκινάτε σε μια πλαγιά.

Όταν οδηγείτε σε πλαγιές, αποφύγετε την απότομη επιτάχυνση και τις απότομες στροφές.

Το φορτίο πρέπει να ασφαλίζεται με ιμάντες.

Εάν απειλείται η σταθερότητα του μηχανήματος, εξετάστε το ενδεχόμενο μείωσης του φορτίου.

Εάν η ορατότητα είναι περιορισμένη σε μια πλαγιά, το ύψος του φορτίου θα πρέπει να μειωθεί.

Συνθήκες εργασίας σε επίπεδο έδαφος

Μέγιστο φορτίο: 500 κιλά

Μέγιστο ύψος φόρτωσης: 800 mm (μετρημένο από το κάτω μέρος του χώρου φόρτωσης)

Συνθήκες εργασίας σε πλαγιές

Μέγιστη επιτρεπόμενη κλίση: 15°

Μέγιστο φορτίο:

200 kg για κλίση κάτω από 10° (17%), 100 kg για κλίση μεταξύ 10° και 15° (17%÷26%).

Μέγιστο ύψος φόρτωσης (μετρημένο από το κάτω μέρος του κιβωτίου φορτίου):

300 mm για την κατάβαση, 500 mm για την άνοδο.

Προειδοποίηση! Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια σταθερότητας του μηχανήματος και ανατροπή σε δύσβατο έδαφος, γεγονός που θα μπορούσε να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό ή ακόμη και θάνατο.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Σημείωση: Όλες οι εργασίες συναρμολόγησης πρέπει να εκτελούνται μόνο με το μηχανήμα εντελώς απενεργοποιημένο. Πριν ξεκινήσετε την εργασία, απενεργοποιήστε το μηχανήμα και αφαιρέστε το κλειδί ανάφλεξης.

Σημείωση: Κατά τη διάρκεια της συντήρησης, να φοράτε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό, όπως γάντια, παπούτσια και γυαλιά ασφαλείας.

Κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, ο χρήστης δεν επιτρέπεται να αποσυναρμολογήσει το μηχανήμα ή να αντικαταστήσει οποιαδήποτε εξαρτήματα ή εξαρτήματα εκτός από αυτά που αναφέρονται παρακάτω, καθώς αυτό θα ακυρώσει την εγγύηση. Οποιοσδήποτε ανωμαλίες παρατηρηθούν κατά την επιθεώρηση ή τη λειτουργία αποτελούν σήμα για την πραγματοποίηση επισκευών σε κέντρο σέρβις.

Αφού ολοκληρώσετε την εργασία, καθαρίστε το περίβλημα, τις σχισμές εξαιρισμού, τους διακόπτες, την βοηθητική λαβή και τα προστατευτικά, για παράδειγμα, με δέσμη αέρα (πίεση όχι μεγαλύτερη από 0,3 MPa), μια βούρτσα ή ένα στεγνό πανί χωρίς να χρησιμοποιήσετε χημικά ή υγρά καθαρισμού. Καθαρίστε τα εργαλεία και τις λαβές με ένα στεγνό, καθαρό πανί.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Όλες οι εργασίες συντήρησης πρέπει να εκτελούνται μόνο με το μηχανήμα εντελώς απενεργοποιημένο. Πριν ξεκινήσετε την εργασία, βεβαιωθείτε ότι το κλειδί ανάφλεξης και ο διακόπτης της μπαταρίας βρίσκονται στη θέση OFF. Πριν ξεκινήσετε τη συντήρηση, αφήστε όλα τα εξαρτήματα του μηχανήματος να κρυώσουν εντελώς.

Γενική συντήρηση

Επιθεωρήστε τη γενική κατάσταση του μηχανήματος. Ελέγξτε για τυχόν κακή ευθυγράμμιση ή μπλοκάρισμα κινούμενων μερών, ρωγμές, κατεστραμμένα εξαρτήματα και άλλα ελαττώματα που μπορεί να επηρεάσουν την ασφαλή λειτουργία. Ελέγχετε περιοδικά όλες τις βίδες και τα στοιχεία στερέωσης για σωστή στεγανότητα. Σφίξτε τυχόν χαλαρά εξαρτήματα όπως απαιτείται.

Αφαιρέστε τυχόν βρωμιά ή υπολείμματα που μπορεί να έχουν συσσωρευτεί στο πλαίσιο και το μηχανήμα. Καθαρίστε το μηχανήμα μετά από κάθε χρήση. Στη συνέχεια, χρησιμοποιήστε ένα υψηλής ποιότητας, ελαφρύ λάδι μηχανής για να λιπάνετε τα κινούμενα μέρη.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μην χρησιμοποιείτε πλυστικό μηχανήμα υψηλής πίεσης για να καθαρίσετε το μηχανήμα. Το νερό μπορεί να εισέλθει σε δυσπρόσιτα σημεία, συμπεριλαμβανομένου του περιβλήματος της μπαταρίας, γεγονός που μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο μηχανήμα, βλάβη στο ηλεκτρικό σύστημα, ακόμη και κίνδυνο πυρκαγιάς.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Παρακάτω παρατίθενται συνηθισμένα σφάλματα και πιθανές λύσεις. Εάν έχετε οποιοσδήποτε αμφιβολίες, διακόψτε τη χρήση του προϊόντος και επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις του κατασκευαστή.

Πρόβλημα	Αιτία	Διάλυμα
Η μηχανή έχει σταματήσει κατά τη λειτουργία και δεν ξεκινά. Σύντομος χρόνος λειτουργίας (λιγότερο από 1-3 ώρες λειτουργίας με μία μόνο φόρτιση). Η μηχανή κινείται αργά.	Ανεπαρκής φόρτιση μπαταρίας	Φορτίστε την μπαταρία. Μια καινούργια μπαταρία θα πρέπει να φορτίζεται για τουλάχιστον 12 ώρες πριν από την πρώτη χρήση. Μετά την πρώτη χρήση, η μπαταρία θα πρέπει να είναι πλήρως φορτισμένη. Ελέγξτε τη σύνδεση του φορτιστή. Βεβαιωθείτε ότι το βύσμα του φορτιστή είναι σωστά συνδεδεμένο στην υποδοχή φόρτισης και ότι ο φορτιστής είναι συνδεδεμένος σε μια πρίζα. Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει ρεύμα στην πρίζα τοίχου
	Ο φορτιστής δεν λειτουργεί	Δεν υπάρχει σίγουρος τρόπος για να ελέγξετε τη λειτουργία του φορτιστή χωρίς να τον μετρήσετε με βολτόμετρο. Εάν υποψιάζεστε ότι ο φορτιστής δεν λειτουργεί σωστά, επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις του κατασκευαστή.
	Χαλαρά καλώδια ή συνδετήρες	Ελέγξτε όλα τα καλώδια και τις φίσεις. Βεβαιωθείτε ότι η φίσα καλωδίωσης του κινητήρα είναι συνδεδεμένη στην μπαταρία και ότι δεν υπάρχουν χαλαρά καλώδια.
	Η μπαταρία έχει αποφορτιστεί	Φορτίστε την μπαταρία σύμφωνα με τις οδηγίες λειτουργίας
	Υπερφορτισμένη μπαταρία	Μην φορτίζετε την μπαταρία για περισσότερο από 30 ώρες. Εάν υποψιάζεστε ζημιά λόγω υπερφόρτισης, επικοινωνήστε με το σέρβις.
	Το μηχανήμα είναι υπερφορτωμένο ή οι συνθήκες εργασίας είναι πολύ απαιτητικές.	Μην υπερφορτώνετε το μηχανήμα – η μέγιστη ικανότητα φορτίου είναι 500 kg. Εάν είναι απαραίτητο, εργαστείτε σε λιγότερο απαιτητικό περιβάλλον.

Πρόβλημα	Αιτία	Διάλυμα
Το μηχάνημα μερικές φορές δεν ξεκινά	Χαλαρά καλώδια ή συνδετήρες.	Ελέγξτε όλες τις ηλεκτρικές συνδέσεις και βεβαιωθείτε ότι είναι σφιχτές
	Ζημιά στον κινητήρα ή στο ηλεκτρικό σύστημα	Επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις για επισκευή
Η μπαταρία κάνει έναν συριγμό ή γουργουρητό ήχο κατά τη φόρτιση.	Αυτό είναι ένα φυσιολογικό φαινόμενο - οι μπαταρίες ενδέχεται να κάνουν θορύβους κατά τη φόρτιση.	Κανονική λειτουργία – δεν απαιτείται παρέμβαση. Εάν η μπαταρία δεν κάνει θόρυβο κατά τη φόρτιση, αυτό δεν σημαίνει ότι δεν δέχεται φόρτιση.
Ένα ή περισσότερα ελαστικά είναι σκασμένα ή ξεφουσκωτά.	Απώλεια αέρα στο ελαστικό	Φουσκώστε τα ελαστικά στην ίδια πίεση
	Τρύπημα ελαστικού	Επιδιορθώστε ή αντικαταστήστε το ελαστικό
	Διαρροή βαλβίδας αέρα ελαστικού	Αντικαταστήστε ή σφίξτε τη βαλβίδα αέρα
Η μηχανή έχει λιγότερο στιβιαρή ή λιγότερο σταθερή αίσθηση από ό,τι όταν συναρμολογήθηκε για πρώτη φορά	Χαλαρά συνδετικά στοιχεία	Σφίξτε όλα τα στοιχεία στερέωσης χρησιμοποιώντας τα κατάλληλα εργαλεία.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ

Εάν η συσκευή δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για περισσότερες από 30 ημέρες, λάβετε υπόψη τις ακόλουθες συστάσεις για σωστή αποθήκευση:

Η μπαταρία πρέπει να φορτίζεται πλήρως πριν από την αποθήκευση και θα πρέπει να φορτίζεται τακτικά κατά τη διάρκεια της περιόδου αποθήκευσης.

Η μπαταρία πρέπει να διατηρείται καθαρή και στεγνή. Μην αποθηκεύετε το μηχάνημα σε υγρό περιβάλλον, καθώς η μπαταρία θα φθαρεί κατά την αποθήκευση.

Προστατέψτε την μπαταρία από υπερθέρμανση και επαφή με φωτιά - υπάρχει κίνδυνος έκρηξης.

Αφαιρείτε τακτικά τη βρωμιά από τα ανοίγματα εξαερισμού για να μην φράξουν. Μην καλύπτετε τα ανοίγματα εξαερισμού κατά την αποθήκευση.

Το προϊόν πρέπει να φυλάσσεται σε θερμοκρασία μεταξύ 10 και 30 βαθμών Κελσίου. Συνιστάται η αποθήκευση του προϊόντος στην αρχική του συσκευασία ή σε άλλη συσκευασία προστασίας από τη σκόνη. Η συσκευή πρέπει να φυλάσσεται οριζόντια σε σταθερή, επίπεδη επιφάνεια, σε καθαρό, ξηρό και καλά αεριζόμενο χώρο.

Κατά την αποθήκευση, μην αφήνετε το μηχάνημα σε μέρη εκτεθειμένα σε άμεσο ηλιακό φως.

Κατά τη μεταφορά, το μηχάνημα πρέπει να προστατεύεται από κρούσεις και ισχυρούς κραδασμούς που θα μπορούσαν να προκαλέσουν ζημιά στα εξαρτήματά του. Το μηχάνημα πρέπει να μεταφέρεται σε οριζόντια θέση και να ασφαρίζεται σωστά για να αποτραπεί η μετατόπιση, η ολίσθηση ή η ανατροπή του.

Μετά από κάθε μεταφορά, ελέγξτε αν οι βίδες στερέωσης είναι σωστά σφιγμένες.

ХАРАКТЕРИСТИКИ НА ПРОДУКТА

Електрическият самосвал е транспортна машина с електрически двигател, предназначена за транспортиране на материали на строителни площадки, ферми и други места, изискващи прецизност. Благодарение на беземисионното си задвижване, той може да работи както на открито, така и на закрито. Компактният му дизайн и товароносимост до 500 кг осигуряват лесна маневреност и удобно транспортиране на тежки товари. Правилната, надеждна и безопасна работа на машината зависи от правилната експлоатация, следователно:

Преди да работите с машината, прочетете цялото ръководство и го запазете.

Доставчикът не носи отговорност за каквито и да е щети или наранявания, произтичащи от използването на машината за цели, различни от предназначението ѝ, или от неспазване на правилата за безопасност или инструкциите в това ръководство. Използването на машината за цели, различни от предназначението ѝ, също анулира гаранцията и гаранционните права на потребителя.

ОБОРУДВАНЕ

Машината се доставя комплектована, но е необходимо спсобяване преди първа употреба.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Параметър	Мерна единица	Стойност
Каталожен номер		YT-86120
Номинално напрежение	[V d.c.]	48
Номинална мощност	[W]	1000
Максимален товароносимост	[kg]	500
Максимална скорост	[km/h]	5.3
Максимална скорост на заден ход	[km/h]	1.5
Ниво на шум		
звуково налягане $L_{pa} \pm K$	[dB(A)]	64,5 $\pm$ 3,0
звукова мощност $L_{wa} \pm K$	[dB(A)]	85,2 $\pm$ 3,0
Ниво на вибрации $a_h \pm K$	[m/s ²]	2,24 $\pm$ 1,5
Степен на защита		IPX4
Диаметър на предните и задните колела	["/mm]	16" / 406 мм, 13" / 330 мм
Маса	[kg]	172
Размери	[mm]	1330 x 770 x 860
Батерия		
Тип батерия		оловно-киселинни
Номинално напрежение	[V d.c.]	48
Капацитет на батерията	[Ah]	32
Живот на батерията	[h]	8-10
Зарядно устройство		
Входно напрежение	[V~]	100-240
Честота на мрежата	[Hz]	50/60
Номинална входна мощност	[W]	300
Изходно напрежение	[V d.c.]	48
Изходен ток	[A]	4.5
Време за зареждане	[h]	6-7

Декларираната обща стойност на вибрациите е измерена с помощта на стандартен метод за изпитване и може да се използва за сравняване на една машина с друга. Декларираната обща стойност на вибрациите може да се използва при предварителна оценка на експозицията.

Забележка: Емисиите на вибрации по време на работа на машината може да се различават от декларираната стойност, в зависимост от начина на употреба на машината.

Забележка: Мерките за безопасност за защита на оператора трябва да бъдат установени и да се основават на оценка на експозицията при реални условия на употреба, включително всички части на работния цикъл, като например когато машината е изключена, работи на празен ход и когато е активирана.

ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА МАШИНАТА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочетете всички предупреждения за безопасност, инструкции, илюстрации и спецификации, предоставени с тази машина. Неспазването на тези инструкции може да доведе до токов удар, пожар или сериозни наранявания.

Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки.

Терминът „машина“ в тези предупреждения се отнася както за машини, захранвани от електрическата мрежа (с кабел), така и за машини, захранвани от батерии (без кабел).

Безопасност на работното място

а) Поддържайте работното си място чисто и добре осветено. Неподредените или лошо осветени зони увеличават риска от злополуки.

б) Не използвайте машината в експлозивна атмосфера, например в присъствието на запалими течности, газове или прах. Машината генерира искри, които могат да запалят парите или праха.

в) Дръжте децата и страничните наблюдатели далеч от работната зона. Разсейването може да доведе до загуба на контрол.

2) Електрическа безопасност

а) Щепселът на машината трябва да съответства на контакта. Не модифицирайте щепсела по никакъв начин. Не използвайте адаптери със заземени машини. Немодифицираните щепсели и съответстващите контакти намаляват риска от токов удар.

б) Избягвайте телесен контакт със заземени повърхности, като тръби, радиатори, отоплителни уреди и хладилници. Съществува повишен риск от токов удар, ако тялото ви е заземено.

в) Не излагайте машината на дъжд или влага. Водата увеличава риска от токов удар.

г) Не използвайте захранващия кабел за носене, дърпане или изключване на машината от контакта. Дръжте кабела далеч от топлина, масло, остри ръбове и движещи се части на машината. Повредените или заплетени кабели увеличават риска от токов удар.

д) Ако работите на открито, използвайте удължителен кабел, предназначен за употреба на открито. Използването на подходящ удължителен кабел намалява риска от токов удар.

ф) Ако използването на машината във влажно място е неизбежно, използвайте дефектнотокова защита (RCD) за защита.

Използването на RCD значително намалява риска от токов удар.

3) Лична безопасност

а) Потребителят трябва да остане бдителен, фокусиран и да използва здрав разум, когато работи с машината. Не използвайте машината, когато сте уморени или под влиянието на алкохол, лекарства или други психоактивни вещества. Невниманието по време на работа с машината може да доведе до сериозни наранявания.

б) Използвайте лични предпазни средства. Винаги носете предпазни очила. Носенето на подходящи предпазни средства, като например маски за прах, обувки против хлъзгане, предпазни ръкавици и предпазни средства за слуха, намалява риска от нараняване.

в) Предотвратете случайно стартиране. Преди да свържете машината към източника на захранване, да поставите батерията или да я повдигнете, уверете се, че превключвателят е в положение «ИЗКЛ.».

г) Отстранете всички ключове или инструменти, преди да стартирате машината. Оставянето на ключ, прикрепен към движеща се част, може да доведе до нараняване.

д) Поддържайте равновесие и стабилна стойка. Това позволява по-добър контрол над машината в неочаквани ситуации.

е) Носете подходящо облекло. Не носете широки дрехи или бижута, които биха могли да се закачат в движещи се части.

ж) Ако може да се свърже прахосмукачка или система за прахоулавяне, уверете се, че тя е свързана и се използва правилно. Това ще намали риска от опасности, свързани с прах.

з) Не пренебрегвайте правилата за безопасност в името на рутината. Невниманието може да доведе до сериозни наранявания за части от секундата.

4) Използване и поддръжка на машината

а) Не претоварвайте машината. Машината ще работи по-безопасно и ефективно при натоварването, за което е проектирана.

б) Не използвайте машина, ако превключвателят ѝ не работи правилно. Всяка машина, която не може да се управлява с превключвателя, е опасна и трябва да бъде ремонтирана.

в) Изключете машината от захранването, преди да извършвате каквито и да е настройки, поддръжка или смяна на аксесоари. Това предотвратява случайно стартиране на машината.

г) Съхранявайте машината на място, недостъпно за деца и необучени лица. Машината представлява опасност в

неправилни ръце.

д) Поддържайте машината редовно. Проверявайте за разхлабени части, износени компоненти или други повреди. Ако машината е повредена, я ремонтирайте преди по-нататъшна употреба.

ф) Поддържайте режещите инструменти чисти и остри. Добре поддържаните режещи инструменти намаляват риска от засядане и улесняват работата.

ж) Използвайте машината, нейните аксесоари и приставки в съответствие с инструкциите за експлоатация. Неправилната употреба на машината може да доведе до опасни ситуации.

h) Поддържайте дръжките и повърхностите за хващане чисти и без масло и грес. Хлъзгавите дръжки могат да затруднят управлението на машината.

5) Ремонт

а) Ремонтът на машината трябва да се извършва само от квалифициран персонал, използващ оригинални резервни части. Това ще гарантира безопасната работа на машината.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА ЕЛЕКТРИЧЕСКИЯ САМОСВАЛ

Тази машина е предназначена за транспортиране на материали и има максимална товароносимост от 500 кг. Машината трябва да се използва по предназначение и максималната товароносимост не трябва да се превишава. Седенето върху товарната платформа и превозването на пътници е забранено.

Преди да започнете работа, запознайте се с всички органи за управление на машината.

Преди да използвате машината, огледайте внимателно работната зона. Уверете се, че повърхността е свободна от препятствия и хлабави предмети, които биха могли да причинят спъване или загуба на контрол. Работете върху равна и стабилна повърхност. Избягвайте работа върху неравна, дупкаста или неравна повърхност.

Преди да започнете работа, уверете се, че машината е правилно слобена.

Когато работите, винаги носете работно облекло, ръкавици, предпазни очила и обувки, които предпазват от механични опасности.

Не поставяйте каквато и да е част от тялото си близо до работната зона на машината, където може да има риск от смачкване по време на монтаж, инсталиране, работа, поддръжка или ремонт.

Дръжте странични наблюдатели, деца и домашни любимци на разстояние най-малко 20 метра от машината. Ако някой се приближи до машината, спрете я незабавно.

Не превишавайте максималната товароносимост на машината. Скоростта трябва да се съобразява с наклона, състоянието на пътната настилка и теглото на товара.

Не спирайте машината на нестабилна или наклонена повърхност, тъй като това може да доведе до преобръщане.

Преди да стартирате машината, уверете се, че предпазният лост е напълно освободен.

Работете с машината съгласно инструкциите, като поддържате безопасна позиция и държете ръцете и краката си далеч от движещите се части.

Винаги дръжте и двете си ръце на ръкохватките, докато работите. Машината може да се повдигне или да подскочи, ако се удари в твърдо препятствие, като например големи камъни или скрити предмети.

Не напускайте мястото на оператора, когато машината е включена.

Не тичайте след машината и не работете набързо.

Бъдете изключително внимателни, когато карате назад или дърпате машината към себе си.

Когато работите по пътища, тротоари или кръстовища, бъдете изключително внимателни и спазвайте местните разпоредби. Бъдете внимателни за скрити препятствия и трафик.

Не излагайте машината на влага. Не използвайте машината при валежи или където има риск от мъгли. Не я използвайте във влажна или мокра среда. Бъдете изключително внимателни върху хлъзгави или неравни повърхности, за да избегнете подхлъзване.

На мека повърхност избягвайте рязко ускорение, резки завои или внезапно спиране.

Избягвайте шофиране през големи камъни, пънове, бордюри и други препятствия, които могат да повредят окачването на машината или да съкратят експлоатационния ѝ живот.

Не използвайте машината в затворени пространства, където съществува риск операторът да бъде премазан между машината и друг предмет.

Не работете по склонове с наклон по-голям от 20°.

Когато шофирате по наклон, както напред, така и назад, винаги разпределяйте теглото на машината равномерно. Избягвайте резки движения или промени в посоката на движение по наклони.

При разтоварване на материал центърът на тежестта на машината може да се измени, което може да повлияе на нейната стабилност. Не забравяйте да оцените терена, преди да обърнете самосвала.

Остатъчни рискове, свързани с използването на електрически самосвал

Въпреки използването на подходящи защитни мерки и процедури за безопасност, използването на машината е свързано с известен остатъчен риск поради нейното естество и условия на работа.

Механичен риск

Възможност за премазване на оператора или минувачите в тесни пространства или при движение на заден ход.

Загуба на стабилност при работа по наклонен, неравен или хлъзгав терен.

Риск от преобръщане на машината при рязко спиране, завъртане или накланяне на товарната кутия.

Възможност за контакт на оператора с движещи се части, ако защитните предпазители не са правилно монтирани.

Електрически риск

Излагането на машината на влага може да повреди електрическата система и да увеличи риска от повреда.

Батерията може да прегрее или да се повреди поради неправилна употреба.

Риск от токов удар поради неправилна поддръжка или повреда на електрическата инсталация.

Рискове, свързани с експлоатацията и условията на околната среда

Работата върху меки, каменисти или хлъзгави повърхности може да доведе до подхлъзване и загуба на контрол над машината.

Неправилното разпределение на теглото при шофиране по наклони увеличава риска от преобръщане.

Работата на места с ограничена видимост, близо до пътно движение, изисква специално внимание и спазване на местните разпоредби.

Рискове, свързани с грешки на оператора

Липсата на подходящо обучение може да доведе до неправилна употреба на машината и повишен риск от злополуки.

Превишаването на максималния товароносимост на машината може да повлияе на нейната стабилност и спирачна ефективност.

Неправилното използване на механизма за накланяне на леглото може да доведе до внезапни промени в теглото и загуба на контрол.

Мерки за смекчаване на риска

Използване на защитно облекло, ръкавици, очила и предпазни обувки.

Редовно обучение на операторите за правилната работа с машината.

Спазване на инструкциите за експлоатация и правилата за монтаж и експлоатация.

Систематична проверка на техническото състояние, особено на шасито, хидравличната система, спирачките и батерията.

Избягване на работа при неблагоприятни метеорологични условия и в райони с висок риск от преобръщане.

Въпреки че остатъчният риск не може да бъде напълно елиминиран, прилагането на горепосочените мерки значително го намалява.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ЗАРЕЖДАНЕ

Само зарядното устройство, доставено с машината, може да се използва за зареждане на батерията. Модификациите са забранени . гнезда зарядни устройства цел подходящ за батерията . Зареждането е забранено . други батерии отколкото посочени в инструкциите ръководство . Зареждане друг вид батерии Може би водят до парализа електрически опасен За здраве и живот и / или да бъде причина огън . Устройство Може би да бъде използван От деца над 8 години и От хора с ограничени ефективност физически , сензорни и психически или От хора без опит и знание , ако те ще бъдат бяха под наблюдение или бяха оставени тях прехвърлен инструкции безопасно употреба и информация за съществуващите риск . Почистване и поддръжка НЕ трябва да бъде извършено От деца без надзор . По време на зареждане батерия трябва да намирам разбирам се добре вентилиран място , препоръчително е себе си земя батерия при температура стайна температура : +20 ° C. Преди започване зареждане батерия трябва запознавам се себе си и наблюдавам инструкции зареждане приложен От производителя на батерията . Зарядно устройство е предназначен за работа вътре стаи и забранено е да се излага нея на действие влага в това валежи атмосферни условия . След зареждане трябва първо прекъсване на връзката щепсел зарядни устройства От гнезда захранване и след това прекъсване на връзката батерия От зарядни устройства . Никога НЕ тръгване зарядни устройства свързан към мрежата захранване . Винаги телене щепсел кабел захранване от контакта мрежа . Трябва да бъде наблюдавам маркировки поляриност зарядни устройства и батерия . Преди връзка щепсели кабел захранване зарядно устройство трябва уверете се себе си Това параметри мрежи захранване не отговарят параметри видим на на чинията оценен зарядно устройство . Пушенето забранено , не подход с огън към зарядното устройство и батерия . Преди всеки употреба трябва проверете състоянието на зарядното устройство , включително състоянието на кабела захранване и проводници зареждане . В случай на известие всеки грешки , не трябва употреба зарядни устройства . Повредени кабели и проводници летя да бъде изброени на ново в оторизирани услуга производител . Преди започване на поддръжка зарядни устройства трябва уверете се оказва се , че тя беше несвързан щепсел кабел захранване От гнезда зарядно устройство от мрежата трябва дръж на място недостъпен За хора минувачите , особено деца . Също така докато работа трябва връщане внимание на зарядното устройство тя намери на място недостъпен За хора минувачите , особено деца .

ИНСТАЛАЦИЯ

Забележка: Всички монтажни операции трябва да се извършват само при напълно изключена машина. Преди започване

на работа изключете машината и извадете ключа за запалване.

Подготовка за монтаж

Продуктът трябва да бъде разопакован и всички компоненти на опаковката да бъдат отстранени. Препоръчително е да запазите опаковката, тъй като тя може да бъде полезна по време на транспортиране или съхранение. Проверете продукта за повреди по време на транспортиране. Всякакви наблюдавани повреди, като пукнатини или деформация, ще дисквалифицират продукта от по-нататъшна употреба, докато повредените части не бъдат поправени или подменени.

Препоръчително е машината да се постави върху равна, твърда и чиста повърхност.

По време на монтажа трябва да се носят лични предпазни средства, като предпазни ръкавици, предпазни очила и предпазно облекло.

Сглобяване на продукта

За сглобяване, продължете както е показано на илюстрацията:

(II) – Монтирайте лявата и дясната ръкохватка, като използвате винтове M8 x 25 мм.

(III) – Монтирайте лампата към монтажа на контролния панел, като използвате винт M8 x 20 мм и шайба.

(IV) – Монтирайте предните колела. Стрелките са разположени на страничните стени на гумите, показващи препоръчителната посока на движение. Колелата трябва да се монтират съгласно тази маркировка, като се подравнява с посоката на движение на машината напред. Поставете колелата върху монтажните шпилки на главината, като осигурите правилната ориентация, и след това ги закрепете с помощта на гайки M14 и пружинни шайби. Затегнете гайките равномерно и последователно, за да осигурите стабилност и правилно прилягане на колелата.

(V) – Монтирайте задните колела в държача, закрепете ги с втулката на оста и ги закрепете с винтове и шайби M8 x 20 мм.

(VI) – Поставете товарната кутия върху монтажната скоба, като подравните монтажните отвори. Поставете заключващия шифт през отворите, за да свържете товарната кутия към скобата. Закрепете шифта от двете страни с монтажните винтове. След това прикрепете долните краища на пружинните задвижващи механизми към скобите на рамката, а горните краища – към стойките на товарната кутия. Уверете се, че всички връзки са правилно монтирани и здраво затегнати.

След сглобяването се уверете, че всички компоненти са правилно монтирани и закрепени.

ПОДГОТОВКА ЗА РАБОТА

ВНИМАНИЕ! Всички подготовителни работи трябва да се извършват само при напълно изключена машина. Преди да започнете работата, изключете машината и извадете ключа за запалване.

Помпване на гумите

Машината е оборудвана с пневматични гуми. Максималното налягане на въздуха в предните гуми е 28 PSI / 1.9 BAR, а в задните гуми е 40 PSI / 2.8 BAR. Помпайте гумите преди да започнете работата. Не превишавайте максималното налягане в гумите. Проверете налягането в гумите преди да започнете работата. Винаги напompвайте гумите до еднакво налягане. Неправилното или неравномерно налягане в гумите може да доведе до опасни ситуации, като например преобръщане на машината настрани, което може да доведе до сериозни наранявания или дори смърт.

Зареждане на батерията

Преди всяка употреба се уверете, че батерията е заредена. Преди първа употреба батерията трябва да се зарежда приблизително 12 часа. След първа употреба батерията трябва да се презареди, докато се зареди напълно.

Ниското ниво на заряд може да доведе до загуба на мощност, намалена ефективност на машината и риск от внезапно спиране. Освен това, работата при ниски температури може да повлияе негативно на капацитета на батерията, намалявайки времето за работа и ефективността на машината.

Батерията може да се изтощи след дълго съхранение на машината, затова се препоръчва редовното ѝ зареждане.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Зареждайте батерията далеч от източници на запалване. Не пушете по време на зареждане. Дръжте батерията далеч от искри. Запалването на газове, излизащи от батерията, може да доведе до експлозия на батерията. **ВНИМАНИЕ!** Преди зареждане се уверете, че корпусът, кабелът и щепселът на зарядното устройство не са напукани или повредени. Не използвайте дефектно или повредено зарядно устройство! Повредените кабели и кабели трябва да бъдат сменени от оторизиран сервизен център на производителя. Използвайте само зарядното устройство, предоставено с машината, за зареждане на батерията. Използването на различно зарядно устройство може да причини пожар или необратими повреди на батерията. Батерията трябва да се зарежда само в затворено, сухо помещение, защитено от неотризиран достъп, особено от деца. Не използвайте зарядното устройство без постоянен надзор на възрастни! Ако трябва да напуснете помещението за зареждане, изключете зарядното устройство от захранването, като изключите щепсела от контакта. Ако забележите дим, подозрителна миризма и др., идващи от зарядното устройство, незабавно изключете зарядното устройство от контакта!

Зареждайте и съхранявайте батерията при температура на околната среда между 18°C и 24°C (65°F - 75°F) за най-дълъг живот на батерията и оптимална производителност. Не зареждайте и не съхранявайте батерията при температури под 0°C (32°F) или над 45°C (113°F).

Използвайте машината само с батерии, посочени от производителя. Използването на други батерии може да увеличи риска от нараняване и пожар.

Когато съхранявате батерията, дръжте я далеч от метални предмети, като например кламери, монети, ключове, пирони, винтове или други малки метални части, които биха могли да причинят късо съединение между клемите. Късо съединение може да доведе до изгаряния или пожар.

В случай на дългосрочно съхранение, например през зимата, се препоръчва зареждане на батерията веднъж на всеки три месеца, за да се предотвратят повреди, причинени от разреждане.

Ако машината е трудна или невъзможна за стартиране, заредете батерията. Ако батерията не може да се зареди, сменете я с нова. Винаги сменяйте батерията с оригиналната, идентична с тази, която е била първоначално инсталирана в машината. Използваните батерии не трябва да се изхвърлят с битовите отпадъци; те трябва да се изхвърлят в съответствие с местните разпоредби.

При екстремни условия на употреба, електролитът от батерията може да изтече. Ако течността попадне в кожата, незабавно изплакнете с вода. Ако течността попадне в очите ви, незабавно ги изплакнете с вода и се консултирайте с лекар. Течността, изтичаща от батерията, може да причини дразнене на кожата или изгаряния.

Машината е оборудвана с контакт за зареждане на батерията, разположен от дясната страна на централната конзола. За да заредите батерията, отворете защитния капак на контакта за зареждане, както е показано на илюстрация (VII) , свържете щепсела на зарядното устройство към контакта за зареждане на батерията и след това свържете зарядното устройство към електрически контакт. Зареждането се обозначава със светодиодни индикатори, които показват очакваното ниво на заряд в следните диапазони: 20%, 40%, 60%, 80% и 100%. По време на зареждане светодиодите светват последователно, което показва нарастващото ниво на заряд. Когато батерията достигне 100%, индикаторите ще светнат зелено, което показва, че батерията е напълно заредена. Незабавно изключете зарядното устройство от електрическия контакт и изключете зарядното устройство от контакта за зареждане на батерията. След зареждане се уверете, че контактът за зареждане е правилно закрепен с капака, за да предотвратите навлизането на прах и влага във вътрешността.

ПРОДУКТ ОБСЛУЖВАНЕ

Управление на машината

По-долу е дадено описание на управлението на машината:

Предпазен лост (VIII)

Натискането на този лост включва задвижването на колелата, а отпускането му го изключва. Този лост няма заключващ механизъм в долно положение.

Внимание! Не заключвайте предпазния лост в долно положение, за да предотвратите случайно задействане на задвижването при включване на машината, което може да доведе до неконтролирано движение и инциденти. Този лост трябва да бъде напълно освободен при включване на машината.

Контролен панел (IX)

(А) Превключвател на захранването – Завъртането на превключвателя в положение ON (ВКЛ.) включва машината, а завъртането му в положение OFF (ИЗКЛ.) я изключва. Когато е включена, индикаторите за захранване светват, за да покажат състоянието на захранването.

(В) Превключвател за долно осветление – позволява ви да управлявате осветлението, разположено на предния панел на машината. За да включите долното осветление, преместете превключвателя в положение I (включено). За да изключите осветлението, преместете го в положение O (изключено).

(С) Превключвател за горно осветление – позволява ви да управлявате осветлението, разположено на контролния панел на машината. За да включите горното осветление, преместете превключвателя в положение I (включено). За да го изключите, преместете го в положение O (изключено).

(D) Превключвател за избор на скорост – Използва се за задаване на скоростта на движение напред на машината в един от три диапазона. Крайната скорост се регулира с помощта на лоста за управление на скоростта. Превключвателят може да бъде настроен на една от три позиции: 1 – ниска скорост, 2 – средна скорост, 3 – висока скорост. Превключвателят не влияе на скоростта на движение назад.

(Е) Дисплей за нивото на зареждане на батерията – показва приблизителното ниво на зареждане на батерията в графичен и процентен вид.

(F) Ключ за запалване – използва се за включване или изключване на машината с помощта на ключа. Може да се завърти в едно от две положения: ON – машината е включена, OFF – машината е изключена.

Превключвател на посоката (X)

Този превключвател се използва за задаване на посоката на движение. Преместването на превключвателя в положение «F» ще превключи предавката напред, докато преместването на превключвателя в положение «R» ще превключи предавката назад.

Внимание! Не променяйте посоката, докато машината е в движение. Спрете напълно машината, преди да промените посоката. Непазването на това може да доведе до необратими повреди на задвижващата предавка.

Лост за управление на скоростта (XI)

Той контролира скоростта на движение както напред, така и назад. Независимо колко силно е натиснат лостът, машината винаги стартира плавно, а максималната ѝ скорост напред е ограничена от зададения диапазон на скоростта. Степента, до която е натиснат лостът, влияе директно върху скоростта на движение – колкото по-силно е натиснат, толкова по-бързо се движи машината. При движение на заден ход скоростта се контролира единствено от лоста – превключвателят за избор на скорост няма влияние върху тази посока на движение.

Работна дръжка (XII)

За да завиете надясно или наляво, хванете здраво двете дръжки на ръкохватката и маневрирайте съответно. Това маневриране е възможно само когато задните колела са отключени.

Заклучване на волана (XIII)

Блокировката на волана предотвратява страничното завиване на задните колела, което ви позволява да шофирате само по права линия. Това осигурява по-добър контрол, подобрява стабилността и предотвратява неконтролираното завиване, особено в труден терен или при превоз на тежки товари.

За да заключите волана, първо го позиционирайте така, че да е право напред, след което спуснете заключващия лост докрай. Това ще задейства заключващия щифт в отвора и ще закрепи кормилния механизъм. Заклучете другото колело по същия начин.

За да отключите отново воланите, повдигнете заключващия лост на всяко колело докрай нагоре.

Подготовка на зоната преди започване на работа

Преди да започнете работа, проверете внимателно зоната за препятствия като камъни, клони, неравен терен или други предмети, които могат да представляват риск за оператора, да застрашат стабилността на машината или да възпрепятстват маневреността. За да осигурите максимална безопасност, определете и маркирайте правилно работна зона, която е забранена за неупълномощени лица, особено деца и домашни любимци, за да предотвратите инциденти и/или опасни ситуации.

Проверка и подготовка на машината преди започване на работа

Батерия – Проверете състоянието на зареждане на дисплея. Заредете батерията, ако е необходимо.

Джанти – проверете налягането в гумите, хлабината или евентуалните повреди.

Почистване – отстранете мръсотията и всякакви замърсявания, особено от дръжките, ръкохватките и контролните елементи.

Точност на закрепване на частите – проверете за хлабави части и ги затегнете, ако е необходимо.

Предпазен лост – проверете за правилното му функциониране.

Товарна кутия – Уверете се, че кутията е правилно заключена в долно положение.

Стартиране и шофиране на машината

Включете захранването, като завъртите превключвателя за захранване в положение ON.

Уверете се, че лостът на съединителя не е натиснат – той трябва да е напълно повдигнат.

Завъртете ключа за запалване в положение ON, за да стартирате машината.

Използвайте превключвателя за посока, за да зададете посоката на движение на машината.

Ако е избрано движение напред, изберете подходящия диапазон на скоростта, като използвате превключвателя за избор на скорост.

Издърпайте лоста на съединителя докрай към дръжката, за да включите задвижването на колелата.

Бавно натиснете лоста за управление на скоростта и машината ще започне да се движи в избраната посока.

Когато шофирате самосвал, дръжте здраво и сигурно и двете ръкохватки и поддържайте правилната стойка, за да можете да маневрирате с машината безопасно и прецизно.

Спиране и изключване на машината

Внимание! Избягвайте резки спирания, за да предотвратите изместване на центъра на тежестта, което може да доведе до загуба на контрол над машината и товара и увеличава риска от дестабилизиране или преобръщане на машината.

Внимание! Винаги спирайте машината на твърда, равна повърхност. При спиране се уверете, че колелата са в право положение напред за по-добра стабилност и контрол.

За да спрете машината по време на движение, бавно освободете напълно лоста за управление на скоростта и предпазния лост. Уверете се, че предпазният лост е напълно повдигнат.

За да изключите машината, изключете захранването, като завъртите превключвателя за захранване в положение OFF (ИЗКЛ.), след което изключете машината, като завъртите ключа за запалване в положение OFF (ИЗКЛ.).

Аварийно спиране

Освободете лоста за управление на скоростта и предпазния лост.

Изключете захранването, като завъртите превключвателя за захранване в положение OFF.

Изпразване на товарния бокс (XIV)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Никога не стойте в полезрението на падащия товар. Преди да обърнете товарната кутия, уверете се, че в зоната за разтоварване няма никой, особено деца или животни, за да избегнете инциденти, като например удряне от товарната кутия или затрупване под материал. Когато обърщате товарната кутия, бъдете изключително внимателни и застанете в безопасна позиция, за да избегнете контакт с падащата товарна кутия и товара. Дръжте ръцете и краката си далеч от движещите се части на машината.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Никога не изпразвайте товарния контейнер на наклон или неравен терен, тъй като това може да доведе до преобръщане на машината, което може да доведе до сериозни наранявания или дори смърт. Изпразвайте товарния контейнер само на твърда, равна повърхност, след като машината е спряла напълно.

Преди да започнете разтоварването, спрете напълно машината и се уверете, че няма странични лица или препятствия в зоната за разтоварване.

За да изпразните товарния бокс, отключете лоста за накланяне, както е показано на илюстрация (XIII). След това издърпайте лоста за накланяне докрай към дръжката, за да освободите ключалката на бокса. Хванете товарния бокс и го наклонете нагоре (XIV), с помощта на газови амортизатори.

След като разтоварването приключи, спуснете тялото в хоризонтално положение и го закрепете, като освободите лоста за накланяне, така че ключалката да е правилно заключена.

Забележка: Преди да продължите пътуването си, уверете се, че товарният бокс е напълно спуснат и правилно заключен, за да предотвратите неконтролирано преобръщане.

Препоръки при превоз на товари

За да избегнете инциденти или преобръщане на машината:

Трябва да се спазват всички инструкции за безопасност и ограничения за натоварване.

Не поставяйте товара по начин, който измества центъра на тежестта на машината. Уверете се, че телото е равномерно разпределено.

Уверете се, че товарът не се простира извън краищата на товарната кутия.

Товарът не трябва да ограничава видимостта на оператора.

Товарът трябва да бъде правилно закрепен в кутията с помощта на здрави ремъци или въжета. Трябва да се използват специални точки за закрепване – ремъците не трябва да се прикрепят към други части на машината.

Когато транспортирате тежък товар, обърнете специално внимание на баланса на машината. Товарът трябва да бъде равномерно разпределен и добре закрепен. Нестабилният товар може да доведе до сериозни наранявания или повреда на машината поради преобръщане при потегляне, завиване или шофиране по неравен терен.

Преди да започнете работа, уверете се, че товарната кутия е в хоризонтално положение.

Когато използвате машината върху мека или неравна повърхност, намалете скоростта на движение и бъдете изключително внимателни.

При спускане използвайте най-ниския диапазон на скоростта и я контролирайте с лоста за управление на скоростта, като избягвате рязко ускорение и спиране. Не използвайте задна предавка за спускане.

Когато работите по склонове, бъдете изключително внимателни при стартиране, спиране и маневриране с машината.

Ограничения на натоварването

Трябва да се спазват следните ограничения на натоварването и насоки за работа по наклон:

Винаги използвайте най-ниския диапазон на скоростта по наклони.

На нестабилни повърхности намалете скоростта и бъдете внимателни.

При спускане намалете оборотите на двигателя, като освободите лостове за управление на скоростта и използвайте спирачката на двигателя.

Бъдете изключително внимателни, когато спирате или потегляте по наклон.

Когато шофирате по наклони, избягвайте рязко ускорение и остри завои.

Товарът трябва да бъде закрепен с ремъци.

Ако стабилността на машината е застрашена, помислете за намаляване на товара.

Ако видимостта е ограничена на наклон, височината на товара трябва да се намали.

Условия на работа на равен терен

Максимално натоварване: 500 кг

Максимална височина на товара: 800 мм (измерена от дъното на товарната кутия)

Условия на работа по склонове

Максимален допустим наклон: 15°

Максимално натоварване:

200 кг за наклон под 10° (17%), 100 кг за наклон между 10° и 15° (17%-26%).

Максимална височина на товара (измерена от дъното на товарната кутия):

300 мм за спускане, 500 мм за изкачване.

Внимание! Неспазването на тези инструкции може да доведе до загуба на стабилността на машината и преобръщане в труден терен, което може да доведе до сериозни наранявания или дори смърт.

ПОДДРЪЖКА

Забележка: Всички монтажни операции трябва да се извършват само при напълно изключена машина. Преди започване на работа изключете машината и извадете ключа за запалване.

Забележка: По време на поддръжка носете лични предпазни средства, като ръкавици, обувки и предпазни очила.

По време на гаранционния период потребителят няма право да разглобява машината или да заменя компоненти или части, различни от изброените по-долу, тъй като това ще анулира гаранцията. Всякакви нередности, наблюдавани по време на проверка или експлоатация, са сигнал за извършване на ремонт в сервизен център.

След приключване на работа почистете корпуса, вентилационните отвори, превключвателите, спомагателната дръжка и предпазителите, например с въздушна струя (налягане не по-голямо от 0,3 МПа), четка или суха кърпа, без да използвате химикали или почистващи течности. Почистете инструментите и дръжките със суха, чиста кърпа.

ВНИМАНИЕ! Цялата поддръжка трябва да се извършва само при напълно изключена машина. Преди да започнете работа, уверете се, че ключът за запалване и превключвателят на батерията са в положение ИЗКП. Преди да започнете поддръжка, оставете всички компоненти на машината да се охладят напълно.

Обща поддръжка

Проверете общото състояние на машината. Проверете за несъсност или заклиняване на движещите се части, пукнатини, повредени компоненти и други дефекти, които могат да повлияят на безопасната работа. Периодично проверявайте всички винтове и крепежни елементи за правилно затягане. Затегнете всички разхлабени части, ако е необходимо.

Отстранете всички замърсявания или отломки, които може да са се натрупали по шасито и машината. Почиствайте машината след всяка употреба. След това използвайте висококачествено, леко машинно масло, за да смажете движещите се части.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не използвайте водоструйка за почистване на машината. Водата може да попадне в труднодостъпни места, включително корпуса на батерията, което може да доведе до повреда на машината, повреда на електрическата система и дори опасност от пожар.

Отстраняване на неизправности

Често срещани повреди и възможни решения са изброени по-долу. Ако имате някакви съмнения, прекратете употребата на продукта и се свържете с оторизиран сервизен център на производителя.

Проблем	Причина	Решение
Машината е спряла по време на работа и не стартира. Кратко време на работа (по-малко от 1-3 часа работа с едно зареждане). Машината се движи бавно.	Недостатъчен заряд на батерията	Заредете батерията. Нова батерия трябва да се зарежда поне 12 часа преди първа употреба. След първа употреба батерията трябва да бъде напълно заредена.
		Проверете връзката на зарядното устройство. Уверете се, че щепселът на зарядното устройство е правилно свързан към контакта за зареждане и че зарядното устройство е включено в контакта.
		Уверете се, че има захранване в контакта
	Зарядното устройство не работи	Няма сигурен начин да проверите работата на зарядното устройство без да го измерите с волтметър. Ако подозирате, че зарядното устройство не работи правилно, свържете се с оторизиран сервизен център на производителя.
	Разхлабени проводници или конектори	Проверете всички кабели и конектори. Уверете се, че конекторът на кабелния сноп на двигателя е свързан към акумулатора и че няма хлабави кабели.
	Батерията е разредена	Заредете батерията съгласно инструкциите за експлоатация
	Презаредена батерия	Не зареждайте батерията повече от 30 часа. Ако подозирате повреда поради презареждане, свържете се със сервиз.
	Машината е претоварена или условията на работа са твърде високотелни.	Не претоварвайте машината – максималната товароспособност е 500 кг. Ако е необходимо, работете в по-лека среда.

Проблем	Причина	Решение
Машината понякога не стартира	Разхлабени проводници или конектори.	Проверете всички електрически връзки и се уверете, че са стегнати
	Повреда на двигателя или електрическата система	Свържете се с оторизиран сервизен център за ремонт
Батерията издава съскащ или гърголящ звук по време на зареждане.	Това е нормално явление - батериите могат да издават шумове по време на зареждане	Нормална работа – не се изисква намеса. Ако батерията не издава никакъв шум по време на зареждане, това не означава, че не приема заряд.
Една или повече гуми са спукани или надут.	Загуба на въздух в гумата	Напомпайте гумите до едно и също ниво на налягане
	Спукване на гума	Закърпване или смяна на гумата
	Теч на въздушен вентил на гумата	Сменете или затегнете въздушния клапан
Машината се усеща по-малко солидна или по-малко стабилна, отколкото когато е била сглобена за първи път	Разхлабени крепежни елементи	Затегнете всички крепежни елементи с помощта на подходящи инструменти.

СЪХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТ НА ПРОДУКТА

Ако машината няма да се използва повече от 30 дни, моля, обърнете внимание на следните препоръки за правилно съхранение:

Батерията трябва да бъде напълно заредена преди съхранение и трябва да се зарежда редовно по време на периода на съхранение.

Батерията трябва да се поддържа чиста и суха. Не съхранявайте машината във влажна среда, тъй като батерията ще се износи по време на съхранение.

Пазете батерията от преграждане и контакт с огън - съществува риск от експлозия.

Редовно отстранявайте замърсявания от вентилационните отвори, за да предотвратите запушването им. Не покривайте вентилационните отвори по време на съхранение.

Продуктът трябва да се съхранява при температура между 10 и 30 градуса по Целзий. Препоръчително е продуктът да се съхранява в оригиналната му опаковка или в друга прахозащитна опаковка. Машината трябва да се съхранява хоризонтално върху стабилна, равна повърхност, в чисто, сухо и добре проветриво помещение.

По време на съхранение не оставяйте машината на места, изложени на пряка слънчева светлина.

По време на транспортиране машината трябва да бъде защитена от удари и силни вибрации, които биха могли да повредят компонентите ѝ. Машината трябва да се транспортира в хоризонтално положение и правилно обезопасена, за да се предотврати изместването, подхлъзването или преобръщането ѝ.

След всяко транспортиране проверявайте дали монтажните винтове са правилно затегнати.

DESCRIÇÃO DO PRODUTO

Um dumper elétrico é uma máquina de transporte com um motor elétrico, projetado para transportar materiais em canteiros de obras, fazendas e outros locais que exigem precisão. Graças à sua condução livre de emissões, pode ser utilizado tanto no exterior como no interior. O design compacto e uma carga útil de até 500 kg garantem fácil manobrabilidade e transporte confortável de cargas pesadas. O funcionamento correto, confiável e seguro da máquina depende do funcionamento adequado, portanto:

Antes de trabalhar com a máquina, leia todo o manual e guarde-o.

O fornecedor não é responsável por quaisquer danos e lesões causadas pelo uso da máquina para além do fim a que se destina, incumprimento das normas de segurança e recomendações deste manual. A utilização da máquina para fins diferentes dos fins a que se destina também anula os direitos de garantia do utilizador.

EQUIPAMENTOS

A máquina é entregue completa, mas a montagem é necessária antes do primeiro uso.

ESPECIFICAÇÕES

Parâmetro	Unidade de medida	Valor
Número da peça		YT-86120
Tensão	[V d.c.]	48
Alimentação	[W]	1000
Carga útil máxima	[kg]	500
Velocidade máxima	[km/h]	5,3
Velocidade máxima de marcha-atrás	[km/h]	1,5
Ruído		
pressão sonora $L_{pA} \pm K$	[dB(A)]	64,5 $\pm$ 3,0
potência sonora $L_{WA} \pm K$	[dB(A)]	85,2 $\pm$ 3,0
Nível de vibração $a_h \pm K$	[m/s ²]	2.24 $\pm$ 1.5
Proteção		IPX4
Diâmetro das rodas dianteiras e traseiras	[mm]	16 / 406, 13 / 330
Missa	[kg]	172
Dimensões	[mm]	1330 x 770 x 860
Acumulador		
Tipo de bateria		chumbo-ácido
Tensão	[V d.c.]	48
Capacidade da bateria	[Ah]	32
Duração da bateria	[h]	8-10
Carregador		
Tensão de entrada	[V~]	100-240
Frequência da rede	[Hz]	50/60
Potência nominal de entrada	[W]	300
Tensão de saída	[V d.c.]	48
Realização	[A]	4,5
Tempo de carregamento	[h]	6-7

O valor total de vibração declarado foi medido utilizando um método de ensaio normalizado e pode ser utilizado para comparar uma máquina com outra. O valor total de vibração declarado pode ser utilizado na avaliação inicial da exposição.

Observação! A emissão de vibrações durante o funcionamento da máquina pode diferir do valor declarado, dependendo da forma como é utilizada.

Observação! Devem ser definidas medidas de segurança para proteger o operador, baseadas numa avaliação da exposição em condições reais de funcionamento, incluindo todas as partes do ciclo de trabalho, tais como o tempo em que a máquina está desligada, em marcha lenta sem carga e o tempo de ativação.

AVISOS GERAIS DE SEGURANÇA DA MÁQUINA

ATENÇÃO! Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações incluídas nesta máquina. O não

cumprimento das instruções a seguir pode resultar em choque elétrico, incêndio e ferimentos graves.

Guarde todos os avisos e instruções para referência futura.

O termo “máquina” nestes avisos refere-se a equipamentos alimentados pela rede elétrica (com fio) e alimentados por bateria (sem fios).

Segurança no local de trabalho

- a) **Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** Áreas negligenciadas ou mal iluminadas aumentam o risco de acidentes.
- b) **Não utilizar a máquina em atmosferas potencialmente explosivas, por exemplo, na presença de líquidos, gases ou poeiras inflamáveis.** A máquina gera faíscas que podem inflamar fumos ou poeira.
- c) **Manter as crianças e as pessoas estranhas ao tratamento afastadas da área de funcionamento da máquina.** A distração pode levar a uma perda de controle da máquina.

2) Segurança elétrica

- a) **A ficha de alimentação da máquina deve corresponder à tomada. Não faça nenhuma modificação no plug-in. Não utilize adaptadores para máquinas aterradas.** Fichas não modificadas e tomadas adequadas reduzem o risco de choque elétrico.
- b) **Evite o contato com superfícies aterradas, como tubos, radiadores, radiadores ou refrigeradores.** Existe um risco acrescido de choque elétrico se o corpo do utilizador estiver aterrado.
- c) **Não exponha a máquina à chuva ou humidade.** A água aumenta o risco de choque elétrico.
- d) **Não utilize o cabo de alimentação para mover, puxar ou desligar a máquina.** Mantenha o cabo longe do calor, óleo, ares-tas vivas e partes móveis da máquina. Fios danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.
- e) **Se trabalhar ao ar livre, utilize um cabo de extensão concebido para utilização no exterior.** A utilização de um cabo de extensão adequado reduz o risco de choque elétrico.
- f) **Se a utilização da máquina num local molhado for inevitável, utilize um dispositivo de proteção de corrente residual (RCD).**

A utilização de um DMCR reduz significativamente o risco de choque elétrico.

3) Segurança pessoal

- a) **O usuário deve estar alerta, concentrado e usar o bom senso ao operar a máquina.** Não utilize a máquina quando estiver cansado, sob a influência de álcool, medicação ou substâncias psicoativas. O descuido durante a operação pode resultar em lesões graves.
- b) **Utilizar equipamento de proteção individual. Use sempre proteção ocular.** A utilização de medidas de proteção adequadas, tais como máscaras antipoeira, calçado antiderrapante, luvas de proteção ou proteção auditiva, reduz o risco de lesões.
- c) **Evitar o arranque accidental.** Antes de ligar a máquina à fonte de alimentação, inserir a bateria ou erguê-la, certifique-se de que o interruptor está na posição “OFF”.
- d) **Retire todas as chaves e ferramentas antes de ligar a máquina.** Deixar a chave perto de peças móveis pode levar a lesões.
- e) **Manter o equilíbrio e a postura corporal estável.** Isso permite um melhor controle da máquina em situações inesperadas.
- f) **Usar vestuário apropriado.** Não use roupas largas ou joias que possam ser pegadas em peças móveis.
- g) **Se for possível ligar um aspirador ou um sistema de extração de pó, certifique-se de que está devidamente ligado e utilizado.** Isto reduz o risco de perigos de poeiras.
- h) **Não despreze as regras de segurança devido à rotina.** O descuido pode levar a lesões graves em frações de segundo.

4) Uso e manutenção da máquina

- a) **Não sobrecarregue a máquina.** A máquina irá operar de forma mais segura e eficiente sob a carga para a qual foi projetada.
- b) **Não utilize a máquina se o seu interruptor não funcionar corretamente.** Qualquer máquina que não possa ser controlada por um interruptor é perigosa e precisa ser reparada.
- c) **Desconecte a máquina da fonte de alimentação antes de realizar quaisquer ajustes, manutenção ou substituição de acessórios.** Isto evita que a máquina arranque acidentalmente.
- d) **Manter a máquina fora do alcance de crianças e pessoas não treinadas.** Uma máquina nas mãos erradas é uma ameaça.
- e) **Manter a máquina regularmente.** Verifique se há peças soltas, desgaste ou outros danos. Se a máquina estiver danificada, deve ser reparada antes de continuar a ser utilizada.
- f) **Mantenha as ferramentas de corte limpas e afiadas.** Ferramentas de corte bem conservadas reduzem o risco de encraves-mentos e facilitam o trabalho.
- g) **Utilizar a máquina, os seus acessórios e acessórios de acordo com as instruções de utilização.** O uso inadequado da máquina pode levar a situações perigosas.
- h) **Mantenha as pegadas e superfícies de aderência limpas e livres de óleo e gordura.** Pegadas escorregadias podem dificultar o controle da máquina.

5) Reparações

- a) **Fazer com que a máquina seja reparada apenas por pessoal qualificado, utilizando apenas peças de reposição origi-**

nais. Isso garantirá a segurança do uso da máquina.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA DO DUMPER ELÉTRICO

A máquina é usada para o transporte de materiais e sua capacidade máxima de carga é de 500 kg. Utilize a máquina como previsto e não exceda o limite de carga útil. Não é permitido sentar-se no leito de carga ou transportar passageiros.

Familiarize-se com todos os controles da máquina antes de começar a operação.

Inspecione cuidadosamente a área de trabalho antes de utilizar a máquina. Certifique-se de que a superfície está livre de obstruções e objetos soltos que possam causar tropeços ou perda de controle. Trabalhe em terreno nivelado e estável. Não trabalhe em irregularidades, buracos e terrenos acidentados.

Certifique-se de que a máquina está devidamente montada antes de iniciar o trabalho.

Use sempre vestuário de trabalho, luvas, óculos de proteção e calçado de segurança para proteger contra perigos mecânicos.

Não coloque qualquer parte do corpo perto da área de trabalho da máquina onde possa haver um perigo de beliscar durante a montagem, instalação, operação, manutenção ou reparação.

Mantenha transeuntes, crianças e animais de estimação longe da máquina a uma distância de pelo menos 20 metros. Se alguém se aproximar da máquina, pare-a imediatamente.

Não exceda a carga útil máxima da máquina. A velocidade deve ser ajustada à inclinação do terreno, ao estado da superfície da estrada e ao peso da carga.

Não pare a máquina em terrenos instáveis ou inclinados que possam provocar o tombamento.

Antes de ligar a máquina, certifique-se de que a alavanca de segurança está totalmente liberada.

Ligue a máquina de acordo com as instruções, mantendo uma posição segura e mantendo as mãos e os pés afastados das peças móveis.

Mantenha sempre as duas mãos nas pegadas enquanto trabalha. A máquina pode flutuar ou quicar quando atinge um obstáculo duro, como grandes rochas ou objetos escondidos.

Não saia da estação do operador quando a máquina estiver ligada.

Não corra atrás da máquina nem trabalhe com pressa.

Tenha extremo cuidado ao inverter ou puxar a máquina na sua direção.

Ao trabalhar em estradas, calçadas ou cruzamentos, tenha muito cuidado e siga as normas locais. Esteja atento aos obstáculos escondidos e ao trânsito.

Não exponha a máquina à humidade. Não utilize a máquina na chuva e quando houver risco de raios. Não o utilize em ambiente húmido ou húmido. Em terrenos escorregadios ou irregulares, devem ser tomadas precauções extremas para evitar derrapagens.

Em terreno macio, evite acelerações bruscas, curvas bruscas ou travagens bruscas.

Evite dirigir sobre grandes pedras, tocos, meios-fios e outros obstáculos que possam danificar a suspensão da máquina ou encurtar sua vida útil.

Não utilize a máquina em espaços confinados com espaço limitado onde exista o risco de o operador ser esmagado entre a máquina e outro objeto.

Não trabalhar em declives com declive superior a 20°.

Ao conduzir em declive, tanto para a frente como para trás, mantenha sempre o peso da máquina uniformemente distribuído. Evite movimentos bruscos ou mudanças de direção em inclinações.

Ao descarregar o material, o centro de gravidade da máquina pode mudar, o que pode afetar a sua estabilidade. Avalie as condições do terreno antes de inclinar o corpo.

Riscos residuais associados à utilização de um basculante elétrico

Apesar da utilização de medidas de proteção e procedimentos de segurança adequados, a utilização da máquina envolve alguns riscos residuais devido à sua natureza e condições de funcionamento.

Risco mecânico

Capacidade de esmagar o operador ou transeuntes em espaços apertados ou em marcha-atrás.

Perda de estabilidade ao trabalhar em terrenos inclinados, irregulares ou escorregadios.

Risco de tombamento da máquina durante uma travagem brusca, viragem ou inclinação da carroçaria.

Possibilidade de contacto do operador com as peças móveis se as proteções de proteção não estiverem corretamente instaladas.

Risco elétrico

Expor a máquina à umidade pode causar danos ao sistema elétrico e aumentar o risco de falha.

A bateria pode sobreaquecer ou estar danificada devido a uma utilização inadequada.

Risco de choque elétrico se não for devidamente mantido ou danificado pelo sistema elétrico.

Riscos operacionais e ambientais

Trabalhar em terrenos moles, rochosos ou escorregadios pode levar ao escorregamento e à perda de controlo da máquina.

A distribuição inadequada do peso durante a condução em declives aumenta o risco de tombamento.

Trabalhar em áreas com visibilidade limitada, perto do trânsito, requer extrema cautela e conformidade com os regulamentos

locais.

Riscos de erros do operador

A falta de formação adequada pode levar a uma utilização inadequada da máquina e a um risco acrescido de acidentes.

Exceder o limite de carga útil da máquina pode afetar a sua estabilidade e desempenho de travagem.

O uso inadequado do mecanismo de inclinação do corpo pode causar mudança repentina de peso e perda de controle.

Medidas de redução dos riscos

Utilização de vestuário de proteção, luvas, óculos de proteção e calçado de segurança.

Formação regular dos operadores no bom funcionamento da máquina.

Conformidade com as instruções de utilização e as regras de instalação e funcionamento.

Inspecção sistemática das condições técnicas, especialmente do chassis, sistema hidráulico, travões e acumulador.

Evite trabalhar em condições climáticas adversas e áreas com alto risco de tombamento.

Embora o risco residual não possa ser completamente eliminado, a utilização das medidas acima referidas reduz-o significativamente.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA DE CARREGAMENTO

Apenas o carregador fornecido com a máquina pode ser utilizado para carregar a bateria. É proibido modificar a tomada do carregador para caber na bateria. É proibido carregar baterias que não as mencionadas no manual do utilizador. O carregamento de outros tipos de baterias pode levar a um choque elétrico perigoso para a saúde e a vida e/ou provocar um incêndio. O aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais e mentais reduzidas ou por pessoas sem experiência ou conhecimentos, se lhes tiverem sido dadas instruções para uma utilização segura e informações sobre os riscos envolvidos. A limpeza e a manutenção não devem ser realizadas por crianças sem supervisão. Ao carregar, a bateria deve estar em uma área bem ventilada, recomenda-se carregar a bateria à temperatura ambiente: +20 °C. Antes de carregar a bateria, leia e siga as instruções de carregamento fornecidas pelo fabricante com a bateria. O carregador é projetado para operação interna e é proibido expô-lo à umidade, incluindo precipitação. Depois de carregar, deve primeiro desligar a ficha do carregador da tomada e, em seguida, desligar a bateria do carregador. Nunca deixe o carregador ligado à fonte de alimentação. Puxe sempre a ficha do cabo de alimentação para fora da tomada. As marcações de polaridade do carregador e da bateria devem ser observadas. Antes de ligar a ficha do cabo de alimentação do carregador, certifique-se de que os parâmetros da alimentação correspondem aos indicados na placa nominal do carregador. Não fume, não se aproxime do carregador e da bateria com fogo. Antes de cada utilização, verifique o estado do carregador, incluindo o estado do cabo de alimentação e dos cabos de carregamento. Se notar alguma falha, não utilize o carregador. Os cabos e fios danificados devem ser substituídos por cabos novos no centro de assistência autorizado do fabricante. Antes de efetuar a manutenção no carregador, certifique-se de que a ficha do cabo de alimentação está desligada da tomada. Mantenha o carregador fora do alcance do público, especialmente das crianças. Além disso, durante a operação, certifique-se de que o carregador está fora do alcance de pessoas de fora, especialmente crianças.

MONTAGEM

Observação! Execute apenas todas as operações de montagem com a máquina completamente desligada. Antes de iniciar o trabalho, desligue a máquina e retire a chave da ignição.

Preparação para a instalação

O produto deve ser desembalado da embalagem e todos os elementos da embalagem devem ser removidos. Recomenda-se manter a embalagem, que pode ser útil durante o transporte ou armazenamento do produto. Verifique se nenhuma parte do produto foi danificada durante o transporte, qualquer dano observado, por exemplo, rachaduras ou deformações, desqualifica o produto de uso adicional até que sejam reparados ou substituídos por peças danificadas.

Recomenda-se colocar a máquina em terreno plano, duro e limpo.

Durante a montagem, deve ser utilizado equipamento de proteção individual, como luvas de proteção, proteção ocular e vestuário de proteção.

Montagem do produto

Para a instalação, como mostrado na ilustração, deve ser feito o seguinte:

(II) – Instale as pegas esquerda e direita, utilizando parafusos M8 x 25 mm.

(III) – Instale a luz no suporte localizado no painel de controle usando um parafuso e lavadora M8 x 20 mm.

(IV) – Instalar as rodas dianteiras. Existem setas nas paredes laterais dos pneus que indicam a direção recomendada para a marcha. Instale as rodas de acordo com esta marcação, alinhando-as com a direção em que a máquina está avançando. Coloque as rodas nos pinos de montagem do cubo, prestando atenção à direção correta, e depois fixe-as com porcas M14 e anilhas de mola. Aperte as porcas uniformemente e alternadamente para garantir estabilidade e assento adequado da roda.

(V) – Instale as rodas traseiras no suporte, fixe-as com uma manga axial e fixe-as com parafusos e anilhas M8 x 20 mm.

(VI) – Coloque a caixa de carga no suporte de montagem, alinhando os orifícios de montagem. Deslize o pino de bloqueio atra-

vés dos orifícios para ligar a caixa de carga à pega. Fixe o pino em ambos os lados com os parafusos de fixação. Em seguida, prenda as extremidades inferiores dos cilindros de mola às alças do quadro e as extremidades superiores aos suportes no corpo. Certifique-se de que todas as conexões estão corretamente instaladas e apertadas com segurança.

Quando a montagem estiver concluída, certifique-se de que todos os componentes estão corretamente instalados e devidamente fixados.

PREPARANDO-SE PARA O TRABALHO

OBSERVAÇÃO! Execute apenas todas as operações de preparação com a máquina completamente desligada. Antes de iniciar o trabalho, desligue a máquina e retire a chave da ignição.

Encher as rodas

A máquina está equipada com rodas pneumáticas. A pressão de ar máxima nos pneus dianteiros é de 28 PSI / 1.9 BAR, e nos pneus traseiros 40 PSI / 2.8 BAR. Antes de iniciar o trabalho, os pneus devem estar inflados. Não exceda a pressão máxima dos pneus. Antes de iniciar o trabalho, verifique a pressão dos pneus. Encha sempre os pneus até um nível de pressão uniforme. A pressão incorreta ou irregular dos pneus pode levar a situações perigosas, como o tombamento da máquina de lado, o que pode causar ferimentos graves ou até mesmo a morte.

Carregar a bateria

Antes de cada operação, certifique-se de que a bateria está carregada. A bateria deve ser carregada durante aproximadamente 12 horas antes da primeira utilização. Após a primeira utilização, recarregue a bateria até estar totalmente carregada.

Um nível de carga demasiado baixo pode levar a uma diminuição da potência, à redução da eficiência da máquina e ao risco de paragens súbitas da máquina. Além disso, operar em climas frios pode afetar negativamente a capacidade da bateria, reduzindo o tempo de atividade e a eficiência da máquina.

A bateria pode ficar descarregada após um longo período de armazenamento da máquina, por isso recomenda-se recarregá-la regularmente.

OBSERVAÇÃO! Carregue a bateria longe de fontes de fogo. Não fume enquanto carrega a bateria. Mantenha a bateria longe de faíscas. Se os gases que escapam da bateria se inflamarem, a bateria pode explodir.

OBSERVAÇÃO! Antes de carregar, certifique-se de que o corpo, o cabo e a ficha do carregador não estão rachados ou danificados. É proibido usar um carregador defeituoso ou danificado! Os cabos e fios danificados devem ser substituídos por cabos novos no centro de assistência autorizado do fabricante. Apenas o carregador fornecido com a máquina pode ser utilizado para carregar a bateria. Usar um carregador diferente pode causar um incêndio ou danos irreparáveis à bateria. A bateria só deve ser carregada numa sala fechada e seca, protegida de acessos não autorizados, especialmente crianças. Não utilize o carregador sem supervisão constante de um adulto! Se precisar de sair da sala de carregamento, desligue o carregador da fonte de alimentação removendo a fonte de alimentação da tomada. Em caso de fumaça saindo do carregador, cheiro suspeito, etc. Retire imediatamente o carregador da tomada!

Carregue e armazene a bateria a uma temperatura ambiente entre 18°C e 24°C (65°F – 75°F) para garantir a sua vida útil mais longa e desempenho ideal. Não carregue nem guarde a bateria abaixo de 0°C (32°F) e acima de 45°C (113°F).

Utilize a máquina apenas com as baterias especificadas pelo fabricante. A utilização de outras baterias pode aumentar o risco de ferimentos e incêndio.

Ao armazenar a bateria, mantenha-a longe de objetos metálicos, como cliques de papel, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos componentes metálicos que possam causar um curto-circuito entre os terminais. Um curto-circuito pode levar a queimaduras ou incêndio.

Para um armazenamento mais longo, por exemplo, no inverno, recomenda-se carregar a bateria uma vez a cada três meses para evitar que seja danificada pela descarga.

Se for difícil ou impossível ligar a máquina, carregue a bateria. Se a bateria não puder ser carregada, substitua-a por uma nova. Substitua sempre a bateria por uma bateria original idêntica à instalada de fábrica na máquina. Uma bateria usada não deve ser eliminada com resíduos domésticos, a bateria deve ser eliminada de acordo com os regulamentos locais.

Em condições extremas de uso, a bateria pode vazar. Se o líquido entrar em contacto com a pele, lave-o imediatamente com água. Se entrar líquido nos olhos, lave imediatamente com água e consulte um médico. A fuga de líquido da bateria pode causar irritação da pele ou queimaduras.

A máquina está equipada com uma tomada de carregamento de bateria, que está localizada no lado direito da consola central. Para carregar a bateria, abra a tampa protetora da tomada de carregamento, como mostra a Figura (VII), conecte o plugue do carregador à tomada de carregamento da bateria e, em seguida, conecte o carregador à tomada. O processo de carregamento é indicado por indicadores LED que mostram o nível de carga estimado nas seguintes faixas: 20%, 40%, 60%, 80% e 100%. Durante o carregamento, mais LEDs acendem para indicar o aumento do nível de carga. Quando 100% for atingido, os indicadores acender-se-ão a verde para indicar que a bateria está totalmente carregada. Desligue imediatamente o carregador da tomada e, em seguida, desligue o carregador da porta de carregamento da bateria. Quando a bateria terminar de carregar, certifique-se de que a porta de carregamento está devidamente fixada com uma tampa para evitar que o pó e a humidade entrem na bateria.

OPERAÇÃO DO PRODUTO

Controles de máquinas

A seguir está uma descrição dos controles da máquina:

Alavanca de segurança (VIII)

Premir esta alavanca ativa a tração às rodas, ao mesmo tempo que a liberta desativa a tração às rodas. Esta alavanca não tem um mecanismo de bloqueio na posição inferior.

Observação! Não bloqueie a alavanca de segurança na posição descendente para evitar o acionamento acidental da unidade ao ligar a máquina, o que pode levar a movimentos descontrolados e acidentes. Ao ligar a máquina, essa alavanca deve ser totalmente liberada.

Painel de Controle (IX)

(A) Interruptor de alimentação – girar o botão do interruptor para a posição ON liga a máquina e a configuração OFF a desliga. Quando ligados, os indicadores de estado de energia acendem-se.

(B) Interruptor de luz inferior – controla as luzes na placa frontal da máquina. Para acender a luz inferior, rode o interruptor para a posição I – ligado. Para desligar a iluminação, mude para a posição O – desligado.

(C) Interruptor de luz suspensa – permite controlar a iluminação localizada no painel de controle da máquina. Para ligar a luz aérea, rode o interruptor para a posição I – ligado. Para desligar, mude para O – desligado.

(D) Interruptor seletor de velocidade – Usado para definir uma das três faixas de velocidade de avanço que a máquina pode alcançar. A velocidade final é ajustada pela alavanca de controle de velocidade. É possível ajustar o interruptor para uma de três posições: 1 – baixa velocidade, 2 – velocidade média, 3 – alta velocidade. O interruptor não afeta a velocidade inversa.

(E) Ecrã do nível da bateria – Apresenta o nível estimado de carga da bateria em forma gráfica e percentual.

(F) interruptor de ignição – utilizado para ligar ou desligar a máquina com uma chave. Pode ser girado para uma de duas posições: ON – machine on, OFF – machine off.

Interruptor de direção (X)

Este interruptor é usado para definir a direção da viagem. Mover o interruptor para a posição "F" irá definir a engrenagem na direção para a frente, e mover o interruptor para a posição "R" irá definir a engrenagem na direção inversa.

Observação! Não altere a direção de deslocação enquanto a máquina estiver em movimento. Antes de mudar de direção, pare completamente a máquina. Se não o fizer, a engrenagem de acionamento poderá causar danos irreversíveis.

Alavanca de controle de velocidade (XI)

É usado para regular a velocidade de deslocamento para frente e para trás. Independentemente de quanto a alavanca é pressionada, a máquina sempre inicia suavemente e sua velocidade máxima de avanço é limitada pela faixa de velocidade definida. O grau em que a alavanca é pressionada afeta diretamente a velocidade de condução – quanto mais pressionada, mais rápido a máquina se move. Ao conduzir em marcha-atrás, a velocidade é controlada apenas pela alavanca – o seletor de velocidade não afeta este sentido de marcha.

Exploração (XII)

Para virar para a direita ou para a esquerda, segure ambas as pegadas da pega de operação com firmeza e manobra-a em conformidade. As manobras só são possíveis quando as rodas traseiras da máquina estão desbloqueadas.

Bloqueio da roda (XIII)

O bloqueio da direção das rodas impede que as rodas traseiras virem para os lados, permitindo-lhe conduzir apenas em linha reta. Isso lhe dá mais controle da máquina, melhora a estabilidade da máquina e evita voltas descontroladas, especialmente em terrenos acidentados ou ao transportar cargas pesadas.

Para bloquear a roda na direção da marcha, primeiro vire a roda para a frente e, em seguida, baixe a alavanca de bloqueio até o fim, o que empurrará o pino de bloqueio para o orifício e bloqueará o mecanismo de direção no lugar. Bloqueie a outra roda da mesma forma.

Para voltar a desbloquear a direção das rodas, levante a alavanca de bloqueio de cada roda completamente para cima.

Preparar o local antes de iniciar os trabalhos

Antes de começar o trabalho, inspecione cuidadosamente a área em busca de obstruções, como pedras, galhos, solo irregular ou outros objetos que possam representar uma ameaça para o operador, a estabilidade da máquina ou interferir nas manobras. A fim de garantir a máxima segurança, deve ser designada e devidamente sinalizada uma zona de trabalho à qual não seja permitido o acesso de pessoas de fora, em especial crianças e animais de companhia, a fim de evitar acidentes e/ou situações perigosas.

Inspecção e preparação da máquina antes do início dos trabalhos

Bateria – verifique o estado da carga no ecrã. Carregue a bateria, se necessário.

Rodas – verifique a pressão dos pneus, o jogo ou possíveis danos.

Limpeza – remova a sujidade e quaisquer detritos, em particular das pegadas, pegadas e controles.

Precisão de fixação da peça – verifique se há peças soltas e aperte-as, se necessário.

Alavanca de segurança – verifique o funcionamento correto.

Corpo – certifique-se de que o corpo está devidamente bloqueado na posição inferior.

Arranque e condução da máquina

Ligue a alimentação ligando o interruptor para a posição LIGADO.

Certifique-se de que a alavanca da embraiagem não está premida – deve estar totalmente na posição superior.

Rode a chave de ignição para a posição ON para ligar a máquina.

Use a direção do interruptor de viagem para definir a direção do movimento da máquina.

Se a opção avançar estiver selecionada, selecione a faixa de velocidade apropriada usando o seletor de velocidade.

Puxe a alavanca da embraiagem completamente para a pega para engatar a tração às rodas.

Pressione lentamente a alavanca de controle de velocidade e a máquina começará a se mover na direção desejada.

Ao conduzir o caminhão, segure ambas as pegas com firmeza e segurança e mantenha uma postura adequada que lhe permitirá manobrar a máquina de forma segura e precisa.

Parando e desligando a máquina

Observação! Evite paragens bruscas para evitar que o centro de gravidade se desloque, o que pode levar à perda de controle da máquina e da carga e aumenta o risco de a máquina se tornar instável ou tombar.

Observação! Pare sempre a máquina em terreno estável e plano. Ao parar, certifique-se de que as rodas estão alinhadas para seguir em frente para uma melhor estabilidade e controle.

Para parar a máquina em movimento, solte lentamente a alavanca de controle de velocidade e a alavanca de segurança completamente. Certifique-se de que a alavanca de segurança está totalmente na posição superior.

Para desligar a máquina, desligue a alimentação ligando o interruptor para a posição OFF e, em seguida, desligue a máquina rodando a chave de ignição para a posição OFF.

Paragem de emergência

Solte a alavanca de controle de velocidade e a alavanca de segurança.

Desligue o interruptor ligando para a posição OFF.

Esvaziar o corpo (XIV)

ATENÇÃO! Nunca fique alinhado com a queda da carga ao inclinar o corpo. Antes de inclinar a caixa de carga, certifique-se de que não há transeuntes, especialmente crianças e animais de estimação, na área de descarga para evitar acidentes como ser atingido pela caixa ou estar coberto com material. Ao inclinar a caixa, tenha extremo cuidado e fique em uma posição segura para evitar o contato com a caixa em queda e carga. Mantenha as mãos e os pés afastados das partes móveis da máquina.

ATENÇÃO! Nunca esvazie o corpo em declives ou terrenos irregulares, pois isso pode causar o tombamento da máquina, o que pode levar a ferimentos graves ou até mesmo à morte. Só esvazie o corpo em terreno estável e nivelado depois de a máquina ter parado completamente.

Antes de descarregar, pare completamente a máquina e certifique-se de que não existem transeuntes ou obstáculos na área de descarga.

Para esvaziar o corpo, a alavanca de inclinação deve ser desbloqueada como mostrado na ilustração (XIII). Em seguida, puxe a alavanca de inclinação completamente para a alça para liberar o bloqueio da caixa. Agarre no corpo e incline-o para cima (XIV), com o movimento apoiado pelas garrafas de gás.

Quando a descarga estiver concluída, abaixe o corpo para uma posição horizontal e segure soltando a alavanca de inclinação para que a fechadura seja travada corretamente.

Observação! Antes de continuar a sua viagem, certifique-se de que o corpo está totalmente abaixado e devidamente bloqueado para evitar que se incline descontroladamente.

Recomendações ao transportar carga

Para evitar acidentes ou tombamentos de máquinas:

Todas as instruções de segurança e limites de carga devem ser observados.

Não coloque a carga de tal forma que o centro de gravidade da máquina se desloque. Deve ser prestada atenção à distribuição uniforme do peso.

Certifique-se de que a carga não se projeta para além das bordas da caixa de carga.

A carga não deve obstruir a visibilidade do operador.

A carga deve ser devidamente fixada na caixa usando correias ou cordas fortes. Utilize pontos de amarração dedicados – não prenda as precintas a outras partes da máquina.

Ao transportar cargas pesadas, é importante ter um cuidado especial com o equilíbrio da máquina. A carga deve ser distribuída uniformemente e bem segura. Se a carga for instável, pode causar ferimentos graves ou danos à máquina devido ao tombamento ao iniciar, virar ou dirigir em terrenos irregulares.

Antes de iniciar o trabalho, certifique-se de que o corpo está na posição horizontal.

Ao usar a máquina em solo macio ou irregular, reduza a velocidade de deslocamento e tenha extrema cautela. Ao descer, utilize a faixa de velocidade mais baixa e controle-a com a alavanca de controle de velocidade, evitando acelerações bruscas e frenagens bruscas. Não utilize marcha-atrás para as saídas. Ao trabalhar em declives, tenha muito cuidado ao iniciar, parar e manobrar a máquina.

Limites de carga

Devem ser observados os seguintes limites de carga e regras para o trabalho em taludes:

Utilize sempre a gama de velocidades mais baixa em declives.

Em terrenos instáveis, reduza a sua velocidade e tenha cuidado.

Ao descer, reduza as rotações do motor libertando as alavancas de controlo de velocidade e utilizando a travagem do motor.

Deve ser tida extrema precaução ao parar ou arrancar numa inclinação.

Ao conduzir em declives, evite acelerações bruscas e curvas acentuadas.

A carga deve ser fixada com correias.

Se a estabilidade da máquina estiver comprometida, considere reduzir a carga.

Se a visibilidade no declive for limitada, a altura da carga deve ser reduzida.

Condições de trabalho em terreno plano

Carga máxima: 500 kg

Altura máxima de carga: 800 mm (medida a partir do fundo da caixa de carga)

Condições de trabalho em declives

Inclinação máxima admissível: 15°

Carga:

200 kg para uma inclinação inferior a 10° (17%), 100 kg para uma inclinação entre 10° e 15° (17%÷26%).

Altura máxima de carga (medida a partir do fundo da caixa de carga):

300 mm para a descida, 500 mm para a subida.

Observação! O não cumprimento das regras acima pode levar à perda de estabilidade da máquina e ao seu capotamento em terrenos difíceis, o que pode levar a ferimentos graves ou até mesmo à morte.

MANUTENÇÃO

Observação! Execute apenas todas as operações de montagem com a máquina completamente desligada. Antes de iniciar o trabalho, desligue a máquina e retire a chave da ignição.

Observação! Equipamentos de proteção individual, como luvas, botas e óculos de segurança, devem ser usados durante a manutenção.

Durante o período de garantia, o usuário não pode desmontar a máquina ou substituir quaisquer componentes ou componentes além dos listados abaixo, pois isso anulará os direitos de garantia. Quaisquer irregularidades observadas durante a inspeção ou durante a operação são um sinal para realizar um reparo em um ponto de serviço.

Após o trabalho, a caixa, as ranhuras de ventilação, os interruptores, o manípulo auxiliar e as tampas devem ser limpos, por exemplo, com uma corrente de ar (com uma pressão não superior a 0,3 MPa), uma escova ou um pano seco sem a utilização de produtos químicos e líquidos de limpeza. Limpe ferramentas e cabos com um pano seco e limpo.

OBSERVAÇÃO! Execute apenas todas as operações de manutenção com a máquina completamente desligada. Antes de iniciar os trabalhos, certifique-se de que a chave de ignição e o interruptor da bateria estão na posição OFF. Permita que todos os componentes da máquina arrefeam completamente antes de iniciar a manutenção.

Manutenção geral

Verifique o estado geral da máquina. Verifique se há desalinhamento ou ligação de peças móveis, rachaduras, componentes danificados e outros defeitos que possam afetar a segurança operacional. Inspeção periodicamente todos os parafusos e fixadores para um aperto adequado. Aperte os componentes soltos, se necessário.

Remova quaisquer detritos e materiais que possam ter se acumulado no chassi e na máquina. Limpe o aparelho após cada utilização. Em seguida, aplique óleo de máquina leve de alta qualidade para lubrificar as peças móveis.

OBSERVAÇÃO! Não utilize uma lavadora de alta pressão para limpar a máquina. A água pode infiltrar-se em áreas de difícil acesso, incluindo a carcaça da bateria, o que pode levar a danos à máquina, falha do sistema elétrico e até mesmo ao risco de incêndio.

Solução de problemas

Seguem-se falhas comuns e possíveis soluções. Em caso de dúvida, pare de usar o produto e entre em contato com a central de assistência autorizada do fabricante.

Problema	Causa	Solução
A máquina parou durante a operação e não inicia. Tempo de trabalho curto (menos de 1-3 horas de operação com uma única carga). A máquina move-se lentamente.	Carga insuficiente da bateria	Carregue a bateria. Uma nova bateria deve ser carregada pelo menos 12 horas antes da primeira utilização. Após a primeira utilização, carregue totalmente a bateria
		Verifique a ligação do carregador. Certifique-se de que a ficha do carregador está ligada de forma segura à tomada de carregamento e que o carregador está ligado à tomada
		Verifique se há energia na tomada
	Carregador não funciona	Não há maneira infalível de verificar o funcionamento de um carregador sem medir com um voltímetro. Se suspeitar que o carregador não está a funcionar corretamente, contacte o centro de assistência autorizado do fabricante
	Fios ou conectores soltos	Verifique todos os cabos e conectores. Certifique-se de que o conector do feixe do motor está ligado à bateria e que não existem fios soltos
	A bateria está descarregada	Carregue a bateria de acordo com o manual do utilizador
	Bateria sobrecarregada	Não carregue a bateria por mais de 30 horas. Se houver suspeita de danos devido à sobrecarga, entre em contato com o centro de atendimento
A máquina às vezes não inicia	A máquina está sobrecarregada ou as condições de funcionamento são demasiado exigentes	Não sobrecarregue a máquina – a capacidade máxima de carga é de 500 kg. Trabalhe num ambiente menos exigente, se necessário
	Fios ou conectores soltos.	Verifique todas as ligações elétricas e certifique-se de que estão firmemente no lugar
	Danos no motor ou no sistema elétrico	Entre em contato com um centro de assistência autorizado para reparo
A bateria emite um som sibilante ou borbulhante durante o carregamento	Isto é normal – as baterias podem fazer ruídos durante o carregamento	Funcionamento normal – sem necessidade de intervenção. Se a bateria não fizer barulho durante o carregamento, isso não significa que não está a aceitar carregamento
Um ou mais pneus estão furados ou não têm ar.	Perda de ar no pneu	Encha os pneus até um nível de pressão uniforme
	Punção	Remendar ou substituir um pneu
	Válvula de ar de pneu com vazamento	Substitua ou aperte a válvula de ar
A máquina parece menos robusta ou menos estável do que quando instalada pela primeira vez	Fechos soltos	Aperte todos os elementos de fixação com ferramentas adequadas

ARMazenagem e Transporte de Produtos

Se a máquina não for utilizada por mais de 30 dias, tenha em atenção as seguintes recomendações para um armazenamento adequado:

A bateria deve estar totalmente carregada antes do armazenamento e deve ser recarregada regularmente durante o período de armazenamento.

A bateria deve ser mantida limpa e seca. Não guarde a máquina num ambiente húmido, pois a bateria irá degradar-se durante o armazenamento.

Proteja a bateria do sobreaquecimento e do contacto com o fogo – existe o risco de explosão.

Remova a sujidade das aberturas regularmente para evitar bloqueios. Não cubra as aberturas de ventilação durante a conservação.

O produto deve ser armazenado a uma temperatura entre 10 e 30 graus C. Recomenda-se armazenar o produto na embalagem de fábrica ou em outra embalagem livre de poeira. A máquina deve ser armazenada em posição horizontal em terreno plano e estável, em uma sala limpa e seca com boa ventilação.

Não deixe a máquina sob luz solar direta durante o armazenamento.

Durante o transporte, a máquina deve ser protegida de impactos e vibrações fortes que possam danificar os seus componentes.

A máquina deve ser transportada na posição horizontal e devidamente fixada para evitar que se mova, escorregue ou tombe.

Após cada transporte, verifique se a fixação dos parafusos de fixação está correta.

KARAKTERISTIKE PROIZVODA

Električni kiper je transportni stroj s električnim motorom, dizajniran za prijevoz materijala na gradilištima, farmama i drugim mjestima koja zahtijevaju preciznost. Zahvaljujući pogonu bez emisija, može raditi i na otvorenom i u zatvorenom prostoru. Njegov kompaktan dizajn i nosivost do 500 kg osiguravaju lako manevriranje i praktičan prijevoz teških tereta. Ispravan, pouzdan i siguran rad stroja ovisi o pravilnom radu, stoga:

Prije rada sa strojem, pročitajte cijeli priručnik i sačuvajte ga.

Dobavljač nije odgovoran za bilo kakvu štetu ili ozljedu nastalu korištenjem stroja u svrhe koje nisu predviđene ili nepoštivanjem sigurnosnih propisa ili uputa u ovom priručniku. Korištenje stroja u svrhe koje nisu predviđene također poništava jamstvo i jamstvena prava korisnika.

OPREMA

Stroj se isporučuje kompletan, ali prije prve upotrebe potrebna je montaža.

TEHNIČKI PODACI

Parametar	Mjerna jedinica	Vrijednost
Broj kataloga		YT-86120
Nazivni napon	[V d.c.]	48
Nazivna snaga	[W]	1000
Maksimalni kapacitet nosivosti	[kg]	500
Maksimalna brzina	[km/h]	5.3
Maksimalna brzina unatrag	[km/h]	1,5
Razina buke		
zvučni tlak $L_{pA} \pm K$	[dB(A)]	$64,5 \pm 3,0$
zvučna snaga $L_{WA} \pm K$	[dB(A)]	$85,2 \pm 3,0$
Razina vibracija $a_n \pm K$	[m/s ²]	$2,24 \pm 1,5$
Stupanj zaštite		IPX4
Promjer prednjih i stražnjih kotača	[mm]	16 / 406, 13 / 330
Masa	[kg]	172
Dimenzije	[mm]	1330 x 770 x 860
Baterija		
Vrsta baterije		olovno-kiselinske
Nazivni napon	[V d.c.]	48
Kapacitet baterije	[Ah]	32
Trajanje baterije	[h]	8-10
Punjač		
Ulazni napon	[V~]	100-240
Frekvencija mreže	[Hz]	50/60
Nazivna ulazna snaga	[W]	300
Izlazni napon	[V d.c.]	48
Izlazna struja	[A]	4,5
Vrijeme punjenja	[h]	6-7

Deklarirana ukupna vrijednost vibracija izmjerena je standardnom metodom ispitivanja i može se koristiti za usporedbu jednog stroja s drugim. Deklarirana ukupna vrijednost vibracija može se koristiti u preliminarnoj procjeni izloženosti.

Napomena: Emisije vibracija tijekom rada stroja mogu se razlikovati od deklarirane vrijednosti, ovisno o načinu korištenja stroja.

Napomena: Sigurnosne mjere za zaštitu operatera moraju se utvrditi i temelje se na procjeni izloženosti u stvarnim uvjetima upotrebe, uključujući sve dijelove radnog ciklusa, kao što su isključenje stroja, rad u praznom hodu i aktiviranje.

OPĆA UPOZORENJA O SIGURNOSTI STROJA

UPOZORENJE! Pročitajte sva sigurnosna upozorenja, upute, ilustracije i specifikacije koje ste dobili s ovim uređajem. Nepoštivanje ovih uputa može uzrokovati strujni udar, požar ili ozbiljne ozljede.

Sačuvajte sva upozorenja i upute za buduću upotrebu.

Pojam „stroj“ u ovim upozorenjima odnosi se i na strojeve napajane iz mreže (s kabelom) i na strojeve napajane baterijama (baterijama).

Sigurnost na radnom mjestu

- a) **Održavajte svoje radno mjesto čistim i dobro osvijetljenim.** Neuredno ili slabo osvijetljeno područje povećava rizik od nezgoda.
- b) **Ne koristite stroj u eksplozivnim atmosferama, kao što je prisutnost zapaljivih tekućina, plinova ili prašine.** Stroj stvara iskre koje mogu zapaliti pare ili prašinu.
- c) **Djecu i promatrače držite podalje od radnog područja.** Ometanje može dovesti do gubitka kontrole.

2) Električna sigurnost

- a) **Utičak stroja mora odgovarati utičnici.** Nemojte ni na koji način modificirati utikač. **Ne koristite nikakve adaptere s uzemljenim strojevima.** Nemodificirani utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju rizik od strujnog udara.
- b) **Izbjegavajte kontakt tijela s uzemljenim površinama kao što su cijevi, radijatori, grijalice i hladnjaci.** Postoji povećani rizik od strujnog udara ako je vaše tijelo uzemljeno.
- c) **Ne izlažite uređaj kiši ili vlazi.** Voda povećava rizik od strujnog udara.
- d) **Ne koristite kabel za napajanje za nošenje, vučenje ili isključivanje stroja iz struje.** Držite kabel dalje od topline, ulja, oštih rubova i pokretnih dijelova stroja. Oštećeni ili zapetljani kabeli povećavaju rizik od strujnog udara.
- e) **Ako radite na otvorenom, koristite produžni kabel namijenjen za vanjsku upotrebu.** Korištenje odgovarajućeg produžnog kabela smanjuje rizik od strujnog udara.
- f) **Ako je korištenje stroja u vlažnom prostoru neizbježno, koristite zaštitni prekidač (RCD).** Korištenje RCD-a značajno smanjuje rizik od strujnog udara.

3) Osobna sigurnost

- a) **Korisnik mora ostati budan, usredotočen i koristiti zdrav razum prilikom rukovanja strojem.** Ne koristite stroj kada ste umorni ili pod utjecajem alkohola, lijekova ili drugih psihoaktivnih tvari. Nepažnja tijekom rukovanja strojem može uzrokovati ozbiljne ozljede.
- b) **Koristite osobnu zaštitnu opremu. Uvijek nosite zaštitu za oči.** Nošenje odgovarajuće zaštitne opreme, kao što su maske za prašinu, obuća koja se ne klizi, zaštitne rukavice i zaštita za sluh, smanjuje rizik od ozljeda.
- c) **Spriječite slučajno pokretanje.** Prije spajanja stroja na izvor napajanja, umetanja baterije ili podizanja, provjerite je li prekidač u položaju „ISKLJUČENO“.
- d) **Prije pokretanja stroja uklonite sve ključeve ili alate.** Ostavljanje ključa pričvršćenog na pokretni dio može uzrokovati ozljede.
- e) **Održavajte ravnotežu i stabilan stav.** To omogućuje bolju kontrolu nad strojem u neočekivanim situacijama.
- f) **Nosite odgovarajuću odjeću.** Nemojte nositi široku odjeću ili nakit koji bi se mogao zaglaviti u pokretnim dijelovima.
- g) **Ako se može spojiti usisavač ili sustav za usisavanje prašine, provjerite je li ispravno spojen i koristi se.** To će smanjiti rizik od opasnosti povezanih s prašinom.
- h) **Ne zanemarujte sigurnosna pravila zbog rutine.** Nepažnja može dovesti do ozbiljnih ozljeda u djeliću sekunde.

4) Korištenje i održavanje stroja

- a) **Nemojte preopterećivati stroj.** Stroj će raditi sigurnije i učinkovitije pri opterećenju za koje je dizajniran.
- b) **Ne koristite stroj ako mu prekidač ne radi ispravno.** Svaki stroj koji se ne može upravljati prekidačem je opasan i mora se popraviti.
- c) **Isključite stroj iz izvora napajanja prije bilo kakvih podešavanja, održavanja ili promjene pribora.** To sprječava slučajno pokretanje stroja.
- d) **Stroj čuvajte izvan dohvata djece i neiskusnih osoba.** Stroj predstavlja opasnost u pogrešnim rukama.
- e) **Redovito održavajte stroj.** Provjerite ima li labavih dijelova, istrošenih komponenti ili drugih oštećenja. Ako je stroj oštećen, popravite ga prije daljnje upotrebe.
- f) **Alate za rezanje održavajte čistima i oštima.** Dobro održavani alati za rezanje smanjuju rizik od zaglavlivanja i olakšavaju rad.
- g) **Koristite stroj, njegov pribor i priključke u skladu s uputama za uporabu.** Nepravilna uporaba stroja može dovesti do opasnih situacija.
- h) **Ručke i površine za hvatanje održavajte čistima i bez ulja i masti.** Klizave ručke mogu otežati upravljanje strojem.

5) Popravci

- a) **Popravak stroja prepustite samo kvalificiranom osoblju koje koristi isključivo originalne rezervne dijelove.** To će osigurati siguran rad stroja.

SIGURNOSNE UPUTE ZA KORIŠTENJE ELEKTRIČNOG KIPERA

Ovaj stroj je namijenjen za prijevoz materijala i ima maksimalnu nosivost od 500 kg. Stroj se mora koristiti za svoju namjenu i

maksimalna nosivost ne smije se prekoračiti. Sjedenje na teretnom prostoru i prijevoz putnika je zabranjeno.

Prije početka rada upoznajte se sa svim kontrolama stroja.

Prije upotrebe stroja temeljito pregledajte radno područje. Provjerite je li površina bez prepreka i labavih predmeta koji bi mogli uzrokovati spoticanje ili gubitak kontrole. Radite na ravnom i stabilnom tlu. Izbjegavajte rad na neravnom, rupastom ili grbavom tlu. Prije početka rada provjerite je li stroj ispravno sastavljen.

Pri radu uvijek nosite radnu odjeću, rukavice, zaštitne naočale i zaštitnu obuću koja štiti od mehaničkih opasnosti.

Ne stavljajte nijedan dio tijela u blizinu radnog područja stroja gdje postoji rizik od gnječenja tijekom montaže, instalacije, rada, održavanja ili popravka.

Držite prolaznike, djecu i kućne ljubimce najmanje 20 metara od stroja. Ako se netko približi stroju, odmah ga zaustavite.

Ne prekoračujte maksimalnu nosivost stroja. Brzinu treba prilagoditi nagibu, stanju površine ceste i težini tereta.

Ne zaustavljajte stroj na nestabilnom ili nagnutom tlu jer bi se mogao prevrnuti.

Prije pokretanja stroja, provjerite je li sigurnosna ručica potpuno otpuštena.

Strojem upravljajte prema uputama, održavajući siguran položaj i držite ruke i noge podalje od pokretnih dijelova.

Tijekom rada uvijek držite obje ruke na ručkama. Stroj se može podići ili odskočiti ako udari u tvrdu prepreku, poput velikog kamenja ili skrivenih predmeta.

Ne napuštajte vozačko mjesto kada je stroj uključen.

Ne trčite za strojem niti radite u žurbi.

Budite izuzetno oprezni prilikom vožnje unatrag ili povlačenja stroja prema sebi.

Prilikom rada na cestama, pločnicima ili raskrižjima, budite izuzetno oprezni i pridržavajte se lokalnih propisa. Budite oprezni zbog skrivenih prepreka i prometa.

Ne izlazite stroj vlazi. Ne koristite stroj po kiši ili tamo gdje postoji opasnost od udara groma. Ne koristite ga u vlažnim ili mokrim okruženjima. Budite izuzetno oprezni na skliskim ili neravnim površinama kako biste izbjegli klizanje.

Na mekom tlu izbjegavajte nagla ubrzanja, oštre zavoje ili naglo kočenje.

Izbjegavajte vožnju preko velikog kamenja, panjeva, rubnika i drugih prepreka koje mogu oštetiti ovjes stroja ili skratiti njegov vijek trajanja.

Ne koristite stroj u skućenim prostorima gdje postoji rizik od gnječenja operatera između stroja i drugog predmeta.

Ne radite na nagibima većim od 20°.

Prilikom vožnje na nagibu, i naprijed i unatrag, uvijek ravnomjerno rasporedite težinu stroja. Izbjegavajte nagle pokrete ili promjene smjera na nagibima.

Prilikom istovara materijala, težište stroja može se pomaknuti, što može utjecati na njegovu stabilnost. Obavezno procijenite teren prije naginjanja sanduka kiperu.

Preostali rizici povezani s korištenjem električnog kiperu

Unatoč korištenju odgovarajućih zaštitnih mjera i sigurnosnih postupaka, korištenje stroja povezano je s određenim preostalim rizikom zbog njegove prirode i uvjeta rada.

Mehanički rizik

Mogućnost gnječenja operatera ili prolaznika u uskim prostorima ili prilikom vožnje unatrag.

Gubitak stabilnosti pri radu na nagnutom, neravnom ili skliskom terenu.

Opasnost od prevrtanja stroja prilikom naglog kočenja, okretanja ili naginjanja teretne kutije.

Mogućnost kontakta operatera s pokretnim dijelovima ako zaštitni štitnici nisu pravilno postavljeni.

Električni rizik

Izlaganje stroja vlazi može oštetiti električni sustav i povećati rizik od kvara.

Baterija se može pregrijati ili oštetiti zbog nepravilne upotrebe.

Opasnost od strujnog udara zbog nepravilnog održavanja ili oštećenja električne instalacije.

Rizici povezani s radom i uvjetima okoline

Rad na mekim, kamenitim ili skliskim površinama može dovesti do klizanja i gubitka kontrole nad strojem.

Nepravilna raspodjela težine pri vožnji na nagibima povećava rizik od prevrtanja.

Rad na mjestima s ograničenom vidljivošću, blizu cestovnog prometa, zahtijeva posebnu pažnju i poštivanje lokalnih propisa.

Rizici povezani s pogreškama operatera

Nedostatak odgovarajuće obuke može dovesti do nepravilne upotrebe stroja i povećanog rizika od nesreća.

Prekoračenje maksimalne nosivosti stroja može utjecati na njegovu stabilnost i performanse kočenja.

Nepravilna upotreba mehanizma za naginjanje kreveta može uzrokovati nagle promjene težine i gubitak kontrole.

Mjere za ublažavanje rizika

Korištenje zaštitne odjeće, rukavica, naočala i zaštitne obuće.

Redovita obuka operatera za pravilan rad stroja.

Poštivanje uputa za uporabu i pravila ugradnje i rada.

Sustavni pregled tehničkog stanja, posebno šasije, hidrauličkog sustava, kočnica i akumulatora. Izbjegavanje rada u nepovoljnim vremenskim uvjetima i u područjima s visokim rizikom od prevrtanja.

Iako se rezidualni rizik ne može u potpunosti eliminirati, primjena gore navedenih mjera značajno ga smanjuje.

SIGURNOSNE UPUTE ZA PUNJENJE

Za punjenje baterije smije se koristiti samo punjač koji dolazi sa strojem. Preinake su zabranjene. gnijezda punjači svrha prikladno za bateriju. Punjenje je zabranjeno. drugi baterije od navedeno u uputama priručnik. Učitavanje još vrsta baterije Možda dovesti do paralize električni opasno Za zdravlje i život i / ili biti uzrok Uređaj za vatru Možda biti korišteno Po djeca stariji od 8 godina i Po ljudi s ograničenim učinkovitost fizički, senzorni i mentalno ili Po ljudi bez iskustva i znanje, ako oni će biti bili su pod nadzorom ili ostali su ih prebačen upute sef koristiti i informacije o postojećim rizik. Čišćenje i održavanje NE trebao biti provedeno Po djeca bez nadzora. Tijekom punjenje baterija mora pronaći dobro se slagati ventilirano mjesto, preporučuje se sebi zemljište baterija na temperaturi sobna temperatura: +20 °C. Prije počevši punjenje baterija trebao upoznati se sebi i promatrati upute punjenje priložen Po proizvođača baterije. Punjač namijenjen je za rad unutra sobe i zabranjeno je izlaganje nju na akcijski vlaga u ovome taloženje atmosferski uvjeti. Nakon punjenja trebao prvo odvojiti utikač punjači iz gnijezda napajanje, a zatim odvojiti baterija iz punjači. Nikad NE ostaviti punjači spojen na mrežu napajanje. Uvijek crtati utikač kabel napajanje iz utičnice mreža. Trebala bi biti promatrati oznake polaritet punjači i baterija. Prije veza utikači kabel napajanje punjač trebao uvjeri se sebi Da parametri mreže napajanje oni odgovaraju parametri vidljiv na na tanjuru ocijenjeno punjač. Zabranjeno pušenje, ne pristup s vatrom do punjača i baterija. Prije svaki koristiti trebao provjerite stanje punjača, uključujući stanje kabela napajanje i žice punjenje. U slučaju obavijest bilo koji greške, ne trebao koristiti punjači. Oštećeni kablovi i žice letjeti biti na popisu na novo u ovlaštenom servis proizvođača. Prije početak održavanja punjači trebao uvjeri se ispada da ona je bila nepovezan utikač kabel napajanje iz gnijezda mrežni punjač trebao zadržati na mjestu nedostupan Za ljudi prolaznici, posebno djeca. Također dok raditi trebao povratak pozornost na punjač pronašla je na mjestu nedostupan Za ljudi prolaznici, posebno djeca.

MONTAŽA

Napomena: Sve montažne radove treba izvoditi samo dok je stroj potpuno isključen. Prije početka rada isključite stroj i izvucite ključ za paljenje.

Priprema za montažu

Proizvod treba raspakirati i ukloniti sve komponente ambalaže. Preporučuje se sačuvati ambalažu jer može biti korisna tijekom transporta ili skladištenja. Pregledajte proizvod na oštećenja tijekom transporta. Bilo kakva uočena oštećenja, poput pukotina ili deformacija, diskvalificiraju će proizvod iz daljnje upotrebe dok se oštećeni dijelovi ne poprave ili ne zamijene. Preporučuje se postavljanje stroja na ravnu, tvrd i čistu površinu. Tijekom instalacije treba nositi osobnu zaštitnu opremu poput zaštitnih rukavica, zaštite za oči i zaštitne odjeće.

Sastavljanje proizvoda

Za sastavljanje, postupite kako je prikazano na ilustraciji:

- (II) – Ugradite lijevu i desnu ruku za upravljanje pomoću vijaka M8 x 25 mm.
- (III) – Montirajte lampu na nosač na upravljačkoj ploči pomoću vijka M8 x 20 mm i podloške.
- (IV) – Ugradite prednje kotače. Strelce se nalaze na bočnicama guma i pokazuju preporučeni smjer kretanja. Kotače treba ugraditi prema ovoj oznaci, poravnavajući ih sa smjerom kretanja stroja prema naprijed. Postavite kotače na vijke za montažu glavnice, pazite na ispravnu orijentaciju, a zatim ih pričvrstite maticama M14 i opružnim podložnim pločicama. Matice ravnomjerno i naizmjenično zategnite kako biste osigurali stabilnost i pravilno nalijeganje kotača.
- (V) – Ugradite stražnje kotače u držač, pričvrstite ih čahurov osovine i pričvrstite ih vijcima M8 x 20 mm i podloškama.
- (VI) – Postavite teretni sanduk na nosač za montažu, poravnavajući rupe za montažu. Umetnite zatik za zaključavanje kroz rupe kako biste spojili teretni sanduk s nosačem. Pričvrstite zatik s obje strane vijcima za montažu. Zatim pričvrstite donje krajeve opružnih aktuatora na nosače na okviru, a gornje krajeve na nosače na teretnom sanduku. Provjerite jesu li svi spojevi pravilno instalirani i sigurno zategnuti.

Nakon sastavljanja, provjerite jesu li sve komponente pravilno instalirane i pravilno pričvršćene.

PRIPREMA ZA RAD

OPREZ! Sve pripremne radove treba izvoditi samo dok je stroj potpuno isključen. Prije početka rada isključite stroj i izvucite ključ za paljenje.

Napuhavanje guma

Stroj je opremljen pneumatskim gumama. Maksimalni tlak zraka u prednjim gumama je 28 PSI / 1,9 BAR, a u stražnjim gumama je 40 PSI / 2,8 BAR. Napumpajte gume prije početka rada. Ne prekoračujte maksimalni tlak u gumama. Provjerite tlak u gumama prije početka rada. Uvijek napumpajte gume na isti tlak. Nepravilan ili neravnomjeran tlak u gumama može dovesti do opasnih situacija, poput prevrtanja stroja na bok, što može rezultirati ozbiljnim ozljedama ili čak smrću.

Punjenje baterije

Prije svake upotrebe provjerite je li baterija napunjena. Prije prve upotrebe, bateriju treba puniti otprilike 12 sati. Nakon prve upotrebe, bateriju treba puniti dok se potpuno ne napuni.

Niska razina napunjenosti može dovesti do gubitka snage, smanjene učinkovitosti stroja i rizika od iznenadnog gašenja. Nadalje, rad na niskim temperaturama može negativno utjecati na kapacitet baterije, smanjujući vrijeme rada i učinkovitost stroja.

Baterija se može isprazniti nakon duljeg skladištenja uređaja, stoga se preporučuje redovito punjenje.

UPOZORENJE! Puniti bateriju dalje od izvora paljenja. Ne pušite tijekom punjenja. Držite bateriju dalje od iskri. Paljenje plinova koji izlaze iz baterije može uzrokovati eksploziju baterije.

OPREZ! Prije punjenja provjerite jesu li kućište punjača, kabel i utikač neoštećeni ili napuknuti. Ne koristite neispravan ili oštećen punjač! Oštećene kabele i kablove mora zamijeniti ovlašten servisni centar proizvođača. Za punjenje baterije koristite samo punjač koji dolazi s uređajem. Korištenje drugog punjača može uzrokovati požar ili nepovratno oštećenje baterije. Baterija se smije puniti samo u zatvorenoj, suhoj prostoriji zaštićenoj od neovlaštenog pristupa, posebno djece. Ne koristite punjač bez stalnog nadzora odrasle osobe! Ako morate napustiti prostoriju za punjenje, isključite punjač iz napajanja isključivanjem utikača iz struje. Ako primijetite dim, sumnjiv miris itd. koji dolazi iz punjača, odmah isključite punjač iz utičnice!

Za najdulji vijek trajanja baterije i optimalne performanse, puniti i pohranjivati bateriju na temperaturi okoline između 18°C i 24°C (65°F - 75°F). Ne puniti niti pohranjivati bateriju na temperaturama ispod 0°C (32°F) ili iznad 45°C (113°F).

Koristite stroj samo s baterijama koje je odredio proizvođač. Korištenje drugih baterija može povećati rizik od ozljeda i požara.

Prilikom pohranjivanja baterije, držite je podalje od metalnih predmeta poput spajalica, kovanica, ključeva, čavala, vijaka ili drugih malih metalnih dijelova koji bi mogli uzrokovati kratki spoj između terminala. Kratki spoj može uzrokovati opekline ili požar.

U slučaju dugotrajnog skladištenja, npr. tijekom zime, preporučuje se punjenje baterije jednom svaka tri mjeseca kako bi se spriječilo oštećenje zbog pražnjenja.

Ako je stroj teško ili nemoguće pokrenuti, napunite bateriju. Ako se baterija ne može napuniti, zamijenite je novom. Uvijek zamijenite bateriju originalnom, identičnom onoj koja je izvorno ugrađena u stroj. Iskorištene baterije ne smiju se odlagati s kućnim otpadom; treba ih odložiti u skladu s lokalnim propisima.

U ekstremnim uvjetima korištenja, elektrolit iz baterije može procuriti. Ako tekućina dođe u kontakt s kožom, odmah isperite vodom. Ako tekućina dospije u oči, odmah ih isperite vodom i obratite se liječniku. Tekućina koja curi iz baterije može uzrokovati iritaciju kože ili opekline.

Stroj je opremljen utičnicom za punjenje baterije koja se nalazi na desnoj strani središnje konzole. Za punjenje baterije otvorite zaštitni poklopac utičnice za punjenje kao što je prikazano na slici (VII) , spojite utikač punjača na utičnicu za punjenje baterije, a zatim spojite punjač na električnu utičnicu. Punjenje je označeno LED indikatorima koji prikazuju procijenjenu razinu napunjenosti u sljedećim rasponima: 20%, 40%, 60%, 80% i 100%. Tijekom punjenja, LED diode svijetle u nizu, što ukazuje na povećanje razine napunjenosti. Kada baterija dosegne 100%, indikatori će svijetliti zeleno, što ukazuje da je baterija potpuno napunjena. Odmah isključite punjač iz električne utičnice i isključite punjač iz utičnice za punjenje baterije. Nakon punjenja provjerite je li utičnica za punjenje pravilno zatvorena poklopcem kako biste spriječili ulazak prašine i vlage u unutrašnjost.

SERVIS ZA PROIZVODE

Kontrola stroja

U nastavku slijedi opis kontrola stroja:

Sigurnosna poluga (VIII)

Pritiskom na ovu polugu uključuje se pogon kotača, dok se otpuštanjem isključuje. Ova poluga nema mehanizam za zaključavanje u donjem položaju.

Oprez! Ne zaključavajte sigurnosnu polugu u donjem položaju kako biste spriječili slučajno aktiviranje pogona prilikom uključivanja stroja, što bi moglo dovesti do nekontroliranog kretanja i nesreća. Ova poluga mora biti potpuno otpuštena prilikom uključivanja stroja.

Upravljačka ploča (IX)

(A) Prekidač za napajanje – Okretanjem prekidača u položaj UKLJUČENO uključuje se uređaj, a okretanjem u položaj ISKLJUČENO ga isključuje. Kada je uključen, indikatori napajanja svijetle kako bi pokazali status napajanja.

(B) Prekidač donjeg osvjetljenja – omogućuje vam upravljanje osvjetljenjem koje se nalazi na prednjoj ploči uređaja. Za uključivanje donjeg osvjetljenja, pomaknite prekidač u položaj I (uključeno). Za isključivanje osvjetljenja, pomaknite ga u položaj O (isključeno).

(C) Prekidač za nadzemnu rasvjetu – omogućuje vam upravljanje rasvjetom koja se nalazi na upravljačkoj ploči stroja. Za uključivanje nadzemne rasvjetu pomaknite prekidač u položaj I (uključeno). Za isključivanje pomaknite ga u položaj O (isključeno).

(D) Prekidač za odabir brzine – Koristi se za postavljanje brzine stroja naprijed u jedan od tri raspona. Konačna brzina podešava se pomoću ručice za kontrolu brzine. Prekidač se može postaviti u jedan od tri položaja: 1 – mala brzina, 2 – srednja brzina, 3 – velika brzina. Prekidač ne utječe na brzinu vožnje unatrag.

(E) Prikaz razine napunjenosti baterije – prikazuje procijenjenu razinu napunjenosti baterije u grafičkom i postotnom obliku.

(F) Prekidač za paljenje – koristi se za uključivanje ili isključivanje stroja ključem. Može se okrenuti u jedan od dva položaja:

UKLJUČENO – stroj uključen, ISKLJUČENO – stroj isključen.

Prekidač smjera (X)

Ovaj prekidač se koristi za podešavanje smjera kretanja. Pomicanjem prekidača u položaj „F” brzina se pomiče naprijed, dok se pomicanjem prekidača u položaj „R” brzina se pomiče unatrag.

Upozorenje! Ne mijenjajte smjer dok se stroj kreće. Prije promjene smjera potpuno zaustavite stroj. U suprotnom, može doći do nepovratnog oštećenja pogonskog zupčanika.

Ručica za kontrolu brzine (XI)

Kontrolira brzinu kretanja naprijed i natrag. Bez obzira na to koliko je poluga pritisnuta, stroj uvijek glatko kreće, a njegova maksimalna brzina kretanja naprijed ograničena je postavljenim rasponom brzine.

Stupanj pritiska poluge izravno utječe na brzinu kretanja – što se jače pritisne, brže se kreće stroj. Pri vožnji unatrag, brzina se kontrolira isključivo polugom – prekidač za odabir brzine nema utjecaja na ovaj smjer kretanja.

Radna ručka (XII)

Za skretanje desno ili lijevo, čvrsto uhvatite obje ručke upravljačke ručke i manevrirajte u skladu s tim. Ovo manevriranje je moguće samo kada su stražnji kotači otključani.

Brava volana (XIII)

Blokada upravljača sprječava bočno okretanje stražnjih kotača, omogućujući vam vožnju samo u ravnoj liniji. To pruža veću kontrolu, poboljšava stabilnost i sprječava nekontrolirano upravljanje, posebno na teškom terenu ili pri prijevozu teških tereta.

Za blokiranje volana, prvo ga postavite ravno naprijed, a zatim spustite polugu za blokiranje do kraja. To će zakačiti zatik za blokiranje u rupu i osigurati mehanizam volana. Na isti način blokirajte i drugi kotač.

Za ponovno otključavanje volana, potpuno podignite polugu za zaključavanje na svakom kotaču.

Priprema područja prije početka rada

Prije početka rada, temeljito provjerite područje na prepreke poput kamenja, grana, neravnog tla ili drugih predmeta koji mogu predstavljati rizik za rukovatelja, ugroziti stabilnost stroja ili ometati manevriranje. Kako biste osigurali maksimalnu sigurnost, odredite i pravilno označite radno područje koje je zabranjeno neovlaštenim osobama, posebno djeci i kućnim ljubimcima, kako biste spriječili nesreće i/ili opasne situacije.

Pregled i priprema stroja prije početka rada

Baterija – Provjerite stanje napunjenosti na zaslonu. Po potrebi napunite bateriju.

Kotači – provjerite tlak u gumama, zazor ili bilo kakva oštećenja.

Čišćenje – uklonite prljavštinu i bilo kakvu kontaminaciju, posebno s ručki, hvataljki i upravljačkih elemenata.

Točnost pričvršćivanja dijelova – provjerite ima li labavih dijelova i po potrebi ih zategnite.

Sigurnosna poluga – provjerite ispravan rad.

Teretni sanduk – Provjerite je li sanduk pravilno zaključan u spuštenom položaju.

Pokretanje i vožnja stroja

Uključite napajanje okretanjem prekidača za napajanje u položaj UKLJUČENO.

Pazite da ručica spojke nije pritisnuta – trebala bi biti potpuno podignuta.

Okenite ključ za paljenje u položaj UKLJUČENO da biste pokrenuli stroj.

Pomoću prekidača smjera postavite smjer kretanja stroja.

Ako je odabrana vožnja naprijed, odaberite odgovarajući raspon brzine pomoću prekidača za odabir brzine.

Povucite ručicu spojke do kraja prema ručki kako biste uključili pogon na kotače.

Polako pritisnite ručicu za kontrolu brzine i stroj će se početi kretati u odabranom smjeru.

Prilikom vožnje kiperu čvrsto držite obje ručke i održavajte pravilan položaj kako biste mogli sigurno i precizno upravljati strojem.

Zaustavljanje i isključivanje stroja

Oprez! Izbjegavajte nagla zaustavljanja kako biste spriječili pomicanje težišta, što može dovesti do gubitka kontrole nad strojem i teretom te povećava rizik od destabilizacije ili prevrtanja stroja.

Oprez! Stroj uvijek zaustavljajte na čvrstoj, ravnoj površini. Prilikom zaustavljanja provjerite jesu li kotači u položaju ravno naprijed radi bolje stabilnosti i kontrole.

Za zaustavljanje stroja tijekom vožnje, polako otpustite ručicu za kontrolu brzine i sigurnosnu ručicu do kraja. Provjerite je li sigurnosna ručica potpuno podignuta.

Za isključivanje stroja, isključite napajanje okretanjem prekidača za napajanje u položaj ISKLJUČENO, a zatim isključite stroj okretanjem ključa za paljenje u položaj ISKLJUČENO.

Zaustavljanje u nuždi

Otpustite polugu za kontrolu brzine i sigurnosnu polugu.

Isključite napajanje okretanjem prekidača za napajanje u položaj ISKLJUČENO.

Pražnjenje teretnog prostora (XIV)

UPOZORENJE! Nikada ne stojte u vidokrugu tereta dok pada. Prije naginjanja kutije za teret, provjerite da se nitko, posebno djeca ili životinje, ne nalazi u području istovara kako biste izbjegli nezgode poput udara u kutiju za teret ili zatrpavanja materijalom. Prilikom naginjanja kutije za teret budite izuzetno oprezni i stanite u sigurnom položaju kako biste izbjegli kontakt s padajućom kutijom za teret i teretom. Držite ruke i noge podalje od pokretnih dijelova stroja.

UPOZORENJE! Nikada ne praznite teretni sanduk na kosini ili neravnom tlu, jer to može uzrokovati prevrtanje stroja, što može rezultirati ozbiljnim ozljedama ili čak smrću. Teretni sanduk praznite samo na čvrstoj, ravnoj podlozi, nakon što se stroj potpuno zaustavi.

Prije početka istovara, potpuno zaustavite stroj i provjerite da u području istovara nema prolaznika ili prepreka.

Za pražnjenje teretnog prostora, otključajte polugu za naginjanje kao što je prikazano na slici (XIII). Zatim potpuno povucite polugu za naginjanje prema ručki kako biste otpustili bravu sanduka. Uхватite teretni prostor i nagnite ga prema gore (XIV) uz pomoć plinskih amortizera.

Nakon što je istovar završen, spustite tijelo u vodoravni položaj i osigurajte ga otpuštanjem poluge za naginjanje tako da se brava pravilno zabravi.

Napomena: Prije nastavka putovanja provjerite je li teretni sanduk potpuno spušten i pravilno zaključan kako biste spriječili nekontrolirano prevrtanje.

Preporuke prilikom prijevoza tereta

Kako biste izbjegli nezgode ili prevrtanje stroja:

Moraju se poštivati sve sigurnosne upute i ograničenja opterećenja.

Ne postavljajte teret na način koji pomiče težište stroja. Osigurajte da je težina ravnomjerno raspoređena.

Pazite da teret ne prelazi rubove teretnog prostora.

Teret ne smije ograničavati vidljivost rukovatelja.

Teret treba biti pravilno osiguran u kutiji pomoću jakih remena ili užadi. Treba koristiti namjenske točke za pričvršćivanje – remeni ne smiju biti pričvršćeni za druge dijelove stroja.

Prilikom prijevoza teškog tereta obratite posebnu pozornost na ravnotežu stroja. Teret treba biti ravnomjerno raspoređen i dobro osiguran. Nestabilan teret može uzrokovati ozbiljne ozljede ili oštećenje stroja zbog prevrtanja prilikom pokretanja, skretanja ili vožnje po neravnom terenu.

Prije početka rada provjerite je li kutija za teret u vodoravnom položaju.

Prilikom korištenja stroja na mekom ili neravnom tlu, smanjite brzinu vožnje i budite izuzetno oprezni.

Prilikom spuštanja nizbrdo koristite najnižu brzinu i kontrolirajte je pomoću ručice za kontrolu brzine, izbjegavajući nagla ubrzanja i kočenja. Ne koristite vožnju unatrag za spuštanje nizbrdo.

Prilikom rada na padinama, budite izuzetno oprezni pri pokretanju, zaustavljanju i manevriranju stroja.

Ograničenja opterećenja

Moraju se poštivati sljedeća ograničenja opterećenja i smjernice za rad na nagibu:

Na nagibima uvijek koristite najniži raspon brzine.

Na nestabilnim površinama smanjite brzinu i budite oprezni.

Prilikom spuštanja nizbrdo smanjite broj okretaja motora otpuštanjem ručica za kontrolu brzine i koristite kočenje motorom.

Budite izuzetno oprezni prilikom zaustavljanja ili kretanja na nagibu.

Prilikom vožnje na nagibima izbjegavajte nagla ubrzanja i oštre zavoje.

Teret treba biti osiguran remenima.

Ako je stabilnost stroja ugrožena, razmislite o smanjenju opterećenja.

Ako je vidljivost na nagibu ograničena, visinu tereta treba smanjiti.

Radni uvjeti na ravnom tlu

Maksimalno opterećenje: 500 kg

Maksimalna visina utovara: 800 mm (mjereno od dna kutije za teret)

Radni uvjeti na padinama

Maksimalni dopušteni nagib: 15°

Maksimalno opterećenje:

200 kg za nagib ispod 10° (17%), 100 kg za nagib između 10° i 15° (17%÷26%).

Maksimalna visina utovara (mjereno od dna teretnog prostora):

300 mm za spuštanje, 500 mm za uspon.

Upozorenje! Nepoštivanje ovih uputa može dovesti do gubitka stabilnosti stroja i prevrtanja na teškom terenu, što može uzrokovati ozbiljne ozljede ili čak smrt.

ODRŽAVANJE

Napomena: Sve montažne radove treba izvoditi samo dok je stroj potpuno isključen. Prije početka rada isključite stroj i izvucite ključ za paljenje.

Napomena: Tijekom održavanja nosite osobnu zaštitnu opremu poput rukavica, cipela i zaštitnih naočala.

Tijekom jamstvenog roka korisnik ne smije rastavljati stroj ili mijenjati bilo koje komponente ili dijelove osim onih navedenih u nastavku, jer će to poništiti jamstvo. Sve nepravilnosti uočene tijekom pregleda ili rada signal su za obavljanje popravaka u servisnom centru.

Nakon završetka rada, očistite kućište, ventilacijske otvore, prekidače, pomoćnu ručku i štitnike, na primjer, mlazom zraka (tlak ne veći od 0,3 MPa), četkom ili suhom krpom bez upotrebe kemikalija ili tekućina za čišćenje. Alate i ručke očistite suhom, čistom krpom.

OPREZ! Sva održavanja trebaju se obavljati samo dok je stroj potpuno isključen. Prije početka rada provjerite jesu li ključ za paljenje i prekidač akumulatora u položaju ISKLJUČENO. Prije početka održavanja, pustite da se sve komponente stroja potpuno ohlade.

Opće održavanje

Pregledajte opće stanje stroja. Provjerite ima li pokretnih dijelova neusklađenosti ili zaglavljivanja, pukotina, oštećenih komponenti i drugih nedostataka koji mogu utjecati na siguran rad. Povremeno provjerite jesu li svi vijci i pričvršćivači pravilno zategnuti. Po potrebi zategnite sve labave dijelove.

Uklonite svu prljavštinu ili ostatke koji su se možda nakupili na šasiji i stroju. Očistite stroj nakon svake upotrebe. Zatim upotrijebite visokokvalitetno, lagano strojno ulje za podmazivanje pokretnih dijelova.

UPOZORENJE! Ne koristite perač pod tlakom za čišćenje stroja. Voda može ući u teško dostupna mjesta, uključujući kućište baterije, što može uzrokovati oštećenje stroja, kvar električnog sustava, pa čak i opasnost od požara.

Rješavanje problema

U nastavku su navedeni uobičajeni kvarovi i moguća rješenja. U slučaju bilo kakvih nedoumica, prekinite korištenje proizvoda i obratite se ovlaštenom servisnom centru proizvođača.

Problem	Uzrok	Otopina
Stroj se zaustavio tijekom rada i neće se pokrenuti. Kratko vrijeme rada (manje od 1-3 sata rada s jednim punjenjem). Stroj se sporo kreće.	Nedovoljno napunjena baterija	Napunite bateriju. Novu bateriju treba puniti najmanje 12 sati prije prve upotrebe. Nakon prve upotrebe, bateriju treba potpuno napuniti. Provjerite priključak punjača. Provjerite je li utikač punjača pravilno spojen u utičnicu za punjenje i je li punjač uključen u utičnicu. Provjerite ima li struje u zidnoj utičnici
	Punjač ne radi	Ne postoji siguran način za provjeru rada punjača bez mjerenja voltmetrom. Ako sumnjate da punjač ne radi ispravno, obratite se ovlaštenom servisnom centru proizvođača.
	Labave žice ili konektori	Provjerite sve žice i konektore. Provjerite je li konektor kabelskog svežnja motora spojen na akumulator i da nema labavih žica.
	Baterija je prazna	Napunite bateriju prema uputama za uporabu
	Prepunjena baterija	Ne punitite bateriju dulje od 30 sati. Ako sumnjate na oštećenje zbog prekomjernog punjenja, obratite se servisu.
	Stroj je preopterećen ili su radni uvjeti prezahtjevni.	Ne preopterećujte stroj – maksimalna nosivost je 500 kg. Ako je potrebno, radite u manje zahtjevnom okruženju.
Stroj se ponekad ne pokreće	Labave žice ili konektori.	Provjerite sve električne spojeve i uvjerite se da su čvrsti
	Oštećenje motora ili električnog sustava	Za popravak se obratite ovlaštenom servisnom centru
Baterija tijekom punjenja proizvodi zvuk šištanja ili kлокотanja.	Ovo je normalna pojava - baterije mogu stvarati zvukove tijekom punjenja	Normalan rad – nije potrebna intervencija. Ako baterija ne proizvodi nikakav zvuk tijekom punjenja, to ne znači da ne prima punjenje.
Jedna ili više guma su prazne ili ispuhane.	Gubitak zraka u gumi	Napumpajte gume na isti tlak
	Probušena guma	Zakrpajte ili zamijenite gumu
	Propuštanje ventila gume	Zamijenite ili zategnite zračni ventil
Stroj se čini manje čvrstim ili manje stabilnim nego kada je prvi put sastavljen	Labavi pričvršćivači	Zategnite sve pričvršne elemente pomoću odgovarajućeg alata.

SKLADIŠTENJE I TRANSPORT PROIZVODA

Ako se stroj neće koristiti dulje od 30 dana, molimo vas da se pridržavate sljedećih preporuka za pravilno skladištenje:

Bateriju treba potpuno napuniti prije skladištenja i treba je redovito puniti tijekom razdoblja skladištenja.

Bateriju treba održavati čistom i suhom. Ne skladištite uređaj u vlažnom okruženju jer će se baterija tijekom skladištenja istrošiti.

Zaštitite bateriju od pregrijavanja i kontakta s vatrom - postoji opasnost od eksplozije.

Redovito uklanjajte prljavštinu iz ventilacijskih otvora kako biste spriječili njihovo začepljenje. Ne prekrivajte ventilacijske otvore tijekom skladištenja.

Proizvod treba čuvati na temperaturi između 10 i 30 stupnjeva Celzija. Preporučuje se čuvanje proizvoda u originalnoj ambalaži ili u drugoj ambalaži za zaštitu od prašine. Stroj treba skladištiti vodoravno na stabilnoj, ravnoj površini, u čistoj, suhoj i dobro prozračenoj prostoriji.

Tijekom skladištenja, ne ostavljajte stroj na mjestima izloženim izravnoj sunčevoj svjetlosti.

Tijekom transporta, stroj mora biti zaštićen od udaraca i jakih vibracija koje bi mogle oštetiti njegove komponente. Stroj se mora prevoziti u vodoravnom položaju i pravilno osiguran kako bi se spriječilo pomicanje, klizanje ili prevrtanje.

Nakon svakog transporta provjerite jesu li vijci za montažu pravilno zategnuti.

شاحنة التفريغ الكهربائية هي آلة نقل مزودة بمحرك كهربائي، مصممة لنقل المواد في مواقع البناء والمزارع وغيرها من المواقع التي تتطلب دقة عالية. بفضل محركها الخالي من الانبعاثات، يمكنها العمل في الأماكن المغلقة والمفتوحة. تصميمها المدمج وقدرتها على تحمل حمولة تصل إلى ٥٠٠ كجم يضمنان سهولة المناورة ونقل الأحمال الثقيلة بسهولة. يعتمد التشغيل السليم والموثوق والأمن للآلة على حسن تشغيلها، لذلك

قبل تشغيل الجهاز، اقرأ الدليل كاملاً واحتفظ به.

لا يتحمل المورد مسؤولية أي ضرر أو إصابة ناتجة عن استخدام الجهاز لأغراض غير مخصصة له، أو عن عدم اتباع لوائح السلامة أو التعليمات الواردة في هذا الدليل. كما أن استخدام الجهاز لأغراض غير مخصصة له يبطل ضمان المستخدم وحقوقه في الضمان.

معدات

يتم تسليم الماكينة كاملة، ولكن يلزم تجميعها قبل الاستخدام الأول.

البيانات الفنية

المعلنة	وحدة القياس	قيمة
رقم الكatalog		٨٦١٢٠-٧٢
الجيد الاسمي	[فولت تيار مستمر]	٤٨
الطاقة المقتردة	[في]	١٠٠٠
أقصى فترة تحميل	[كج]	٥٠٠
السرعة القصوى	[كم/س]	٥,٣
أقصى سرعة للرجوع للخلف	[كم/س]	١,٥
مستوى الضوضاء		
ضغط الصوت L_{Aeq}	[ديسبل (A)]	$3,0 \pm 76,5$
قوة الصوت L_{WA}	[ديسبل (A)]	$3,0 \pm 85,2$
مستوى الاهتزاز $a_{h,v}$	[م/ث ^٢]	$1,5 \pm 2,24$
درجة الحماية		IPX٤
قطر العجلات الأمامية والخلفية	[سم]	١٦ بوصة / ٤٠٦ مم، ١٣ بوصة / ٣٣٠ مم
كتلة	[كج]	١٧٢
أبعاد	[سم]	٨٦٠ × ٧٧٠ × ١٣٣٠
بطارية		
نوع البطارية		الخصائص الحمضية
الجيد الاسمي	[فولت تيار مستمر]	٤٨
سعة البطارية	[أ]	٣٢
عمر البطارية	[س]	١٠٠٨
شاحن		
جهد الدخل	[V~]	٢٤٠-١٠٠
تردد الشبكة	[هرتز]	٦٠/٥٠
طاقة الإدخال المقتردة	[في]	٣٠٠
جهد الخرج	[فولت تيار مستمر]	٤٨
تيار الخرج	[أ]	٤,٥
وقت الشحن	[س]	٧,٦

تم قياس إجمالي قيمة الاهتزاز المعلن باستخدام طريقة اختبار قياسية، ويمكن استخدامها لمقارنة جهاز بأخر. كما يمكن استخدام إجمالي قيمة الاهتزاز المعلن في تقييم التعرض الأولي.

ملاحظة: قد تختلف انبعاثات الاهتزاز أثناء تشغيل الماكينة عن القيمة المعلن، وذلك اعتماداً على كيفية استخدام الماكينة. ملاحظة: يجب وضع تدابير السلامة لحماية المشغل، ويجب أن تستند هذه التدابير إلى تقييم التعرض في ظل ظروف الاستخدام الفعلية، بما في ذلك جميع أجزاء دورة التشغيل، مثل. عندما يتم إيقاف تشغيل الماكينة، وعندما تكون في وضع الخمول، وعندما يتم تنشيطها.

تحذيرات السلامة العامة للآلة

تحذير! اقرأ جميع تحذيرات السلامة والتعليمات والرسوم التوضيحية والموصفات المرفقة بهذا الجهاز. قد يؤدي عدم اتباع هذه التعليمات إلى صدمة كهربائية أو حريق أو إصابة خطيرة.

احتفظ بجميع التحذيرات والتعليمات للرجوع إليها في المستقبل (يشير مصطلح «الجهاز» في هذه التحذيرات إلى الأجهزة التي تعمل بالبطاقة الكهربائية (السلكية) والأجهزة التي تعمل بالبطارية (اللاسلكية).

السلامة في مكان العمل

- (أ) حافظ على نظافة مكان عملك وإضاءة جيدة. فالأماكن غير المرتبة أو سببة الإضاءة تزيد من خطر الحوادث
- (ب) لا تستخدم الجهاز في أجواء قابلة للانفجار، مثل وجود سوائل أو غازات أو غبار قابل للاشتعال. يُؤدّل الجهاز شرارات قد تُشعل الأبخرة أو الغبار
- (ج) أبقِ الأطفال والمارة بعيداً عن منطقة التشغيل. قد يؤدي تشتيت الانتباه إلى فقدان السيطرة

٢) السلامة الكهربائية

- (أ) يجب أن يتوافق فائس الطاقة في الجهاز مع المقبس. لا تُجرى أي تعديلات على المقابس. لا تستخدم أي محولات مع الأجهزة المؤرضة. يُقلّ استخدام المقابس غير المعدلة والمقابس المطابقة من خطر الصدمات الكهربائية
- (ب) تجنب ملامسة جسدك للأطراف المؤرضة، مثل الأسلاك، والمعدات، وفوهات التدفئة، والثلاجات. يزداد خطر التعرض لصدمة كهربائية إذا كان جسدك مؤرضاً
- (ج) لا تعرض الجهاز للمطر أو الرطوبة. يزيد الماء من خطر التعرض لصدمة كهربائية
- (د) لا تستخدم سلك الطاقة لحمل الجهاز أو سحبه أو فصله. أبقِ السلك بعيداً عن الحرارة والزيت والحواف الحادة وأجزاء الجهاز المتحركة. الأسلاك التالفة أو المتشابكة تزيد من خطر التعرض لصدمة كهربائية
- (هـ) إذا كنت تعمل في الهواء الطلق، فاستخدم سلك تمديد مُصمماً للاستخدام الخارجي. استخدم سلك تمديد مناسب يُقلّ من خطر التعرض لصدمة كهربائية
- (و) إذا كان من غير الممكن تجنب استخدام الجهاز في مكان رطب، فاستخدم جهاز التيار المتبقي (RCD) (ز) إذا كان من غير الممكن تجنب استخدام الجهاز في مكان رطب، فاستخدم جهاز التيار المتبقي
- إلى تقليل خطر التعرض لصدمة كهربائية بشكل كبير RCD يؤدي استخدام جهاز

٣) السلامة الشخصية

- (أ) يجب على المستخدم أن يظل متيقظاً ومركزاً، وأن يتحلى بالحكمة عند تشغيل الجهاز. لا تستخدم الجهاز وأنت متعب أو تحت تأثير الكحول أو الأدوية أو غيرها من المواد المؤثرة عقلياً. قد يؤدي عدم الانتباه أثناء تشغيل الجهاز إلى إصابات خطيرة
- (ب) استخدم معدات الوقاية الشخصية. ارتدِ دائماً واقياً للعينين. يُقلّ ارتداء معدات الوقاية المناسبة، مثل أغطية الغبار، والأحذية غير القابلة للانزلاق، والقفازات الواقية، وواقيات السمع، من خطر الإصابة
- (ج) منع التشغيل غير المقصود. قبل توصيل الجهاز بمصدر الطاقة، أو تركيب البطارية، أو رفعه، تأكد من أن مفتاح التشغيل في وضع «إيقاف التشغيل»
- (د) أزل أي مفاتيح أو أدوات قبل تشغيل الجهاز. ترك المفتاح متصلاً بجزء متحرك قد يؤدي إلى إصابة
- (هـ) الحفاظ على التوازن والثبات، هذا يتيح تحكماً أفضل بالجهاز في المواقف غير المتوقعة
- (و) ارتدِ ملابس مناسبة. لا ترتدي ملابس فضفاضة أو مجوهرات قد تعلق في الأجزاء المتحركة
- (ز) إذا أمكن توصيل مكتسة كهربائية أو نظام شطّ غبار، فتأكد من توصيلهما واستخدامهما بشكل صحيح. هذا سيقلل من خطر مخاطر الغبار
- (ح) لا تهمل قواعد السلامة من أجل الروتين. الإهمال قد يؤدي إلى إصابات خطيرة في لحظة

٤) استخدام وصيانة الماكينة

- (أ) لا تُحلّل الآلة فوق طاقاتها. ستعمل الآلة بأمان وكفاءة أكبر عند الحمل المُصمّم لها
- (ب) لا تستخدم أي آلة إذا كان مقبضها لا يعمل بشكل صحيح. أي آلة لا يمكن التحكم بها باستخدام المقبض تُعتبر خطرة ويجب إصلاحها
- (ج) أفضل الجهاز عن مصدر الطاقة قبل إجراء أي تعديلات أو صيانة أو تغيير ملحقات. هذا يمنع تشغيل الجهاز عن طريق الخطأ
- (د) احفظ الجهاز بعيداً عن متناول الأطفال والأشخاص غير المدربين. قد يشكل الجهاز خطراً في الأيدي الخطأ
- (هـ) صيانة الجهاز بانتظام. تحقق من وجود أي أجزاء متحركة أو مكونات مهترئة أو أي تلف آخر. في حال تلف الجهاز، أصلحه قبل استخدامه مجدداً
- (و) حافظ على نظافة أدوات القطع وحديثها. الفاسية الجيدة لأدوات القطع تقلل من خطر الاحتضار وتسهّل العمل
- (ز) استخدم الجهاز وملحقته وملحقته وفقاً لتعليمات التشغيل. قد يؤدي الاستخدام غير السليم للجهاز إلى مواقف خطيرة
- (ح) حافظ على نظافة المقابض واسطح الإمساك وخلوها من الزيوت والشحوم. فالمقابض الزلقة قد تُصعب التحكم بالجهاز

٥) الإصلاحات

- (أ) يُرعى إصلاح الجهاز بواسطة فنيين مؤهلين فقط وباستخدام قطع الغيار الأصلية فقط. هذا يضمن تشغيل الجهاز بأمان

تعليمات السلامة لاستخدام شاحنة التفريغ الكهربائية

- هذه الآلة مصممة لنقل المواد، وتبلغ حمولتها القصوى ٥٠٠ كجم. يجب استخدامها للغرض المخصص لها، ويجب ألا تتجاوز الحمولة القصوى. يُمنع الجلوس على صندوق الشحن ونقل الركاب
- قبل البدء بالعمل، تعرف على كافة عناصر التحكم في الماكينة
- افحص منطقة العمل جيداً قبل استخدام الآلة. تأكد من خلو السطح من أي عوائق أو أجسام سائبة قد تسبب التعثر أو فقدان السيطرة. اعمل على أرض مستوية وثابتة. تجنب العمل على أرض غير مستوية أو مليئة بالحرر أو غير مستوية
- قبل البدء بالعمل، تأكد من تجميع الماكينة بشكل صحيح
- عند العمل، ارتدِ دائماً ملابس العمل والقفازات ونظارات السلامة وأحذية الأمان التي تحمي من المخاطر الميكانيكية
- لا تضع أي جزء من جسمك بالقرب من منطقة عمل الماكينة حيث قد يكون هناك خطر التعرض للسمق أثناء التجميع أو التركيب أو التشغيل أو الصيانة أو الإصلاح
- أبقِ المارة والأطفال والحيوانات الأليفة على بعد ٢٠ متراً على الأقل من الجهاز. إذا اقترب أي شخص من الجهاز، فأوقفه فوراً
- لا تتجاوز الحد الأقصى لحمولة الآلة. يجب ضبط السرعة بما يتناسب مع المنحدر، وحالة سطح الطريق، ووزن الحمولة
- لا توقف الماكينة على أرض غير مستوية أو مائلة لأن ذلك قد يؤدي إلى انقلابها
- قبل بدء تشغيل الماكينة، تأكد من تحرير ذراع الأمان بالكامل
- قم بتشغيل الجهاز وفقاً لتعليمات، مع الحفاظ على وضع آمن وإبعاد اليدين والقدمين عن الأجزاء المتحركة
- أبقِ يدك دائماً على المقابض أثناء التشغيل. قد ترتفع الآلة أو تنفجر إذا اصطدمت بعائق صلب، مثل الصخور الكبيرة أو الأشياء المخفية
- لا تترك مكان المشغل أثناء تشغيل الماكينة
- لا تعرض خلف الآلة أو تعمل على عجل
- توخى الحذر الشديد عند الرجوع للخلف أو سحب الماكينة نحو
- عند العمل على الطرق أو الأرصفة أو التقاطعات، توخّ الحذر الشديد والتزم باللوائح المحلية. انتبه للعوائق الخفية وحركة المرور

لا تُعرض الجهاز للرطوبة. لا تستخدمه في حالة هطول الأمطار أو في الأماكن المعرضة لخطر الصواعق. لا تستخدمه في البيئات الرطبة أو المبللة. توخَّ الحذر الشديد على الأسطح الزلقة أو غير المستوية لتجنب الانزلاق.

على الأرض اللينة، تجنب التمارع المفاجئ، أو المنعطفات الحادة، أو الكبح المفاجئ.

تجنب القيادة فوق الأحجار الكبيرة، أو جذوع الأشجار، أو الأرصفة، أو العوائق الأخرى التي قد تؤدي إلى إتلاف نظام تعليق الماكينة أو تقصير عمرها الافتراضي.

لا تستخدم الماكينة في الأماكن الضيقة حيث يكون هناك خطر تعرض المشغل للسلق بين الماكينة وجسم آخر.

لا تعمل على منحدرات تزيد عن ٢٠ درجة.

عند القيادة على منحدر، للأمام والخلف، احرص دائماً على توزيع وزن الآلة بالتساوي. تجنب الحركات المفاجئة أو تغيير الاتجاه على المنحدرات.

عند تفريغ المواد، قد يتغير مركز ثقل الآلة، مما قد يؤثر على استقرارها. تأكد من تقييم حالة التضاريس قبل إمالة هيكل التفريغ.

المخاطر المتبقية المرتبطة باستخدام شاحنة قلاية كهربائية

على الرغم من استخدام التدابير الوقائية وإجراءات السلامة المناسبة، إلا أن استخدام الماكينة يرتبط ببعض المخاطر المتبقية بسبب طبيعتها وظروف تشغيلها.

المخاطر الميكانيكية

احتمالية سحق المشغل أو المارة في الأماكن الضيقة أو عند الرجوع للخلف.

فقدان الاستقرار عند التشغيل على الأراضي المنحدرة أو غير المستوية أو الزلقة.

خطر انقلاب الماكينة أثناء الكبح المفاجئ أو الدوران أو إمالة صندوق التحميل.

احتمالية اتصال المشغل بالأجزاء المتحركة إذا لم يتم تركيب الحراسات الوقائية بشكل صحيح.

المخاطر الكهربائية

قد يؤدي تعريض الجهاز للرطوبة إلى إتلاف النظام الكهربائي وزيادة خطر القفل.

قد ترتفع درجة حرارة البطارية أو تتلف بسبب الاستخدام غير السليم.

خطر التعرض لصدمة كهربائية بسبب سوء الصيانة أو تلف التركيبات الكهربائية.

المخاطر المتعلقة بالتشغيل والظروف البيئية

قد يؤدي العمل على الأسطح الناعسة أو الصخرية أو الزلقة إلى الانزلاق وفقدان السيطرة على الماكينة.

يؤدي توزيع الوزن بشكل غير صحيح عند القيادة على المنحدرات إلى زيادة خطر الانقلاب.

يتطلب العمل في الأماكن ذات الرؤية المحدودة، والقريبة من حركة المرور على الطرق، غداية خاصة والأمثال للأنظمة المحلية.

المخاطر المتعلقة بأخطاء المشغل

إن عدم التدريب المناسب قد يؤدي إلى الاستخدام غير الصحيح للآلة وزيادة خطر الحوادث.

قد يؤثر تجاوز الحد الأقصى لسعة التحميل للماكينة على استقرارها وأدائها في الكبح.

قد يؤدي الاستخدام غير الصحيح لآلية إمالة السرير إلى حدوث تحولات مفاجئة في الوزن وفقدان السيطرة.

تدابير التخفيف من المخاطر

استخدام الملابس الواقية والقفازات والنظارات وأذنية السلامة.

التدريب المنتظم للمشغلين على التشغيل الصحيح للآلة.

الالتزام بعمليات التشغيل وقواعد التركيب والتشغيل.

التفتيش المنهجي للحالة الفنية، وخاصة الهيكل والنظام الهيدروليكي والفرامل والبطارية.

تجنب العمل في ظروف جوية سيئة وفي المناطق ذات خطر الانقلاب العالي.

ورغم أنه لا يمكن القضاء على المخاطر المتبقية بشكل كامل، فإن تطبيق التدابير المذكورة أعلاه يقلل منها بشكل كبير.

تعليمات السلامة للشحن

يسمح فقط باستخدام الشاحن المرفق مع الجهاز لشحن البطارية. يحظر إجراء أي تعديلات. أعتاش شواحن غداية مناسب للبطارية. الشحن ممنوع. أحرز البطاريات من المدرجة في التعليمات دليل. تحميل آخر عتوف البطاريات ربما يؤدي إلى اشتال كهربائي خطير ل صحة و حياة و / أو يكون سبب النار. الجهاز ربما يكون مستخدم بواسطة أطفال أكثر من ٨ سنوات و بواسطة الأشخاص ذوي الإعاقة كفاءة جسدي، حسي و عقلي أو بواسطة الناس الذين ليس لديهم خبرة و المعرفة إذا سوف يكونون كانوا تحت الإشراف أو لقد تركوا هم ثم نقله تعليمات أمن يستخدم و معلومات عن الموجود المخاطرة. التنظيف و صيانة لا يجب يكون تم تنفيذها بواسطة الأطفال دون إشراف. أقتاء الشحن بطارية يجب عليه يجد التعايش بشكل جيد مهوى المكان ينصح به نفسي أرض البطارية في درجة الحرارة درجة حرارة الغرفة: ٢٠ ± ٢٠ ° مئوية. قبل البداية الشحن بطارية يجب التعرف على نفسي و براق تعليمات الشحن مرفق بواسطة الشركة المصنعة للبطارية. الشاحن مخصص للعمل داخل الغرف و ممنوع العرض ها على فعل الرطوبة في هذا تساقط الظروف الجوية. بعد الشحن يجب أو لا قطع الاتصال سداة شواحن من أعتاش مصدر الطاقة، ثم قطع الاتصال بطارية من شواحن. لا لا يترك شواحن متصل بالشبكة مصدر الطاقة. دائماً يسم سداة كابل مصدر الطاقة من المقبس الشبكة. ينبغي أن تكون براق علامات قطبية شواحن و البطارية. قبل اتصال المقابس كابل مزود الطاقة شاحن يجب تأكد نفسي لذتي - التي حدود الشبكات مزود الطاقة يستجيبون حدود مرني على على الطلق مصنف شاحن. ممنوع التخزين، لا يقترب بالناز على الشاحن و البطارية. قبل كل يستخدم يجب التحقق من حالة الشاحن، بما في ذلك حالة الكابل مزود الطاقة و أسلاك الشحن. في حالة يلاحظ أي لا يوجد عيوب يجب يستخدم شواحن. تألف الكابلات و أسلاك سافر يكون مدرج على جديد في المصمر به خدمة الشركة المصنعة. قبل بدء الصيانة شواحن يجب تأكد اتضح أن كانت هي منقطع سداة كابل مزود الطاقة من أعتاش شاحن التيار الكهربائي يجب إبق في مكانه غير قابل للوصول ل الناس المتفرجين، وخاصة الأطفال. أيضاً بينما عمل يجب يعود الاهتمام بالشاحن لقد و جنت في مكانه غير قابل للوصول ل الناس المتفرجين، وخاصة أطفال.

نصائح

ملاحظة: يجب إجراء جميع عمليات التجميع فقط مع إيقاف تشغيل الجهاز تماماً. قبل بدء العمل، أوقف تشغيل الجهاز وأخرج مقفاح التشغيل.

التحضير للتجميع

يجب فك عبوة المنتج وإزالة جميع مكونات التغليف. يُنصح بالاحتفاظ بالتغليف، فقد يكون مفيداً أثناء النقل أو التخزين. افحص المنتج بحثاً عن أي تلف أثناء النقل. أي تلف يلاحظ، مثل الشقوق أو التشوهات، سيمنع المنتج من الاستخدام حتى يتم إصلاح الأجزاء التالفة أو استبدالها من المصنّع. ضع الجهاز على سطح مستو وصلب ونظيف أثناء التثبيت، يجب ارتداء معدات الحماية الشخصية مثل القفازات الواقية وحماية العين والملابس الواقية.

تجميع المنتج

للتجميع، قم بما هو موضح في الصورة التوضيحية

٨. x ٢٠ مم M قم بتثبيت مقابض التشغيل اليمنى واليسرى باستخدام مسامير (III)

٨. x ٢٠ مم M قم بتركيب المصباح على الحامل الموجود على لوحة التحكم باستخدام برغي وغسالة مقاس (III)

رُكّب الأمامية. توجد أسهم على جانبي الإطارات تشير إلى اتجاه الحركة الموصى به. يجب تركيب العجلات وفقاً لهذه العلامة، مع محاذاتها مع اتجاه حركة الآلة - (IV) ١٤ غسالات زينية. شدّ الصواميل بالتساوي وبالتتابع لضمان M الأمامي. ضع العجلات على مسامير تثبيت المحور، مع التأكد من الاتجاه الصحيح، ثم تثبتها باستخدام صواميل.

ثبات العجلات وتثبيتها بشكل صحيح

٢٠. x ٨ مم M قم بتثبيت العجلات الخلفية في الحامل، ثم قم بتثبيتها باستخدام غلاف المحور وثبتها باستخدام مسامير وغسالات - (V)

سادساً - ضع صندوق الشحن على دعامة التثبيت، مع محاذاة فتحات التثبيت. أدخل دبوس القفل من خلال الفتحات لتوصيل صندوق الشحن بالدعامة. ثبت الدبوس من كلا الجانبين) ببراغي التثبيت. ثم ثبت الأطراف السفلية لمشغلات الزينركات على دعامة الإطار، والأطراف العلوية على حوامل صندوق الشحن. تأكد من تركيب جميع التوصيلات بشكل صحيح وإحكام وربطها.

بعد التجميع، تأكد من أن جميع المكونات مثبتة بشكل صحيح ومؤمنة بشكل صحيح

الاستعداد للعمل

تنبيه! يجب إجراء جميع الأعمال التحضيرية فقط مع إيقاف تشغيل الجهاز تماماً. قبل بدء العمل، أوقف تشغيل الجهاز وأخرج مفتاح التشغيل

نفخ الإطارات

الآلة مجهزة بإطارات هوائية. أقصى ضغط هواء في الإطارات الأمامية هو ٢٨ رطل/بوصة مربعة / ١.٩ بار، وفي الإطارات الخلفية ٤٠ رطل/بوصة مربعة / ٢.٨ بار. انفخ الإطارات قبل بدء العمل. لا تتجاوز الحد الأقصى لضغط الهواء. تحقق من ضغط الإطارات قبل بدء العمل. انفخ الإطارات دائماً بنفس الضغط. قد يؤدي ضغط الإطارات غير الصحيح أو غير المتساوي إلى مواقف خطيرة، مثل انقلاب الآلة على جانبها، مما قد يؤدي إلى إصابات خطيرة أو حتى الوفاة.

شحن البطارية

قبل كل استخدام، تأكد من شحن البطارية. قبل الاستخدام الأول، يجب شحن البطارية لمدة ١٢ ساعة تقريباً. بعد الاستخدام الأول، يجب إعادة شحن البطارية حتى تكتمل. قد يؤدي انخفاض مستوى الشحن إلى انقطاع الطاقة، وانخفاض كفاءة الجهاز، وخطر التوقف المفاجئ. علاوة على ذلك، قد يؤثر التشغيل في درجات حرارة منخفضة سلباً على سعة البطارية، مما يقلل من وقت تشغيل الجهاز وكفاءته. قد يتم تفريغ البطارية بعد تخزين الجهاز لفترة طويلة، لذا يوصى بإعادة شحنها بانتظام.

تحذير! اشحن البطارية بعيداً عن مصادر الاشتعال. لا تدخن أثناء الشحن. أبقِ البطارية بعيداً عن الشرر. قد يؤدي اشتعال الغازات المتسربة من البطارية إلى انفجارها. تنبيه! قبل الشحن، تأكد من سلامة هيكل الشاحن والكابل والفاصل. لا تستخدم شاحنًا معيئاً أو تالفًا! يجب استبدال الكابلات التالفة لدى مركز خدمة معتمد من الشركة المصنعة. استخدم الشاحن المرفق مع الجهاز فقط لشحن البطارية. قد يؤدي استخدام شاحن مختلف إلى نشوب حريق أو تلف دائم للبطارية. يجب شحن البطارية فقط في غرفة مغلقة وجافة بعيداً عن متناول غير المصرح لهم، وخاصة الأطفال. لا تستخدم الشاحن دون إشراف دائم من شخص بالغ! إذا كنت بحاجة إلى مغادرة غرفة الشحن، فافصل الشاحن عن مصدر الطاقة. إذا لاحظت دخاناً أو رائحة غريبة، أو ما شابه، صادرة من الشاحن، فافصله فوراً عن المقيس. اشحن البطارية وتخزينها في درجة حرارة محيطية تتراوح بين ٨ و ٢٤ درجة مئوية (٦٥-٧٥ درجة فهرنهايت) لضمان عمر بطارية أطول وأداء مثالي. لا تشحن البطارية أو تخزنها (في درجات حرارة أقل من ٠ درجة مئوية (٣٢ درجة فهرنهايت) أو أعلى من ٤٥ درجة مئوية (١١٣ درجة فهرنهايت) استخدم الجهاز فقط مع البطاريات المحددة من قبل الشركة المصنعة. قد يؤدي استخدام بطاريات أخرى إلى زيادة خطر الإصابة والحريق عند تخزين البطارية، احفظها بعيداً عن الأجسام المعدنية، مثل مشابك الورق، والعملات المعدنية، والمفاتيح، والمسامير، والبراغي، أو أي أجزاء معدنية صغيرة أخرى، فقد تسبب ماساً كهربائياً بين أطرافها. قد تسبب ماس كهربائي حروقاً أو حرقاً.

في حالة التخزين طويل الأمد، مثلاً خلال فصل الشتاء، يوصى بشحن البطارية مرة كل ثلاثة أشهر لتجنب التلف بسبب التفريغ. إذا كان تشغيل الجهاز صعباً أو مستحيلًا، فاشحن البطارية. إذا تضرر شحن البطارية، فاستبدلها بأخرى جديدة. استبدل البطارية دائماً بالبطارية الأصلية، المطابقة للبطارية الأصلية المرفقة في الجهاز. لا تُرمَى البطاريات المستعملة مع النفايات المنزلية، بل يجب التخلص منها وفقاً للوائح المحلية. في ظل ظروف الاستخدام القاسية، قد يتسرب محلول البطارية. في حال ملامسة السائل للجلد، اشطفه بالماء فوراً. في حال دخول السائل في عينيك، اشطفهما بالماء فوراً واستشر طبيباً. قد تسبب السائل المتسرب من البطارية تهيجاً أو حروقاً جلدية.

خدمة المنتج

ضوابط الآلة

قيماً يلي وصف لعناصر التحكم في الماكينة

(VIII) ذراع الأمان

يؤدي الضغط على هذا الذراع إلى تفعيل نظام دفع العجلات، بينما يؤدي تحريره إلى فصله. لا يحتوي هذا الذراع على آلية قفل في الوضع السفلي

تحذيراً لا تثبت ذراع الأمان في الوضع السفلي لتجنب تشغيل المحرك عن طريق الخطأ عند تشغيل الجهاز، مما قد يؤدي إلى حركة غير متحكم بها وحوادث. يجب تحرير هذا الذراع بالكامل عند تشغيل الجهاز.

(IX) لوحة التحكم

- مفتاح التشغيل - يُشغل الجهاز بتحريك مقبض التشغيل، ويُطفئه بتحريكه إلى وضع الإيقاف. عند التشغيل، تُضيء مؤشرات الطاقة للإشارة إلى حالة الطاقة (تتشغيل). ولإطفاء الإضاءة السفلي - يتيح لك التحكم في الإضاءة الموجودة على اللوحة الأمامية للجهاز. لتشغيل الإضاءة السفلية، حرك المفتاح إلى الوضع (إيقاف) O حركه إلى الوضع (تشغيل). ولإيقافها، حركه إلى (إ) مفتاح الإضاءة العلوية - يتيح لك التحكم في الإضاءة الموجودة على لوحة تحكم الجهاز. لتشغيل الإضاءة العلوية، حرك المفتاح إلى الوضع (إيقاف) O الوضع (د) مفتاح اختيار السرعة - يُستخدم لضبط سرعة الماكينة الأمامية على أحد ثلاثة نطاقات. يتم ضبط السرعة النهائية باستخدام ذراع التحكم في السرعة. يمكن ضبط المفتاح على أحد الأوضاع الثلاثة: ١ - سرعة منخفضة، ٢ - سرعة متوسطة، ٣ - سرعة عالية. لا يؤثر المفتاح على سرعة الرجوع للخلف. شاشة مستوى شحن البطارية - تعرض مستوى شحن البطارية المقدّر في شكل رسومي ونسبة مئوية (E) (و). مفتاح الإشعال - يُستخدم لتشغيل الآلة أو إيقافها باستخدام المفتاح. يمكن تحريكه إلى أحد الوضعين: تشغيل (تشغيل)، إيقاف (إيقاف)

(X) مفتاح الاتجاه

إلى نقل الترس للخلف «R» إلى نقل الترس للأمام، بينما يؤدي تحريكه إلى الوضع «F» يُستخدم هذا المفتاح لضبط اتجاه الحركة. يؤدي تحريك المفتاح إلى الوضع تحذيراً! لا تغير اتجاه الآلة أثناء حركتها. أوقف الآلة تماماً قبل تغيير اتجاهها. قد يؤدي عدم القيام بذلك إلى تلف غير قابل للإصلاح في ترس القيادة

(XI) ذراع التحكم في السرعة

يتحكم في سرعات الحركة الأمامية والخلفية. بغض النظر عن مدى الضغط على ذراع التحكم، تبدأ الآلة بسلاسة، وتقتصر سرعتها الأمامية القصوى على نطاق السرعة المحدد. تؤثر درجة الضغط على ذراع التحكم بشكل مباشر على سرعة السير - فكلما زادت قوة الضغط، زادت سرعة السيارة. عند القيادة للخلف، يتم التحكم في السرعة بواسطة ذراع التحكم فقط، ولا يؤثر مفتاح اختيار السرعة على اتجاه السير هذا

(XII) مقبض العمل

للاعتطف يميناً أو يساراً، أمسك بمقبض التشغيل جيداً، ثم اعطف يميناً أو يساراً. لا يمكن القيام بهذه المناورة إلا عند فتح قفل العجلات الخلفية

(XIII) قفل التوجيه

يمنع قفل التوجيه دوران العجلات الخلفية جانبياً، مما يسمح لك بالقيادة في خط مستقيم فقط. يوفر هذا تحكماً أكبر، ويعزز الثبات، ويمنع التوجيه غير المنضبط، خاصة في التضاريس الوعرة أو عند حمل محمولات ثقيلة. لفعل عجلة القيادة، ضعهما أو لا بحيث تكون مستقيمة للأمام، ثم أنزل ذراع القفل حتى النهاية. سيؤدي ذلك إلى تثبيت دبوس القفل في الفتحة وتثبيت آلية التوجيه. ثبت العجلة الأخرى بنفس الطريقة. لفتح قفل عجلات القيادة مرة أخرى، ارفع ذراع القفل على كل عجلة إلى الأعلى بالكامل

تجهيز المنطقة قبل البدء بالعمل

قبل بدء العمل، افحص المنطقة جيداً بحثاً عن أي عوائق، مثل الصخور، أو الأغصان، أو الأرض غير المستوية، أو أي أجسام أخرى قد تشكل خطراً على المشغل، أو تُهدد استقرار الآلة، أو تعيق حركتها. لضمان أقصى درجات السلامة، حدد منطقة عمل محدّدة بشكل صحيح، بحيث لا يُسمح للأشخاص غير المصرّح لهم، وخاصة الأطفال والحيوانات الأليفة، بدخولها، وذلك لمنع الحوادث و/أو المواقف الخطرة

فحص وتجهيز الماكينة قبل البدء بالعمل

البطارية - تحقق من حالة الشحن على الشاشة. اشحن البطارية إذا لزم الأمر. العجلات - التحقق من ضغط الإطارات واللعب أو أي ضرر. التنظيف - إزالة الأوساخ وأي تلوّث، وخاصة من المقابض والمقابض وعناصر التحكم. دقة ربط الأجزاء - تحقق من وجود أجزاء مفكوكة وقم بربطها إذا لزم الأمر. راحة الأمان - التحقق من التشغيل السليم. صندوق الشحن - تأكد من قفل الصندوق بشكل صحيح في الوضع السفلي

بدء تشغيل الماكينة وقيادتها

قم بتشغيل الطاقة عن طريق تحويل مفتاح الطاقة إلى وضع التشغيل. تأكد من عدم الضغط على ذراع القابض - يجب أن يكون في الأعلى بالكامل. قم ببنودير مفتاح الإشعال إلى وضع التشغيل لبدء تشغيل الماكينة. استخدم مفتاح الاتجاه لتحديد اتجاه حركة الماكينة. إذا تم تحديد السير للأمام، حدد نطاق السرعة المناسب باستخدام مفتاح تحديد السرعة. اسحب ذراع القابض بالكامل نحو المقبض لتشغيل محرك العجلة. اضغط ببطء على ذراع التحكم في السرعة، وسوف تبدأ الماكينة في التحرك في الاتجاه المحدد. عند قيادة شاحنة قلاب، أمسك بالمقبض بقوة وأمان واحتفظ بالوضع الصحيح للسماح لك بمناورة الماكينة بأمان ودقة

إيقاف وإيقاف تشغيل الجهاز

تحذيراً! تجنب التوقف المفاجئ لتجنب انزلاق مركز الثقل، مما قد يؤدي إلى فقدان السيطرة على الآلة والحمولة، ويزيد من خطر زرع ع استقرارها أو انقلابها. تنبيه! أوقف الآلة دائماً على سطح ثابت ومستو. عند التوقف، تأكد من أن العجلات في وضع مستقيم لتحسين الثبات والتحكم. لإيقاف الآلة أثناء القيادة، حرر ذراع التحكم في السرعة وذراع الأمان ببطء وبشكل كامل. تأكد من رفع ذراع الأمان بالكامل لإيقاف تشغيل الجهاز، قم بإيقاف تشغيل الطاقة عن طريق تحويل مفتاح الطاقة إلى وضع إيقاف التشغيل، ثم قم بإيقاف تشغيل الجهاز عن طريق تحويل مفتاح الإشعال إلى وضع

إيقاف التشغيل

توقف طارئ

حرر ذراع التحكم في السرعة وذراع الأمان

قم بإيقاف تشغيل الطاقة عن طريق تحويل مفتاح الطاقة إلى وضع إيقاف التشغيل

(XIV) تفريغ صندوق الشحن

تحذير! لا تقف أبدًا في مرمى بصر الحاملة أثناء سقوطها. قبل إمالة صندوق التحميل، تأكد من عدم وجود أي شخص، وخاصة الأطفال أو الحيوانات، في منطقة التفريغ لتجنب الحوادث كالتهرض للصدمات من صندوق التحميل أو الدفن تحت المواد. عند إمالة صندوق التحميل، توخ الحذر الشديد وقف في وضع آمن لتجنب ملامسة صندوق التحميل والحاملة المتساقطة. أبق يدك وقدميك بعيدا عن الأجزاء المتحركة من الآلة

تحذير! لا تفرغ صندوق الحاملة أبدًا على منحدر أو أرض غير مستوية، فقد يؤدي ذلك إلى انقلاب الآلة، مما قد يؤدي إلى إصابات خطيرة أو حتى الوفاة. أفرغ صندوق الحاملة فقط على أرض صلبة ومستوية، بعد توقف الآلة تمامًا

قبل البدء في التفريغ، قم بإيقاف الماكينة تمامًا وتأكد من عدم وجود أي متفرجين أو عوائل في منطقة التفريغ
ثم اسحب ذراع الإمالة بالكامل نحو المقيض لتحرير قفل الصندوق. أمسك صندوق الأمتعة وحركه. (XIII) لتفريغ صندوق الأمتعة، افتح ذراع الإمالة كما هو موضح في الشكل بمساعدة دعامات الغاز: (XIV) لأعلى

بمجرد اكتمال عملية التفريغ، قم بخفض الجسم إلى وضع أفقي وقم بتأمينه عن طريق تحرير ذراع الإمالة بحيث يتم قفله بشكل صحيح
ملاحظة: قبل مواصلة رحلتك، تأكد من خفض صندوق الشحن بالكامل وإغلاقه بشكل صحيح لمنع الانقلاب غير المنضبط

التوصيات عند نقل البضائع

لتجنب الحوادث أو انقلاب الماكينة

يجب اتباع كافة تعليمات السلامة وحدود التحميل

لا تضع الحاملة بطريقة تغير مركز ثقل الآلة. تأكد من توزيع الوزن بالتساوي

تأكد من عدم امتداد الحاملة إلى ما بعد حواف صندوق الشحن

لا ينبغي أن يقيد الحمل رؤية المشغل

يجب تثبيت الحاملة جيدًا في الصندوق باستخدام أحزمة أو حبال قوية. يجب استخدام نقاط ربط مخصصة، مع عدم ربط الأحزمة بأجزاء أخرى من الآلة
عند نقل حاملة ثقيلة، انتبه جيدًا لتوازن الآلة. يجب توزيع الحاملة بالتساوي وتثبيتها جيدًا. قد يؤدي عدم ثبات الحاملة إلى إصابات خطيرة أو تلف الآلة بسبب انقلابها عند التشغيل أو الانعطاف أو القيادة على أرض غير مستوية

قبل البدء بالعمل، تأكد من أن صندوق التحميل في وضع أفقي

عند استخدام الماكينة على أرض ناعمة أو غير مستوية، قم بتقليل سرعة القيادة وتوخي الحذر الشديد

عند النزول، استخدم أقل نطاق سرعة وتحكم به باستخدام ذراع التحكم بالسرعة، مع تجنب التسارع والكبح المفاجئين. لا تستخدم ترس الرجوع للخلف للزول

عند العمل على المنحدرات، يجب توخي الحذر الشديد عند بدء تشغيل الماكينة وإيقافها ومناورتها

حدود التحميل

يجب مراعاة حدود التحميل وإرشادات التشغيل المنحدرة التالية

استخدم دائمًا أقل نطاق سرعة على المنحدرات

على الأسطح غير المستوية، قم بتخفيض السرعة وتوخي الحذر

عند النزول، قم بتقليل سرعة المحرك عن طريق تحرير ذراع التحكم في السرعة واستخدم فرملة المحرك

توخي الحذر الشديد عند التوقف أو البدء على منحدر

عند القيادة على المنحدرات، تجنب التسارع المفاجئ والانعطافات الحادة

ينبغي تأمين الحمل باستخدام الأشرطة

إذا كان استقرار الماكينة مهددًا، فكر في تقليل الحمل

إذا كانت الرؤية محدودة على المنحدر، فيجب تقليل ارتفاع الحمل

ظروف العمل على أرض مستوية

أقصى حاملة: ٥٠٠ كجم

(أقصى ارتفاع للحمل: ٨٠٠ ملم (مقاس من أسفل صندوق التحميل)

ظروف العمل على المنحدرات

أقصى ميل مسموح به: ١٥ درجة

أقصى حمل

(٢٠٠ كجم لمنحدر أقل من ١٠ درجات (١٧٪)، و ١٠٠ كجم لمنحدر بين ١٠ درجات و ١٥ درجة (١٧٪/٢٦٪)

(أقصى ارتفاع للحاملة (بتم قياسه من أسفل صندوق الشحن

٣٠٠ ملم للنزول، ٥٠٠ ملم للصعود

تحذير! قد يؤدي عدم اتباع هذه التعليمات إلى فقدان استقرار الآلة وانقلابها في الأراضي الوعرة، مما قد يؤدي إلى إصابات خطيرة أو حتى الوفاة

صيانة

ملاحظة: يجب إجراء جميع عمليات التجميع فقط مع إيقاف تشغيل الجهاز تمامًا. قبل بدء العمل، أوقف تشغيل الجهاز وأخرج مفتاح التشغيل

ملاحظة: أثناء الصيانة، ارتد معدات الحماية الشخصية مثل القفازات والأحذية ونظارات السلامة

خلال فترة الضمان، لا يجوز للمستخدم فك الجهاز أو استبدال أي مكونات أو قطع غيار غير المذكورة أدناه، لأن ذلك يلغي الضمان. أي خلل يُلاحظ أثناء الفحص أو التشغيل يُشير إلى

ضرورة إجراء الإصلاحات في مركز الخدمة

بعد الانتهاء من العمل، نظف الهيكل، وفحات التهوية، والمفاتيح، والمقبض المساعد، والواقيات، على سبيل المثال، باستخدام نفث هواء (بضغط لا يزيد عن ٣,٠ ميجا باسكال)، أو فرشاة، أو قطعة قماش جافة، دون استخدام مواد كيميائية أو سوائل تنظيف. نظف الأدوات والمقابض بقطعة قماش جافة ونظيفة

تنبيه! يجب إجراء أعمال الصيانة فقط مع إيقاف تشغيل الجهاز تمامًا. قبل بدء العمل، تأكد من أن مفتاح الإشعال ومفتاح البطارية في وضع إيقاف التشغيل. قبل بدء الصيانة، اترك جميع مكونات الجهاز لتبرد تمامًا

الصيانة العامة

افحص الحالة العامة للآلة. تأكد من عدم وجود أي خلل في محاذاة الأجزاء المتحركة أو تشابكها، أو أي شقوق أو تلف في المكونات، أو أي عيوب أخرى قد تؤثر على سلامة التشغيل. افحص جميع البراغي والمثبتات دوريًا للتأكد من إحكام ربطها. شد أي أجزاء مفككة عند الضرورة. أزل أي أوساخ أو حمام قد يكون متراكماً على الهيكل والجهاز. نظف الجهاز بعد كل استخدام. ثم استخدم زيفًا خفيفًا وعالي الجودة لتزيت الأجزاء المتحركة تحذير! لا تستخدم غسالة الضغط لتنظيف الجهاز. قد يسرب الماء إلى الأماكن التي يصعب الوصول إليها، بما في ذلك غطاء البطارية، مما قد يؤدي إلى تلف الجهاز، وتعطل النظام الكهربائي، وحتى خطر نشوب حريق

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

فيما يلي قائمة بالأعطال الشائعة والحلول الممكنة. في حال وجود أي شكوك، توقف عن استخدام المنتج واتصل بمركز خدمة معتمد من الشركة المصنعة

مشكلة	سبب	حل
شحن البطارية غير كاف	الشحن البطارية. يجب شحن البطارية الجديدة لمدة ١٢ ساعة على الأقل قبل الاستخدام الأول. بعد الاستخدام الأول، يجب شحن البطارية بالكامل.	تحقق من توصيل الشاحن. تأكد من توصيل قابس الشاحن بعقوس الشحن بشكل صحيح، ومن توصيل الشاحن بأخذ الطاقة. تأكد من وجود الطاقة في منفذ الحائط.
توقف الجهاز أثناء التشغيل ولا يعمل. مدة تشغيل قصيرة (أقل من ساعة إلى ثلاث ساعات بشحنة واحدة). يتحرك الجهاز ببطء.	الشاحن لا يعمل	لا توجد طريقة مؤكدة للتحقق من عمل الشاحن دون قياسه بجهاز الفولتميتر. إذا كنت تتأكد في أن الشاحن لا يعمل بشكل صحيح، فاقصّل بمركز خدمة معتمد من الشركة المصنعة.
الأسلاك أو الموصلات المفككة	افحص جميع الأسلاك والموصلات. تأكد من توصيل موصل حزمة المحرك بالبطارية، ومن عدم وجود أي أسلاك مفككة.	قم بشحن البطارية وفقًا لتعليمات التشغيل
تم تفريغ البطارية	لا تشحن البطارية لأكثر من ٣٠ ساعة. في حال الشك في وجود تلف ناتج بطارية مشحونة بشكل زائد	لا تحّلل الجهاز فوق طاقته - الحد الأقصى للحمّل هو ٥٠٠ كجم. إذا لزم الأمر، اعمل في بيئة أقل إرهابًا.
المكبنة محملة بشكل زائد أو ظروف العمل صعبة للغاية	أسلاك أو موصلات فضفاضة.	التحقق من جميع التوصيلات الكهربائية والتأكد من أنها محكمة
تلف المحرك أو النظام الكهربائي	تلف المحرك أو النظام الكهربائي	اتصل بمركز خدمة معتمد للإصلاح
تصدر البطارية صوت هسهسة أو غرغرة أثناء الشحن.	هذه ظاهرة طبيعية - قد تصدر البطاريات أصواتًا أثناء الشحن	تشغيل عادي - لا حاجة لأي تدخل. إذا لم تُصدر البطارية أي صوت أثناء الشحن، فهذا لا يعني أنها لا تقبل الشحن.
فقدان الهواء في الإطار	فقدان الهواء في الإطار	نظف الإطار إلى نفس مستوى الضغط
تعب الإطار	تعب الإطار	إصلاح أو استبدال الإطار
تسرب صمام هواء الإطار	تسرب صمام هواء الإطار	استبدال أو شد صمام الهواء
تبدو المكبنة أقل صلابة أو أقل استقرارًا مما كانت عليه عندما تم تجميعها لأول مرة	مثبتات فضفاضة	قم بربط جميع أدوات الربط باستخدام الأدوات المناسبة.

تخزين المنتجات ونقلها

إذا لم يتم استخدام الجهاز لمدة تزيد عن ٣٠ يومًا، فيرجى مراعاة التوصيات التالية للتخزين المناسب

يجب شحن البطارية بالكامل قبل التخزين ويجب شحنها بانتظام أثناء فترة التخزين

يجب الحفاظ على البطارية نظيفة وجافة. لا تخزن الجهاز في بيئة رطبة، فقد تتلف البطارية أثناء التخزين

حماية البطارية من ارتفاع درجة الحرارة والتلامس مع النار - هناك خطر الانفجار

أزل الأوساخ من فتحات التهوية بانتظام لمنع انسدادها. لا تغط فتحات التهوية أثناء التخزين

يُحفظ المنتج في درجة حرارة تتراوح بين ١٠ و ٣٠ درجة مئوية. يُبصح بتخزينه في عوته الأصلية أو في عوّة واقية من الغبار. يُحفظ الجهاز أفقيًا على سطح مستو وثابت، في

غرفة نظيفة وجافة وجيدة التهوية

أثناء التخزين، لا تترك الجهاز في أماكن معرضة لأشعة الشمس المباشرة

أثناء النقل، يجب حماية الآلة من الصدمات والاهتزازات القوية التي قد تتلف مكوناتها. يجب نقل الآلة أفقيًا وتثبيتها جيدًا لمنعها من الحركة أو الانزلاق أو الانقلاب

بعد كل عملية نقل، تأكد من أن مسامير التثبيت مشدودة بشكل صحيح

TOYA S.A.
ul. Soltysowicka 13 - 15
51 - 168 Wrocław
tel.: 071 32 46 200
fax: 071 32 46 373
e-mail: biuro@yato.pl

ODDZIAŁ WARSZAWSKI
Teren ProLogis Park Nadarzyn
al. Kasztanowa 160
05 - 831 Młochów k. Nadarzyna
tel.: 022 73 82 800
fax: 022 73 82 828

TOYA ROMANIA SA
Soseaua Odai 109-123
Sector 1, Bucuresti
www.yato.ro
office@yato.ro
tel: 031 710 8692
fax 0317104008

DEKLARACJA ZGODNOŚCI | DECLARATION OF CONFORMITY DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

0925/YT-86120/EC/2025

Deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że niżej wymienione wyroby:
We declare and guarantee with full responsibility that the following products:
Declarăm și garantăm pe proprie răspundere că produsele următoare:

Elektryczne wozidło | Electric wheelbarrow | Roabă electrică
1000 W; 500 kg; Nr kat.: | Part No.: | Nr. piesă: YT-86120

do których odnosi się niniejsza deklaracja, są zgodne z poniższymi normami:
meet requirements of the following European Standards / Technical Specifications:
satisfac cerințele Standardelor europene / Specificațiilor tehnice următoare:

EN 62841-1:2015 + A11:2022
EN ISO 12100:2010
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021

Ładowarka | Battery charger | Încărcător de baterii

EN 60335-1:2012 + A15:2021
EN 60335-2-29:2021 + A1:2021
EN 55032:2015 + A1:2020
EN 55035:2017 + A1:2020
EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021
EN 61000-3-3: 2013 + A2:2021

i spełniają wymagania dyrektyw:
and fulfill requirements of the following European Directives:
și satisfac cerințele Directivelor europene următoare:

2006/42/EC Maszyny i urządzenia bezpieczeństwa | Machinery and safety elements | Directiva pentru utilaje și dispozitive de siguranță (H.G. nr. 1029/2008)
2014/30/EU Kompatybilność elektromagnetyczna | Electromagnetic compatibility | Directiva privind compatibilitatea electromagnetică (EMC) (H.G. nr. 487/2016)
2014/35/EU Urządzenia niskiego napięcia | Low voltage equipment | Echipamente de joasă tensiune
2011/65/EU Substanțe niebezpieczne w sprzęcie elektrycznym | Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances | Directivă restricții utilizare substanțe periculoase, (H.G. nr. 322/2013)

Numer seryjny: dotyczy wszystkich numerów seryjnych urządzeń wymienionych w deklaracji
Serial number: concern all serial numbers of item(s) mentioned in this declaration
Număr de serie: se referă la toate numere de serie ale articolelor specificate în această declarație

Nazwisko i adres osoby upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej: | The person authorized to compile the technical file: | Persoana autorizată să întocmească dosarul tehnic:
Agnieszka Rędziaś; TOYA S.A., ul. Soltysowicka 13 - 15, 51-168 Wrocław | Polska | Poland | Polonia

Wrocław, 2025.09.03
(miejsce i data wystawienia)

V-CE PREZES ZARZADU

JAN SZMIDT

(nazwisko i podpis osoby upoważnionej)

